

روح *rau'* fright, alarm, dismay, fear;  
— *rū'* heart, mind, soul | هدى روعك (*haddi'*) and سكن روعك (*sakkin*) take it easy! relax! في روعه (ادخل) to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان that), inspire (ه s.th.); خطر روعه it occurred to him, it came to his mind

روح *rawa'* beauty

روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *arwa'* more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiya'* alarm, dismay, shock

رائع *rā'i'* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; see also ريع

رائعة *rā'i'a* pl. روائع *rawā'i'* an imposing thing; great work of art, masterpiece | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of art; see also ريع

مروع *murawi'* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *murī'* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murtā'* frightened, terrified, alarmed

راغ *rāga u* (*rauq*, روغان *rawaḡān*) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (من, من); furtively to turn away; to go away (الى to), depart, leave (الى for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (ه with s.o.), double-cross (ه s.o.);

to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (ه s.o.)

راوغ *rawāḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راوغة *rawwāḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwaīḡa* dodge, shift, artifice, sly trick

ارواق *arwaḡ* more cunning, more insidious

روغان *rawaḡān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murāwaḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -āt distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

روف (Engl.) *rūf* (eg.) roof garden

(روق) *raqa u* (روق *rauq*) to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (على s.o., s.th.), prove superior (على to); to please, delight, (ه or ل s.o., also عينه *fī* 'ainihī s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (ه, ل, عينه) II to clarify, purify, filter (ه a liquid) | روق دمه (*dama-hū*) to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (ه a liquid); to shed, spill (ه s.th.); to make (ه a liquid) flow | راق ماء وجهه (*mā'a wajhihi*) to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. -āt layer, stratum

ارواق *arwāq* portico; horn

روقة *rūqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

اروقة *riwāq*, *ruwāq* pl. *arwiqa* tent; curtain, screen; flap of the tent

for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (*syr.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*syr.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواقه to pitch one's tent, take up quarters, settle down; مد كلمه رواقه (*madda*) to spread its protection over all alike, be the same for all (e.g., justice)

رواقی *riwāqī* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar

رواقیہ *riwāqīya* stoicism (*philos.*)

رواق راول *rāwūq* filter

ترویق *tarwīq* filtration, clarification, purification

ترویقہ *tarwīqa* (*syr.*) breakfast

اراقہ *irāqa* pouring out; shedding, spilling | اراقۃ الدماء bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure; serene, unblemished | جمال رائق (*jamāl*) pure, perfect beauty; رائق البال at ease and content

مال الروك *māl ar-rōk* (*eg.*) public property, community property

رول II to slaver, slobber, drool

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. *rôle*) *rōl* role

رام (روم) *rāma u* (*raum*, *marām*) to desire, wish, want, covet (س s.th.), crave (س for); to wish (س ل s.o. s.th.); to look (س for) | علی ما یرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order

رام الله *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

روم *raum* wish, desire

مرام *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration

الروم *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الاروام *al-arwām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *bahr ar-r.* the Mediterranean

روی *rūmī* pl. اروام *arwām* Romaeans, Byzantine; Greek Orthodox (Church); الرومیة the Byzantine Greek language | جبنة روی (*dik*) turkey (*eg.*); جبنۃ روی (*gibna*) a brand of cheese (*eg.*)

روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome

رومیة *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples

رومانی *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانیا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

رومانتیک *rōmantikī*, رومنتیکی *rōmantikī*, also رومانٹیقی *rūmanṭiqī* romantic

رومانتیکہ *rōmantikīya*, رومانٹیکہ *rōmanṭikīya*, also رومانٹیقیہ *rūmanṭiqīya* romanticism

رومانسی *rōmansī* romantic

رومانسیہ *rōmansīya* romanticism

روند *riwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رنی see رونق

روی *rawiya a* (ری *rayy*, *riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — راول *ravā i* to bring (علی or ل s.o.) water,

give (s.o.) to drink; — *rawā* i (روایۃ) *riwāya* to tell, relate (ل s.th. to s.o.), report (s.th.), give an account of (s); to pass on, transmit (عن s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (s) thirst; to water, irrigate (s.th.) IV to give (s.o.) to drink, quench s.o.'s (s) thirst; to water (s flowers, etc.); to moisten, wet (s.th.) V to draw, obtain (s s.th. from); to ponder (فی s.th.), reflect (فی on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

ری *rayy* watering, irrigation; moistening, wetting

ریا *rayyan* aroma, fragrance

روی *rawīy* thirst-quenching

روی *rawīy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | ذو روی واحد | monotonous (song)

رواء *rawā* fresh (water)

رواء *ruwā* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rawīya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية, casually

رواية *riwāya* pl. -āt tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية بوليسية (*būlīsiya*) detective story; رواية مخزنة (*muḥzina*) tragedy; رواية مسرحية (*masrahīya*) play, stage play; رواية سينمائية motion picture, film; رواية مضحكة (*mudḥika*) comedy; رواية غنائية (*ḡinā'iya*) opera; رواية قصصية (*qisṣīya, qaṣaṣīya*) novel; رواية تمثيلية (*tamṭīliya*) play, drama; رواية ناطقة sound film; رواية هزلية (*hazliya*) comedy

روائی *riwā'i* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ریان *rayyān*<sup>2</sup>, f. ریا *rayyā*, pl. رواء *riwā* sated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

اروائی *irwā'i* irrigational; irrigated

ترو *tarawwin* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwin* pl. *rāwīyūn*, رواء *ruwāh* and راءية *rāwiya* pl. راءیا *rawāyā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرویات *marwīyāt* tales, stories, reports

رای see راية<sup>2</sup>

رأى see رؤیا<sup>3</sup>

روی see ریا, ریان, ری<sup>1</sup>

ریة □<sup>2</sup> *riyya* = رئة *ri'a* (see رء)

رأى see ریا<sup>3</sup>

ریال *riyāl* pl. -āt *riyal*, a silver coin: in Eg. = 20 *qirṣ sāḡ* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; ریال ماریا تریزا Maria Theresa dollar

ریان *Riyan* (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

راب *rāba* i (*raib*) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (s.o., s about s.th.); to give pause (s to s.o.), make (s.o.) stop and think (ان that), make (s.o.) uneasy; to cast a suspicion (s on s.o.), show (s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (s.th.) IV to disquiet, alarm, startle, fill with

suspicion or misgivings (ه s.o.) V to have doubts or misgivings (ب، في about), be suspicious (ب or في of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (ب or في s.o., s.th.), have doubts or misgivings (ب or في about), waver doubtfully (بين between) X to be in doubt, be skeptical (في about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (*bi-lā*) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (*raiba*) there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

ريبة *riba* pl. ريب *riyab* doubt, suspicion, misgiving

أريب *ariyab* more skeptical, more inclined to doubt or suspicion

ارتياب *irtiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murib* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murtāb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (فيه or به) مراتب doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مراتب في امره (*amrihi*) suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarib* doubtful, in doubt (في about); suspicious

مستراب (فيه) *mustarāb* (*fihī*) suspect, suspicious

ريبورتاج (Fr.) *riburtāj* pl. -āt news reporting

(ريث) *rāṭa i* (*raiṭ*) to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (ب or في s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (في at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

ريثا *raiṭamā* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح، اريحية، اريخ، ريحان، ريارح، ريحة، ريخ، روح see مرياح

ريخ (G.) *raiḫ* see رايخ (alphabetically)

ريس *rayyis* captain (of a Nile boat), rais; (eg.) common form of address to (head) waiters, taxi drivers, and the like

رياسة *riyāsa* see رئاسة

رياسي *riyāsī* see رئاسي

(ريش) *rāṣa i* (*raiṣ*) to provide with feathers, feather (ه s.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather (ه s.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); to become wealthy

ريش *riṣ* (coll.; n. un. ة) pl. ريشا *riyāṣ*, ارياش *ariyāṣ* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., of a brush)

ريشة *riṣa* (n. un.) pl. -āt feather; quill; writing pen (also الريشة الكتابة); brush (of a painter); plectrum; lancet; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; *mus.*) | بريشة (with foll. genit.) from the pen of ..., written by...; وزن الريشة *fann ar-r.* art of painting; وزن الريشة *wazn ar-r.* featherweight (*athlet.*)

ريشي *riṣī* feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate

رياش *riyāṣ* household effects; furniture; equipment

مريش *murayyaṣ* feathered

ريوض see رياضيات، رياضي، رياضة، رياض، تريض

رياع *riyāʿ*، ريوغ *ruyūʿ*، راي *rāʿa i* (*raiʿ*)، ريعان *rayaʿān* to increase, grow, flourish, thrive II to increase, augment (ه s.th.)



ربیع *rai'* pl. ربوع *ruyū'* yield; returns, proceeds, income (accruing from an estate), interest; profit share, royalty; prime, choicest part | ربیع الشباب *r. aš-šabāb* the prime of youth

ربیعان *rai'ān* prime, choicest part | فی ربیع الشباب *fī r. aš-šabāb* in the prime of youth; فی ربیع النہار *fī r. an-nahār* in broad daylight

ارض مریعة *arḍ marī'a* productive land

تاریع *tārī'* (eg.) cadastre; (also مساحة التاریع) land survey

رائع *rā'i'* clear as daylight | من رائع *min rā'i'* (r. *al-mustahīlāt*) a clear or obvious absurdity, absolutely impossible; see also روع

رائعة *rā'i'a*: فی رائعة النہار *(r. an-nahār)* in broad daylight; فی رائعة شبابه *(r. ša-bābihi)* in the prime of his years; see also روع

ریف *rīf* pl. اریاف *aryāf* fertile, cultivated land; country (as opposed to city), countryside, rural area; ریف مصر or ریف Lower Egypt; seashore, seacoast; Er Rif (hilly coastal region of NE Morocco)

ریفی *rīfī* rural, rustic, peasant (adj.), country (used attributively); peasant, farmer; provincial, yokel, bumpkin; inhabitant of Er Rif (in Morocco); سباق ریفی see سباق

ریفیة *rīfīya* rustic manner or origin; countrified nature (of s.o.)

راق *rāq* (ریق) *rāiq* to shine, glisten, glow, burn; to flow out, pour forth IV to pour out, shed, spill (see also روق)

ریق *rīq* and ریقة *rīqa* pl. اریاق *aryāq* saliva, spittle | علی الریق before breakfast, on an empty stomach; بلغ ریقہ and ابتلع ریقہ *(rīqahū)* (lit.: to swallow one's

saliva, i.e.) to catch one's breath, rest a while, take a short break; to hold back, restrain o.s. (of s.o. in a rage); بلعہ ریقہ *(balla'ahū rīqahū)* to allow s.o. a break, let s.o. catch his breath; أجرى الریق *(ajrā)* to make the saliva flow, i.e., to make the mouth water, stimulate the appetite; لا یجف له ریق *(yajiffu)* he is untiring (in speaking), he talks incessantly

فی ریق الشباب *fī r. iš-šabāb* in the full bloom of youth

ریکوردر *(Engl.) rikōrdar* pl. -āt tape recorder

رال *rāla* i and II to slobber, slaver, drool

مریلة *maryala* (string) apron

مریول *maryūl* bib

ریال look up alphabetically

رام *rāma* i (*raim*) to go away, move, budge; to leave (a place) | ما رام مكانه *(makānahū)* not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بالمكان) at the place); (eg.) to bluff (على s.o.)

ریم *rīm* (eg.) froth, foam

تاریم *taryīm* (eg.) swaggering, bluffing, swindle

ریم (= ریم) *rīm* addax, white antelope

ران *rāna* i to take possession (على ب or ه of s.th.), seize, overcome (على ب or ه s.o., said of passion); to descend or come upon s.th. (على); to reign, prevail (على in, e.g., silence in a room)

ریان, f. ریا see روى

ریان look up alphabetically

زاء *zā'* name of the letter ز

زأوق *zā'ūq* quicksilver, mercury

زائر *zā'ir*<sup>2</sup> Zaire (country in Africa)

زئبق *zi'baq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاجورا *zāgōra* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *za'ara a i* (za'r, زائر *za'ir*) to roar, bellow  
زائر *za'ir* roaring, roar, bellowing

زأط *za'aṭa a* (زأط *zi'āṭ*) to clamor, be vociferous

زأغ *zāj* pl. زيان *ziḡān* crow

زأم موت *maut zu'ām* a sudden or violent death

زامبيا *zambiyā* Zambia (country in Africa)

زأان *zu'ān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

زان *zān* (syr., eg.) beech | زان *zamar z.* beechnuts

زانة *zāna* pl. -āt spear; pole | الزنب | الزانة *al-waṭb (al-qa/z) bi-z-z.* pole vaulting (athlet.)

زأوق *zāwūq* quicksilver, mercury

زای *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زبيب *zabīb* (coll.; n. un. ة) dried grapes,

raisins; (eg.) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

ازب *azabb*<sup>2</sup>, f. زب *zabbā*<sup>2</sup>, pl. زب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabada u* to churn (▲ milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زبد *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth; dross | زبد البحر *z. al-baḥr* meerschäum

زبد *zud* butter (= زبدة)

زبد *zubda* (fresh) butter (as opposed to *smn samn*); cream; — (pl. زبد *zubad*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدية *zabdiya* pl. زبادی *zabādīy* bowl

زباد *zabād* civet | سنور الزباد *sinnūr az-z.* civet cat

زبادی *zabādī* and لبن زبادی *(laban)* curdled milk (eg.)

مزبد *mizbad*, مزبدة *mizbada* pl. مزابد *ma-zābīd*<sup>2</sup> churn

زبر *zabara u i* to scold (ه s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرة *zubra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زبرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* green jewels, cut from chrysolite or peridot

زبط *zabaṭa i* (zabṭ) to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زباطة *zubāṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zuba'a* pl. زوابع *zawābi'*<sup>2</sup> storm, hurricane

زبق *zabaqa u i* (zabq) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibl*, زبلة *zibla* pl. ازبال *azbāl* dung, manure; pl. ازبال waste, rubbish, refuse, garbage

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubāla* (now also pronounced *zibāla*) refuse, rubbish, garbage, sweepings

مزبلة *mazbala*, *mazbula* pl. مزابل *ma-zābil'* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*<sup>2</sup>, زبن *zabun*) customer, client; buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم *patron*, regular customer

زبون *zabūn* undergarment (*nejd*, *ir.*)

زبانة *zibāna* clientele, patronage, custom

زبانى *zabānā* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا العقر *zabāniya*)

زبانية *zabāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زبى *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبى *ba-laṭa s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زت *zatta* (syr.) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (zajj) to

throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge, drive (ب or ه, ه s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or ه, ه s.o. or s.th., فى into) | زج به فى السجن (*zujja, sijn*) he was thrown into prison II to pencil (الحاجبين *al-hājibain* the eyebrows); to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrow-head; spearhead

ازج *azajj*<sup>2</sup>, f. زجاء *zajjā'*<sup>2</sup>, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujāj* glass (as substance) | زجاج امامى (*amāmī*) windshield (Eg.); زجاج الامن *z. al-amn* safety glass

زجاجة *zujāja* (n. un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجى *zujājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاجة *zujāja* glazier's work, glazieri

زجاج *zajjāj* glazier

مزجاج *muzajaj* glazed, enameled; مزجاجات and مصنوعات مزججة *enameled ware*

زجر *zajara u* (zajr) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (عن s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (ه s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجرى *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | معهد زجرى (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar*: الكلب *qa'ada minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir*<sup>2</sup> check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala u (zajl)* to let go, release (▲ a carrier pigeon)

زجل *zajal* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

زجلی *zajalī* pertaining to *zajal*

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حمام الزاجل *hamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

زجا (زجو) *zaja u* to drive, urge on (ه, ▲ s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (ه, ▲ s.th., s.o., فی into) II to shove, push (▲ s.th., ه s.o.); to drive, urge on (▲ s.th., ه s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ه, ▲ s.th., s.o., الی into); to take or bring (forcibly) (ال, ه s.o., s.th. into); to make (▲ time) pass; to pass, spend (▲ time) IV to shove, push (▲ s.th., ه s.o.); to drive, urge on (▲ s.th., ه s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ه, ▲ s.th., s.o., الی into); to take or bring (forcibly) (ال, ه s.o., s.th. into); to make pass, while away (▲ time); to extend (ل ▲ s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (ل ▲ s.th. on s.o.; e.g., praise) | ازجی الی الذهن ان (*dikhn*) to suggest (the idea or assumption) that...

تزجیه *tazjiya*: تزجیه الفراغ *t. al-farāq* pastime

مزجی *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahara a i* (زحیر *zahīr*, زحار *zuhār*) to groan, moan

زحیر *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zuhār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaḥa* (زحزحة *zahzaḥa*) to move (▲ s.th., from its place); to tear, rip (عن ▲ s.th. off); to cause to waver, bring into decline (▲ s.th.) II *tazaḥzaḥa* to budge, move (عن away from)

زحف *zahafa a (zahf)* to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to push on or ahead, go (الی to a place; of people); to march, be on the march (علی against or toward); to be on the increase

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحاف *zahhāf* creeping, crawling

زحافة *zahhāfa* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāhif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāḥif*<sup>2</sup> reptiles

زحل *zahala a (zahl, زحول zuhūl)* to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (ه, ه s.o., s.th.) V = I

زحل<sup>2</sup> *zūhal* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (▲ s.th.) II *tazaḥlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa*: میدان الزحلقة *maidān az-z.* skating rink

زحلق *tazaḥluq* skating; skiing | زحلق | زحلق سریع علی (*jannī*) figure skating, فی (alī) speed skating (sport); علی | زحلق الماء water skiing (sport)

زحلاوی *zahlāwī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama a (zahm)* to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (ه s.o.)

III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (• s.o.); to compete, vie (• with s.o., *عل* for s.th.); to dispute or contest s.o.'s (•) right (*عل* to s.th.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (*ق* in); to compete with one another VIII ازدحام *izdahama* to be crowded, teem, swarm (*ب* with); to be crammed or packed (*ب* with); to crowd, throng, press (people); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people); to stream in, flow (*عل* to)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *ziham* crush, jam; crowd, throng; traffic jam

مزاہمة *muzahama* pl. -*āt* competition; rivalry | لا يقبل المزاہمة (*yaqbalu*) unrivaled, matchless, without competition

تزام *tazahum* (mutual) competition

ازدحام *izdaham* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاہم *muzahim* pl. -*ūn* competitor; rival

مزاہمة *muzahima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (*ب* with), full (*ب* of); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخة *zakka* pl. -*āt* downpour, heavy shower

زکار *zakara* a (*zakar*, زخور *zūkūr*) to swell, rise (e.g., river); to be abundant, abound (*ب* in), overflow (*ب* with); to be overfull, brimful (*ب* of); to boast (*ب* of s.th.), vaunt (*ب* s.th.) V to swell; to rise; to abound (*ب* in), be full (*ب* of)

زاخر *zakhir* and زخار *zakhir* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zakrafa* to adorn, embellish, decorate, ornament (• s.th.) II *tazakrafa* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zukuruf* pl. زخارف *zakārif*<sup>2</sup> decoration, ornament, embellishment; make-up, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لفظية (*lafzīya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *z. al-dunyā* the vanities of this world

زخرفة *zakrafa* pl. -*āt* decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفی *zukurufi* ornamental, decorative

مزخرف *muzakrif* interior decorator; — *muzakraf* embellished, ornamented | الخط الکوفي المزخرف (*al-kuffi al-kūfi*) floriated Kufic writing

زخم *zakama* a (*zakam*) to thrust back (• s.o.); — *zakima* a (*zakam*) to stink

زخم *zakim* stinking

ازخم *azkam*<sup>2</sup>, f. زخاء *zakma*<sup>2</sup> stinking

زخمة *zakma* plectrum; (eg.) leather thong (formerly used for chastisement)

زخمة *zakama* stench

زر *zarra* u to button, button up (• s.th.); to screw, contort (عينه *ainahū* one's eye) II to button, button up (• s.th.)

زر *zirr* pl. ازرار *azrār* button; switch button (*el.*); push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.) | زر الجرس *z. al-jaras* bell button

زرداشت *zarādušt*<sup>2</sup>, *zarādašt*<sup>2</sup> Zoroaster

زرداشتی *zarādušti*, *zarādašti* Zoroastrian; زرداشتیة Zoroastrianism

زرب *zariba* a to flow (water) II to pen, corral (• livestock)

زریبہ *zurbīya, zirbīya* pl. زرابی *zarābīy*  
carpet, rug

زریبہ *zarība* pl. زرائب *zarā'ib*<sup>2</sup> zareba,  
cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle)  
barn; (*North Afr.*) hut made of branches

زاروب *zārūb* pl. زواریب *zawārib*<sup>2</sup> a long,  
narrow lane

مزراب *mizrāb* pl. مزاريب *mazārib*<sup>2</sup> spout

زربول *zarbūl* pl. زرايل *zarābīl*<sup>2</sup> and زربون  
*zarbūn* pl. زراين *zarābīn*<sup>2</sup> a kind of shoe

زردا *zarada u (zard)* to choke (♠ s.o.), strangle  
(♠ s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour  
(♠ s.th.) VIII ازدرد *izdarada* to gulp, swal-  
low, devour (♠ s.th.)

زردہ *zarda* sweet dish made of rice  
and honey

زرد *zarad* pl. زرود *zurūd* chain mail,  
coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زردہ *zarada* chain link

زردیہ *zarādīya* pl. -āt pliers; cutting  
pliers

زرداریہ *zarrādīya* pl. -āt pliers; cutting  
pliers

مزد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرزور *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر  
*zarāzīr*<sup>2</sup> starling (*zool.*)

زوروی *zurzūrī* gray with white spots  
(horse)

زرع *zara'a a (zar')* to sow (♠ s.th.); to spread,  
scatter (♠ s.th.); to plant (♠ s.th. in the  
soil); to implant (♠ s.th., a foreign organ  
or tissue in the body), transplant (♠ e.g.,  
a heart; *med.*); to grow, cultivate (♠  
plants); to culture (♠ bacteria); to till,  
cultivate (*الارض al-arda* land); to set (♠

an explosive charge); to lay (لنا *laḡaman*  
a mine) VII pass. of I; VIII ازدرع *izdara'a*  
to sow X to utilize as acreage (♠ land)

زرع *zar'* sowing; — (pl. زروع *zurū'*)  
seed; young standing crop, green crop;  
plantation; field(s); transplantation (of  
an organ; *med.*) | الزرع والضرع (*dar'*) agri-  
culture and stock farming

زراعة *zirā'a* agriculture; tilling, tillage;  
cultivation (of land); growing, raising  
(of crops); farming | زراعة البساتين horti-  
culture; زراعة النخيل palm growing; زراعة  
القلوب heart transplantation (*med.*)

زراعی *zirā'ī* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds); (pl. -ūn) agronomist,  
agricultural expert | ارض زراعی (*ard'*)  
arable land; دول زراعی (*duwal*) agrarian  
countries; (زرعی or) طریق زراعی high-  
way, road through a rural area; عامل زراعی  
farmhand, farm worker

زریعہ *zarī'a* that which is sown or  
planted; crop

زرع *zarrā'* pl. ة, -ūn peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazra'* (arable) land

مزرعة *mazra'a* pl. مزارع *mazāri'*<sup>2</sup> field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعانی *mazra'ānī* farmer

تزریع *tazrī'* agriculturalization (of a  
country, in contrast with تصنیع indus-  
trialization)

مزارعة *muzāra'a* temporary sharecropping  
contract (*Isl. Law*)

زارع *zārī'* pl. زراع *zurra'* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

قلب مزروع *mazrū'* cultivated, planted | قلب  
مزروع (*qalb*) transplanted heart (*med.*)

مزروعة *mazrū'a* pl. -āt young standing crop, green crop; planted land

مزارع *muzārī'* pl. -ūn peasant, farmer; agronomist

مزرع *munzarī'*: مزرعة (*arāḍin*) planted land, farmland

زارفة *zarāfa* pl. -āt body, group, cluster (of people) | زارفات *zarāfātīn wa-wuh* dānan in groups and alone

زارفة *zarāfa*, زرافة *zurāfa* pl. زراف *zarāfā*, زرافة *zurāfā*, زرافة *zarā'if*<sup>2</sup> giraffe

زارق *zaraq* u i (= ذرق) to drop excrement (bird); — *zaraq* u (*zarg*) to hit, pierce (ب s.o. with); to jab, bore (ا, ه into s.o. or s.th.); to throw, hurl (ا s.th.)

زارق *zarg*: زرق الابز *z. al-ibar* injections, injectings

مزارق *mizrāq* pl مزاريق *mazārīq*<sup>2</sup> javelin

زارق *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue

زارق *zaraq* blue, blueness, blue color; ○ glaucoma (*med.*)

زرق *zurqa* blue, blueness, blue color; ○ cyanosis

زريق *zuraiq* and زريق *jay* (*zool.*)

ازرق *azraq*<sup>2</sup>, f. زرقاء *zargā'*<sup>2</sup>, pl. زرق *zurq* blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky, the blue | الماء الازرق (*eg.*) glaucoma (*med.*)

ازرقاق *izriqāq* blueness, blue | داء الازرقاق *dā' al-izr.* cyanosis

زورق look up alphabetically

زرقون *zarqūn* a bright red

زركش *zarkaša* to embellish with brocade embroidery; to adorn, embellish, decorate, ornament (ا s.th.)

زركش *zarkaš* brocade, gold and silver embroidery

مزرکش *muzarkaš* embellished with brocade embroidery, brocaded; embroidered (ب with silver and gold thread); embroidered; embellished, decorated, ornamented | القلم المزركش (*qalam*) ornamental writing

زرنیک *zirnīk*, *zarnīk* arsenic

زری *zarā* i (زرایة *zirāya*) to rebuke, scold, upbraid (على s.o.), find fault (ا with s.o. because of s.th.); to revile, disparage (ب or على s.o.), detract (ب or from) IV to derogate, detract (ب from s.o. or s.th.), belittle, ridicule (ب s.o. or s.th.); to bring disgrace (ب upon s.o.), be a disgrace or shame (ب for) | ازری بكل نسب (*nasab*) approx.: to reduce all respect to a mockery; to be a serious disgrace V = I; VIII ازدری *izdarā* to disdain, despise, slight (ب or ا, ه s.o., s.th.), make light, think little (ب or ا, ه of), defy (ب or ا e.g., danger) X = VIII

زری *zarīy* bad, poor, miserable, despicable, contemptible

زرایة *zirāya* contempt, disdain; revilement, disparagement

ازراء *izrā'* contempt, disregard

ازدراء *izdirā'* contempt, disdain, scorn

مزر *muzrīn* shameful, disgraceful

مزری *muzran* despicable, contemptible

زعر *za'bara* to deceive, cheat (على s.o.)

زعبوط *za'abūt* pl. زعابیط *za'ābīṭ*<sup>2</sup> a woolen fabric; woolen garment with a low neckline, worn esp. by the fellahin (*eg.*)

زعت *za'tar* = ستر

زعج *za'aja a* and IV to disturb (• s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (• s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (• s.o.); to stir up (• s.o. • عن or من from a place), rouse (• عن or من s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.), drive (• عن or من s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

زعج *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'aj* disturbance

انزعاج *inzi'aj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion | انزعاج *i. an-nafsiya* mental distress, emotional upset

مززعج *muz'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

ازعر *az'ar*, f. زعراء *za'ra'* thin-haired; tailless

ازعر *az'ar* pl. زعران *zu'ran* (leb., pal.) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'ara* maliciousness, meanness

زعرور *zu'rur* pl. زعارير *za'arir* ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (Crataegus azarolus; bot.)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (• s.th.); to shake, upset (• e.g., a resolve, a belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | لا يزعزع unshakable

ريح زعزع *rih za'za'* and ريح زعزان *(za'za'an)* violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعازع *za'azi'* convulsion, shock, concussion

ريح زعزع *za'za'an* see ریح زعزع

زعزوع *za'zu'* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعط *za'aṭa (za't)* to drive away

زعف *za'aṭa a (za'f)* to kill instantly (• s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zu'af a* rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'farān* saffron

زعق *za'aqa a (za'q)* to cry, yell, shriek, scream

زعق *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعقة *za'qa* pl. *za'aqāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعاق *zu'āq* brackish, unpotable (water)

زعل *za'ila a (za'al)* to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (• s.o.) IV to trouble, annoy (• s.o.)

زعل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān* annoyed, angry, vexed, put out

زاعولة *zā'ula* annoyance, anger, irritation, vexation



زعم *za'ama u (za'm)* to maintain, allege, claim, pretend (ان that), declare (ان ل to s.o. that); to believe; to take (ا s.o. for or to be ...), regard (ا s.o. as); | زعم لنفسه to claim for o.s. (ا s.th.) V to set o.s. up as leader; to be the leader (ا of), lead, command (ا a body of soldiers, or the like); to preside (ا over a party, etc.); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

في زعمهم *za'm* allegation, claim | زعمهم as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'amā'* leader; leading person (in political life), politician; ringleader; colonel (formerly, *Ir., Leb.; mil.*); brigadier general (*Jord.; formerly, Ir., Syr.; mil.*); guarantor (ب of); guarantor for support, provider, breadwinner (of a family) | انا زعيم لهم I vouchsafe to them that ..., I guarantee them that ...

زعيمة *za'ima* provider, breadwinner (fem.; of a family)

زعامة *za'ama* leadership; (also pronounced *zi'ama*) leading position in politics

مزاعم *mazā'im* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعوم *maz'ūm* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنة *zi'nifa* pl. زعانف *za'ānif* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low. base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zāgab* down, fluff, fuzz

زغيب *zāgib* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

أزغب *azgab* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغب *zāgbar* nap (of a fabric) | اخذه بزغبه he took all of it

زغادا *a* to nudge, poke (ا s.o.)

زغارا *a (eg.)* to eye (الى or ل s.th., s.o.), leer (الى or ل at)

زغرد *zāgrada* (زغردة *zāgrada*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zāgārid* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغرد *zāgrāṭa* = زغرد

زغاريط *zāgāriṭ* = زغاريد

زغزغ *zāgzāga* to hide, conceal (ا s.th.); (eg.) to tickle (ا s.o.)

زغطة *zuḡuṭṭa (eg.)* hiccup

زغل *zāḡala a (zāḡl)* to pour out (ا s.th.); to counterfeit (ا e.g., coins), adulterate, debase (ا s.th.)

زغال *zāḡal* counterfeit money

مزغل *mazḡal* pl. مزائل *mazāḡil* loophole, embrasure

زغلل *zāḡlala* to dazzle (النظر *an-naẓara* the eyes; eg.); to be dazzled (eyes; eg.)

زغلول *zūḡlūl* pl. زغاليل *zāḡālil* baby, infant; زغاليل (eg.) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *zafaftu*) i (zaff, زفوف *zufūf*) to hurry; — u (zaff, زفاف *zifāf*) to conduct in solemn procession (ها the bride, زفت الى or الى to the bridegroom); pass. الى *zuffat ilā* to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (ها the bride, also said of the bridegroom); to inform (الى s.o., ا of s.th.), tell (الى ا s.th. to s.o.) | زف البشرى الى (*buṣṣrā*) to bring glad tidings to

- زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)
- زفاف *zifāf* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *laīlat az-z.* wedding night
- زفوف *zafūf* ostrich; fleet, swift (camel)
- زفیف *zafīf* sough(ing) (of the wind)
- مزفة *mizaffa* bridal sedan
- زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (a road)
- زفت *ziḥt* pitch; asphalt | قطران *(qaṭrān)* (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!
- مزفطة *mizfata* pl. مزافت *mazāḥit*<sup>2</sup> asphaltting machine
- تزفیت *tazfīt* asphaltting
- زفر<sup>1</sup> *zafara* i (*zafr*, زفر *zafīr*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan; to exhale, breathe out; to blow off, exhaust, puff out (a air, breath)
- زفرة *zafra* pl. *zafarāt* sigh, moan
- زفیر *zafīr* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically | هواء الزفير *hawā' az-z.* breath, exhaled air
- زفر<sup>2</sup> II to soil with grease, begrime (a s.th.)
- زفر *zafar* grease, greasy food | ثلاثاء الزفر *talāṭi' az-z.* Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)
- زفر *zafīr* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank
- زفزة *zafzafa* soughing, whistling (of the wind)
- زفن *zafana* i to dance, gambol
- زفیر *zifīr* zephyr cloth
- زق *zaqqa u (zaqq)* to feed (a its young ones; of a bird)
- زق *ziqq* pl. ازقاق *azqāq*, زقاق *ziqāq*, زقان *zuqqān* skin (as a receptacle)
- زقاق *zuqāq* m. and f., pl. ازقة *aziqqa* lane, alley; strait, corridor (geogr.)
- زقزق *zaqzaqa* (زققة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a child)
- زقزاق *zaqzāq* pewit, lapwing
- الزقاق *az-zaqāzīq*<sup>2</sup> Zagazig (city in N Egypt)
- زقلة *zuqla* and زقلية *zuqlīya* (eg.) club, cudgel, truncheon
- زقيلة *zaqīla* pl. زقائل *zaqā'il*<sup>2</sup> narrow road, path, trail
- زقم *zaqama u (zaqm)* to swallow, gulp, gobble (a food) IV to make (a s.o.) swallow or gulp down (a s.th.) VIII ازقم *izdaqama* = I
- زقوم *zaqqūm zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran
- زقا *zaqā u* to cry, crow, peep, cheep
- زقا *zuqā'* crowing (of a rooster)
- زکب *zakaba u* (زکوب *zūkūb*) to fill up, fill (a s.th.)
- زکبة *zakāba* pl. زکائب *zakā'ib*<sup>2</sup> (eg.) sack, bag, gunny sack
- زکرة *zakra* pl. زکر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (tun.)

زكرياء *zakariyā*<sup>2</sup> Zachariah, Zacharias

زج pass. *zukima* to catch a cold

زكام *zūkām* (common) cold, catarrh

زكة *zakma* (common) cold, catarrh

مزموم *mazkūm* suffering from a (common) cold

زكانة *zakāna* flair; intuition

زكا *zakā u* (زكى *zakū*) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), befit (ب s.o.); — *zakiya a* to grow, increase II to increase, augment, make grow (ا s.th.); to purify, chasten (ا s.th.); to justify, vindicate (ا s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (ا) integrity, declare (ا s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (ا); to attest to the truth, validity or credibility of s.th. (ا); to commend, praise (ا s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (ا s.th.) V to be purified, be chastened

زكى *zakīy* pl. ازكياء *azkiyā*<sup>2</sup> pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also = ذكى *ḍakīy*, e.g., زكية رائحة delightful odor)

زكا *zakā* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات *zakāt* pl. زكا *zakan*, زكاة *zakawāt* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; almsgiving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكاة الفطر *z. al-fiṭr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازكى *azkā* purer; more befitting, more appropriate; better; (also = اذكى e.g., ازكى رائحة the most delightful odor)

تزكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zallaltu*) i (zall) and *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) a (زل *zāl*) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن; said of evil) IV to cause (ا s.o.) to slip; to make (ا s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*syrr*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of the tongue

زال *zāl* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالال *zulāl* fresh pure water | زلال البيض *z. al-baiḍ* white of egg, albumen

زلالی *zulālī* albuminous; زلالیات *zulā-līyāt* proteins | مواد زلالية (*mawādd*<sup>2</sup>) proteins

زلاية *zalābiya* pl. -āt a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زج *zalaja a* (زوج *zulūj*) and *zaliya a* to slip; to slide along, glide along V do; to ski | تزلج على الثلج (*ṭalj*) to ski VII = I

زج *zāj* slippery

زليج *zālīj* slippery

مزج *mizlāj* pl. مزائج *mazālīj*<sup>2</sup> skate

مزلاج *mizlāj* pl. مزاليج *mazālīj*<sup>2</sup> (sliding) bolt (on a door)

تزلج *tazalluj* skiing

متزلج *mutazallīj* pl. -ūn skier

زليج *zulājī* faïence, ornamental tile

زليجي *zulājī* faïence, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rock, convulse, cause to tremble (ا, ا s.th., s.o.); pass. *zulzila* also: to waver, stumble II *tazalzala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zālāzil*<sup>2</sup> earthquake

زلزال *zalzāl*, *zilzāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلزالی *zalzālī*, *zilzālī* seismic

زלט *zalaṭa* u to swallow, gulp down, gobble (ا s.th.) II to strip, undress (ا s.o.) V to undress, strip

زلفت *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaṭ* (coll.; n. un. ة) (eg.) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلة *zal'a* pl. زلع *zila'* (eg.) a kind of tall clay jar

زلعوم *zal'ūm* pl. زلاعیم *zālā'im*<sup>2</sup> gullet, throat

زلف *zalaṭa* u (*zalf*, *zalaṭ*, زلیف *zaliṭ*) to approach (الی s.o. or s.th.), advance (الی toward), go near II to exaggerate, blow up (ا a report, فی in) IV to bring near, bring close (ا s.o., s.th.) V to flatter (الی s.o.), fawn (الی upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (الی with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalafa* to flatter

زلف *zalaṭ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلفة *zulfa* and زلفی *zulfā* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

مزلف *mutazallif* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliqa* a (*zalaq*) and *zalaqa* u (*zalq*) to glide, slide; to slip II to make slippery (ا s.th.); to slip, glide (فی s.th. into) IV to cause (ا s.o.) to slip | ازلقه بصره (*bi-*

*baṣarihi*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, slide (الی into s.th.); to slip; to ski; to skate | ازلق علی التلج (*talj*) to ski; to skate VII to slip from s.o.'s (عن) hand, from s.th. (عن)

زلی *zaliq* slippery

زلقة *zalqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلالة *zālāqa* slipperiness

زالقة *zallāqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled; toboggan; toboggan chute, sledding course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالق *mazālīq*<sup>2</sup> slippery spot; slide, chute; esp. pl. treacherous, perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (originally du.) pl. -āt ramp; loading ramp; access ramp; inclined approach; (eg.) railroad crossing, grade crossing

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of skates | ○ مزلق ذو عجلات (*ajalāt*) roller skate

مزلقة *mizlaqa* pl. مزالق *mazālīq*<sup>2</sup> sleigh, sledge, sled; toboggan

ازلاق *inzilāq* slipping, sliding, skidding; skiing; skating

مزلق باب *munzaliq* sliding door

زلام *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, *zallūma* pl. زلالیم *zālālīm*<sup>2</sup> trunk (of an elephant)

زم *zamma* u (*zamm*) to tie up, fasten, tighten (ا s.th.); to truss up (ا s.th.) | زم بأنفه (*bi-anḥi*) to turn up one's nose, be supercilious II to bridle (ا a camel), put the bridle (ا on a camel)

زمام *zimām* pl. ازمة *azimma* camel

halter, nose rope of the camel; rein, bridle; halter; day book; register; ground, land | زمامہ under his supervision, under his direction; زمام الامر *z. al-amr* reins of power; قبض على ازمة الامر to hold the reins of power in one's hand, be in control of power, wield power; تولى زمام الحكم *ta-wallā z. al-hukm* to seize the reins of power, assume power

مزموم *mazmūm* م. *al-ʿunuq* high-necked (dress)

زمت V to be prim, sedate, staid

ترمت *tazammūt* primness; gravity, sedateness | اخرجه من رتمته to upset s.o.'s composure, put s.o. out of countenance

مترمت *mutazammūt* grave, stern, staid, sedate (character); prim; narrow-minded

زجر *zamjara* زجره *zamjara* to roar; to bellow; to crash (thunderclaps); to make a rum-pus, scold; to bluster, blow up, rave, curse loudly; to make loud noise. be noisy, boisterous

زجره *zamjara* pl. -āt roar; crash; rum-pus, scolding; rage; loud noise

زمر *zamara* i u (*zamar*, زمر *zamīr*) to blow, play (a wind instrument) II do.

زمر *zamar* blowing, playing (of a wind instrument)

زمر *zamar* pl. زمر *zumūr* a wind instrument resembling the oboe; horn (of an automobile; *syn.*)

زمره *zumra* pl. زمر *zumar* body, troop; group (also of people) | زمره دموية blood group (*physiol.*)

زمار *zammār* player (on a wind instrument), piper

زامره *zammāra*, *zumāmāra* pl. زمامير *zāmāmīr*<sup>2</sup> (*eg.*) a wood-wind instrument con-

sisting of two pipes, related to the clarinet; siren | زماره الانذار *z. al-indār* warning siren

زمار *mizmār* pl. زمامير *mazāmīr*<sup>2</sup> single-pipe wood-wind instrument resembling the oboe

زمرور *mazmūr* pl. زمامير *mazāmīr*<sup>2</sup> psalm

ازمير *izmīr*<sup>2</sup> Izmir, Smyrna (seaport in W Turkey)

زمررد *zumurrud* emerald

زمرردی *zumurrudī* emerald(-colored)

زمرز *zamzama* to rumble, roll (thunder); to murmur

زمرز *zamzam* copious, abundant (esp. water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمرزیه *zamzamīya* water flask, canteen; ○ thermos bottle

زمرزه *zamzama* pl. زمامز *zamāzīm*<sup>2</sup> roll of thunder; roar of a lion

زماط *zamaṭa* to escape, slip away

زمع II and IV to determine (على, ٥ on), decide, resolve, be determined (على, ٥ to do s.th.)

زمع *muzmī* determined, resolved; — *muzma* and زمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقده *al-muʿtamar al-m. ʿaqduhū fī* the conference which is to be held on (with following date)

زمع III to keep (٥ s.o.) company, be s.o.'s (٥) companion, be a colleague or associate (في ٥ of s.o. in s.th.); to accompany (٥ s.o.) VI to be comrades, be close companions

زملة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamīl* pl. زملاء *zumalā*<sup>2</sup> companion,

crony, associate, comrade; colleague; accomplice

زميلة *zamīla* pl. -āt (woman) companion; (woman) colleague; sister ship

زماله *zamāla* comradeship; colleague-ship; fellowship | زمالة دراسية (*dirāsīya*) scholarship, stipend (*ir.*)

ازمیل *izmīl* pl. ازامیل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel

الزمالك *az-zamālik* Zamalek (city district in Cairo)

زمن *zamīna a* (زمانة *zamāna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (ب at a place); to last long; to be or become chronic (disease), be inveterate

زمن *zaman* pl. ازمان *azmān* time; period, stretch of time; duration; زما *zamanan* for some time

زمنة *zamana* period of time

زمن *zamin*, زمین *zamīn* pl. زمینی *zamnā* chronically ill

زمان *zamān* pl. ازمنة *azmīna* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان for some time (past), for quite a while; always, ever; اهل زمانه *ahl z.* his contemporaries; حکایات زمان *hikāyāt z.* tales of yore, stories of the past; ایام زمان *ayyāma z.* in days of yore, in bygone days

زمینی *zamanī* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular | الغام زمینی mines with time fuse; قنبلة زمینی (*qunbula*) time bomb

زمانی *zamānī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمانية *zamanīya* and زمانية *zamānīya* period of time, given time

زمانة *zamāna* chronic illness

○ مزمان *mizmān* chronoscope (for measuring reaction time; *psych.*)

زامن *tazāmun* simultaneous existence (of several things), simultaneity, contemporaneousness; coincidence

مزمین *muzmīn* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic (disease)

مزامن *mutazāmin* simultaneous, contemporaneous; coincident

زهر *zamhara* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmaharra* do.

زهریر *zamharīr* bitter cold, severe frost

زن *zanna u* (*zann*) to buzz, drone (insect)

زن *zann* buzz(ing), drone

زنا *zana'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (على s.o.)

زنب *II tazanbara* to display proud, haughty manners (على toward s.o.)

زنبور *zunbūr* pl. زناбір *zanābīr*<sup>2</sup> hornet

زنبك *zanbarak, zunburuk, zunburak* pl. زنابك *zanābik* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zanbaq* (coll.; n. un. ة) pl. زنابق *zanābiq*<sup>2</sup> lily; iris (*bot.*)

زنبك □ زنبك *zanbalik* = زنبك

زنبیل *zanbīl, zinbīl* pl. زناایل *zanābīl*<sup>2</sup> basket made of palm leaves

زنتاری *zintārī* dysentery

زنج *zanj, zinj* (coll.) pl. زنوج *zunūj* Negro(es)

- زنجی *zanjī, zinjī* Negro (adj. and n.)
- زنجیہ *zanjīya, zinjīya* membership in the black race; nature or character of the Negroid race; (pl. -āt) Negress
- زنجبار *zanjabār<sup>2</sup>, zanjibār<sup>2</sup>, zinjibār<sup>2</sup>* Zanzibar (island and seaport off E African coast)
- زنجبیل *zanjabīl* ginger
- زنجیر *zanjara* to flip, snap (with the fingers)
- زنجار *zinjār* verdigris
- زنجفر *zunjufr, zinjafr* cinnabar
- زنجیر *zinjīr* pl. زنجیر *zanājīr<sup>2</sup>* chain | حساب | زنجیر *double-entry bookkeeping*
- زنج *zanika a (zanak)* to turn rancid
- زنج *zaniḳ* rancid, rank
- زند *zand* pl. زند *zinād*, زند *aznād* stick of a fire drill, a primitive device for kindling fire; by extension, the whole fire drill; — (pl. زند *zunūd*) ulna (*anat.*); forearm
- زند *zinād* pl. زند *aznida* fire steel; cock, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزند *ḥajar az-zinād* flint
- زندق II *tazandaqa* to be a freethinker, an atheist
- زندقة *zandaqa* atheism
- زندیق *zindīq* pl. زنداق *zanādīqa* zendik, unbeliever, freethinker, atheist
- زیر II *zīr* (bi-*ainihī*) to glare at s.o.
- زیر *zunnār* and زنارة *zunnāra* pl. زانیر *zanānīr<sup>2</sup>* belt, girdle; sash; band or rope worn around the waist; cross stripe, traverse band
- زنانه *zinzāna* pl. -āt prison cell (eg.)
- زنزلخت *zanzalakt* China tree (*Melia azedarach*; bot.)
- زنطاریہ *zinṭārīya* dysentery
- زنگ *zanaqa i (zanq)* to tighten, constrict (s.th.); to hobble (s. an animal) II to keep on short rations, scrimp (علی s.o.), be stingy, tight-fisted (علی toward)
- زنگہ *zanaqa (maḡr. zanaqa, zenga)* pl. -āt, زنگ *zinaq* narrow street, lane, alley, by-street; (mor.) street
- زناق *zināq* neckband, collar
- زنک *zink* zinc
- زنمردہ *zanmarda* virago, termagant
- زنی *zanīm* low, despised, ignoble, mean; bastard; stranger, outsider
- زنی *zanā i (زنی, زنا, zinan, zinā')* to commit adultery, fornicate, whore
- زنی *zinan* adultery; fornication
- زناہ *zinā'* adultery; fornication
- زان *zānin* pl. زناہ *zunāh* fornicator, adulterer
- زانیہ *zāniya* pl. زوان *zawānin* whore, harlot; adulteress
- زہد *zahada a, zahida a* and *zahuda u (zuhd)* to abstain (ف from, also عن ف), renounce, abandon, forsake (ف s.th., also عن ف), withdraw (ف from), refuse to have anything to do with (ف), زہد فی الدنیا | (ف) *(dunyā)* to renounce pleasure in worldly things, become an ascetic, lead a pious, ascetic life; لا یزہد فی القراءة *(qirā'a)* he never stops reading, reads enormous amounts II to induce (ف s.o.) to withdraw or abstain (ف from); to spoil s.o.'s

(ه) pleasure in (في), arouse a dislike (في) in s.o. for) V to practice asceticism, withdraw from the world; to be frugal, modest (في e.g., in eating, clothing) X to deem little, insignificant, trifling, small

زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (في of s.th.); indifference (في to, esp. to worldly things); abstemiousness, abstinence; asceticism | الزهد في الدنيا (*dunyā*) asceticism

زهيد *zahīd* little, low, moderate (esp. price), insignificant, paltry, trifling, small; a little, a small amount (من of)

زهادة *zahāda* smallness, lowness, modesty

تَزَهُد *tazahhud* asceticism, life of retirement devoted to the service of God

زاهد *zāhid* pl. زهاد *zuhhād* abstemious, abstinent, continent, self-denying; ascetic

زهر *zahara* a (زهور *zuhūr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهار *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ه) pl. زهور *zuhūr*, ازاهیر *azāhīr*<sup>2</sup>, ازهار *azhār*, ازهر *azhur* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد) | زهر الثالوث *z. al-tālūt* pansy; زهر الربيع *primrose*; زهر العسل *z. al-ʿasal* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-luʿluʿ* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuhra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة الغسيل *bluing*

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

امراض زهرية | زهري *zuharī* syphilis | venereal diseases

زهريّة *zahriya* pl. -āt flower vase

زهار *zakhār* pl. -ūn florist; flower grower, floriculturist

زهراوي *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar*<sup>2</sup> shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | جامع الازهر *sun and moon*; الجامع الازهر *Al Azhar Mosque and University in Cairo*

ازهری *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهَر *mizhar* pl. مزاهر *mazāhīr*<sup>2</sup> ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

مزهريّة *mazhariya* pl. -āt flowerpot; flower vase; vase (vessel for perfume, oil, etc.)

تَزْهِير *tazhīr* bloom, florescence

ازهار *izhār* florescence

ازدهار *izdihār* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zāhir* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهَر *muzahhar* flowered (cloth, woman's dress)

مُزْهِر *muzhīr* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زَهْف *zahafa* a (زَهْف *zuhūf*): زَهْفٌ إِلَى الْمَوْتِ to be on the verge of death VIII ازدهفت *do* to the death

زَهَقَ *zahaqa* a (زَهَقَ *zuhūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زَهَقَتْ نَفْسُهُ (*nafsuḥū*) and زَهَقَتْ رُوحُهُ (*rūḥuḥū*) to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (ه); to destroy,



*dat az-z. monogamy*

مزواج *mizwāj* frequently marrying

مزواج *tazwīj* marrying off (of a woman, to)

مزواج *ziwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhet.*)

مزاجه *muzāwaja* pairing, coupling, close union (of two things)

مزاج *tazarwuj* marriage

مزاج *tazāwuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness, doubleness; ازدواج ضربی | *(darībī)* double taxation

ازدواجیه *izdiwājīya* twofoldness, doubleness | ازدواجیه فی اللغة | *(luḡa)* diglossia; bilingualism

مزوج *mutazawwij* married

مزودج *muzdawij* double, twofold, two- (e.g., of a railroad: two-track) | صلیب (Tun.) swastika; مزدوج *(ḥukm)* double rule

زوج<sup>2</sup> look up alphabetically

زاح *zāḥa* u = (زح) زاح *zāḥa* i

زود II to supply with provisions (s.o.), provision (s.o. with); to provide, supply, equip (s.o., s.th. with); to endow (s.o. with); to enrich (s.th. with) IV to supply with provisions (s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودہ *azwida* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زوادہ *zuwādā* provisions

مزود *mizwad* pl. مزاد *mazāwid*<sup>2</sup>, مزائد *mazā'id*<sup>2</sup> provision bag, haversack

مزادہ *mazāda* provision bag, haversack

مزید *tazwid* supply, purveyance (with); provision, equipment (with); supplying (of s.o., with); manning (of ships)

مزید see زوائد pl. زائدہ

مزود *muzawwid* pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied, furnished (with); equipped (with); armed (with guns); connected (with), attended, accompanied (by)

زار *zāra* u (*zaur*, زیارہ *ziyāra*) to visit (s.o.), call (on s.o.), pay a visit (to); to afflict (s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (s.th.); to fake, simulate IV to induce s.o. (to visit (a place)) VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (from); to be averse (to s.th.); to turn s.o. away, alienate s.o. (from) X to desire s.o.'s (visit)

زور *zaur* upper part of the chest; throat | الزور *al-zur* sore throat

زیر *zīr* pl. ازیار *azyār* ladies' man, philanthropist

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة الزور *shāḥādāt az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور *by force*, forcibly

زور *zawar* inclination, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -āt visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -āt visit; call (social, of a doctor); (ir.) visit to holy places, pil-

grimage | زیارت خاطفه lightning visit, quick visit

زور *azwar*<sup>2</sup>, f. زوراء *zaurā*<sup>2</sup>, pl. زور *zūr* inclined, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -āt place which one visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير *(sanadāt)* falsification of documents

ازورار *izwirār* turning away; averseness, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -ūn, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -āt, زور *zuwar* visitor, caller, guest; guest (in compounds), e.g., استاذ زائر *(ustād)* guest professor, visiting professor; pl. زوار *(ir.)* visitors to holy places, pilgrims

مزرور *mazūr* visited

مزرور *muzawwir* pl. -ūn forger; pilgrim guide

مزرور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq*<sup>2</sup> boat, row-boat, skiff | زورق بخاری *(bukārī)* steam launch; زورق الصيد *z. aṣ-ṣaid* fishing boat; زورق کندی *(kanadī)* Canadian canoe, زورق کيک *kayak* (rowing sport); زورق النجاة *z. an-naḥāh* lifeboat; زورق ناسف torpedo boat

زاغ *zāḡa* u (زوغان *zawāḡān*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زيغ VI to turn aside, swerve

زاغ look up alphabetically

زوفاء *zūfā*, زوفي *zūfā* hyssop (bot.)

زوق II to adorn, embellish, ornament, dec-

orate (ا s.th.); to picture, visualize (ا a story, in one's imagination)

زواق *zawāq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزرورق *muzawraq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زاولق look up alphabetically

زال *zāla* (1st pers. perf. *zultu*) u (زال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. *ziltu*) a (زال *zail*) to cease (with negations only) | of زال *(ḡaḍab)* his wrath abated; زال *عن الوجود* to cease to exist; — of زال *ما زال* with neg. زال *(yazal)*, لا زال *(yazal)* equivalent to Engl. "still, yet": ما زلت أفعله *(af'aluhū)* I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال *عليه* (زال *ziltu*) I didn't let up on him until he did it; ما زال قائما *he is still standing*; ما زال *في* he has not ceased to be or to remain in, he is still in; لا زال *في حاجة اليه* he is still in need of it, he still needs it; ما زال *ذكره* (زال *ḍikrin*) he still remembers him II زال *zawwala* to remove, eliminate (ا s.th.); — زال *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (ا s.th.) III زال *zāwala* to pursue (ا s.th.), devote o.s., apply o.s. (ا to); — زال *zāyala* to separate, part (ا, s.o. from), leave, quit, abandon (ا, s.o., s.th.); to separate (بين s.th.) | زال *الدار* to move out of the house, leave the house IV to cause to cease or stop, make disappear or vanish (ا s.th.); to remove, eliminate (ا s.th.), put an end (ا to s.th.), do away (ا with s.th.), make a clean sweep (ا of s.th.) VI زال *tazāyala*

to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop

زول *zawl* pl. ازوال *azwāl* person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زوال *zawāl* end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon; زوالا *zawālan* (*Maḡr.*) at noon, at noontime | سريع الزوال *سرّيع الزوال* ephemeral, evanescent, fleeting; بعد الزوال *بعد الزوال* in the afternoon; عند الزوال *عند الزوال* around noon, by noon; خط الزوال *خط الزوال* *kaṭṭ az-z.* meridian; زوال الظل *z. az-ẓill* disappearance of the shadow, highest position of the sun (at 12 noon)

زوالی *zawālī*: توقيت زوالی (*Saudi Ar.*) time reckoning in which the hours are counted from noon and from midnight (in contrast with توقيت غروبى *counting the hours beginning with sundown*); في الساعة الرابعة زوالية (*zawālīyatan*) at four o'clock according to *zawāl*-time

زولية *zūliya* pl. زوالی *zawālī* (*ir., saud.*) knotted rug

مزولة *mizwala* pl. مزاول *mazāwīl*<sup>2</sup> sundial

مزاولة *muzāwala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

ازالة *izāla* removal, elimination

زائل *zā'il* transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

مزيل *muzīl* pl. -āt remover, cleansing medium (esp. *cosm.*) | مزيل الرائحة *deodorant*; مزيل العرق *m. al-'araq* anti-perspirant

زولوجيا *zōlōjīyā* zoology

زولوجى *zōlōjī* zoologic(al)

زام (زوم) *zāma u* (*eg.*) to growl, snarl (dog)  
II to mumble, mutter

زوم *zūm* pl. ازوام *azwām* juice, sap

زانه زان look up alphabetically

زوان *ziwān, zuwān* = زؤان (*q.v.*)

زوى *zawā i* to contract, wrinkle, knit (s.th., e.g., the eyebrows); to remove (s.th.); to hide, conceal (s.th.) | زوى ما بين عينيه (*'ainaihi*) he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | ازوى فى جلده (*jildihī*) to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

ازواء *inziwā'* retirement, seclusion, isolation

زاوية *zāwiya* pl. زوايا *zawāyā* corner, nook; angle (*math.*); bevel, bevel square (instrument); small mosque, prayer room; (*North Afr.*) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*ḥādda*) acute angle; زاوية الانحدار *angle of gradient or slope*; الزاوية الخارجية *external angle*; الزاوية الداخلية *internal angle*; متساوى الزوايا *equiangular*; الزاوية المنفرجة (*munfarīja*) obtuse angle; الزاوية القائمة *right angle*; زاوية الميل *z. al-mail* angle of inclination (*techn.*); angle of tilt or dip (aviation); حجر الزاوية *ḥajar az-z.* cornerstone; من زوايا مختلفة (*mukhtalifa*) from different angles (i.e., aspects)

مزوة *kura mazwīya* corner kick (soccer)

مزنو *munzawin* seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

زى زى *zayyā* to dress, clothe, costume

(s.o. in) *tazayyā* to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (in), wear (s.th.)

زی *ziyy* pl. *azyā'* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزي الجديد fashionable, modish, stylish; بيوت ازياء fashion houses

زيبق *zaiḅaq* (= زئبق *zī'baq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (a machine, and the like); to add oil (a to some food)

زيت *zait* pl. *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*hārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-kirwā'* castor oil; زيت ذرة *z. ḍura* corn oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت التشحيم lubricating oil; زيت الاستصباح lamp oil; زيت الغاز *z. al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaitī* oily, oil (adj.), oil-bearing | صورة زيتية or لوحة زيتية (*sūra, lauḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ē) olive tree; olive(s) | احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (Chr.); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة *al-Zaitouna Mosque* (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -ūn) student of the Great Mosque of Tunis

زيتونية *zaitūniya*, احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (Copt.-Chr.)

مزيتة *mazyata* oil can, oiler

مزيت *tazyīt* oiling, lubrication

مزيت *muzayyat* oiled

زيج *zīj* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوج *zūj* and زوجي *zūjī* see زوجة *zūja*

زح *zāḥa i* (*zaiḥ*, *zuyūḥ*, *zaya-hān*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (a s.th.), do away with (a); to take away (a s.th.); to pull away, throw back (a curtain, a veil, etc., عن from s.th.) | ازاح اللثام عن | ازاح الستار عن | (تُمَال) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zīḥ* pl. *azyāḥ* (straight) line

زح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izāḥa* removal, abolition | ازاحة الستار *unveiling* (of a monument)

زاد (*zāda* i زياده *ziyāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (a s.th.), make (a s.th.) grow or increase; to step up, raise (s.th. to); to add (s.th. to); to add, make additions (على to), enlarge (s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (من or في s.th.); to give more (s.th. to s.o. of s.th.) | لا يزيد على | it is no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زد على ذلك ان (*zīd*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover;

زاده قبحا علی قبحہ (*qubhan*) to make s.th. uglier than it already is; زاد الطین بلة، زاد علی الطین بلة see زاد فی الطین بلة to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (ء than s.o.), outbid (ء s.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to extend by additions (فی s.th.); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | زید من العلم من المعرفة (*'ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI to outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izdāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply; (*mor., alg.*) to be born | ازداد بکاء (*bukā'an*) he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (ء of); to ask (ء s.o.) to give more of s.th.

az-zaidiyya a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

az-zuyūd the Zaidites, adherents of the Zaidiya sect

زیادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زیادة *ziyādatan* in addition, additionally | زیادة عن (*ziyā-datan*) over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حمله زیادة *hammalahū z. 'an taḥammuliḥi* he loaded him with more than he could carry; زیادة علی ذلك (*ziyādatan*) more-over, besides; زیادة الانتاج *z. al-intāj* pro-

duction increase; زیادة الموالید excess of births; زیادة الايضاح (*izdāḥ*) in order to make it even clearer, for further elucidation

ازید *azyad<sup>2</sup>* more excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزید *mazīd* an exceeding (علی of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; a greater amount (من of), an increase (من in); pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (*gram.*) | بمزید الشکر *bi-m. aš-ṣukr* with many, many thanks; بمزید الاسف *bi-m. al-asaf* with the greatest regret; بمزید الارتیاح with extreme satisfaction; مزید له من مزید it is unsurpassable, it's not to be outdone; مزید من الخبرة (*kibra*) a greater amount of experience; مزید من الدراسة a broader, more extensive study; مزید من الطلاب (*tullāb*) a greater number of students; مزید من الاستعلام more information

مزایده *muzāyada* pl. -āt auction, public sale; public invitation of tenders (to find the highest bidder); outbidding, overbidding; exaggeration

تزید *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

تراید *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدیاد *izdiyād* increase, growth, rise, intensification; (*mor., alg.*) birth | شهادة ازدیاد *ṣahādat al-ī. (alg.)* birth certificate; عقد ازدیاد *aqd al-ī. (mor.)* do.

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم یبق استزادة لمستزید (*yabqa, li-mustazī-*

*din*) there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, super-numerary; plus, and (*arith.*) | وزن زائد (*wazn*) excess weight; سرعة زائدة (*sur'a*) excessive speed; زائد عن الحاجة more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id*<sup>2</sup> appendage, appendix (*anat., zool., bot.*); outgrowth (*med.*) | زائدة معوية (*mi'awiya*) and زائدة دودية (*dūdiya*) vermiform appendix (*anat.*)

زائدى *zā'idī* hyperbolic (*geom.*)

مزاید *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

المزادة *muzdād* (*mor., alg.*) born | فلانة née So-and-so (giving a woman's maiden surname),

زیر<sup>1</sup> *zīr* II (*mor.*) to close (▲ a button)

زیر<sup>2</sup> *zīr* pl. ازیار *azyār*, زیار *ziyār* (*eg., maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زیر<sup>3</sup> *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*)

زیر<sup>4</sup> pl. ازیار see under زور

زِر *zīz* (*coll.*; n. un. ة) pl. زیران *zīzān* cicada; chrysalis

زیرفون *zaiẓafūn* jujube (*Zizyphus; bot.*); linden tree

زای (زیغ) *zāga* i (*zaiḡ*, زیغان *zayaḡān*) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn

one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (▲ s.th.) to deviate | ازاع عنی بصره (*baṣarahū*) he looked past me, he snubbed me

زیغ *zaiḡ* and زیغان *zayaḡān* a turning aside; deviation, departure (عن from); زیغ aberration (of light; *astron., phys.*) | زیغ وسداد (*sadād*) erring and doing right, wrong and right

زاع *zā'iq* deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائغة (*nazarāt*) wandering glances

زاع<sup>2</sup> look up alphabetically

زاف *zāfa* i (*zaiḡ*) to be false, be spurious II to counterfeit (▲ money); to declare (▲ s.th.) to be false or spurious

زیف *zaiḡ* spuriousness; falseness (also of s.o.'s character); (pl. زیوف *zuyūf*) false, spurious, forged, counterfeit

ازیف *azyaf*<sup>2</sup> falsier, more spurious

تزیف *tazyīf* falsification, forgery, counterfeiting

زائف *zā'if* false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائفة false reports; زائفة counterfeit money

مزیف *muzayyif* forger, counterfeiter

مزیف *muzayyaf* forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

مزيفة *muzayyafa* counterfeit banknote or bill

زیق<sup>1</sup> II (*eg.*) to creak, screech

زیق<sup>2</sup> *zīq* pl. ازیاق *azyāq* collar, neckband; border, hem (of a garment)

زال (زیل) and II, III, VI see زول

زیلاندا *zilandā*: الحديدة New Zealand

<sup>1</sup> (زین) *zāna i (zain)* to decorate, adorn (▲ s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (▲ s.th.); to grace (▲, ● s.o., s.th.); to shave (● s.o.); زینت نفسها (*nafsahā*) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (ل, ال ▲ s.th. to s.o.); to conjure up (▲ s.th., ل before s.o.'s eyes), create visions (▲ of s.th., ل in s.o.'s mind), lead s.o. (ل) to believe (ان that); to give (ل s.o.) the idea (ان to do s.th.), suggest (ل ان to s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان *izdāna* to be decorated, be adorned; to be graced | ازدان فراشه بولد (*firāshuhū bi-waladin*) his bed was graced with a son, i.e., a son was born to him

زین *zain* beauty; beautiful, nice, pretty

زینة *zīna* pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette | زینة الوجه *z. al-wajh* make-up; بیت الزینة *bait az-z.* beauty

shop; اشجار الزینة *ornamental trees*; نباتات الزینة *nabātāt az-z.* ornamental plants; خوان الزینة *kuwān az-z.* dressing table; غرفة الزینة *ḡurfat az-z.* dressing room

زیان *zayān* beautiful

زیان *ziyān* embellishment, adornment, decoration; ornament

زیانة *ziyāna* barber's or hairdresser's trade

تزیین *tazyīn* adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مزین *muzayyīn* barber, hairdresser

مزینة *muzayyīna* pl. -āt hairdresser (fem.), friseuse

مزین *muzayyan* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان *muzdān* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

زان look up alphabetically

زینکو *zinkō* zinc

## س

س abbreviation of سؤال *question and square, place*

سا- shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساعة *hour*

ساتان *sātān* satin

ساج *sāj* pl. سیجان *sijān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

سادة *sāda* (invar. for gender) simple; plain,

قهوة سادة | unicolored, uniform (fabric) (qahwa) unsweetened coffee

سود see سودة

سادى *sādī* sadistic

سادية *sādīya* sadism

سیر *sa'ira* a to remain, be left

سور *su'r* pl. آسار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سُورَة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sā'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساگو *sāgō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه *sack* coat, lounge jacket

تَسَال *mas'ala* مسألة *su'āl* سؤال *sa'ala* a (تَسَال *tas'āl*) to ask (عن or ۛ s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن ۛ of s.o. about); to ask (من ۛ or ۛ s.o. for s.th.), request, demand, claim (من ۛ or ۛ from s.o. s.th.) | اسأله *sa'alāhū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; اسأله عن اخباره to ask s.o. about s.o. else; أسأله رأيه *(ra'yahū)* to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; أسأله سؤالا to ask s.o. a question; يسأل *(yus'alu)* he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (ۛ s.o.); to call (ۛ s.o.) to account IV أسأله سؤله *(su'lahū)* to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s request V *tasa'ala* and تسول *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; (عن) تسامل هل to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. اسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim | سؤال الثقة *s. at-tiqā* question of confidence (*pol.*)

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة *mas'ala* pl. مسائل *masā'il* 2

question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسألة *musā'ala* questioning, interrogation

تسول *tasawwul* begging, beggary

تسأل *tasā'ul* pl. -āt question; questioning, self-questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, سالة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤول *mas'ul* responsible, answerable, accountable (عن for); pl. المسؤولون the bearers of responsibility (عن for); the functionaries

مسؤولية *mas'ulīya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

سام *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmī* Semitic; (pl. -ūn) Semite; لاسامي the Semitic languages | لاسامي anti-Semitic; anti-Semite; الدراسات السامية Semitic studies

سامية *sāmīya* Semitism; الالسامية *al-lā-sāmīya* anti-Semitism; معاد السامية *(mu'ā-din)* anti-Semitic; anti-Semite

سئم *sa'ima* a (سأم *sa'm*, سامة *sa'ama*) to be weary, tired (من or ۛ of s.th.), be bored, fed up (من or ۛ with s.th.); to dislike, detest, loathe (ان doing s.th.), have an aversion (ان to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (ۛ in s.o.), weary, bore (ۛ s.o.)

سئم *sa'im* weary, tired, bored

سؤم *sa'um* disgusted, weary, fed up

سامة *sa'ama* weariness, disgust, boredom, ennui

ساندويتش (Engl.) *sandwītš* pl. -āt sandwich



سایگون *saiḡōn*, (Eg. spelling) سايگون *saigōn*  
Saigon

سب *sabba u (sabb)* to insult, abuse, call names, revile (• s.o.), rail (• at); to curse (• s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (• s.th.), give occasion (• to s.th.) III to exchange insults or abusive language (• with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or في of), be to blame (في for), be instrumental (في in); to seek reasons or motives (الي for s.th.); to account, give a reason or explanation (الي for), justify, motivate (الي s.th.); to use (ب s.th.) as a means (الي for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سب *sabb* abuse, vituperation, insults, cursing

سبة *sabba* period of time, (long) while

سبة *sibba*: سبة الآلام *s. al-ālām* Passion Week (Chr.)

سبة *subba* disgrace, shame, dishonor

سبب *sabab* pl. أسباب *asbāb* rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or في of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سبب اکبر *main reason*; أسباب الحكم *a. al-hukm* opinion (*jur.*); بسبب أسباب الراحة *luxury*; بسبب *bi-sababi* because of, on account of, due to, by; بسبب ذلك *because of that, for that reason, therefore*; كان السبب فيه *(sababa)* to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع السبب الى *(yarji'u)* the reason is to be found in ...; اخذ بأسباب *(ḥaḍāra)* to adopt modern civilization; اخذ بأسباب التصنيع *to intro-*

duce industrialization; وصل أسبابه بأسبابه *(asbābahū)* to join forces with s.o.; تطلعت *relations between ... are broken off, they no longer have anything in common*; شاطره أسباب المسرة *ṣāṭarahū asbāba l-masarra* to share s.o.'s joy; عانى *(ānā, 'usra, ḍiq)* to suffer distress and destitution

سببية *sababīya* causality

سباب *sabbāb* abuser, vituperator, reviler

سبابة *sabbāba* index finger

سبيب *sabīb* pl. سبائب *sabā'ib*<sup>2</sup> strand of hair

مسبة *masabba* pl. -āt vilification, abuse, insult

تسبیب *tasbīb* mediate causation (*Isl. Law*)

سباب *sibāb* abuse, vituperation, revilement

مسابة *musābba* abuse, vituperation, revilement

مسبب *musabbib* causer, originator, author; مسببات *musabbibāt* causative factors

مسبب *musabbab* caused (عن by); pl. السبب والمسبب | effects (of a cause) *(sabab)* cause and effect

متسبب *mutasabbib* causer; cause; retailer, small storekeeper

سبا *saba'* (also سبا *sabā*) Sheba | ذهبوا ایدی *ḍ. aidiya (ayādiya)* *sabā* they were scattered to the four winds

سبائی *saba'i* Sabaeen; السبائية *as-saba'iya* the Sabaeen language

سبانخ *sabānak, sabānik* spinach

سبایس see سباهی

سبایس *sabāyis* and سباهی *sibāhī* spahis, Algerian native cavalry in the French army

<sup>1</sup> *sabata u* to rest; to keep the Sabbath  
IV to enter on the Sabbath

السبت *as-sabt* pl. السبوت *as-subūt* Sabbath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.;  
سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (Chr.)

سبئی *sabtī* pl. -ūn Sabbatarian (Chr.)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

الالتهاب المخي السباتي | *subātī* lethargic (muḥḥī) encephalitis lethargica, sleeping sickness (med.)

مسبت *musbit* lethargic, inactive, motionless

<sup>2</sup> *sabat* pl. -āt, اسبته *asbita* basket

<sup>3</sup> *sibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

<sup>4</sup> *saba*<sup>2</sup> Ceuta (seaport on the Straits of Gibraltar)

سبتمبر *sibtambir* September

سبح *sabaj* jet (min.)

سبح *sabaḥa a* (sabh, سباحة *sibāḥa*) to swim (in; ب. في); to float (fig.); to spread II to praise, glorify (الله *allāha*, لي-للّٰه *li-llāhī* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!); to praise, extol (ب. s.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحه *sabha* (n. un.) a swim, swimming

سبحه *subḥa* pl. سبحات *subḥāt*, سبحه *subah* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (Isl. Law)

سبحه *subḥa*, سبحات *subḥāt*, سبحات وجه الله | *sabaḥāt* majesty (of God) | *subḥātu wajhi llāh* the sublimity, or

the august splendor, of God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

سبحان الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سبوح *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *sibāḥa* (art of) swimming | سباحة حرة (*hurra*) free-style swimming; سباحة على الصدر (*ṣadr*) breaststroke swimming; سباحة الظهر (*zahr*) do.; سباحة الفراشة (*al-farāṣa*) butterfly style, dolphin style swimming)

مسبح *masbaḥ* pl. مسابيح *masābiḥ*<sup>2</sup> swimming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مسابيح *masābiḥ*<sup>2</sup> rosary

تسبيح *tasbiḥ* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ*<sup>2</sup> glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحه *tasbiḥa* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ*<sup>2</sup> glorification of God; hymn, song of praise

تسبيحه *tasbiḥa* hymn, song of praise

سباح *sābiḥ* pl. -ūn, سباح *subbāḥ*, سباح *subahā*<sup>2</sup> swimmer; bather | سباح في أفكاره lost in thought

○ سابحة *sābiḥa* glider, sailplane, cargo glider

سابحات *sābiḥāt* and سوابج *sawābiḥ*<sup>2</sup> floating ones (epithet for race horses)

مسبحة *musabbiḥa* index finger

سبحلة *sabḥala* glorification of God

سبح *sabaḥa u* (sabh) to be sound asleep II do.;

to manure, fertilize (الارض) *al-arḍa* the land)

*sabak* dung, manure, fertilizer | سبڻ بلدى (*baladī*) manure

*sabik* briny (soil)

*sabaka*, *sabka* pl. *sabakāt*, سبڻ *sibāk* sebkha, smooth wet saline plane; shallow salt lake, salt swamp; swampy ground, bog | ارض سبڻه do.

*sibāk* pl. *asbiḳa* dung, manure, fertilizer | سبڻ بلدى (*baladī*) manure

*sabik* pl. *sabā'ik*<sup>2</sup> loose (unspun) cotton

*tasbiḳ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

*sabara u* i (*sabr*) to examine with a probe, sound, probe (ا wound or organ, *med.*; the ground, *geol.*); to measure, sound (ا the water depth by a sounding line); to fathom, explore, examine (ا s.th.) | سبر اغوار السى to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

*sabr* probing (of a wound, etc.); sounding (of water depth); fathoming, exploration, examination

*sibār* pl. *subur* probe (*med.*)

*sabbūra* slate; blackboard

*misbar* pl. *masābir*<sup>2</sup> probe (*med.*)

*misbār* pl. *masābir*<sup>2</sup> probe (*med.*); echo sounder (for measuring water depth)

*sābira* pl. *sawābir*<sup>2</sup> sound, probe (of space ships, etc.)

*sibs* small wind instrument resembling the oboe (*eg.*)

*sibsi* (*lib.*) cigarette

*sbēsi* (*tun.*) cigarette

سبب II *tusabsaba* to be lank (hair); to flow (tears)

*sabsab* pl. *sabāsib*<sup>2</sup> desert, wasteland | قفر سبب (*qafṛ*) desert, wasteland, desolate region

*sabuṭa u* (*subūṭa*, *sabāṭa*) to be lank (hair)

*sabiṭ*, *sabṭ*, *sabaṭ* pl. *sibāṭ* lank (hair) | سبب اليدى (*sabṭ* (*sabiṭ*) *al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبب القامة *s. al-qāma* shapely, well-built, of graceful stature

*sibṭ* pl. *asbāṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

*sabbāṭ* pl. *sabābīṭ*<sup>2</sup> shoe

*subāṭa* bunch, cluster (of fruit)

*sābāṭ* pl. *sawābīṭ*<sup>2</sup> arcade, roofed lane or street; archway

*sibāṭ* and (*eg.*) *subāṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (ا s.th.); to divide into seven parts (ا s.th.)

*sab*<sup>c</sup> pl. *asbu*<sup>c</sup>, *subū*<sup>c</sup>, سبعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

*sabu*<sup>c</sup> pl. *sibā*<sup>c</sup> predatory animal, beast of prey; lion

*sab'a* (f. *sab*<sup>c</sup>) seven; سبعة عشر *sab'ata 'ašara* (f. سبعة عشر *sab'a 'ašrata*) seventeen

*sub*<sup>c</sup>, *subu*<sup>c</sup> pl. *asbā*<sup>c</sup> one-seventh

*subā'i* consisting of seven parts;

seven-lettered, consisting of seven letters; septet (*mus.*)

سبعون *sab'un* seventy

سبعونی *sab'unī* septuagenarian

السبعينات *as-sab'ināt* the seventies (decade of a century)

الترجمة السبعينية *at-tarjama as-sab'inīya* the Septuagint

السبوعات (Hebr. *š'ḇū'ōt*) *as-sabū'āt* Shabuoṯh, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

اسبوع *usbū'* pl. اسابيع *asābi'* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *usbū'i* weekly; اسبوعيا weekly, by the week

اسبوعية *usbū'iya* weekly feature (radio, TV); (Mor.) weekly newspaper or magazine

السابع *as-sābi'* the seventh

سبح *sabaḡa u a* (سبح *subūḡ*) to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (س s.th.); to make (س s.th.) complete; to bestow amply (علی s.o., س s.th.), shower (علی s.o. with); to lend, impart liberally (علی to s.th. s.th.); to attribute, ascribe (علی to s.o., س qualities) | اسبح الوضوء to perform the ritual ablution properly (*Isl. Law*)

سابع *sābiḡ* pl. سوابغ *sawābiḡ* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaḡa i u* (*sabq*) to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (س, ه); to precede, antecede (س, ه s.o., s.th., in place and time); to arrive before s.o. (ه) at (الی); to outstrip, outdistance, leave behind (س, ه s.o., s.th.); to forestall

(س s.th.); to anticipate (س s.th.); to do or say s.th. (الی) spontaneously before one can be stopped; to turn spontaneously, instinctively, without knowing why (الی to s.th.); to surpass, beat (علی or ه s.o.) | سبق له أن فعله (*an fa'alahu*) he had already done it before; سبق له أن قابلہ (*an qābalahu*) he had met him before (paraphrasing the pluperfect); سبق لنا القول (*qawlu*) we have previously (already) said that ...; سبق الحكم عليه ب (*hukmu*) he had been previously sentenced to ...; سبق لي it happened to me before, I experienced before (ان that); لم يسبق لي أن I have never before ...; لم يسبق له مثيل (as) there has never been one before, (which is) unprecedented; السيف العذل *s. s-saiḡu l-'adla* (the sword anticipated censure, i.e.) one has to accept the accomplished fact, there is (was) nothing one can (could) do about it, it is (was) already too late; سبقه لسانہ (*lisānuhū*) to burst out impulsively (with an utterance) II to cause (س s.th.) to precede or antecede; to premise (س s.th.); to do or give (س s.th.) prematurely III to try to get ahead of s.o. (ه); to try to defeat or beat (س s.o.), seek to get the better of s.o. (ه); to race (س s.o.), run a race (ه with s.o.); to compete, vie (ه with s.o.) VI to try to get ahead of one another, seek to outdo one another, compete, vie; to try to beat one another (الی to ) VIII = VI

سبق *sabq* antecedence; precedence, priority | سبق الاصرار *s. al-iṣrār* premeditation, willfulness (*jur.*); سبق القلم *s. al-qalam* slip of the pen, lapsus calami; سبق صحفي (*ṣuḡḡi*) sensational report (in the press), scoop (*journ.*); ميزة السبق *mīzat as-s.* initiative; احرز قصب السبق see احرز

سبق *sabaḡ* pl. اسباق *asbāḡ* stake (in a race)

سبقه *sabqa*: سبقه القلم *s. al-qalam* slip of the pen, lapsus calami

سبقه *subqa stake* (in a race)

سبق *sabbāq* anticipatory; precursory; triumphant | سباق قطار *fast train*, express train; — (pl. -*ūn*) precursor; winner in contest; ○ race-car driver

اسبق *asbaq* earlier, antecedent; preceding, previous, prior; former, ex- | المقيم السابق (*muqīm*) the ex-resident

اسبقية *asbaqīya* precedence, priority; seniority

تسبيق *tasbiq* pl. -*āt* (*Maḡr.*) advance payment

سباق *sibāq* pl. -*āt* race; contest | سباق تتابع 100 meter dash (sport); سباق تناوب *s. tatābu'* and سباق تناوب *s. tanāwub* relay race (sport); سباق تتابع 4 × 100 متر سباق اجتياز الضاحية; سباق 4 × 100 m relay race; سباق اختراق الضاحية *s. i. ad-dāḥiyya* and سباق ريفي (*rīfī*) cross-country race (sport); سباق حواجز *s. ḥawājiz* steeplechase; hurdle race (sport); سباق انحدار *s. inḥidār* downhill race (skiing); سباق الخيل *s. al-ḫail* horse racing; سباق تمرج *s. ta'arruj* slalom (skiing); سباق القوارب *regatta*, boat race (sport); سباق موانع *s. marwānī* hurdle race (sport); سباق التسليح *s. at-tasalluḥ* arms race, armament race; سباق حصان *race horse*; حلبه (ميدان) السباق *ḥalbat* (*maidān*) as-s. race track

مسابقة *musābaqa* pl. -*āt* race (sports); contest; competition; emulation

تسابق *tasābuq* emulation; competition

سبق *sābiq* pl. -*ūn*, سباق *subbāq* antecedent, preceding, foregoing, previous, prior; former, ex-; retired, ret.; سابقاً *sābiqan* formerly, previously | سابقاً لأوانه (*li-awānīhi*) premature; في السابق *formerly*, at one time, once; كالسابق *as before*; كالسابق العادة *as it was customary before*; كالسابق *as usual*; المبلغ السابق صرفه (*mablaḡ, sar-fuḥū*) the payment already effected; المصدر السابق (*maṣḍar*)، المرجع السابق (*marji'*) *ibid.*,

loc. cit. (citations in books); في وقت سابق *see وقت*

سابقة *sābiqa* pl. سوابق *sawābiq* precedence, priority; previous case, precedent; previous, earlier publication of an author; ○ prefix (*gram.*); pl. سوابق antecedents; previous convictions | من اصحاب (ذوى) السوابق among those previously convicted; من له سوابق (*man*) (one) previously convicted, having a criminal record; recidivous criminal

سابقية *sābiqīya*: القصد السابقة *s. al-qaṣd* premeditation (*jur.*)

مسبق غير مسبوق *gair masbūq* unprecedented

مسبق *musabbaq* occurring before, preceding, previous; مسبقاً *musabbagan* ahead of time, in advance | حكم مسبق (*ḥukm*) prejudice; شروط مسبقة prerequisites

مسابق *musābiq* pl. -*ūn* competitor; contestant; racer, runner

متسابق *mutasābiq* pl. -*ūn* competitor; contestant; participant in a sport competition

متسابقة *mutasābiqa* pl. -*āt* competitor (fem.); participant in a sport competition (fem.)

سبك *sabaka i u* (*sabk*) to found, cast (a metal), smelt (a ore); to form, shape, mold (s.o.); to formulate (a s.th.); to polish the style (a of s.th.) II to found, cast (a metal), smelt (a ore); to braise, stew (a s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabk* founding, casting; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المعادن *metallurgic industry*; دقة سبك (*diqqa*) accuracy, precision

سباك *sabbāk* pl. -*ūn* smelter, founder; plumber

- سباكة *sibāka* founder's trade and activity
- سبيكة *sabika* pl. سبائك *sabā'ik*<sup>2</sup> ingot, bullion
- مسبك *masbak* pl. مسابك *masābik*<sup>2</sup> foundry
- تسبيك *tasbik* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)
- مسبوكات *masbūkāt* foundry products
- سبل II to dedicate to charitable purposes (▲ s.th.) IV to let (▲ s.th.) hang down; to let fall, drop (▲ a curtain, drape, etc., over); to lower (▲ eyes, glance, eyelids, eyelashes); to shed (▲ tears); to ear, form ears
- سبل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)
- سبلة *sabla* manure, dung
- سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache
- سبيل *sabīl* m. and f., pl. سبل *subul*, أسبلة *asbila* way, road, path; access; means, expedient, possibility (الى to, for); — (pl. أسبلة *asbila*) public fountain; — (pl. سبلان *siblān*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبيل *ibn as-s. vagabond, tramp; wayfarer, traveler; سبيل* for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبيل or سبيل by means of, through, by; في سبيل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; على سبيل as, by way of, for: e.g., على سبيل التجربة (*tajriba*) for a try, tentatively, على سبيل الفكاهة (*fukāha*) for fun, to quote s.th. as an example; ضاقت به السبل; خلو سبيله see خلو سبيله he was at his wit's end; ذلك لا سبيل الى لا سبيل الى (*laisa 'alayya*) there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that; (sabīla) it is not possible to . . .; one cannot and must not . . .
- سابل *sābil*: طريق سابلة a public, much-frequented road
- السابلة *as-sābila* the passers-by
- مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)
- اسباني look up alphabetically
- سبنسة (eg.) *sibinsa* pl. -āt caboose, brake van; baggage car (railroad)
- سبه *sabah* dotage
- عقل مسبوہ *'aql masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness
- سبلا *sabahlalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random
- سبالة *sabāhila* people without work, idlers, loafers
- سباهي look up alphabetically
- سبا look up alphabetically
- سيور (Fr. sport) *sūr* sport(s) | سيارة سيور *say-yārat* s. sports-car
- سبي *sabā i* (*saby*, سباء *sibā'*) to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (▲, s.o., s.th.) VIII = I
- سبي *saby* capture; captivity
- سبي *sabīy* pl. سبايا *sabāyā* captive, prisoner (of war)
- سبية *sabīya* (female) prisoner
- سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse
- سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse
- سجل تجارى س ت *siḡill tijārī* abbreviation of commercial register

ست *ist anus*, anal orifice

استی *isti anal*

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; ستة عشر *sittata*  
'*ašara* (f. ست عشرة *sitta* 'ašrata) sixteen

ستون *sittūn* sixty

ستونی *sittūnī* sexagenarian

الستينات *as-sittināt* the sixties (decade of a century)

الستینی *sittinī*: العقد الستینی ('*aqd*) the sixties (decade of a century)

السات *as-sātt* the sixth

ست □ *sitt* pl. -āt lady | ست الحسن *s. al-ḥusn*, a variety of morning-glory (*Ipomoea caïrica* Webb.; *bot.*); also = belladonna, deadly nightshade (*bot.*)

ستان *satān* (eg.) satin

استاد look up alphabetically

استاذ pl. اساتذة look up alphabetically

ستر *satara u i (sitr)* to cover, veil (ه. ه. s.o., s.th.); to hide, conceal (ه. ه. s.o., s.th., عن from); to disguise (عن ه. s.th. from s.o.); to shield, guard, protect (ه. s.o., ه. s.th., عن against or from); to forgive (ه. s.o. s.th.), overlook, condone s.th. (ه. done by s.o. (علی) II = I; V to be covered, be veiled; to cover o.s., hide o.s., be concealed (عن, من and علی from) VIII to cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be hidden, be concealed (عن and علی from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, استار *astār* veil; screen; curtain, drape, window curtain; covering; cover (also *mil.*); protection, shelter, guard, shield; pretext, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

ستری *sutari* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitār* pl. ستر *sutur* veil, screen; covering; curtain, drape; pretext, excuse | الستار الحديدي the Iron Curtain (*pol.*); الستار الفضي (*fiddī*) motion-picture screen; ستار من النار (الزيران) barrage (*mil.*); رفع الستار عن الشيء to disclose, unveil s.th. (also a monument); وراء الستار behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer (attribute of God)

ستارة *sitāra* pl. ستائر *satā'ir*<sup>2</sup> veil; screen; curtain, drape, window curtain; cover, covering | ستائر معدنية (*ma'diniya*) jalousies, Venetian blinds

تستر *tasattur* cover (*mil.*)

○ ستر *sātir* screen, folding screen

مستور *masṭūr* hidden, invisible; masked; chaste; blameless, of good reputation; (one) having a blameless record (*Isl. Law*); pl. مستاتير *masātīr*<sup>2</sup> hidden, secret things

مستتر *mutasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent; understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (ه. goods); to arrange

تستيف *tastīf* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, satah* pl. استاء *astāh* buttocks, backside

ستوديو *stūdyō* pl. ستوديوهات *stūdyōhāt* studio

سجارة *sigāra* pl. سجائر *sagā'ir*<sup>2</sup>, سجاير *sagāyir* (Eg. spelling) cigarette

اسبح *asjah*<sup>2</sup>, f. سحاء *sajhā*<sup>2</sup> well-shaped, shapely, beautiful

سجد *sajada u* سجود *sujūd* to bow down, bow

in worship; to throw o.s. down, prostrate o.s. (ل before); to worship (الله God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in prayer | أحد السجدة *aḥad us-s.* Whitsunday (Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, worship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

ساجد *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجادة *sajjāda*, coll. ساجد *sajjād* pl. ساجيد *sajjīd*<sup>2</sup> prayer rug; rug, carpet | صاحب السجادة and شيخ السجادة title of the leaders of certain dervish orders in their capacity of inheritors of the founder's prayer rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājīd*<sup>2</sup> mosque | مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque where the Friday prayer is conducted; المسجد الحرام (*harām*) the Holy Mosque in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of a mosque on Jerusalem's Temple Square; المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *sājīd* pl. سجد *sujjad*, سجود *sujūd* prostrate in adoration, worshiping

ساجر *sajara u* to fire up, heat (a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (a water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

سجارة look up alphabetically

سجس II to upset (o s.o.)

سجع *saja'a a (saj')* to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجع *saj'* rhymed prose; pl. اسجاع *asjā'* pieces of rhymed prose

سجعة *saj'a a* a passage of rhymed prose

ساجع *sājī'* composer of rhymed prose

مسجوع *masjū'* composed in rhymed prose

سجف *sajf, sijf* pl. اسجاف *asjāf*, سجوف *sujūf* curtain, veil

سجاف *sijāf* pl. سجوف *sujuf* curtain, veil

سجق محمر | سجق محمر (Turk. *sucuk*) *sujuq* sausage (muḥammad) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (a s.th.), make an entry (a of s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a of s.th.); to score (a s.th., e.g., *iṣābatan* a hit, *hadafan* a goal; sport); to put down, write down, book (a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., *al-sharāṭ al-musajjala* on tape); to capture, catch (a a scene); to set (a a record; *athlet.*); to register (a a letter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (a an invention) patented, secure a patent (a on) | سجل على نفسه ان to go on record for (doing or being s.th.); سجل نقطة (*nuqtatan*) to score a point for o.s. III to rival, contend; to dispute, debate (o with s.o.); to contest (o s.o.'s right a to s.th.) | ساجله الحديث (*ḥadīṭa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records; archives | السجل التجاري (*tijārī*) commercial register; السجل الذهبي (*dahabī*) Golden Book; سجل رسمي (*rasmī*) official document, official report (on an event or proceeding); سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل شخصي (*shakṣī*) personal record; data about the



past, qualifications, etc., of a person; سجل list of visitors (*dipl.*); سجل الاطيان (or) cadastre, land register; السجل المدني (*'aqārī*) do.; السجل المذنى (*ma-danī*) vital statistics register; وضع سجلات to write up records concerning, to document s.th.; قسم السجلات *qism as-s.* registry, filing department

تسجيل *tasjīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*'aqārī*) entry in the land register; تسجيل اهتزازات registration of vibrations or oscillations; تسجيلات اسطوانية (*uṣṭuwānīya*) phonograph recordings; آلة تسجيل الصوت (*t. as-ṣaut*) tape recorder

فيلم تسجيلى *tasjīlī* documentary | فيلم (film) documentary film

سجال *siḡāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḥarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

مساجلة *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjil* pl. -ūn registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | مسجل بصرى magnetic tape; مسجل شرائط مسجلة (*baṣarī*) video recorder; م. السجل الكلية (*al-kullīya*) registrar of a college (university)

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسائل مسجلة (*murāsālāt*) registered mail; اطنان مسجلة (*haṭla*) concert of recorded music; علامة مسجلة (*marka*) registered trademark

سجم *sajama u* (سجوم *sujūm*, سجام *siḡām*) to flow, stream, well forth (tears, water); — *sajama u i* (*sajm*, سجوم *sujūm*, سجان *sajamān*) to pour forth (a water), shed (a tears) IV to shed (a tears) VII to flow,

stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order  
منسجم *munsajim* harmonious

سجن *sajana u* (*sajn*) to jail, imprison (s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *siḡn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجين *sajīm* pl. سجناء *sujanāʿ*<sup>2</sup>, سجنى *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner

سجان *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masājūn* pl. مساجين *masājim*<sup>2</sup> imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجا *sajā u* (سجو *sajw*, سجو *sujūw*) to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (اليت *al-mayyita* the deceased) V to cover o.s. (a with a garment)

سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سجية of one's own accord, spontaneously

ساج *sājim* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجى *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *saḥḥa u i* (*saḥḥ*, سحوح *suḥūḥ*) to flow down, flow, run, stream | سح السماء *saḥ-ḥat is-samāʿ* it rained cats and dogs

عين سحاحة *'ain saḥḥāḥa* tearful eye

سحب *saḥaba a* (*saḥb*) to trail on the ground, drag along (a s.th.); to withdraw (a, s.o., s.th., also, e.g., a measure, an order,

etc.); to pull out (ہم troops, عن from); to take away (ہم from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (ہم s.o. of); to draw (ہم water); to take out, withdraw (ہم money, from an account); to draw (ہم a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (ہم a sword); to apply, make applicable (ہم s.th. to; said of a law or statute) | سحب العمل به علی ('amala) to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (علی to; of a law or statute)

سحب *saḥb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); revocation (of a driver's license, etc.); (pl. سحبات *suḥūbāt*) drawing (in a lottery) | سحب الثقة *s. at-tiqa* withdrawal of confidence; قارب سحب *tug*, tugboat

سحاب *saḥāb* (coll.) clouds

سحابة *saḥāba* (n. un.) pl. سحب *suḥub*, سحب *saḥā'ib* cloud; (pl. -āt) umbrella (*maḡr.*); سحابة *saḥābata* during, in the course of | سحابة النهار (اليوم) *saḥābata n-nahār* (l-yaum) all day long; سرنّا سحابة *sirnā saḥābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون in the course of four centuries

سحابة *suḥāba* film on the eye

سحاب *saḥḥāb* (*Syr., Pal.*) zipper, slide fastener

مسحب *maṣḥab*: مسحب الهواء *m. al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

ساحب *sāḥib* drawer (of a bill of exchange)

المسحوب عليه *al-maṣḥūb 'alaihi* drawee (of a bill of exchange)

منسحب *munsahib* eliminated, disqualified (sport)

سحت *suḥl, suḥut* pl. اسحت *ashāt* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *saḥtūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup> (= <sup>1</sup>/<sub>24</sub> sahm); — سحتوت penny

سحج *saḥaja a (saḥj)* to scrape off, shave off, scratch off, rub off (ہم s.th.); to graze, abrade (ہم the skin), strip off (ہم s.th.); to plane (ہم s.th., carpenter) II to scrape off, abrade, strip off (ہم s.th.)

مسحج *mishaj* pl. مساحج *masāḥij*<sup>2</sup> plane (tool)

مسحجة *mishajja* pl. مساحج *masāḥij*<sup>2</sup> planing machine, planer

مسحاج *mishāj* pl. مساحج *masāḥij*<sup>2</sup> plane (tool)

مسحوج *maṣḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

سحر *saḥara a (siḥr)* to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (ہم, s.o., s.th.); to wheedle, coax (ہم s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

سحر *saḥr, suḥr* pl. سحور *suḥūr*, اسحار *ashār* lungs, pulmonary region of the body

سحر *siḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. اسحار *as-ḥār*, سحور *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

سحری *siḥrī* magic(al) | فانوس سحری (*fānūs*) magic lantern, slide projector

سحر *saḥar* pl. اسحار *ashār* time before daybreak, early morning, dawn

بحور *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

ساحر *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

ساحرة *saḥḥāra* sorceress, witch

ساحير *saḥḥāra* pl. -āt culvert; (pl. ساحير *saḥāḥir*<sup>2</sup>) case, crate, chest, box

مساحر *masāḥir*<sup>2</sup>: انتفخت مساحره (*in-tafaḥat*) his lungs became inflated (out of fear or pride)

ساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, ساحرة *saḥara*, ساحر *saḥḥār*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

ساحرة *sāḥira* pl. -āt, سواحر *sawāḥir*<sup>2</sup> sorceress, witch

مسحور *mashūr* enchanted, bewitched; as if under magical influence

سحاف *saḥafa* a (= زحف; *eg.*) to crawl, creep

سحق *saḥaqa* a (*saḥq*) to crush (س. س. o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (س. s.th.); to annihilate, wipe out (س. s.th., e.g., an army); to wear out (س. clothing); — *saḥiqa* a, *saḥuqa* u (*suḥq*) to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

سحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. سحق *suḥūq*) worn garment, rag

سحق *suḥq*, *suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) | سحقاً له *saḥqan laḥū* away with him! to hell with him!

سحيق *saḥiḥ* far away, distant, remote; long past (time); deep, bottomless (abyss, depth)

مساحقة *musāḥaqa* and سحق *siḥāq* trib-  
ady, Lesbianism

انسحاق القلب *insihāq al-qalb* contrition, penitence, repentance

ساحق *sāḥiq* crushing; overwhelming (majority, victory)

مسحوق *mashūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مساحيق *masāḥiq*<sup>2</sup>) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

منسحق القلب *munsahiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

سحل *saḥala* a (*saḥl*) to scrape off, shave off, peel (س. s.th.); to smooth, make smooth (س. s.th.); to plane (س. s.th.); to file (س. s.th.)

سحالة *suḥāla* filings, file dust

سحلية *siḥliya* pl. سحالي *saḥālīn* lizard (*eg.*)

مسحل *mishal* pl. مساحل *masāḥil*<sup>2</sup> tool for smoothing, plane; file

ساحل *sāḥil* pl. سواحل *sawāḥil*<sup>2</sup> littoral, coast, seashore; (*eg.*) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر السواحل *ḥafar as-s.* coast guard; لا ساحل له *(sā-hila)* shoreless; ساحل العاج Ivory Coast (country in W Africa)

ساحلي *sāḥilī* coastal, littoral; (pl. سواحلية *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili

اللغة السواحلية *al-luḡa as-sawāḥiliya* the Swahili language

سحلب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سحيم *saḥam* blackness, black color

سحمة *suḥma* blackness, black color

سحام *suḥām* blackness, black color

سحيم *aḥam*<sup>2</sup>, f. سحماء *saḥmā*<sup>2</sup>, pl. سحيم *suḥm* black

سحن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise,

grind (▲ s.th.); to smooth by rubbing (▲ s.th.)

سحنا *saḥna* and سحانا pl. *saḥanāt*, سحن *suḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

مسحنة *miṣḥana* pl. مسحان *masāḥin*<sup>2</sup> pestle

سحاية *siḥāya* pl. سحايا *saḥāyā* cerebral men-brane, meninx (*anat.*) | التهاب السحايا meningitis (*med.*)

سحائي *siḥā'i* meningeal | التهاب السحائي meningitis (*med.*)

مسحاة *miṣḥāh* pl. مسح *masāḥin* iron shovel, spade

سختيان *sukṭiyān*, سكتيان *sikṭiyān* morocco (leather)

سخذ *sukḍ* placenta (*biol.*)

سخر *saḥira* a (ساخر, ساخر, سحور, سحر, سخرة, مسخر *maskar*) to laugh, scoff, jeer, sneer (▲ or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (▲ s.o., ▲ s.th., ل to or for the purpose of); to make serviceable (ل ▲ s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (ل ▲ s.th. for), make use (▲, ▲ of, ل for); to exploit (▲ s.o., ▲ s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (▲ s.o.); to scoff, jeer, sneer

سخرة *sukra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | رجال السخرة serfs, bondsmen; اعمال السخرة forced labor, slave labor

سحري *sukri*, سكري *sikri* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سحرية *sukriya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

مسخرة *maskara* pl. -āt, مساخر *masāḥir*<sup>2</sup>

object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

تسخير *taskīr* subjugation, subjection; exploitation

ساخر *sāḥir* mocking, derisive; satirical

مساخر *masāḥir* oppressor

سخط *saḥṭa* a (ساخط) to be annoyed (عل or ▲, ▲ at s.o., at s.th.), be displeased, be angry (عل or ▲ with s.o.), resent (عل or ▲ s.th.) IV to discontent, embitter (▲ s.o.); to anger, exasperate, enrage (▲ s.o.) V = I

سخط *sukḥṭ*, سخط *sukḥṭ*, ساخط *saḥṭ* discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

مسخطة *maskaṭa* pl. مساخط *masāḥiṭ*<sup>2</sup> object of annoyance, of wrath, of anger

مساخوط *maskūṭ* loathsome, hated, odious; (pl. مساخيط *masāḥiṭ*<sup>2</sup>) (*eg.*) idol

تساخط *tasāḥṭ* annoyance, displeasure, anger, wrath

سحق *saḥḥa* u (سحافة *saḥāfa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish X to consider stupid, foolish (▲ s.o., ▲ s.th.)

سحق *saḥḥ*, سحق *sukḥ* feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سحق *saḥḥ* pl. سحاف *sikāf* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سحاف *sukāfā*<sup>2</sup>) fool

سحافة *saḥāfa* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سحائف *saḥā'if*<sup>2</sup> silly things

سحلة *saḥla* pl. سحال *sikāl* lamb

سخم II to make black, blacken with soot, besmut (ا s.th.) | سخم بصدره (bi-ṣadrihi) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (علی s.o.), harbor resentment (علی against s.o.), be angry (علی with)

سخم *sakam* blackness

سخمة *sukma* blackness; hatred, resentment, ill will

سخام *sukām* soot, smut

سخامة *sakīma* pl. سخام *sakā'im*<sup>2</sup> hatred, resentment, ill will

مسخم *musakḥkam* sooty, full of soot

سخونة *sakuna u*, *sakana u* and *sakina a* سخن *sukūna*, سخانة *sakāna*, سخنة *sukna* to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (ا s.th.) IV = II

سخن *sukn* hot, warm

سخانة *sakāna* heat, warmth

سخونة *sukūna* heat, warmth

سخان *sakḥān* pl. -āt boiler, hot-water tank; hot plate | سخان كهربائي (*kahrabā'i*) do.; electric table top stove; water heater; سخان مياه *s. miyāh* boiler, hot-water tank

سخانة *sakḥāna* pl. -āt boiler, hot-water tank; electric pot, electric kettle; hot-water bottle; hot spring | سخان الحمام *s. al-ḥammām* bath heater, geyser

ساخن *sāḥin* pl. سخان *sukḥān* hot; warm | خط ساخن (*kaṭṭ*) hot line, direct telephonic connection

سخاء *sakā u*, سخى *sakīya a* سخا *sakā* and سخو *sakū* and سخو *sakūwa u* سخاوة *sakāwa* to be liberal, generous (علی ب with s.th. toward s.o.); to grant, award (ب s.th., علی to s.o.), confer, bestow (ب s.th., علی upon s.o.) V to show o.s. generous, dis-

play liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

سخاء *sakā* liberality, munificence, generosity

سخي *sakīy* pl. اسخياء *asḥiyā*<sup>2</sup> liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) | اموال (ب) سخى النفس عن الشيء (*s. an-naḥs*) only too glad to relinquish or give up s.th.

سخاوة *sakāwa* generosity

سد *sadda u* (*sadd*) to plug up, close up, stop up (ا s.th.); to clog, congest (ا s.th.); to bar, obstruct, block up, barricade (ا s.th., علی to s.o. s.th.); to block, blockade (ا s.th.); to cork, plug, stopper (ا s.th.); to pay, defray, settle, cover (ا s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (ا a claim, and the like) | سد ثغرة (*tuḡratan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلمة (*tulmatan*) to fill a gap; سد خلة (*ḥallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḥājatahū*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaqahū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه (*s. ḥaṣṣa*) to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farāḡan*) to fill a gap; سد النواقص (*s. al-naḥṣ*) to remove or remedy deficiencies; — سدود (*sudūd*, سداد *sadād*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (ا s.th.); to pay, defray, settle, cover (ا s.o. expenses, debts, etc.); to guide (نحو to), show (ا s.o.) the right way (نحو to); to direct (ا s.th. to), point, level (ا s.th. at); to aim (ا at); to sight, take aim by a sight; to focus (ا on; *phot.*); to kick the ball, shoot (soccer);

to draw a bead (الى or نحو on s.th.) | سدر | *dainan* to pay or settle a debt; سدر | *ajzan* to cover a deficit; سدر | *kuṭāhu* to guide s.o.'s steps; سدر | *naẓar* to head the ball (soccer); سدر | *ẓara* to direct one's glance toward; سدر | *iṣābatan*, سدر | *hadafan* to score or kick a goal (soccer) IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (الى to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested

سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd*, *sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asādā* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (*fig.*) | السد العالي | *al-ṣad al-ʿālī* the High Dam (near Aswān); حارة السد *ḥara al-sad* balloon barrage (*mil.*); blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية | *al-sada al-sharīyā* embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سدود *sudad* gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة | *al-sada* the Holy See (*rasūlīya*) the Holy See

سد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

سد *sadūd* payment, defrayment; settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | outstanding, due, unpaid (*com.*); | اسداد *asadd* appropriately, appositely; | سداد *asadd* levelheadedness

سد *sudād* obstruction in the nose;

○ cardiac infarct, coronary embolism (*med.*)

سد *sidād* pl. اسدة *asidda* plug, stopper, cork | ○ سداد التوصيل *plug* (*el.*)

سداة *sidāda* plug, stopper, cork; plug (*el.*); ○ sight (of a gun) | سداة امن *amn* safety plug (*el.*)

سديد *sadīd* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view)

سدود *sadūd* tight, sealed | سدود الماء (*hawāʾ*) airtight

اسد *asadd* more apposite, more relevant

تسديد *tasdīd* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; kicking, shooting (soccer) | outstanding, due, unpaid (*com.*)

تسددة *tasdida* (*n.vic.*) kick, shot (soccer)

انسداد القلب *insidād*: *i. al-qalb* and انسداد قلبي (*qalbī*) cardiac infarct, coronary embolism (*med.*)

ساد *sādd* obstructive

مسدود *masdūd* jammed, blocked (street); closed (circuit; *el.*) | عطفة مسدودة (*ʿaṭṭa*) blind alley, dead-end street

□ سذب (*eg.*; *sadab*) = سذاب *sadāb*

سدر *sadira* a (*sadar*, سدارة *sadāra*) to be dazzled; to be dazed; to behave indifferently, without consideration, impassively

سدر *sīdr* (*coll.*; *n. un.* ٥) pl. سدر *sīdar*, -āt, سدر *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; *bot.*); lotus tree | سدر المنتهى *s. al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدر المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدرة *sidāra* pl. سدرات *sadār* ٢ an Iraqi

headgear, commonly of black velvet; over-seas cap

سیدارہ *sīdāra* pl. -āt = سدارہ *sīdāra*

سادر *sādir* reckless (فی in s.th.); thoughtless, indifferent, impassive, stolid

سڊس II to make sixfold (ا s.th.); to multiply by six (ا s.th.); to make hexagonal, make hexangular (ا s.th.)

سڊس *suds, sudus* pl. اسڊاس *asḍās* one-sixth | آله السڊس | sextant (*naut.*)

سڊاسی *sudāsī* sixfold; consisting of six parts; (pl. -āt) semester (*Maḡr.*); sextet (*mus.*) | سڊاسی الایوچہ | *s. al-awjuh* hexahedral, hexahedron (*math., min.*)

السادس *as-sādis* the sixth

مسڊس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -āt) revolver, sixshooter | اسڊاس اشاره | *m. iṣṣāra* Very pistol

مسڊاسه *musaddasa* pistol, gun, revolver

سڊف *sadaḡ* pl. اسڊاف *asḍāḡ* darkness, twilight, dusk

سڊفه *sudḡa* pl. سڊف *sudaḡ* darkness, twilight, dusk; curtain

سڊل *sadala u i (sād)* to let (ا s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (ا s.th. on); pass. *sudila* to hang down (علی on) II and IV = I; V to hang down, be lowered, be down VII to descend (علی on)

سڊل *sīdl, suḍl* pl. سڊول *sudūl*, اسڊال *asḍāl* veil, curtain

سڊم VII to dry up (spring)

سڊم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سڊیم *sadīm* pl. سڊم *sudum* mist, haze; nebula (*astron.*)

سڊیمی *sadīmī* nebular; nebulous

سڊوم<sup>2</sup> *sadūm*<sup>2</sup> Sodom

سڊانه *sīdāna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

سڊان *sāḍin* pl. سڊنه *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (*Chr.*); keeper, curator; pl. سڊنه crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

سڊی II to confer (ا الی) II to confer (ا الی or ل) a benefit on s.o.) IV to confer (ا الی or ل) a benefit on s.o.); to render, perform, do (ا s.th.) | اسڊی الیه خدمه (*ḡidma*) to render s.o. a service; اسڊی الیه الارشادات (*irṣādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسڊی الشکر (*ṣukr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسڊی فائده to be beneficial; اسڊی الیه (or له) النصیح (*nushḡ*) to give s.o. (a word of) advice; اسڊی الیه یداً (*yadan*) to do s.o. a favor

سڊی *sadan* pl. اسڊیه *asḍiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سڊاه *sadāh* pl. اسڊیه *asḍiya* warp (of a fabric); thread, = سڊی *sadan*; stamen (*bot.*)

سڊی *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | سڊی ذهب to be in vain, futile, useless

سڊاب *saḡāb* rue, herb of grace (*bot.*)

سڊابی *saḡabī* of the rue

سڊاجه *saḡāja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *sāḍaj*, *sāḍij* pl. سذج *suḍḍaj*  
simple; plain, unicolored, uniform (fab-  
ric); innocent, ingenuous, naïve; plain,  
homely; artless, guileless, candid, frank  
(character); primitive; pl. السذج *naïve*  
people | الواقعية الساذجة *naïve realism* (art)

<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds:  
head, chief; سردار *sirdār* (Eg.) supreme  
commander; commanding general; سرعسكر  
*sar'askar* general (in the former Ottoman  
army); سرياوران *saryāwarān* adjutant  
general

<sup>2</sup> *sarra u* (سرور *surūr*, مسرة *tasirra*, ماسرة *ma-*  
*sarra*) to make happy, gladden, delight,  
cheer (ه s.o.); pass. *surra* (سرور *surūr*)  
to be happy, glad, delighted (ل or من or ب  
at), take pleasure (ل or من or ب in)  
II to make happy, gladden, delight,  
cheer (ه s.o.) III to confide a secret (ه  
to s.o.) | ساره في اذنه (*uḍnihi*) to whisper  
in s.o.'s ear IV to make happy, gladden,  
delight, cheer (ه s.o.); to keep secret,  
hide, conceal, disguise (ه s.th.); to tell  
confidentially, confide (ب or ه to  
s.o. s.th.); to tell under one's breath,  
whisper (ب or ه to s.o. s.th.) | اسر في اذنه  
(*uḍnihi*) to whisper in s.o.'s ear (ه s.th.)  
V تاسر *tasarrā* (and تاسر *tasarrara*) to  
take (ب or ه a woman) as concubine  
(سرية *surriya*) VI to exchange secrets,  
whisper with one another X to try to  
hide; to hide, be hidden (عن from); to  
take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret  
thought; heart, inmost; secrecy; mys-  
tery; sacrament (Chr.); underlying reason  
(of s.th.); سرا *sirran* secretly, privately |  
سرا وعلائية (*'alāniyatan*) secretly and pub-  
licly; سر الليل *s. al-lail* watchword, pass-  
word; اسرار القرآن the secret meaning  
of the Koran; كاتب السر secretary; كاتم  
السر do.; كلمة السر *kalimat as-s.* watch-  
word, password; سرکم or بسرکم to your

health! cheerio! skoal! سره secretly,  
inwardly, in his heart; اتعب سره *at'aba*  
*sirrahū* to trouble, worry, bother, harass  
s.o.; اجري سرا *ajrā sirran* to dispense a  
sacrament (Chr.); قدس الله سره *qaddasa*  
*llāhu sirrahū* may God hallow his secret!  
(eulogy after the name of a deceased  
Muslim saint)

سري *sirri* secret; private; confidential;  
mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) |  
الامراض السرية venereal diseases

سرية *sirriya* secret nature, secrecy (of  
s.th.); secretiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سرر *surar* navel,  
umbilicus; center

سري *surri* umbilical | الحبل السري (*ḥabl*)  
umbilical cord

سرر *surur*, *sirar* umbilical cord

سرر *surur* line of the palm or forehead

سزار *sarār* س. اسر الشهر *s. aš-šahr* last  
night of the lunar month

سزار *sirār* pl. اسرة *asirra*, اسارير *asārīr*<sup>2</sup>  
line of the palm or forehead; pl. features,  
facial expression, air, also الوجه  
*a. al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight,  
pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سرر *sarīr* pl. اسرة *asirra*, سرر *surur*,  
سراير *sarāyir*<sup>2</sup> bedstead, bed; throne, ele-  
vated seat

سرية *sarīra* pl. سرائر *sarā'ir*<sup>2</sup> secret;  
secret thought; mind, heart, soul | صفاء  
*saḥā* as-s. clearness of conscience;  
طيب السرية *tayyib as-s.* guileless, sim-  
plehearted

سراء *sarrā*<sup>2</sup> happiness, prosperity |  
في السراء والضراء (*ḍarrā*) in good and  
bad days, for better or for worse



سریه *surriya* pl. سراری *sarāriy* concubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

میسرة *misarra* pl. مسار *masārr*<sup>2</sup> speaking tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استسار *istisrār* concubinage

سار *sārr* gladdening, gratifying, joyous, glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted (ب at), pleased (ب with)

مسر *musirr* gratifying, delightful, pleasant

مستسر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādiq* pl. -āt large tent, canopy, pavilion

سراط *sirāt* = صراط *ṣirāṭ* way, path, road

سرای *sarāy* palace

أسراية *sarāya* pl. -āt palace | أسراية *asrāya* | الصفراء (*ṣafrā'*) insane asylum (eg.)

<sup>1</sup>سرب *sarība a (sarab)* to flow; to run out, leak II to send in groups or batches (ه، ه s.o., s.th., الى to) V to flow; to run out, flow off, escape; to sneak away, slink away, steal away; to stream, penetrate (الى into), infiltrate (الى s.th.); to creep (في into); to sneak, slip, steal (الى into, among); to creep along, flow along, glide along; to seep through, leak out (الى to, of a report); to spread, circulate, be passed around (news) VII to hide, crawl into its lair (animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock, bevy, covey, swarm; squadron, group, wing, formation, flight (of aircraft); heart, mind | سرب من النحل (*naḥl*)

swarm of bees; هادئ السرب calm, composed, confident

سرب *sarab* pl. اسراب *asrāb* burrow, hole, den, lair (of an animal); underground passage; tunnel, conduit

سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

مسرب *masrab* pl. مسارب *masārib*<sup>2</sup> course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

ساربة *sāriba* pl. سوارب *sawārib*<sup>2</sup> reptile

<sup>2</sup>سرب look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (ه s.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (ه s.o. in or with); to cover, wrap (ه s.th., ب with)

II *tasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (ه a garment); to be clothed, clad, garbed (ب in, also fig.); to wrap o.s. (ب in); to dress up (ب in)

سربال *sirbāl* pl. سربال *sarābāl*<sup>2</sup> shirt; coat of mail; garment

متسربل بالثياب *mutasarbil*: blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

<sup>1</sup>سراج *saraja* to braid, plait (ه the hair) II do.; to baste, tack (ه s.th.); to saddle (ه an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سراج *sarj* pl. سروج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سراج *suruj* lamp, light | ○ سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light; سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glanders

سراج *sarrāj* saddler

سروجی *surūjī* saddler

سروجیہ *surūjīya* saddlery, saddler's trade

اسروجہ *usrūja* lie, falsehood

مسراجہ *misraja*, *masraja* pl. مسارج *ma-sārij*<sup>2</sup> lamp; lampstand

سیرج look up alphabetically

سیرجین *sirjīn* dung, manure

سرح *saraha* a (سروح *surūh*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — *sariha* a to proceed freely, at will, without restraint | مروح و مروح (*ma-riha*) to do as one likes II to send (a cattle) to pasture; to send, dispatch (a.s.o.); to let go (a.s.o.); to dismiss (a woman by divorce); to grant (a.s.o.) leave, dismiss (a.s.o.); to release from an office, discharge, fire (a.s.o.); to release, set free (a.s.o.); to let (a the eyes) wander; to demobilize, disband (a an army); to dispel s.o.'s (عن) worries (also سرح سرح شعره | (a the hair) to comb (a.s.o.); to comb one's hair, do one's hair; to set one's eyes on (ا) VII انسرح يفكر (*yufakkiru*) to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander; به انسرح do. التفكير

سراح *sarāh* dismissal (of a woman by divorce); release | اطلق سراحه *aṭlaqa sa-rāhahū* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; اطلاق سراحه *iplāq s.* his release; مطلق السراح *muṭlaq as-s.* free, at large

سريح *sariḥ* and بائع سريح *hawker*, peddler

سرحان *sirhān* pl. سراحين *sarāhīn*<sup>2</sup> wolf

مسراجہ *masraḥ* pl. مسارج *masāriḥ*<sup>2</sup> pasture; stage, theater; scene | مسرح التمثيل

theater; مسرح الجيب *m. al-jaib* little theater; مسرح صيفي (*saiḥī*) open air theater; مسرح ظلي (*zillī*) shadow play theater; مسرح عرائس puppet theater, marionette stage; مسرح غنائي (*ḡināʿī*) opera or operetta theater; مسرح قومي (*qawmī*) national theater

مسرحی *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.); (= كاتب مسرحی) playwright, dramatist

مسرحیہ *masraḥīya* pl. -āt (stage) play

تسريح *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تساريح *tasāriḥ*<sup>2</sup>) permission, authorization

تسريحہ *tasriḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارج مارج *gazing freely*, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absent-minded

منسرح *munsariḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūkh* pl. سواروخ *sawārīkh*<sup>2</sup> rocket

سرخس *sarkas* fern (bot.)

سرد *sarada* u (*sard*) to pierce, perforate (a.s.th.); to carry on, continue (a.s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (a facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (a.s.th.) II to pierce, perforate (a.s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سريدہ *sarīda*: سريده المولد *s. al-maulid* discourse dealing with the birth of the

Prophet (during celebration of Moham-med's birthday; *tun.*)

○ مسرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سرادب *sarādīb<sup>2</sup>*, سرادیب *sarāḍib<sup>2</sup>* subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرادق look up alphabetically

سردوک *sardūk* pl. سرادیک *sarādīk<sup>2</sup>* rooster, cock (*mağr.*)

سردین *sardīn* (coll.; n. un. ة) sardines

سردینیا *sardīniyā* Sardinia

سراس *sirās* and سیراس see سیراس (alphabetically)

سراسم *sirsām* a cerebral disease

<sup>1</sup> سراط *sariṭa* a (*saraṭ*, سرطان *saraṭān*) and *saraṭa* u i to swallow, gulp (ا s.th.) V and VIII do.

سرطان *saraṭān* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); السرطان Cancer (sign of the zodiac; *astron.*); the fourth month of the solar year (*Saudi Ar.*; cf. حمل *ḥamal*) | سرطان | بحری (*baḥrī*) lobster

<sup>2</sup> سراط *sirāṭ* ⇒ سراط

سر *sarū'a* u (*sira'*, *sara'*, سرعة *sur'a*) to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (ا s.o.) to hurry; to urge on (ا an animal); to speed up, accelerate, expedite (ا s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (الی to); to make a beeline (الی for); to hurry (فی in, with), hasten (فی to do s.th.), do in a hurry (فی s.th.);

to rush, plunge with undue haste (فی into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (الی to); to hurry (ب or فی with, in), hasten (ب or فی to do s.th.), do in a hurry (ب or فی s.th.); to accelerate, speed up, expedite (ا s.th.) | أسرع الخطو (*kaṭwa*) to walk quickly V to hurry, hasten, rush, run, dash (الی to); to hurry (ب or فی with, in), hasten (ب or فی to do s.th.), do in a hurry (ب or فی s.th.); to be hasty, be rash (ب or فی in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (الی to)

سر *sur'*, *sir'* pl. اسراع *asrā'* reins

سرعة *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity; سرعة الضوء *s. aḍ-ḍaw'* speed of light

سراعان *sar'āna*, *sir'āna*, *sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سريع *sarī'* pl. سراع *sur'ān*, سراع *sirā'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سريعاً *sarī'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثير *s. at-ta'attur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع الخاطر quick-witted; ○ سريع التردد *s. at-taraddud* high-frequency (*el.*); سريع *s. az-zawāl* ephemeral, fleeting, transient; سريع التصديق credulous; سريع *s. at-ṭalq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع الغضب *s. al-ḡaḍab* easily roused to anger, irascible, choleric; سريع التنقل *s. at-tanaqqul* mobile, maneuverable, easily manageable

أسرع *asra'<sup>2</sup>* faster, quicker, more rapid | ما أسرع ان رأيته *mā asra'a an ra'aituhū* and ما أسرع ما رأيته immediately thereafter I saw him, it did not take very

long before I saw him; طائرة أسرع من الصوت (ṣaut) supersonic aircraft

يسروع yasrū' pl. يساريع yasārī'² caterpillar (zool.)

سراعا sirā'an quickly, in a hurry

تسريع tasrī' acceleration (also phys., of electrons, protons)

إسراع isrā' acceleration, speed-up; hurry

تسرع tasarru' hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

تسارع tasāru' velocity; acceleration (also phys., of electrons, protons)

مُسارع musārī' accelerator (phys.) | ذرى مسارع (darri) atomic accelerator

متسرع mutasarri' quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سر¹ see سرعسكر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at), exaggerate, overdo (في s.th.); to go much too far, be exorbitant or excessive (على with regard to s.o., in in s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (في s.th., esp. money) | اسرف في البعد عن (bu'di) he went too far afield from (e.g., from his theme)

سرف saraf and اسراف isrāf intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مُسرف musrif far exceeding the norm; immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal | مسرف في (damāma) uncommonly ugly; مسرف في القصر (qiṣar) of unusually small stature

سرق saraq i (saraq, sariq, سرقة saraq, sariqa, من هـ sarqān) to steal, pilfer, filch

or هـ هـ from s.o. s.th.); to rob (من هـ or هـ هـ s.o. of s.th.; also هـ s.o., هـ a bank or a business, etc.) II to accuse of theft, call a thief (هـ s.o.) III سارق النظر اليه (nazara) or سارقه النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم (nau=ma) to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من هـ s.th. from s.o.); to steal (الى into) | استرق السمع (sam'a) to eavesdrop; to monitor (e.g., secret service); سارق النظر اليه = استرق النظر اليه; استرق الحظي to gasp, pant; استرق الكف (kuṭā) to slink, sneak; to walk tiptoe

سرقة sariqa, sirqa stealing, filching, pilfering; plundering; robbery; (pl. -āt) theft, larceny

سراق sarrāq thief

سارق sariq pl. -ūn, سرقة saraq, سراق surrāq, f. سارقة sariqa pl. سوارق sawāriq² thief

مسروق masrūq furtive, clandestine, secret; pl. مسروقات stolen goods

منسرق munsariq: منسرق القوة m. al-quwwa debilitated, exhausted

مسترق mustaraq furtive, clandestine, secret

سرقسطة saraqusṭa² Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين sirqīn dung, manure

سرک¹ (Fr. cirque) sirk circus

سرک² (Turk. sergi) sarkī (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم surm pl. اسرام asrām anus

سرمآن surmān dragonfly (zool.)

سرماد sarmad endless duration, eternity

سرمدی *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرندیب *sarandīb*<sup>2</sup> Ceylon

<sup>1</sup> سرو *sarw* (coll.; n. un. ة) evergreen cypress (*Cupressus sempervirens* L.; *bot.*)

<sup>2</sup> سرو II *or* (عن قلبه) *to rid* s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also ه worries); pass. سرى عن نفسه and سرى عنه (*surriya*) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII انسرى عنه *surriya* سرى عنه =

اسرياء *sarīy* pl. سرواء *surawā*<sup>2</sup>, *asriyā*<sup>2</sup>, سرة *sarāh* high-ranking, high; high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سرة elite, leading class, the upper crust; see <sup>1</sup> سرى

سرة *sarāh* pl. سروات *sarawāt* hill; back; chief, head; see also سرى *sariy* | سروات *s. al-qaum* the leaders of the people

تسرية *tasriya* pl. -āt diversion, amusement, pastime

سروال *sirwāl*, سرویل *sirwīl* pl. سراويل *sarā-wīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers; panties

<sup>1</sup> مسرى *surā* i سرى *suran*, سریان *sarayān*, مسرى *masran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (على for), have or take effect (على on); to apply, be applicable (على to); to penetrate (فى s.th.), enter deeply (فى into); to pervade (الى نفسه s.o.'s soul, of a feeling) | سرى سراه (*surāhu*)

سرى مفعوله *to traverse* one's nightly course; (*maf'ūluhū*) to be valid, be effective, be in force; سرى الى اذنه (*uḍnihi*) to reach s.o.'s ear IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V سرى see <sup>2</sup> sarra V

سرى *sariy* pl. اسرية *asriya*, سریان *suryān* little creek, brook; see also under <sup>2</sup> سرو

سرية *sariya* pl. سرايا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (*mil.*) | سرية خيالة (*kayyāla*) cavalry squadron; سرية الطائرات squad-ron of aircraft

سریان *sarayān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسرى *masrā muḥam* مسرى محمد: *masran* made the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

اسراء *isrā*<sup>2</sup> nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *sārīn* pl. سارة *surāh* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | سارى المفعول in force, effective, valid

سارية *sāriya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., سارية من الجهامة an all-pervading gloom); — (pl. -āt, سوار *sawārīn*) column; shipmast

<sup>2</sup> سرایة and سرایة look up alphabetically

سریالی (Fr.) *siryālī* surrealistic

سریالیة *siryālīya* surrealism

سریان *suryān* Syrians (coll.), members of the East Syrian Church

سریانى *suryānī* Syriac, Syrian; a mem-

ber of the East Syrian Church; السريانية the Syriac language

سرياوران *saryāwarān* (formerly) adjutant general

سزموغرافی *sizmuğrāfī* seismographic

سینسان look up alphabetically

ستاد (Fr.) *stād (tun.)* stadium

اسطبة look up alphabetically

مسطبة *masṭaba, miṣṭaba* pl. مساطب *masāṭib*<sup>2</sup> stone bench (against a wall); stone platform (for sitting); mastaba (archeol.), type of ancient Egyptian tomb

سطح *saṭḥa a (saṭḥ)* to spread out, spread, unfold, unroll (♠ s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (♠ s.th.); to throw to the ground, fell (♠ s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (♠ s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (♠ s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *saṭḥ* pl. سطوح *suṭūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *asṭiḥa*, اسطح *asṭuḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *suṭūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل inclined plane

سطحي *saṭḥī* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; pl. سطحيات *saṭḥīyāt* externals, superficialities | السطح البريد surface mail (in contrast with air mail)

سطحية *saṭḥīya* flatness; superficiality

سطح *saṭḥ* flat, spread out, stretched out, supine

مسطاح *miṣṭāḥ* threshing floor

تسطيح *taṣṭīḥ* leveling, grading

مسطح *musattāḥ* even, level, flat; (pl. -āt) level plane; surface | قدم مسطحة (*qadam*) flat foot; مسطحات خضراء (*kaḍrā'*) green plots, meadows

سطر *saṭara u (saṭr)* and II to rule (♠ s.th.), draw lines (♠ on a sheet of paper); to write, jot down, record (♠ s.th.); to draw up, compose (♠ s.th.); (Tun.) to trace out (♠ basic features), outline (♠ a project or goal)

سطر *saṭr, saṭar* pl. سطور *suṭūr*, أسطر *aṣṭur* أسطر *aṣṭār* line; row

ساطر *sāṭūr* pl. سواطير *sawāṭir*<sup>2</sup> cleaver

أسطورة *uṣṭūra* pl. أساطير *asāṭir*<sup>2</sup> fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

أسطوري *uṣṭūrī* mythical, legendary, fabulous

تجريد *uṣṭūrīya* mythologism | الأسطورة الدین عن الاسطورية demythologizing of religion

مسطرة *miṣṭara* pl. مساطر *masāṭir*<sup>2</sup> ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetically | مسطرة الحساب ○ slide rule

مسطار *miṣṭār* trowel

مسطرين *maṣṭarīn* (eg.) trowel

تسطير *taṣṭīr* writing down, recording; (Tun.) design, outline, planning

مسطر *musattār* piece of writing, paper, document

ساطر and derivatives look up alphabetically

سطع *saṭa'a a (saṭ', suṭū')* to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to light up (lamp); to be or become manifest, obvious, plain, clear

سطع

سطع *saṭ'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سطع *saṭa'* thump, thud, plump

سطوع *suṭū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *asṭa'²* more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *sāṭi'* pl. سواطع *sawāṭi'²* radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سطل *saṭala u (saṭl)* to intoxicate (s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. اسطال *aṣṭāl*, سطل *suṭūl* bucket, pail (of wood or metal)

مسطل *masṭūl* pl. مساطيل *masāṭil²* intoxicated; (eg.) under the effect of stimulants, "high" (on hashish, etc.); dizzy, drunk

اسطول *look up alphabetically*

سطام *siṭām* plug, stopper

اسطوانة see اسطوانة (alphabetically)

سطا *saṭā u (saṭw, سطا saṭwa)* to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على a place.), break into a place (على)

سطر *saṭw* attack, assault; burglary, housebreaking

سطوة *saṭwa* pl. *saṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

اسطوانة look up alphabetically

سعة *sa'a* see وسع

سعتّر *sa'ṭar (= صعتّر)* wild thyme (Thymus serpyllum; bot.)

سعد *sa'ida a* and pass. *su'ida (sa'd, سعادة sa'āda)* to be happy, lucky, fortunate; pass. سعد ب (*su'ida*) to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (s.o. على or في in, with), give s.o. (s.o.) a hand (على or في in); to support, back (على or في s.o. in); to contribute, be conducive (على or ل to); to favor, encourage (على or في s.th.) IV to make happy (s.o.); to help (s.o.) | أسعده الحظ ب (*ḥazz*) he had the good fortune to ...

سعد *sa'd* pl. سعد *su'ūd* good luck, good fortune

الهيئة السعدية *al-hai'a as-sa'dīya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'dīyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سعد *su'd* Cyperus (bot.)

سعيد *sa'īd* pl. سعاد *su'adā²* happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سعيد الذكر *s. aḡ-ḡīkr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'āda* happiness; bliss, felicity; good luck, good fortune; prosperity, welfare; (formerly:) honorary title of a pasha or high official, used before the name or rank: His Grace, ..., His Excellency ...; سعادتك Your Grace | سعادة الامير *sa'ādat al-amīr* (Saudi Ar.) His Excellency, the Emir; صاحب السعادة (formerly:) title of a pasha; دار السعادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

سعادتلو *sa'ādallū* (formerly:) Turkish honorary title used before the name: His Grace

المملكة العربية السعودية *su'ūdī Saudi* المملكة العربية السعودية *mamlaka* Saudi Arabia

السعودية *as-su'ūdīya* Saudi Arabia (usual short form)

سعدان *sa'dān* pl. سعدين *sa'ādīn*<sup>2</sup> ape

سعدانة *sa'dāna* pl. -āt nipple, teat | سعدانة الباب doorknob

أسعد *as'ad*<sup>2</sup> happier, luckier

مساعدة *musā'ada* pl. -āt support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion | مساعدة العاطلين unemployment compensation or benefit

ساعد *sā'id* pl. سواعد *sawā'id*<sup>2</sup> forearm | هو ساعده اليمين (*aiman*) he is his right hand, he is indispensable to him; اشدت *ištadda sā'iduhū* to become strong, powerful; فت في ساعده (*fatta*) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, enervate s.o.; ساعد النظارة *s. an-nazzāra* temple of eyeglasses

ساعدة *sā'ida* pl. سواعد *sawā'id*<sup>2</sup> tributary

مسعود *mas'ūd* pl. مساعيد *masā'id*<sup>2</sup> happy, lucky, fortunate

مساعد *musā'id* pl. -ūn helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant; warrant officer; regimental sergeant major, master sergeant (*Eg., Syr.; mil.*) | مساعد مخرج *m. mukrij* assistant director (of a film); مساعد طبيب *f. طبيب* medical aide; مساعد معمل *m. ma'mal* laboratory attendant; مساعد تعيين *m. ta'yīn* regimental quartermaster sergeant (*Eg.; mil.*); مساعد فني (*fannī*) technical assistant; مساعد استاذ (*ustād*) assistant professor; مساعد امين عام *مساعد* assistant secretary general; طيار مساعد (*ṭayyār*) copilot

مسعد *mus'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سعر *sa'ara* a (*sa'r*) to kindle, start (a fire, a war); pass. *su'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a on s.th.);

to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (a with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سعر *si'r* pl. اسعار *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | سعر التحويل conversion rate (*fin.*); سعر الخصم *s. al-kaṣm* discount rate, bank rate; سعر الفائدة rate of interest; سعر التسليف rate of interest; سعر القطع *s. al-qaṭ'* discount rate, bank rate; سعر القطعة *s. al-qīṭ'a* price by the piece

سعر *su'r* madness; frenzy; voracity

سعر *su'ur* madness, frenzy

سعار *su'ār* voracity

سعر *sa'ir* pl. سعر *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسعر *mis'ar* pl. مساعر *masā'ir*<sup>2</sup> poker, fire iron

مسعار *mis'ār* pl. مساعير *masā'ir*<sup>2</sup> poker, fire iron

تسعر *tas'ir* pricing, price fixing

تسعيرة *tas'ira* pricing, price fixing | لجنة التسعيرة *lajnat at-t.* price-fixing commission

تسعرة *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسعور *mas'ūr* mad, crazy

سعط VIII to snuff (a tobacco)

سعوط *sa'ūṭ* snuff

مسعط *mis'aṭ* snuffbox

سعف III to help, aid, support (a s.o.) IV to comply with s.o.'s (a) wishes (ب for), humor (ب s.o. in), grant (ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (a s.o.)

سعف *sa'af* (coll.; n. un. ة) pl. -āt palm



leaves, palm fronds | احد السعف *aḥad*  
as-s. Palm Sunday (Chr.)

اسعاف *is'āf* pl. -āt aid, relief, help,  
assistance; medical service; الاسعاف first  
aid | اسعاف العجزة *i. al-'ajaza* care for  
the aged; جمعية الاسعاف *jam'iyat al-i.*  
approx.: civil ambulance service; رجال  
الاسعاف first-aid men, ambulance men;  
medical orderlies, hospital corpsmen;  
سيارة الاسعاف *sayyārat al-i.* ambulance

سعل *sa'ala u* (سعلة *su'la*, سعال *su'āl*) to cough

سعلة *su'la* cough

سعال *su'āl* cough | السعال الديكي (*dīkī*)  
whooping cough

سعل *si'lā* pl. سعليات *si'layāt* female  
demon

سعلة *si'lāh* pl. سعال *sa'ālin* female demon

ابو سعن *abū su'n* marabou (zool.)

سعى *sa'ā a* (*sa'y*) to walk; to move or crawl  
forward; to pass along one's way; to  
move across the sky (moon); to head,  
be headed (الى for), proceed (الى to or  
toward); to strive (ل or الى for), aspire  
(ل or الى to); to work (وراء or الى for),  
endeavor, attempt, make an effort (وراء  
or الى ل to get or achieve s.th.); to run  
after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.);  
to take steps (في in a matter) | سعى به الى  
سعى سعيًا رفيقًا . . . ; to lead s.o. or s.th. to . . .  
لا تسعى (sa'yan) to amble, walk slowly;  
الهم الغفلة (*ḡafla*) nothing escapes their  
attention, they are aware of everything,  
always on the alert; سعى في الارض فسادا  
(*fī l-ardī fasādan*) to spread evil, cause  
universal harm and damage; سعى ختفه  
(*li-ḥatfihī bi-zūlfihī*) to bring about  
one's own destruction, dig one's own  
grave; سعى في خراب الشيء (*karābi š-š.*) to  
work at the ruin of s.th., undermine  
s.th.; — *sa'ā a* (سعى *sa'y*, سعاية *si'āya*) to

slander (ب s.o., عند or الى to s.o.), discredit  
(عند or الى ب s.o. with) VI to run about  
in confusion

سعى *sa'y* walking, walk; السعى the ritual  
walk made by pilgrims to Mecca, covering  
the distance between *aṣ-Ṣafā* and *al-*  
*Marwa* seven times (four times going and  
three times returning); effort, endeavor;  
livestock | وراء السعى (*rizq*) pursuit  
of one's livelihood

سعاية *si'āya* slander, calumny

مسمى *mas'an* pl. مساع *masā'in* effort,  
endeavor

ساع *sā'in* pl. -ūn, سعاة *su'āh* messenger;  
office boy, delivery boy; slanderer, ca-  
lumniator | ساعي البريد postman, mailman

سغب *saḡiba a* (*saḡab*) to hunger (ل for), be  
or become hungry

سغب *saḡab* hunger, starvation

سغابة *saḡāba* hunger, starvation

مسغبة *masḡaba* famine

ساغب *saḡib* hungry, starving

سف IV to descend, sink, slip, decline (fig.);  
to stoop (الى to, fig.) | اسف النظر اليه (*na-*  
*ẓara*) to give s.o. a sharp look VIII to  
eat, swallow (s.s.th. dry, e.g., a medici-  
nal powder)

سفوف *saḡūf* medicinal powder

سفائف *saḡā'if*² inferior  
stuff

اسفاف *isḡāf* decline (fig.); triviality

سفتجة *suftaja* pl. سفتاج *saḡātij*² bill of exchange  
(com.)

سفع *saḡaḡa a* (*saḡḡ*, سفوح *suḡūḡ*) to pour out,  
spill, shed (s.s.th.) III to whore, forni-  
cate (s. with s.o.) VI to whore, fornicate

سفع *safḥ* pl. سفوح *sufūḥ* foot (of a mountain; mountain slope, declivity | عند سفح ابن الهول (*s. abī l-haul*) at the feet of the Sphinx

سفاخ *saffāḥ* pl. -ūn shedder of blood, killer, murderer

سفاح *sifāḥ* fornication

سفيد *safida* a and *safada* i (سفاد *siḥād*) to cover, mount (على or ها the female); to cohabit (ها with a woman) II to put on a skewer (ا meat) III to cover, mount (ها the female); to cohabit (ها with a woman)

سفود *saffūd* pl. سفافيد *safāfīd*<sup>2</sup> skewer, spit

سفر *saḥara* i (سفور *sufūr*) to remove the veil (ان وجهها *an wajhihā* from her face), unveil o.s.; — *saḥara* i (*saḥr*) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (ا s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (ا s.o.); to dispatch, send off (ا s.th.); to embark, put on board (ا passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (عن s.th.); to yield, achieve, bring (عن s.th.); to have as a result or consequence (عن s.th.), end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)

السفر *as-saḥr* the travelers, the passengers

سفر *sifr* pl. أسفار *asfār* book (esp. one of the Scriptures)

سفر *saḥar* departure; (pl. أسفار *asfār*) journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥra* pl. *saḥarāt* journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥariya* pl. -āt journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *sufra* pl. سفر *sufar* dining table

سفرجي *sufragī* (eg.) pl. سفرجية *sufragīya* waiter, steward

سفير *safīr* pl. سفراء *sufarā*<sup>2</sup> mediator (between contending parties); emissary (e.g., of one king to another); ambassador (*dipl.*)

سفور *sufūr* uncovering of the face (of a veiled woman); unveiling

سفارة *sifāra* office or function of a mediator, mediation; message (delivered by an emissary); (pl. -āt) embassy (*dipl.*)

مسافر *masāfir*<sup>2</sup> (pl.) part of the face not covered by the veil

سافر *sāfir* unveiled, wearing no veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة *saḥara*) scribe

مسافر *musāfir* prepared for departure, ready to travel; (pl. -ūn) traveler; passenger; visiting stranger; guest

سفارجل *saḥarjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج *saḥarij*<sup>2</sup> quince (Cydonia; bot.)

سفروت *saḥrūt* (eg.) shrimpy, scrawny

سفسطة *saḥsaḥa* sophistry; pl. سفسطات *sophistries*, casuistic arguments | اهل السفسطة *ahl as-s.* the Sophists

سفسطائي *saḥsaḥī* and سفسطائي *sufistā'i* sophistic; (pl. -ūn) Sophist

سفسفة *saḥsaḥa* pl. سفساف *saḥāsif*<sup>2</sup> silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفساف *saḥsāf* pl. سفساف *saḥāsif*<sup>2</sup> silly, inane, trivial; poor, inferior | سفساف الامور *saḥsāf al-amūr* poor, inferior stuff

سقاط *saḥaṭ* pl. أسقاط *asḥaṭ* basket; scales (of fish)

سفع *saḥa'a* a (*saḥ'*) to scorch, parch, burn (ا s.o., ا s.o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to lash (s.th., e.g., of a storm)

سفع *saf*° burned spot

سفعة *suf'a* pl. سفع *sufa*° black stain; dark spot, brown discoloration

اسفع *asfa*°², f. سفعاء *saf'ā*°² dark-brown

سفق *safaqa u (safq)* to shut, bang, slam (the door)

سفاك *safaka i u (safk)* to shed (blood)  
VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سفاك *safk*: سفاك الدماء *s. ad-dimā'* blood-shed

سفاك *saffāk* shedder of blood; blood-shedding

سفال *safala u* (سفال *sufāl*, سفول *sufūl*) and *safala u* to be low; to be below s.th. (s.); — *safala u* to turn downward; — *safala u* (سفالة *safāla*) and *safala u (safli)* to be low, base, despicable V to abase o.s., sink low, go from bad to worse; to act in a base manner

سفل *sufli* lowest part of s.th., bottom

سفلي *sufli* lower, at the bottom; low

سفلة *sifla*: سفلة الناس *s. an-nās* lowly people, riffraff

سفالة *safāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفالة *sufāla* lowest part

اسفال *asfal*², f. سفلى *sufli*, pl. اسافل *asāfil*² lower; lowest; lower or lowest part, bottom; اسفل *asfala* (prep.) under, underneath, below | الارض السفلى (*ard*) the nether world; الطبقات السفلى (*tabaqāt*) the lower classes (of society); مصر السفلى (*miṣr*) Lower Egypt; في اسفل الزير (*a. az-*

*zīr*) on the bottom of the water pitcher; رده اسفل سافلين *raddahū asfala sāfilīn* to reduce s.o. to the lowest level or status

سافل *sāfil* pl. سفلة *safala* low; lowly; base, mean, despicable

سفلت *saf lata* to cover with asphalt, to asphalt

سفلة *saf lata* asphalt paving, asphalt

اسفلت *asfalt* asphalt

مسفلت *musaf lat* paved with asphalt, asphalted

سفلة *saf laqa* sponging

سفلق *siflāq* sponger

سفن *safan* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

سفين *safīn* ships (coll.); ship; see also alphabetically

سفينة *safīna* pl. سفن *sufun*, سفائن *safā'in*² ship, vessel, boat; السفينة Argo (astron.) | سفينة مدفعية (*midfa'iya*) gunboat; سفينة شحن *s. šahn* freighter; سفينة تدريب *safīna* training ship; سفينة الفضاء *s. al-faḍā'* spaceship

سفان *saffān* shipbuilder, shipwright

سفانة *sifāna* (art or trade of) shipbuilding

اسفين *asfīn* look up alphabetically

سفنجان *safanj*, *sifanj* and اسفنج *isfanj* sponge

سفه *safiha a (safah)* and *safulu u* سفاهة *safāha* to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (s.th.) | سفه نفسه (*safah nafsahū*) to make a fool of o.s.; وجهه (*wajhahū*)

to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سفه *safah* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفه *safih* pl. سفاه *sufahā*<sup>2</sup> سفیه *sifē* *fāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاه *safāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفی *safā i* (*safy*) to raise and scatter (▲ the dust; said of the wind) IV do.

سافیاء *sāfiyā*<sup>2</sup> dust

مسفی *masfan* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفیت *safiyata* to sovietize (▲ s.th.)

سفن *safin* wedge

سقارة *sigāra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saqāla* scaffold

سقر *saqar*<sup>2</sup> f. hell

سقراط *suqrāt*<sup>2</sup> Socrates

سقسقة *saqsqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saqaṭa u* (سقوط *suqūṭ*, مسقط *masqaṭ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (على on, to); to hit, stumble (على upon), come across s.th. (على); to find (على s.th.); to get, come (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be

canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | ليسقط (*li-yasquṭ* (*fal-yasquṭ*) down with...! سقط اليهم عنه سقط به انه they had had word from him that he ...; سقط رأسه في *(ra'suhū)* he was born in ..., his birthplace was ...; سقط من العضوية (*'uḍwiya*) to be dropped from membership; سقط من عينه (*'ainihī*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان to fail an examination, flunk; سقط في يده *suqūṭa fī yadihī* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (▲ s.o., s.th.); to make (▲ s.o.) tumble, cause s.o. (▲) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (▲ s.o., s.th.); to fail, flunk (▲ s.o. in an examination); to shoot down (▲ an aircraft); to deduct, subtract (▲ a number); to eliminate (▲ s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (▲ its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jinsīya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقه في *(ḥaqqahū)* to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط عنه حقوقه *(ḥuqūqahū)* to abrogate or deny s.o.'s rights; اسقط الوزارة to bring about the fall of a cabinet (*pol.*); اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ša'ra*) to cause loss of hair; سقط في يده *usqūṭa fī yadihī* = سقط في يده *suqūṭa fī yadihī* V to learn gradually, pick up information (▲ about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار to gather information VI to fall down, come down, collapse; to be overthrown, be brought down, disappear from the political scene; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تساقط على نفسه to break down,

collapse; تساقط خطا (ḥuṭāman) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt*, *siqt*, *suqt* sparks flying from a flint

سقط *saqaṭ* pl. اسقاط *asqāṭ* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقاط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطى *saqaṭī* junk dealer, ragman

سقطه *saqṭa* pl. *saqaṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقاط الطباعه misprints, errata; سقاطه *s. lisān* lapsus linguae, slip of the tongue

سقوط *suqūṭ* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقوط الشعر *s. aṣ-ṣa'r* loss of hair; سقوط الامطار rainfall

سقيط *saqīṭ* hail

سقاطه *saqaṭa*, (eg.) *suqqaṭa* door latch

مسقط *masqaṭ*, *masqīṭ* pl. مساقط *masāqīṭ*<sup>2</sup> place where a falling object lands; water-fall; *masqaṭ* projection (math.) | مسقط افق (uḡqī) ground plan, horizontal section; مسقط رأسى (ra'sī) front elevation, vertical section (arch.); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ*<sup>2</sup> Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *isqāṭ* overthrow (esp. of a government, a cabinet; *pol.*); projection (*math.*, *geogr.*, *psych.*); shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | اسقاط الجنسية *i. al-jinsiya* abrogation of citizenship; اسقاط قيمة الفرنك (*qīmat al-f.*) devaluation of the franc

اسقاطى *isqāṭī*: ○ اختبار اسقاطى projection test (*psych.*)

تساقط *tasāquṭ* loss (of hair) | الثلوج snowfall

ساقط *sāqīṭ* pl. سقاط *suqqaṭ* fallen; one who has failed (in an examination); deteriorated, corrupted; base, mean, vile; disreputable, notorious (district); omitted, missing; forgotten | ساقط الابتدائية *s. al-ibtidā'iya* s.o. who has failed the examination at the end of the 4th grade in primary school

ساقطة *sāqīṭa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطراء *suqūṭrā'*<sup>2</sup> Socotra (island, S of Arabia)

سقع *saqa'a* a (*saq'*) to slap, clap (ه, ه s.o., s.th.)

مسقعة *musaqqa'a* (eg.) dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof over (ه s.th.)

سقف *saqf* pl. سقوف *suqūf*, سقف *suqf*, اسقف *asquf*, (mor.) سقوفات roof; ceiling | سقف الخلق *s. al-ḥalq* palate

سقيفة *saqīfa* pl. سقائف *saqā'if*<sup>2</sup> roofed passage; roofed gallery; pergola, arcade; roofing, shelter | سقيفة عنب *s. 'inab* an arcaded garden path overgrown with grape vines

تسقيف *tasqīf* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقفت *usquf* pl. اساقفة *asāqīfa* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقلب *saqlaba* to throw down (ه s.o.)

سقلی saqlabī pl. سقالبه saqālība Slav; Slavic

سقم saqima a (saqam) and saquma u (suqm, سقام saqām) to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (ه s.o.) IV = II

سقم suqm pl. اسقام asqām illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم saqam pl. اسقام asqām illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام saqām illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقیم saqīm pl. سقام siqām, سقاء suqamā<sup>2</sup> sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

مستقام misqām seriously suffering; constantly ailing, sickly

سقاوة siqāwa glanders

سقى see under سقى

سقى saqā i (saqy) to give (ه s.o. s.th.) to drink, make s.o. (ه) drink (ه s.th.); to water (ه cattle, plants); to irrigate (ه s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى | الفولاذ (fūlāḍa) to temper steel III to give (ه s.o. s.th.) to drink; to conclude a lease contract (ه with s.o.; cf. مساقاة IV to give (ه s.o. s.th.) to drink, make s.o. (ه) drink (ه s.th.); to water (ه cattle, plants); to irrigate (ه s.th.) VIII to ask (من s.o.) for a drink; to draw water (من from); to draw (من s.th. e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (من s.th. from) X to ask (من s.o.) for a drink (also ه for s.th.); to pray for rain

سقى saqy watering; irrigation

سقوى saqawī (maḡr.) irrigational

سقاء siqā' pl. اسقياء asqiya, اسقياء asqiya' yāt, اساق asāqin waterskin, milkskin

سقاء saqqā' pl. -ūn water carrier; — pelican (zool.)

سقاية siqāya irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

مسقى misqā pl. مساق masāqin (eg.) irrigation canal

مساقاة musāqāh sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (Isl. Law)

استسقاء istisqā' dropsy; (Mor.) irrigation صلاة الاستسقاء šalāt al-ist. prayer for rain

استسقاءى istisqā'i dropsical, hydropic

ساق sāqin pl. سقا saqāh cupbearer, Ganymede, saki

ساقية sāqiya barmaid; — (pl. سواق sa-wāqin) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سك sakka u (sakk) to lock, bolt (ه the door); to mint, coin (ه money); — sakka (1st pers. perf. sakiktu) a (سك sakak) and VIII to be or become deaf

مصلحة سك sakk minting (of coins) | مصلحة سك maṣlaḥat s. al-'umla governmental mint

سكة sikka pl. سلك sikak (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع sāri) | سكة الحديد railroad; سكة زراعية (zirā'iya) field path, dirt road; سكة دار mint

سكان sukkān pl. -āt rudder

اسك *asakk*<sup>2</sup>, f. سكا *sakkā*<sup>2</sup>, pl. سك *sukk* deaf

مسكوكه *maskūka* pl. -āt coin; drain hole (*tun.*) | علم المسكوكات *'ilm al-m. numismatics*

سكاره *sigāra* pl. سكاثر *sagā'ir*<sup>2</sup> (Syrian spelling) cigarette

سكارين *sakārīn* saccharin

سكب *sabaka u (sabb)* to pour, pour out (▲ a liquid; also fig., one's heart); to shed (▲ tears); to found, cast (▲ metal) VII to pour forth, be poured out, be shed; to gush forth; to pour down (rain)

سكب *sakab* (coll.; n. un. ة) anemone (*bot.*)

سكيب *sakib* shed, spilled

سكيبه *sakiba* drink offering, libation

مسكب *maskab* pl. ماسكب *masākib*<sup>2</sup> melting pot, crucible; smeltery

انسكاب *insikāb* effusion

سكيب ساكب الماء *sākib: Aquarius* (constellation; *astron.*)

مسكوبيه *maskūbiya* melting pot, crucible

سكباچ *sakbāj* meat cooked in vinegar

سكت *sakata u (sakt, سكوت sukūt, سكات sukāt)* to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن s.o.); not to express an opinion (عن on a problem or about a fact); pass. *sukita* to have a stroke (*med.*) | سكت عنه الغضب (*ḡaḍab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (▲, ● s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (● s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (▲ s.th.)

سكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | سكت على السكت silently, in silence, quietly

سكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (*med.*) | سكتة قلبية (*qalbiya*) heart failure

سكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

سكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سكوتي *sukūtī* taciturn, reticent

سكوت *sakūt* taciturn, reticent

سكيت *sikkīt* habitually silent

ساکت *sākīt* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

اسكتلندی، اسكتلندا = سكتلندی، سكتلندا

سكرا II to shut, close, lock, bolt (▲ s.th.; chiefly *syr., leb.*)

سكرا *sakira a (sakar, sukr)* to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (● s.o.) VI to pretend to be drunk

سکر *suksr* intoxication, inebriety, drunkenness

سکر *sakar* an intoxicant; wine

سكرة *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سكرة الموت *s. al-mawt* agony of death

سكاران *sakrān*<sup>2</sup>, f. سكرى *sakrā*, pl. سكارى *sukārā*, *sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | سكران طينة (*ṭīna*) (*colloq.*) dead drunk; سكران بالنصر (*naṣr*) drunk with victory

سكير *sikkīr* drunkard, heavy drinker

مسکر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

سكر II to sugar, sprinkle with sugar (س. s.th.);  
to candy, preserve with sugar (س. s.th.)

سكر *sukkar* sugar; pl. سكاكر *sakākīr*<sup>2</sup>  
sweetmeats, confectionery, candies |  
سكر البنجر *s. al-banjar* beet sugar; سكر  
الثمار fructose, levulose, fruit sugar; سكر  
العنب maltose, malt sugar; سكر القصب  
*s. al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape  
sugar; سكر اللب *s. al-qasab* saccharose,  
sucrose, cane sugar; سكر اللبن *s. al-laban*  
lactose, milk sugar; سكر النبات *s. an-nabāt*  
sugar candy, rock candy; قصب السكر  
*qasab as-s.* sugar cane; مرض السكر *marad*  
*as-s.* and داء السكر diabetes (*med.*)

سكرى *sukkarī* sugar (adj.), sugary, like  
sugar, saccharine; سكریات confectionery;  
sweetmeats, candy | مرض البول السكرى  
(*marad al-bawl*) and المرض السكرى diabe-  
tes (*med.*)

سكرية *sukkariya* sugar bowl

مسكرات *musakkarāt* confectionery,  
sweetmeats, candy

سكاره pl. سكاثر look up alphabetically

سيكران look up alphabetically

سكرتاء (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance

سكرتارية (Fr. *secrétariat*) *sekretāriya* secre-  
tariat; secretaryship

سكرتو (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste

سكرتير (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary |  
عام (*āmm*) secretary-general

سكرتيرة *sekretēra* pl. -āt secretary (fem.)

سكرتيرية *sekretēriya* secretariat

سكرجة *sukurruja*, *sukruja* pl. سكاريج *sakā-*  
*riy*<sup>2</sup> bowl; platter, plate

سكروز *sukrōz* saccharose, sucrose

سكرين *sukkarin* saccharin

سكسك II *tasaksaka* to behave in a servile  
manner

سكسكة *suksuka* wren (?)

تسكسك *tasaksuk* servility

سكسونى *saksōnī* Saxonian; Saxon

سكسونيا *saksōniyā* Saxonia

سكع V to grope about (الظلمة *az-ẓulmata* in  
the dark); to loiter, loaf, hang around; to  
proceed aimlessly, dawdle, potter | طرده الى  
حيث التسكع (*haiṭu t-tasakku'u*) to drive  
s.o. out into the dark, leave s.o. to an  
uncertain fate

سكاف *sakkāf* shoemaker

سكافة *sikāfa* shoemaker's trade, shoe-  
making

اسكاف *iskāf* and اسكافى *iskāfi* pl.  
اسكافة *asākifa* shoemaker

اسكفة *uskuffa* threshold, doorstep;  
lintel; window sill

سكاف *sākif* lintel

اسكلة pl. اساكل look up alphabetically

سكن<sup>1</sup> *sakana u* (سكون *sukūn*) to be or be-  
come still, tranquil, peaceful; to calm  
down, repose, rest; (*gram.*) to be vowel-  
less (consonant, i.e., have no vowel im-  
mediately following); to abate, subside,  
remit, cease (anger, pain, and the like);  
to pass, go away (عن from s.o., pain),  
leave (عن s.o., pain); to remain calm,  
unruffled (الى at, in the face of); to be  
reassured (ل, الى by); to rely (ل, الى on),  
trust, have faith (ل, الى in); to feel at  
home (الى in, at); — *sakana u* (*sakan*, سكنى  
*suknā*) to live, dwell (ب or في in), inhab-  
it (ب or في s.th.) II to calm (س. s.o.,



s.th.), reassure, appease, placate (• s.o.), soothe, allay, alleviate (• pain, and the like); (*gram.*) to make vowelless (• a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (فی • with s.o. in) IV to give or allocate living quarters (• to s.o.); to settle, lodge, put up (• s.o. in) VI to live together, share quarters

سکن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited area, human habitations; (*pal.*) ashes | مناطق سکن inhabited areas

سکّی *sakanī* housing (in compounds); (*pal.*) ashen, ash-gray | مناطق سکّیة = housing or home-building industry

سکّنا *sakana* pl. -āt condition or state of rest | کل حرکت وسکّنة منه (*harakatin*) everything that he does or doesn't do, his total life; فی حرکاته وسکّناته *fī harakā-tihī wa-sakanātihī* in all his doings; in every situation

سکّینا *sakina* pl. -āt residence, home

سکون *sukūn* calm, tranquillity, peace; silence, quiet; state of rest; (*gram.*) vowellessness of a medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سکون seriousness, sedateness, gravity

سکونیة *sukūniya* immobility; lack of development, quiescence

سکان *sakkān* cutler

سکّکان *sukkān* pl. -āt rudder

سکّکین *sikkīn* m. and f., pl. ساکّکین *sakākin*<sup>2</sup> knife

سکّینا *sakīna* pl. ساکّین *sakā'in*<sup>2</sup> immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquillity, peace

سکّکینا *sikkīna* knife

سکّی *suknā* living, dwelling; stay, sojourn; residence, abode | محل السکّی *ma-hall as-s.* place of residence

سکّاکین *sakākīn* cutler

مسکن *maskan, maskīn* pl. مساکن *ma-sākin*<sup>2</sup> dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile | مساکن شعبیة (*ša'biya*) low-income housing; مساکن فاخرة luxury homes

تسکین *taskīn* pacification, tranquilization, placation

اسکان *iskān* settling, settlement; allocation of living quarters; housing development; housing, home construction

ساکن *sākin* pl. -ūn, سکّنا *sakana*, f. ساکّین *sawākin*<sup>2</sup> calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ static (electricity); (pl. ساکن *sukkān*, سکّنا *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; السکان the population | ساکن الجنان inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; حمل ساکن (*himl*) dead load, dead weight; حموله ساکّنة (*humūla*) dead-weight tonnage (of ships); ○ (صوت) ساکن consonant لا یحرک كثير السكان populous; ساکّنا (*yuharriku*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساکّنه (*sākina-hū*) to rouse, agitate s.o.

سکّکانی *sukkānī* affecting or concerning the residents | زیادة سکّکانیة (*ziyāda*) population increase; کثافة سکّکانیة (*kaṭāfa*) population density

مسکون *maskūn* populated, inhabited; (*Tun.*) manned (spacecraft); haunted (place); possessed (person) | الدار مسکونة the house is haunted

المسکونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مسکونی *maskūnī* ecumenical (*Chr.*)

المسكونية *al-maskūniya* the ceumene (Chr.)

ممكن *musakkin* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساكن *musākin* pl. -ūn fellow citizen, neighbor

مسكنة and مسكين pl. مساكين look up alphabetically

سكنجبين *sakanjabīn* oxymel (pharm.)

سكنديناويا *sikandināfiyā* and سكيندياوية *sikandināwa* Scandinavia

سكندنافي *sikandināfi* Scandinavian

سكوت (Hebr. *sukkōt*): عيد السكوت *ʿid as-s.* Sukkoth, Feast of Tabernacles (Jud.)

سكي *skī* ski

سكينوزوفرينيا *skizofrīnyā* schizophrenia

سأل *sa'ala* imperative of سأل *sal* imperative of سأل

سأل *salla u (sall)* to pull out, withdraw, or remove gently (s.th.); pass. *sulla* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away, slip away, escape; to worm one's way (بين) between), slip through; to creep or sneak, enter quietly (في) into); to crawl (الى) into, toward); to slip, slink, sneak, steal (الى) into); to betake o.s., go (الى) to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى) s.th.); to reach (الى) s.o.), spread (الى) to a place, e.g., rumor); to penetrate (في) to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip through; to sneak, steal (الى) into); to infiltrate (الى) s.th., also *pol.*); to advance singly or in small groups (troops in the field; *mil.*); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove

gently (s.th.); to withdraw gently (s.th., e.g., كفه *kaffahū* one's hand, عن from); to unsheathe, draw (s the sword); to wrest, snatch (من from s.o. s.th.)

سلة *sall* basket

سل *sill, sull* consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرني *(tadarrunī)* tuberculosis; السل الرئوي *(ri'awī)* pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *silāl* basket | سلة المهملات *s. al-muhmalāt* wastepaper basket; كرة السلة *kurat as-s.* basketball

سلي *salīl* drawn (sword); descendant, scion, son

سليمة *salīla* pl. سلائل *salā'il* (female) descendant

سلال *sallāl* basketmaker, basket weaver

سلالة *sulāla* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of industrial plants); artificially bred variety (of plants, animals) | علم السلالات البشرية *(baṣariya)* ethnology

سلاي *sulāli* family (adj.)

مسلة *misalla* pl. -āt, مسال *masāll* large needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (*pol.*); offside position (in football, hockey, etc.)

انسلا *insilāl* infiltration (*pol.*)

مسول *maslūl* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

متسلل *mutasallil* infiltrator

مسلة *mustalla* pl. -āt offprint (*ir.*)

سلا *sala'a a (sa')* to clarify (s butter)

سلاء *silā'* pl. اسلاء *asli'a* clarified butter

سلطة *salāṭa* salad

سلافی *sulāwī* Slavic; (pl. -ūn) Slav

سلاقون *salāqūn* red lead, minium

سلاق see سلق

سلاونیک *salānik*<sup>2</sup> Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salaba u (salb)* to take away, steal, wrest, snatch (من • or • from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من • or • s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (• s.o., • s.th.); to strip of arms and clothing (• a fallen enemy); to withhold (• from s.o. s.th.), deny (• to s.o. s.th.); — *saliba a (salab)* to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة *alāmat as-s.* minus sign (math.); السلب *al-salb* اجاب سلبا (*salban*) to answer in the negative

سلبی *salbī* negative (also *el.*); passive | المقاومة السلبية or الدفاع السلبی (*muqāwama*) passive resistance

سلبیة *salbīya* pl. -āt negativism, negative attitude; negative (*phot.*); pl. سلبیات negative sides (of s.th.)

سلب *salab* pl. اسلاب *aslāb* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (*eg.*)

سلاّب *silāb* pl. سلب *sulub* black clothing, mourning (worn by women)

سلاّب *sallāb* robber, plunderer, looter

سلب *salib* stolen, taken, wrested away

اسلوب *ustūb* pl. اسالیب *asālīb*<sup>2</sup> method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic pe-

culiarity (of an author) | اسلوب کتابی (*kitābī*) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *sālīb* negative (adj.); (pl. سوالب *sawālīb*) ○ negative (*phot.*)

مسلوب *maslūb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سالت *salata i u* to extract, pull out (• s.th.); to chop off (• s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سلج *salg (eg.)* = سلق

سلجوق *saljūqī* Seljuk, Seljukian; pl. السلاجقة *as-salājīqa* the Seljuks

سلجم *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (*eg.*) rape (*Brassica napus*; bot.)

سلاح *salaha a (salḥ)* to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (• s.o. with) V to arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سلاح *salḥ* and سلاح *sulāḥ* excrements, dung, droppings

اسلحة *asliḥa* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | البحرية *s. al-baḥrīya* navy; المدفعية *s. al-midfā'iya* artillery; الطيران *s. al-ṭayārān* air force; الفرسان *s. al-fursān* cavalry; المشاة *s. al-muṣāḥ* army nurse corps; التمريض *s. al-tamrīṣ* infantry; ذری *s. al-darri* atomic weapon; نووية *s. al-nawawīya* nuclear weapons; شاك السلاح *šākk as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلاحة *sallama silāḥahū* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *silāḥdār* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليخ *salīḥ* pl. -ūn apostle (Chr.)

تسليخ *taslīḥ* pl. -āt arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسلح *tasalluḥ* armament, rearmament | سباق التسليح *sibāq at-t.* arms race

مسليخ *musallīḥ* armorer

مسليخ *musallaḥ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. *armé* | القوات المسلحة (*quwwāt*) the armed forces; اسمنت مسلح (*asmanṭ*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*ḡarsāna*) do.; زجاج مسلح (*zuḡāj*) wired glass

سلحفاة *sulāḥfāḥ*, *silāḥfāḥ* pl. سلاحف *salāḥif*<sup>2</sup> turtle, tortoise

سلحفاية *sulāḥfā'īya* dawdling, dilatoriness

سليخ *salāḥa a u* (*salḥ*) to pull off, strip off (a s.th.); to skin, flay (a animal); to detach (عن a s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (a a period of time); to spend (a a period of time, في doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (عن, من the slough, the skin), strip off, take off (عن, من clothing); to abandon, give up, cast off (a a trait, a quality); to get detached (عن, من from), come off (من, من); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سليخ *salḥ* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سليخ *salḥ*: خشب سليخ (*ḡaṣab*) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلاخ *sallāḥ* pl. ة, -ūn skinner, flayer

سليخ *salīḥ* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سليخة *salīḥa* Chinese cinnamon tree (Cinnamomum cassia; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سليخانة *salḡāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

مسليخ *maslaḥ* pl. مسالḥ *masālīḥ*<sup>2</sup> slaughterhouse, abattoir

مسليخ *mislāḥ* snakeskin, slough

منسليخ *munsalaḥ* end of the month

سلس *salisa a* (*salas*, سلاسة *salāsa*) to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to make tractable, render obedient, subdue (ا, . s.o., s.th.); to make easy, smooth, fluent (ا s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القيادة *s. al-qiyād* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلاسة *salāsa* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلاسة القيادة *s. al-qiyād*); smoothness, fluency (of style)

اسلس *aslas*<sup>2</sup> more tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, more fluent

سلسبيل *salsabil*<sup>2</sup> name of a spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (ا s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter, shackle (ا s.o.); to pour (في الماء water into) | سلسله الى to trace s.o.'s lineage back to s.o. II *tasalsala* to flow down,

trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain or series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلہ *silsila* pl. سلسل *salāsīl*<sup>2</sup> iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلۃ الجبال *s. halaqāt* serial (TV); سلسلۃ حلقات *s. halaqāt* serial (TV); سلسلۃ الظهر *s. az-ẓahr* backbone, vertebral column; السلسلۃ الفقریة *(faqriya)* do.; سلسلۃ النسب *fabric of lies*; سلسلۃ اکاذیب *s. an-nasab* lineage, line of ancestors; سلسلۃ فعل *fi'l* s. chain reaction

تسلسل *tasalsul* sequence, succession; continuous progress, continuity (of events, etc.) | بالتسلسل without interruption, successively, consecutively, continuously; تسلسل زمني *(zamanī)* continuous temporal sequence, time continuity; رقم التسلسل *raqm at-t.* (also only تسلسل) serial number; تسلسل نشره to serialize s.th., publish s.th. in serial form

مسلسل *musalsal* chained; continuous (numbering); published or broadcast as a serial; (pl. -āt) serial, sequence (esp. TV, radio) | رد فعل مسلسل *(raddu fi'lin)* and تفاعل مسلسل *(tafā'ul)* chain reaction; سلسلۃ رواية *(riwāya)* a novel or television drama appearing in installments; المرأة سلسلۃ *(mar'a)* Andromeda (*astron.*)

سلسلۃ *musalsala* pl. -āt serial, sequence (TV, radio)

متسلسل *mutasalsil* continuous (numbering) | تفاعل متسلسل *(tafā'ul)* chain reaction

سلط <sup>1</sup> II to give (s.o.) power or mastery (علی over), set up as overlord, establish as ruler (علی s.o. over); to impose, inflict (علی a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (علی force, pressure, and the like, علی on); to load, charge (علی s.th.

with electric current) | سلطوا علیہم *(aidiyahum)* they laid violent hands on..., dealt high-handedly with ...; سلط علیہ سلط الضوء to set the dogs on s.o.; سلط الاضواء *(adwā'a)* to throw (new) light on, illuminate s.th., cause s.th. to stand out clearly; to put s.o. in the spotlight V to overcome, surmount (علی s.th.); to overpower, overwhelm (علی s.o.); to prevail, gain the upperhand (علی over), get the better of (علی); to be absolute master (علی of), rule, reign, hold sway (علی over); to control, supervise, command (علی s.th.)

سلطۃ *sulṭa* pl. سلطۃ *sulṭāt*, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الابویة *(abawīya)* paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية *(rū'hiya)* spiritual power; السلطة التشريعية *(taṣrī'īya)* legislative power; سلطة عسكرية *(askarīya)* military authority; السلطات *(al-ṣulṭāt)* the highest authorities (*Tun.* also السلطۃ العليا) colonial government; السلطة القضائية *(qaḍā'īya)* judicial power; السلطة التنفيذية *(tanfīdīya)* executive power

سلطۃ *salṭa* jacket

سلیط *salīṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلاطۃ *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically | سلاطۃ اللسان *s. al-lisān* sharp-tonguedness, causticity

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (علی over); supervision, control

سلطۃ <sup>2</sup> *salāṭa* and سلاطۃ *salāṭa* salad

اسلطنح III *islantaha* to be broad, be wide

سلطانیہ *sulāṭīh* wide

سلطان *salṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (س. s.o.) II تسلط *tasalṭana* to become sultan or ruler

سلطنة *salṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* (rarely f.) power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطین *salāṭīn*<sup>2</sup>) sultan; (absolute) ruler | سلطان ابراهيم *s. ibrahīm* red mullet (Mullus barbatus; zool.); ما ازل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.: God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطانة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطانی *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طریق سلطانی imperial highway

سلطانیة *sulṭāniya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلي *salī'a* (a *salā'*) to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلي *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلي *sila'i* pertaining to commodities or commercial goods | الاستهلاك السلي the consumption of commodities

سلف *salafa* u (*salaf*) to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (س. to s.o. money) IV to make (س. s.th.) precede; to lend, loan, advance (س. to s.o. money) | اسلفنا القول (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما اسلفنا as we have

already said V to borrow (من س. s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. اسلاف *aslāf* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلف *salaf* and pl. اسلاف *aslāf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. -āt free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفي *salafi* belonging to the *Salafiya*; (pl. -ūn) an adherent of the *Salafiya*

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulāf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلافة *sulāfa* = سلاف *sulāf*

سلفاء *sulafā'*<sup>2</sup> predecessors

مسلفة *mislafa* harrow

تسليف *tasliṭ* credit, advance | عقاري *(aqārī)* mortgage; سمر التسليف *si'r at-t.* rate of interest; بنك التسليف credit bank

تسليفة *tasliṭa* credit, loan | عقارية *(aqārīya)* land credit

سالف *sālīf* pl. سلف *salaf*, سالف *sullāf*, سالف *sawālīf*<sup>2</sup> preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفان *sālīfan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سالف الاحداث former, or past, events; سالف الذكر *s. aḍ-ḍikr* aforementioned;

سالف العروس *s. al-ʿarūs* amaranth (bot.);  
سالف الزمان *s. iz-zamān* in former  
times, in the old days

سوالف *sawālīf*<sup>2</sup> (eg.) sideburns, side  
whiskers

سلفات *sulfāt* sulfate | سلفات النشادر *s. an-  
nušādīr* ammonium sulfate

سلفت *salḥata* to asphalt (♠ s.th.)

سلفطة *salḥata* asphalt paving, asphaltting

مسلفت *musalḥat* asphalted

سلفيد *sulfīd* sulfide

سلق *salqa u (salq)* to lacerate the skin (♠  
of s.o.; with a whip); to remove with  
boiling water (♠ s.th.); to boil, cook in  
boiling water (♠ s.th.); to scald (♠ plants;  
said of excessive heat); to hurt (♠ s.o.,  
give s.o. a tongue-lashing) V to ascend,  
mount, climb, scale (♠ s.th.); to climb  
up (plant, person), rise

سلق *salq* (eg.), *silq* a variety of chard,  
the leaves of which are prepared as a  
salad or vegetable dish

السلاق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلاقة *salāqa* vicious tongue, violent  
language

سليقة *salīqa* pl. سلائق *salāʾiq*<sup>2</sup> dish made  
of grain cooked with sugar, cinnamon  
and fennel (*sy.*); inborn disposition, in-  
stinct

سلقون *salqaūn* and سلاقون *salāqūn* red  
lead, minium

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting  
dog

سلقوقي *salūqī* saluki, greyhound, hunting  
dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent; moun-  
tain climbing, scaling

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat,  
egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مساليق *masālīq*<sup>2</sup> bouil-  
lon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasal-  
liqa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u (salk, سلوك sulūk)* to follow  
(♠ a road), travel (♠ along a road); to  
take (♠ a road), enter upon a course or  
road (♠; fig.); to behave, comport o.s.  
(toward s.o.); to proceed, act; to set  
foot (♠ on), enter (♠ a place); — *salaka*  
(*salk*) to insert (♠ s.th. in), stick (♠  
s.th. into); to pass (♠ thread, في الابرّة  
through the eye of a needle), thread a  
needle | سلكه في السلسلة (*silsila*) to chain  
s.o. up II to clean, clear (♠ s.th., esp.  
pipelines, canals, etc.); to unreel, un-  
wind (♠ yarn); to clarify, unravel, dis-  
entangle (امرا معقدا) *amran muʿaggadan*  
a complicated affair IV to insert (♠  
s.th. in), stick (♠ s.th. into); to pass  
(♠ thread, في الابرّة through the eye of a  
needle), thread a needle

سلك *silk* pl. اسلاك *aslāk* thread; string  
(also, of a musical instrument); line; wire;  
wire rope, cable (e.g., of a funicular);  
rail (*Mor.*); — organization, body; pro-  
fession (as a group or career); corps; ca-  
dre | سلك الارض *s. al-arḍ* or السلك الارضي (*al-ḥa-  
rārī*) ground wire; سلك بحرية (*baḥrīya*)  
underwater cable; سلك الحراري (*ḥa-  
rārī*) filament (of a radio tube); سلك  
المتحكم (*mutaḥakkim*) grid (of a radio  
tube); رجال السلك السياسي (*siyāsī*) dip-  
lomatic corps; سلك الشرطة (*aṣ-ṣurṭa*) the  
police; سلك السلك الشائك (*taʿlīmī*) the teaching profession, the  
teachers; سلك القضاء *s. al-qaḍāʾ* the judi-  
ciary, the judicature; سلك المقاومة

(*muqāwim*) resistor (el.); ○ السلك الهوائى (*hawā'ī*) antenna, aerial; (الى) انتظم في سلك to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., الى الانتظام السلك البحرى (*bahri*) entrance into the navy (as also سلك في سلك)

سلكى *silkī* by wire, wire (adj.)

لاسلكى *lā-silkī* wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | اشارة لاسلكية (*iṣhāra*) radio message; عامل لاسلكى radio operator

سلكة *silka* pl. سلك *silak* wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك *sulūk* behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك *ḥusn as-s.* good behavior, good manners; قواعد السلوك or آداب السلوك *etiquette*

سلوكى *sulūkī* behavioral, behavioristic | المذهب السلوكى (*maḍhab*) behaviorism, science of behavior

سلوكية *sulūkīya* behavioral science, behaviorism

مسلك *maslak* pl. مسالك *masālik*<sup>2</sup> way, road, path; (*mor.*) country road, highway; course of action, policy; procedure, method | المسالك البولية (*baulīya*) the urinary passages (*anat.*); مسالك الهواء *m. al-hawā'* the respiratory passages (*anat.*); سلك مسلكا to enter upon a course (fig.)

مسلكى *maslakī* professional, vocational, industrial, trade (adj.)

تسليك *taslik* cleaning, clearing

سالك *sālik* passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also *anat.*); (pl. *-ūn*) one who follows the spiritual path (esp., *myst.*)

مسلك *maslūk* passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم *salima a* (سلامة *salāma*, سلام *salām*) to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless, faultless; to be certain, established, clearly proven (fact); to be free (من from); to escape (من a danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (o s.o.), save (من s.o. from); to hand over intact (s.th., ل or الى to s.o.); to hand over, turn over, surrender (s.o., ل or الى to s.o.); to deliver (s.th. ل or الى to s.o. s.th.); to lay down (s. arms); to surrender, give o.s. up (ل or الى to); to submit, resign o.s. (ل or الى to); to greet, salute (s.o.); to grant salvation (God to the Prophet); to admit, concede, grant (s.th.); to consent (ب to s.th.), approve (ب of s.th.), accept, sanction, condone (ب s.th.) | سلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (*rūḥahū*) to give up the ghost; سلم نفسه الاخير (*naḥasahū*) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للبوليس (*naḥasahū*) to give o.s. up to the police; سلم اليه على الحسنى والاساءة (*ḥusnā, isā'a*) to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لى عليه (*sallim*) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (*sallā*) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (o with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (s.o.); to let sink, drop (رأسه الى ركبتيه *ra'sahū i. rukbataihi* one's head to one's knees); to hand over, turn over (الى to s.o., s. or s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى s.o. to); to commit o.s., resign o.s. (ل to the will of God, with ellipsis of نفسه or امره (اسلم alone:)



to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | سلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (الروح) (*rūḥahū*) to give up the ghost V to get, obtain (سلم s.th.); to receive (سلم s.th.); to have (سلم s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (سلم the management of s.th.) | تسلم مقاليد الحكم (*m. al-ḥukm*) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (سلم s.th.); to receive, get, obtain (سلم s.th.); to take over (سلم s.th.), take possession (سلم of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (سلم الى or سلم to s.th.); to give o.s. over (سلم الى or سلم to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (سلم الى or سلم to s.th.); to succumb (سلم to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | سلم عالمية (*‘ālamīya*) world peace; حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمي *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *salālīm*<sup>2</sup>, سلاليم *salālīm*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, staircase; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrrik*) escalator; diving board; سلم ثابت *salm* platform; سلم النجاة *s. an-najāh* fire escape; fireman's ladder

سلمة *sullama* step, stair

سلم *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. *-āt*) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*‘āmm*) general welfare, commonweal; دار السلام *Paradise*; an epithet of Bagh-

dad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); عليه السلام upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام على exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! بلغ سلامي اليه (*balliġ*) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; السلام على ... it's all over with ...; السلام الوطني (*waṭanī*) the national anthem; السلام الجمهوري (*jum-hūrī*) the national anthem of the republic; السلام الملكي (*malakī*) the King's anthem (*Saudi Ar.*)

سلامك (Turk. *selamlık*) *salāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الاجتماعية (*ijmā‘īya*) collective security; سلامة الذوق *s. ad-ḍawq* good taste; سلامة البلاد (املاك) the integrity of the country; سلامة النية *s. an-nīya* sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; وسائل السلامة safety devices, precautions; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of farewell, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*ḥamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلماء *sulamā’<sup>2</sup>* safe, se-

cure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سليم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سليم العاقية benign (disease); سليم العقل *s. al-'aql* sane; سليم النية *s. an-nīya*, سليم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سليم (*ḍawq*) good taste; على الوجه السليم (*waḥḥ*) in a proper manner, in a reasonable way

سلا می *sulāmā* pl. سلامیات *sulāmayāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامیة *sulāmīya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam*<sup>2</sup> safer; freer; sounder; healthier

سولمان *sulaimān*<sup>2</sup> Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmān* سمك سليمان *samak s. salmān* (zool.)

سولمانی *sulaimānī* corrosive sublimate. mercury chloride

تسليم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition (of a criminal to another country); surrender (of s.th.); delivery (com., of goods, of property, of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالمة *musālama* conciliation, pacification; appeasement; peaceable character or nature, peacefulness; benignity (of a symptom or disease)

اسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الاسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامی *islāmī* Islamic; اسلامیات Islamic studies

اسلامیة *islāmīya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامبولی look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istislām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سالم *sālīm* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | الجمع السالم (*jam'*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible; taken for granted, obvious; pl. مسلمات generally accepted truths, elementary basic truths; tacit or implicit assumptions; (*philos.*) axioms; premises

مسالم *musālīm* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle; benign (symptom, disease)

مسلم *muslim* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalīm* recipient; consignee

سلمون *salmūn*, (eg.) سالمون salmon (zool.)

سلندر (Fr. *cyindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلا (سلو) *salā u* سلوان *sulūw*, سلوان *sulwān*

and *salīya a* (سلی *salīy*) to get rid of the memory of (ا، ه or عن) forget (ا، ه or عن s.o., s.th.), think no more (ا، ه or عن of) II to make (ه s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (ه s.o., for the loss of); to cheer up (ه s.o.); to distract, divert (عن s.o.'s mind from); to amuse, entertain (ه s.o.); to alleviate, dispel (ا worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب عن for s.th. with), find comfort (ب عن for s.th. in); to seek distraction or diversion (ب عن from s.th. in)

سلوة *salwa, sulwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في (aīḥ) he leads a comfortable life

سلوی *salwā* consolation, solace, comfort

سلوی *salwā* (n. un. سلواة) pl. سلوی *salwā* quail (zool.)

سلوان *sulwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلة *maslāh* pl. مسال *masālin* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلیة *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment; (eg.) pl. تسالی *tasālī* entertainments, amusements

مسل *musallin* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفینیا *slovēniyā* Slovenia

□ مسل *maslī* (eg.) = سمن *samn*: cooking butter | مسل نباتی *(nabātī)* vegetable butter

سلینیوم *silīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asmā'*, اسم *asāmin* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isman* nominally | اسم التألیف pen name, nom de plume; اسم التجاری *(tijārī)* firm name (com.); اسم علم *ism 'alam* proper name; اسم جامد *(gram.)* primary noun (not derived from a verb form); اسم الجمع *ism al-jam'* pl. اسماء الجموع (gram.) collective noun (having no n. un.); اسم الجنس *i. al-jins* pl. اسماء الاجناس (gram.) noun designating a kind, genus or species, generic term (from which a n. un. can be formed); appellative, common noun; also differentiated as اسم الجنس الجمعی generic noun (with n. un.), which includes a collective meaning as well, e.g., *tamr* date(s), *ḥamām* pigeon(s), and اسم الجنس *i. al-jins* pl. اسماء الاجناس (gram.) noun having no collective meaning (therefore not forming a n. un.), e.g., *laban* milk, *mā'* water; اسم الإشارة *ism al-išāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغیر *(gram.)* diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المعنی *ism al-ma'nā* (gram.) abstract noun; اسم العین *ism al-'ain* (gram.) concrete noun; اسم التفضیل *(gram.)* elative; اسم الفعل *ism al-fi'l* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل and اسم المفعول *(gram.)* see فاعل and مفعول; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) nomen vicis; اسم الحسنی *(ḥusnā)* the 99 names of God (*Isl.*); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; بسم الله in the name of God; تقدم الطلبات باسم رئيس الجمعية *(tuqad= damu t-talabāt)* applications will be addressed to the chairman of the society; اسم على مسمى *(musamman)* s.th. worthy of its name, s.th. of true or full value, a matter to be taken seriously; جعل منه اسم *to convert s.th. to true perfection*; اسم من غير مسمى an empty word or term (with nothing behind it), s.th. having no real basis

اسمی *ismī* in name only, nominal, titular; nominal (*gram.*) | مبلغ اسمی (*mablaḡ*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (*gram.*); المذهب الاسمی (*madḡhab*) nominalism (*philos.*); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

<sup>2</sup> *samma u (samm)* to put poison (ه into s.th.); to poison (ه s.o., ه s.th.) II to poison (ه s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سمام *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baiḡḡa*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *sumūm* f., pl. سمائم *samā'im*<sup>2</sup> hot wind, hot sandstorm, simoom

مسام *masāmm*<sup>2</sup>, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin, also of a material, e.g., pottery or rock)

مسامی *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* porousness, porosity

تسم *tasammum* poisoning, toxication; sepsis | التسم البول (*bawlī*) uremia; التسم الدموي (*damawī*) blood poisoning, toxemia

سام *sāmm* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم *masmūm* poisoned; poisonous

مسم *musimm* poisonous; venomous; toxic, toxicant

<sup>3</sup> سم abbreviation of سنتيمتر centimeter, cm

سمه *sima* see سمه

سمانجونی *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمباتوی *simbātawī* sympathetic (*physiol.*)

سمبوسک *sambūsik*, *sambūsak* = سنبله

<sup>1</sup> سم III to be on the other side of (ه), be opposite s.th. (ه), face s.th. (ه)

سمت *samt* pl. سموت *sumūt* way, road; manner, mode; سمت السمت *azimuth (astron.)* | سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*); سمت الشمس *s. aš-šams* ecliptic (*astron.*); سمت الاعتدال *equinoctial colure (astron.)*; سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); سمت نظير *solstitial colure (astron.)*; سمت السمت *nadir (astron.)*; السمت الى take the road to ...

<sup>2</sup> سمات pl. of سمه, see سم

سمج *samuja u* to be ugly, disgusting, revolting II to make (ه s.th.) ugly or loathsome

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samij* pl. سمائج *samājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سميج *samij* pl. سماج *simāj*, سماج *sa-mājā*, سماج *sumajā*<sup>2</sup> ugly, disgusting, loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness, odiousness

سمحا *samuha u (samḡ, samāḡ, سماحة samāḡa)* to be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; — سماحة ا (*samāḡa*) to grant from a generous heart (ل ب s.o. s.th.); to allow, permit (ل ب or ان s.o. s.th. or to do s.th.); to authorize, empower (ل ب s.o. to do s.th.) | لا سمح الله God forbid! II to act with kindness III to show o.s. tolerant (ه with s.o., في or ب in), treat kindly, with indulgence (في or ب ه s.o. s.th.) VI to be indulgent, forbearing, tolerant (في مع في), show good will (في in); to be not overparticular (في in); to practice mutual tolerance X to ask s.o.'s (ه) permission; to ask forgiveness, apologize

سمح *samḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سمح *samḥ* pl. سماح *simāḥ* magnanimous, generous; kind; tolerant; indulgent; merciful; smooth, smoothly flowing | الشريعة السمحة the merciful law (i.e., Islamic Law)

سماح *samāḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سماحة *samāḥa* magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; سماحته forbearance, tolerance; His Eminence سماحة المفتي His Eminence the Mufti (title of a mufti)

سميح *samīḥ* pl. سمحاء *sumāḥā*<sup>2</sup> generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

الحقيقة السمحاء *al-ḥanīfa as-samḥā* the true and tolerant (religion, i.e., Islam)

مساحة *musāmaḥa* pardon, forgiveness; (pl. -āt) vacation, holidays

تسامح *tasāmuḥ* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

بمسوح *masmūḥ biḥi* allowed, permitted, permissible, admissible | مسوحات licenses, privileges, prerogatives

متسامح *mutasāmīḥ* indulgent, forbearing (مع toward), tolerant

سمحاق *simḥāq* pl. سماحيق *samāḥīq*<sup>2</sup> periosteum (anat.)

سمدا *samada u* (سمرد *sumūd*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with الرأس) II to dung, manure, fertilize (الأرض the soil)

سماد *samād* pl. اسمدة *asmida* dung, manure, fertilizer | سماد ازوتی (*azōtī*) nitrogen fertilizer; سماد صناعی (*šinā'ī*) chem-

ical fertilizer; سماد عضوی (*uḍwī*) organic fertilizer; سمدة كيمياوية (*kīmāwīya*) chemical fertilizers

تسميد *tasmīd* manuring, fertilizing

سامد *sāmid*: سامد الرأس *s. ar-ra's* with head erect

مسمدات *musammidāt* fertilizers

سميد *samīd* (= سميد) semolina; a kind of bagel with sesame seed on it (eg.)

سمدور *sumdūr* pl. سمدیر *samādīr*<sup>2</sup> dizziness, vertigo

سميد *samīd* semolina

سمرا *samura u* (سمرة *sumra*) to be or turn brown; — *samara u* (سامر *sumūr*) to chat in the evening or at night; to chat, talk (generally) II to nail, fasten with nails (ال s.th. to or on); to drive in (المسمار *al-mismār* the nail) III to spend the night or evening in pleasant conversation, chat at night or in the evening (• with s.o.); to converse, talk, chat (• with s.o.) V to be or get nailed down, be fastened with nails; to stand as if pinned to the ground VI to spend the night or evening in pleasant conversation, chat with one another at night or in the evening; to converse, talk, chat IX = I *samura*

سمر *samar* pl. اسمار *asmār* nightly, or evening, chat; conversation, talk, chat; night, darkness

سمرة *sumra* brownness, brown color

سمار *samār* (eg.) a variety of rush used for plaiting mats (*Juncus spinosus* F., bot.) | سمار هندي صلب (*hindī ṣulb*) a variety of bamboo

سماری *samārī* (n. un. ة) a variety of wild duck (zool.)

سمیر *samir* companion in nightly entertainment, conversation partner; entertainer (in general, with stories, songs, music, amusing improvisations)

سميرة *samīra* woman partner in nightly or evening conversation; woman entertainer; woman companion (who entertains with lively conversation)

سمر *asmar*<sup>2</sup>, f. سمراء *samrā'*<sup>2</sup>, pl. سمراء *sumr* brown; tawny; pl. f. سمراوات *sam-rāwāt* brown-skinned women | القارة السمراء (*qārā; Alg.*) the black continent

مسامر *masāmīr*<sup>2</sup> (pl.) evening or nightly entertainments (conversations, also games, vocal recitals, storytelling, etc.)

سمار *mismār* pl. مسامير *masāmīr*<sup>2</sup> nail; peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)

الخط المساري *al-ḥaṭṭ al-mismārī* cuneiform writing

مسامرة *musāmara* nightly or evening chat; conversation, talk, chat

سامر *sāmīr* pl. سمار *summār* companion in nightly entertainment; causeur, conversationalist; entertainer

سوامر *sawāmīr*<sup>2</sup> (pl.) evenings of entertainment, social evenings; evening or nightly entertainments (conversations, also games, vocal recitals, storytelling, etc.)

مسمر *musammar* fastened with nails, nailed on, nailed down; provided, or studded, with nails; hobnailed

مسامر *musāmīr* companion in nightly entertainment, conversation partner

السامرية *as-sāmīra* the Samaritans

سامري *sāmīrī* Samaritan; (pl. -ūn, سمرة *samara*) a Samaritan

سمور<sup>3</sup> pl. سامير look up alphabetically

سمرقند *samarqand*<sup>2</sup> Samarkand (city in Uzbek S.S.R.)

سمسر *samsara* to act as broker or middleman

سمسرة *samsara* brokerage; (*Mor.*) the knock-down (at an auction), award to the highest bidder; caravansary

سمسار *simsār* pl. سماسرة *samāsira*, سماسر *samāsīr*<sup>2</sup> broker, jobber, middleman, agent | سمسار الاسهم *s. al-ashum* stockbroker; سمسار المساكن housing agent

سمسيرة *samsīra* (*īr.*) go-between, match-maker

سمسم *simsim* sesame

سمط *samaṭa u* (*samṭ*) to scald (ا s.th.); to prepare (ا s.th.)

سمط *simṭ* pl. سموط *sumuṭ* string, thread (of a pearl necklace)

سماط *simāṭ* pl. -āt, سمط *sumuṭ*, اسمطة *asmiṭa* cloth on which food is served; meal, repast

مسماط *masmaṭ* pl. مسامط *masāmīṭ*<sup>2</sup> scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ مسمط *mismaṭ* pl. مسامط *masāmīṭ*<sup>2</sup> vine prop

سمع *samī'a a* (*sam'*, سماع *samā'*, سماعة *samā'a*, مسمع *masma'*) to hear (ا, ه s.o., s.th.; ب of or about s.th.; من s.th. from s.o.); to learn, be told (من ه of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (الى or ل to s.th.; من to s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (ب s.th.); to give ear, lend one's ear (الى or ل to s.o., to s.th.) | لم يسمع به | (*yusma'*) unheard-of II to make or let (ه s.o.) hear (ا s.th.), give (ا ه s.o. s.th.) to hear; to recite (ا s.th.); to say

(a one's lesson); to dishonor, discredit (a s.o.) IV to make or let (a s.o.) hear (a s.th.), give (a s.o. s.th.) to hear; to let (a s.o.) know (a s.th. or about s.th.), tell (a s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (الى, ل to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI تسامع people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (a s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (الى or ل or ه, ه to s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (على s.o.)

سمع *sam'* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. اسماع *asmā'*) ear | السمع شاهد *as-sam'u wa-ḥ-tā'atu* and السمع وطاعة *sam'an wa-ḥ-tā'atan* I hear and obey! at your service! very well! تحت سمعهم *istaraqa s-sam'a* to eavesdrop; to monitor, intercept; الى بسمعه *(alqā)* to listen to s.o.; مد سمعه *madda sam'ahū* to prick up one's ears

سمعى *sam'ī* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical; traditional | علم السمعيات *'ilm as-sam'iyāt* acoustics; سمعى بصرى *(baṣarī)* and سمعى وبصرى *audio-visual*

سمعة *sum'a* reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | السمعة (حسن or) حميد *(ḥasan)* reputable, respectable; السمعة (سئ or) ردى *radī* (sayyi) as-s. ill-reputed, disreputable

سماع *samā'* hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (د.ج., of a verdict); (gram. and lex.) generally accepted usage

سماعى *samā'ī* acoustic; acoustical; audible; (gram. and lex.) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سماعيات *samā'iyāt* acoustics (*phys.*)

سميع *samī'* pl. سماء *suma'ā'*<sup>2</sup> hearing, listening; hearer, listener; السميع the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سماعة *sammā'a* pl. -āt earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

سمان *sim'ān*<sup>2</sup> Simon (name of the apostle surnamed Peter)

مسمع *masma'* earshot, hearing distance | على مسمع من in the hearing of, within earshot of; على مسمع منه for him to hear, so that he could hear it

مسمع *misma'* pl. مسماع *masāmī'*<sup>2</sup> ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver | على مسماعهم in their hearing, for them to hear

مسمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

تسمع *tasammū'* auscultation (*med.*)

سامع *sāmī'* pl. -ūn hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustamī'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سيمفونى see سمفونية and سمفونى

سماق <sup>1</sup> *samaqa u* (sumūq) to be high, tall, lofty, tower up

سماق *samūq* very high, towering; tall and lanky

سامق *sāmiq* very high, lofty, towering

سماق <sup>2</sup> *summāq* sumac (*Rhus; bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

سَمَقِ *hajar summāqī* porphyry

سَمَك II to make thick, thicken (▲ s.th.)

سَمَك *samak* roof, ceiling

سَمَك *sumk* thickness

سَمَك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سَمَك *simāk* (eg. سَمَكِ *asmāk* fish | سَمَكِ ثَعْبَانِ *s. tū' = bān* (eg.) eel; سَمَكِ ذَهَبِي *(dahabī)* goldfish; سَمَكِ سَلْمُونِ *s. sulaimān* and سَمَكِ سَلْمُونِ *s. salmūn* salmon; سَمَكِ الْقَرَشِ *s. al-qirš* shark; سَمَكِ الْكَرَاكِي *s. al-karākī*, سَمَكِ *s. al-kurkī* pike; سَمَكِ مُوسَى *s. mūsā* sole (zool.)

السَّمَكَة *samaka* (n. un.) a fish; السمكة Pisces, Fishes (constellation; astron.)

سَمَكِي *samakī* fish-like, fishy, piscine, fish (in compounds) | ثَرْوَة سَمَكِيَّة *(tarwa)* abundance of fish

سَمَاك *simāk* as-simākān Arc-turus and Spica Virginis (astron.) | السَّهْكَ *(a'zal)* السَّهْكَ الْاَعَزَلِ (astron.); Spica Virginis (astron.); حَلَقَ إِلَى السَّهْكَ كَيْنِ (hallāqa) to have high-flown aspirations

سَمَّاك *sammāk* pl. -ūn fishmonger; fisherman, fisher

سَمِيك *samīk* thick

سَمَاكَة *samāka* thickness

مَسَامِك *masāmik*<sup>2</sup> fish stores, sea-food stores

سَمَكْرَة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سَمَكْرِي *samkarī* tinsmith, tinner, white-smith

سَمَكْرِيَّة *samkarīya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سَمَل *samala* u (saml) to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye); — سَمَالَة *u* (sumāl) سَمُولَة *sumūla* to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn,

tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye)

سَمَل *samal* pl. اسْمَال *asmāl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel | شَرَبَ الْكَأْسَ حَتَّى السَّمَلِ to drain the cup to the dregs

سَمِين *samina* a (siman, سَمَانَة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (▲ s.o.)

سَمْن *samn* pl. سَمُون *sumūn* clarified butter, cooking butter | سَمْنِ نَبَاتِي *(nabātī)* vegetable butter, margarine

سَمِن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمْنَة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمَمَان *summan* (coll.; n. un. ة) pl. سَمَامِن *samāmīn*<sup>2</sup> quail (zool.)

سَمِين *samīn* pl. سَمَان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese; thick

سَمَان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (zool.)

سَمَمَان *sammān* butter merchant

سَمَانَة *samāna* s. ar-rijl calf of the leg

سَمَانِي *sumānā* (coll.; n. un. سَمَانَا *sumānāh*) pl. سَمَانِيَّات *sumānayāt* quail (zool.)

مَسْمَن *musamman* fat

سَمْنَت *samnata* to cement (▲ s.th.)

سَمْنَتُو (Sp. cemento) cement

سَمَانْجُونِي *samanjūnī* and سَمَانْجُونِي *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سَمَنْدَر *samandar* salamander

سَمَنْدَل *samandal* salamander



سمہری *samharī* tall and husky, extremely tall, of giant stature (سمہری القامة); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

سمو *sumūw* (سمو *sumūw*) to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to be too proud (عن for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (الى to, على above or beyond); to be higher (على than); to strive (الى for), aspire (الى to, after) | سمو to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up s.o. or s.th. (الى to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (س. s.o.); to vie for superiority or glory (س. with s.o.) IV to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up (س. s.o., s.th.) VI to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (على than s.o. else), claim to be above s.o. (على); to deem o.s. highly superior

سمو *sumūw* height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | صاحب سمو البوق His Grace the Duke; السمو الملكي (*malakī*) His Royal Highness; صاحبة السمو الملكي Her Royal Highness; سمو الاخلاق nobility of character

سماء *samā'* m. and f., pl. سماوات (*samāwāt*) heaven, sky; firmament | سماء السماوات the highest heaven

سمائي *samā'ī* heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean

سمائي *samāwī* heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean; descended from

heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion | ديانات سماوية (*diyānāt*) revealed religions (Islam, Christianity, Judaism)

سمي *samīy* high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

اسمي *asmā* higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سام *sāmīn* pl. سماء *sumāh* high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | المندوب السامي (*amr*) royal decree; the High Commissioner; — سامي *sāmī* look up alphabetically

سمور *sammūr* pl. سمائم *samāmīr*<sup>2</sup> sable (Martes zibellina; zool.)

سمي II to name, call, designate, denominate (س. s.o., s.th., ب or ه by or with a name), give a name (س. to s.o., to s.th.); to title, entitle (س. s.th. as or with); to nominate, appoint (س. s.o. to s.th.); to pronounce the name of God by saying الله (*sammā llāha*) or سمي الله عليه | بسم الله to invoke God over s.th. by saying بسم الله IV to name, call, designate, denominate (س. s.o., s.th., ب or ه by or with a name), give a name (س. to s.o., to s.th.); to title, entitle (س. s.th., ب or ه as or with) V to be called, be named | تسمى زيد he was named Zaid, he called himself Zaid

سم <sup>1</sup> *ism* see اسم

سمي *samīy* namesake

تسمية *tasmiya* pl. -āt naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature = بسملة *basmala* (use of the formula بسم الله)

سمي *musamman* named, called, by name of; — (pl. مسميات *musammayāt*)

designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | *ajal* مسمى | *ajal* مسمى for a limited period, sine die, until further notice; ... المسمى a certain ... (with foll. surname); اسم على مسمى see اسم

<sup>1</sup>سنة *sana* pl. سنون *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadiya*) Mohammedan year; سنة ضوئية (*ḍaw'iya*) light year; سنة كبيسة leap year; سنة مسيحية (*masihīya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hiḡriya*) year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنة ميلادية (*mīlādīya*) year of the Christian era, A.D.; السنة *as-sanata* in this year

سنوي *sanawī* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

مساهة *musānahatan* annually, yearly

وسن *sina* see سنة

<sup>2</sup>سنة *sanna u* (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (▲ s.th.); to mold, shape, form (▲ s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (▲ a law, a custom) | سن قانونا to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (▲ s.th.); to indent, jag, notch (▲ s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the سواك; to take, follow (▲ a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (▲ a law, a custom) | استن سنة محمد (*sunnata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

سن *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

سن *sinn* f., pl. أسنان *asnān*, أسنة *asinna*, أسن *asunn* tooth (also, e.g., of a comb, of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.);

fang (of a snake, etc.); point, tip (of a nail), nib (of a pen); (pl. أسنان *asnān*) age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-ruṣd* legal age, majority; سن المراهقة *s. al-murāḡaqa* age of puberty; سن الطفولة early childhood; سن الفيل *s. al-fil* ivory; صغير السن young; كبير السن old; طمن في السن to be advanced in years, be aged; تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

○ أسناني *asnānī* dental (phon.)

سنة *sunna* pl. سنن *sunan* habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة or سنة النبي *s. an-nabīy* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | أهل السنة *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

سني *sunnī* Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

سنن *sanān* customary practice, usage, habit, rule

سنان *sinān* pl. أسنة *asinna* spearhead

سنون *sanūn* tooth powder

سنان *sannān* pl. -*ūn* grinder, sharpener (of knives, shears)

أسن *asann*<sup>2</sup> older, farther advanced in years

مسن *misann* pl. -*āt*, مسان *masānn*<sup>2</sup> whet-stone, grindstone; razor strop

تسنين *tasnīn* cutting of teeth (children), teething

مسنون *masnūn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed

(e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)	سنتلیر <i>santilîr</i> centiliter
مسن <i>musannan</i> toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)   مسن الاطراف (ajala) cogwheel; مسن deckle-edged (paper)	سنتیمتر <i>santimîtr</i> pl. -ât centimeter
مسنة <i>musannana</i> pl. -ât cogwheel	سنتیم (Fr.) <i>santim</i> pl. -ât centime
مسن <i>musinn</i> pl. -ûn, مسان <i>masānn</i> <sup>2</sup> old, aged, advanced in years   دار المسنين home for the aged, old folks home	سنجۃ <sup>1</sup> <i>sanja</i> pl. سنج <i>sinaj</i> , سناجات <i>sanajāt</i> weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)
سنا see سنو	سنجا <sup>2</sup> <i>singa</i> (from Turk. <i>süngü</i> ) pl. سنج <i>sinag</i> bayonet (eg.)
سناطور <i>senātör</i> senator	سنجۃ <sup>3</sup> <i>sināj</i> soot, smut
سنارة <i>sinnāra</i> pl. سنائر <i>sanānir</i> <sup>2</sup> fishing tackle; fishhook	سناجب <i>sinjāb</i> gray squirrel; fur of the gray squirrel
سناذج <i>sunbāḍaj</i> grindstone, whetstone; emery	سناجبی <i>sinjābī</i> ash-colored, ashen, gray
سنبوک <i>sunbūk</i> pl. سناپیک <i>sanābīq</i> <sup>2</sup> barge, skiff, boat	سناجق <i>sanjaq</i> pl. سناجیق <i>sanājīq</i> <sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)
سنبک <sup>1</sup> <i>sunbuk</i> pl. سناپک <i>sanābīk</i> <sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer	سناح <i>sanaḥa</i> a (sunḥ, sunuḥ, سناح <i>sunūḥ</i> ) to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind (ل, idea, thought); to present itself, offer itself (ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ل ب s.o. s.th.); — to dissuade (عن s.o. from his opinion), argue or reason (عن s.o. out of his opinion)   سناح لظايره (li-kāṭiriḥi) it occurred to him, it entered his mind
سنبوک <sup>2</sup> <i>sunbuk</i> pl. سناپک <i>sanābīk</i> <sup>2</sup> and سنبوک <i>sunbūk</i> pl. سناپیک <i>sanābīk</i> <sup>2</sup> barge, skiff, boat	سناح <i>sāniḥ</i> pl. سناوح <i>sawāniḥ</i> <sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سناوح <i>auspices</i> , good omens, auspicious signs; ideas, thoughts
سنبول <i>sunbul</i> (coll.; n. un. ة) pl. -āt, سناپل <i>sanābil</i> <sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (astron.)   السنبل الرومی (rāmī) Celtic spikenard (Nardus celtica; bot.); السنبیل الهندی (hindī) Indian spikenard (Nardostachys jatamansi; bot.)	سناحة <i>sāniḥa</i> opportunity
سنبول <i>sunbulī</i> spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)	سناخ <i>sink</i> pl. اسناخ <i>asnāk</i> , سناوخ <i>sunūḥ</i> root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (anat.)
سنبوسک <i>sambūsik</i> , سنبوسق <i>sambūsak</i> triangular meat pie with a wavy bread crust	
سنت cent	

سِنْخ *sanāk* rankness (of oil), fustiness

سِنْخ *sanīk* rank, rancid (oil), fusty

سِنْخَة *sanūka* rankness (of oil), fustiness

سِنْدَة *sanada u* (سُنْد *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (الى on, upon), lean, recline (الى upon, against) II to support, stay, prop, lean (ه s.th.) III to support, back, assist, help, aid (ه s.o.) IV to make (ه s.o.) rest (الى on); to make (ه s.o.) lean or recline (الى against, on); to lean (الى ه s.th. against); to rest, support, prop (الى ه s.th. on); to base, found (الى ه s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (ه) on s.o. (الى) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (ه) upon another (الى) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (لى or الى ه s.th. to s.o.), vest (لى or الى ه s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (ه لى or الى to s.o. s.th.); to incriminate, charge (ه s.o. with); to lean (الى against, to, on), rest (الى on); to be based, be founded (الى on) اسند التهمة | اسند التهمة (الى) to direct one's suspicion on or toward ... اسندت التهمة الى (usnidat) suspicion fell on ... اسند الاتهام الى (itti-hāma) to bring a charge against ... (jur.) VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (على against, on); to rest one's arms, one's weight (على الى on), support one's weight (على الى by); to be based, be founded (على الى on); to rely (على الى on), trust, have confidence (على الى in); to use as (documentary) basis (على s.th.), rest one's case on (على) اسند الى الحائط | اسند الى الحائط to be leaning or standing against the wall:

اسْتَدَّ لِلارْبَعِينَ (*arba'īn*) to be pushing forty, be on the verge of forty

سِنْد *sanad* pl. -āt, اسناد *asnād* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سِنْدَات خشبية (*kaṣabiya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سِنْد شَحْن البضائع *s. ṣahn al-b.* bill of lading; سِنْد رجال السند informants, authorities, sources

سِنْدَان *sandān, sindān* pl. سِنَادِين *sanādīn*<sup>2</sup> anvil

مِسْنَد *misnad, masnad* pl. مَسَانِد *masānid*<sup>2</sup> support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

مِسْنَدَة *musānada* support (of s.o. or s.th.)

اسْنَاد *isnād* pl. اسَانِيد *asānīd*<sup>2</sup> ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسَانِيد (documentary) proof, vouchers, records, documents | اسناد المناصب الى bestowal of offices on

اسْتِنَاد *istinād* leaning (الى against or upon); dependence (الى on) | اسْتِنَادًا الى based on, on the basis of, on the strength of

مِسْنَد *musnad* pl. مَسَانِد *masānid*<sup>2</sup> (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh; subject المسند اليه (gram.); المسند (gram.); الخط المسند and المسند (katf) the Himyaritic (Ancient South Arabian) script

مُسْتَنِد *mustanid* relying, in reliance (الى على on), trusting (الى على to)

مستند *mustanad* reason, cause; motive; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات *m. aṣ-ṣaḥn* bills of lading; مستند صرف *m. ṣarf* delivery note

السند <sup>2</sup> *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarcenet

سندسی *sundusī* (made) of silk brocade or sarcenet

سندال = سندان (see above)

ساندویش = سندویش

سندیان *sindiyān* (coll.; n. un. ة) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; *bot.*)

سندیانی *sindiyānī* oaken; like oak, oakly

سندیک (Fr. *syndic*) *sandik* syndic, agent of a corporation

سنور <sup>1</sup> *sinnaur* pl. سانیر *sanānīr*<sup>2</sup> cat

سنارة <sup>2</sup> *sinnāra* pl. سانیر *sanānīr*<sup>2</sup> fishing tackle, fishhook; crochet needle

السنسکرتیة *as-sanskritīya* Sanskrit

سنت <sup>1</sup> *sanṭ* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; *bot.*)

سنتة <sup>2</sup> *sanṭa* (*eg.*) wart

سنطور *sanṭūr* dulcimer (= سنطیر)

سنطورس *sinṭōros* Centaurus (*astron.*)

سنطیر *sinṭīr*, *sanṭīr* psalter; dulcimer

سنغافورة *sinḡāfūra* Singapore

السنغال *as-sinḡāl* Senegal

سنف *sinḡ* (coll.; n. un. ة) pod, capsule, hull (*bot.*)

سنفرة *sanḡara* emery

سنکری *sankarī* pl. سناکرة *sanākira* tinsmith, tinsman, tinner, whitesmith

سنکسار *sinaksār* synaxarium, martyrologium (*Chr.*)

سنکه (Turk. *süngü*) *senge* bayonet (*syr.*)

سنکونا *sinkūnā* cinchona (*bot.*)

سنم V to ascend, mount, scale (a s.th.); to climb (a s.th., also to a high office); to enter, take over (a position, an office) | تسنم ذروة المعالی (*darwata l-ma'ālī*) to attain to greatest honors

سنمة *sanama* height, summit, peak

سنام *sanām* pl. اسنمة *asnama* hump (of the camel)

ماء التسنیم *mā' at-tasnim* the beverage of the blessed in Paradise

تسنم *tasannum* accession to the throne

مسنم *musannam* convex, vaulted, arched

سنهار <sup>2</sup> *sinimmār*: جزاء جزاء سنهار *jazāhu jazā'a* s. he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good

سمورۃ *sanamūra* anchovy; salted and smoked fish

سنہ V to become stale, spoil (food)

مسانہ *musānahatan* annually, yearly

سنہ *sanā*, سنہ مکہ *s. makkī*, سنہ مکہ *s. makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)

سنہ (سنہ and سنہ) *sanā u* (سنہ *sanā*) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (س. s.th.) V to be easy, be possible, be feasible (ل for or to s.o.), be rendered possible or feasible (ل for s.o.), be put in s.o.'s (ل) power; to rise, be elevated, be exalted

سنہ and سنہ *sanān* brilliance, resplendence, splendor; flare, flash, sparkle

سنہ *sanā* brilliance, resplendence, splendor, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنہ *sanīy* high, sublime, exalted, splendid

اسنہ *asnā* more shining, more radiant, more brilliant

سانہ *sāniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناہ *musannāh* pl. مسنات *musannayāt* jetty, dam

سنہ سنہ and سنہ سنہ see سنہ

سنودس (Gr. συνέδος) *sinōdos* synod

سنوس *sanūsī* Senusi, Senusian; السنوسية the Senusis, a religious order in N Africa

سنونو *sunūnū* swallow (zool.)

سہب IV to speak at great length, talk in

detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سہب *suhb* pl. سہوب *suhūb* level country; steppe region

اسہاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | سہاب *elaborately*, in detail, at length, lengthily

مہب *mushib*, *mushāb* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سہد *sahida a (sahād)* to be sleepless, find no sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (س s.o.) V = I

سہد *suhd* sleeplessness, insomnia

سہد *suhud* insomniac

سہاد *suhād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake

سہر *sahira a (sahar)* to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with sleep, pass the night awake (also with the night); to stay up at night, spend the night (ل in or with some activity); to pass the evening or night (ف, e.g., in a club, night spot); to watch (علی over), guard (علی s.o.'s interests, etc.), look after (علی), attend to (علی s.o.'s interests, etc.) | سہر فی حفلة | to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (س s.o.)

سہر *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (علی over) | سہر طال عندہ سہری | I spent a long evening with him

سہرہ *sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | سہرہ لیلیہ *(lailīya)* do.; سہرہ ثياب (لباس) the سہرہ, formal dress

سہران *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

سہار *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

سہار *sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a nighthawk

○ اسہر *ashar* spermatic duct (anat.)

مہر *mashar* pl. مساهر *masāhir*<sup>2</sup> night-club

ساهر *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night (in compounds), nocturnal, nightly, taking place by night; (pl. -ūn) participant at an evening party, guest of a night club; night reveller | حفلة ساهرة (*hafla*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée; ليلة ساهرة (*laila*) an evening social event; a night passed sleeplessly

ساهرة *sāhira* pl. -āt female participant at an evening party, woman guest of a night club

سہف *sahifa* a (*sahaf*) to be very thirsty

سہاف *suhāf* violent thirst

سہل *sahula* u (سہولة *suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (على for) | لا | hardly ... II to smooth, level, even (the ground); to facilitate, make easy, ease (ل or على for s.o. s.th.); to provide, furnish, supply (ل or على s.o. with facilities); (gram.) to read without hamzah (a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (to toward s.o.), show (s.o.) one's good will | ساهل نفسه (*nafsahū*) to take liberties IV to purge (med.); to relieve (the constipated bowels, said of a medicine); pass. *ushila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also

ل); to be negligent, careless (في in s.th.) X to deem easy, think to be easy (a s.th.)

سہل *sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (على for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سهول *su-hūl*) level, soft ground; plain | استعمال سہل handy, easy to handle or to use, convenient for use; سہل الهضم *s. al-haḍm* easily digestible, light; عملة سہلة (*umla*) soft currency; كان من السهل عليه to be easy for s.o., come easy to s.o.; وسهلا see اهل

○ سہلة *sahla* (proof) planer (typ.)

سہیل *suhail* Canopus (astron.)

سہول *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

سہولة *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | بسهولة easily, conveniently

اسہل *ashal*<sup>2</sup> smoother, evener, leveler; easier; more convenient

تسہیل *tashil* pl. -āt facilitation, easement; pl. تسهيلات تمويلية (*tam-wiliya*) easements of financing, financial aids

اسہال *ishāl* diarrhea

تساهل *tasāhul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

مہل *mushil* purgative, laxative, aperient; (pl. -āt) a purgative, a laxative

مہل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

مستہل *mustashal* easy, facile

سہم *sahama* u (سہوم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (with s.o.); to participate,

take part (فی in), partake (فی of s.th.), share (فی s.th.) IV to give a share (فی ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (فی); to take part, participate (فی in, at)

سهم *sahm* pl. سهام *sihām* arrow; dart; pointer; cosine (*math.*); — (pl. سهم *as-hum*) portion, share, lot; share (of stock); sahin, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (*Eg.*) | سهم ناری rocket; سهم الرامی Sagitta (constellation); سهم طاش see طاش سهم; أسهم أسهم founders' shares, original shares; أسهم القرض *a. al-qard* bonds, government bonds; حملة الأسهم *hamalat al-a.* shareholders, stockholders; نفذ السهم (*rimāyya*) archery; الرماية بالسهم the die is cast; ضرب بسهم مصيب في (*musibin*) to take an active part in, participate actively in . . .; ضرب بسهم; ونصيب في (*wa-naṣībīn*) do.

سهر *suhūm* graveness; sadness, mourning

أسهمی *ashumī* share-, stock- (in compounds)

مساهمة *musāhama* participation, taking part (فی in), sharing (فی of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

إسهم *ishām* participation; collaboration, cooperation

ساهم *sāhim* with earnest mien, grave-faced

مساهم *musāhim* pl. -ūn shareholder, stockholder; pl. f. مساهمات stockholders (firms, companies, countries)

(سهر) *sahā u (sahw, suhūw)* to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سهر عليه *suhīya 'alaihi* to be lost in thought

سهر *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, dis-

tractedness; negligence, neglectfulness, forgetfulness | سهر *sahwān* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهره *sahwa* a kind of alcove

سهران *sahwān*<sup>2</sup> inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساه *sāhin* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهيا لاهيا *sāhiyan lāhiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

<sup>1</sup>(سوء) *sā'a u (sau' sa' u)* to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (س.o.) | ساء سبيل *(sabilan)* what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء به ظنا (*ẓannan*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء طالع (*ṭālī'uhū*) he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; ساءت يأس *yasū'uni* I am sorry II to do badly, spoil, harm (س.th.); to blame, censure (س.o. for s.th.); to disapprove (س of s.th. على in s.o.), dislike (س.s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (س.s.th.); to deal badly (الى with s.o.), act meanly or evilly (الى toward s.o.); to do evil (الى to s.o.), wrong (الى s.o.); to harm (الى s.o.), do harm (الى to); to hurt, offend, insult (الى s.o.); to inflict pain (الى on s.o.) | ساء التصرف *(taṣarrufa)* to misbehave, comport o.s. badly; ساء الظن به to go about ... in an evil manner; ساء الظن اليه (*ẓanna*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء الظن اليه he did him an injustice with his opinion; ساء التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; ساء استعماله to misuse, abuse s.th.; ساء معاملته (*mu'āmalatahū*) to mistreat s.o., treat s.o. badly; ساء الفهم (*fah=*



(ma) to misunderstand; *us'ā* فهمها *us'ā fahmuhā* they were misunderstood (e.g., s.o.'s remarks) VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended, hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sū'* pl. اسواء *aswā'* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḥt* misfortune, bad luck; لسوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; سوء الخلق *s. al-kuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال *s. al-hāl* bad conditions; سوء الحالة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السلوك *s. al-taṣarruf* bad conduct; سوء التصرف *s. al-taṣarruf* bad conduct; سوء الظن *s. az-ẓann* poor opinion; سوء العلاقات *s. al-mu'āmalā* mistreatment; سوء الاستعمال *s. al-fahm* misuse; سوء الفهم *s. al-tafāhūm* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qaṣd* evil intent; سوء النية *s. an-nīya* do.; سوء الهضم *s. al-ḥaḍm* indigestion; سوء التوافق *s. al-tawāfuq* discordance, incongruity; رفاق السوء *as-s.* corrupt companions, bad company

سوءة *sau'a* pl. -āt shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; *s. al-ḥaḍm* shame on you!

سوء *sayyi'* bad, evil, ill, foul | سوء الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سوء الخلق *s. al-kuluq* ill-natured; سوء التربية *s. al-tarbiya* bad-mannered, badly brought up; سوء السمعة *s. as-sum'a* ill-reputed, disreputable; سوء الطبع *s. al-ṭab'* ill-natured, ill-tempered; سوء الحظ *s. al-ḥazz* unlucky, unfortunate; unlucky person;

سوء *aswā'a* from bad to worse

سوءة *sayyi'a* pl. -āt sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

سوءة *masā'a* pl. مساويء *masāwi'* evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

إساءة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | إساءة الظن *s. az-ẓann* poor opinion (ب of) إساءة المعاملة *s. al-mu'āmalā* mistreatment; إساءة الاستعمال *s. al-fahm* abuse, misuse

استياء *istiya'* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مسيء *musi'* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مستاء *mustā'* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوى see سوءة

سوارى *sawārī* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سواريه (Fr. *soirée*) *sowārēh* حفلة سواريه *ḥaflat s.* public evening event; evening performance, soirée

سوبرماركت (Engl.) *sūbarmarkit* supermarket, shopping center

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. -āt brassière

سوتيه (Fr. *sauté*) *sōtēh* sautéed

ساج look up alphabetically

ساج see اسوجة

(سوح) *sāḥa u* to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. -āt, ساحة *sāḥ* courtyard, yard; square, place, plaza; arena; field (fig.); scene (of an event, an occurrence); forum (critical public) | ساحة الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحات المحاكم *s. al-ḥarb* tribunals; الساحة العربية *the whole Arab world*; ساحة استعراض *parade grounds*; ساحة القتال *battle field, war zone*; ساحة القضاء *s. al-qaḍā'* tribunal, forum; ساحة الألعاب *athletic field, sports field*; برأ ساحتہ *barra'a sūḥatahū* to acquit s.o.

سواح *sawwāḥ* pl. -ūn traveler, tourist

سواح *sā'ih* pl. -ūn, سواح *suwayyāḥ*, سواح *suwwāḥ* traveler, tourist; itinerant der-vish; anchorite (Chr.)

(سوخ) *sāḥa u* (سوخ *sauḥ*) to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الارض *in the ground, of the foot*) | ساخت روجه *(rūḥuhū)* to become faint, swoon

سود II to make black, blacken (س. s.th.); to draft (س. a letter, etc.), make a rough draft (س. of s.th.); to cover with writing (س. sheets), scribble (س. on sheets) | سود وجهه *(wajhahū)* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سواد *sawād* black color, black, blackness; (pl. أسودة *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق *the rural area of Iraq*; السواد الاعظم *the great mass, the great majority, the largest part*; سواد الناس *the common people, the masses*; سواد المدينة *s. al-'ain* eyeball; سواد العين *suburb, outskirts of the city*; سواد الليل *s. al-lail* the long, dark night

سود *aswad*<sup>2</sup>, f. سوداء *saudā*<sup>2</sup>, pl. سود *sūd* black; dark-colored; — أسود *aswad*<sup>2</sup> pl. سودان *sūdān* a black, Negro | شتائم سوداء *the Sudan*; (بلاد) السودان *the Sudan*; شتائم سوداء *severest reproaches*; يوم أسود *(yaum)* black day, unlucky day; أسود فاحم *coal-black, jetblack*; يا خبر أسود *(kabar)* such bad news! قائمة سوداء *black list*

سوداء *saudā*<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā*<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; السويداء *Suweida* (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوی *saudāwī* melancholic, depressed, dejected

السودان *(bilād) as-sūdān* the Sudan; جمهورية السودان الديمقراطية *(jumhūriyat as-s.)* Democratic Republic of the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) a Sudanese

تسويد تسويد *taswīd* and تسويد rough sketch, rough draft

مسودة *musawwada*, *muswadda* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-book | مسودة الطبع *m. at-ṭab'* proof sheet, galley proof

سود<sup>2</sup> *sāda u* سيادة *siyāda*, سؤد *su'dud*, *su'dad* to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (س. of or over people, of or over s.th.), rule, govern (س. s.o., s.th.), reign (س. over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (على over) II to make (س. s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سید *sayyid* pl. أسيايد *asyād*, سادة *sāda*,

سادات *sādāt* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدى (*sayyidī*, colloq. *sīdī*) honorific before the names of Muslim Saints (esp. *maḡr.*); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الأعظم (*maḡr.*) do.; سيدنا Supreme Commander of the Navy; سيدنا *sayyidnā* (*eg.*) form of address and title of a teacher in former elementary schools (Koran schools)

سيده *sayyida* pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عقيلته (*ʿaḡīlatuhū*) his wife; السيدة الطاهرة Mrs. So-and-so; السيدة فلانة the virtuous lady (honorary title of a saint in Islamic folk religion, in *Eg.* esp. of السيدة زينب the lady Zainab)

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādat* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران *s. al-muṭrān* His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*daula*) sovereign state

سؤدد *suʿdud*, *suʿdad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sāʿid* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

<sup>3</sup>السويدى look up alphabetically

<sup>2</sup>سودة look up alphabetically and under سادة

<sup>5</sup>سادى and سادية look up alphabetically

سودنا *saudana* to Sudanize (*Eg.*) II *tasaulana* to become Sudanized

سودنة *saudana* Sudanization (*Eg.*)

سور II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (a s.th.) III to leap (a at s.o.), beset, assail, attack, assault (a s.o.); to befall, overcome, grip (a s.o., emotion) V to scale (a a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. اسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

مسور *musawwar* surrounded by a wall; fenced, hedged in

سوار *siwār*, *suwār* pl. سور *sūr*, اسورة *aswira*, اساور *asāwir*<sup>2</sup>, اساورة *asāwira* bracelet, armlet, bangle; armband; cuff, wristband

<sup>3</sup>سوارى look up alphabetically

<sup>4</sup>اسوار look up alphabetically

<sup>5</sup>سورى *sūrī* Syrian; (pl. -ūn) a Syrian | الجمهورية العربية السورية (*jumhūrīya*) Syrian Arab Republic

سوريا *sūriyā* Syria

سوريا <sup>2</sup>*sūriya* = سوريا

سياسة *siyāsa* (سياسة) *sāsa u* (سوس)<sup>1</sup> to dominate, govern, rule (a s.o.); to lead, guide, conduct, direct (a, a s.o.. s.th.); to administer, manage, regulate (a s.th.); — sawisa *yaswasu* to be or become worm-eaten, be moth-eaten II and V = sawisa; to become carious (tooth); to rot, decay, become rotten (wood, bones)

سوس *sūs* (coll.; n. un. سة) pl. سيسان *sīsān* woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*;

bot.) | عرق سوس *irq s.* licorice root; *rub* as-s. licorice rob, thickened licorice juice

سیاسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatin* for reasons of expediency (Isl. Law) | السياسة الدولية (*duwaliya*) diplomacy; سياسة العملية التعليمية (*amaliya*) practical policy, Realpolitik; ○ سياسة التوسع *s. at-tawassu'* policy of expansion

سیاسی *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية political circles; السلك السياسي (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسي (*ilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries; rottenness

سائس *sā'is* pl. ساسة *sāsa*, سواس *suwās* wās, ساياس *suwayyās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader; (eg.) ساييس *sāyīs* pl. ساييس *suwayyās* jockey

مسوس *musawwis* worm-eaten; decayed; carious (tooth)

السويس *as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس *qanāt as-s.* Suez Canal

سواسية see سوي

سوسة *sūsa* Sousse (seaport in Tunisia)

سوست *susta* pl. -āt, سوست *susat* (eg.) zipper; spring (of a car, upholstery)

سوسن *sausan, sūsan* lily of the valley (bot.)

ساط (سوط) *sāṭa u (sauṭ)* to whip, flog, lash, scourge (s.o.)

سوط *sauṭ* pl. أسواط *aswāṭ*, سياف *siyāṭ* whip, lash, scourge

مسوط *miswaṭ* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sā'a* pl. -āt, ساع *sā'* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; *as-sā'ata* now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-ukrā*) from hour to hour; حتى الساعة until now; من الساعة from now on, henceforth; من الساعة immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة from now on, henceforth; مات لساعة he died instantly; الساعة السابعة at 7 o'clock (*maḡr.* also ... على) ساعة الجيب *s. al-jaib* pocket watch; ساعة رملية (*ramliya*) hourglass; ساعة شمسية (*šamsiya*) sundial; رصد ساعة *s. raṣd* stop watch; ساعة اليد *s. al-yad* wrist watch; ابن ساعته *ibn sā'atihī* transitory, ephemeral; خطيب الساعة the public speaker of the hour; مسائل الساعة the questions of the hour; من الوقت ساعة من الوقت (*waqt*) a while, a short time

ساعتئذ *sā'ata'idhin* in that hour

ساعاتي *sā'ātī* pl. -ya watchmaker

سوية *suwai'a* pl. -āt little hour, little while

(سوغ) *sāḡa u (sauḡ, masāḡ)* to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (s.th.), put up (s.th. with s.th.), swallow, stomach s.th. (s.th., fig.) II to make permissible, permit, allow (ل to s.o. s.th.), admit (s.th.); to justify, warrant له عمل s.th. with s.th. in his behavior); to lease, let (s.th.) IV to wash down, swallow easily (s.th.); (fig.): to take, swallow, stomach (s.th.), stand for s.th. (s.th.), put up with s.th. (s.th.); to make bearable, tolerable (s.th., e.g.,

s.o.'s misfortune) V to lease (▲ s.th.), take a lease (▲ of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (▲ s.th.); to taste, enjoy, relish (▲ s.th.); to approve (▲ of s.th.), admit, grant (▲ s.th.), deem (▲ s.th.) proper

مساغ *masāg* easy access; possibility; permission | لم يستطع مساغا ل (yasatātī) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ...; لا مساغ للشك (*masāga, šakk*) one cannot possibly doubt it

تسويغ *taswīg* hiring out on lease, leasing | قانون القرض والتسويغ (*qard*) Lend-Lease Act (*pol., Tun.*)

ساغ *sāg* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

مسوغ *musawwīg* pl. -āt justifying factor, justification, good reason; pl. مسوغات support material for an application, application papers

مستساغ *mustasāg* easy to swallow; tasty, palatable

سوف II to put off (▲ s.o.); to postpone, draw out, delay, procrastinate (▲ s.th.)

سوف *saufa* (abbreviated form س sa) particle of future tense, e.g., سوف ترى (*tarā*) you will see

مسافة *masāfa* pl. -āt, مساف *masāwīf* distance, interval, stretch; (*mus.*) interval | عل مسافة at some distance

تسويف *taswīf* pl. -āt procrastination, postponement, delay, deferment

تسويف *taswīfī* dilatory, delaying, procrastinating

سوفسطائي *sūfīṣṭā'i* sophistic; (pl. -ūn) Sophist, sophist

سوفسطائية *sūfīṣṭā'iya* sophistry

سوفيت *sovyet*, سوفيت *sovyēt* and سوفيات *sovyāt, sufyyāt* Soviet; السوفيت etc., the Soviets

سوفياتي *sovyētī*, سوفيتي *sovyētī* and سوفياتي *sovyātī* Soviet (adj.) | الاتحاد السوفيتي (*ittihād*) and الاتحاد السوفياتي (السوفيتي) the Soviet Union

مساق *sāqa u* (*sauq*, سياقة *siyāqa*, ساق *sāqa*) to drive, urge on, herd (▲, prisoners, cattle); to draft, conscript (*li-l-jundīya* for military service); to drive (▲ an automobile); to pilot (▲ an airplane); to carry along, convey, transport (▲ s.th.); to send, dispatch, forward, convey, hand over (الى ▲ s.th. to s.o.); to utter (▲ s.th.); to cite, quote, propound, put forth (▲ s.th.) | ساق الحديث (*masāqahū*) to follow the example or path of s.o.; ساق الحديث الى carry on the conversation; ساق الحديث اليك (*yusāqu*) to address s.o.; you are the one that is meant II to market, sell (▲ merchandise) III to accompany (▲ s.o.); to go along, agree (▲ with s.o.) V to trade in the market, sell and buy in the market; to go shopping (in the bazaar) VI to draw out; to form a sequence, be successive, be continuous, be coherent; to harmonize VII to drift; to be driven; to be carried away, be given over | انساق به الى to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o. to ... VIII to drive, urge on, herd (▲ cattle)

سوق *sauq* driving (of a car); draft, conscription (*li-l-jundīya* for military service), induction (of a recruit; esp. *Syr.*); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | اجازة السوق *ijāzat as-s.* driving license

○ سوقية *sauqīya* strategy

ساق *sāq f.*, pl. سوق *sūq*, سيقان *siqān* shank; thigh; leg (also *geom.*); side (*geom.*); (m.) trunk (of a tree); (m.) stem, stalk (of plants) | ساق الحمام *s. al-ḥamām*

bugloss (*Anchusa officinalis*; *bot.*); رِبْطَة  
وسام رِبْطَة الساق *rabtat as-s.* garter; عَظْمُ الساق  
Order of the Garter; عَظْمُ الساق *azm*  
*as-s.* shinbone, tibia; مُتَسَاوِي السَاقَيْنِ *mu-*  
*tasāwī s-sāqain* isosceles (*geom.*); قَامَتِ  
سَاقُ الْحَرْبِ عَلَى سَاقٍ (*harbu*) the war was or be-  
came violent, flared up; war broke out;  
كَشَفَتْ الْحَرْبُ عَنْ سَاقِهَا (*kašafat*) do.; كَشَفَ  
الْأَمْرُ عَنْ سَاقِهِ the matter became diffi-  
cult; وَقَفَ عَلَى سَاقِ الْحَدِّ لَ (*s. al-jidd*) to  
apply o.s. with diligence to, take pains in,  
make every effort to; عَلَى قَدَمِ سَاقٍ (*qa-*  
*dam*) in full swing, carried on most ener-  
getically (undertaking, preparations, etc.);  
أَرْسَلَ سَاقَهُ لِلرَّيْحِ (*اَاطَلَقَ*) *arsala (aṭlaqa) s-*  
*qahū li-r-riḥ* (or *sāqaihi*), pl. *اَرْسَلُوا*  
to speed along like the wind; to run away head over heels,  
bolt; they marched out خَرَجُوا سَاقًا وَاحِدَةً

سَاقَة *sāqa* rear guard, arrière-garde

سُوق *sūq* mostly f., pl. *اَسْوَاق* *aswāq*  
bazaar street; market; ○ fair | سَوقُ الْبَرِّ  
*s. al-birr wa-l-iḥsān* charity  
bazaar; السُّوقُ سوقُ الْبَرَاغِيثِ  
bazaar; سَوقُ الْإِحْسَانِ (*ḥurra*) the free market;  
charity bazaar; سَوقُ خَيْرِيَّةٍ (*kairiyya*) do.;  
سَوقُ الْإِسْبُوعِ *s. al-usbū'* weekly market;  
السُّوقُ السُّودَاءُ (*sarūdā*) the black market;  
السُّوقُ الْمُشْتَرَكَةُ (*muštāraka*) the Common  
Market; *اَسْوَاقُ الصَّرْفِ* *a. aṣ-ṣarf* exchange  
markets; curbside markets; السُّوقُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ  
the economic market; سَوقُ النِّقْدِ *s. an-*  
*naqd* money market (stock exchange);  
سُوقُ عَقُودِ الْمَحْصُولَاتِ produce markets;  
سَوقُ الْقُطْنِ *s. uqūd al-quṭn* cotton exchange

سُوقَة *sūqa* subjects; rabble, mob

سُوقِي *sūqī* market (in compounds);  
plebeian, common, vulgar, low

سَوِيْق *sawīq* a kind of mush made of  
wheat or barley (also with sugar and  
dates)

سَوِيْقَة *suwaiqa* and سَوِيْق *suwaiq* stem,  
stalk (of plants)

سَوِيْقَة *suwaiqa* small market

سَيَاق *siyāq* succession, sequence,  
course, thread (of conversation); context

سَيَاقَة *siyāqa* driving (of a motor vehicle)

سَوَاق *sawwāq* pl. *-ūn* driver (of ani-  
mals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مَسَاق *masāq* trend of things, course,  
development, or progress, of s.th.; مَسَاقُهُ  
it amounts to ..., comes to ..., winds  
up in ..., is ultimately aimed at ...; also  
سَاقُ مَسَاقٍ مِنْ اِنْدِرَاسَاتٍ | *sāqa* above  
course of studies; مَسَاقٍ بِنَا الْمَسَاقِ إِلَى  
we have come to the point where ...

تَسْوِيق *taswīq* marketing, sale (of mer-  
chandise) | غَيْرَ قَابِلٍ لِلتَّسْوِيقِ |  
commercially unfeasible, unprofitable

تَسْوِيقَة *taswīqa* (*eg.*) bargain, advan-  
tageous purchase

تَسَاوُق *tasāwūq* coherence, interrelation,  
connection, context; harmony

اِنْسِيَاق *insiyāq* state of being driven  
(emotionally), of being carried away,  
thoughtlessness

سَائِق *sā'iq* driving; driving force; —  
(pl. *-ūn*, سَاقَة *sāqa*) driver (of animals);  
chauffeur, driver; cabman, cabby; street-  
car motorman; bus driver; (aircraft)  
pilot | سَائِقُ تَاكْسِي taxi driver

مَسُوْكَ *musaukar* (tun.) = مَسُوْكَ *musuukar*

سَاك *sāka u (sauk)* to rub, scrub, scour  
(s.th.) II to clean and polish, brush,  
clean (الاسنان) the teeth

سَوَاك *sawāk* pl. سَوَك *sūk* a small stick  
(the tip of which is softened by chewing  
or beating) used for cleaning and pol-  
ishing the teeth

مسوك *miswāk* pl. مساويك *masāwīk*<sup>2</sup>  
= سواك

سوكرا *saukara* to insure (ا goods, etc.); to register (ا a letter)

مسوكر *musaukar* insured; registered (letter)

سول II to talk or argue s.o. (ل) into s.th. evil or fateful (ا); to entice, seduce (ل s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (*naḥḥu suhū*) he let himself be seduced (ا to)

تسول *tasawwala* (for تسأل *tasaʿala*) to beg  
تسول *tasawwul* begging, beggary  
متسول *mutasawwil* pl. -ūn beggar

سولوفان *sulufān* (eg.) cellophane

سام (سوم)<sup>1</sup> *sāma u (saum)* to offer for sale (ا a commodity); to impose (ا upon s.o. a punishment or task), force (ا upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (ا) s.th. (ا) beyond his power | سامه خسفا (*kaṣṣan*) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; -- سيامة *siyāma*) to ordain, consecrate (ا priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (ا upon s.o. a difficult task), coerce (ا s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (ا) s.th. (ا) beyond his power; to assess, estimate (ا the value of an object); to mark, provide with a mark (ا s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (ا with s.o.); to bargain, haggle (ا or ب with s.o. over) IV to let (ا cattle) graze freely; to let (ا the eye) wander VI to bargain, haggle (ا over, for) VII to be ordained, consecrated (priest, bishop, etc.; Chr.) VIII to bargain, haggle, chaffer (ا or ب over, for)

سيامة *siyāma* ordination, consecration (of a priest, bishop, etc.; Chr.)

مساومة *musāwama* pl. -āt bargaining, haggling

سائمة *sāʾima* pl. سوائم *sawāʾim*<sup>2</sup> freely grazing livestock

سامى، سام look up alphabetically

مسامة مساومات، مسام see سم<sup>2</sup>

سومر *sūmir*<sup>2</sup> Sumer

سومري *sūmirī* Sumerian (adj.); (pl. -ūn) a Sumerian

سومطرة *sūmaṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوهاج *sūhāg* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوى *sawīya* a to be equivalent, be equal (ا to s.th.), equal (ا s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (ا s.th.); to smooth (ا s.th.); to smooth down (ا s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (ا s.th. to s.th. else), put (ا s.th.) on the same level (ب with s.th.); سوى بينهما to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (ا s.th.); to cook properly (ا s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ا a dispute, a controversy, etc.) | سوى أخذه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (ا to s.th.), equal (ا s.th.); to be worth (ا s.th.); to equalize, make equal (ا s.th. to s.th. else), put (ا s.th.) on the same level (ب with); to establish equality (بين — وبين) between — and); سوى بينهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ا a dispute, a contro-

versy, etc.); *saww* سَوَّى = *saww* سَوَّى *wā* **VI** to be equal or similar; to be balanced, keep the balance **VIII** to be even, regular, equal; to be equivalent (▲ to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (عَلِ on), mount (عَلِ s.th.); to sit firmly (عَلِ on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوی *siwān, suwān* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | **على حد** *ḥaddin* equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; **فضله** *faḍḍalahū* 'alā *siwāhu* he preferred him to everybody else; **سوی** — لا *lā* — سوی *siwā* — only, nothing but

*sawā'* equal; equality, sameness; *sawā'a* except | سواء لديه كل شيء (*laḍ-ḍaihi*) it is all the same to him, he is indifferent to everything; سواء بسواء (*sawā' bi-sawā'*) equally, indiscriminately, without distinction; together; على السواء like-wise, in like manner, equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the same, making no difference; سواء على it doesn't make any difference for ...; سواء — أم (أو) (*sawā' an*) regardless whether — or ..., no matter whether — or ..., be it that ... — or ..., سواء — أم تلاميذ سقراط سواء منهم الathinaiون do.; the disciples of Socrates, الathinaiون and non-Athenians; سواء السبيل (*maḥajja*) the straight, right path

سوی *sawiy* pl. اسویاء *aswiya'*<sup>2</sup> straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build or growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سویا *sawīyan* in common, jointly, together

سوية *sawīya* pl. سوايا *sawāyā* equality; *sawīyatan* together, jointly

سى *siyy* (for m. and f.) pl. اسواء *aswā'*  
equal, similar, (a)like | هما سيان *they*  
are alike, are the same; هما سيان عندى  
*they are both the same to me*

لَا سِيَّامَ *lā siyyamā* especially, in particular, mainly | وَأَنَّ سِيَّامَ (*wa-anna*) especially for the reason that ..., particularly because ...

سواسية sawāsiya (pl.) equal, alike |  
 هم (هن) سواسية they are equals

**taswīḡa** pl. -āt leveling, nivellation; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; settlement (of a bill); compromise | مأمور التسوية land settlement officer; مأمور تحت التسوية outstanding, unsettled, unpaid (*com.*)

مساواة *musāwāh* equality, equivalence;  
equal rights, equality before the law;  
settlement, composition (*com.*)

تساو *tasāwīn* equality, equivalence, sameness; equal rights, equality before the law | على التساوى or بالتساوى likewise, in like manner, equally, evenly, regularly

استواء *istiwā'* straightness; standing  
straight up, vertical stance; upright po-  
sure; evenness, levelness; equality, reg-  
ularity, steadiness | خط الاستواء *katt al-*  
*ist.* equator

استوائى *istiwā'ī* equatorial, tropical |  
 المنطقة الاستوائية (*minṭaqa*) or المناطق  
 الاستوائية the tropics

مساو *musāwin* equal, equivalent, similar

متساو *mutasāwīn* equal, similar, (a)like; even, equable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متساوی *m.z-zawā-*  
الابعاد *equidistant*; متساوی الزوايا *m.z-zawā-*  
yā *equiangular (geom.)*; متساوی الساقين *m.*



*s-sāqin* isosceles (*geom.*); متساوی الاضلاع  
equilateral (*geom.*)

*mustawin* straight, upright, erect;  
even, smooth, regular; well done (cook-  
ing); ripe, mature

*mustawān* level, niveau, stand-  
ard | مستوى الماء *water level*; المستوى  
العلمی (*‘ilmī*) scientific level; مستوى الحياة  
*m. l-ḥayāh* standard of living; مستوى المعيشة  
*m. l-mā’iṣa* do.; في مستوى (with foll.  
genit.) on an equal level or footing  
with ...; على المستوى الدولي (*duwālī*) on an  
international level

عامل | *swēṭṣ* (*eg.*) switch (*el.*) سويتش  
switchboard operator سويتش

السويد (*Fr. la Suède*) *as-suwēd* Sweden

*suwēḍī* Swedish; (pl. -*ūn*) Swede

*as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) |  
القناة السويس *qanāt as-s.* Suez Canal

سويسرا (*It. Svizzera*) *swīsārā*, *suwisrā* Switzer-  
land

*swisrī*, *suwisrī* Swiss

*siya* pl. -*āt* curved part of a bow سية<sup>1</sup>

*sī* short form of سيد *sayyid*, سيدی Mr.,  
Sir (esp. *maḡr.*) سی<sup>2</sup> □

سوی see سیان *siyy*, سی<sup>3</sup>

*siyām* Siam, Thailand

*siyān* cyanogen سیان

*sāba i* (*saib*) to flow, stream, run  
(water); to run along, speed along, glide  
along, creep along, crawl along; to walk  
fast, hurry; (*eg.*) to leave, give up, relin-  
quish (s.th.); (*eg.*) to neglect (s.th.); (*eg.*) to release, let go, free (s.th.); (*eg.*) to melt, thaw, dis-  
solve, become liquid (snow, metal); —  
(*saiḥ*, سیاحة *siyāḥa*) to travel, journey;  
to rove, roam about II to make flow,  
cause to flow (s.th.); to melt,  
dissolve, liquefy, smelt, fuse (s.th.); to melt, clarify (s.th.)  
IV to make flow, cause to flow (s.th.)  
VII to spread, pour forth

s.th.) II to leave, give up, relinquish (s.th.); to neglect (s.th.); to re-  
lease, let go, free (s.th.) V to  
behave carelessly, without restraint, let  
oneself go, be undisciplined VII to  
flow, stream, run (water); to pour, flow  
(into), enter (s.th.); to peter out,  
seep away, exhaust itself; to speed  
along, glide along, run along, crawl or  
creep (along); to glide, slip (between);  
to walk fast, hurry; with foll. imperf.:  
to begin at once to do s.th.

انسایب *insiyābī* الشكل *ins. š-šakl*  
stream-lined

سائب *sā’ib* forlorn, lost, (a)stray; free,  
loose, lax, unrestrained

سیبرییا *sibiriyā* Siberia

سیج<sup>1</sup> II to fence in, hedge in, surround with  
a hedge (s.th.) V pass. of II

سیاج *siyāj* pl. -*āt*, أسوجة *aswiḥa*  
*asyāj* hedge; fencing, fence; enclosure;  
(fig.) bulwark, shield (of a country, of  
a nation)

ساج<sup>2</sup> look up alphabetically

سیجار *sigār* (Eg. spelling) pl. -*āt* cigar

سیجاره *sigāra* (Eg. spelling) pl. سجائر *sagā’ir*,  
سیجار *sagā’yir* cigarette

ساح *sāḥa i* (*saiḥ*, سیحان *sayahān*) to  
flow, run (water); to melt, thaw, dis-  
solve, become liquid (snow, metal); —  
(*saiḥ*, سیاحة *siyāḥa*) to travel, journey;  
to rove, roam about II to make flow,  
cause to flow (s.th.); to melt,  
dissolve, liquefy, smelt, fuse (s.th.); to melt, clarify (s.th.)  
IV to make flow, cause to flow (s.th.)  
VII to spread, pour forth

سیاحہ *siyāḥa* tourism; (pl. -āt) trip, travel, journey

سیاحی *siyāḥī* tourist (in compounds)

سیاح *saiyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -ūn, سیاح *suyyāḥ*, سواح *wāḥ* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

مسح *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

سیخاں *saiḫān* (سیخ *saiḫ*) سیخ *sāḫa* i to sink into the ground or mud

سیخ *saiḫ* pl. اسياخ *asyāḫ* spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سودہ see سیادہ

سیدارہ *sīdāra* pl. -āt (سدارة) an Iraqi head-gear, commonly of black velvet; overseas cap

سیر *sāra* i سیر *sair*, سیورہ *sairūra*, تسیار *tasīyār* (سیر *masīr*, مسیرہ *masīra*) to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بین — و) between — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (الی for s.th.), be headed (الی for s.th.), approach (الی s.th.), be directed, be oriented (الی toward s.th.); to be on the way (نحو toward s.th.); to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (سیرا *sairan* a behavior, علی s.th.); to behave, conduct o.s.; to proceed, act (bi-muṭaḍḍi according to); to go or be guided by (علی); to take as a norm or criterion (علی s.th.) | سار به to lead s.o.,

راکب *rākib* see سار به الرکبان lead s.o. away; سار *rākib* to follow, pursue s.o.; سار *rākib* to walk up and down, go back and forth; سار *rākib* to be on the road to recovery; سار *rākib* to follow the course he followed; سار *rākib* to behave well; سار *rākib* he follows the behavior of, behaves just like So-and-so; سار *rākib* not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality; سار *rākib* to go ahead, progress, move forward; سار *rākib* to promote, push, expedite s.th.; سار *rākib* (with foll. *maṣḍar*) he continues to do it; he is making headway in (an activity); سار *rākib* march! (command; mil.) II to set in motion, drive (s.th.); to make (s.th., e.g., an automobile) go, cause to start (s.th. a train, etc.); to start, start up, let run (s.th. a machine); to move to action, get going (s.th. people); to go in (s.th. for a task), run, carry on, ply, practice (s.th. a trade); to arrange for, organize (s.th. a trip, journey); to drive (s.th. a car), pilot, steer (s.th.); to send, dispatch, send out (s.th., s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (s.th.); to stripe (s.th. a garment, etc.) III to keep up, go along (s.th. with s.o.); to walk at s.o.'s (s.th.) side; to pursue (s.th.); to show o.s. willing to please (s.o.), comply (s.th. with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (s.th. with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (s.th. with s.o.); to adapt o.s. (s.th. to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (s.th.); to send, dispatch (s.th., s.o., s.th.) VI to walk together

سیر *sair* trip, tour; walk, errand; march, procession; marching, parade (mil.); walking tour; ride (in a car); pace (of a car or vehicle); movement, motion; departure, course, progress (of an under-

taking); progression, historical development or course; procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (علیٰ of s.th.) | سیر العمران *s. al-'umrān* progress of civilization; حسن السیر والسلوک (*ḥusn as-s.*) blameless life; السیر وراء غرضه (*ḡaradīhī*) in pursuance of his intention

سیر *sair* pl. سیور *suyūr* strap, thong; (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سیر متحرک (*mutaḥarrik*) conveyor belt, assembly line

سیرة *saira* (n.vic.) walk; march; course

سیرة *sira* pl. سیر *siyar* way of walking; march; way of acting, conduct; life; reputation, fame; course of life; biography; tale (about somebody's deeds or life); heroic epic; pl. heroic deeds, warlike episodes, campaigns; السیرة the biography of Mohammed | سیرة احتجاج *s. iḥtijāj* protest march; سیرة ذاتیة (*dātīya*) autobiography; کتب السیر *kutub as-s.* biographies

سیار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving; itinerant, roving, roaming about; circulating; (pl. -āt) planet, also سیار کوكب (*kaukab*) | جرائد سیارة (*ṣuḥuf*) or سیارة daily newspapers, dailies

سیارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سیارة اجرة *s. uḡra* taxi, cab; سیارة مدرعة (*mudarra'a*) armored car; سیارة دوریة (*dau-rīya*) patrol car; سیارة ركاب *s. rukkāb* passenger, car; سیارة الاسعاف *s. al-is'āf* ambulance; سیارة مصفحة (*muṣaffaḥa*) armored car; سیارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السیارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, of a star, etc.); orbit (of a planet); trajectory (of a bullet); route (of a bus line, etc.)

مسیر *masīr* travel, journey, tour; march (*mil.*); departure; marching off; distance

مسیرة *masīra* travel, journey, tour; march, procession, parade, public demonstration; departure; route; flight path, course of flight; distance

تسیار *tasyār* stroll, tour

تسییر *tasyīr* dispatch, sending out; setting in motion (car, train), operation (of a machine); putting into operation (of a railroad); propulsion, drive (*techn.*); steering; (*Tun.*) guidance, direction; arrangement, organization (of a tour or trip) | التسییر التفائی (*naffāfī*) jet propulsion; تسیر ذاتی self-guidance; جهاز تسیر *jahāz t.* steering gear

مسیارة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; widely available; generally known, current (proverb); see also سائرة | خدمة سائرة (*kīdma*) pl. خدم سائرة (*kīdam*) day laborers; seasonal laborers; personnel without fixed employment, not on regular appointment (*eg.*)

مسیر *musayyir* pl. -ūn (*Tun.*) director, leader

مسیر *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مخیر *muḡayyar*)

سیراس *sīrās* (*syr.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سیرافیم *sīrafīm* seraphim

سیرج *sīraj* sesame oil

سیرک (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سریالیہ، سریالی = سریالیہ، سریالی

سزوموگرانی = سزوموگرانی

سزوفرنیا *saizofrinyā* schizophrenia

سیسبان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purgative effect, *Sesbania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سیسی *sīsī* pl. سیسیات *sīsīyāt*, سیامی *sayāsī* (eg.) pony; young rat

سیشوار (Fr. *séchoir*) *sēšwār* hairdryer (in beauty parlors)

سیطر *saṭṭara* to command, dominate, control (علی s.th.); to be master or lord (علی over s.th.), reign, gain power (علی over s.th.); to seize (علی s.th.), take hold (علی of s.th.) II *tasaiṭara* = سیطر

سیطرہ *saṭṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (علی over); decisive influence (علی on); control (علی over)

میسطر *musaiṭir* ruler, sovereign, overlord

سیف *saif* pl. سیوف *suyūf*, اسیاف *asyāf*, سیف *asyuf* sword; sabre; scimitar | سیف الاسلام *s. al-islām* (formerly) title of princes of the royal house of Yemen

سیف *sīf* pl. اسیاف *asyāf* bank, river-side; seaside; side of a valley

سیاف *sayyāf* executioner

مسایفہ *musāyafa* fencing (with sabre or foil)

سیفون *sīfōn* siphon; flush tank (of a toilet); water flushing

سیکارہ = سیکارہ

سیکائینیا *saikatīniyā, sīkatīniyā* psychasthenia

سیکار *sigār* pl. -āt cigar

سیکارہ *sigāra* pl. سکار *saḡā'ir*<sup>2</sup> cigarette

سیکاران *saikurān, saikarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سیکوبات *saikobāt, sīkobāt* psychopath

سیکوباتی *saikobātī, sīkobātī*, سیکوباتی *saikobātī* psychopathic

سیکوباتیا *saikobātiyā, sīkobātiyā* psychopathia

سیکورتاہ (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance | سیکورتاہ الحریق (*hayāh*) fire (life) insurance

سیکوسوماتی *saikosomātī, sīkosomātī* psychosomatic

سیکولوجی *saikolōjī, sīkolōjī* psychologic(al)

سیکولوجیا *saikolōjiyā, sīkolōjiyā* psychology

<sup>1</sup>سالا *sāla i (sail, sayalān)* to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سالا لعابہ علی (*lu'ābuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (▲ s.th.) IV to make flow, cause to stream (▲ s.th., إلى into)

سیل *saīl* pl. سیول *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سیل عرام (*'urām*) huge quantity, tremendous flood; بلغ السيل الزبي (*zubbā*) the matter has reached its climax, has come to a head; سيل من a flood, huge number of ...

سیلہ *saīla* stream

سیولہ *suyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سیال *sayyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سیال (*qalam*) facile pen, fluent style

سیالہ *sayyāla* rivulet; pocket

سیلان *sayalān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (*med.*); see also below

مسيل *masīl* pl. مسایل *masāyil*<sup>2</sup> river bed, rivulet; drain, outlet (of water)

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sa-wā'il*<sup>2</sup>) a liquid, a fluid | علم السوائل *'ilm as-s.* hydraulics; زبد سائل (*zubd*) melted butter

سائلیہ *sā'ilīya* fluidity, liquid state of aggregation (*phys.*)

<sup>2</sup> سیلان *sīlān*<sup>2</sup> Ceylon; — سیالین *sayāl-*  
*līn*<sup>2</sup> garnet (precious stone)

<sup>1</sup> سیم *sīma* (pass.) to be consecrated, be ordained (priest, bishop, etc.; *Chr.*), see <sup>1</sup>(سوم)

<sup>2</sup> سیام *siyyamā* see سوی

<sup>3</sup> سیام *sīmā*<sup>2</sup> see next entry

<sup>4</sup> سیمہ *sīmā* (سیا *sīmā*), سیام *sīmā*<sup>2</sup>, سیمہ *sīma* pl. سیم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

سیمانتیک *simantik* semantics

سیمفونی *simfōnī, simfūnī* symphonic

سیمفونیہ *simfōnīya, simfūnīya* pl. -āt symphony

سیمیا *sīmiyā, sīmīyā*<sup>2</sup> natural magic

سین *sīn* name of the letter س

الاشعة السينية *al-ašī'a as-sīnīya* S rays

سینا *sīnā* and سیناء *sīnā*<sup>2</sup> Sinai

سیناتور *senātōr* senator

سیناریو (Fr. *scénario*) *sēnāryō, sīnāryō* pl. سیناریو stage directions (*theat.*); book, script (of a movie)

السنغال = السنغال

سینما (Fr. *cinéma*) *sinamā*, usually f., pl. سینمات *sinamāt* cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motion-picture theaters, movies; سینما صامتہ (صامت) silent film; سینما ناطقہ (ناطق) or سینما صائتہ (صائت) sound film, talkie

سینمائی *sinamā'ī* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds); — (pl. -ūn) film creator, film-maker; motion-picture actor, film star | روایہ *sinamā'ī* motion picture, film, movie

سینماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sīnimatūḡ-rāf* cinematograph

سینماسکوپ (Fr. *cinémascope*) *sīnimaskūb* cinemascope

سینودس (Gr. *σύνοδος*) *sinōdos* synod

## ش

abbreviation of شارع *šāri'* street (St.)

شاہ *šā'* (coll.; n. un. شاة *šāh*) pl. شواہ *šiwāh*, شياه *šiyāh* sheep; ewe

شوبوب *šubūb* pl. شایب *š'a'ābīb*<sup>2</sup> downpour, shower

شادر *šādīr* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذروان *šāḍarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبیم *šārūbīm* cherubim

شاسی *šāsi*, شاسیه (Fr.) *šāsēh* pl. شاسیہات *chassis*

شافة *šā'fa* root | استأصل شافته *ista'sala ša'* *ḵatahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواکیش *šākūš* and شکوش *šakūš* pl. شواکیش *šawākīš*<sup>2</sup> hammer | ابو شاکوش *hammer-head* (shark)

شال *šāl* pl. -āt, شیلان *šilān* shawl

شالیہ (Fr. *chalet*) *šālēh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شام VI to perceive an evil omen (من or ب in); regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *aš-šām*, *aš-šām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما *yamanān* northward and southward

شامی *šāmī* Syrian; (pl. -ūn, شوام *šuwām*) a Syrian

شامی *š'a'āmī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *šū'm* calamity, bad luck, mis-

fortune; evil omen, portent | تملأ الدنيا *(tamlā' duniyā)* (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

اشأم *aš'am*<sup>2</sup>, f. شؤمی *šū'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

متشائم *tašā'um* pessimism

مشؤم *maš'ūm* and مشوم *mašūm* pl. مشائیم *mašā'im*<sup>2</sup> inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky; calamitous, fatal, accursed | عدد مشؤم *(ʿadad)* unlucky number

متشائم *mutašā'im* pessimist

شان *šā'n* pl. شئون *šū'un* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality, kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; cranial suture; pl. شؤن tears; *šā'na* like, as | بشأن *bi-šā'ni* regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه *(jalla)* the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية *Ministry of Social Affairs*; الشؤون الخارجية *(kārījīya)* foreign affairs; ذات الشأن *f. ذو الشأن* the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; اولو الشأن *ulū š-š.* and ذو الشأن *ḍawū š-š.* the influential people, the competent people; those concerned with the matter; شؤون الحياة *š. al-ḥayāh* worldly affairs; شان significant, important; رفيع الشأن *high-ranking*; (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن *the one concerned*; اصحاب الشأن *those concerned*; the important, influential people; مكلف بالشؤون *(mukallaf)* *chargé d'affaires (dipl.)*;

... شأنه في ذلك شأن الـ (ša'nuhū ... ša'nu l- ...) in this matter he fares just as the ..., he is, in this respect, in the same situation as the ...; رجل هذا شأنه (ša'nuhū) a man whose situation is this, a map who can be described as ..., a man in this situation; شأنك ša'naka or انت شأنك anta wa-ša'naka please yourself! do as you like! وما تريد (ša'naka) do as you please! just as you wish! دعني (da'nī) let me alone! وشأنه tara-kahū wa-ša'nahū to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن he is concerned with a matter; هذا شأنه that's his affair; ما شأنك what's the matter with you? what do you want? ما شأنك what have you got to do with this? what business of yours is this? ما شأنه والامر (amra) what has he got to do with the matter? ما شأنی في ذلك what have I got to do with that? what business of mine is that? اى شأن لك في هذا (ayyu ša'nin) what business of yours is this? what's that to you? ما شأن في ذلك he has s.th. to do with this, he has a hand in this; لا شأن له في ذلك (ša'na) he hasn't anything to do with this, he has no part in this; I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لى به (ša'na) I haven't anything to do with it, it's none of my business; معي شأن لى معه شأن I still have a bone to pick with him; ذهب لبعض شأنه (li-ba'di ša'nihi) he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف الى شأنه (inšarafa) he left to do his work; اصلحت من شأنها (aṣlahat) she made herself up; اهمل شأنه aḥmala ša'nahū he neglected him; ذلك شأنه that is his habit; هذا شأنه دائما he is always that way; شأن الغريب ša'na l-ġ. after the manner of a foreigner, like a foreigner; شأنه في (ša'nahū) as he used to do in ...; شأنه مع من (ša'nahū) as he used to deal with people who ...; كان من شأنه it

was his wont, he used to ...; ان شأنه ان it is in his (its) nature that ...; he (it) tends to ...; it is his business to ...; ليس من شأنه ان it is not his affair or business to ...; it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا الرجل شأنا (raġuli) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! الله في خلقه شؤون (kalqihī) God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!); شؤون الطلبة š. aṭ-ṭalaba student affairs; ادارة شؤون العاملين (idārat š.) personnel department (of a company)

شانتاج (Fr. chantage) šantāž blackmail

شانغهاي šaṅghāy Shanghai

شاه šāh shah; king (chess) | شاه بلوط (bullūt) chestnut tree (bot.); شاه مات checkmate (chess)

شاهاني šāhānī the shah's, pertaining to the shah; ارادة شاهانية | decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهي sāhī (saud.-ar.) tea

شاهين šāhīn pl. شواهين šawāhīn² shahin, an Indian falcon (zool.)

شأ (šā) u (šā) to overtake in running, outrace (s.o.)

شأو šāw highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشأو far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ شأوه في (šāwahū) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شأوا بعيدا (ruqīy) to undergo tremendous progress; بلغ الشأو البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة šāwurma, šāwirma (also شورمة) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (leb.-syr., eg.)

شاوش *šawuṣ* (tun.) pl. شواش *šuwwāṣ* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاویش *šawīṣ* pl. -īya sergeant (formerly, Eg., Sudan; mil.); (eg.) police sergeant; policeman | شاویش التعلیم drill sergeant (mil.)

شای *šāy* tea | شای نعناع *š. na'nā'* peppermint tea

شب *šabba* i (شاب *šabāb*, شبیہ *šabība*) to become a youth or young man, to adolescence, grow up; — i u (شاب *šabīb*, شبیب *šabīb*) to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — i (شوب *šubūb*) to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — u (*šabb*, *šubāb*) to light, kindle (a fire) | شبت نیران الحرب (*nīrān al-ḥarb*) war broke out; شبت عن الطوق (*taug*) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (ہا) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (ہا with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (ہا) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شاب *šabb* (= شاب *šābb*) youth, young man

شباب *šabb* alum (chem.) | حجر الشب *ḥajar aš-š.* alum stone, alunite (min.)

شبیہ *šabba* alum (chem.); (pl. -āt) styptic pencil

شبیہ *šabba* (= *šābba*) young woman, girl

شباب *šabab* fully grown (steer)

شاب *šabāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجدید الشباب rejuvenation

شاب *šabābī* youthful, juvenile

شوب *šubūb* outbreak (of a war)

شبابہ *šabbāba* reed flute

الشبیہ *šabība* youth, youthfulness; the youth (coll.)

شاب *šābb* pl. شبان *šubbān*, شباب *šabāb* شبیہ *šababa* youthful, juvenile, young; youth, young man; lad, youngster

شباب *šābba* pl. -āt, شواب *šawābb*<sup>2</sup>, شبائب *šabā'ib*<sup>2</sup> young woman; young girl, teenage girl

مشبوب *mašbūb* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

<sup>1</sup> شبت *šabiṭa* a (*šabaṭ*) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (ب to)

شبت *šabaṭ* pl. شبان *šibtān* spider

تثبت *tašabbuṭ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متثبت *mutašabbuṭ* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

<sup>2</sup> شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبح *šabāḥ*, *šabḥ* pl. شوبح *šubūḥ*, اشباح *ašbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; (pl. اشباح) shape (of a person), figure, outward appearance (of s.o.)

<sup>1</sup> شبر *šabara* u i (*šabr*) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. اشبار *ašbār* span of the hand | شبرا فشرا (*fa-šībran*) inch by inch; شبر قلدہ (*ard*) a foot of ground; شبرا بشبر وذراعا بذراع (*qalladahū*) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally



<sup>2</sup> *šabbūr* pl. -āt, شبابیر *šabābīr*<sup>2</sup> trumpet  
<sup>3</sup> *šabbūra* and شابورة *šabūra* (eg.) fog, mist  
*šabraqa* to tear to pieces, to shred (ا s.th.)  
 شبرقة *šabraqa* pocket money  
 شیشب *šibšib* pl. شیشاب *šabāšib*<sup>2</sup> (a pair of) leather slippers  
<sup>1</sup> *šabaṭa* to cling, cleave, hold on (فی to)  
<sup>2</sup> *šubāṭ*<sup>(2)</sup> February (Syr., Ir., Leb., Jord.)  
<sup>3</sup> *šabbūṭ* (n. un. ē) pl. شبايط *šabābiṭ*<sup>2</sup> carp (zool.)  
 شبع *šabi'a* a (*šab'*, *šiba'*) to satisfy one's appetite (من or ا with s.th.), eat one's fill (من or ا of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or ا of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of)  
 II to sate, satiate, fill (ا ه ب, s.o., s.th. with); to satisfy, gratify (ا the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (ا s.th., ب with electricity) IV to sate, satiate, fill (ا ه ب s.o. with); to satisfy, gratify (ا the appetite, the senses); to saturate (ا s.th., e.g., with a dye); to load, charge (ا s.th., ب with electricity); to go in (ا for s.th.) thoroughly; (*gram.*) to lengthen (ا a vowel) by writing it plene; pass. *ušbi'a* to be replete, full (ب with, of) | اشبع الکلام فيه (*kalāma*) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبع ضربا (*darban*) to give s.o. a sound beating; اشبعه تأنيبا (*ta'niban*) to reprimand, rebuke s.o. severely V to be sated, saturated

(ب with); to be filled (ب with), be full (ب of); to be loaded or charged (ب with; el.)

شبع *šab'* sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع *šib'*, *šiba'* s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

شبع *šaba'* saturation (*chem.*)

شبعة *šub'a* a fill

شباع *šab'ān*<sup>2</sup>, f. شبعی *šab'ā*, pl. شباعی *šabā'ā*, شباع *šibā'* sated, satisfied, full; rich

اشباع *išbā'* satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

مشبع *mušabba'*, *mušba'* satiated, saturated (ب with); replete, filled (ب with), full (ب of) | مشبع بالكهرباء (*kahrabā'*) electrically charged

<sup>1</sup> شبق *šabiqa* a (*šabaq*) to be lewd, lecherous, lustful

شبق *šabaq* lewdness, lechery, licentiousness, lust; sexual desire

شبقی *šabaqī* lewd, lustful; shameless

شبق *šabiq* lewd, lecherous, lustful, licentious

<sup>2</sup> شبق *šubuq* chibouk

<sup>1</sup> شبك *šabaka* i (*šabk*) to entwine, entangle, join (ب or فی s.th. with s.th. else); to wrap (حول *dirā'ahū* one's arm, ذراع) around s.o. or s.th.; to fasten, tighten, attach (ا s.th., ب or فی to) | شبك ذراع (*dirā'ahū*) he linked his arm with her arm II to weave (ا s.th., e.g., strings into a net, also ا a mesh or lattice from wire); to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (بین or ا s.th.); to crochet (ا s.th.) V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be or become

complicated, involved, intricate, confused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like a net | تشابكت | اذرعهم (*adru'uhum*) they had their arms linked VIII to be or become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be or become entangled, snarled; to get entangled, involved, ensnared, embroiled, implicated, mixed up (في in); to come to blows or to grips (مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*harb*) to become involved in a war

شبكة *šabka* (eg.) engagement present

شبكة *šabaka* pl. -āt, شباك *šibāk* net; grid (el.); netting, network (*techn., el., radio, etc.*), system; fishing net; hunting net, snare | شبكة شائكة *šabka šaik* entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkiya*) radio network; شبكة تلفزة *š. talfaza* TV network; شبكة مواصلات *š. muwāṣalāt* traffic network, communications system; شبكة السكك الحديدية *š. as-sikak al-ḥadīdiya* railroad system; شبكة العنكبوت *š. al-ʿan-kabūt* cobweb, spider web

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (*anat.*)

شبكة *šabika* pl. شبائك *šabā'ik*<sup>2</sup> lattice, grating

شباك *šubbāk* pl. شبائك *šabābik*<sup>2</sup> netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شباك | التذاكر *ticket window*; شباك الصرف *š. as-ṣarf* paying window; شباك الخزينة *cashier's*

window; شباك العرض *š. al-ʿarḍ* show window, showcase, display case

مشبك *mišbak* pl. مشابك *mašābik*<sup>2</sup> hook; clasp; clamp, clip; fibula; brooch; hair clasp, bobby pin; clothespin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašābuk* interlacing, interweaving (of several things with one another); confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *ištibāk* entanglement, involvement (في in); — (pl. -āt) complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في (*adam al-išt.*) nonintervention in battle; فك الاشتباك *fak al-i.* disengagement of forces (*mil.*)

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -āt) window (or door) adorned with plaited latticework

مشتبك *muštābik* entangled, involved, complicated, intricate

مشتبك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شباك *šubuk* chibouk<sup>2</sup>

شوبك<sup>3</sup> look up alphabetically

شبل IV to take care (على of s.o.), look (على after s.o.), take s.o. (على) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub; a capable young man, brave youth, young athlete

شبن *šabīn*, شبن *šibīn* pl. شباين *šabāyin*<sup>2</sup> godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبنينة *šabīna*, شبنينة *šibīna* pl. -āt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشبين *išbīn* pl. اشباين *ašābīn*<sup>2</sup> god-

father, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

اشبينة *ishbina* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه **II** to make equal or similar (ب or ه s.th. to s.th. else); to compare (ب s.th. with), liken (ب s.th. to); pass. *šubbiha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (على to s.o.) **III** to resemble (ه s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ه s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ه), look (exactly) like s.o. (ه) | وما شابه ذلك and the like **IV** to resemble (ه s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ه s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ه), to look (exactly) like s.o. (ه) | وما اشبه ذلك and the like **V** to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) **VI** to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear **VIII** to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في امر or في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (على to s.o.) | اشتبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشباه *ašbāh* (with foll. genit. or suffix) s.th. similar to; almost the same as; as good as; of the same kind as; a kind of, a certain . . .; (a)like; -like; quasi-, semi- | شبه جزيرة *šibhu jaziratin* peninsula; شبه حربي *ḥarbī* semi-military; شبه المنحرف *al-munḥarif* trapezoid (*geom.*); شبه رسمي *rasmī* semi-official, officious (*dipl.*); شبه الظل *aẓ-ẓill* penumbra; شبه عسكري *askarī* paramilitary; شبه قارة subcontinent; شبه المعين *al-mu'ayyan* rhomboid (*geom.*); اشباهه *ašbāhuhū* the likes of him, his kind; اشباه حسين *a. ḥusain* people like Hussein, men of H.'s quality; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); في شبه

عزلة تامة (*'uzlatin tāmma*) all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; — brass | شبه | قريب الشبه *tamāma* (to ال) اشبه تمام الشبه (*š-š.*) to resemble completely (ه s.th.)

شبهة *šubha* pl. شبهات *šubhāt, šubahāt, šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion (esp. of criminal offense; *jur.*); specious argument, sophism; judicial error (*Isl. Law*) | ذوو الشبهات *ḍawū š-šubhāt* or اصحاب الشبهات dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabih* pl. شباه *šibāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبه بالمنحرف (*munḥarif*) trapezoid (*geom.*); شبه بالرسمي (*rasmī*) semi-official, officious (*dipl.*); شبه بالمعين (*mu'ayyan*) rhomboid (*geom.*)

اشبه *ašbah*<sup>2</sup> more similar, more resembling, more like | هو اشبه بـ he resembles... more than anything else, he is just like...

مشابه *mašābih*<sup>2</sup> similarities, related traits

تشبيه *tašbih* pl. -āt, تشابيه *tašābih*<sup>2</sup> comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God; *theol.*)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تشبه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity; ○ assimilation (*phon.*) | تشابه تشابه تقدمي (رجعي، جزئي، كلي) ○ *taqaddumī (raj'ī, juz'ī, kullī)* progressive (regressive, partial, total) assimilation (*phon.*)

اشتباه *istibāh* resemblance, similarity,

likeness; dubiousness, doubtfulness, obscurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوہ *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابہ *mušābih* similar

مشابہ *mutašābih* resembling each other or being the same; pl. متشابهات obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشتبہ فی امرہ (*muštābah*) or مشتبہ فیہ (*amrihi*) suspicious, suspect; a suspect; مشتبہ فی صنعہ | suspected of s.th. | مشتبہ فی (gan'ihī) of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شباه (*falla*) to weaken s.o.

شباة *šabāh* pl. شبوات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatta* i (*šatt*, شتات *šatāt*, شتیت *šatīt*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; — *šatta* i to scatter, disperse, break up (هم a crowd, etc., ه s.th.) | شت شلهم (*šamlahum*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هم a crowd, etc., ه s.th.) | شتت IV = II شت شلهم (*šamlahum*) = V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up; to be splintered; to be dissipated, be split in many directions (attention, interests)

شت *šatt* pl. اشتات *aštāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; — pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of); varieties, various kinds of ... | اشتات الماکول varieties of food; different dishes or courses of a meal

شتات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتیت *šatīt* pl. شتی *šattā* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتی diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتی بینہما what a difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بینہما *šattāna*: شتان بینہما what a difference between ... and ...! how different they are!

تشتیت *tuštīt* dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

شتر<sup>1</sup> *šatara* i to cut off, tear off, rip off (ه s.th.); to tear (up) (ه s.th.)

شترات<sup>2</sup> *šitrāt* citrate, salt of citric acid

شتل *šatala* i to plant, transplant (ه a plant)

شئالہ *šatla* pl. شئالہ *šatālāt*, شئول *šutūl*, شئائل *šatā'il*<sup>2</sup>, coll. شتل *šatl* seedling, set, transplant; small nursery plant, layer

مشتل *maštal* pl. مشاتل *mašātīl*<sup>2</sup> (plant) nursery, arboretum

شتم *šatama* i u (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (ه s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another

شتم *šatm* abuse, vilification

شتام *šattām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

شتم *šatīm* abused, reviled, vilified, insulted

شئیمہ *šatīma* pl. شئائم *šatā'im*<sup>2</sup> abuse, vilification, vituperation, insult

مشاءمہ *mušātama* vilification, vituperation

شتمبر *šutambir* (Mor.) September

(شتو) *šatā u* (*šatw*) to pass the winter, to winter (ب at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (ب at a place)

شام *šitā* pl. اشیة *aštiya*, شتی *šutiya* winter; rains, rainy season

شوی *šatawī*, (eg., syr.) *šitwī* wintery, hibernal, winter (adj.)

مشی *maštan* pl. مشات *mašātin* winter residence, winter quarters; winter resort; winter vacation region

مشتاه *maštāh* pl. مشات *mašātin* (alg., tun.) village of settled Bedouins

شات *šātin* wintery, hibernal

مشی *mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

شی *šattā* pl. of شیت *šatit* (see شت)

شج *šajja u* (*šajj*) to break, split, cleave. fracture, bash in (ا s.th., esp. the skull)

شجة *šajja* pl. شجاج *šijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture

شجب *šajaba u* (*šajb*, شجوب *šujūb*) to afflict, grieve (ه s.o.); — *šajaba u* (*šajb*) and II to condemn (esp. morally, ه s.o., ا an action). criticize sharply (ا s.th.); to damn, curse (ا s.th.) IV to afflict, grieve (ه s.o.)

شجب *šajb* destruction, routing, crushing

شجب *šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

شجاب *šijāb* pl. شجب *šujub* clothes hook (attached to the wall)

مشجب *mišjab* pl. مشاجب *mašājib* clothes hook, clothes rack

شجر *šajara u* (*šajr*) to happen, occur; to

break out, develop (unrest) II to plant with trees (ا a place), forest (ا a region) III to quarrel, argue, dispute (مع or ه with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.

الحروف الشجرية *al-ḥurūf aš-šajriya* the sounds *j, š, ḍ* (phon.)

شجر *šajar* (coll.; n. un. ه) pl. أشجار *ašjār* trees; shrubs, bushes | أشجار مثمرة (*muṭmira*) fruit trees

شجرة *šajara* pl. -āt tree; shrub, bush | شجرة النسب *š. an-nasab* genealogical tree

شجر *šajir* woody, wooded, abounding in trees

شجير *šajir* pl. شجراء *šujarā'* bad companion, bad company

شجيرة *šujaira* pl. -āt little tree; shrub, bush

شجار *šijār* (wooden) bar, bolt

اشجر *ašjar*<sup>2</sup>, f. شجراء *šajrā'*<sup>2</sup> woody, wooded, abounding in trees

تشجير *tašjir* afforestation

شجار *šijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above

مشاجرة *mušājara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mušajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *mušjir* abounding in trees, wooded

شجران<sup>2</sup> *šajarān* shagreen (leather)

شجع *šajw'a u* (شجاعة *šajā'a*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (على ه s.o. to); to favor, support, back, promote, further (ا, ه s.o., s.th.) V to take heart, pluck up

courage; to show o.s. courageous; to be encouraged

شجاع *šujāʿ*, *šijāʿ* pl. شجاعة *šajāʿa*, شجاعان *šujān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشجاع Hydra (astron.)

شجاع *šajīʿ* pl. m. شجاء *šujāʿāʿ<sup>2</sup>*, شجاع *šujān*, pl. f. شجائع *šajāʿiʿ<sup>2</sup>*, شجاع *šijāʿ* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *šajāʿa* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

شجاع *ašjaʿ<sup>2</sup>*, f. شجعاء *šajāʿ<sup>2</sup>* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاع *ašjaʿ*, *išjaʿ* pl. اشجاع *ašājiʿ<sup>2</sup>* (proximal or first) phalanx of the finger

تشجيع *tašjīʿ* encouragement, heartening, animation (عل to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *mušajjīʿ* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *šajina a* to be sad, grieved, distressed, worried; to coo (pigeon); — *šajana u* (šajn, شجون *šujūn*) to sadden, grieve, distress, worry (s. o.) II and IV = *šajana*

شجن *šajan* pl. شجون *šujūn*, اشجان *ašjān* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujūn*) twig, branch | الحديث شجون conversation drifts from one topic to another

(شجن and شجى) *šajā u* (شجو *šajw*) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (s. o.); — شجى *šajiya u* (شجان *šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (s. o.) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (s. o.)

شج *šajin*, f. شجية *šajiya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوى *šajawī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا and شجى *šajan* foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجو *šajw*

شجى *šajīy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music); sentimental

مشج *mušajjīn* moving, touching, gripping, pathetic

شح *šahha* (1st. pers. perf. *šahahṭu*) *u i* (شح) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (عل or ب with or in s.th., عل toward s.o.); to be covetous, greedy (عل or ب for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب from s.o., عل s.th.)

شح *šuhḥ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

شحى *šahīḥ* pl. شحاح *šihāḥ*, اشحة *ašihḥa*, اشحاء *ašihḥāʿ<sup>2</sup>*, pl. f. شحائح *šahāʿih<sup>2</sup>* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (عل or ب with or toward); short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (عل for) | الايام الشحاح (ayyām) the rainless days, the dry season

مشاحة *mušāḥha*: لا مشاحة في ذلك (*mušāḥhata*) that is incontestable; لا مشاحة it is incontestable that ..., indisputably ...; لا مشاحة incontestably, indisputably

شحب *ṣaḥaba u a* (شحب *ṣuḥūb*), *ṣaḥuba u* (شوبة *ṣuḥūba*) and pass. *ṣuḥiba* to be or become pale, wan, sallow, emaciated. lean, haggard; to look ill, sickly

شوب *ṣuḥūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شاحب *ṣaḥīb* pl. شواحب *ṣawāḥib*<sup>2</sup> pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard; dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

□ شحت *ṣaḥata* (= شخذ) to beg, ask for alms

□ شحات *ṣaḥāt* pl. -ūn, ة beggar | □ شحات *ṣ. al-‘ain sty (med.)*

□ شحاتة *ṣaḥāta* pl. -āt beggar (fem.)

شخذ *ṣaḥaḍa a* (شاذ *ṣaḥḍ*) to whet, sharpen, practice, train, strengthen (a s.th., also, e.g., the intellect, one's forces); to hone, strop (a knife); to beg, ask for alms (a s.o.)

شخاذ *ṣaḥḥād* pl. -ūn beggar | شخاذ العين *ṣ. al-‘ain sty (med.)*

شخاذة *ṣaḥḥāda* pl. -āt beggar (fem.)

شخاذة *ṣiḥāda* beggary

مشخذ *miṣḥaḍ*, مشخذة *miṣḥaḍa* whetstone, hone

شحر II to soot, besmut, blacken with soot (a s.th.)

شچار *ṣuḥḥār* soot

مشحر *maṣḥār* charcoal kiln, pile

مشحري *maṣḥarī* charcoal burner

شحرور *ṣuḥūr* pl. شحارير *ṣaḥārīr*<sup>2</sup> thrush, blackbird (zool.)

مشحر *muṣaḥḥar* sooty

شخط *ṣaḥṭa a* (شاه *ṣaḥṭ*) to be far away, distant, remote; to strike (a match); to strand, be

stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (a ship)

شطية *ṣaḥṭa* pl. -āt stripe, braid (on a uniform)

شطاعة *ṣaḥḥāṭa* pl. -āt (syr.) match, lucifer

شخطية *ṣuḥḥaṭa* (syr.) match, lucifer

شاحط *ṣaḥiṭ* far (away), distant, remote, outlying, out-of-the-way; stranded

شحم *ṣaḥma u* (شامة *ṣaḥāma*) to be or become fat II to grease, lubricate (a s.th.)

شحومات *ṣuḥūm* pl. شحم *ṣaḥm* *ṣuḥūmāt* fat, suet, grease; axle grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شحمة *ṣaḥma* (n. un.) a piece of fat, etc. (see شحم) *ṣ. al-uḍun* earlobe; *ṣ. al-arḍ* truffle; شحمة العين *ṣ. al-‘ain* eyeball

شحمي *ṣaḥmī* fatty, sebaceous, stearic

شحم *ṣaḥim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحم *ṣaḥim* fat, fatty

○ مشحمة *miṣḥama* pl. مشاحم *maṣāḥim*<sup>2</sup> grease box (of a wheel)

تشحيم *taṣḥīm* lubrication, greasing, oiling (of a machine) | زيوت التشحيم *lubricating oils, lubricants*

تشحم *taṣaḥḥim* fatness, obesity

مشحم *muṣaḥḥam* fat, fatty, greasy

مشحم *muṣḥim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحن *ṣaḥana a* (شأن *ṣaḥn*) to fill up (a s.th. with); to load, freight (a ship with); to ship, freight, consign (a goods); to

load, charge (ب s.th. with, *el.*); to drive away, chase away, repel (s.o.) III to hate (s.o.); to quarrel, argue, fight (s. with s.o.) IV to fill up (ب s.th. with); to load, freight (ب s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *šahṇ* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight; transportation (of loads) | بوليسۃ الشحن *būlisat aš-š.* bill of lading; سيارۃ شحن *sayr yārat š.* truck, lorry

شحنۃ *šahna* pl. *šahanāt* cargo, lading, load, freight; charge (*el.*) | شحنة متفجرات *š. mutaḥajjirāt* explosive charge

شحنۃ *šihna* police, police force

شحناء *šahnā*<sup>2</sup> grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحنۃ *mušāhana* pl. -āt grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *šāhin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المرمم *š. al-markam* battery charger

شاحنة *šāhina* pl. -āt truck, lorry; baggage car | شاحنة النفايات *š. an-nuḥāyāt* garbage truck

مشحون *mašhūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (*el.*); pl. مشحونات cargo, lading, load, freight

شعور *šahwara* to soot, besmut, blacken with soot (s.th.)

شعور *šahwar* blackbird (*zool.*)

شعور *šuhwār* soot, smut

شخ *šakka u (šakk)* to urinate, piss, make water

شخ *šakk* urine, piss

شخاخ *šakāk* urine, piss

مشخنة *miššakka* public lavatory

شخب *šakaba u a (šakb)* to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شخبط *šakbaṭa* to scribble, scrawl (in writing)

شختور *šaktūr*, شختورة pl. شخاتير *šakātīr*<sup>2</sup> large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شخر *šakara i (šakīr)* to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شخشخ *šakšakka* to rattle; to clatter; to clink; to rustle

شخشنة *šakšakka* rattle; clatter; clink; rustle; baby's rattle

شخشنة *šukšēka* pl. شخشخ *šakšāšik*<sup>2</sup> (*eg.*) baby's rattle

شخص *šakša a (šukūš)* to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, gaze (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to a place); to pass (ال from one state or condition into another) | شخص بصره *(bašarahū)* or شخص بصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال at s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent as a person or individual, personify (s.th.); to specify (s.th.), identify (s.o., s.th.); to act, play (s. a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا *(maraḍan)* to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *šakš* pl. اشخاص *aškās*, شخص *šukūš* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody |



شخص معنوی (ma'nawī) artificial, conventional or juristic person, a body corporate as a subject of rights and duties, شخص مادی (māddī) physical, real person (jur.)

شخصی šakṣī personal, private, of one's own; قانوناً šakṣīyan personally | قانون شخصی (مادی) الاحوال الشخصية (jur.) personal statute

شخصیت šakṣīya pl. -āt individuality; personality; personage; person; figure, character (of a play, etc.) | شخصیت اعتباری (i'tibārīya) legal person (jur.); تحقیق شخصی identification of a person; شهادت شخصی šahādāt t. aš-š. identity card; قلم تحقیق شخصی qalam t. aš-š. bureau of identification

○ شخصی šakṣānī personalistic (philos.)

○ شخصانیت šakṣānīya personalism (philos.)

شخصاتی šakṣātī (comic) actor, comedian

تشخیص taṣkiṣ personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor) | تشخیص نفسی (nafsi) psychodiagnostics

طبيب تشخیصی taṣkiṣī diagnostic | تشخیصی taṣkiṣī diagnostic

شاخص šakṣ fixed, glazed (glance); looming (before s.o.'s view), cropping up; — (pl. شاخص šawākṣ) pole, rod; measuring staff, surveyor's rod (techn.); gnomon, style of a sundial

شخص mušakṣī pl. -ūn actor, player; representative; diagnostician

شخصه mušakṣīa pl. -āt actress, player; personality

مشخصات mušakṣīāt qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics

تخطی šakṣa (eg.) to shout, bark, bellow (ق at s.o.)

تخلل šaklala (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب with); to coquet, flirt

تخلیل šuklala (eg.) baby's rattle; jingle (of a tambourine)

اشخم ašṣam<sup>2</sup>, f. شخما šakmā<sup>2</sup> gray

شد šadda i (شدة šidda) to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — šadda u i (šadd) to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (ا s.th.), strengthen, fortify (ا, ا s.o., s.th.); to draw taut (ا a bow), pull tight or tighten (ا a rope, a sail); to tense, brace (ا muscles); to lift (ا the face), tighten (ا the facial skin; cosm.); to fasten, tie, bind (ال or على a s.th. on, to), lash (على a s.th. on); to saddle (على an animal); to put emphasis (على كلمة 'alā kalimatīn on a word), emphasize, stress (على كلمة a word); to pull, drag (ا, ب s.th., ا s.o., ا s.o. by, e.g., by his coat, اذنه uḍnahū s.o. by the ear); to attract, draw (ال a s.o. to a person, of love, sympathy); to charge, launch an attack (على against, on), assault, attack (على s.o., s.th.); to press (على s.th. or upon s.th.), exert pressure (على on); to brace, prop (ا an arm, a leg, على against or on s.th.); to grab or grip by hand (على s.th.); to insist (ق on s.th.) | شدما šaddamā (la-šadda) (with foll. verb) how much...! very often...! very much, exceedingly, vehemently, violently; شدما tremendous was our joy when...! شد از ره (azrahū) or شد من از ره to help, support, encourage, back up s.o.; شد از ره (azruhū) to be energetic, vigorous, courageous; شد بعضه الی بعض (ba'dahū) he pulled himself together; شد الزمام to tighten the reins, master the situation; شد من عزمه ('azmihī) and شد من عزائم to strengthen s.o.'s determina-

tion; شد عضده (*ʿaḍdahū*) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد نفسه به (*naṣṣahū*) and شد نفسه بظهره (*bi-ṣaḥriḥi*) pl. شدوا أنفسهم بظهره (*anfusahum*) to seek s.o.'s protection (in adversity and misfortune); شد على راحلته (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شد الرجال to start out, depart, leave (الى for); شد وثاقه (*waṭāqahū*) to shackle, fetter s.o.; شد يده على (*yadahū*) to adhere, cling to s.th.; شد على يديه (*yadaihi*) to clasp s.o.'s hands; يشد بشرها (*bi-ṣa'riḥā*) he drags her by the hair; شد II نكير see شد (شدد) عليه النكير (s.th.), make (s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*gram.*) to intensify, double, geminate (s a consonant); to exert pressure (على on), press (على upon); to be hard, strict, stern (على toward s.o. in); to impress (على upon s.o. s.th.) | شد في طلبه (*ṭalabihī*) to demand s.th. emphatically or inexorably; شد من عزيمته (*ʿuddida*) he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (s with s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (على or مع toward s.o.); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be strong, powerfully built, be sturdy; to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (على for s.o.), take a turn for the worse (disease, على with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash |

اشتد ساعده (*sā'iduhū*) to become strong, vigorous

شد *šadd*: شد الحبل *al-ḥabl* tug of war

شدة *šadda* (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; (pl. -āt) doubling sign over a consonant (*gram.*); (also ورق اللعب *š. waraq al-la'b*) deck of cards

شدة *šidda* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. شدائد *šadā'id*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شداد *šadād* pl. اشدّة *ašidda* riding saddle (of a camel)

شديد *šadīd* pl. اشداء *ašiddā'*, شداد *šidād* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (على for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., شديد الاعتناء very attentive, very careful | ارض شديدة (*ard*) solid or firm ground; شديد البأس *al-ba's* courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شديد الشكيمة stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شديد الانفجار *al-infijār* highly explosive; شديد اللهجة *al-lahja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شديد الوطأة *al-waṭ'a* cruel

شديدة *šadīda* pl. شدائد *šadā'id* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

اشد *ašadd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple elatives, e.g., اشد غضبا (*sawādan*) blacker, اشد سوادا (*ṣadaban*) more wrathful, angrier; اشد |

as strong as could be, extremely violent; روحهم اشد ما تكون تعطشا الى العلم (rūḥukum, ta'aṭṭuṣan, 'ilm) their mind thirsts most of all for knowledge

اشد *ašudd* physical maturity, virility | بلغ اشد to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

مشد *mišadd* pl. -āt corset, stays

تشديد *tašdīd* intensification, strengthening; (gram.) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (على)

مبادلة *mušādāda* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

اشتداد *ištīdād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مشدود *mašdūd* tense, tight, taut

مشدد *mušaddid*: ظروف مشددة aggravating circumstances

مشدد *mušaddad* doubled (letter; gram.); emphatic, intense; severe, stern

متشدد *mutašaddid* strict, rigid (e.g., principles, views); (pl. -ūn) stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شدخ *šadaḫa a (šadḫ)* to break, shatter, smash, crush (س s.th.) II do. V pass. of II; to burst, crack, be broken into pieces

شادر *šādir* pl. شواذر *šawādir*<sup>2</sup> tent; storehouse, warehouse, magazine

شادوف *šādūf* pl. شواذيف *šawāḏīf*<sup>2</sup> (eg.) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شدق V to speak in an unrestrained or loud-mouthed manner; to talk big, brag, speak in high-sounding terms (ب about); to

boast (ب about, of) | تشدق بالكلام to speak affectedly

شدق *šidq* pl. اشداق *ašdāq* corner of the mouth; jawbone | ملء شديه (ملء) *šidqaihi* to grin from ear to ear

اشدق *ašdaq*<sup>2</sup>, f. شدقاء *šadqā*<sup>2</sup> loud-mouthed, bragging

متشدق *mutašaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شدن *šadana u* to be weaned, be on its own feet (young animal)

شادن *šādin* pl. شواذن *šawāḏin*<sup>2</sup> gazelle fawn

شده *šadahu a* to confuse, perplex, baffle (س.o.)

مشدوه *mašdūh* perplexed, appalled, baffled

شدا *šadā u (šadw)* to sing; to chant (س s.th.); to acquire or have education, become or be educated (في in a field) | شدا شيتا من العربية to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شدو *šadu* song, chant

شاد *šādin* pl. شادون *šādūn* educated, trained (e.g., في اللغة linguistically) | ليلة شادية *laila šādiyya* soiree of vocal music

شادية *šādiyya* songstress, singer

شدياق *šidyāq* pl. شدايقة *šadāyīqa* subdeacon (Chr.)

شد *šadda i u (šadd, šudūd)* to segregate, separate, isolate (عن from), be separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (على or عن from), be an exception (على or عن from)

to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شد *šadḍ* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to)

شدوز irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); abnormality (psychic, sexual); curiosity, eccentricity, eccentric character

شاذ *šādḍ* pl. شذاذ *šuddāḍ*, شواذ *šawāḍḍ*<sup>2</sup> isolated, separate(d), detached, alone; abnormal, anomalous; irregular (*gram.*); extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شواذ exceptions | شاذ الاخلاق of deviant (= inferior) character; شاذ الطبع *š. at-ṭab'*, شاذ eccentric, extravagant, the foreigners, the strangers

شواذات *šawāḍḍāt* peculiarities, idiosyncrasies

شذب *šadaba i u (šadb)* to cut off, sever (ا s.th.); to trim, clip, prune, lop (ا hedges, trees); to adapt, doctor, modify (ا s.th.) II do.

شذر V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شذرة *šādra* pl. *šadarāt*, شذور *šudūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شذرو تفرقوا شذرو *tafarraqū šādara maḍara*, *šidara miḍara* they scattered in all directions

شذو *šadw* fragrance of musk

شذا *šādan* fragrance, scent, aroma; bouquet (of wine)

شذى *šadīy* fragrant, aromatic

شر *šarra* (1st pers. perf. *šarirtu*) a, (1st pers.

perf. *šarurtu*) u (*šarr*, شرّة *širra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شر *šarr* pl. شرور *šurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. اشرار *ašrār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — *šarr* (as elative) worse, more evil | هزمهم شر هزيمة (*šarra hazīmatin*) he brought utter defeat upon them

شرانی *šarrānī* evil, vicious, malicious

شرّة *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity, enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. اشراء *aširrā*<sup>2</sup> bad, evil, wicked, vicious, malicious

شیریر *širrīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشرير the Evil One (= Satan)

شرر *šarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شرری *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. ة) sparks

شرارة *šarāra* pl. -āt spark | شعة الشرارة *šam'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشرارة *miḥtāḥ aš-š.* ignition key (automobile)

شراری *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

اشراب *išra'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (الی or لی), crane one's neck for (الی or لی); to carry one's head high (out of vanity); to leer (الی at)

شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *šīrās* glue, paste

<sup>1</sup> شرب *šariba a* (*šurb*, مشرب *mašrab*) to drink (▲ s.th.); to sip (▲ s.th.) | شرب في حبه (*ḥubbihī*) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب الاركيلة (*argīla*; *syr.*) to smoke a narghile; شرب نخبة (*naḡbahū*) to drink to s.o.'s health, toast s.o. II to give (▲ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (▲ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (ب ▲ s.th. with); to inculcate, imbue (▲ s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (s) company, have a drink (s with s.o.) IV to give (▲ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (▲ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (ب or ▲ s.th. with); to inculcate, imbue (▲ s.o. with); — pass. *ušriba* to be saturated (ب with), be soaked; to be or become full (▲ of s.th.), be filled, imbued, infused (▲ with s.th.), be dominated, permeated (▲ by s.th.) | اشربه ما لم (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (▲ s.th.); to be permeated, imbued, infused (▲ ب with s.th.); to be full (ب of), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* pl. *šurubāt* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); see also شربة<sup>2</sup>

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شرب التفاح *š. at-tuffāḥ* apple juice; cider; شرب البرتقال *š. al-burtuqāl* orangeade; شرب الليمون *š. al-laimūn* lemonade; الطعام والشراب (*ta'ām*) food and drink

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شراريب *šurrāba*, *šurrāba* pl. شراريب *šarārīb*<sup>2</sup> tassel, tuft, bob | شرابة الراعى *š. ar-rā'i* (European) holly (*Ilex aquifolium*; *bot.*)

شريب *širrib* drunkard, heavy drinker

مشرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *mašārīb*<sup>2</sup>) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašārīb*<sup>2</sup> drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربة *mašrabīya*, *mušrabīya* and مشربة *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room; *mašrabīya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

تشرب *tašrib* impregnation (for waterproofing)

تشرب *tašarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *šarīb* pl. -ūn, شرب *šarb*, شارب *šarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *šawārīb*<sup>2</sup>) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *mašrūb* pl. -āt drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥīya*) alcoholic beverages, liquors

شربة<sup>2</sup> *šurba* (eg.) pl. -āt and شوربة *šorba*, شوربة *šōraba* (*syr.*) pl. -āt soup

شراب<sup>3</sup> *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شريك *šarbaka* to (en)tangle, snarl (▲ s.th.); to complicate (▲ s.th.)

شربین *šarbin* cedar (*Cedrus libani*; *bot.*); a variety of juniper tree (*Juniperus oxycedrus*; *bot.*), also used for cypress and a variety of larch

<sup>1</sup> *šaraj* pl. اشراج *ašrāj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجی *šarajī* anal

<sup>2</sup> شریج look up alphabetically

<sup>3</sup> الشارحة (aš-šarja) dial. spelling for الشارقة, q.v.

شرح *šaraḥa a (šarḥ)* to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to cut open, rip open (a s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (a s.th.); to expound (a s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (a s.th.); to comment (a on), interpret (a s.th.); to open, lay open (صدره *šadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح الصدر (*šadra*) also: to cause joy, evoke a gay mood, make happy, gladden; شرح خاطره (*kāṭirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to dissect, dismember, anatomize (a a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*šadruhū*) and انشرح خاطره (*kāṭiruhū*) to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *šarḥ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, exposition, setting forth; commentation; (pl. شروح *šurūḥ*) commentary

شرحی *šarḥī* explanatory, explicatory, illustrative

شرحه *šarḥa* long, thin slice, rasher

شریحه *šarīḥa* pl. شرائح *šarā'ih*<sup>2</sup> slice (of fruit, bread, toast, etc.); rasher; steak; fillet, filet (of meat and fish); escalope;

slat; (horse) girth; microscope slide; (photographic) slide | شریحه حیاة *š. ḥa-yāh* a slice of life

○ مشرحة *mašraḥa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *tašrīḥ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشریح *ilm at-t. anatomy*; ○ المقابلة *t. al-muqābala* comparative anatomy

تشریحی *tašrīḥī* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional; anatomic(al)

انشرح *inširāḥ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شارح *šārīḥ* pl. شراح *šurrāḥ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *mušarriḥ* anatomist

<sup>1</sup> شرح *šaraḥa u (šurūḥ)* to become a youth, grow from childhood to maturity

شرح *šarḥ* prime of youth, spring of life

<sup>2</sup> شرح *šaraḥa a (eg.)* to crack, splinter, become cracked

شرح *šarḥ* pl. شروح *šurūḥ (eg.)* crack, break, fissure, fracture

شرد *šarada u (širād, šurūd)* to bolt (horse); to run away, flee, take to flight, take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts); to be absent-minded, be confused, be preoccupied | شرد ذهنه (*dihnuhū*) to be absent-minded; شرد به الفكر (*fikru*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (a s.o.); to scare (a s.o.), frighten (a s.o.) into a panic; to make homeless, make into a vagabond (a s.o.) IV to chase away, drive away (a s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شرد *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شرد *šurūd* roaming, straying, wandering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شرد *šarid* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشرید *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; homelessness; being without shelter; wandering about, roaming around; vagrancy, vagabondage | حیاة التشرید *hayāt at-t.* the unsettled life, life of a vagabond

تشرود *tašarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *šārid* pl. شرد *šurūd*, شوارد *šawārid*<sup>2</sup> fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الروح *š. al-ruḥ* spiritually without ties, uprooted, lacking stability; شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارد اللغة *š. al-luḡa* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر (النظرات) *š. an-naẓar* (an-naẓarāt) with a blank stare; gazing into the void; طريق شاردة *path of errors*; شارد بلب *(lubb)* mentally confused, absent-minded

شاردة *šārida* pl. شوارد *šawārid*<sup>2</sup> peculiarity, anomaly, exception | لا تفوته شاردة *(tafūṭuhū)* nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرود *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; homeless; wandering about, roaming around, tramping; neglected, unkempt | مشرد النفس and مشرد البال confused, disconcerted

متشرود *mutašarrid* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardāq* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašarḍama* to be jagged, indented

شرذمة *širdīma* pl. شراذم *šarāḍim*<sup>2</sup>, شراذم *šarāḍim*<sup>2</sup> small group, gang, party, troop; little band

شرس<sup>1</sup> *šarisa* a (*šaras*, شراسة *šarāsa*) to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شراسة *šaras* = شرس

شرس *šaris* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شرس = شرس *šaris*

شراسة *šarāsa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness; misanthropy

سیراس و سراس *širās* glue, paste, see سیراس<sup>2</sup>

شراسوف *šursūf* pl. شراسيف *šarāsif*<sup>2</sup> rib cartilage

شراسيفی *šarāsifī* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root; (eg., also شرش اللبن *š. al-laban*) whey

شرشور *šursūr* pl. شرشير *šarāšir*<sup>2</sup> chaffinch (zool.)

شرشیر *šaršir* (eg.) wild duck (zool.)

شراشیر *šarāšir*<sup>2</sup> soul, self, nature (of a person)

شرشف *šaršaf* pl. شراشف *šarāšif*<sup>2</sup> (*leb.-syr.*)  
bedsheet

شرط *šarṭa i u (šarṭ)* to tear (▲ s.th.); to make incisions (▲ in), scratch, scarify (▲ s.th.); to slit open, rip open (▲ s.th.); to impose as a condition, as an obligation (▲ on s.o. s.th.), make conditional (▲ for s.o. s.th.); to stipulate (▲ s.th.)  
II to tear to shreds (▲ s.th.); to scratch, scarify (▲ s.th.); to make incisions (▲ in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (▲ with s.o.) V to impose severe conditions or terms | تشرط في عمله (*ʿamalihī*) to be meticulous in one's work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (▲ on s.o. s.th.); to make conditional (▲ for s.o. s.th.); to stipulate (▲ s.th.); pass. *ušturiṭa* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *šarṭ* pl. شروط *šurūṭ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطاً أن (*šartan*) on the condition that ..., provided that ...; (بدون) من دون that ..., provided that ...; unconditional; بلا شرط أو قيد (*au qaidin*) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط الخيار proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *šarṭa* (prep.) under the condition of

شرط *šaraṭ* pl. اشراط *ašrāṭ* sign, portent | اشراط الساعة the portents of the Day of Judgment

جملة شرطية | شرطی (*jumla*) conditional clause (*gram.*); فعل منعكس شرطی (*fi'l munʿakis*) conditioned reflex (*psych.*)

شرطية *šarṭiya* contract, agreement

شرطة *šarṭa* pl. شرط *šuraṭ* stroke, line; hyphen; dash

شرطة *šurṭa* police; policemen; pl. شرط *šuraṭ* police squads | دار الشرطة *maḥṭar aš-š.* police station; مخفر الشرطة *maḥṭar aš-š.* police report; تقرير الشرطة *taqrir aš-š.* police handling registration of aliens; شرطة الشعب *aš-šā'b* people's police (in socialist countries); شرطة عسكرية (*askariyya*) military police; شرطة المرور *aš-š.* traffic police; شرطة السير *aš-š.* *as-sair* (*Mor.*) do.; شرطة المرافق (*Eg.*) police in charge of public safety and general order

شرطي *šurṭī, šuraṭī* pl. -ūn policeman, officer

اشرطة *šarīṭ* pl. شرائط *šarā'if*<sup>2</sup> اشريطة *ašriṭa* band, ribbon, tape; border, trim, stripe (on a dress); strip; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شريط تسجيل | (سينمائي) (magnetic) tape | شريط تسجيل (audio) tape; شريط ساحلي (*sāhili*) coastal strip; شريط مصغر (*muṣaḡḡar*) microfilm; شريط اعلامي (*i'lāmī*) educational film; شرائط فكاهية (*fukāhīya*) comic strips; شريط القياس tape measure, measuring tape; شريط لاصق *bandaid*, adhesive plaster; شريط ناطقة pl. شرائط ناطقة sound film; شريط ناطق magnetic tape; شريط ناقل conveyor belt; شريط النار fuse; شريط وثائقي (*waṭā'iḡī, Tun.*) documentary film; شريط دودة *dūdat aš-š.* tapeworm

شرطية *šarīṭa* condition; *šarīṭata* (prep.) under the condition of | على شرطية أن | under the condition that ...

مشرط *mašraṭ* program

مشرط *mišraṭ* pl. مشارط *mašārīṭ*<sup>2</sup> lancet, scalpel

تشریط *tašriṭ* scarification, incision



مشاركة *mušārāṭa* agreement, arrangement

اشتراط *ištirāṭ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرطن *šarṭana* to consecrate, ordain (s.o., Chr.) II to be ordained (Chr.)

شرطنة *šarṭana* = شرطونية

شرطونية *šarṭūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (Chr.); simony (Copt.-Chr.)

شرع *šara'a* a (*šar'*, شروع *šurū'*) to go (في into), enter (في s.th.); to begin, start, commence (في or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (ا) at s.o. (على); to untie, unbind, unlace (ا s.th.); to fix (ا bayonets, على on rifles); — *šara'a* a (*šar'*) to introduce, enact (ا laws), prescribe, give (ا ل to s.o. laws), make laws (ا) for s.o. (ل) | شرع مشروعا to devise a plan II to draw a weapon (ا) on s.o. (على); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (ا) on s.o. (على) | اشرع عينه الى (*'ainaihi*) to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; اشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (ا laws); to prescribe, give (ا ل to s.o. laws), make laws (ا) for s.o. (ل)

الشرع *aš-šar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعا وفرعا *šar'an wa-far'an* with full right, with good cause, by rights; شرعا وقانونا according to religious and secular law; هم في هذا شرع واحد they are alike in this

شرعى *šar'ī* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعيا *šar'īyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعى (*ṭibb*) forensic medicine; القضاء الشرعى (*qaḍā'*) jurisdiction based on the Sharia; الحكم

الشرعية the religious courts; غير شرعى illegitimate (child)

شرعية *šar'īya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شركة *šar'a* string (of a bow, of musical instrument); thong, strap

شريعة *šir'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شراع *širā'* pl. شرع *šuru'*, اشربة *ašrī'* sail; tent

شراعى *širā'ī* sailing-, sail- (in compounds), rigged with sails | غينة شراعية sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراعة *šarrā'a* peep window, peep hole (in a door)

شروع *šurū'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan attempt, try (في for or at s.th.) | شروع (في سرقة (*sariqa*, *qatl*) attempted theft (murder)

شرعية *šarī'a* pl. شرائع *šarā'ī'* water hole, drinking place; approach to water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam; pl. prescriptions of religious law نهر الشريعة *nahr aš-š.* the river Jordan

مشركة *mašra'a* pl. مشارع *mašārī'* water hole, drinking place

تشريع *tašrī'* pl. -āt legislation; pl. شريعات legal regulations | سلطة التشريع *sulṭat at-t* legislative power, legislative, legislature

جمعية التشريعية *tašrī'ī'* legislative | الجمعية التشريعية (*jam'iyya*) the legislative assembly; دورة التشريعية (*daura*) legislative period, session السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

تشريع الاشتراكية *taṭniyat al-ištirā'* Deuteronomy, fifth Book of Moses

اشتراعى *ištirā'ī* legislative

شارع *šāri* pl. -ūn legislator, lawgiver;  
(pl. شارع *šawāri*<sup>2</sup>) street | شارع رئيسي  
(*ra'isī*) main street, thoroughfare; شارع  
عام (*āmm*) public street, thoroughfare;  
شارع the source and revealer of religious  
law (= God)

مشروع *mašrū* legitimate, legal, lawful,  
rightful, licit; legally determined, regul-  
ated by revelation (*Isl. Law*); permissible,  
allowed; (pl. -āt, مشاريع *mašārī*<sup>2</sup>) project;  
plan, scheme, design, enterprise; com-  
pleted project; on-going enterprise |  
مشروع قانون *m. qānūn* bill, draft law

مشروعية *mašrū'iya* legitimacy

مشرع *mušarri* pl. -ūn legislator, law-  
giver

مشرع *mutašarri* legislator, lawgiver;  
jurist, jurisprudent, legist

مشرع *muštari* pl. -ūn legislator,  
lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

شرف *šarufa u (šaraf, شرافة šarāfa)* to be  
highborn, high-bred, noble, illustrious,  
eminent, distinguished, high-ranking II to  
make noble, eminent, illustrious, ennoble,  
elevate, exalt, raise to distinction, honor,  
(s.o.), confer honor or distinction (s. up  
on s.o.); to honor (s. o. with); to give  
(s.o.) the honor III to vie for precedence  
in honor or nobility (s. with s.o.); to  
approach (s. s.th.), come within sight  
(s. of s.th.), be within shooting distance  
(s. of s.th.); to overlook, command  
(s. s.th.), look down (s. on s.th.); to  
supervise, control (s. s.th.), watch (s. over  
s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower,  
rise (s. above); to look down (s. on),  
overlook, overtop (s. s.th.); to com-  
mand (s. the vicinity, etc.); to open,  
face (s. on, e.g., a window on the  
garden); to look down (s. upon s.th.);  
to be a spectator, look on (s. at);  
to supervise, oversee, superintend, con-

trol (s. s.th.), watch, have the super-  
vision (s. over), manage, direct, run (s.  
s.th.), be in charge (s. of s.th.); to  
be near s.th. (s.), be close (s. to s.th.),  
be on the point of (s.); to be on the  
verge or brink (s. of ruin, etc.) V to be  
honored (s. with), have the honor, give  
o.s. the honor (s. of), تشرفتا *tašarrafnā*  
it is (was) an honor to me X to stretch  
oneself up; to tower over s.th.; to look  
over or down; to look, peer (s. at); to  
look out, watch (s. for); to review (s. s.th.);  
to view, tour (s. s.th.), see the sights (s. of);  
to catch sight (s. of), see (s. s.th.)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinc-  
tion, eminence, dignity; honor, glory |  
شرف على in his honor

شرفی *šarafī* honorary, honor- (in com-  
pounds)

شرفة *šurfa* pl. *šur(a)ḥāt, šurufāt*, شرف  
*šaraf* balcony; balcony loge, box (the-  
ater); battlement

شرافة *širāfa* sherifate, office of sherif  
(in Mecca)

شرافة *šurrāfa* pl. -āt balcony; gallery

اشراف *šarīf* pl. شرفاء *šurafā*<sup>2</sup>,  
*ašraf* distinguished, eminent, illustrious,  
noble, highborn, high-bred; honored,  
celebrated; sublime, exalted, august;  
honorable, respectable, honest (trade, pro-  
fession); sherif, title of the descendants  
of Mohammed; الشريف in Ottoman times,  
title of the Governor of Mecca; الشرفاء  
honorable and upright people

شرفی *šarīfī* sherifian, of or pertaining  
to the house of the sherifs

مشراف *mašraf* elevated, commanding  
site, height; pl. مشارف *mašārīf*<sup>2</sup> ele-  
vations, heights, hills | مشارف (with

fol. genit.) within view of, in the visual range of, in front of . . .

تشریف *tašrif* pl. -āt honoring, bestowal of honors; pl. *tašrifāt* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) | التشریفات الملكية (*mulakīya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; مدير التشریفات *mudīr at-t.*, رئيس التشریفات chief of protocol, master of ceremonies; كسوة التشریفة *kiswat at-t.* parade uniform; ملابس التشریفة *gala dress, gala uniforms*

تشریفاتی *tašrifātī* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشریفاتی (*badla*) parade uniform

مشارفة *mušārafu* supervision, superintendence (على over)

اشراف *išraf* supervision, superintendence, control (على over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šārif* pl. شوافر *šawārif*<sup>2</sup> old (camel mare)

مشرف *mušarraf* honorable; honorary | مشرف سلام an honorable peace

مشرف *mušrif* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *mustašraf* terrace

شرق *šaraqa u* (*šarq, شروق šurūq*) to rise (sun); to shine, radiate; — *šariqa a* (*šaraq*) to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (ب on s.th., e.g., بدمعه *bi-dam'ihī* on one's tears); — *šaraqa u* to sip, lap, suck in (أ s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (أ meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate; to beam (fig.) V to become an Oriental X to

become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرقا *šarqan* eastward | شرق الاردن *š. al-urduunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الأدنى (*adnā*) the Near East; الشرق الأقصى (*aqṣā*) the Far East; الشرق الاوسط the Middle East

شرقي *šarqī* eastern, easterly; oriental; (pl. -ūn) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church); *šarqīya* (with foll. genit.) east of . . . | شرق أوروبا Eastern Europe; امارة شرق الاردن *imārat š. l-urduunn* (official designation till 1950) Transjordan

شراق *širāq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *šurūq* rise (of the sun)

شراقي *šarāqī* (*eg.*) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *šarrāq* suction rose, suction basket (of a suction pipe, for water supply)

شراقة *šarrāqa* intake port, intake pipe (auto; *techn.*)

شراقوة *šarāquwa* (pl. of شرقاوى) Levantines (*eg.*)

مشرق *mašriq* pl. مشارق *mašāriq*<sup>2</sup> place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | مشارق *m. al-arḍ wa-maḡāribuhā* or المغربان والمشرقان (*maḡribān*) the whole world; في المغربين وفي المشرقين all over the world

مشرقي *mašriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *mašāriqa*) an Oriental; المشرقيات orientalia, oriental studies

تشریق *tašriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشریق *ayyām at-t.*

the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'l-hijja) during the hadj festival

اشراق *iṣrāq* sunrise; brilliance (of the morning); radiant brightness; radiance; beaming (also fig.); radiation, irradiation; emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الاشراقيون *al-iṣrāqīyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشراق *al-istiṣrāq* oriental studies

الشارقة *aṣ-ṣāriqa* Sharjah, name of an emirate on the Persian Gulf

مشرق *muṣṣriq* resplendent, radiant, shining; beaming (smile); brilliant | مشرق الطلعة *m. at-tal'a* of radiant, splendid appearance

مستشرق *mustaṣriq* having oriental manners; (pl. -ūn) orientalist

شقوق *ṣaraqraq*, شقوق *ṣaraqrāq* green woodpecker

شرك *ṣarika* a (širk, شركة *ṣirka*, *ṣarika*) to share (في with s.o. s.th.), participate (في with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في of s.o. in) III to take part (في in an event); to share (ه with s.o. s.th.), participate (في or ه with s.o. in), be or become a partner, participant, associate (في or ه of s.o. in); to associate o.s. (ه with s.o.), enter into partnership (ه with s.o.), form a partnership, join, combine (في or ه with s.o. in); to sympathize (ه with s.o.) | شاركه رأيه (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion IV to make (ه s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (ه s.o.) a share (في in), have (ه s.o.) share (في in); to tie s.th. (ه closely to s.th. (ب), associate (ه s.th. with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God, i.e., to

be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (في مع with s.o. in), share (في مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

اهل الشرك *ṣirk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl aṣ-ṣ.* the polytheists, the idolators

اشراك *ṣarak* pl. شرك *ṣuruk*, اشراك *aṣrāk*, شرك *ṣirāk* net, snare, gin; trap | اشراك له نصب to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *ṣuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *ṣirka*, *ṣarika* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); establishment, firm, business | شركة التأمين *(tijāriya)* insurance company; شركة تجارية *(tijāriya)* trading company, firm; شركة مجهولة الاسم *see* شركة خفية الاسم *see* *kafiy*; شركة الإذاعة *broadcasting corporation*; شركة المساهمة *al-musāhama* joint-stock company, corporation; شركة سهامية *(si-hāmīya)* do.; شركة الشركات *trust (com.)*; شركة توصية *tauṣiyya* limited company, Ltd.; شركة الزيت العربية الأمريكية *(a. az-zait)* Arabian American Oil Company, ARAMCO

اشراك *ṣirāk* pl. شرك *ṣuruk*, اشراك *aṣrāk* shoelace

شراكة *ṣirāka* partnership (esp. *com.*)

اشراك *ṣarīk* pl. شركاء *ṣurakā'*, اشراك *aṣrāk* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor

(Isl. Law); accomplice, accessory (in a crime) | شريك موص (muwaṣṣin) limited or silent partner (com.); وشركاء (foll. a company name; usually without hamza) ... & Co.

شريك šuraik (eg.) sesame cake

شريكة šarika pl. شرائك šarā'ik<sup>2</sup> woman partner, woman participant, etc. (see شريك)

تشريك tašrīk: سياسة التشريك siyāsāt at-t. policy of alliances

مشاركة mušāraka partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (Chr.); complicity, accessoriness (jur.) | مشاركة (wiḡdānīya) empathy, sympathy

اشراك iškārk admission (of s.o.) as a participant (في in s.th.)

تشارك tašāruk joint tenure, partnership, common participation (في in)

اشتراك ištīrāk partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (Chr.); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | بالاشتراك jointly, in concurrence, together (مع with); اشتراك شهري (šahrī) monthly subscription; monthly fee or contribution

اشتراكي ištīrākī socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

اشتراكية ištīrākīya socialism

مشارك mušārik associate, partner | استاذ (ustād) associate professor

مشرک mušrik pl. -ūn polytheist

مشارك mušarik pl. -ūn participant; subscriber

مشارك mušarak common, joint, com-

bined, concurrent, collective, co- | الامن | بلاغ مشترك (amn) collective security; السوق المشتركة (balāḡ) joint communiqué; الشعور المشترك (sūq) the Common Market; التضامن المشترك (ḡamān) collective security

شركسي šarkasī Circassian; (pl. شراكسة šarākisa) a Circassian

شرم šarama i (šarm) to split, slit, slash (ا s.th.)

شرم šarm pl. شروم šurūm cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

اشرم ašram<sup>2</sup>, f. شرماء šarmā<sup>2</sup> having a disfigured nose; harelipped

شرمط šarmāṭa (eg., syr.) to shred, tear to shreds (ا s.th.)

شرموطه šarmūṭa pl. شراميط šarāmīṭ<sup>2</sup> rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

شرنقة šarnaga pl. شرائق šarāniq<sup>2</sup> cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — šarāniq<sup>2</sup> hemp (Cannabis sativa; bot.); hemp seed

شره šariha a (šarah) to be greedy (على or الى for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

شره šarah gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شريك šarik greedy (على for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

شراهة šarāha gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شروا šaruw, širw honey

شرى see شروى , شروء<sup>2</sup>

شراويل *širwāl* pl. شراويل *šarāwīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers

شرى *šarā i* (شراء *širā'*) to sell, vend (ب *š* s.th. for a certain price); to buy, purchase (ا *š* s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *šarā i* (شراء) to expose (ا *š* s.th.) to the sun for drying II to expose (ا *š* s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (ا *š* s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (ا *š* s.th.); to sell, vend (ا *š* s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شرى *šary* (coll.; n. un. ة) colocynth

شرى *širan* pl. اشريه *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شرى *šaran* an itching skin eruption

راغب الشراء | شراء *širā'* purchase, buy(ing) eager to buy; ○ المقدره على الشراء (*maqḍura*) or ○ قوة الشراء *quwat aš-š.* purchasing power

شرائى *širā'i* purchasing (in compounds) | قوة شرائية (*quwva*) purchasing power

شروء *šarwa* purchase, buy(ing)

شروى *šarwā*: لا يملك شروى نغير *lā yamliku š. naqīrin* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يحدى شروى نغير (*yujdi*) it is of no use at all

○ الحمى الشروية *al-ḥummā aš-šarawīya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *širyān* pl. شرايين *šarāyin*<sup>2</sup> artery | تصلب الشرايين *taṣallub aš-š.* arteriosclerosis (med.); الشريان التاجى and الشريان (*amat.*); الاكلىلى (*iklilī*) coronary artery (anat.); شريان ذهبى (*ḡahabī*) vein of gold; gold mine, bonanza

السدة الشريانية | شريان *širyānī* arterial

(*sudda*) embolism (med.); تصلب شريانى (*taṣallub*) arteriosclerosis (med.)

اشترأ *ištirā'* purchase, buy(ing)

شار *šārin* pl. شارة *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also شارى الصواعق); الشارة *aš-šurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muštarin* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštarī* Jupiter (astron.)

مشتري *muštaran* pl. مشتريات *muštarayāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *šazran*: نظر شزرا to look askance, glare distrustfully, angrily or malignantly (الى at s.o.)

عين شزراء *ain šazrā'*<sup>2</sup> an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة شزراء (*naẓra*) distrustful, suspicious glance

شست (Fr. *chiste*) slate (min.)

شاسع *šāsi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference); roomy, spacious, wide (e.g., a hall); extensive (e.g., area)

ششان *šašāḡān* rifled (gunbarrel)

اسلحة الششانة *asliḡat aš-š.* firearms

مششخ *mušašḡan* rifled (gunbarrel)

ششم<sup>1</sup> *šišm* seed of the Cassia absus (bot.), used as eye powder

ششمة<sup>2</sup> *šašma*, *šišma* toilet, lavatory, privy

ششنى *šišnī* sample, specimen; sampling

ششنجى (eg.) *šišnagī* assayer (of precious metals)

شص *šišš* pl. شصوص *šušūš* fishhook; barb (of a hook)

شصرة *šašara* a kind of gazelle

شط *šatta i u* (شط *šataṭ*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *šatt* pl. شطوط *šutūt* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *š. al-ʿarab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شطة *šatta* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.); small red peppers

شطط *šataṭ* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement; deviation (عن from)

شطيطة *šatiṭa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.); small red peppers

مشط *mušiff* excessive

شاطي *šāṭi* pl. شواطئ *šawāṭi*<sup>2</sup>, شطآن *šufʿān* shore, coast, seacoast, beach, strand

شطب *šataba u* (شطب *šatb*) to cut into slices or strips (ه's.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (على or ه's.th.); to erase, efface (على or ه's.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (على or ه's.th.); to strike off the list (ه s.o., ه s.o.'s name); to drop, nonsuit (دعوى *daʿwā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (في in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (على or ه's.th.); to erase, efface

(على or ه's.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (على or ه's.th.) a mortgage); to book, enter, post (ه an item, an account); to terminate, finish off (ه's.th.); to refurbish (ه a dwelling, etc.), give finishing touches (ه to s.th.)

شطب *šatb* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شطب *šatb* pl. شطوب *šutūb* tall, strapping, sturdy, husky

تشطيب *tašṭīb* pl. -āt termination; finishing touches, final work (e.g., on a new construction, in refurbishing a dwelling) | تحت التشطيب under construction, near completion, available shortly; تشطيب posting of an account (to the ledger); ساعة التشطيب curfew

شطح *šatuḥa a* (شطح *šath*) to roam, rove, stray | شطح في خياله (*šayālīhī*) to make too wide a use of unbridled imagination (author)

شطحة *šatḥa* pl. شطحات *šataḥāt* escapade | شطحات *š. al-šayāl* unbridled excesses of the imagination, extravagant fantasy

شطر *šatara u* (شطر *šatr*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (ه's.th.); to cut off, sever (ه's.th.); — شطر بصره (*bašaruhū*) *u* شطور (*šutūr*) to be squint-eyed; — شطرا *u* شطور (*šutūr*, شطورة *šutūra*, شطارة *šatāra*) to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); — شطرا *u*, شطرا *u* (شطارة *šatāra*) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (ه's.th.) III to halve, share by halves, share equally (ه with s.o., s.th.), go halves (ه with s.o.); to participate, take part (ه in s.th.), share (ه's.th.) | شطاه آراءه، فرحه (*ārāʾahū*, *farāḥahū*) to share s.o.'s

views, s.o.'s joy; شاطره احزانہ (*aḥzānah*) to share s.o.'s sorrow, offer s.o. one's condolences (J on the occasion of the death of s.o.) V to manifest slyness, cleverness, smartness, astuteness, skill VII to divide, split (ا into, intr.)

شطر *ṣaṭr* partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. شطور *ṣuṭūr*, اشطور *aṣṭūr*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣaṭra* in the direction of . . ., toward | قصد شطره to move toward s.o., walk up to s.o.; ولي انظاره شطره (*wallā anẓārahū*) to direct one's glances toward s.o.; ولي وجهه شطره (*wajhahū*) to turn one's face toward s.th.

شطرة *ṣiṭra* side, half

شطاره *ṣaṭāra* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

شطيرة *ṣaṭīra* pl. شطائر *ṣaṭā'ir*<sup>2</sup> sandwich; schnitzel, steak

مشاطرة *muṣāṭara* participation, sharing

انشطار *inṣiṭār* fission, splitting, cleavage, division, separation | انشطار نووى (*nawawī*) nuclear fission (*phys.*)

شاطر *ṣāṭir* pl. شطار *ṣuṭṭār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحة الشطرنج | شطرنج *ṣiṭranj*, *ṣaṭranj* chess | *lauḥat aṣ-ṣ.* chessboard

شطف *ṣaṭaḥa u* (*ṣaṭf*) to rinse (under flowing water), clean with water, wash (ا s.th.)

شطفة *ṣuṭṭa* piece, chunk, lump; (pl. شطف *ṣuṭaf*) flint (of a gunlock, *eg.*)

شطفة *ṣiṭṭa* splinter, chip, sliver

شطن *ṣaṭana u* (*ṣaṭn*) to fasten, attach, tie, bind (ب s.th. with a rope)

شيطان and شيطن see شيطن (alphabetically)

شظف *ṣaṣaḥa u* (*ṣaṣf*) to castrate

شظف *ṣaṣaf* pl. شظاف *ṣiṣāf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | اقام على شظف العيش (*ṣ. il-'aiṣ*) to lead a life of hardships

شظف *ṣaṣif* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiyya a* (*ṣaṣan*) to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣiyya* pl. شظي *ṣaṣiy*, شظايا *ṣaṣāyā* splinter, sliver, chip; shinbone; bone

شع *ṣa'a i* (*ṣa'*, شع *ṣi'ā'*) to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (ا s.th.); to eradiate (ا s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, eradiate

شع *ṣu'* rays, beams; spokes

شع *ṣa'ā'* distracted, confused, bewildered, perplexed | (روحه) شعاع his mind became confused, bewildered or perplexed

شعاع *ṣu'ā'* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, اشعة *aṣi'a* rays (*phys.*); beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | اشعة اكس *a. iks* X-rays; اشعة الفا *a. alfā* alpha-rays; اشعة السينية (*sinīya*) S rays; اشعة فوق البنفسجية (*banāṣajīya*) ultra-violet rays; اشعة دون الحمراء (*hamrā'*) and اشعة تحت الاحمر infra-red rays; اشعة الكاثود cathode rays; صورة اشعة X-ray photograph, roentgenogram; اشعة فاعلية الاشعة *nazā'ir al-a.* radioactivity; نظائر الاشعة *isotopes (phys.)*

شعاعي *ṣu'ā'i* radiation (in compounds) | صورة شعاعية radiation belt; حزام شعاعي X-ray photograph, roentgenogram



اشعاع *iš'ā'* pl. -āt radiation, irradiation;

ذو | اشعاعي *iš'ā'i* radiative, radiational | ذو  
نشاط اشعاعي (*našā'i*) radioactive

تشع *tašū'u'* radiation, irradiation |  
التشع الحراري (*ḥarārī*) radiation of heat;  
التشع الشمسي (*šamsī*) solar radiation

مشع *mušī'* radiating, radiant; emit-  
ting rays, radiative; ○ radioactive

○ مشعة *mušī'a* radiator

شعب *ša'aba* a (*ša'b*) to gather, assemble,  
rally (هم people, ه s.th.); to disperse,  
scatter (هم people, ه s.th.) II to form  
branches, to branch; to branch (out),  
ramify, divide into branches or sub-  
divisions (ه s.th.) V to branch (out),  
ramify; to be subdivided, form sub-  
divisions; to diverge, move in different  
directions, part company, separate, split,  
break up, become disunited, disorgan-  
ized, disrupted; to branch off (عن from);  
to result (عن from) VII to branch out,  
ramify; to branch off (road) VIII to branch  
out, ramify

شعب *ša'b* pl. شعوب *šū'ub* people, folk;  
nation; tribe, race

شعي *ša'bī* national, people's; popular,  
folksy, folk- (in compounds) | ادب شعبي  
(*adab*) popular literature; الشعبية  
(*jabha*) popular front; ديمقراطية شعبية  
people's democracy (in Marxist terminology);  
شعي تعليم popular education

شعبية *ša'bīya* popularity

شعوبية *šū'ubī* adherent of the  
below

الحركة الشعبية *aš-šū'ubīya* a movement within  
the early Islamic commonwealth of na-  
tions which refused to recognize the priv-  
ileged position of the Arabs

شعب *šā'b* pl. شعاب *šā'āb* mountain  
path, mountain trail; gorge, ravine,  
canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *šā'ba* reef

شعبة *šā'ba* pl. شعب *šū'ab*, شعاب *šā'āb*  
branch, bough, limb, ramification; shoot,  
twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-)  
division, section, department, branch,  
cell; field of study, discipline (e.g., at a  
university); part, portion; (pl. شعب *šū'ab*)  
branchus (*anat.*, = شعبة رئوية) |  
شعبة تجنيد (*Syr.*) branch recruiting office  
(*mil.*); التهاب الشعب (*med.*)

شعبي *šū'abī* bronchial

شعبي *ša'ib* disrupted, disorganized,  
disunited, scattered, dispersed

شعبان *šā'bān*<sup>2</sup> Shaban, name of the  
eighth month of the Mohammedan year

اشعب *aš'ab*<sup>2</sup> name of a legendary  
miser, hence, said of s.o. extremely  
niggardly: طمع من اشعب greedier than  
Aš'ab

اشعبي *aš'abī* extremely miserly, avari-  
cious, or greedy; (pl. -ūn) skinflint, miser,  
niggard | طمع اشعبي (*tama'*) insatiable greed

مشعاب *miš'āb* (*saud.-ar.*) rod, stick

تشعب *tašū'ub* ramification, branching,  
branching off; disruption, split(ting),  
disunion

انشعاب *inšā'ab* ramification, branching,  
branching off; disruption, split(ting),  
disunion

مشعب *mušā'ib*: العادم exhaust  
manifold (auto; techn.)

متشعب *mutašā'ib* ramified, branch-  
ing; manifold, diverse; many-sided,  
versatile (الجنابات *m. al-janabāt*)

منشعب *munšā'ab* road fork, furcation,  
branching (of a road)

شعبہ *ša'baḍa* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شعبۂ *ša'baḍa* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *ša'ʿa* a (*ša'aṭ*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *ša'aṭ* disorder | لم شعثہ and الله لم شعث see *lamna*

شعث *ša'ʿ* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *aš'aṭ*<sup>2</sup>, f. شعثاء *ša'ʿiā*<sup>2</sup> matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعوز look up alphabetically

شعر *ša'ara u* (شعور *šu'ūr*, شعر *ši'r*) to learn or understand intuitively (ب s.th., ان that): to realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب s.th., ان that), be conscious, be aware (ب of s.th.); — (*ši'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشعر (illā bi-) لم يشعر الا ب... و... ما شعر الا ب... and (illā wa-) الا و... before he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ..., it happened that ... IV to make feel, let notice (ه ه or ب s.o. s.th.); to notify, inform (ب or ه ه s.o. of or about) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب ه ه s.th.), be conscious, be aware (ه of); to be filled (ه with a feeling)

شعر *ša'r*, *ša'ar* (coll.; n. un. ۵) pl. شعور *šu'ūr* hair; bristles; fur, pelt; cracks, haircracks (e.g., in a vase)

شعرۂ *ša'ra* (n. un.) pl. *ša'arāt* a hair |

قدر شعرة ... لا (*qadra š.*) not by a hair's breadth

شعری *ša'rī* hairy, hirsute; hair (in compounds); capillary | أوعية شعریة (*au'īya*) capillary vessels (*anat.*)

شعریة *ša'rīya* pl. -āt wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شعریة الشباك *š. aš-šubbāk* (latticed) window shade, jalousie

شعریة *ši'rīya* (eg.), *ša'rīya* (ir.) vermicelli; spaghetti

شعرانی *ša'rānī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *ši'r* poetry; versification; pl. اشعار *aš'ār* poems; poetic works | شعر منشور *š. laita* prose poetry, free verse; لیت شعری *š. laita* I wish I knew ...! would that I knew ...!

شعری *ši'rī* poetic(al)

شعرى *ša'rā* pl. شعارى *ša'ārā* scrub country

الشعرى *aš-ši'rā* Sirius, Dog Star (*astron.*)

شعار *ši'ār* pl. -āt, اشعرة *aš'ira* password, watchword; slogan; catchword, catchphrase (*pol.*); motto, device; coat of arms; symbol; distinguishing mark; emblem, badge | شعار تجارى (*tijārī*) trade mark; شعار الدولة *š. ad-daula* official stamp, state emblem; تحت شعار (with foll. genit.) under the motto ...

شعیر *ša'ir* (coll.) barley; (n. un. ۵) barleycorn | شعیر لؤلؤی (*lu'lu'i*) pearl barley; شعيرة الجفن *š. al-jafn* sty (*med.*)

○ شعيرة *ša'ira* bead (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرة *ša'ira* pl. شعائر *ša'ā'ir*<sup>2</sup> religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

شعيرة دموية *šu'aira* pl. -āt little hair | شعيرة (*damawīya*) capillary vessel (*anat.*)

شعيرية *ša'irīya* vermicelli

شعور *šū'ūr* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | على غير شعور منه (*gairi šū'ūrīn*) without his being aware of it; غاب عن الشعور to lose consciousness; الشعور unconscious, insensible; الشعور النفس (*nafs*) self-consciousness; الشعور بالذات *do.*; دقة الشعور *diqqat aš-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*muštarak*) community spirit, communality, solidarity; عديم الشعور unfeeling, insensitive; اللاشعور the unconscious (*psych.*)

شعوري *šū'ūrī* conscious; emotional | شعورى unconscious, subconscious

شعارى *ša'ārā* (pl.) goats

شعار *ša'ār* pl. -*ūn*, شاعبر *ša'a'ār*<sup>2</sup> (*ir.*) male dancer who does female roles

اشعر *aš'ar*<sup>2</sup> hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعور *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمر *šuwai'ir* poetaster, versifier, rhymester

مشعر *maš'ar* pl. مشاعر *maš'ār*<sup>2</sup> ritual site, esp. in and near Mecca, involved in the religious rites of the hadj; sensory organ; pl. مشاعر senses, feelings, sensations; religious rites, customs, ceremonies | المشعر الحرام (*harām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

اشعار *iš'ār* pl. -*āt* notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'arā'*<sup>2</sup>) poet; (common designation for) popular storyteller, narrator

شاعرة *šā'ira* pl. -*āt*, شواعر *šawā'ir*<sup>2</sup> poetess

شاعرى *šā'irī* poetic(al)

شاعرية *šā'irīya* pl. -*āt* poetic power or capacity; the realm of creative poetry; poetic character (of s.th.)

شواعر *šawā'ir*<sup>2</sup> attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعرانى *muš'arānī* hairy, hirsute, shaggy

شعاع *ša'a'a* to mix with water, dilute (ا a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *muša'ša'* half drunk, tipsy, fuddled

شعل *ša'a'a* a to scorch, sear, singe

شعفة *ša'fa* pl. شفاف *šī'āf* summit, top, peak

شعل *ša'ala* a (*ša'l*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (ا s.th.), set fire (ا to s.th.); to set ablaze, fan (ا s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šaḍaban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيبا (*šaiḍan*) his hair was, or turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *maš'āl*<sup>2</sup> torch | ○ مشاعل شمسية (*šamsīya*) solar flares (*astron.*); مشعل قص (قطع) (*qaṣṣ* (*qaṭ'*) cutting torch

مشعال *miš'al* torch

مشاعلى *maš'ālī* pl. مشاعلية *maš'ālīya* torch bearer; hangman, executioner

اشعال *iš'āl* lighting, kindling, ignition, setting on fire, fanning

اشتعال *isti'āl* ignition, inflammation, combustion, burning | القدرة على الاشتعال inflammability, flammability

مشتعل *mušta'il* burning, ablaze, on fire

شعينة *ša'nīna* pl. شعانين *ša'anīn*<sup>2</sup> palm branch | احد (عيد) الشعانين *aḥad ('īd) aš-š.* Palm Sunday (*Chr.*)

غارة *šawā'2* (used attributively with غارة *gāra*, حرب *ḥarb*, حملة *ḥamla*, and the like) large-scale, devastating everything (over a wide area), ruthless

شعوذ *ša'wāḍa* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *ša'wāḍa* pl. -āt jugglery, legerdemain, sleight of hand; magic, magic arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *muša'wiḍ* juggler, conjurer, magician, practitioner of legerdemain; swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šaḡaba, šaḡiba a (šaḡb, šaḡab)* to disturb the peace, make trouble, stir up riots, cause an uproar, riot; to provoke discord, dissension, or controversy (among ب, على, ه) III to make trouble, disturb the peace; to rebel (على against), mutiny

شغب *šaḡab, šaḡb* unrest, trouble, disturbance, discord, dissension; riot (*jur.*); commotion, uproar, strife, tumult; brawl, fight, broil, fracas; row, wrangle, contention, quarrel, controversy

شغاب *šaḡḡāb* troublemaker, agitator, subverter

شغب *šaḡūb* causing much noise and unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *mašaḡīb*<sup>2</sup> troubles, disorders, disturbances

مشاغبة *mušaḡūba* pl. -āt disorder,

disturbance, trouble, riot, uproar; rebellion (على against); agitation (*pol.*); discord, dissension, row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *mušaḡīb* pl. -ūn troublemaker, agitator, subverter, rioter, mischief-maker

شغور *šaḡara u (šūḡūr)* to be devoid of fortifications, be unprotected (country); to be free, vacant, unoccupied, open (seat, position)

شغور *šūḡūr* vacancy (of a position)

شاغر *šaḡīr* empty and unprotected (of a country); free, vacant, unoccupied, open (seat, position); شواغر *šawāḡīr*<sup>2</sup> vacancies

شغف *šaḡafa a (šaḡf)* (to hit, or affect, the pericardium, i.e.) to infatuate, enamor, fill with ardent passion (s.o.); pass. شغف به *šūḡīfa bihī (ḥubban)* to love s.o. or s.th. passionately, be madly in love with s.o., be infatuated with or enamored of s.o., be extremely fond of s.th. VII = انشغف به *šūḡīfa bihī*

شغف *šaḡaf* pericardium; passionate love, passion, sensual desire; infatuation, enamoredness, amorousness; ardent zeal, craze, love, passion

شغفی *šaḡafī (mor.)* interesting

شغف *šaḡīf* madly in love, infatuated (ب with), enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغاف *šaḡāf* pericardium

شغوف *šaḡūf* obsessed with fervent affection (ب for); madly in love, infatuated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *mašaḡūf* passionately fond (ب of), madly in love, infatuated (ب with), enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šaḡala a* (*šaḡl*, *šuḡl*) to occupy, busy (ب • s.o. with); to preoccupy (• s.o.), keep (• s.o.) busy, give (• s.o.) trouble; to distract, divert, alienate (عن • s.o. from); to fill (• a vacancy); to occupy, hold, have (• office, seat, position); to take up (• an area, space, rooms, etc.); to engage, engross (• the attention); to engage, tie down (• forces of the opponent); — pass. *šuḡila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل الیال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; ل الوقت ل to busy, occupy (• s.o.), engage, engross (• s.th.); to employ (• s.o.), provide employment (• for s.o.); to put (• s.o.) to work, make (• a machine) work, put in operation, make run, start (• a machine); to keep in operation, service (• a machine, technological equipment); to run, operate, maintain (• s.th., e.g., a public utility); to invest (• money) III to hold in play, keep occupied, divert (• s.o.); to distract (• s.o.) IV to occupy, busy, employ (• s.o.); to occupy, hold, fill, have (• an office, a position); to fill, take up (• s.th.), engage, engross (• the attention); to cover (• a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (ب • a space with); to take, take up, require (• time); to engage, tie down (• forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (عن • s.o. from) | اشغل to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب

with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (ب or فی with), be engaged (ب or فی in), attend, devote o.s. (ب or فی to s.th.); to work; to study (علی under or with); to work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشتغل *qalbuhū* to be uneasy, apprehensive, worried; عن اشتغل to be distracted by s.th. from

شغل *šaḡl* occupancy, filling, taking up | شغل دور *ḡaur* casting of a role (*theat.*); شغل وظائف, شغل مناصب filling of vacancies or posts

شغل *šuḡl* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (عن from); — (pl. اشغال *aṣḡāl*, شغول *šuḡūl*) occupation, activity; work, job; business, concern | شغل شاغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (عن from); اشغال شاقّة (*šaḡqa*) hard labor; اشغال عامّة (*ʿamma*) or اشغال عمومیّة (*ʿumūmiyya*) public works; شغل یدوی (*yadawī*) handwork; manual labor; شغل ید *yad* (*colloq.*, used appositionally) handmade; وزارة الاشغال *wizārat al-a.* ministry of labor; شغل فی preoccupied (من with), concerned (من about); شغل فی busy, occupied with; شغل کان فی شغل to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; الزم شغلك *ilzam šuḡlaka* mind your own business!

شغال *šaḡḡāl* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -ūn) worker, workman, laborer

شغالة *šaḡḡāla* pl. -āt worker (fem.); (*eg.*) servant girl, maid

شغیل *šaḡḡīl* pl. ے (*syr.*) worker, workman, laborer, (lowly) employee; working (in

compounds) | الطبقة الشغيلة (*ṭabaqa*) the working class

شاغل *šāḡul* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *mašḡal* pl. مشاغل *mašāḡil*<sup>2</sup> workshop; workhouse

مشغلة *mašḡala* pl. مشاغل *mašāḡil*<sup>2</sup> occupation; concern; s.th. preoccupying s.o., preoccupation; absorption (of s.o., by concerns, affairs), diversion (by other duties or activities); pl. worries

تشغيل *tašḡil* employment (of a worker); providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation; operation, servicing (of a machine, of technological equipment); maintenance (e.g., of public utilities); investment (of money) | أدوات التشغيل *adawāt at-t.* operating equipment, accessories

تشغيل *tašḡilī* operation (in compounds) | تشغيلية *tašḡilīya* operation costs, operating costs

انشغال *inšigāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشتغال *ištiḡāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or في with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاغل *šāḡil* pl. شواغل *šawāḡil*<sup>2</sup> that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواغل distractions, preoccupations | وجد شاغلا عنه في (al-*fi šāḡilin*) he had a thousand other things to think of than...; كان اكبر شاغل (akbar *šāḡilin*) it was his greatest worry

مشغول *mašḡūl* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | البال مشغول anxious, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*ḍahabīya, fiḍḍīya*) gold and silver work; مشغولات يدوية (*yada-wīya*) needlework, fancywork; مشغول بالقصب (*qaṣab*) embroidered or trimmed with brocade

مشغولية *mašḡūliya* preoccupation (of s.o., by a task), engrossment; anxiety, apprehension, concern

مشتغل *mušāḡal* employee, worker

مشتغل *muštaḡil* busy, occupied (ب or في with); in operation, running (of a machine)

شفة *šaḡa* pl. شفاه *šifāh*, شفوات *šafawāt* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ulyā*) upper lip, شفة الارنب (*suḡlā*) lower lip; شفة الـ *š. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint š.* word

شفه see شفاهة and شفهي، شفاها، شفاهي  
شفو see شفوي

<sup>1</sup> شفائف *šafā'if*, شفایف *šafāyif* (eg.) lips

شفف *šaffa i* شفوف *šufūf*, شفيف *šafif*, شفف *šafaḡ* to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (ه s.th.); to eat up, devour (ه s.th.) X to look (ه through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (ه of s.th.), hope (ه for s.th.); to try to see (ه through s.th.), seek to penetrate (ه s.th.); to perceive, discern, make out (ه s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.)

s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شف *šaff*, *šiff* pl. شفوف *šufūf* diaphanous fabric, gauze

شفف *šafaf* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *šafīf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *šufūf* transparency, translucence, diaphaneity

شفانة *šufāfa* the rest in the glass

شفاف *šaffāf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *šaffāfiya* transparency, translucence, diaphaneity

جفت *šift* pl. شفوت *šufūt* (eg., < جفت) see جفت

شفتّر *šaftara* to pout, sulk

شفتورة *šaftūra* thick lip

جفتجی see شفشی

جفتلك see شفتلك

شفر *šafṛ* pl. اشفار *ašfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *šufṛ* pl. اشفار *ašfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (anat.)

شفرة *šafra* pl. šafarāt, شفار *šifār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفير *šafir* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mišfar* pl. مشافر *mašāfir*<sup>2</sup> flew, chap; trunk, snout, proboscis

شفر (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفری *šifrī* ciphered, coded, in code

شفرة (It. *cifra*) *šifra*, (eg.) *šafra* cipher, code | رسالة بالشفرة encoded message; حل الشفرة *ḥall aš-š*. decipherment, decoding

شفشفا *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (s.th.)

شفشق *šafšaq* (eg.) carafe, jug

شفط *šafaṭa* u (*šaft*) to suck, suck up, absorb (s.a liquid); to draw off or out, drain (s.a water with a pump, or the like); to slurp, sip (s.a liquid)

شفاطة *šaffāṭa* pl. -āt siphon | شفاطة *š* الغبار *al-ḡubār* vacuum cleaner

شفع *šafa'a* a (*šaf'*) to double (s.th.); to attach, add, subjoin (s.a s.th. s.th.), enclose (s.a in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (s.a to s.o. on s.th.), grant (s.a s.o.) the first refusal (s.a of s.th.); — شفاعة *šafa'a*) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or نى for or on behalf of s.o., الى with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (الى ل or نى for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *šaf'* pl. اشفاع *ašfā'*, شفاع *šifā'* either part of a pair; even number

شفع *šaf'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *šaf'ī* even (of a number)

شفعة *šuf'a* (right of) pre-emption

شفيع *šufī'* pl. شفعاء *šufa'ā'*<sup>2</sup> mediator, intercessor, advocate; patron saint (Chr.);

holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *ṣafā'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *ṣāfi'* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

الشافعی *aṣ-ṣāfi'i* founder of one of the four orthodox Islamic schools of law; شافعی Shafiitic; (pl. -ūn, شوافع *ṣawāfi'*) adherent of the Shafiitic school, Shafite

الشافعية *aṣ-ṣāfi'iyya* the Shafiitic school of law

مشفوع *maṣfū'* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شف IV to pity, commiserate (على s.o.), feel pity (على for), sympathize (على with); to be concerned (أن that, على about) worry (أن that, على about), fear (أن that, على for, من s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (على about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شفق *ṣafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالي (*ṣamālī*) aurora borealis; الشفق القطبي (*qutbī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *ṣafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شفوق *ṣafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شفیق *ṣāfiq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *iṣfāq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care,

solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *ṣāfin* proud

شفه III to speak (mouth to mouth) (ه to s.o.)

شفه pl. شفاه, شفوات see شف<sup>2</sup>

شفهی *ṣafahī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفهی the orals (= oral examination); شفهیا *ṣafahīyan* orally | الحروف الشفهية the labials b, f, m, w (phon.)

شفاه *iṣfāhan* orally

شفاهی *iṣfāhī* oral; الشفاهی the orals (= oral examination); شفاهیا *iṣfāhīyan* orally

مشافهة *muṣāfaha* speech (in contrast with written language); *muṣāfahatan* orally

شفو IV to be very close (على to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (على) | اشقى به على حافة اليأس (*ḥāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *ṣafan* pl. اشفاء *aṣfā'* edge, rim, border, brink, verge | شفا مجاعة (*ṣ. majā'a*) on the verge of a famine

شفوی *ṣafawī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفویا *ṣafawīyan* orally | الحروف الشفوية the labials b, f, m, w (phon.); شفوی اسنانی (*asnānī*) labio-dental (phon.)

مشف *muṣfin* moribund, doomed to death

شفي *ṣafā i* (شفاء *iṣfā'*) to cure (من s.o. of a disease), heal (من s.o. of a disease, ه a wound), make (ه s.o.) well, restore (ه s.o.) to health; — pass. *ṣufiya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to



heal, heal up (wound) | شفی غلته (غليلة) | (*ḡullatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شفی غیظه من (*ḡaiẓahū*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفاء *ṣifāʾ* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفیه *aṣfiya*, اشاف *aṣāfin*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء *curable*

شفائی *ṣifāʾī* healing, curative, medicative

مشفى *maṣfan* pl. مشاف *maṣāfin* hospital

تشف *taṣaffin* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istiṣfāʾ* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *ṣāfin* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشفى *mustaṣfan* pl. مستشفيات *mustaṣṣafayāt* hospital; field hospital; sanitorium | مستشفى المجاذیب *insano asylum*, mental hospital; قطار مستشفى *hospital train*

شق *ṣaqqā u* (*ṣaqq*) to split, cleave. part, tear, rend, rip (ا s.th.); to break (ا s.th.); to plow, till, break up (ا the ground); to furrow, traverse, cross (ا s.th.); to pass, go, travel (ا through a region); to cut through (ا a town; of a street); to break (dawn); — شقوق (*ṣuqūq*) to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — مشقة (*ṣaqq*, مشقة *maṣaqqā*) to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (على for s.o.); to grieve, trouble (على s.o.); to molest, harass,

inconvenience (على s.o.), be troublesome, cumbersome (على for s.o.); to visit (على s.o.), call (على upon s.o.) | شقت جیبها (*jaibahā*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبیلا to cut, or open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق شارعا (طریقاً) to build a street (a road); شق طریقہ to force one's way, plow ahead; شق طریقاً جدیداً to open up, or enter upon, a new path (fig.); شق العصا (*ʿaṣā*) to part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة (*ʿaṣā ṭ-ṭāʿa*) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم (*ʿaṣā l-qawm*) to sow discord among people; ما شق غباره (*ḡubārahū*) he never quite attained his (another's) eminence, he did not measure up to him; لا یشق غباره (*yūṣaqqu ḡubārahū*) or لا یشق له غبار (*yūṣaqqu*) he is unsurpassable, he is unequaled; unsurpassable, unequaled, unrivaled, peerless, incomparable; شق على الميزانية to burden the budget II to split (ا s.th.); to tear open, rip open, slit open (ا s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to open up, burst open (عن bringing s.th. forth or allowing s.th. to appear); to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (عن from), break (with), renounce (عن s.th.); to become a schismatic (*Chr.*); to break (dawn) | انشقت عصاهم (*aṣāhum*) they fell out (with one another); انشقت مرارته (*marāʾ ratuhū*) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (ا a word from)

شق *ṣaqq* pl. شقوق *ṣuqūq* narrow opening, crack; fissure, split; slit; gap; tear, rip; — fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة *ad-darra* atomic fission (*phys.*)

شق *ṣiqq* a half; one side or one part (of two); double, doppelgaenger, exact image (of s.o.); sex (= one of the two sexes) |

العارضۃ *al-mu'ārada* the side of the opposition (pol.); لا ... الا بشق النفس (illā bi-*šiqqī l-anfus*) only with great effort, with great difficulty, barely

شقة *šaqqa* pl. شقق *šuaq* (eg.), -āt (syr.), *šiqqa* pl. *šiqaq* (ir.) apartment, flat; compartment | شقة للمالك owner-occupied apartment, condominium

شقة *šiqqa* pl. شقق *šiqaq*, شقاق *šiqāq* a half, moiety; piece; piece of land, limited area, zone; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance; rift, gap, split

شقة *šiqqa*, *šuaqa* pl. شقق *šuaq* an oblong piece of cloth (women's wrap)

شقة *šuaqa* pl. شقق *šuaq* trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | بعد الشقة *bu'd aš-šuaqa* (and *aš-šiqqa*) large or wide distance; gap, difference; بعيد الشقة *b. aš-šuaqa* (and *aš-šiqqa*) far away, distant, remote; different

شقيق *šaqīq* a half, moiety; (pl. اشقة *ašiqqa*, اشقاء *ašiqqā'²*) full brother, brother on the paternal and maternal side; (attrib.) brother-, sister-; — anemone (bot.; n. un. ة, pl. شقائق *šaqā'iq²*), see also شقيق القطر الشقيق (*qutr*) the brother country; الدول الشقيقة (*duwal*) the sister states (esp. with reference to Arab countries); شعبان شقيقان (*šā'bān*) two sister nations

شقيقة *šaqīqa* pl. -āt, شقائق *šaqā'iq²* full sister, sister on the paternal and maternal side; hemispheric, migraine | شقائق النعمان *an-nu'mān* red anemones (bot.); شقائق بحرية (*bahriya*) sea anemones (zool.); الشقيقة العراق the sister-country Iraq

اشق *ašaqq²* more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة *mašaqqa* pl. -āt, مشاق *mašāqq²* trouble, toil, labor, difficulty, hardship | في مشقة وجهه (*wa-jahdīn*) only with the greatest effort and difficulty

شقاق *šiqāq* disunity, dissension, discord

تشقق *tašaqquq* pl. -āt fissure; cleavage

انشقاق *inšiqāq* separation, segregation; splitting off (of political groups); splitting up, cleavage (e.g., of a party); dissociation; schism (Chr.); dissension, discord, disunion

انشقاق *inšiqāqī* splitting (in compounds); schismatic (Chr.); (pl. -ūn) s.o. who separates or isolates himself from a common cause; adherent of a renegade political group

اشتقاق *išiqāq* derivation (of a word from an old Arabic root); neologism based on an old Arabic root or on the consonants of a western word; etymology (of a word)

اشتقاق *ištiqāqī* formed or derived from an old Arabic root (new word); based on the principle of root derivation (language)

شاق *šāq* troublesome, toilsome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شاقة hard labor, اشغال مؤبدة (*mu'abbada*) life imprisonment at hard labor

مشقوق *mašqūq* parted, separated; cloven; open in front (garment)

مشقق *mušaqqaq* cracked; chapped (lips)

مشاق *mušāqq* schismatic (Chr.)

مشتق *muštaqq* pl. -āt derivative (gram., chem.)

شق IV to send far away, remove to a distant place (s.o.)

شقذ *šuqduf* pl. شقاذف *šaqāḍif²* a kind of sedan

شقر *šaqira a (šaqar)* and *šaqura u (šqura)* to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شقر *šaqar* fair-complexionedness; blondness

شقر *šqura* fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر *ašqar<sup>2</sup>*, f. شقراء *šaqrā<sup>2</sup>*, pl. شقر *šqur* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شقرق *šagraqa* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شققش *šaqšaq* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شققش بالحديث عن s.th.

شققشة *šaqšaq* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شقاق *šaqāšiq<sup>2</sup>* rigmarole, rambling talk | شققشة النهار (silly) prattle; شققشة اللسان *š. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شققشة *šiqšiq* pl. شقاق *šaqāšiq<sup>2</sup>* faecal bag of the camel

شقف *šaqaf* (coll.; n. un. ة) (pot)sherds

شقافة *šuqāfa* (pot)sherds

<sup>1</sup>شاقل *šaqil* shekel

<sup>2</sup>شاقول *šaqul* plumbline, plummet

شقلب *šaqlaba* to turn things upside down, upset things II *tašaqlaba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شقلبة *šaqlaba* pl. -āt somersault

(شقر and شقو) شقا *šaqā u (šaqw)* to make (ه s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (ه s.o.); — شقيا *šaqiya a (šaqā<sup>2</sup>*, شقاوة *šaqāwa*, شقوة *šaqwa*) to be

unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (ه s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (ه s.o.)

شقا *šaqā<sup>2</sup>* and شقا *šaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شقي *šaqiy* pl. اشقياء *ašqiyā<sup>2</sup>* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقوة *šaqwa* misfortune, distress, misery

شقاوة *šaqāwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

<sup>1</sup>شك *šakka u (šakk)* to pierce, transfix (ه s.o. ب with); to impale, spit (ب ه s.th. on); to prick, stab (ه s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (ه s.o.) doubt (في s.th.), fill (ه s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about); to awaken doubts, evoke skepticism V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك *šakk* pl. شكوك *šukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *(bi-lā)* لا شك *(šakka)*, ولا شك *wa-lā šakka*, من دون شك *min dūni š. without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل الى شك (sabīla) doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك (yataṭarraqu, šakku) do.*

شكة *šakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon); prick | شكة دبوس *dabbūs* pinprick

تشكيك *taškik* pl. *āt* awakening of doubt; skeptical remarks

تشكك *tašakkuk* doubt; skepticism

شاك *šakk* doubting, in doubt, skeptical; pl. الشكاك *aš-šukkāk* ○ the skeptics (*philos.*) | شاك في السلاح or الشاك السلاح *or* armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *maškūk fihi* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره *(amrihi)* suspect(ed)

شكك *šakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

شكك *šukuk* (eg.) on credit

شك (Fr. *chèque*) pl. شكات check

شكر *šakara u* (*šukr*, شكران *šukrān*) to thank (ل or • s.o., على or ل or • for s.th.), be thankful, grateful (ل or • to s.o., على or ل or • for s.th.); to praise, laud, extol (ل or • s.o.) | يشكر عليه *(yuškaru)* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy; شكر له جميله *(jamīlahū)* to thank s.o. for his favor V to thank (• ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (• ل to s.o. for s.th.)

شكر *šukr* pl. شكور *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شكرا لك *šukran laka* I thank you! thanks! to express many thanks to s.o.

شكري *šukrī* of thanks, thanking

شكران *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

شكور *šakūr* very thankful

تشكر *tašakkur* pl. *-āt* expression of gratitude, thanks, acknowledgment

شاكِر *šākīr* thankful, grateful

مشكور *maškūr* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy; receiving thanks, certain of thanks

شكارة *šikāra* pl. *-āt*, شكاثر *šakā'ir*<sup>2</sup> (eg.) sack, gunny sack

شكوران look up alphabetically

شيكران look up alphabetically

شكس *šakusa u* (شكاسة *šakāsa*) and *šakisa a* (*šakas*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (• with s.o.); to conduct oneself badly, ill-naturedly, intractably (• toward s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

شكس *šakis* pl. شكس *šuks* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

شكاسة *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

مشاكسة *mušākasa* pl. *-āt* quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

تشاكس *tašākus* incongruity, absurdity

مشاكس *mušākis* quarrelsome

شاكوش and شكوش see شاكوش alphabetically

شاكل *šakala u* (*šakl*) to hobble بالشكال *(šikāl, q.v.)*; to an animal with the *šikāl*, q.v.); to

vowel, point, provide with vowel points (ا a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (ا s.th.); to diversify, vary, variegate (ا s.th.), bring variety (ا into s.th.) III to be similar (ا, ا to s.o., to s.th.), resemble (ا, ا s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (ا, ا) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (علی for s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | تشکل بشکلہ (bi-šaklihi) to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (ا s.th.); = IV

شکل *šakl* pl. اشکال *aškāl*, شکول *šukūl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*); type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شکل vowelization, vowelizing, vowel marks; شکلا formally, in form | ○ شکل حر (*hurr*) free form, ○ شکل مقید (*muqayyad*) bound form (linguistics); ○ شکل کل (*kullī*) gestalt (*philos., psych.*); علی شکل بوق (*š. būq*) funnel-shaped; بشكل ملحوظ noticeably, conspicuously, remarkably; هم واشکالهم they and the likes of them

شکلة *šakla* pl. *šakalāt* vowel mark

شکلی *šakli* formal; pl. شکلیات formalities | ○ جنس شکلی see جنس

شکلیة *šakliya* formalism

شکل *šikl* coquetry, coquettishness

شکلة *šakila* coquettish woman, coquette, flirt

شکل *šukli* quarrelsome, peevish

شکال *šikāl* pl. -āt, شکل *šukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشکیل *taškīl* pl. -āt forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (*mīl.*); pl. تشکیلات formations; organizations | ○ تشکیل صوق (*šavut*) phonation (*phon.*); وزارة تشکیل *t. wizāra* formation of a cabinet (*pol.*)

تشکیلة *taškila* pl. -āt assortment, selection, variety; formation; composition, make-up (of a team; sport) | تشکیلات *taškīlāt* geological formations; جيولوجية (*jīyolōjīya*) boy scout troops تشکیلات کشفية (*kašfiya*)

تشکیل *taškīlī*: الفنون التشکیلیة the visual or fine arts

مشاکلة *mušākala* similarity, resemblance, likeness

اشکال *āškāl* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاکل *tašākul* similarity, resemblance

شاکلة *šākila* way, manner, mode; (pl. شواکل *šawākil*) flank, side, groin | تشاکلة in the manner of, of the kind of, like, تشاکلتهم علی شاکلتهم, like them; کان علی شاکلتہ to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مشکل *mušakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowel-(ized)

مشکل *muškil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشکلة *muškila* pl. -āt, مشکال *mašākil* problem, unsolved question, issue; difficulty

شکر *šakama u (šakm)* to bridle (▲ an animal); to bribe (▲ s.o.); to silence, gag, muzzle (▲ s.o.)

شکیم *šakima* pl. شکائم *šakā'im*<sup>2</sup>, شکم *šukum*, شکیم *šakim* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شکائم) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شدید الشکیمه stubborn, obstinate, unyielding; قوی الشکیمه *qūwat aš-š.* energy; قوی الشکیمه *qawiy aš-š.* energetic, vigorous, active

شک III to resemble (▲ s.th.), be like s.th. (▲)

شکو *šakā u* (شکو *šakw*, شکوی *šakwā*, شکاء *šakāh*, شکایه *šikāya*, شکیه *šakīya*) to complain (من or ▲, of, about, ل or ال to s.o., من or ▲ of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or ▲, of, about or against s.o., ل or ال with s.o.); to suffer (▲ from s.th.) V = I; VI to complain to one another (▲ of, about s.th.) VIII = I

شکوہ *šakwa* complaint, grievance; (pl. شکوات *šakwāt*, شکاء *šikā'*) small skin (for water or milk)

شکوی *šakwā* pl. شکاوی *šakūwā* complaint; letter of complaint; accusation; suffering, grievance

شکاء *šakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شکایه *šikāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکیه *šakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاء *šakkā'* given to complaining, querulous

مشکاء *miškāh* pl. مشکاوات *miškāwāt*, مشک *mašākin* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاک *šākin* complainant, plaintiff | شاکي السلاح = شاک السلاح *šākk as-s.*

مشکو *maškūw* complained of, accused, charged; an accused, defendant

مشتک *muštakin* complainant, plaintiff

مشتکی علیہ *muštakan 'alaihi* complained of, accused, charged; an accused, defendant

شکوریا *šikūriyā* chicory

شکولاتہ *šukūlātā (eg.)*, *šikōlātā (syr.)*, chocolate

شاکوش and شاکوش see شاکوش (alphabetically)

شل *šalla a (šall, شلل šalal)* to dry up, wither, become crippled, stunted; to be paralyzed, be lame; — *šalla u* to paralyze (▲ s.th.) | شل حرکتہ *(ḥarakatahū)* to overwhelm s.o., bring s.o. down IV to cause (▲ the hand) to wither; to paralyze (▲ s.th.); to neutralize, bring to a standstill (▲ s.th.) VII to be paralyzed, be lamed

شلة *šalla* and شللا *šulla* aim, purpose; destination (of a journey)

شلة *šalla* pl. -āl group, clique; — *šalla (eg.)* and شللا *šilal (syr.)* hank, skein (of yarn or thread); cop, spool

شلل *šalal* paralysis, palsy, paralyzation (also fig.) | شلل الاطفال *(tifli)* infantile paralysis, poliomyelitis; الشلل الاهتزازي *(ihtizāzi)* paralysis agitans, Parkinson's disease

شلال *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall, rapids

اشل *ašall*<sup>2</sup>, f. شلاء *šallā'*<sup>2</sup> withered, stunted (hand); paralyzed, lame; a paralytic

مشلول *mašlūl* paralyzed, lame (also fig.)

شل *mušall* paralyzed, lame (also fig.)

شلی *šalabī* dandyish, foppish; dandy, fop;  
(pal.) nice, handsome, beautiful

ثلت II to kick

ثلثة *šalta* pl. -āt, شلت *šilat* mattress

شلع *šalaḥa a (šalh)* to take off (ثیابه *ṭiyābahū* one's clothes); to shed the cloth (ا), renounce the ministry (monk, priest) II to undress, disrobe, strip (ا s.o.); to rob, plunder (ا s.o.)

مشلع *mašlah* pl. مشال *mašālīh* (syr., *nejd.*) long, flowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

تشلیع *tašlīh* robbing, plundering, robbery

مشلع *mušallaḥ* dressing room (in a public bath)

شلل *šalšala* to dribble, trickle

شلفة *šilfa* (razor) blade

شلق *šalaqa u (šalq)* to split lengthwise (ا s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

شولقی *šaulaqī* person with a sweet tooth

شلیک look up alphabetically

شولم<sup>1</sup> look up alphabetically

شیم<sup>2</sup> look up alphabetically

شلن (Engl.) *šilin* pl. -āt shilling

شلو *šilu* pl. أشلاء *ašlā'* corpse (esp. one in a state of decay); severed member (of the

body); part torn off, fragment; remnant; stump of a limb

شلیک (Turk. *şilek*) *šilek* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a and (1st pers. perf. *šamamtu*) u (*šamm*, *šamīm*) to smell, sniff (ا s.th.); to snuff (ا s.th.); to emanate, exude (من from) | شم الهواء or النسيم (*hawā'a*) to get a breath of fresh air, take a walk; — *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a (شم *šamam*) to behave proudly or haughtily, be proud, haughty, supercilious II to give (ا s.o. s.th.) to smell, let (ا s.o.) smell (ا s.th.) IV = II V to savor the smell of s.th. (ا), sniff (ا s.th.) | تشم الاخبار to nose about for news VIII to smell, sniff (ا s.th.); to gather, understand (من s.th. from), read (من s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمی *šammī* olfactory

شمم *šamam* pride, haughtiness, superciliousness

شمام *šammām* pl. -ūn (tobacco) snuffer

شمام *šammām* (coll.; n. un. ة) musk-melon, cantaloupe

شم *ašamm*<sup>2</sup>, f. شماء *šammā'*<sup>2</sup>, pl. شم *šumm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الاشمام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *rūdda* for *rudda*, and vice versa, *qūla* for *qila* (gram.)

شامة *šāmma* sense of smell, olfaction

مشموم *mašmūm* smellable, odorous, smelling; (eg.) spoiled (food); musk; scent

اشمأز *šma'azza* to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (من from), shudder (من at), abhor, detest (من s.th.), feel disgust (من for), be nauseated (من by)

اشمأز *šmi'zāz* shudder; disgust, aversion, repugnance

مشمأز *mušma'izz* disgusted, nauseated, revolted (من by)

شبانزی *šimbanzī* chimpanzee

شبانیا *šambanyā, šampanyā* champagne

شمت *šamita a* (شامت *šamāt*, شماتة *šamāta*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (س s.o.) IV to cause s.o. (س) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شامت *šamāt* malicious joy, Schadenfreude

شماتة *šamāta* malicious joy, Schadenfreude, malice

شامت *šāmit* pl. شمات *šummāt*, pl. f. شوامت *šawāmīt* enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شمخ *šamaḥa a* (*šamḥ*, شموخ *šumūḥ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (على s.th.), turn up one's nose (على at s.th.) | شمنخ بانه *(bi-anfihī, anfahū)* to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشاغ *tašāmuḥ* pride, haughtiness, arrogance

شاغ *šāmīḥ* pl. شمنخ *šummāḥ*, شواغ *šawāmīḥ*<sup>2</sup> high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شاغ الانف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

متشاغ *mutašāmīḥ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

مشمخ *mušmaḥīr* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (س a garment); to prepare, get ready | شمر للامر *to embark upon s.th.*, buckle down to s.th.; شمر عن ساعده *to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن ساعد الجدة (s. al-jidd) to buckle down to a job, rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly*

شمر *šamar* fennel (*bot.*)

شمرة *šumra, šamra* fennel

شمار *šamār* fennel

مشممر *mušammir* busily at work in (an activity)

شمروخ *šumrūḥ* pl. شماریخ *šamārīḥ*<sup>2</sup> stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see شماز

شماس *šamas* u (شموس *šumūs*, شماس *šimās*) to be headstrong, balky, restive (of a horse); — *šamas* i u and *šamisa a* (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (س s.th.) to the sun, lay (س s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (*Chr.*) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun



شمس *šams* f., pl. شمس *šumūs* sun | سمت الشمس *samt aš-š.* ecliptic (*astron.*); شمس ضربة الشمس *darbat aš-š.* sunstroke, heat prostration; عباد الشمس *‘abbād aš-š.* sunflower; غروب الشمس sunset

شمسی *šamsī* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (*gram.*) the sun letters (which assimilate the *l* of the article); حمام شمسی (*ḥammām*) sunbath; صورة شمسية (*ṣūra*) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسیة *šamsīya* pl. -āt (*colloq.* شمسی *šamsī*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *š. aš-šubbāk* window curtain, drape; ○ شمسية الطيار *š. aṭ-ṭayyār* parachute

شموس *šamūs* pl. شمس *šumus* head-strong, balky, restive (horse)

شماس *šammās* pl. شامة *šamāmisa* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, corresponding to the sexton or sacristan (*Chr.*); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šāmis* sunny (day)

شمس *mušmis* sunny (day)

شمشم *šamšama* to sniff (▲ s.th.)

شمت *šamiṭa a (šamaṭ)* to become gray-haired, turn gray

اشط *ašmaṭ<sup>2</sup>*, f. شطاء *šamṭā<sup>2</sup>*, pl. شمت *šumṭ*, شيطان *šumṭān* gray-haired

شم II to rub, or smear, with wax, to wax (▲ s.th.) | شمع الفتلة (*fatla*) to slip away, abscond, make off, decamp

شمع *šam<sup>c</sup>*, *šama<sup>c</sup>* (coll.; n. un. ة) pl. الشمع *šumū<sup>c</sup>* wax; (wax) candles | الشمع الاخر *š. al-ḥatm* sealing wax; انخم الشمع *al-talmī<sup>c</sup>* al-*arḍiya*) floor wax

شمعة *šam<sup>a</sup>*, *šama<sup>a</sup>* (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *š. aš-šarāra* and شمعة الاحتراق spark plug

شمعی *šam<sup>i</sup>*, *šama<sup>i</sup>* waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شماع *šammā<sup>c</sup>* chandler, maker or seller of candles

شماعة *šammā<sup>a</sup>* clothes rack, clothes peg, hat rack

شمع *mušamma<sup>c</sup>* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -āt) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | شمع بتومين للسقف (*li-s-saqq*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; مغطى شمع (*miṭṭaf*) raincoat

شمعدان *šam<sup>c</sup>udān* pl. -āt, شماعة *šamū<sup>i</sup>d<sup>2</sup>*, شماعات candlestick, candelabrum

يشمق look up alphabetically

شمل<sup>1</sup> *šamila a (šamal)* and *šamala u (šaml, šumūl)* to contain, comprise, comprehend, enclose (▲ s.th.); to surround, engulf (▲ s.th.); to imply, implicate, include (▲ s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (▲, s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بعنايته (*bi-‘ināyatihi*) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V شمل بالشملة to wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (▲, ب in s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include

(s.th. على) | السواد (sawādu) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jam' aš-š.* reunion, reunification; اجتماع الشمل *reunion*; unity, union; مزق شمله *mazzaqa šamlahū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شمله *šamla* pl. *šamalāt* cloak; turban | أم شمله *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شائل *šamā'il<sup>2</sup>* (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal<sup>2</sup>* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šāmil* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied; pl. مشمولات inherent functions, competence | مشمول برعايته *(bi-ri'āyatihi)* enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشتل *muštamil* comprising, containing, including (على s.th.)

مشتل *muštamal* cottage (for rent)

مشتلات *muštamalāt* contents

شمال *šamāl, šimāl* north; (f.) north wind; *šamāla* north of . . . ; شمالا *šamālan* northward, to the north; — *šimāl* l. t, left side; (f.) left hand; شمالا *šimālan* to the left; الشمال the left (*pol.*) | شمال شرق *(šarqī)* northeast; شمال غربي *(ğarbi)* northwest; الى الشمال *kaukab aš-š.* polar star; الشمال (situated) north of . . . ; الشمال من (*šimāl*) the left hand

شمالی *šamālī, šimālī* northern, northerly; *šimālī* situated on the left; الشاليون the leftist parties (*pol.*) | الشفق الشمالی (*šafaq*)

aurora borealis, northern lights; شمالی *š. afriqiyā* and الشمالية North Africa

شمال *šumlūl* pl. شمالي *šamālī<sup>2</sup>* small amount, small quantity; — (eg.) *šamlūl* brisk, vivid, agile, lively, nimble

مشمل، مشملة look up alphabetically

شمندر *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* pl. -āt (eg.) buoy

شواه (Fr.) *šamwāh* chamois (leather and color)

ش *šanna u (šann)*: شن غارة (*ğāratan*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (على against, on); شن حملة (*hamlatan*) to start or lead a campaign IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin

مشنة *mišanna* basket without handles

اشنان look up alphabetically

شنا *šana'a a (šan'an, šana'an)* to hate

شنب *šanab* pl. اشناپ *ašnāb* mustache

شمبر *šambar* (eg.) frame of eye glasses

شنتيان *šintiyan* pl. شنتاين *šanātīn<sup>2</sup>* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a (šanaj)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تشنج *tašannu* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); (pl. -āt) convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التشنج الرعشي (*ra'šī*) clonic spasm; التشنج الكزازي (*kuzāzi*) tonic spasm

تشنجی *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شنخوبه *šunḡūba* pl. شناخیب *šanāḡīb*<sup>2</sup> large rock, boulder

شتر II to blame, censure, revile, slander, abuse (علی s.o.)

شار *šanār* disgrace, ignominy

شارق *šanāriq*<sup>2</sup> = شرانق *šarāniq*<sup>2</sup>

شنشنة *šanšana* rustling (of paper); cracking, crackling

شنشنة *šinšīna* pl. شنشن *šanāšin*<sup>2</sup> nature, disposition; habit, custom, practice

شنطۂ *šunaiṭa* knot; noose, loop

شنطۂ *šanṭa* pl. شنط *šunaṭ* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شنطۂ الید *š. al-yad* handbag

شنع *šanū'a u* (*šana'*, شناعۂ *šanā'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *šanā'a a* (*šan'*) to dishonor, disgrace (ب or s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (علی s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (علی s.o., s.th.)

شنع *šanī'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *šun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنیع *šanī'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *šanā'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *ašna'*<sup>2</sup>, f. شناعۂ *šan'ā'*<sup>2</sup> ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنخوبه *šunḡūba* pl. شناغیب *šanāḡīb*<sup>2</sup> spicate protuberance; thorn, spike

شنف II الشف الآذان (*āḡāna*) to please the ears, to delight (of a voice)

شنف *šanf* pl. شنوف *šunūf* earring

شنق *šanaqa u* (*šanq*) to hang (s.th., s.o. on the gallows)

شنق *šanq* hanging

شناق *šanaq* rope

مشنقة *mišnaqa* pl. مشانق *mašāniq*<sup>2</sup> gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *mašnaqa* gallows, gibbet

مشنوق *mašnūq* hanged

شنقب *šunqub* bécassine, snipe (zool.)

شنکار *šinkār* marking gauge (of the carpenter)

شنکل *šankala* (eg.) to trip (s.o.) up; to hook up

شنکل *šankal* pl. شناکل *šanākil*<sup>2</sup> clothes peg; hook

شنهق *šanhaqa* to bray (donkey)

شهب *šahab* gray color, gray

شهبۂ *šuhba* gray color, gray

شهبان *šihāb* pl. شهب *šuhub*, شهبان *šuhbān* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

شهب *ašhab*<sup>2</sup>, f. شهباء *šahbā'*<sup>2</sup>, pl. شهب *šuhb* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *shahida* a (شهد *shuhūd*) to witness (a s.th.), be witness (a of s.th.); to experience personally (a s.th.), see with one's own eyes (a s.o. in a situation); to be present (a at), attend (a a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (a); to see (a s.th.); to go through s.th. (a), undergo (a, e.g., progress, a situation, a crisis); — (شهادة *shahāda*) to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., ان that), testify, give testimony, give evidence (على against s.o., to or about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (على a document); to acknowledge, adjudge (ل to s.o., s.th.) | شهد بالله to swear by God; شهد قانونيا to notarize III to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (a s.th.) IV to call (a upon s.o.) as a witness (على for s.th.); pass. *ushida* to be martyred, die as a martyr V to utter the Moslem profession of faith X to call (a or ب upon s.o.) or cite (a or ب s.o.) as witness (على against or for, في in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., *alā ma'nā kalimatīn* على معنى كلمة بيت *bi-baitīn* the meaning of a word by a verse); pass. *ustušhida* to be martyred, die as a martyr; to die in battle, be killed in action

شهد *shahd*, *shuhd* pl. شهداء *shihād* honey; honeycomb | ليكن ريقك شهداً *li-yakūn riḡuki š.* (your saliva shall be honey) you shall be happy and glad!

شهدة *shahda* carbuncle

شهيد *shahīd* pl. شهداء *shuhādā'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهيدة *shahida* (woman) martyr

شهادة *shahāda* pl. -āt testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit;

attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الاثبات *al-iḡbāt* evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *ḥusn as-sair* certificate of good conduct; شهادة خلو الطرف عن العمل *ḥulūw at-taraḡ 'an il-'amal* certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *(ānās-wīya)* secondary school diploma; شهادة زور *ḥ. zūr* false testimony; شهادة غير مباشرة *(Isl. Law)* indirect testimony; شهادة العالمية *al-'ālimīya* (Eg.) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة عالية *(āliya)* diploma; شهادة النفي *an-nafy* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate; شهادة ابتدائية certificate of elementary school completion; شهادة استثمار investment certificate; شهادة الدكتوراه *ad-duktōrāh* doctor's diploma; شهادة طبية *(tibbiya)* medical certificate; شهادة تلقيح and شهادة تطعيم inoculation certificate; شهادة المعافاة *al-mu'āfāh* (Eg.) certificate of exemption from military duty; شهادة القرعة *al-qur'a* draft or recruitment certification (mil.); شهادة الكفاءة *al-kafā'a* certificate of competence (for the practice of a trade, Alg.; formerly for school teachers, Eg.)

مشهد *mašhad* pl. مشاهد *mašāhid*<sup>2</sup> place of assembly, assembly, meeting; place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect; pl. مشاهد sites of religious veneration; historical sites (general); مشهد غنائى | مشهد Meshed (city in NE Iran) مشهد غنائى *(gīnā'i)* song scene, vocal recital; مشاهد *m. al-hayāh* aspects of life

مشاهدة *mušāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision; observation, perception; pl. مشاهدات observed facts, observations | مشاهدة المعالم *m. al-ma'ālīm* sightseeing

اشهاد *iṣhād* pl. -āt written certification

استشهاد *istiṣhād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *shāhid* pl. شهود *shuhūd*, شاهد *shuhhad* present; — (pl. شهود *shuhūd*, اشهاد *aṣhād*) witness (على for); notary public; — (pl. شواهد *ṣawāhid*²) (piece of) evidence (على for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الاثبات *š. al-iḥbāt* witness for the prosecution; شاهد السمع *š. al-as-sam'* earwitness; شاهد العين *š. al-'ain*, شاهد عيان *š. 'iyyān* eyewitness; شاهد النفي *š. an-naḥy* witness for the defense; على رؤوس الاشهاد *in public*, for everyone to see; شهود الرؤية *š. ar-ru'ya* eye witnesses sent by the office of the Mufti at the beginning of Ramaḍān to sight the lunar crescent (*Isl. Law*)

شاهدة *shāhida* pl. شواهد *ṣawāhid*² an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهود *maṣhūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود *(jurm)* in the act, redhanded, flagrante delicto; اليوم المشهود *(yaum)* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاهد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاهد *mušāhad* visible, perceptible;

pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شهر *shahara* a (*šahr*) to make well-known, famous, renowned, notorious (ا, s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (ا s.th.); to draw, unsheathe (ا a weapon); pass. *shuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شهر الحرب *(ḥarb)* to declare war on s.o.; شهر البندقية *(bunduqīya)* to level a gun (على at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (ا, s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (ا s.th.); to revile publicly, expose, pillory (ب s.o., s.th.), denounce (ا or ب s.o.) III to engage or hire (ا s.o.) on a monthly basis, rent (ا s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (ا s.th.); to unsheathe, draw (ا a weapon); to sell at auction, also اشهر المزاد *(mazāda)* | اشهر مزاد بيع شيء *(mazāda bai' š. 'i š.)* to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

شهر *šahr* announcement, declaration | شهر الافلاس *š. al-iḥlās* (*Eg.*) declaration of bankruptcy; الشهر العقاري *('aḡārī)* recording and validation of the legal status of real estate and landed property; land registry, cadaster (*Eg.*); مصلحة الشهر العقاري *(maṣlaḥat aṣ-š.)* land-registry office (*Eg.*)

شهر *šahr* pl. اشهر *aṣhur*, شهور *shuhūr* new moon; month | شهر العسل *š. al-'asal* honeymoon

شهري *shahrī* monthly, mensal; شهرية *shahrīyan* monthly, per month, by the

month | اشتراك شہری monthly subscription; monthly fee or contribution; nisfu shahriyin fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شہریہ shahriya monthly salary

شہرۃ shuhra repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (Syr., Leb.) | شہرۃ عالمیہ (‘alamiya) world-wide renown, world-wide fame

شہر shahir widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

اشرہ ashhar<sup>2</sup> better known, more widely known

تشرہ tashir public exposure, pillorying

مشاہرۃ muṣāhara pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; muṣāharatan monthly, per month, by the month

اشرہ ishār announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | اشرہ الافلاس i. al-‘iflās notice of bankruptcy, declaration of insolvency

اشرہ istiḥār repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

مشہور maṣhūr pl. مشاہیر maṣāhīr<sup>2</sup> well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | علی المشہور according to the general belief, as it is (was) generally understood

مشہر muṣahhar well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شہق shahaqa a i شہیق shahiq to bray (donkey);

— shahaqa a i and shahiq a شہیق shahiq, شہاق shuhāq, تہاق taṣhāq to inhale; to sigh deeply; to gasp; to swallow (while weeping, hiccuping) IV اشہق بالکاء (bi-l-bukā) to burst into tears, break out into loud weeping

شہقۃ shahqa (n. vic.) a gasping inhaling; an (audible) swallowing; soft cry (of surprise, shock, etc.)

شہیق shahiq braying, brays (of a donkey); sobbing, sobs; sighing, sighs; inhalation, breathing in

شہیق shahiq pl. شواہق ṣawāhiq<sup>2</sup> high, lofty, towering (building, mountain) | علوشہق (‘ulūw) tremendous height

شواہق ṣawāhiq<sup>2</sup> heights

شہل II to accelerate, speed up, expedite (ا s.th.); to remove quickly, hurry off (و s.o.)

شہل shahil nimble, swift, quick

شہلۃ shuhla bluish-black color of the eyes

اشہل aṣhal<sup>2</sup>, f. شہلاء ṣahlā<sup>2</sup> having bluish-black eyes; deep-blue (eyes)

شہم shahm pl. شہام ṣihām perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

شہامۃ shahāma perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهی look up alphabetically

شاهین pl. شواہین look up alphabetically

شہا shahā u and شہی shahiya a (شہی and شہر) شہوا (shahwa) to desire, wish, covet, crave (ا s.th.), long (ا for s.th.) II to make covetous, fill with desire, allure,

entice (ۛ s.o.); to arouse greed, desire, appetite (ۛ in s.o., ۛ for s.th.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (ۛ for s.th.), crave, desire, wish (ۛ s.th.), feel appetite (ۛ for s.th.) | شے لا یشتی (yushāh) an undesirable thing

شہوہ *shāwa* pl. *shāwāt* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

شہوی *shāwī* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شہوان *shāwān*<sup>2</sup>, f. شہوی *shāwā*, pl. شہاوی *shāwā* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

شہوانی *shāwānī* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شہی *shāhī* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

شہیہ *shāhīya* appetite | فاتح الشہیہ or ففتح الشہیہ (yaftaḥu) stimulating the appetite, appetizing; قلة الشہیة للطعام *qillat aṣ-ṣ. li-t-ṭa'ām* want of appetite

تَشہ *taṣahhin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

اشتہاء *istihā'* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

مُشَہ *muṣahhin* stimulating the appetite, appetizing; مشہات appetizers, relishes, hors d'oeuvres

مُشَہ *muṣtahin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

مُشَہی *muṣṭahan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. مُشَہات)

*muṣṭahayāt* that which is coveted, object of desire

شَاء *shā'* (coll.; n. un. شاة *shāh*) pl. شواہ *shiwāh*, شياه *shiyāh* sheep; ewe

شوال *shuwāl*, *shiwāl* pl. -āt (large) sack; sack-dress (fashion)

شَاب *shāba* u (šaub, شِيَاب *shiyāb*) to mix, blend (ۛ s.th. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (ۛ s.th.); to mix, blend, intermix (ۛ with) | لَا تَشَوِبَ blameless, flawless, unblemished, immaculate

شوب *šaub* mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

شَائِبَة *shā'iba* pl. شَوَائِب *shawā'ib*<sup>2</sup> dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مَشُوب *mašūb* mixed; adulterated, vitiated | مَشُوب بِالْهَمَمِ troubled with worries

شَوِيق *šarbaq* pl. شَوَائِق *shawābiq*<sup>2</sup> rolling pin

شَوِيك *šarbak* pl. شَوَائِك *shawābik*<sup>2</sup> rolling pin

شُوح II (eg.) to grill, broil, roast (ۛ s.th.)<sup>1</sup>

شُوح *shūḥ* (coll.; n. un. شة) fir, sapin<sup>2</sup>

شُوحَة *shūḥa* kite (zool.)<sup>3</sup>

شَح see مشاحه

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (الی to s.o.); to point out (الی s.th.), point (الی at) III to ask s.o.'s (ۛ) advice, seek s.o.'s (ۛ) advice, consult (ۛ s.o.); to consult, take counsel (ۛ with s.o.), شاور نفسه (*naṣahū*) to take counsel with

o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or الی to s.o.), motion (ل or الی s.o., ب to do s.th.); to ask, invite, urge (الی s.o.); to point, allude (الی to), hint (الی at), indicate, point out (علی or الی s.th.), call s.o.'s (ل) attention to (علی); to advise (ب علی s.o. of s.th., ان علی s.o. to do s.th.), suggest (ب to s.o. s.th., ان علی s.o. to do s.th.), command, order (ب or ان علی s.o. to do s.th.); to state, indicate (ب s.th.) | ما | یشار الیه بالبنان (yūshāru, banān) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; ما اشار بطرف (bī-tarfīn) he did not bat an eye V (leb.; derived from mišwār) to walk VI to take counsel, deliberate, consult (مع فی with s.o. about) X to ask for advice (s.o.), take counsel (s. with s.o.), consult (s. s.o.)

شارة šāra pl. -āt sign, token, distinguishing mark; ensign, emblem; cockade (mil.); badge; sleeve badge (mil.); guise, outward appearance | شارة الدولة š. ad-daula national emblem; شارة الصليب sign of the cross; الشارة bahīy aš-š. magnificent to look at

شورى šūrā consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس الشورى majlis aš-š. advisory council, privy council; مجلس شوری الدولة m. š. d-daula state council; مجلس شوری القوانين legislative council

شورى šūrī consultative, advisory

مشاور mišwār pl. مشاور mašāwīr<sup>2</sup> errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; techn.) | محرك ثنائي المشوار muḥarrīk tūnā'ī l-m. two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (rubā'ī l-m.) four-cycle engine

مشورة mašwara, mašūra pl. -āt consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة mušāwara pl. -āt consultation, deliberation, conference

اشارة išāra pl. -āt sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | اشارة برقية (barqīya) telegram, wire, dispatch, cable(gram); اشارة تلغرافية telegram, wire; اشارة الخطر i. al-kaṭar air-raid warning, alert; اشارة راديوية (rādi= yawīya) radio signal; اشارة الصليب sign of the cross (Chr.); اشارة ضبط الوقت qabṭ al-waqt (radio) time signal; اشارة استفهام (lā-silkīya) question mark; اشارة لاسلكية radio signal; اشارة المرور traffic sign; محطة اشارة tanbīh alarm signal; اسم الاشارات maḥaṭṭat al-i. signal post; اسم الاشارة ism al-i. demonstrative pronoun; وحدات الاشارة waḥadāt al-i. signal-corps units (mil.); رهن اشارته (rahna) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشارى išārī signaling; symbolic, expressed by symbols; allegorical (e.g., interpretation); (pl. -ān) signalman, member of the signal corps

اشارجى išargī pl. -īya (eg.) signalman, member of the signal corps

تشاور tašāwur joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة istišāra pl. -āt a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشارى istišārī consultative, advisory

مشاور mušāwar adviser, counselor, consultant

مشير mušīr indicative (الی of); — (pl. -ūn) adviser, counselor, consultant; field marshal, general of the army (Eg., Jord., formerly Ir., Syr., etc.; mil.)



المشار اليه *al-mušār ilaihi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *mustašār* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; *Eg.*) | مستشار السفارة *m. al-mufaw-waḍīya* counselor of legation

دار المستشارية *dār al-mustašārīya* office of the chancellor, chancellery

<sup>1</sup> شورب *šaurab* flycatcher (zool.)

<sup>2</sup> شوربة *šōrba, šōraba (syr.)* pl. -āt soup

شورت (Engl.) *šort* short, short feature (motion pictures)

شورمة *šawurma* see شاورمة (alphabetically)

اشوس *ašwas*<sup>2</sup>, f. شوساء *šausā*<sup>2</sup>, pl. شوس *šūs*, *ašāwis*<sup>2</sup> proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب *š. al-ḥarb* war heroes

<sup>1</sup> شوش II to muddle, confuse, confound, jumble (ا s.th.), disturb (على or ا s.th.), complicate (ا s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *šāš* muslin; white cloth

شاشة *šāša* pl. -āt screen; motion-picture screen, also الشاشة البيضاء (*baīḍā*); picture screen (of a TV set, = شاشة التلفزيون *š. at-televizyōn*); radar screen

شاشية *šāšīya, šāšīya* pl. شاشي *šawāšī* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *šūš* Maria Theresa dollar (*Nejd*)

شوشة *šūšu* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *šawāš* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي *šawwāšī* pl. شواشية *šawwāšīya* a maker of *šāšīya*'s (see above)

تشويش *tašwīš* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *mušawwaš* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill | موشوش الفكر *m. al-fikr* bewildered, confused, baffled

<sup>2</sup> شواش pl. شواش look up alphabetically

<sup>3</sup> شوايش look up alphabetically

كوشبارك *kušbarak (eg.)* small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوشرة *šuwšara (eg.)* noise (made by people), loud quarrel

شوط *šawṭ* pl. اشواط *ašwāṭ* race to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قطع (في التقدم (الرقى) شوطا كبيرا (بعيدا) في التقدم (الرقى) قطع في ميدان الرقى اشواطاً *(maidāni r-ruqīy)* to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه اشواطاً do.; قطع اشواطاً شاسعة *(yafūquhū)* he surpasses him by far; شوط زمني *(zamanī)* stretch or span of time; شوط طويل *(zamanī)* long period of time; الشوط الأول (الثاني) the first (second) half (soccer)

شوشة *šōṭa (eg.)* plague, pestilence

شواش *šuwāš* flame; radiating heat; fire, fervor, ardor, passion

شائظ *šā'iz* red hot, ablaze

شوف II to polish (ا s.th.); to adorn, deck out (ا a woman) V to look out expectantly, longingly (الى for), look forward (الى to), expect, anticipate (الى s.th.)

شوف *šauf* harrow

الشوف *aš-šūf* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *šaufa* (colloq.) sight, spectacle, view

شوفان *šūfān* oats

(شوق) *šāqa u (šauq)* to please, delight (• s.o.), give joy (• to s.o.); to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.); to awaken a desire (الى • in s.o. for) V and VIII to long, yearn (الى •, • for), crave, covet, desire ardently (الى or • s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *ašwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid; thrilling

تشويق *tašwīq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness; suspense (of a reader or listener)

تشوق *tašawwūq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

اشتياق *ištīyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šā'iq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful; interesting (e.g., subject, book), exciting

مشوق *mušawwīq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwāq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

(شوك) *šāka u (šauk)* to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (• s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

شوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشواك *ašwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | على الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong; spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكي *šaukī* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | التين الشوكي (*tīn*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*ḥummā, muḥkīya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي (*amūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nuḥā'*) spinal cord

شوك *šawik* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šā'ik* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (*silk*) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكران *šaukarān* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شوكولاته *šukūlāta* chocolate

<sup>1</sup>(شول) *šāla u (šaul)* to rise, be raised, elevated; to raise, lift (• or ب • s.th.); to carry (• or ب • s.th.) | شالت نعمته (*na'āma*

*tuhū*) he went away, departed; he died, he is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (s.o.) IV to raise, lift (s.th.); to carry (s.th.)

شول *šawil* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شولة *šaula* comma | شولة منقوطة *semi-colon*

شوال *šawwāl* pl. -āt شواويل *šawāwīl*<sup>2</sup>, also الشوال *Shawwal*, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

<sup>2</sup>شال pl. شيلان look up alphabetically

<sup>3</sup>شوال look up alphabetically

شولق *šaulaqī* person with a sweet tooth

شولم *šaulam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

<sup>1</sup>شام شام see مشوم شوام pl. شامى الشام

<sup>2</sup>شومة *šūma* stick, cudgel

شون II to garner, store (s.th., esp. grain)

شونة *šūna* pl. -āt, شون *šūwan* (eg.) storehouse, granary, shed, barn

شوندر *šawandar* white beet, chard

<sup>1</sup>شوه *šawiha* a (*šawah*) and شاه *šāha* u (*šauh*) to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (s.o., s.th., esp. the face); to revile, slander, defame (s.o.); to jam (اذاعة a broadcast) | شوه وجه الحقیقة (*waḡha l-ḡ.*) to distort

the truth; شوه وجه وظیفته to disgrace one's profession V = I

شوه *šawah* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

اشوه *ašwah*<sup>2</sup>, f. شوها *šauhā*<sup>2</sup>, pl. شوه *šūh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشویه *tašwīh* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشویه *tašawwuh* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شانه *šā'ih* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه *mušawwah* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-ḡarb* disabled (in active service); disabled veteran

<sup>2</sup>شاه look up alphabetically

<sup>3</sup>شاة (n. un.) see شوه

<sup>4</sup>شواه pl. of شاه see شوه

شوی *šawā i* (شای *šayy*) to broil, grill, roast (on a grill or spit, s.th.)

دجاج الشی | شای *šayy* broiling, grilling *dajāj aš-š.* broiler chickens

شواء *šuwā*, *šuwā* broiled, or grilled, meat, and the like | شواء السبق *aš-sujuq* grilled sausages

شوی *šawīy* broiled, grilled, roasted

شواة *šawāh* pl. شوی *šawan* scalp

شواية *šawwāya* pl. -āt gridiron, grill;  
electric grill

مشواة *mišwāh* pl. مشاؤ *mašāwīn* gridiron,  
grill

مشوى *mašwīy*: دجاج مشوى (*dajāj*) broil-  
ed chickens; pl. -āt, □ مشاوى *mašāwī*  
grilled (or roasted) meats; grilled foods

شوى see شى<sup>1</sup>

وشى see شيات وشية<sup>2</sup>

(شياً) *šā'a a* (مشيئة *mašī'a*) to want; to  
wish (هـ s.th., ان that) | ان شاء الله (*in*)  
God willing; it is to be hoped; I (we)  
hope so; ما شاء الله whatever (howsoever,  
how long soever) God intend (used to  
express an indefinite quantity, amount,  
number, or period of time); various,  
sundry, all kinds of, God knows what;  
also, exclamation of surprise: amazing!  
that's right! good! bravo! الله ما شاء الله  
الى ما شاء الله for all time and time  
to come; لفق ما شاء له التلفيق (*laffaqa*,  
*talfiq*) he cheated like hell, he made up  
the most outrageous lies; فليقولوا ما شاء  
لهم القول (*fal-yaqūlū, al-qawlu*) let them  
say whatever they please

شيء *šai'* pl. اشياء *ašyā'*<sup>2</sup> thing; some-  
thing; (with neg.) nothing | ... من شيء  
some, a little, a certain (amount of), a  
considerable ... من النشاط (*našāt*)  
some activity; شيء من القلق (*qalaq*) some  
uneasiness, some anxiety; من بدون شيء  
بدون شيء (*jahd*) without any effort at all;  
هذا شيء وذاك شيء آخر (*ākhar*) this and  
that are two entirely different things  
(or matters); there is something in the  
wrong, there is a fly in the ointment;  
to a certain extent, a little, somewhat;  
في شيء بشيء in negative sentences: not in any way; in no  
way, by no means, not at all, not in the  
least; على شيء كثير من very, extremely,

e.g., البساطة على شيء كثير من البساطة (*basāṭa*)  
very simple; الشيء الكثير the most; اشبه  
الكثير (*ašbahu šai'in*) very much like...;  
شيئاً فشيئاً or شيئاً بعد شيء (*fa-šai'an*)  
bit by bit, one after the other, by and  
by, gradually; لا شيء *lā-šai'* a nothing,  
nil, nonentity; nothing (in sport scoring);  
لا شيء *lā-šai'a* the nothing; لا شيء *lā-šai'a*  
nothing (as object); لا شيء اليسير (*šai'ir*)  
only very little; لا شيء *lā-šai'* it is nothing, it is of no conse-  
quence; ليس هذا في شيء من ذلك this has  
absolutely nothing to do with that; شيء  
بين ... و... an intermediate between ...  
and ..., a bit of both ... and ...

شيء *šai'* objective, factual

لاشيئية *lā-šai'īya* nonexistence, noth-  
ingness, nihility, nullity

شيء *šuyai'* a little thing, trifle

شوية *šuwayya* (colloq.) a little, a bit,  
somewhat

مشيئة *mašī'a* volition, will; wish,  
desire | بمشيئة الله God willing

مشيب *šai'ba*, شيبة *šai'ba* (*šai'b*) شاب (*šāba* i  
*mašīb*) to become white-haired, gray-  
haired; to turn white or gray (hair);  
to grow old, to age; to make white-  
haired; to bleach (هـ s.th.) II to make  
(هـ s.o.) white-haired, cause s.o.'s (هـ)  
hair to turn white (grief) IV = II

شيب *šai'b* grayness of the hair, gray  
or white hair; old age

شيبية *šai'ba* a variety of artemisia  
(*Artemisia arborescens* L.; bot.)

شيب *ašyab*<sup>2</sup>, f. شيباء *šai'bā'*<sup>2</sup>, pl. شيب  
*šīb* white, gray (hair); white-haired,  
gray-haired (person); old, aged; old man

مشيب *mašīb* grayness of the hair,  
gray or white hair; old age

شائب *šā'ib* white, gray (hair); white-

haired, gray-haired (person); old, aged;  
old man

<sup>1</sup> شیت *šit* pl. شیوات *šuyūtāt* chintz, printed  
calico (eg.)

<sup>2</sup> شیات *šayyāt* (tun.) shoeshiner, bootblack

<sup>1</sup> شیح II (tun.) to dry, blot (▲ s.th.) IV to  
turn away, avert (ب the eyes, one's  
face, عن from)

شیاح *šayyāḥ* blotting paper

<sup>2</sup> شیح *ših* an oriental variety of wormwood  
(bot.)

(شیخ) *šāḡa* i (شیخ *šayāḡ*, شیوخ *šuyūḡa*,  
شیخوخ *šaykūḡa*) to age, grow old; to  
attain a venerable age

شیخ *šayk* pl. اشیاخ *āšyāḡ*, شیوخ *šuyūḡ*,  
مشایخ *mašāyik*<sup>2</sup>, مشانخ *mašāḡik*<sup>2</sup> an elderly,  
venerable gentleman; old man; elder;  
chief, chieftain, sheik, head (of a tribe);  
mayor (Tun.); chief of an administrative  
district (formerly, Tun.); title of the  
ruler of any one of the sheikdoms along  
the Persian Gulf; title of native scholars  
trained in the traditional sciences such as  
clerical dignitaries, members of a religious  
order, professors of spiritual institutions  
of higher learning, etc.; master; master  
of an order (Sufism); senator (*parl.*) |  
الشیخ ارز ایض (*aruzz asmar*), الشیخ ارز اسمر  
(*abyaḡ*) (eg.) popular names for certain  
rice dishes; البحر *al-baḡr* sea calf  
(zool.); شیخ البلد *al-balaḡ* chief of a village,  
village mayor; شیخ السجادة *as-sajjāda*  
title of the leaders of certain dervish  
orders in their capacity of inheritors of  
the founder's prayer rug; شیخ الاسلام  
*al-islām* sheikh ul-Islam, formerly, esp.  
in medieval Egypt, title of the Grand  
Mufti, the spiritual head of Islam, later  
being bestowed more and more ex-  
clusively upon the Mufti of Constan-

tinople in the Ottoman Empire;  
title of the chief mufti in Tunisia;  
الزهري *al-azhar* the Rector of the  
Azhar; الشیوخ (pl. of majesty) title of a  
ruler among the inhabitants of Nejd;  
مجلس الشیوخ *majlis aš-š.* council of elders;  
senate (also U.S.A.)

شیخه *šayḡa* pl. -āt an old, or elderly,  
woman, a matron

شیاخه *šayāḡa* position, or dignity, of  
a sheik

شیخوخه *šaykūḡa* old age, senility

شیخوخی *šaykūḡi* senile, characteristic  
of old age

مشیخه *mašyayḡa* title or rank of a sheik;  
sheikdom (on the Persian Gulf); district  
administered by a sheik (formerly, Tun.);  
(pl. مشایخ *mašāyik*<sup>2</sup>) college of sheiks,  
professorial staff of an Islamic mosque  
college (such as the Azhar in Cairo or the  
Great Mosque in Tunis)

(شید) *šāda* i (شید *šaid*) to erect, set up,  
construct, build (▲ an edifice, and the  
like) II = I; IV = I; اشاد بذکره or به  
(*bi-dikrihi*) to celebrate, praise, commend  
s.o. or s.th., speak in glowing terms of  
s.o. or s.th.

شید *šid* plaster (of a wall); plaster of  
Paris; mortar

تشید *tašyid* erection, setting up,  
construction, building (of an edifice);  
building trade; development (e.g., of a  
country, of agriculture), reconstruction  
work

اشادة *išāda* praise, commendation, ex-  
tolment (ب of)

مشید *mušayyad* high, lofty, imposing  
(of a structure)

شیراز *širāz*<sup>2</sup> Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *širaj* sesame oil

شیرہ *šira* a refreshment (made of fruit juice)

شیزوفرنیا *šizofrāniyā* schizophrenia

شیشہ *šiš* foil, rapier; jealousy, Venetian blind | معلم الشیش *mu'allim aš-š.* fencing instructor; لعبة الشیش *la'bat aš-š.* fencing, swordplay

شیشہ *šiša* bottle of the narghile; narghile, hookah

(شیط) *šāṭa* i (شیط) *šaiṭ* to burn (esp. food) II to burn slightly, singe, scorch, sear (s.s.th.) IV = II; V = I; X استشاط (*šayāṭa*) to be or become fuming with rage, flare up, fly off the handle

شیطن II *šaṣṣṭāna* to behave like a devil

شیطان *šaiṭān* pl. شیاطین *šayāṭīn* Shaitan, Satan, devil, fiend

شیطانی *šaiṭānī* satanic, devilish, fiendish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شیطنہ *šaiṭana* devilry, villainy, dirty trick

(شیع) *šayū* (شیع) *šai*, شیع *šayū* to spread, be divulged, become known, become public (news); to spread (out), diffuse (over); to fill, pervade, dominate (s.o., s.th.; of a feeling); شاع to be generally attributable, be generally applicable to s.th.; شاع به to spread, divulge, publicize, circulate s.th.; make s.th. known, bring s.th. to public notice II to see (s.o.) off, escort, accompany (s.o.); to bid farewell (s.o.); to pay (s.o. the deceased) the last honors; to send (s.o., s.th.); to adhere (s.o. to a faction) | شیت الجنائزہ *šuyyāt il-janāzatu* the deceased was

escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (عل s.o. in), adapt o.s. (عل s.o. in); to conform, fall in (عل s.o. with s.o. in); to side (عل s.o. with s.o., with s.th. in), take sides (عل s.o. for s.o., for s.th. in) IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (ب or s.s.th.) V to side (ل s.o. with s.o., with s.th. in), take sides (ل s.o. for s.o., for s.th. in), join (ل s.o., s.th., a faction), make common cause, hold (ل with s.o.); to become a Shiite; to pretend to be a Shiite VI to come to an agreement (عل in, about)

شیعہ *šī'a* pl. شیعہ *šiyā'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشیعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشیاع *ašyā'* adherents, followers, partisans

شیعی *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شیاع *šiyā'* community (of property) (jur.)

شیوع *šuyū'* publicity, spread, circulation (of news) | علی الشیوع in common, jointly, in joint possession

شیوعی *šuyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شیوعیہ *šuyū'iya* communism

تشییع الجنائزہ *t. al-janāza* funeral, burial

مشایعہ *mušāya'a* partisanship, partiality

اشاعة *išā'a* spreading, publication, circulation (of news); (pl. -āt) rumor; news, information

اشاعیہ *išā'iya* collectivism (pol.)

تشییع *tašayyu'* partisanship, partiality,

bias (ل for); Shiism, adherence to Shiite doctrines

شائع *šā'i* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | الشائع ان it is rumored that ...; شائع الذبوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (milk) joint property

شائمة *šā'i'a* pl. -āt, شوائع *šawā'i'*<sup>2</sup> rumor

مشايع *mušāyi'* partial: adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (Isl. Law); public property, public domain

مشتايع *mutašayyi'* partial; partisan

مشتاع *muštā'* partner, co-partner, co-owner

شيف II to cut up, chop or slice (ا fruit)

اشياف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šīfūn* chiffon (fabric)

شوق see شيق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

اشيك *ašyak*<sup>2</sup> very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *chèque*) *šēk*, *šik* pl. -āt check | شيك<sup>1</sup> السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* chocolate

شال *šāla* i to carry, convey, transport (شيل<sup>1</sup>) (ا s.th.); to raise, elevate, lift (ا s.th.)

شيلة *šāla* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيال *šayyāl* pl. -ūn, شيلة *šayyāla* porter, carrier

شيلة *šayyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلو *šellō* cello

شيلم *šailam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شيلمآن *šilmān* (coll.; n. un. ة) steel girders (ir.)

شيل *šilī* Chile; Chilean

شام (شيم) *šāma* i to look out (ا for), be on the lookout, watch; to expect (ا s.th.), hope (ا for)

شيمة *šima* pl. -āt, شيم *šiyam* character trait, personal characteristic; natural disposition; innate quality

شامة *šāma* pl. -āt, شام *šām* mole, nevus, birthmark

شيمية *šimiya* pl. شيامي *šayāmī* (eg.) vortex, whirlpool, eddy

مشيمة *mašīma* pl. مشايم *mašāyim*<sup>2</sup> placenta (biol.); chorion, membrane enveloping the fetus (biol.)

شان (شين<sup>1</sup>) *šāna* i (شين<sup>2</sup> *šain*) to disfigure, disfigure, mar, dishonor, disgrace (ا, s.o., s.th.) | شان سمعته (*sum'atahū*) to detract from s.o.'s good reputation II = I

شین *šain* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائن *šā'in* dishonorable, scandalous, disgraceful

مشین *mušayyīn* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش *šin* name of the letter ش<sup>2</sup>

شای look up alphabetically

شیاہ pl. of شاء, see شوء

## ص

ص abbreviation of صفحة *ṣafḥa* page (of a book or newspaper)

ص ب abbreviation of صندوق البريد *ṣundūq al-barīd* post-office box, p. o. b.

صواب *ṣu'āb* (coll.; n. un. ة) pl. صائبان *ṣi'bān*, صیبان *ṣibān* nit

صبرہ see صبرہ

صبن see صابون

صاج *ṣāj* thin sheet iron; sheet metal; galvanized iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع (*muḍalla'*) corrugated iron

صاح یا صحی *yā ṣāḥī* = صاحبی *yā ṣāḥibī*

ص ص name of the letter صاد *ṣād*

صاغ *ṣāḡ* in order, right, proper, sound, regular, standard; (formerly, *Eg., Sudan*) major (in army and police) | عملة صاغ (*umla*) standard currency; غرش صاغ (*ḡirš*) standard piaster; صاغ اول (*awwal*) major, صاغ ثان (*ṭānin*) colonel (*Alg.; mil.*); صاغ قول اغاسی (*Turk. saḡ kolaḡası*) adjutant major (formerly, *Eg.; mil.*)

صالة (It. *sala*) *ṣāla* pl. -āt hall, large room

صالون (Fr.) *ṣālūn, ṣālōn* pl. -āt salon; parlor;

عربة | saloon; barber shop; beauty parlor | عربون *'arabūt* ḡ. parlor car, club car; (jord.) صالون خصوصی private car, صالون عمومی taxi

صامولة see صمولة *ṣamūla*

صای *ṣa'ā a i* (صی *ṣa'īy*) to twitter, chirp (of a bird)

صب *ṣabba u (ṣabb)* to pour, pour forth, cast, empty, fill (في s.th. into); to impose (بلاء *balā'an* a trial, على upon s.o.) | صب غارة | make a raid (على on); — *u i (ṣabb)* to be poured out; to pour forth, shed, flow (في into); to run, discharge (في into the sea; river); to befall (على s.o.), come upon s.o. (صباة *ṣabāba*) to love ardently (الى s.o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (ه with), be bathed (ه in); to dissolve, melt, deliquesce | تصبب عرقا (*'aragan*) to be wet with perspiration, be dripping with sweat; تصبب العرق من جبينه (*'aragu*) sweat was dripping from his brow VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (على or الى on), be out for (على or الى to s.th.), study, endeavor (على or الى to be or do s.th.); to be aimed, directed, oriented (على at), bear upon (على)

صب *ṣabb* pouring; casting, founding



(of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

صب *ṣabab* pl. اصباب *aṣbāb* declivity; slope, incline, hillside

صبیب *ṣabīb* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صبابة *ṣabāba* ardent love, fervent longing

صبابة *ṣubāba* rest, remainder, remnant

مصب *maṣabb* pl. -āt, مصاب *maṣābb* outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; end, opening (of a tube); funnel opening

مصبوب *maṣbūb* lead (metal); pl. مصبوبات cast-metal goods, foundry products

صبا *ṣaba'a a* (صبوء *ṣubū'*) to grow (tooth, nail), sprout (plant); — *ṣaba'a a* to turn (الى to, toward)

صابی *ṣābi* Sabian; Mandaean, see the following

الصباية *aṣ-ṣābi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaean, a Judaeo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrān, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

صبح *ṣabaḥa a* (ṣaḥ) to offer a morning draught (• to s.o.); — *ṣabuḥa u* (صباحة *ṣabāḥa*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (• to s.o.); to come in the morning (• to s.o.); to wish a good morning (على or • to s.o.) III يصاحبه ويماسيه he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to begin a new day; to wake

up in the morning; to be or be found in the morning (في at a place); to become clear, come to light, appear; (with acc.) to become, come to be (s.th.); to get (في into a situation), reach a state; (with foll. imperf.) he has now come to a point where ..., it has gone so far that now... | اصبح الصباح (*ṣabāḥu*) it became morning; اصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; اصبح على خير parting word at night: may you be well tomorrow morning! اذا اصبح ويفعله اذا امسى (*amsā*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; اصبح الحق (*ḥaqqu*) truth has come to light; اصبح الناس يضحكون به (*yadhakūna*) it has gone so far that people laugh at him; اصبح يستعمل (*yusta'malu*) it has become current, it has now come into general use; اصبحت اتحفظ في ذلك (*ataḥaffazu*) I have now become cautious in this matter; لم يصبح يفعل he no longer did (so); لم يصبح له وجود it no longer existed; اصبح في البلدة رجل غريب (*balda, rajul*) a foreigner turned up in the town; في اصبح الامكان (*imkān*) it became possible; اصبح الشيء له the matter fell to his lot, came into his possession, became his property; اصبح على وجه فلان see X; VIII to have a morning draught; to light (• s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day; to use for lighting (ب s.th.) | استصبح بوجه فلان (*bi-wajhi f.*) to begin the day by seeing s.o.'s face (the looks of which, in popular superstition, are considered as a good or bad omen for the whole day) = IV اصبح على وجه فلان

صبح *ṣubḥ* pl. اصباح *aṣbāḥ* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *ṣalāt aṣ-ṣ.*) morning prayer (at dawn)

صبحة *ṣubḥa* early morning; breakfast, morning meal

صباح *ṣabāḥ* morning; صباحا *ṣabāḥan*

in the morning | صباح *ṣabāḥ masā'a*  
in the morning and in the evening,  
mornings and evenings; صباح اليوم *ṣabā-  
ḥa l-yaum* this morning; صباحك بالغير *(bi-l-kair)* good morning! عم صباحا ('im) do.

صباحي *ṣabāḥī* morning (adj.)

صباح *ṣubāḥ* and صباحان *ṣabḥān*<sup>2</sup>, f.  
صباحي *ṣabḥā* pretty, comely, handsome,  
beautiful, graceful

صباح *ṣabīḥ* pl. صباح *ṣibāḥ* pretty,  
comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *ṣabāḥa* beauty, gracefulness,  
grace

صباحة *ṣabiḥa* morning

صباح *ṣabūḥ* morning draught; beauti-  
ful as the early day; radiant, bright (face)

مصباح *miṣbāḥ* pl. مصابيح *maṣābiḥ*<sup>2</sup>  
lamp; light, luminary (also fig.); head-  
light (of an automobile) | مصباح الاضاءة  
incandescent light, light bulb; مصباح كشاف  
(*kaṣṣāf*) searchlight; مصباح كهربائي  
(*kahrabā'i*) electric light, light bulb; مصباح  
(*yadawī*) electric flashlight

صباح *ṣbāḥ* morning

استصباح *istiṣbāḥ* illumination, light-  
ing | غاز الاستصباح illuminating gas

مصبح *muṣbiḥ* staying, or found, in the  
morning (ق at a place)

مصبح *muṣbaḥ* morning

صبر *ṣabara* i (*ṣabr*) to bind, tie, fetter,  
shackle (s.o.); to be patient, be for-  
bearing, have patience, take patience,  
persevere; to bear calmly, patiently,  
stoutly, endure (على s.th.); to refrain,  
abstain, desist (عن from), renounce (عن  
s.th.); to hold one's own (ل against  
s.o.), withstand (ل s.o.) II to ask (s.o.)  
to be patient; to admonish (s.o.)

to be patient; to console, comfort,  
solace (s the heart); to make (s.s.th.)  
durable; to conserve (s.s.th.); to pre-  
serve, can (s.s.th.) | صبر بطنة (*baṭnahū*;  
eg.) to have a snack III to vie in pa-  
tience (s with s.o.); to bear stoutly  
V to be patient, be forbearing, have or  
take patience, persevere VIII = V

صبر *ṣabr* fettering, shackling; pa-  
tience, forbearance; composure, equa-  
nimity, steadfastness, firmness; self-  
control, self-command, self-possession;  
perseverance, endurance, hardness |  
قتله صبرا *qatalahū ṣabran* to kill s.o.  
in captivity; لا صبر لي (*ṣabra*) I cannot  
bear it! this is unbearable! قلة الصبر *qillat  
aṣ-ṣ.* impatience; قليل الصبر *impatient*;  
قلى صبره *qalla ṣabruhū* to be impatient;  
لم يبق في قوس صبرى مزع *lam yabqa fī qausi ṣabri minza'* (there is  
no arrow left for the bow of my patience,  
i.e.) my patience is at an end

صبر *ṣabir, ṣabr* aloe (bot.)

صبرة *ṣabra* severe cold

صبرة *ṣubra* heap, pile; *ṣubratān* sum-  
marily, on the whole, in the lump

صبار *ṣabbār* (very) patient, enduring,  
perseverant, steadfast

صبار *ṣubār, ṣubbār* Indian fig (*Opuntia  
ficus-indica*; bot.)

صبر *ṣubbair* Indian fig (*Opuntia ficus-  
indica*; bot.)

صبور *ṣabūr* pl. صبر *ṣubur* (very) patient,  
enduring, perseverant, steadfast

صبارة *ṣabāra* and *ṣabārra* severe cold

أصبر *aṣbar*<sup>2</sup> more persistent (على at  
s.th.); steadfast

تصيرة *taṣbira* (eg.) light meal in the  
forenoon, a snack

مصاربة *muṣābara* long-suffering, lon-

ganimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار *istibār* patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر *sābir* patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

مصابرات *muṣabbarāt* conserves, canned goods

صبرة *ṣabbara* to ballast (a ship)

صابورة *sābūra* ballast of a ship

صبع *ṣaba'a a (ṣab')* to point with the finger (على or ب at); to insert one's finger (ها into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg)

اصبع *isba'* pl. اصابع *aṣābi'*<sup>2</sup> finger; toe (also اصبع القدم *i. al-qadam*); a linear measure (*Eg.*; = 3.125 cm); key (of a piano); popsicle; lollipop | اصابع من البطاطس French fried potatoes; اصبع الاحمر lipstick; اصابع السجق *a. as-sujuq* frankfurters; بصمة الاصابع *basmat al-a.* fingerprint; طابع الاصابع *do.* له اصبع في هذا الامر he has a hand in this matter

صباغ *ṣubā'* (*eg.*) finger; toe (also صباغ القدم *s. al-qadam*)

اصبوع *uṣbū'* pl. اصابع *aṣābi'*<sup>2</sup> finger; toe

مصبع *muṣabba'* gridiron, grill

صبغ *ṣabaḡa u i a (ṣabḡ, ṣibaḡ)* to dye, stain (a s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (a s.th.); to give s.th. (a) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (a s.th., في in water); to baptize (o s.o.) | صبغة صبغة (*ṣibḡatan uḡrā*) to transform, change s.o. VII to be dyed, be or become colored or tinted VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صبغ *ṣibḡ* pl. اصباغ *aṣbāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صبغة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صبغة الافيون *s. al-aḡyūn* tincture of opium, laudanum; صبغة اليود *s. al-yūd* tincture of iodine; صبغة محلية (*maḥalliya*) local touch, local color; اخرجته من صبغته (*aḡrajahū*) to change, disfigure s.o. or s.th.

صبغي *ṣibḡī* pl. -āt chromosome (*biol.*)

اصبغة *ṣibāḡ* pl. صبغ *aṣbiḡa* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صباغ *ṣabbāḡ* dyer

صباعة *ṣibāḡa* dyer's trade, art of dyeing or staining

مصبغة *maṣbāḡa* dyehouse, dye works

صبان *ṣābiḡ* dyer; baptist | يوحنا الصبان (*yuhannā*) John the Baptist

مصبوغ *maṣbūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having a touch or air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صبن II to soap, rub with soap (a s.th.)

صابون *ṣābūn* soap | حجر الصابون *ḡajar aṣ-ṣ.* soapstone, steatite

صابونة *ṣābūna* (n. un.) a cake of soap

صابوني *ṣābūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صبان *ṣabbān* soap boiler

مصبنة *maṣbana* soap works

صبا *ṣabā u (ṣabw, ṣubūw, صبا ṣiban, صباء ṣabā')* to be a child, be childish; —

(*subūw*, صبوة *ṣabwa*) to bend, incline (إلى to), feel sensual desire (إلى for); to strive (إلى for), aspire (إلى to); — صبي *ṣabiya* a (صباء *ṣabā'*, صبا *ṣibān*) to behave like a child, act in a childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like a child, act in a childish manner; to incline to youthful pleasures; to rejuvenesce, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (ها a woman); to tempt, entice, captivate, charm (ه s.o., ه the heart) VI to behave like a child X = VI

اصباء *ṣaban* f., pl. صباوات *ṣabarawāt*, صبا *aṣbā'* east wind

صبان *ṣibān* childhood, boyhood, maidenhood, youth; youthfulness; inclination, propensity, bent, longing, desire

صباء *ṣabā'* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبوة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صبور *subūw* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صبوة *subūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبیان *ṣabiya* pl. صبية *ṣibiya*, *ṣabiya*, صبیان *ṣibyān*, *ṣubyān*, اصبیه *aṣbiya* boy, youth, lad

صبیه *ṣabiya* pl. صبايا *ṣabāyā* girl; young girl

صبیان *ṣibyānī* boyish, childlike; childish, puerile; children's

صبیانیة *ṣibyāniya* childlike, infantile nature (of a person)

صاب *ṣābīn* youthful, juvenile, thoughtless, rash

صبي see صبي

صح *ṣaḥḥa* i (صحة *ṣiḥḥa*, صحاح *ṣaḥāḥ*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (على for), apply (على to), be true (على of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s share (ل) | صح عزمه or صحت عزمته على *(azmuhū)* he was firmly resolved to ...; his mind was made up to ...; يصح الاعتماد عليه it may serve as a basis; أن يقال فيه it is rightly said of him ...; صح في الأذهان to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (ه s.o.); to correct, emend, rectify (ه s.th.); to prepare a critical edition (ه of a text); to legalize, authenticate (ه a document), certify, confirm, attest (ه the authenticity of a document), sign (ه a document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صحة *ṣiḥḥa* health; hygiene; faultlessness, rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية (*'umūmiya*) Ministry of Public Health (*Eg.*); صحة نفسية (*naṣsiya*) mental hygiene; شرب على صحة فلان to drink to s.o.'s health

صحي *ṣiḥḥī* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like);

sanitary; hygienic | الحجر الصحي (*maḥjar*)  
quarantine

صحیح *ṣaḥiḥ* pl. صحاح *ṣiḥāḥ*, اصحاء *aṣiḥḥā*<sup>2</sup>, *aṣiḥḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (*gram.*; of a consonant, a verb) | جمع (jam') sound plural (ending in ون *-ūn* or ات *-āt*; *gram*); عدد صحیح ('*adad*) whole number, integer (*math.*); ... صحیح *annahū* true, he was (he is) ... , he was (he is), it is true, ...

اصح *aṣaḥḥ*<sup>2</sup> sounder, healthier; more correct, more proper | او على الاصح or more properly speaking

اصحاح *aṣḥāḥ*, *iṣḥāḥ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

مصیح *maṣaḥḥ* pl. -āt sanatorium; health retreat, sanitarium

مصحة *maṣaḥḥa* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

تصحیح *taṣḥiḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

مصحح *muṣaḥḥiḥ* ○ vernier (of a range finder) | المصحح اسفله (*asfalahū*) the undersigned

صحب *ṣaḥiba* a (صحبة *ṣuḥba*, صحابة *ṣaḥāba*, *ṣiḥāba*) to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (• of s.o.), make or become friends, be friends (• with s.o.); to associate, have social intercourse (• with s.o.); to accompany, escort (• s.o.); to be closely associated (• with s.o.) III = I; to accompany (• s.o., also *mus.*); to keep (• s.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (• •

or • for s.o. s.o. else or s.th.) VI to have social intercourse, associate (مع with); to become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (• s.o.); to take (• s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (• by s.o.); to take along (• s.th., • a companion) X to take as companion or escort, take along

صحبة *ṣuḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (*eg.*) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥbata* accompanied by; with | صحبة هذا (*ṣuḥbata*) herein enclosed

المصاحبة *aṣ-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صاحب *ṣaḥābi* a Companion of the Prophet Mohammed

مصاحبة *muṣāḥaba* accompanying, company, escort; accompaniment (*mus.*)

اصطحاب *iṣṭiḥāb* accompanying, company, escort; association

صاحب *ṣāḥib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صحبة *ṣaḥb*, صحابة *ṣaḥāba*, صحبان *ṣuḥbān*, *ṣuḥba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of ...; entrusted with; addicted or given to; يا صاحي *yā ṣāḥi* = يا صاحب *yā ṣāḥib* | صاحب الامر *s. al-amr* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب الجلالة *s. al-jalāla* His Majesty; صاحب حال the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب *ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب الدين *s. ad-dain* creditor; صاحب الرتبة *s. ar-rif'a* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب السجادة *s. as-sajjāda* title of

the leaders of certain dervish orders in their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *ṣ. as-sa'āda* title of a pasha; صاحب السباحة *ṣ. as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السمو الملكي *ṣ. as-sumūw al-malakī* His Royal Highness; اصحاب الشأن *a. aṣ-ṣa'n* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *a. aṣ-ṣubuhāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *ṣ. al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة *ṣ. al-'azama* His Majesty; صاحب المعالي *ṣ. al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *ṣ. al-'amal* employer; صاحب النطة *ṣ. al-ṭibṭa* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضيلة title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *ṣ. al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع (formerly, title bestowed on bearers of the order of the قلادة established by Fuad I in 1936; اصحاب رؤوس الاموال the capitalists; اصحاب الاقلام authors; journalists; الحق هو صاحب الحق he has a legal claim (to), is a legal claimant; هو صاحب الفضل (to) *(ṣ. al-faḍl)* it is he whom we have to thank for, he deserves credit in

صاحبة *sāḥiba* pl. -āt, صواحب *sawāḥib*<sup>2</sup>, صاحب *ṣ. al-jalāla* صاحب المرأة *sawāḥibāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحبة الجلالة *ṣ. al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السمو الملكي *ṣ. as-sumūw al-malakī* Her Royal Highness; صاحبة العمة *ṣ. al-'isma* title of a lady of high social standing

صويحب *ṣuwaiḥib* friend (diminutive of صاحب)

صويحبة *ṣuwaiḥiba* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

مصاحب *maṣḥūb* accompanied (by)

attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

اصحر *aṣḥar*<sup>2</sup>, f. صحراء *ṣaḥrā'*<sup>2</sup> desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صحارى *ṣaḥārā'* pl. صحار *ṣaḥārin*, صحراء *ṣaḥrā'* صحراوات *ṣaḥrāwāt* desert, steppe; الصحراء الكبرى (*kubrā*) the Sahara | الصحراء الإسبانية (*asbāniya*) (formerly) the Spanish Sahara

صحراوي *ṣaḥrāwī* desert, desolate, waste | اراض صحراوية (*arādīn*) desert areas

صحارة *ṣaḥḥāra* pl. صحاير *ṣaḥāḥīr*<sup>2</sup> case, chest, crate, box

صحف II to misplace the diacritical marks; to misread, mispronounce, misspell (أ a word); to misrepresent, distort, twist (أ a report, etc.) V to be misread or misspelled (word)

صحفة *ṣaḥḥa* pl. صحاف *ṣiḥāf* bowl, dish, platter

صحيفة *ṣuḥaiḥa* saucer

صحائف *ṣuḥuf*, صحف *ṣaḥīfa* pl. صحيفة *ṣaḥā'ifa* leaf (in a book or notebook), page; newspaper, paper, daily, journal; epidermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء (*baīḍā*) honorable name, honor

صحفي *ṣuḥufī*, صحافي *ṣaḥafī* newspaper-, news-, press- (in compounds), journalistic; (pl. -ūn) newspaperman, journalist | مؤتمر صحفي (*mu'tamar*) press conference

صحافة *ṣiḥāfa* journalism, news business; the press

صحافي *ṣiḥafī* journalistic; journalist, newspaperman, newsman

صحافية *ṣiḥāfiya* woman journalist

صحاف *ṣaḥḥāf* newspaper seller

مصاحف *muṣḥaf* pl. مصاحف *maṣāḥif*<sup>2</sup>

volume; book; copy of the Koran; المصحف  
the Koran (= المصحف الشريف)

تصحیف *taṣhīf* pl. -āt misplacement of  
the diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

صحل *ṣaḥal* raucous voice

صحن *ṣaḥn* pl. صحون *ṣuḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; disk; dish antenna (of an observa-  
tory; astron.); ○ concave mirror (of a  
telescope; opt.); (pl. أصحنة *aṣḥina*) phono-  
graph record, disc (tun.) | صحن الدار court-  
yard, patio; صحن السجائر ashtray; صحن  
على الخد (s. *al-kadd*) on the (surface of the)  
cheek

مصحون *maṣḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

صحناہ *ṣaḥnāh* sardine

صحى *ṣaḥā u* (*ṣaḥw*) and صحى *ṣaḥī*  
*ṣaḥīya a* (*ṣaḥan*) to be or become  
clear, bright, cloudless, serene (day,  
sky); — صحو *ṣaḥw*, *ṣuḥūw* to regain  
consciousness, come to; to recover (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (الى s.th.), become aware (الى of  
s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be or become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

صحو *ṣaḥw* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

صحوة *ṣaḥwa* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

صاح *ṣāḥin* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -ūn, صحاہ *ṣuḥāh*)

awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

صخب *ṣaḥiba a* (*ṣaḥab*) to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (على s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
a din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

صخب *ṣaḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing; noise, tumult; din, hubbub;  
raging

صخب *ṣaḥib* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

صخاب *ṣaḥkzāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

اصطخاب *istikāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

صاحب *ṣāḥib* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-  
ing, raging | قوة صاحبة (*qūwa*) power of  
the voice

مصطخب *muṣṭaḥab* noise, din, hubbub,  
tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḥr* (coli.; n. un. صخرة) pl. صخور *ṣuḥūr*,  
صخرة *ṣuḥūra*, صخرات *ṣaḥarāt* rocks,  
solid rock, boulders, rock formations;  
pl. صخور rock (geol.)

صخرة *ṣaḥra* boulder, rock | نبة الصخرة  
*qubbat aṣ-ṣ.* the Dome of the Rock, the  
Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḥrī* rocky, stony

صخر *ṣaḥir* rocky, stony

صد *ṣadda u* (*ṣadd*) to turn away, alienate,  
discourage, divert, deter, restrain, reject,  
send away (عن s.o. from); to dis-  
suade (عن s.o. from his desire); to  
repel, parry, ward off (s.th., e.g., an  
attack); to hinder, prevent (عن s.o.)

from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (ه s.o.); to resist, oppose (ه s.o.) | لا يصد النظر (nazara) it does not offend the eye, it is nice to look at; — i u (šadd, صدود sudūd) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد šadd averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صدد šadad nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); šadada (prep.) opposite, in front of | صدد علی and بصدد opposite, in front of; صدد فی concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصدد, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو بصدد امر he is currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; نرجع بصدده (narji'u) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صديد šalid pus, matter

صديدي šadidī suppurative, purulent, festering

مصد mašadd pl. -āt (eg.) low, planted earthen wall (holding sand back from arable land)

ميصد mišadd pl. -āt bumper (railroad, auto)

صدي' šadi'a a (صدأ šada') and صدؤ' šadu'a u (صداء šadā'a) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (ه s.th.) rusty, cause (ه s.th.) to rust, corrode (ه s.th.)

صدأ šada' rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء šadā'a rustiness

صدي' šadi' rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

مصدأ mušda' rusty, rust-covered

صداہ šadaḥ a (šadh, صداح šudāḥ) to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صداہ šadaḥ banner

صداہات šadahāt (musical) strains

○ صاديہ šadiḥ note raised a semitone, a sharp (mus.)

صدر šadara u i (صدور šudūr) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (to); to happen, occur, come to pass; pass. šudira to have a chest complaint | صدر عن الجِدِّ (jidd) to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن ارادته to act on one's own volition; صدر له كتاب a book by him has been published II to send, send off, dispatch, forward (ه s.th.); to export (ه s.th.); to publish, bring out (ه a book); to preface (ه a book); to introduce, commence (ه a book with) III to seize, impound, confiscate (ه s.th.); to urge, press hard (ه s.o.) IV to send, send out, dispatch (ه s.th.); to export (ه s.th.); to issue (ه s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (ه s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (ه s.th., e.g., a book); to give, issue (ه an order); to pronounce, pass (ه a legal sentence); to utter, express (ه an opinion, a view) | أصدر امرا باعتقاله (amran bi-tiqālihi) he issued an order for his arrest V to be sent, be dispatched; to occupy the leading



position, be in the lead (▲ of s.th.); to preside (▲ over), head (▲ a group); to take the front seat (▲ at a social gathering); to sit in the place of honor; to occupy the rear, facing the door (▲ of a hall or courtyard); to resist, oppose (J s.o.), stand in s.o.'s (J) way X to bring about, obtain (▲ s.th., esp. حکما hukman a legal judgment or sentence); to cause to be pronounced or issued (▲ e.g., an order or judgment); to issue (مرسوما an ordinance)

صدر sadr pl. صدور sudūr chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; first hemistich; front side (of s.th.) facing the spectator; rear of a hall or room opposite the door; place of honor; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (rahb) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الاسلام early period of Islam, early Islam; صدر الاعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; صدر النهار an-nahār daybreak, beginning of the day; صدر اليوم al-yaum morning, forenoon; بنات الصدر robin (zool.); بنات الصدر banāt aṣ-ṣ. worries, anxieties, apprehensions; ذات الصدر front door; ذات الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; رجب الصدر rahb aṣ-ṣ. generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; رجب الصدر do.; رجب الصدر dayyiq aṣ-ṣ. annoyed, angry (at); disgruntled, depressed; منقبض الصدر munqabiḍ aṣ-ṣ. dejected, low-spirited, crestfallen; مكان الصدر makān aṣ-ṣ. and مكانة الصدر first place, precedence, priority, preeminence; واسع الصدر = صدرا من الزمان (zamān)

quite a stretch of time, for some time; محم في الصدر in the foreground; محم بصدرة (sakḥama) to irritate s.o., make s.o. angry; انشرح صدره inṣaraha ṣadruhū to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدري sadri pectoral, chest (used attributively) | نزلة صدرية (nazla) bronchitis

صدرة sudra vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدري sudairi and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدار ṣidār vest, waistcoat; (under-) waist, bodice; ○ sleeveless jersey

صدارة ṣadāra, ṣidāra precedence; presidency, chairmanship; first place, preeminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (Mor.) | مكان الصدارة makān aṣ-ṣ. first place, preeminence

صدور sudūr coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر maṣdar pl. مصادر maṣādir<sup>2</sup> starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object | المصدر السابق ibid., loc.cit. (with citations in books); طاقة مصادر energy resources

تصدير taṣdīr sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance; pl. تصديرات exports, export goods

مصادرة muṣādara seizure, confiscation

اصدار iṣdār exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الاصدار maṣrif al-i. bank of issue; اصدار الاحكام giving or voicing of (personal) judgments; pronouncement of (legal)

judgments; اصدار شهادة issuance of a certificate

استصدار *istiṣḍār* issue, making out; issuance

صادر *sādir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادر outgoing mail (as opposed to الوارد incoming mail); الصادرات export goods, exports

مصدور *maṣḍūr* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *muṣaddir* pl. -ūn export merchant, exporter

مصادر *muṣādar*: أموال مصادرة confiscated property

صدع *sada'a a* (*sad'*) to crack (ا an object), cause (ا an object) to crack; to break (ا through obstacles), conquer, overcome, surmount (ا obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; بأمر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *sud'i'a* to have or get a headache II to cause a headache (ا to s.o., also دماغه *dimāḡahū*); to bother, harass, trouble (خاطره *kāṭirahū* s.o.); pass. *sudd'i'a* to have or get a headache V to get a crack, become cracked; to develop breaks or flaws; to become fragile, full of cracks (relationship, friendship); to separate (عن from), part (عن with) VII to crack; to be rudely interrupted; to break (dawn)

صدع *sad'* pl. صدوع *sudū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *sudā'* headache

تصدع *taṣaddu'* breach, rift

مصدوع *maṣḍū'* having a crack, cracked, broken

متصدع *mutaṣaddi'* cracked; full of cracks; brittle, fragile

صدغ *sudḡ* pl. اصداغ *aṣḍāḡ* temple (*anat.*); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *quṣṣat aṣ-ṣ.*)

صدغى *sudḡi* temporal (*anat.*)

صدف *sadafa i u* (*sadf*, صدوف *sudūf*) to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — *i* (*sadf*) to turn (ا s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (عن s.o. from); to happen by chance III to find (ا, ا s.o., s.th.), meet (ا s.o., ا with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (ا s.o.), light (ا, ا on), come across s.o. or s.th. (ا, ا), run into s.o. or s.th. (ا, ا), encounter (ا, ا s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (ا with s.th.); to fall (ا on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

اصداف *sadaḡ* (coll.; n. un. ة) pl. اصداف *aṣḍāḡ* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḍun* external ear, auricle, pinna

صدف *sadaḡ*, مرض الصدفية *marad aṣ-sadaḡiyya* a noncontagious skin disease, psoriasis (*med.*)

صدقى *sadaḡi* sea-shell, shell (*adj.*); nacreous, mother-of-pearl (*adj.*)

صدفة *sudḡa* pl. صدف *sudaḡ* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *sudḡatan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or بطريق الصدفة by chance, by coincidence,

accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *muṣāḍafa* pl. -āt encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *muṣāḍafatan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *muṣāḍif* corresponding (لِ to), concurrent (لِ with a date of another chronological system), coincident (لِ with), falling (لِ on a given date)

صدق *ṣaḍaqa* u (*ṣaḍq*, *ṣiḍq*) to speak the truth, be sincere; to tell (لِ s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (لِ s.o. or s.th.), apply (لِ to), hold true (لِ of) | صدق فی وعده or وعده *(fi wa'dihī or wa'dahū)* to keep, or fulfill, one's promise; صدقة النصيحة *(naṣīḥata)* to advise s.o. sincerely; صدقة الحب *(ḥubba)* to love s.o. sincerely, truly; صدقت عزمته *علی* he was firmly determined to ...; صدقت نيته *علی* he had the firm intention of ... II to deem (لِ s.o., s.th.) credible, accept (لِ s.th.) as true, give credence (لِ s.o., to s.o., to s.th.), believe, trust (لِ s.o., s.th.); to consider or pronounce (لِ s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (لِ to s.th.), approve (لِ of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify; (officially) to certify (لِ the correctness of a translation, signature, or copy) | لا يصدق *(yuṣaddaqu)* incredible, unbelievable; unreliable, untrustworthy; صدق او كذب *ṣaḍḍiq au kaḍḍīb* (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (لِ s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (لِ with s.o.); to be or become friends (لِ with s.o.), befriend (لِ s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (لِ to s.th.), approve (لِ of), grant, license, sanction, certify,

confirm, substantiate (لِ s.th.); (officially) to certify (لِ see II) IV to fix a (bridal) dower (لِ for a woman) V to give alms (لِ to s.o.); to give as alms, donate (لِ to s.o., ب s.th.)

صدق *ṣiḍq* truth, trueness, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *ṣiḍqan* truly, really, in truth

صدقة *ṣaḍaqa* pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *ṣ. al-fitr* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صداق *ṣaḍāq*, *ṣiḍāq* pl. صدق *ṣuḍuq*, اصدقة *aṣḍiqa* (bridal) dower; — (pl. اصدقة) marriage contract (*tun.*)

صداقة *ṣaḍāqa* pl. -āt friendship

صديق *ṣaḍīq* pl. اصدقاء *aṣḍiqa<sup>2</sup>*, صدقاء *ṣuḍaqa<sup>2</sup>*, صدقان *ṣuḍqān* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صدوق *ṣaḍūq* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *ṣiddīq* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق *aṣḍaqa<sup>2</sup>* truer, sincerer; more reliable; more truthful | اصدق برهان *(a. burhānin)* the most reliable, or best, proof for ...; اصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصدق *miṣḍāq* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق *taṣḍīq* belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (لِ to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification; (official) certification (لِ of a translation, signature or copy) | سرعة

سريع التصديق *sur'at al-t. credulity*; credulous

مصادقة *muṣādaqa* consent, assent, agreement (على to), concurrence (على in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (على of s.th.); (official) certification (على see تصديق)

تصادق *taṣāduq* legalization, authentication (على of a document)

صادق *ṣādiq* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصادقة *muṣaddiqa* certificate, certification, attestation

مصدق *muṣaddaq* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق in-credible; مصدق عليه رسمياً (*rasmīyan*) legalized, officially certified

صيدل look up alphabetically

صدم *ṣadama i (ṣadm)* to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (هـ, هـ against), hit (هـ upon); to run (هـ into s.o., e.g., an automobile); to shock (هـ s.o.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (هـ, هـ against s.o. or s.th.); to resist, oppose (هـ, هـ s.o., s.th.), battle (هـ, هـ against); to encounter (hostilely), clash; pass. صودم *ṣūdima* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

صدمة *ṣadma* pl. *ṣadamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, com-

motion, (psychic) shock; obstacle, difficulty | صدمة كهربائية (*kahrabā'īya*) electric shock

صدام *ṣidām* collision, clash; breakdown, collapse | وجداني (*wijdānī*) mental breakdown

مصادمة *muṣādama* pl. -āt collision, clash, impact

تصادم *taṣādum* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | طاسة التصادم (*buffer* (railroad)

اصطدام *iṣṭidām* pl. -āt collision, clash; bounce, impact (ب on); upset; commotion, (psychic) shock

صدى *ṣaḍīya a (ṣadan)* to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or ال with); to turn, apply o.s. (ل or ال to s.th.); to undertake (ل or ال s.th.), embark (ل or ال upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way; to accost (ل s.o.)

صدى *ṣadan* pl. اصداء *aṣdā'* echo, reverberation

تصديّة *taṣḍīya* hand clapping

○ مصاداة *muṣādāh* echolalia (*psych-path.*)

صرر *ṣarra i (ṣarr, صرير ṣarīr)* to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (هـ s.th.); to shove, put (هـ money into a purse); to prick up (هـ or ب one's ears) IV to persist (على in), insist (على on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (على to do s.th.); to prick up (هـ or ب one's ears)

صرّة *ṣurra* pl. صرر *ṣurar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel |

الصرة or الحرمين *s. al-haramain* the *surra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; امين الصرة the Trustee of the *surra* (who is responsible for its delivery); صرة النقود cash remittance

صرير *ṣarīr* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

صرار *ṣarrār* or صرار الليل *s. al-lail* cricket (zool.)

صريرة *ṣarīra* coins wrapped in a purse

إصرار *isrār* persistence, perseverance (سبق على in), insistence (على on) | سبق الإصرار *sabq al-i.* premeditation, willfulness (*jur.*)

مصر *muṣīr* persistent, insistent; determined, resolute

الصرب *aṣ-ṣirb* Serbia; the Serbs

صربي *ṣirbī* Serbian

صرح *ṣarūḥa u* (صراحة *ṣarāḥa*, صروحة *ṣurūḥa*) to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — *ṣarāḥa a* (*ṣarḥ*) to make clear, clarify (أ s.th.) II to make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th., ان or بأن that), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب about), let (ب s.th.) be known; to allow, permit, grant (ب to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to tell s.o. (ه) frankly (ب s.th., ان that), declare openly, confess (ب e.g., one's love, ها to a girl) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear,

evident, manifest, come to light; to talk openly, frankly with one another VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure; (fig.) edifice, structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صرائح *ṣarīḥ* pl. صراحاء *ṣurāḥā'*, صرّاح *ṣarā'ih* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صراحة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

اصرح *aṣraḥ* purer, clearer; sincerer

تصرّح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; openness, frankness; permission, (official) permit, license; (official) registration (of motor vehicles)

مصارحة *muṣārāḥa* openness, frankness, sincerity

مصرّح *muṣarraḥ* licensed; (officially) registered

صرخ *ṣarāḥa u* (صراخ *ṣurāḥ*, صرّخ *ṣarīḥ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out, shout (على to s.o.); to yell, bellow, roar (صرخ صرخة | at s.o.) (في وجهه or في) (*ṣarḥatan*) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صرخ *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخی *ṣurāḥī* yelling, screaming, noisy

صریخ *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarrāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣārūḥ* pl. صواريخ *sawāriḥ*<sup>2</sup> rocket; missile; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM; صاروخ حامل صاروخ carrier rocket; صواريخ مضادة للدبابات (*muḡādda li-d-dabbābāt*) anti-tank rockets, صواريخ مضادة الطائرات anti-aircraft missiles (*mil.*); صواريخ ألعاب *q. al'āb* fireworks rockets, skyrockets

قنبلة صاروخية *qunbula ṣārūḥīya* rocket bomb, guided missile

استصرخ *istiṣraḥ* pl. -āt cry for help

صارخ *ṣārīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; crier, caller

مرد *ṣard* severe cold (spell)

مراد *ṣurrād* drifting clouds, cirrus

مرید *ṣurraid* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣara* to chirp, stridulate (cricket); to squeak (door, etc.), creak; to emit shrill sounds; to scream

ریخ صرصر *riḥ ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صراصير *ṣarāṣir*<sup>2</sup> a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; zool.); cricket (zool.)

صرصور *ṣurṣūr* pl. صراصير *ṣarāṣir*<sup>2</sup> cricket (zool.); cockroach (*syr.*)

صرصار *ṣarṣār* cricket (zool.)

صرصة *ṣarṣa'a* (eg.) chirp; squeak; shrill sound; scream

سراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a a* (*ṣar', ṣir', مصرع maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (\* s.o.); — pass. *ṣuri'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad III to wrestle (also as a sport), fight (\* with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *ṣar'* epilepsy

صرع *ṣur'* rein

صریعی *ṣarī'* pl. صرعی *ṣar'ā* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., | سقط صریعا to be killed (in battle); صرعی الشراب *q. al-ṣarāb* addicted to the bottle; صرعی الکری *q. al-karā* overcome by sleep; صرعی الوباء *q. l-wabā'* victims of the epidemic

مصرع *maṣra'* pl. مصارع *maṣārī'*<sup>2</sup> killing, violent death; fatal accident; knocking down; downfall, destruction; site of the struggle; death site; vital spot (of s.o.'s body)

مصراع *miṣrā'* pl. مصاریع *maṣārī'*<sup>2</sup> leaf of a door; hemistich | صفائح المصراع *miṣra' al-miṣra'* الباب مفتوح علی مصراعیه *miṣra' rā' aihi* the door is wide open

صراع *ṣirā'* wrestling, wrestling match; fight, struggle | الصراع الطبقي (*ṭabaqī*) class struggle (*pol.*); صراع المنافسة *q. al-munāṣa* فسا competitive struggle

مصارعة *muṣāra'a* wrestling (sport), wrestling match; fight, struggle | مصارعة حرة (*ḥurra*) freestyle wrestling

اصطراع *iṣṭirā'* fight, struggle, conflict, controversy

*maṣrū'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

*muṣārī'* wrestler; fighter

*ṣarafa i (sarf)* to turn; to turn away, avert (عن s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن s.o. from); to divert, distract (عن s.o. from); to turn, direct (الى s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (s.o.); to give s.o. (s) the brush-off; to spend, expend (على money for); to defray the cost (على of s.th.), pay (على for s.th.); to pay out, disburse (ل money to); to pass out, distribute (s.s.th., to a group or population); to deliver, distribute (s goods; producer, merchant); to issue, give out (s.s.th., e.g., tickets), make out (s.s.th., e.g., a permit); to spend, devote (ل or لى or لى time, effort on); to pass, spend (ل time at s.th., doing s.th.); to change money (s); to inflect (s a word) | *نظر عن (nazar)* to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; — *صريف (sarīf)* to creak, grate II to cause to flow off, draw off (s water); to drain (s land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (s business); to change money (s); to market, retail, distribute, sell (s merchandise), dispose (s of merchandise); to circulate (s.s.th.); to give a free hand (ل s.o. in s.th.), let (s.o.) dispose freely (ل over, in), grant the right of disposal (ل s.o. over or in s.th.); to inflect (s a word), conjugate (s a verb), decline (s a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (ل over); to move freely, act without restriction (ل in), administer (freely) (ل s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal

functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | *تصرف تصرفا (taṣarrufan kaifiyan)* to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (عن from), leave (عن s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (عن s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (الى to s.th.); to proceed (الى to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (الى to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptotically, inflected | *انصرف الى نفسه* to withdraw by o.s., isolate o.s.; *انصرف يفعل* to set about to do s.th., proceed to do s.th.

*صرف sarf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; payment (of money, wages, profits); delivery, distribution (of goods, etc.); money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. *صروف surūf*) adversities, misfortunes (also *الدهر s. ad-dahr*) | *محطة الصرف maḥaṭṭat aṣ-ṣ.* (el.) power station; drainage station, pumping station; *سعر الصرف si'r aṣ-ṣ.* exchange rate; *مستند صرف mustanad s.* delivery note; *شباك الصرف šubbāk aṣ-ṣ.* pay window, cash window; *علم الصرف 'ilm aṣ-ṣ.* morphology (*gram.*); *ممنوع من الصرف* delivery of goods; *صرف البطاقات s. al-biṭāqāt* distribution of ration cards; *صرف جواز سفر jawāz saṣar* issuance of a passport; *الصحي (ṣiḥḥī)* drainage, canalization, sewerage; *شبكة صرف المجارى šabakat s. al-ma-jārī* sewage system; *بصرف النظر عن (s. an-nazar)* regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

*صريف sirf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفیات *ṣarfīyāt* payments, disbursements

صریف *ṣarīf* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صراف *ṣarrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; bursar; paymaster; banker

صرافة *ṣarrāfa* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صیرف *ṣairaf* pl. صیارف *ṣayārīf* money changer; cashier, teller, treasurer

صیرفی *ṣairafī* pl. صیارفی *ṣayārīfa* money changer; cashier, teller, treasurer

صریفة *ṣarīfa* pl. صرائف *ṣarā'if* reed-mat hut

مصرف *maṣrif* pl. مصارف *maṣārīf* drainage canal, drainage ditch, drain; bank (fin.); pay office, cashier's office | مصرف دم *m. dam* blood bank; مصرف الاصدار *m. al-iṣdār* bank of issue

مصرفی *maṣrifī* bank (in compounds) | صك مصرفی *(qard)* bank loan; صك مصرفی *(ṣakk)* bank check

تصرف *taṣrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation (*gram.*) | تصاریف *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; التصرف الشؤون settlement, windup, or management, of affairs

تصرفی *taṣrifī* pertaining to inflection, inflectional; ○ morphological (linguistics)

تصرف *taṣarruf* pl. -āt free disposal (ق), over, right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing

through; — pl. تصرفات measures, dispositions, regulations; modes of behavior, conduct, demeanor | تصرف منجز *(mun-jaz)* regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t.* having unrestricted right of disposal, invested with full power; بتصرف *freely*; تحت تصرفه *at s.o.'s disposal*; وضع شئنا تحت تصرفه *to put s.th. at s.o.'s disposition*; تصرفات الزمن *t. az-zaman* the vicissitudes of time; سوء التصرف *bad conduct, misconduct*

انصراف *inṣirāf* going away, leave, departure; avertness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of); dismissed! (command; mil.)

مصرف *maṣrūf* devoted, dedicated (الى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt, مصاريف *maṣārīf* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد *and* مصرف البريد *m. al-jaib* pocket money; مصرف خالص المصاريف *postage free, franked*; وفى المصاريف *(wafā)* to cover the costs, defray the expense; مصرف من الخدمة *(kidma)* dismissed, discharged

متصرف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any one of the 14 *liwā'*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرفیة *mutaṣarrifiya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

منصرف *munṣarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *munṣaraf* departure, leave, going away | لا منصرف عنه *(munṣarafa)* indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-ṣarafahum* at their departure, when they left; في منصرف النهار *(m. an-nahār)* at the parting of day, at day's end



<sup>1</sup> صرم *ṣaruma u* (صرامة *ṣarāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ṣarama i* (*ṣarm, ṣurm*) to cut, cut off, sever (▲ s.th.); to leave, forsake (● s.o.), separate (● from s.o.), part (▲ with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (▲ s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

صرم *ṣarm* severance, separation

صرمة *ṣirma* pl. صرم *ṣiram* herd of camels

صرامة *ṣarāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

صریمة *ṣarīma* horse bridle

مصارمة *muṣārāma* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ṣārim* sharp, harsh, hard, severe, stern; rigorous | ارتباط صارم firm cohesion

منصرم *munṣarim* elapsed, past, bygone (period of time)

<sup>2</sup> صرم *ṣurm* = سرم

<sup>3</sup> صرمة *ṣarma* pl. صرم *ṣuram* (eg.) (a pair of) old shoes | ابن الصرمة *ibn aṣ-ṣ.* (eg.) old scoundrel, dirty dog (term of abuse)

صرمائی *ṣuramāī* pl. -īya (eg.) shoe repairman, cobbler

صرمائی *ṣurmāya* pl. -āt, صرامی *ṣarāmā* (syr.) (a pair of) shoes made of red or yellow leather

مصرین see مصرین

صار *ṣārīn* and صاریة *ṣārīya* pl. صوار *ṣawārīn* mast, pole | صاری العلم *ṣ. l-alam* flagpole;

صارى التلفزيون *ṣ. t-telewizyōn* TV tower or mast

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣātib*<sup>2</sup> outdoor stone bench (built into the side of a house); stone platform (for sitting); mastaba (archeol.), type of ancient Egyptian tomb

مصطول *maṣṭūl* fool

صعب *ṣa'uba u* (صعوبة *su'ūba*) to be hard, difficult (علی for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (علی for, to) II to make hard, make difficult (▲ ل for s.o. s.th.); to present as difficult (▲ ل to s.o. s.th.) V to become difficult; to make (▲ s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (▲ s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣa'ib* hard, difficult; pl. difficulties | احتمال صعب hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ṣ. al-irḍā'* hard to please, fastidious; صعب المراس obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة (*'umla*) hard currency

صعوبة *su'ūba* pl. -āt difficulty | صعوبة المراس obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

مصاعب *maṣā'ib*<sup>2</sup> difficulties

صعتر *ṣa'tar* wild thyme (Thymus serpyllum; bot.)

صعد *ṣa'ida a* (صعود *su'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (▲ s.th.), climb up (▲ on s.th.); to take off (airplane); to go uphill (person); to get aboard (الی e.g., a streetcar); to be advanced (to a higher class, esp. sport) | صعد به الی to make s.o. ascend, lead s.o.

up to ...; **صعد وهبط** (*habaṭa*) to move up and down, rise and fall II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (s.o.); to cause (s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (sigh, wails, and the like); to cause to increase, intensify, make grow, expand (s.th.); to cause (s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (s.th.); to sublime (s.th.; *chem.*) | **صعد الزفرات** (*zafarāt*) to heave deep sighs; **صعد إليه النظر** (*naẓara, naẓrulan*) he fixed his glance on him IV to make (s.o.) ascend or advance; to raise, increase (s.th.); to ascend (to elevated terrain); to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend; to go up gradually, climb (path, road); to increase, grow, mount

**صعد** *ṣu'd* height, altitude

**صاعدة** *ṣa'da* pl. *ṣa'adāt* rise, incline; slope, declivity

**صعود** *ṣu'ūd* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (to toward) | **صعود الرب** *ṣ. ar-rabb* and **عيد الصعود** *'id aṣ-ṣ.* Ascension Day (*Chr.*); **الصعود إلى الترامواي** (*tramwāy*) the boarding of a streetcar

**صعود** *ṣa'ūd* steep hill

**صعيد** *ṣa'id* pl. **صعد** *ṣu'ud* highland, upland, plateau; (fig.) level, plane; **الصعيد** and **صعيد مصر** *ṣ. miṣr* Upper Egypt | **صعيد واحد** and **على صعيد واحد** on a common level, on equal footing; **على الصعيد السياسي** (*siyāsī*) on a political plane

**صعيدى** *ṣa'idī* pl. **صعيدة** *ṣa'āyida* Upper Egyptian

**تنفس الصعداء** *ṣu'adā'²* (deep) sigh | **تنفس الصعداء** *ṣ. ṣu'adā'a* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh; to breathe (more) freely

**مصعد** *maṣ'ad* pl. **مصاعد** *maṣā'id²* point of ascent; ○ anode (*el.*)

**مصعد** *miṣ'ad* pl. **مصاعد** *maṣā'id²* elevator, lift

**مصعدة** *miṣ'ada* elevator, lift

**تصعيد** *taṣ'id* stepping up, intensification, increase, augmentation; evaporation, vaporization

**إصعاد** *iṣ'ād* raise, increase

**تصاعد** *taṣā'ud* growth, increase; escalation

**تصاعدى** *taṣā'udī* growing; progressive (e.g., duty, tax); escalating

**صاعد** *ṣā'id* pl. **صواعد** *ṣawā'id²* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | **فصاعدا** *fa-ṣā'idan* and beyond that, and more; **فصاعداً من** from — on, from — upward; **فصاعداً من الآن فصاعداً** (*min al-āna*) from now on, henceforth (also **فصاعداً** (من الآن فصاعداً) *(jil)* the rising generation

**متصاعد** *mutaṣā'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

**صر** *ṣa'ira a* (*ṣa'ar*) to be awry (face; with pride) II **صر خده** (*kaddahū*) to put on a contemptuous mien

**صعق** *ṣa'aqa a* (*ṣā'iqa*) to strike s.o. (s.) down with lightning, destroy, hit, slay (s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s.o.); — **صعقة** *ṣa'iqa a* and pass. **صُعِقَ** (*ṣa'iq*, *صُعِقَ* *ṣa'iq*) to be thunderstruck; to lose consciousness | **صعق في مكانه** (*makānihi*) to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s.o.) VII to be struck by lightning

**صعق** *ṣa'iq* thunder, peal of thunder

**صعق** *ṣa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *ṣā'iqā* pl. صواعق *ṣawā'iqā* lightning, stroke of lightning; thunderbolt | قوات الصاعقة *quwwāt aṣ-ṣ.* blitz troops, elite strike forces

مصق *maṣ'ūq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صعلكة *ṣa'laka* loitering, loafing

صعلوك *ṣu'lūk* pl. صعاليك *ṣa'ālik* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *ṣağura* u (*ṣiğar*, صغارة *ṣağāra*) and *ṣağira* a (*sağar*) to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — *ṣağara* u (*sağr*) to be younger (ب. than s.o. by) | ما صغرني إلا بسنة (*bi-sanatin*) he was only one year younger than I; صغرت نفسه (*ṣağurat*) he felt inferior and humble, became discouraged and meek II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (ا. s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, bemean (ا. s.o., s.th.); to form a diminutive (ا. of a noun; *gram.*) IV to make contemptible; to consider as base or contemptible, attach little value to (ا. s.o., ا. s.th.) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel; to become or feel small and humble X to deem (ا. s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (ا. of s.o., of s.th.), undervalue (ا. s.o., s.th.); to think little (ا. of s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*naṣṣaḥū*) to feel inferior

صغر *ṣiğar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *ṣ. as-sinn*)

صغرة *ṣiğra*: أبويه (*ṣ. abawaihi*)

he is the youngest of his parents' children

صغير *ṣağir* pl. صغار *ṣiğār*, صغراء *ṣuğārā*<sup>2</sup> small, little; paltry, scanty, insignificant; trifling; tiny, minute; low, mean; early, youthful (age); young, juvenile; minor; a minor, one under age | صغیر النفس *ṣ. as-sinn* young; صغیر النفس *ṣ. an-nafs* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling صغار الموظفين (*'id*) Little Bairam, i.e., the feast of fast breaking on the 1st of Shawwal; وكيرة كل صغيرة وكيرة *kullu ṣ. wa-kabīra* every detail

صغيرة *ṣağira* pl. صغائر *ṣağā'ir*<sup>2</sup> venial sin (*Isl. Law*); minor mistake; pl. trivialities, trifles

صغارة *ṣağāra* littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

اصغر *aṣğar*<sup>2</sup>, f. صغرى *ṣuğrā*, pl. m. اصغرات *aṣğarāt*<sup>2</sup>, pl. f. صغريات *ṣuğrayāt* smaller, littler; younger; lesser; minor | اصغر الشرین *a. aṣ-ṣarrain* the lesser of two evils; آسيا الصغرى *Asia Minor*; الدول الصغرى (*duwal*) the small countries; سوريا الصغرى (*sūriyā*) Palestine; النهاية الصغرى the minimum; الاصغر *f. الصغريات* youth age class (sport; *Tun.*)

تصغير *taṣğir* diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التصغير *ism at-t.* diminutive (*gram.*)

اصغار *iṣğār* disdain, contempt, disregard

تصاغر *taṣāğur* servility, toadying, cringing, groveling

صاغر *ṣāğir* low, lowly, despised, contemptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (ل to s.o.)

مصغر *muṣağğar* reduced, decreased,

diminished | في صورة مصغرة (*sūra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

(صغرو and صغرى) *saḡw* u (*saḡw*, *suḡūw*) to incline, bend, lean (الى to, toward); — (*saḡīya* a (*saḡan*, *suḡīy*) to incline, bend, lean (الى to, toward); to listen (ل to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (ل or الى to s.th., to s.o.), heed (ل or الى s.th.)

صغرو *saḡw* and صغرى *saḡan* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

اصغاء *isḡā'* attention, attentiveness

صاغ *saḡīn* inclined, disposed; attentive; listener, hearer

مصغ *muḡīn* attentive; listener, hearer

وصف see صفه<sup>1</sup>

صفه<sup>2</sup> *saḡfa* u (*saḡf*) to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (ا s.th.); to set, compose (ا type, *typ.*); to range, class, classify (مع s.o. among); to cut (ا s.th.) in strips II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (ا s.th.); to comb (ا the hair) straight; to do, fix or dress (ا s.o.'s hair) VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII = VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *saḡf* aligning or arranging in a line or row; — (pl. صفوف *suḡūf*) row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school); class, course; section, division, group; — non-commissioned officers or ranks (*mil.*) | آله صف *ad-dam* blood group; صف الدم

ضابط الحروف typesetting machine; ضابط الصف (also صف ضابط pl. صف ضابط) non-commissioned officer; انتظم صفوفًا *in-tazama suḡūfan* to line up in rows or files; صف من الملفات (*milaffāt*) pile, stack of file folders

صفه *saḡfa* pl. صفوف *suḡaf* (stone) molding; ledge

صفا *saḡfāf* and الحروف type-setter, compositor

مصف *maḡaff* pl. مصاف *maḡāff*<sup>2</sup> position (of an army); battle line; row, line, file; composing stick (*typ.*) | رفعه الى مصاف (with foll. genit.) to class s.o. with, put s.o. on the same level with ..., raise s.o. to the rank of ...

تصفيف الشعر *taḡḡīf*: تصفيف *t. aḡ-ḡa'r* hairstyling; صالون لتصفيف الشعر hair-dresser's shop

مصفوف *maḡḡūf* combed smooth, flat (hair)

مصفوفة *maḡḡūfa* pl. -āt matrix (*math.*)

صفا *saḡfa* a (*saḡf*) to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate, plate (ا s.th.); to pardon, forgive (عن s.o., s.th.) II to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate (ا s.th.); to roll out (ا s.th.); to plate, overlay, or cover, with metal plates (ا s.th.); to armor (ا s.th.); to equip, furnish, cover (ب s.th. with) III to shake hands (ا with s.o.); to greet (ا s.o.); to touch (ا s.th.) lightly or gently, graze (ا s.th.), brush, glide (ا over s.th.), pass, blow (ا over s.th., of the wind, breath, etc.) | صافح *sam'ahū* to reach s.o.'s ear V to leaf, thumb (ا a book, etc.); to examine, scrutinize, regard, study (ا s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s (ا) forgiveness (ا for), apologize (ا to s.o. for)

صفحہ *ṣafḥ* pardon, forgiveness; (pl. ضرب (اضرب) عنه | *ṣifāḥ*) side, surface | صفحا to turn away from s.o. or s.th.; pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.

صفحة *ṣafḥa* pl. *ṣafāḥāt* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase | صفحة النيل the expanse of the Nile

صفحہ *ṣafīḥ* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صفیحة *ṣafīḥa* pl. صفائح *ṣafā'ih* plate, sheet (of metal), leaf (of wood), slab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can; garbage can; metal pitcher (for water) | صفيحة الخانق *ṣ. al-miṣrā* door panel; صفائح المَقُول *ṣ. al-miqwāl* phonograph records, gramophone discs

صفحہ *ṣafūḥ* forgiving, ready to forgive

صفاح *ṣuffāḥ* pl. -āt, صفائح *ṣafā'ih* plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

تصفیح *taṣfīḥ* plating

تصفیح *taṣaffūḥ* examination, scrutiny, zation, scrutiny, study

مصفحہ *muṣaffaḥ* shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor-clad, ironclad, metal-covered | سيارة مصفحة *(kaṣab)* plywood; مصفحة *(ṣayyāra)* armored car

مصفحة *muṣaffaḥa* pl. -āt armored car, armored reconnaissance car (mil.)

صفد *ṣafada* i (ṣafā) to bind, fetter, shackle (s.o.) II and IV = I

صفد *ṣafad* pl. اصفاد *aṣfād* bond, tie, fetter

صفاد *ṣifād* bond, tie, fetter | صفاد الیدین *ṣ. al-yadain* manacle, handcuff

صفرا *ṣafara* i صفیر *ṣafīr* to whistle (bird, person); to hiss (snake); to chirp, stridulate (cricket); to scream (siren) II to whistle (person, a melody; referee in sports, audience or crowd with displeasure; bird; locomotive, siren)

صفرة *ṣafra* (n. vic.) pl. *ṣafarāt* whistling sound, whistle

صفیر *ṣafīr* whistling, whistle, etc. (see above); high, thin tone (e.g., of a flute) | اصوات الصفیر and حروف الصفیر sibilants (phon.); — see also below and alphabetically

صفارة *ṣaffāra*, (eg.) *ṣuffāra* pl. -āt, صفایر *ṣafā'ir* whistle (e.g., of a referee in sports, of a locomotive); siren | صفارة الامان *ṣ. al-amān* all-clear siren; صفارة الانذار *ṣ. al-indār* warning siren

تصفیر *taṣfīra* (n. vic.) pl. -āt whistling sound, whistle

صافرة *ṣāfīra* whistle (e.g., of a locomotive)

صفرا II to dye yellow, make yellow, to yellow (s.th.) IX to turn yellow, to yellow; to pale, become pale | اصفر وجهه *(wajhuḥū)* he grew pale, he turned white

صفرة *ṣufr* brass; money

صفار *ṣafar* jaundice

صفرة *ṣufra* yellow color, yellowness, yellow; pallor, paleness (of the face)

صفار *ṣafār* yellow color, s.th. yellow; pallor, paleness | صفار البیضة *ṣ. al-baiḍa* egg yolk

صفار *ṣaffār* pl. i brass foundry

اصفر *aṣfar*², f. صفراء *ṣafra*², pl. صفیر *ṣufr* yellow; blond (hair); pale, pallid, wan | ضحكة صفراء *(daḥka)* forced, or embarrassed, laugh; نحاس اصفر *(nuḥās)* brass

اصفر *safrāʾ*<sup>2</sup> bile, gall

صفر (eg.) golden oriole (zool.)

صفارية *ṣufārīya* golden oriole (zool.)

صفراوي *ṣafrawī* bilious; choleric | الحمى الصفراوية (*ḥummā*) yellow fever; صفراوية ضحكة (*ḍaḥka*) bitter, or sardonio, laugh (= Fr. *rire jaune*); المسالك الصفراوية the biliary ducts (*anat.*)

مصفر *miṣfār* (deep) yellow (adj.)

اصفرار *iṣfār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

مصفر *muṣfarr* yellow-colored; pale, pallid, wan

<sup>3</sup> صفر *ṣafira* a (*ṣafar*, صفر *ṣufūr*) to be empty, be devoid, vacant (من of) | صفرت (*ṣafirat yaduhū*) to have lost s.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (a s.th.) IV = II

صفر *ṣafr*, *ṣifr*, *ṣufr*, *ṣafir*, *ṣufur* pl. اصفار *aṣfār* empty, void, devoid, (من of), free (من from) | صفر اليدين *ṣifr al-yadain* empty-handed

صفر *ṣifr* nothing; (pl. -āt) zero, naught

اصفر *aṣfar*<sup>2</sup> empty, void

مصفر اليد *muṣfir* empty-handed | m. al-yad with an empty hand; مصفر without any possessions at all, completely destitute

<sup>4</sup> صفر *ṣafar* pl. اصفار *aṣfār* Safar, name of the second month of the Mohammedan year

<sup>1</sup> صفاف *ṣaṣāf* (coll.; n. un. ة) a variety of willow (*Salix Salsaf* F.; bot.)

<sup>2</sup> صفص *ṣaṣaṣ* even, level; waste, desolate, barren, empty | قاع صفص wasteland, desolate area; جعله قاعا صفصا to devastate s.th., lay s.th. waste

صفع *ṣafa'a* a (*ṣaf'*) to cuff, buffet, slap lightly (a s.o.); to slap s.o.'s (a) face, box s.o.'s (a) ears; to violate (a rule) VI to slap one another

صفعة *ṣafa'a* (n. vic.) pl. -āt slap, cuff, smack; blow

صفاع *ṣaffā'* pl. -ūn a kind of buffoon

صق *ṣafaqa* i (*ṣafq*) to slap, smack (a, a s.o., s.th.); to set into motion (a s.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (a door); — صفاقة *ṣafāqa* to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also بيديه), applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

صفقة *ṣafqa* pl. *ṣafaqāt* handclasp (in concluding a deal); conclusion of a contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | صفقة خاسرة poor deal, bad bargain; صفقة رابحة favorable deal, good bargain; صفقة واحدة *ṣafqatan wāḥidatan* all at once, wholly, entirely, altogether; صفقة اعطى (*a'ṭā*) عقد صفقة to conclude a bargain, effect a transaction; عاد صفقة المنبون (بجمع or) to lose the game, return empty-handed; كانت له الصفقة do.

صفاق *ṣifāq* pl. صفاق *ṣufuq* dermis, underskin; peritoneum

صفيق *ṣafīq* pl. صفاق *ṣifāq* thick, heavy, close in texture (cloth); (also الوجه صفيق *ṣ. al-wajh*) impudent, insolent, brazen

صفافة *ṣafāqa* impudence, insolence, brazenness

تصفيق *taṣfiq* pl. -āt hand clapping; applause, acclaim | تصفيق الاستحسان

صفاقس *ṣafāqis*<sup>2</sup> Sfax (seaport in Tunisia)

صفا *ṣafana* i to stand with one foot (ب)

slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

صفن *ṣaḥan* pl. أصفان *aṣḥān* scrotum

² صفين *ṣaḥīn* savin (Janiperus sabina; bot.)

(صفر) *ṣaḥā u* (*ṣaḥw, ṣuḥūw, ṣaḥā'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; صفا ل to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (ه s.th.); to settle, straighten out (مسألة *mas'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (ه from s.th., e.g., in cooking; also صفاء من الماء); to rid of moisture, dry out (ه s.th.); to clarify, purify, rectify (ه s.th., من by removing s.th.); to filter, strain (ه s.th.); to settle, pay (ه an account or bill); to liquidate (ه s.o., = to murder); to realize (ه assets) III to be sincere (ه toward s.o.), deal honestly (ه with s.o.) IV = III (ه or ل); to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | أصفاء to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون) which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (ه s.o.) X = VIII; to deem (ه s.th.) clear or pure | استصنى ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

صفر *ṣaḥw* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity,

pleasure, delight; clear, limpid; untroubled, undisturbed, serene, pure, sheer

صفوة *ṣaḥwa, ṣuḥwa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quintessence

صفا *ṣaḥan* (coll.; n. un. صفاة *ṣaḥāh* pl. الصفا *ṣaḥawāt*) stone(s), rock(s); الصفا *aṣ-ṣaḥā* name of a hill in Mecca, nowadays levelled off, see السعى *as-sa'y*

صفوان *ṣaḥwān* stones, rocks

صفوة *ṣaḥwa* sincere friend, best friend, bosom friend

صفاء *ṣaḥā'* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفاء pleasant time, delightful hours; صفاء سريع quick to cheer up, quickly forgetting one's anger

صنى *ṣaḥīy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. أصفياء *aṣḥiyā'*²) sincere friend, best friend, bosom friend

صفية *ṣaḥīya* pl. صفايا *ṣaḥāyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

مصن *maṣḥan* refinery

مصنى *miṣḥan* sieve

مصفاة *miṣḥāh* pl. مصاف *maṣāḥin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

تصفية *taṣḥīya* pl. -āt clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports), pl. qualifying contests; settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com. and = killing, removal of s.o.); clearance sale | تصفية

الحسابات *t. al-hisābāt* settlement of accounts; ل تصفيات الترشح *t. at-taraṣṣūh* elimination rounds qualifying for (e.g., the Olympics); تصفية قواعد عسكرية (*askar riyā*) closing of military posts or bases; مأمور التصفية official receiver, receiver in equity

مصافاة *muṣāfāh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

تصاف *taṣāfin* peaceful settlement, compromise (بين between)

اصطفاء *iṣṭifā'* selection (also biol.)

استصفاء *istiṣfā'*: استصفاء الاموال sequestration of property

صاف *ṣāfin* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net | صافى النية *ṣ. n-nīya* sincere, candid, openhearted; صافى الحمولة net tonnage; صافى الارباح net profit(s); الدخل الصافى (*daḥl*) net income, net receipts; الوزن الصافى (*wazn*) net weight

مصف *muṣaffin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصفى *muṣaffan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

المصطفى *muṣṭafan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed

صفير *ṣafir* sapphire

صقالة (It. *scala*) *ṣaqāla* pl. صقائل *ṣaqā'il*<sup>2</sup> scaffold; gangway, gangplank

صتب III to approach (• s.o.), go or come near (• s.o.); to be neighbors (• with s.o.), be adjacent (• to s.th.), adjoin (• s.th.)

○ مصاقبة *muṣāqaba* affinity

صقر<sup>1</sup> *ṣaqr* pl. صقور *ṣuqūr*, اصقر *aṣqur* saker, falcon, hawk; pl. الصقور the hawks (pol.)

صاقور<sup>2</sup> *ṣāqūr* stone axe

صقع *ṣaqa'a* a (*ṣaq'*, صقاع *ṣuqā'*) to crow (rooster); pass. *ṣuq'i'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صقع *ṣuq'* pl. اصقاع *aṣqā'* area, region, country, district, locality, land | الاصقاع الجنوبية المتجمدة الجنوبية (*mutajammida, janūbiya*) the Antarctic

صقعة *ṣaq'a* frost, severe cold

صقيع *ṣaqī'* frost; ice; hoarfrost

اصقع *aṣqa'*<sup>2</sup> more eloquent

مصقع *miṣqa'* pl. مصاقع *maṣāqī'*<sup>2</sup> eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice

صندوق | تصقيع *taṣqī'* deepfreezing | التصقيع *ṣundūq at-t.* deepfreeze chest, freezer

مصقع *muṣaqqā'* deepfrozen

صقل<sup>1</sup> *ṣaqala u* (*ṣaql*, صقال *ṣiqāl*) to smooth, polish, burnish, cut (• s.th.); to refine (• style, taste, and the like) VII to become smooth

صقل *ṣaql* polishing, burnishing | صقل الاذهان mental training

صقيل *ṣaqīl* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

صقال *ṣaqqāl* polisher, smoother

صيقل *ṣaiqal* pl. صياقلة *ṣayāqila* polisher, smoother

مصقلة *miṣqala* pl. مصاقيل *maṣāqīl*<sup>2</sup> burnisher (tool)

مصقول *maṣqūl* polished, burnished; smooth, shiny, glossy; cut (glass, and the



like); acute, refined (wit) | مصقول التهذيب |  
of polished manners, urbane, polite; ورق  
مصقول (*warraq*) glossy paper, glazed paper

2 صفالة look up alphabetically

صفلية *siqilliya*<sup>2</sup> Sicily

صفلي *siqillī* Sicilian (adj.); (pl. *-ūn*)  
a Sicilian

صقلابي *saqlabī* Slavic, Slavonic; Slav; pl.  
الصقاليبة *as-saqālība* the Slavs; (hist.) slave  
troops of European origin (in Muslim  
Spain)

1 صك *sakka u* (*sakk*) to beat, strike; to shut,  
lock (▲ the door) | صكت به الآذان | his ears  
were tingling or ringing; صك سمعه  
(*sam'ahū*) to strike s.o.'s ear (noise); to  
roar in s.o.'s ears VIII to knock together,  
shake, tremble (knees), chatter (teeth)

2 صك *sakk* pl. صكوك *sukūk*, صكاك *sikāk*, اصك  
*asuk* (instrument of) contract (*Isl. Law*);  
legal instrument, document, deed; check,  
cheque | صك مصرفي (*maṣrifī*) bank check;  
صك تملك title deed

1 صلة see وصل

2 صلا *ṣalla i* (صليل *ṣalīl*) to clink (e.g., metal,  
glassware); to clash (weapons); to jingle  
(coins); to rattle (car)

صل *ṣill* pl. اصلال *aṣlāl*, صلال *ṣilāl* a  
variety of venomous adder, viper

صليل *ṣalīl* clink; jingle; rattle

1 صلب *ṣaluba u* (صلابة *ṣalāba*) and *ṣalība a*  
to be or become hard, firm, solid, stiff,  
or rigid, solidify, harden, set, stiffen  
II to make hard, firm, solid, stiff, or  
rigid, harden, solidify, stiffen, indurate  
(▲, s.o., s.th.); to support, prop, shore

up (▲ s.th.); to harden (▲ the heart)  
V = I; to show o.s. hard or severe

صلب *ṣulb* hard, firm, solid, stiff, rigid;  
steel; — (pl. اصلب *aṣlub*, اصلاب *aṣlāb*)  
spinal column, backbone; loins; — text,  
body (of a book, and the like) | صلب  
الرأى *s. ar-ra'y* obstinate, stubborn, head-  
strong, opinionated; صلب الرقية *s. ar-  
raqaba* do.; صلب العود *s. al-'ūd* of robust  
physique, strongly built, husky, sturdy;  
stubborn, resistant, unbending, unyield-  
ing, relentless; هو ابن صلبه (*ibn ṣulbihi*)  
and هو من صلبه he is his own son, his  
offspring; درامة مستخرجة من صلب الحياة  
(*mustakraja min ṣulbi l-ḥayāh*) a drama  
taken from real life; في صلبه at heart, in  
his innermost; اندمج في صلبه (*indamaja*)  
to amalgamate, merge, combine with  
s.th.; to become incorporated in s.th.;  
صلب الموضوع the essence of the subject

صلبة *ṣulba*: صلبة العين *s. al-'ain* sclera  
(anat.)

صليب *ṣalīb* hard, firm, solid, stiff,  
rigid

صلابة *ṣalāba* hardness, callousness;  
hardening, induration; firmness, solidity,  
stiffness, rigidity; stubbornness, ob-  
stinacy, unyieldingness; intolerance |  
صلابة العود *s. al-'ūd* sternness, severity,  
hardness, obstinacy, stubbornness, in-  
flexibility, relentlessness

تصلب *taṣallub* hardness, callousness;  
stiffness; hardening (esp. of the arteries;  
*med.*) | تصلب الشرايين *t. aṣ-ṣarāyīn* and  
تصلب شرياني (*ṣiryānī*) arteriosclerosis (*med.*)

متصلب *mutaṣallīb* unyielding, inflexible,  
relentless, hard

2 صلب *ṣalaba i* (*ṣalb*) to crucify (▲ s.o.) II = I;  
to make the sign of the cross (على over);  
to cross o.s.; to cross, fold (▲ one's  
arms)

صلب *ṣalb* crucifixion

صلیب *ṣalīb* pl. صلیبان *ṣulbān*, صلب *ṣulub* cross | الصلیب الجنوبي (*janūbī*) the Southern Cross (*astron.*); الصلیب الاحمر the Red Cross (*astron.*); شارة الصلیب *swastika*; and اشارة الصلیب sign of the cross (*Chr.*); عود الصلیب *ūd as-s.* peony (*Paeonia*; *bot.*)

الْحُرُوبُ الصَّلِيبِيَّةُ: *ṣalībī* the crusades; الصليبيون the crusaders

صليبية *ṣalībīya* pl. -āt crusade

صلبوت *ṣalbūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

مصلب *muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

صَلَتْ *ṣaluta u* (صَلَوْتُهُ *ṣulūta*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (السيف *as-saiḥa* the sword); pass. *uṣlita* to be drawn (sword)

صَلَجٌ *ṣallaḥ* (coll.; n. un. ة) pl. -āt cocoon, chrysalis of the silkworm

صَلَجَانٌ look up alphabetically

صَلَحَ *ṣalaḥa u a* (صَلَحَ *ṣalāḥ*, صَلُحَ *ṣulūḥ*, صَلَاحَةٌ *maṣlaḥa*) and صَلُحَ *ṣaluḥa u* (صَلَحَ *ṣalāḥ*, صَلَاحِيَّةٌ *ṣalāḥīya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (لِ for), lend itself (لِ to), suit, match (لِ s.th.), fit (مَعَ s.th. or s.o.), apply (مَعَ to s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مَعَ in, at, with); to be valid, hold true (لِ for) II to put in order, settle, adjust, restore, retribute (أ s.th.), make amends, compensate (أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (أ s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (أ with s.o.); to foster peace (بَيْنَ between),

reconcile (بَيْنَ people) IV to put in order, settle, adjust (مَنْ or أ s.th.), overhaul, restore, retribute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (مَنْ or أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (مَنْ or أ s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (أ s.th.); to reform (مَنْ or أ s.th.); to remove, remedy (مَنْ or أ s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (أ land); to further, promote, encourage (أ s.o.), make (أ s.o.) thrive or prosper, bring good luck (أ to s.o.); to make peace (بَيْنَ between), bring together (بَيْنَ people), bring about an agreement (بَيْنَ between), conciliate (بَيْنَ people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (عَلَى on), accept, adopt (عَلَى s.th.) X to deem (أ s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (أ land)

صُلْحٌ *ṣulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (*pol.*), peacemaking, conclusion of peace | حَاكِمُ الصَّلْحِ (*Syr.*) justice of the peace; قَاضِيُ الصَّلْحِ *qāḍawīyat* do.; قَاضِيُ الصَّلْحِ *as-s.* jurisdiction of the صلح

صُلْحِي *ṣulḥī* of peace, peace (adj.); conciliatory, conducive to settlement or accomodation | لَجْنَةُ صُلْحِيَّةٍ (*lajna*) arbitration committee

صَلَحٌ *ṣalāḥ* good, proper or right condition; healthy, intact, thriving state of affairs; righteousness, probity; pious nature (of a person); salvation (to be found in religion); improvement, recovery (of conditions)

صَلَاحِيَّةٌ *ṣalāḥīya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use,

worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full or mandatory power, power of attorney, also صلاحية تامة (tāmma) | جهات | صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق الصلاحية muṭlaq aṣ-s. plenipotentiary (dipl.)

صلوحيّة ṣulūḥiyya = صلاحية ṣalāḥiyya

اصلاح aṣlah<sup>2</sup> better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة maṣlaḥa pl. مصالح maṣāliḥ<sup>2</sup> matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly Eg.) | مصلحة الآثار المصرية (miṣrīya) Administration of Egyptian Antiquities; مصالح الأمة m. al-umma the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (Eg.); المصالح الحكومية (ḥukūmiyya) the governmental agencies; مصلحة الصحة m. aṣ-ṣiḥḥa health office; المصلحة العامة (ʿāmma) public welfare, commonweal; مصلحة فلان in s.o.'s interest; مصلحة والمفسدة (maṣṣada) in good and bad times, for better or for worse; مصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم مصلحة فلان to serve s.o.'s interests; له مصلحة he has an interest in ...

مصلحي maṣlaḥī administrative, official, governmental

تصليح taṣliḥ pl. -āt restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة muṣālaḥa peace, conciliation; compromise; composition, settlement

اصلاح iṣlāḥ pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peacemaking (بين between) | اصلاح اجتماعي social reform; اصلاح زراعي (zīrāʿī) agrarian reform; اصلاح اقتصادي economic reform

اصلاحي iṣlāḥī reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | معهد اصلاحي (ma'had) reformatory, house of correction

اصلاحية iṣlāḥiyya revisionism; reformism; (pl. -āt) reformatory, house of correction | اصلاحية الأحداث youth rehabilitation center

تصالح taṣāluḥ (re)conciliation; friendly settlement, amicable arrangement (jur.)

اصطلاح iṣṭilāḥ pl. -āt agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصطلاحي iṣṭilāḥī conventional; technical (of a term)

استصلاح istiṣlāḥ reclamation, cultivation

صالح ṣāliḥ good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوايح sawāliḥ<sup>2</sup>) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (salaḥ) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (sair) passable, practicable (road); صالح للعمل

(amal) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (āmīn) public welfare, commonweal; صالح في (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; صالح do.; كان من صالحه it was in his interest; صالح شخصية (ṣaḥṣiya) personal interests

الصالحات aṣ-ṣāliḥāt the good works, the good deeds

مصلح muṣallih pl. -ūn repairer | مصلح احذية m. aḥḍiya shoe repairman, cobbler

مصالح muṣāliḥ peacemaker, conciliator

مصلح muṣliḥ peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

متصالح mutaṣāliḥ (mutually) reconciled, at peace, pacific | الامارات المتصالحة (imā-rāt) Trucial Oman (formerly 7 emirates on the Persian Gulf)

مصطلح muṣṭalaḥ and عليه مصطلح generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -āt) technical term, terminus technicus

صلد ṣalada (صلادة ṣalāda, صلودة ṣulūda) to be or become hard, firm, solid, compact II to harden (♂ esp. steel) IV = I

صلد ṣald pl. اصلاد aṣlād hard; firm, solid; dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلادة ṣalāda and صلودة ṣulūda hardness, firmness, solidity

صلصة (It. salsa) ṣaṣa pl. -āt and صلص صلصة مایونیز mayonnaise

صلص ṣaṣala to clink (e.g., metal, glassware); to jingle (coins); to rattle (car) II taṣal-ṣala do.

صلصلة ṣaṣala clinking, clink; jingle; rattle

صلصال ṣaṣāl dry clay, argillaceous earth

مصلطح muṣaṭṭaḥ = مصلطح shallow, shoal, flat

صلع ṣaṣi'a a (ṣala') to be bald

صلع ṣala' baldness

صلعة ṣaṣ'a bald pate, bald head

اصلع aṣla'², f. صلاء ṣal'ā², pl. صلع ṣul', صلعان ṣul'ān bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صلى الله عليه وسلم (sallā, sallam) God bless him and grant him salvation!

صلف ṣaliḥa a (ṣalaḥ) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف ṣalaḥ vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

صلف ṣaliḥ pl. صلاء ṣulaḥ²² vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering; braggart, boaster, show-off, swaggerer, fourflusher

تصلف taṣalluf vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

متصلف mutaṣallif vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering

صلو II to perform the salat (صلوة see below), pray, worship | صلى بالناس to lead people in prayer; صلى على to pray for; (of God) to bless s.o.: صلى الله عليه وسلم (sallam) God bless him and grant him salvation! (eulogy after the name of the Prophet Mohammed)

صلوة *ṣalāh* pl. صلوات *ṣalawāt*  
salat, the official Islamic prayer ritual;  
intercession, intercessory prayer, bene-  
diction; blessing, grace (of God) | الصلاة  
الربانية (*rabbāniya*) the Lord's prayer;  
صلاة الراويغ a prayer performed during  
the nights of Ramadan; صلاة الستار  
prayer (*Chr.*); صلاة الجنازة *ṣ. al-jināza*  
death prayer performed before burial (على  
over the corpse); صلاة الغائب death  
prayer for the deceased who was buried  
previously or on foreign soil (i.e., not  
over the corpse)

مصل *muṣallin* prayer, worshiper

مصل *muṣallan* place of prayer, oratory

صلون *ṣalūn* salon, parlor, reception room

صلى *ṣalā i (saly)* to roast, broil, fry (s.th.); —  
*ṣaliya a (ṣalan, suliy, ṣilā')* to burn  
(intr.; ب or ا in); to be exposed to the  
blaze of (ب or ا) II to warm, heat (ب  
s.th. with or on) IV = II (ا s.th. on or  
with); to make (s.o.) burn (ا in, esp.  
الغيرة (*ḡaira*) اصله ناراً من الغيرة |  
to make s.o. undergo the most excru-  
ciating pangs of jealousy; اصله ناراً  
to set s.th. on fire; to fire at s.o. or s.th.  
(mil.) V to warm o.s., seek warmth (ب  
at, by, بالنار by the fire) VIII = V | لا  
يُصْطَلِّ بِنَارِهِ (*yusṭallā bi-nārihi*) invincible,  
a great hero

مصطل *muṣṭalan* fireplace

صمم *ṣamma* (1st pers. perf. *ṣamimtu*) a (*ṣamm*,  
صمم *ṣamam*) to be or become deaf; —  
*ṣamma* (1st pers. perf. *ṣamamtu*) u  
(*ṣamm*) to close, plug, cork, stopper  
(ا s.th., e.g., a bottle) II to deafen (s.o.);  
to make up one's mind (على to do  
s.th.), determine (على upon, to do s.th.),  
resolve, be determined (على to do s.th.),  
decide (على on, to do s.th.); to persist  
(على in); to design (ا s.th.); to plan

(ا s.th.), design (ل s.th. for) IV to  
be or become deaf; to deafen (s.o.),  
make (s.o.) deaf (ا عن s.th.) | يمم  
الآذان ear-splitting, deafening (noise) VI to  
give a deaf ear (عن to)

صمة *ṣimma* plug, cork, stopper

صمم *ṣamam* deafness | كان في صمم عن  
to be deaf to s.th.

صمام *ṣimām* pl. -āt plug, cork, stopper;  
valve; tube (radio) | صمام الامان (الامن)  
*ṣ. al-amān (al-amn)* safety valve; ○ صمام  
صمام خائق (*el.*); صمام خائق and  
*ṣ. kināq* throttle valve (*techn.*);  
صمام الهواء *ṣ. al-hawā'* air valve (*techn.*);  
صمام التفجير detonator, bomb fuze; رفع  
الصمام to let s.th. take its course,  
give free rein to s.th. (also to a feeling)

○ صمامة *ṣammāma* embolism (*med.*)

صميم *ṣamīm* innermost, heart; core,  
essence, marrow, pith; true, sincere,  
genuine | من صميم القلب (*ṣ. il-qalb*) from  
the bottom of the heart, wholeheartedly,  
most sincerely; ... في صميم amid, in;  
to affect s.o. to the very  
core, touch s.o. most deeply

صميمي *ṣamīmī* cordial, hearty

صمم *aṣamm<sup>2</sup>*, f. صماء *ṣammā<sup>2</sup>*, pl. صمم  
*ṣumm*, صممان *ṣummān* deaf; hard and  
solid, massive (rock); الاسم the deaf  
one, epithet of the month of Rajab | فعل  
اصم (*f'il*) triliteral verb with identical  
second and third radical, verbum mediae  
geminatae (*gram.*); اصم اصلخ (*aṣlak*)  
stone-deaf; اصم ابكم (*abkam*) deaf-mute;  
اصم جذر اصم (*jaḍr*) irrational or surd root  
(*math.*); غدة صماء willing tool; غدة صماء  
(*ḡudda*) endocrine (or ductless) gland  
(*physiol.*)

تصميم *taṣmīm* determination (على for,  
to do s.th.), resolution, decision; resolute  
action; tenacious pursuit (of a plan);  
planning, projecting; design, designing

(e.g., of a dress); (pl. -āt, تصامیم *taṣāmīm*²) plan; design; sketch | من تصمى فلان designed by so-and-so; تصامیم ازیاہ *taṣāmīm*² fashion creations

مصمم *muṣammim* determined (على to do s.th.); (pl. -ūn) designing engineer; designer | مصمم الازیاہ fashion creator

صمت *ṣamata u* (*ṣamt*, صمت *ṣumūt*) to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.o.) IV = II

صمت *ṣamt* silence | صمت فی صمت silently, quietly

صموت *ṣumūt* silence; pl. of act. participle صامتات

صموت *ṣamūt* silent, taciturn

صامت *ṣāmīt* pl. صموت *ṣumūt* silent | صامت سینما silent film

مصمت *muṣmat* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صماخ *ṣimāḵ* pl. اصمخه *aṣmīḵa* auditory meatus

صمد *ṣamada u* (*ṣamd*) to betake o.s., repair, go (s.o. or ل to, into, toward); to turn, apply o.s. (s.o. or ل to s.th.); — (*ṣumūd*) to defy, brave, withstand (فی wajhihi or ل s.o., s.th.); to stand up (فی وجهه) or ل against s.o. or s.th.), resist, oppose (فی وجهه) or ل s.o. or s.th.); to hold out (فی وجهه) or ل against); to maintain or hold one's ground (امام against an opponent), remain unaffected; — i to close, plug, cork, stopper (s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (s.o. or ل to, toward); to close, plug, cork, stopper (s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (s.o. with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمدانی *ṣamadānī* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمود *ṣumūd* staying power (امام in the face of an opponent)

صامد *ṣāmīd* resistant (ل against), -proof (in compounds) | صامد للقنابل bombproof; صامد للماء waterproof

صمصم *ṣamṣama* to persist (فی in)

صمعة *ṣauma'a* pl. صوامع *ṣawāmī'*² monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صمغ II to gum (s.o. s.th.); to paste, glue (s.o. s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *ṣamg* pl. صمغ *ṣumūg* gum; resin | صمغ عربی mucilage; صمغ العربی ('arabī) gum arabic; صمغ اللک *ṣ. al-lakk* shellac; صمغ مرین (*marin*) rubber, caoutchouc; صمغ هندى (*hindī*) do.; شجر الصمغ *ṣajar aṣ-ṣ.* rubber trees

صمغی *ṣamgī* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

صمغ تصمى *taṣmīg* gumming; resinification

صملا *ṣamala u* (*ṣaml*) to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صمل جینی *ṣaml* rigidity, stiffness, (جینی) rigor mortis

صمولة *ṣamūla* pl. صوامل *ṣawāmīl'*² صامولة *ṣāmūla* pl. صوامیل *ṣawāmīl'*² nut (of a bolt), rivet

صملاخ *ṣimlāḵ* pl. صمالیخ *ṣamālīḵ'*² earwax, cerumen

صمی IV to deal (ہ s.o.) a fatal blow; to hit (ہ s.o., s.th.) fatally | رمی فاصمی *ramā fa-aṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the spot

صن *sann* basket

صنة *sinna* odor emanating from the armpit

صنان *sunān* odor emanating from the armpit

صنارة *sinnāra* pl. صنانیر *ṣanānīr*<sup>2</sup> hook, fish-hook; crochet hook

صنبور *ṣunbūr* pl. صنانیر *ṣanābīr*<sup>2</sup> (water) faucet, tap

صنوبر<sup>2</sup> look up alphabetically

صنتمتر *ṣantimītr* pl. -āt (*tun.*) centimeter

صنتم *ṣantīm* pl. -āt centime (<sup>1</sup>/<sub>100</sub> franc)

صنج *ṣanj* pl. صنوج *ṣunūj* cymbal (*mus.*)

صنجة<sup>2</sup> *ṣinja* = صنجة<sup>1</sup>

صنانجات<sup>3</sup> *ṣannājāt* castanets

صنقیة *ṣanjaqīya* see سنق

صنید *ṣindīd* pl. صنادید *ṣanādīd*<sup>2</sup> leader, notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq*, *ṣandūq* pl. صنادیق *ṣanādīq*<sup>2</sup> crate, box; chest; trunk, suitcase; case, cabinet; money box, till, coffer; pay office, treasurer's office; any public institution where funds are deposited and disbursed for a special purpose (e.g., sick fund, health insurance, etc.) | صندوق | صندوق البريد *at-turūs* post-office box; صندوق التروس *at-turūs* gearbox, transmission (*techn.*); صندوق الدنيا *ad-dunyā* peep show; kaleidoscope; صندوق التصفیق *deepfreeze* chest,

freezer; صندوق المکاتیب mailbox; صندوق *an-naqd ad-duwalī* International Monetary Fund; صندوق التوفر savings bank; صندوق (eg.) hunchback; صندوق أمين treasurer; دفتر الصندوق *daf-tar aṣ-ṣ.* cashbook

صندوقة *ṣandūqa* vendor's box (e.g., of a street merchant)

صندل *ṣandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل *ṣanādīl*<sup>2</sup>) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

صنع<sup>1</sup> *ṣana'a* a (*ṣan'*, *ṣun'*, صنع *ṣanī'*) to do, make (ہ s.th.); to arrange, stage, put on (ہ s.th.); to produce, build, manufacture, fabricate, design (ہ s.th.) | صنع إليه معروفًا to do s.o. a favor; صنع معه جمیلا do.; صنع به صنیعاً قبیحاً to do s.th. to s.o.; صنع صنیعاً to play s.o. a dirty trick; صنع صنیعاً *ṣanī'* (*ahū*) to do just like somebody else; ما صنع *its* effect on people's feelings or spirits (e.g., of a work of art) II to manufacture (ہ industrial products); to process, rework, treat (ہ material, in industry), utilize industrially (ہ s.th.); to industrialize (ہ s.th.) III to cooperate, go along (ہ s.o. with); to flatter, cajole (ہ s.o.); to bribe (ہ s.o. with) V to pretend, feign, simulate, fake, sham, affect (ہ s.th.); to speak or write in an artificial, affected, stilted, or mannered way; to use means for enhancing her beauty (woman); to become industrialized (of a country) VIII to have (ہ s.th.) made, produced; to order, commission (ہ s.th.); to create (ہ s.th.) artificially; to produce, manufacture, make, fabricate (ہ s.th.); to pretend, feign, fake, assume falsely (ہ s.th.); to invent (ہ s.th.); to win by friendliness, commit to oneself (ہ s.o.); to choose and use (ہ s.o. for s.th.) X to have (ہ s.o.) make (ہ s.th.)

صنع *ṣan'*, *ṣun'* production, manu-

facture, fabrication, making, design, make, workmanship | *س. صنع اليد al-yad* handwork; بدیع الصنع *badi' as-san'* of wonderful workmanship

اطراف *san'i* artificial; synthetic | صناعی کواکب artificial limbs, prostheses; صناعی artificial satellites

صنع *sun'* benefit, favor

صناعة *san'a* work, workmanship, making, manufacture, fabrication; art; technical skill, artistic skill; work, craft, trade, business, occupation, vocation, profession | صاحب الصنعة artisan, craftsman; expert, specialist

صانع *sanā'* *س. صنع اليد al-yad* skillful, skilled, dexterous, deft

صناعة *šinā'a* pl. -āt, صنائع *šanā'i'* art, skill; occupation, profession; handicraft; trade, craft; manufacture (of industrial products); industry; pl. branches of industry, industries | صناعة السيارات *س. as-say= yārāt* automobile industry; صناعة شريفة honorable, respectable trade; ارباب الصناعات the artisans, craftsmen; رجل اصحاب *raḥul as-ḡ.* industrialist; الصنائع والحرف (*ḥiraf*) artisans and tradesmen; صناعات آليّة mechanical industries; صناعات كيمياوية chemical industries; الصناعات الفنية اليدوية (*fannīya, yada'wīya*) artistic handicrafts

صناعی *šanā'i'* artificial, synthetic, imitation; workmanlike, handicraft, trade (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعی *šinā'i'* artificial; synthetic, imitation; workmanlike, handicraft, trade (adj.); industrial | سر صناعی (*sirr*) industrial secret; الفن الصناعی (*fann*) applied arts, artistic handicraft; دول صناعیّة (*du= wal*) industrial nations; الانقلاب الصناعی the industrial revolution

صنيع *sanī'* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor;

charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صنيعة *sanī'a* pl. صنائع *šanā'i'* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣna'* pl. مصانع *maṣānī'* factory, plant, mill, works; establishment, firm; مصانع also: large structures, installations, man-made works | ارباب (اصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

مصنعية *maṣna'i'ya* wages, pay

تصنيع *taṣnī'* fabrication (of an industrial product); industrial utilization, processing, working, treating (of a material); industrialization | تصنيع المعادن metal working; تصنيع اللحوم processing of meat

تصنع *taṣannu'* hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness, affectation, mannerism

اصطناع *iṣṭinā'* production, making

اصطناعي *iṣṭinā'i* artificial; synthetic, imitation; اصطناعيا *iṣṭinā'īyan* by artificial means

صانع *ṣānī'* pl. -ūn, صنّاع *ṣunnā'* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

مصنوع *maṣnū'* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

مصنع *muṣanna'* processed, utilized in industry (material)

متصنع *mutaṣannī'* behaving in an affected or unnatural way; affected, stilted, mannered; industrialized (country)

مصطنع *muṣṭana'* artificial; synthetic affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miṭṭāḥ*) duplicate key, masterkey



صنعاۃ *ṣan'ā'* San'a (capital of the Yemen Arab Republic)

صناعی *ṣan'ā'i* and صنعائی *ṣan'ānī* pertaining to, or coming from, San'a

صنف II to sort, assort, classify, categorize (s.th.); to compile, compose, write (a book)

صنوف *ṣanḥ, ṣinḥ* pl. اصناف *aṣnāf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (com.); genus, species, class, category; sex; صنفًا in kind (as opposed to: in cash)

تصنيف *taṣnīf* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانیف *taṣānīf*) literary work

تصنيفة *taṣnīfa* assortment, selection

مصنف *muṣannif* pl. -ūn compiler, compiler; author, writer; (pl. -āt) binder (for documents, letters, etc.), file

مصنف *muṣannaḥ* pl. -āt literary work

صنفر *ṣanfara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (s.th.)

صنفر *ṣanfar* and صنفرة *ṣanfara* emery

صنم *ṣanam* pl. اصنام *aṣnām* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān*, اصناء *aṣnā'* one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | حَبّ الصنوبر *ḥabb aṣ-ṣ.* pine nut, piñon

صنوبری *ṣanaubari* pine (adj.), piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*ḡudda*) pineal gland (physiol.)

صه *ṣah* pet! hush! quiet!

صهب IX and XI *iṣḥabba* to be or become reddish, red-brown

صهب *aṣhab*, صهباء *ṣahbā'*, pl. صهباء *ṣahb reddish*; wine

صهد *ṣahada a (ṣahd)* to scorch, parch, burn (s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣahd* heat

صهيد *ṣahīd* scorching heat, blaze

صهود *ṣuhūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara a (ṣahr)* to melt, fuse, smelt (s.th.) III to become related by marriage (or s.o.) IV to become related by marriage (l or b to s.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.)

صهر *ṣihr* relationship by marriage; — (pl. اصهار *aṣhār*) husband of one's daughter, son-in-law; husband of one's sister, brother-in-law

صهرة *ṣihra* pl. -āt sister-in-law

صهير *ṣahīr* molten, in fusion

مصهر *maṣhar* pl. مصاهر *maṣāhir* foundry; smelting furnace; blast furnace

○ مصهر *miṣhar* pl. -āt fuse (el.)

مصاهرة *muṣāhara* relationship by marriage; ○ affinity

انصهار *iṣḥār* melting process | ○ سلك *al-iṣḥār al-iṣḥār* fuse (el.); الانصهار الواقع *al-iṣḥār al-iṣḥār* nuclear fusion (phys.)

○ منصهر *munṣahar* pl. -āt fuse (el.)

صهرج *ṣihrij, ṣahrij* pl. صهارج *ṣahārij* cistern; large (water) container, tank; oil tank

صهل *ṣahala a i (ṣahīl)* to whinny, neigh (horse)

صهيل *ṣahīl* whinny(ing), neighing

صهوة *ṣahwa* pl. *ṣahawāt*, صهء *ṣihā'* back (of a horse)

صهيون *ṣahyūn*<sup>2</sup>, also *ṣihyaun*<sup>2</sup> Zion

صهيوني *ṣahyūnī*, *ṣihyaunī* Zionistic; (pl. -ūn, صهيانية *ṣahāyina*) Zionist

صهيونية *ṣahyūnīya*, *ṣihyaunīya* Zionism

صوة *ṣuwwa* pl. صوى *ṣuwan* mound or hillock of stones; roadmark, stone sign marking a trail (in the desert); signpost | صوة ○ بحرية *(bahriya)* buoy

صاب *ṣāba u* (*ṣaub*, صيبوبة *ṣaibūba*)<sup>1</sup> to hit (s.th., the target); to be right, hold true, be to the point, hit the mark, be pertinent, be apposite (opinion) | صاب (am *aqla'a*) by all means, under all circumstances II to direct, fix (الـ s.th., also, e.g., the glance on, to), aim, point, train (الـ s.th. at or on); to agree (s. with s.o.), concur (s. with s.o., in s.th.), consent, assent (s. to s.th.), approve (s. of s.th.), sanction (s. s.th.) IV to hit (s. a target, s. s.o.; bullet, blow, etc.); to wound, injure (s. s.o.); to attain, reach, achieve (s. s.th., e.g., end, purpose); to reach out (s. for s.th., of the hand); to get, obtain, win, gain (s. e.g., a fortune), acquire (s. s.th., e.g., a certain amount of knowledge); to have, eat (s. a snack); to take (s. a meal); to befall (s. s.o.), fall (s. upon s.o.), happen (s. to s.o.); to allot (s. to s.o. s.th.), bestow (s. upon s.o. s.th.), make (s. s.th.) fall to s.o.'s (s.) lot; to cause losses (من to s.o.); to be right, be in the right; to do the right thing, hit the mark; to do right, properly (s. s.th., expressed by a verbal noun); to say the right word; pass. أصيب *uṣība* to be stricken, attacked, afflicted (بـ by a disease, and the like); to be injured | أصاب *(iṣābat)* to score, make goals (in sports); أصاب في عمله (*'amalīhī*)

to do right, act properly; أصيب بجراح to incur multiple wounds; أصيب بخسارة (*bi-ḥasāratin*) to suffer a loss; أصيب إصابة شديدة (*iṣābatan*) to be hard hit, be grievously afflicted; أصابت *aṣabta* you hit the mark, quite right! | أصاب كل الصواب (*kulla ṣ-ṣawāb*) to be perfectly right X استصوب *istaṣwaba* to approve (s. of s.th.), sanction (s. s.th.)

صوب *ṣaub* direction, quarter; that which is right, proper, or correct; *ṣauba* (prep.) in the direction of, toward, to | من كل صوب (*hadabin*) or من كل حذب وصوب (*fajjin*) from all sides, from all directions, from all quarters, from everywhere; في كل صوب every place, everywhere, all over, in all quarters

صيب *ṣayyib* rain cloud

صابة *ṣāba* pl. -āt harvest (*tun., mor.*)

صواب *ṣawāb* that which is right, proper, or correct; right, proper, correct; rightness, correctness, properness; reason, intellect, mind, consciousness; صوابا *ṣawāban* rightly, justly | هو على صواب (*ḥaqq*) he is right; to act in exactly the right manner, pursue the right course; رجع (فـ) الى صوابه to regain one's reason, get back to one's senses, become reasonable again; اضاع صوابه to lose one's mind; غاب عن صوابه to lose consciousness; غائب عن صوابه unconscious, senseless

أصوب *aṣwab*<sup>2</sup> more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوبية *aṣwabīya* advisability, expediency

تصويب *taṣwīb* aiming; turning, pointing; (pl. -āt) correction, rectification | جهاز تصويب *jahāz t.* sighting device, (gun)sight

أصابة *ṣāba* pl. -āt hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; crop damage; accident; an injured, wounded person | أصابة *al-ʿamal* industrial accident; محل العمل *maḥall al-i.* scene of the accident; أصابته *(bi-aḍrār)* damage done to, or suffered by, s.th.; بأربع أصابات لصفر *(ṣifr)* (to win) by 4 to 0 (sport)

استصواب *istiṣwāb* approval

صائب *ṣāʾib* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣīb* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣība* pl. -āt, مصائب *maṣāʾib*<sup>2</sup> misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāb* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | المصاب *grievous* misfortune, mournful event, death

صوبة<sup>2</sup> (Turk. *soba*) *ṣōbe* stove (*syr.*)

(صوت) *ṣāta u a (ṣaut)* to ring, sound, make a noise or sound; to raise one's voice, shout II = I; to vote, cast ballots (in an election) | علم بالصوت *(ijmāʿ)* to vote unanimously in the affirmative on ...; صوت لصالح (ضد) to vote, give one's vote for, in favor of (against) ...

صوت *ṣaut* pl. أصوات *aṣwāt* sound (also *phon.*); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (*gram.*) | بعد الصوت *bu'd aṣ-s.* fame, celebrity; رجع الصوت *rajʿ aṣ-s.* echo, reverberation; علم الأصوات *ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *quwwat aṣ-s.* volume, intensity (*radio*); بصوت مسموع audibly; بصوت عال *aloud*; بصوت واطئ *(wāṭiʾ)* softly, in a low voice, under one's breath; (*phon.*)

صوت أنفي *(anfi)* nasal (sound), voiced sound, صوت احتكاكي *(iḥtikākī)* fricative, صوت حلقى *(ḥalqī)* and صوت حنكى *(ḥanjārī)* laryngeal, consonant, صوت ساكن *(ḥanākī)* palatal, صوت شفوى *(asnānī)* dental, صوت *(ṣafawī)* labial, صوت الصفير *sibilant*, صوت انفجاري *(lahawī)* explosive, صوت لہوی *uvular*, صوت مہموس *voiceless* sound; for other compounds look up the second word

صوتي *ṣautī* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic | أعضاء نظام صوتي *(phon.)*; صوتية *phonological* system, sound system (*phon.*)

علم الصوتيات *ṣautiyyāt*, صوتيات *phonetics*

مرئي صوتي *ṣautī-marʿīy* audio-visual

صوات *ṣuwāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣīt* (good) reputation, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd aṣ-s.* fame, celebrity; ذائع الصيت *famous*, celebrated, well-known

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (*Syr.*)

○ مصوات *miṣwāt* microphone

تصويت *taṣwīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صائت *ṣāʾit* sound- (in compounds) | ○ سينا صائتة *sound film*

مصوت *muṣawwīt* voter; entitled to vote, franchised

صاج look up alphabetically

صوح II to dry (س s.th.)

مصح *muṣawwāḥ* withered, dried (herb, etc.)

<sup>1</sup>(صوخ) *ṣāḥ u = sāḥ u* ساخ

صَوخ<sup>2</sup> IV to listen, lend one's ear (لِ or اِلِ to s.o., to s.th.)

ص name of the letter ص

صودا soda | كاوية (kāwiya) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (nitrāt) sodium nitrate

صوديوم (Lat. sodium) sodium

صَو<sup>1</sup> II to form, shape, mold, fashion, create (ا s.th.); to paint, draw, sketch (ا, s.o., s.th.); to illustrate (with drawings or pictures, ا s.th.); to make a picture (ا, s.o., s.th.); to represent, describe, depict, portray (ا s.th.) | صور له (suwwira) it appeared to him, seemed to him; ان صور له to portray to s.o., lead s.o. to believe that ... V = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (ا s.th.); to think (ا, s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (ا, s.); to seem, appear, look (لِ to s.o.) | لا يتصوره العقل ("aqlu) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور ṣūr horn, bugle; see also below

صورة ṣūra pl. صور suwar form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; version, form, draft (of a proposal, etc.); manner, mode; ṣūratān formally | صورة total picture, overall picture; صور متحركة (mutaḥarrrika) motion picture, film; دار الصور المتحركة motion-picture theater, cinema; صورة شامية (šamsiya) photograph; صورة طبق الاصل (tibqa l-aṣl) true copy; exact replica (fig.); undistorted picture; صورة مكبرة (mukabbara) enlargement, blowup (phot.); في صورة آدميين (phot.) in human shape; بصورة جلية (jalīya) obviously, evidently; بصورة محسوسة perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (kāṣṣa) especially, particularly; بصورة عامة

(‘amma) generally, in general; بصورة مكبرة (mukabbara) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة ملحوظة noticeably, markedly; بصورة كيميائية (kimiyā’iya) chemically, by chemical means; في صورة ما اذا (muṣaḡḡara) on a reduced scale, in miniature; ○ صورة بدائية (budā’iya) archetype (psych.); صورة جوية (jawwīya) aerial photograph; صورة ذهنية (dhīniya) sensory image; صورة بالراديو (rādīyō) photoradiogram; ○ صورة صوتية (ṣawtiyya) (sound) doublet (of a word; phon.); بصورة رئيسية chiefly, mainly

صَوْرِي ṣūrī, suwarī formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصویر taṣwīr drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also التصوير الشمسي (šamsī) take (in motion picture making) | آلة التصوير camera; التصوير الجوي (jawwī) aerial photography; التصوير الملون (mulawwan) color photography

تصويرة taṣwīra pl. تصاویر taṣāwīr<sup>2</sup> pictorial representation, image, picture, illustration

تصویری taṣwīrī descriptive, pictorial; illustrating, illustrative | موسیقی تصویری (mūsiqā) accompanying music, incidental or background music (film, radio, TV play, etc.)

تصویر taṣawwūr pl. -āt imagination (also philos.), fancy, fantasy, idea; conception, concept (philos.)

تصویری taṣawwūrī existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | ○ المذهب التصویری (maḡhab) idealism (as a philosophical school)

مصور muṣawwīr pl. -ūn former, shaper,

fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | مصور الكائنات the Creator of the Universe; المصور الكهربائي القلب (kahrabā'ī, qalb) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwar* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | الجغرافيا *m. al-juġrāfiyā* atlas

<sup>2</sup> صور *sūr* Tyre (town in S Lebanon)

<sup>1</sup> صوص *sūs* pl. صيصان *ṣiṣān* young chicken, chick (*syr.*)

<sup>2</sup> صوصى *sausā* (*eg.*) to peep, cheep, squeak

صوغ VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o., to s.th.)

صاع *sā'* pl. اصواع *aṣwā'*, صياع *ṣiṣān* saa, a cubic measure of varying magnitude | صاعا بصاع | tat; رد له الصاع صاعين (*radda, ṣā'ain*) or كال له صاعا بصاعين to pay s.o. back twofold, bring double retaliation on s.o.

صاعة *sā'a* salon, parlor, reception room

<sup>1</sup> صوغ *sāḡa u* (*sauḡ*, صياغة *ṣiyāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (a s.th.); to formulate (a s.th.); to coin (a word); to fabricate, invent, make up (a lie) | صاغ الذهب والنفضة (*ḡahab, fiḡḡa*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing; صاغ الحانة (*alḡānahū*) to set to music, score s.th.

صوغ *sauḡ* forming, shaping, molding, fashioning, creating

صيغة *ṣiḡa* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. صيغ *ṣiyāḡ*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty);

formula (in general, also *math., chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form | صيغة الفاعل the active (*gram.*); صيغة المفعول the passive (*gram.*); صيغة حاسمة in a decided form, in no uncertain terms; صيغة عامية (*āmmīya*) dialect or colloquial form (*gram.*); وصل الى صيغة موحدة (*muṣawḡhada*) to find a common formula (for s.th.)

صياغة *ṣiyāḡa* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *maṣāḡ* jewelry, jewels, gold and silver articles

صاغ *sāḡ* صاغة *ṣāḡa*, صيغ *ṣiḡ* pl. صيغ *ṣiyāḡ*, صواغ *suwawāḡ* goldsmith, jeweler

مصوغ *maṣwūḡ* finely wrought, artistically worked (products of a goldsmith, literary work); pl. مصوغات gold and silver jewelry, products of a goldsmith, jewelry

<sup>2</sup> صاغ look up alphabetically

صوف *sūf* pl. اصواف *aṣwāf* wool

صوفى *sūfī* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

صوفية *sūfīya* Sufi way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *sūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *sūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *ṣawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

المتصوفة *al-mutaṣawwifa* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفا *sūfā* sofa

صوفيا *ṣūfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

صيال *ṣāla u* (*saul*, صولة *ṣaula*, صيال *ṣiyāl*) to spring, jump, leap (على on), attack, assail, assault (على s.o.) II to pan, wash out (a grain, gold) III to assault, attack (s.o.); to vie, compete (s.o. with s.o.)

صولة *ṣaula* pl. -āt attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrary rule | صولات وجولات (*ṣaulāt*) bold, fearless deeds in battle

مصولة *muṣāwala* pl. -āt assault, attack | نقديات (*naqdiyya*) attacks of the critics

صول (Turk. *sol*) *ṣōl* regimental sergeant major, master sergeant; warrant officer (formerly, *Eg., Sudan; mil.*) | صول تعين *ṣ. ta'yīn* regimental quartermaster sergeant (formerly, *Eg., Sudan*), صول قول اغاسی (*Turk. sol kolağası*) warrant officer, adjutant (formerly, *Eg., Sudan; mil.*)

صولجان *ṣawājān* pl. صولجة *ṣawālīja* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صولو *ṣōlō solo* (*mus.*)

صام *ṣāma u* (*ṣaum*, صيام *ṣiyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *ṣaum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fasting during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (*Chr.*); عيد الصوم الاربعين *ṣ. al-urba'in* do.; عيد الغفران *id ṣ. al-ghufrān* Yom Kippur, Day of Atonement (*Jud.*)

صيام *ṣiyām* fasting, fast

صيامی *ṣiyāmī* Lenten fare

صائم *ṣā'im* pl. -ūn, صوم *ṣuwam*, صيم *ṣuyyam*, صيام *ṣiyām* fasting (adj.); faster, one who fasts

الصومال *aṣ-ṣomāl* Somalia (country in E Africa); (formerly) Somaliland; the Somalis

صومالی *ṣomālī* Somali (adj. and n.)

صمعة *ṣauma'a* see صم

صان *ṣāna u* (*ṣaun*, صيانة *ṣiyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (s.th.); to maintain (e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (s.o., s.th. from); to defend (s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون *ṣaun* preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care; protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة الصون honorary title of ladies of high social standing

صوان *ṣiwān*, *ṣuwān* pl. اصونة *aṣwīna* cupboard, case | صوان الثياب and صوان *as-sufra* wardrobe, buffet; صوان السفرة *al-kutub* sideboard, bookcase

صوان *ṣawwān* (coll.; n. un. ة) flint; granite

ادوات صوانية *adawāt* صواني *ṣawwānī* flint implements

صيانة *ṣiyāna* preservation, conservation (e.g., of old buildings, monuments); care, servicing, maintenance (of autos, machines, rooms, etc.); protection, guarding, safeguarding (against damage, loss) | صيانة السيارات *as-sa'yārāt* auto care, servicing;

الصيانة ادوات *adawāt aṣ-ṣ.* preservative agents, preservatives; الصيانة حالة *ṣiḥāṭa* state of preservation; الصيانة فرق *firaq aṣ-ṣ.* maintenance crews; الصيانة ملك *malak aṣ-ṣ.* guardian angel (*Chr.*)

صائن *ṣā'in* preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

مصون *maṣūn* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوناتہ *ṣonāṭa*, صوناتا *ṣonāṭa* sonata (*mus.*)

صوى *ṣawā i* (*ṣurwī*) and *ṣawīya a* (*ṣawān*) and II to dry up, wither, wilt; — *ṣawā* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوة *ṣuwan* see صوى

صويا *ṣōyā soya* | فول الصويا *fūl aṣ-ṣ.* soybeans

صوت see صيت

(صيح) *ṣāha i* (*ṣaiḥ*, صياح *ṣiyāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to crow; to utter, let out (صيحة *ṣaiḥatan* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (و or على at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣaiḥ* crying, clamor

صيحة *ṣaiḥa* (n. vic.) pl. -*āt* cry, outcry, shout | صيحة الحرب *s. al-ḥarb* battle cry, war cry; ارسل صيحات (*arsala*) to utter cries; صاح صيحة to utter a cry; على صيحة within shouting distance; ذهاب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call); آخر (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call); آخر *ākīr* s. the latest thing, the last word (= Fr. *le dernier cri*)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣayyāḥ* crier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

تصايح *taṣāyuh* crying, clamor, roar, bellow(ing)

<sup>1</sup>صاد *ṣāda i* (*ṣaid*) to catch (in a trap), trap (s game); to hunt (s game); to hunt down (s game); to catch (s fish) V to hunt for prey; to hunt down (s s.th.); to catch (s s.th.) VIII = I | اصطاد في الماء (*akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣaid* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *s. as-samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد (*s. kayālīḥi*) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story); الصيد البحري (*baḥrī*) deep-sea fishing; صيد اللؤلؤ (*al-lu'lu'*) pearl fishery

صياد *ṣayyād* pl. -*ūn* hunter; fisher | صياد السمك *s. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (*zool.*); صياد الاسماك fisher, fisherman

صيادية *ṣayyādīya* (*syr., pal.*) dish of fish and rice

صيدا *ṣaidā*<sup>2</sup>, صيدا Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *miṣyada* pl. مصايد *maṣāyid*<sup>2</sup> trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *maṣyada* pl. مصائد *maṣā'id*<sup>2</sup>, مصايد *maṣāyid*<sup>2</sup> fishery, fishing grounds (also مصائد بترولية | مصيدة الاسماك (*bitrōliya*), مصائد زيت *m. zaīl* oil traps, oil deposits

صاد *ṣād* name of the letter <sup>2</sup>

صيدلة *ṣaidala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدلي *ṣaidalī* pl. صيادلة *ṣayādila* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلانی *ṣaidalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaidaliya* pl. -āt pharmacy; drug-store

صيدليات *ṣaidaliyāt* drugs, pharmaceuticals

مَصِير *maṣīr* (صار *ṣāra* i (*ṣair*, صيرورة *ṣairūra*, مَصِير *maṣīr*) to become (ا s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass, take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or ال to); to arrive (ال at); to end, wind up (ال with), result (ال in); to lead, bring s.o. or s.th. to; ال يَصَار *(yuṣāru)* one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (ا s.o.) to become (ا s.th.), make (ا s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *ṣīr* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *ṣairūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مَصِير *maṣīr* development, progress (e.g., of work); — (pl. مَصَايِر *maṣāyir*<sup>2</sup>) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; destiny; future; path to the future; see also under مَصَر | مَصِير self-determination (*pol.*); مَصِير كُلِّ شَيْءٍ *m. kullī ḥayyīn* the way of all flesh; المَصِير المشترك (*muṣṭarak*) the common destiny; معركة المَصِير *ma'rakat al-m.* decisive battle (over the final destiny)

مَصِيرِي *maṣīrī* crucial, decisive for the future | حرب مَصِيرِيَّة (*ḥarb*) showdown war

تَصْيِير *taṣyīr* session, transfer (*jur.*)

مَصِيصِيَّة *ṣīṣiya* pl. مَصَايِص *ṣayāṣin* spur of the rooster

صَايِع *ṣāyī'* (*eg.*) vagabond, vagrant

صَوْغ see صَوَّغ

(صَيْف) صَاف *ṣāfa* i (*ṣaif*) to be summery; to spend the summer, estivate (ا or ب in) | صَاف الزَّمَانُ أَمَّ شَتَا (*zamānu am šatā*) at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صَيْف *ṣaif* pl. أَصْيَاف *aṣyāf* summer

صَيْفِي *ṣaifī* summery, estival, summer (adj.) | تَوَقِيتُ صَيْفِي daylight-saving time

مَصِيف *maṣīf* pl. مَصَايِف *maṣāyif*<sup>2</sup> summer residence, summer resort; rest center, holiday camp; summer vacation region

تَصْيِيف *taṣyīf* summering (in a summer resort), summer vacationing, summer stay

اِصْطِيف *iṣṭiyāf* summering, summer vacationing

صَائِفَة *ṣā'ifa* summer(time)

مَصْاَيِيف *maṣāyiyif* pl. -ūn summer vacationer

مُصْطَاف *muṣṭāf* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

الصِّين *aṣ-ṣīn* China; the Chinese; صِين (= صِينِي) | بلاد الصين | الصين porcelain, china

صِينِي *ṣīnī* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صِينِيَّة *ṣīniya* (*syr. ṣēniya, leb. ṣainīya*) pl. صَوَائِن *ṣawānī* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صِينِيَّة مُتَحَرِّكَة (*mutaḥarrrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صَوَائِن *ṣiwān* pl. -āt, صَوَائِن *ṣawāwīn*<sup>2</sup> (large) tent, pavilion, marquee



ضاد *ḡād* name of the letter ض; a sound peculiar to Arabic, hence: اهل الضاد *ahl aḡ-ḡ.* the Arabic-speaking peoples, the Arabs; اقطار الضاد *do.*; ابناء الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *luḡat aḡ-ḡ.* the Arabic language

ضؤل *ḡa'ula u* ضآلة *ḡa'āla*, ضؤلة *ḡu'ūla* to be small, tiny, little, scanty, meager, slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease III to reduce, diminish, weaken (♠ s.th.) VI = I

ضآلة *ḡa'āla* ضآلة *ḡi'āla* smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution, decrease; shrinking, shrinkage; small number

ضؤلة *ḡu'ūla* = ضآلة *ḡa'āla*

ضئیل *ḡa'il* pl. ضئال *ḡi'āl*, ضؤلاء *ḡu'alā'* small, tiny, minute, little, scanty, slight, meager, sparse, feeble, faint, thin

تضاؤل *taḡā'ul* = ضآلة *ḡa'āla*

ضامة *ḡāma* checkers

ضآن *ḡa'n* sheep (coll.)

ضائی *ḡa'nī*, *ḡānī* mutton (meat)

ضائیں *ḡā'in* sheep

ضب *ḡabba i* (ḡabb) to take hold (على of s.th.); to keep under lock, put in safekeeping, guard carefully (على s.th.) II = I; to bolt (♠ the door) IV to be foggy (day)

ضب *ḡabb* pl. ضباب *ḡibāb*, اضب *aḡubb*, ضبان *ḡubbān* lizard

ضب *ḡabb* (eg.) front teeth

ضبة *ḡabba* pl. -āt, ضباب *ḡibāb* door bolt, latch; wooden lock

ضباب *ḡabāb* fog, mist; smog

ضبابی *ḡabābī* foggy, misty; nebulous, hazy

ضبر *ḡabara u* to gather, collect, assemble

ضبارة *ḡibāra*, *ḡubāra* and اضبارة *iḡbāra* pl. اذبابیر *aḡābīr* file, dossier

اضبور *uḡbūr* file, dossier

ضبح *ḡabaḡa a* (ḡabb) to blacken (♠ s.th., said of fire); to snort (horse)

ضبط *ḡabaṭa i u* (ḡabṭ) to grab, grasp, seize, apprehend, arrest, detain (♠ s.o.); to catch, nab (♠ s.o.); to take hold (♠, ♠ of s.o., of s.th.); to keep, hold, retain (♠ s.th.); to tackle resolutely, master, overcome (♠ s.th.), cope (♠ with s.th.); to have (♠ s.th.) under control, have command (♠ over s.th.); to restrain, hold back, keep down, subdue, check, curb, control (♠, ♠ s.o., s.th.); to seize, distrain, impound, confiscate (♠ s.th.); to do (♠ s.th.) accurately, precisely, meticulously, or well; to render precise, define precisely (♠ s.th.); to regulate, adjust (♠ s.th., e.g., *techn.*); to determine precisely (کلمة *kalimatan* the spelling and pronunciation of a word), vowel(ize) (♠ a word); to observe strictly, keep exactly (♠ time); to regulate, settle, put or keep in order (♠ s.th.); to correct (♠ s.th.); to enter, book, record, register (♠ s.th.); to measure off exactly, measure out (♠ s.th.), take exactly the right amount, the

right proportion (أ of) VII to be detained, be held back, be held up; to be regulated, be kept in order, be disciplined; to be determined, be established, etc. (pass. of *ḍabafa*)

ضبط *ḍabt* capture, apprehension, arrest(ing), detention; restraint, suppression, subdual, curb(ing), check(ing); control; seizure, impoundage, distraint, confiscation; accuracy, correctness, exactitude, precision; vocalization (of Arabic script); improvement (of relations), settlement (of differences); correction; control, regulation (*techn.*); tuning, focusing, adjustment (of an apparatus or set; *techn.*); (pl. ضبط *ḍubūt*) protocol, minutes, procès-verbal; entering, entry, record, registry; ضبط *ḍabtan* accurately, exactly, precisely, punctually | بالضبط = ضبط *ḍabtan*; ضبط الاراضى *ḍ. al-arāḍi* cadastral survey; ضبط الحسابات bookkeeping; ضبط الشهوة *ḍ. aš-šahwa* abstemiousness, continence; ضبط الاملاك العقارية (*aqāriya*) cadastral survey; ضبط النفس self-control, self-command; جهاز الضبط *jahāz aḍ-ḍ.* control apparatus, controlling device; ضبط عار عن الضبط (*ārin*) unvoveled; ضبط الصوت والصورة *ḍ. aṣ-ṣawt wa-ṣ-ṣūra* tuning, adjustment of the sound and picture (TV); ضبط العلاقات بين adjustment of relations between ...

محطة ضبطية *ḍabṭiya* police station; police

مضبطة *maḍbaṭa* pl. مضابط *maḍābiṭ*<sup>2</sup> protocol, minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط | انضباط *indibāt* discipline | لائحة الانضباط *lajnat al-ind.* disciplinary board

انضباطية *indibāṭiya* state of being disciplined, disciplined behavior

ضابط *ḍābiṭ* controlling device, control, governor, regulator (*techn.*); prepositor entrusted with discipline (in Eg. schools);

(pl. ضوابط *ḍubbāt*) officer; (pl. ضوابط *ḍawābiṭ*<sup>2</sup>) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آمر senior officer; ضابط مأمور subaltern officer; ضابط الصف *ḍ. aṣ-ṣaff* pl. ضباط الصف noncommissioned officer; ضابط الصوت *ḍ. aṣ-ṣawt* volume control (*radio*); صف ضابط *ṣaff ḍ.* pl. ضابط صف noncommissioned officer; غير ضابط (*ḡair*) completely unrestrained, out of all control

ضابطية *ḍābiṭa* police; (pl. ضوابط *ḍawābiṭ*<sup>2</sup>) curbing force, order

مضبوط *maḍbūt* accurate, exact, correct, right, precise | ساعة مضبوطة precision watch

ضبع *ḍabʿ*, *ḍabuʿ* f., pl. اضبع *ḍibāʿ*, اضبع *aḍbuʿ* hyena

VIII to take under one's arm

ضبن *ḍibn* armpit

ضج *ḍajja* i (*ḍajj*, ضجيج *ḍajjij*) to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise a hue and cry; to make a tumult, make uproar IV = I

ضجة *ḍajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *ḍajjij* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجور *ḍajjūj* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *ḍajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *ḍajira* a (*ḍajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be

disquieted, grieved, troubled (ب or من) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (s.o.), disquiet, discomfort, aggrieve (s.o.) V = I

ضجر *ḍajār* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *ḍajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *mudjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutaḍajjir* = ضجر *ḍajir*

ضجع *ḍaja'a a (ḍaj', ضجوع ḍujū')* to lie on one's side; to lie down; to lie, recline; to sleep; to slumber, rest (e.g., manuscripts in an archive) III to lie, have sexual intercourse (ها with a woman) IV to bed, put to bed, put to sleep (s.o.); to embed (s.s.th.) VII and VIII (اضطجع *idḍaja'a*) to lie down; to lie, recline; to sleep

ضجة *ḍaj'a* (n. vic.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجة *ḍuja'a, ḍuj'a* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجعى *ḍuj'i* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيع *ḍaj'i* one sharing the bed; bed-fellow; comrade, companion

مضجع *madja'* pl. مضاجع *madāji'*<sup>2</sup> couch, bed | اخذ مضجعه he lay down (to sleep); اقض مضجعه *aqadḍa madja'ahū* or اقض مضجعه (madja'ahū) to deprive s.o. of sleep

مضاجع *mudāji'* bedfellow

مضطجع *mudṭaja'* couch, bed

ضضج *ḍahḍaha* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضضاح *ḍahḍāḥ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḍahika a (ḍahk, ḍihk, ḍahik)* to laugh (ب or من at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or على or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or على or من s.o., s.th.) | ضحك بملء شديقه (bi-mil'i šidqaihi) or ضحك ملء شديقه (mil'a) to grin from ear to ear; ضحك عن درمنضد (durrin munaḍḍadin) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك (ḍaqanihi; pl. ضحونهم (eg. syr.) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه (ḍaqanihi) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s. with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك التكل (taklā) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh together

ضحك *ḍahk, ḍihk, ḍahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḍahka* pl. ḍahakāt, ḍihka pl. -āt (n. vic.) laugh; laughter

ضحكة *ḍuḥka* object of ridicule, laughingstock

ضحوك *ḍahūk* frequently, or constantly, laughing; laughter

ضحاك *ḍahhāk* frequently, or constantly, laughing; laughter; joker, jester, wag, buffoon

اضحكة *uḍhūka* pl. اضاحيك *aḍāhik*<sup>2</sup> object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

اَضْحَك *adḥak*<sup>2</sup> more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

مَضْحَكَة *maḍḥaka* object of ridicule, laughingstock

اِضْحَاك *iḍḥāk* comicality, humor

ضَاك *ḍāḥik* pl. ضَوَاك *ḍawāḥik*<sup>2</sup> laughing | ضَاكُ السَّنِ *ḍ. as-sinn* cheerful, gay, sunny; فِيلْمٌ مَضْحَكٌ = فِيلْمٌ مُضْحِكٌ (*mudḥik*)

مُضْحِك *mudḥik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قِصَّةٌ تَمْثِيلِيَّةٌ مَضْحَكَةٌ (*qiṣṣa tamṭīliyya*) comedy; فِيلْمٌ مَضْحَكٌ comic film

ضَعْلٌ *ḍaḥl* shallow, shoal; a shallow, a shoal; trivial, superficial

(ضَعِيَ and ضَعُو) ضَعَا *ḍaḥā u* (*ḍaḥw, ḍuḥūw*) to become visible, appear; — ضَعِيَ ضَعِي *ḍaḥiya a* (ضَعَا *ḍaḥan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (بِ s.th.) | ضَعِيَ ضَعِيَ *ḍaḥiya* to sacrifice o.s.; ضَعِيَ ضَعِيَ *ḍaḥiya* to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to bring to light, make visible (أ s.th.); to come to be, become (with acc.: s.th.); — with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to ..., get to ..., get to the point where ..., get into a situation where ...

ضَحْوَة *ḍaḥwa* pl. *ḍaḥawāt* forenoon; morning

ضَحِي *ḍuḥan* (m. and f.) forenoon | بَيْنَ ضَحَا *ʿaṣiyatin wa-ḍuḥāhā*) عِشِيَّةٌ وَضَحَاها night, from one day to the next, all of a sudden

ضَحِيَا *ḍaḥiya* forenoon; — (pl. ضَحَايَا *ḍaḥāyā*) slaughter animal, blood sacrifice,

immolation; victim | وَقَعَ ضَحِيَّتَهُ or ذَهَبَ (*ḍaḥīyatakū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

اَضْحَى *aḍḥan* (coll.; n. un. اَضْحَاة *aḍḥāh*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عِيدُ الْاَضْحَى *ʿid al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'lḥijja; يَوْمُ الْاَضْحَى *yaum al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'lḥijja

اَضْحِيَا *aḍḥiya* pl. اَضْحَاة *aḍḥāyā*<sup>2</sup> slaughter animal, blood sacrifice, immolation

تَضَحَّى *taḍḥiya* sacrificing, immolation; readiness to make sacrifices; (pl. -āt) sacrifice

ضَاحٌ لِلشَّمْسِ *ḍāḥin*: sunlit

ضَاحِيَا *ḍāḥiya* pl. ضَوَاك *ḍawāḥin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مُضَاحَّانٌ *muḍaḥḥan* place where one has breakfast

ضَخَّ *ḍakka u* (*ḍakḥ*) to spurt, spout, squirt (أ water); to pump (أ water, oil, ألى into s.th.)

مَضْخَة *miḍakka* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مَضْخَة جَذَابَة (*jaddāba*) suction pump; مَضْخَة الْحَرَاثِقِ (الحريق) fire engine; مَضْخَة رَافِعَة suction pump; مَضْخَة هَوَائِيَّة (*hawāʾiyya*) air pump

ضَخَّمَ *ḍakuma u* (ضَخَامَة *ḍakāma*) to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (أ s.th.); to amplify (أ sound, voice; el., radio) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضَخَمٌ *ḍakm* pl. ضَخَامٌ *ḍikām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent,

splendid, gorgeous, luxurious, pompous |  
المدفعية الضخمة (*midfa'iya*) heavy artillery

خمالة *ḡakāma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخيم *taḡkīm* inflating

تضخم *taḡkūm* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also مالى (نقدى) تضخم (*naqdī*) | تضخم الطحال distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḡaḡkīm* pl. -āt amplifier | الصوت *m. aṣ-ṣawt* loud-speaker

ضد *ḡidd* to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (أ, ه against), antagonize (أ s.o.), contravene, violate (أ s.th.), be opposed (أ, ه to), be contradictory (أ to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (أ, ه) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *ḡidd* pl. اضداد *aḡḡād* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds); ضد *ḡidda* (prep.) against | كان على الضد to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḡiddīya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḡādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḡādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḡādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | المضاد *m. al-mādda* antimatter (*phys.*);

ثورة مضادة (*ṭawra*) counterrevolution (*pol.*); مضادات للحبل (*ḡabal*) contraceptives; مضادات حشرية (*ḡaṣarīya*) insecticides; مضادات للفساد (*li-l-fasād*) antiseptics; مضادات الحيوية *m. al-ḡayawīyāt* antibiotics (*med.*), مضادات حيوية *do.*; مضاد للمجتمع (*muḡtama'*) asocial, antisocial

متضاد *mutaḡādd* contrary, opposite

ضرر *ḡarra u (ḡarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (أ, ه s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (أ, ه to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or ه, ه); to force, compel, coerce, oblige (على s.o. to); to do violence (أ to s.o.), bring pressure to bear (أ on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (أ s.o., إلى to); — pass. *uḡḡarra* to be forced, compelled, obliged (إلى to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (إلى of s.th.), need, want (إلى s.th.)

ضرر *ḡurr, ḡarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage; need, distress, adversity

ضرر *ḡirr, ḡurr* addition of a second wife to one's household

زرة *ḡarra* pl. -āt, ضرائر *ḡarā'ir*<sup>2</sup> wife other than the first of a plural marriage; udder

ضرر *ḡarar* pl. اضرار *aḡrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر what does it matter? what's the harm of it? اخف الضررين *aḡaff aḡ-ḡ.* the lesser of the two evils

في السراء *ḍarrāʿa* distress, adversity | في البساء *(sarrāʿ)* in good and bad days, for better or for worse

*ḍarīr* blind

*ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratān* necessarily | بالضرورة *(ḡuṣwā)* in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورات تبيح *(ḡuṣwā)* and للضرورة احكام *(ṭubīḥu)* necessity knows no laws

*ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري *(ḡuṣwā)* necessities of life; ضروريات الاحوال *(ḡuṣwā)* exigencies, requirements of the situation

*maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍārr* harm, damage, detriment, loss, disadvantage (على for)

اضرار *idḥār* harm, injury, detriment (*jur.*)

اضطرار *idḥār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار *(ḡuṣwā)* in case of emergency

اضطراري *idḥārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory; emergency (in compounds)

ضار *ḍarr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب to, for)

مضطّر *muḍḥarr* forced, compelled, obliged (الى to); poor, destitute; wanting (الى s.th.), in need (الى of s.th.)

*ḍaraba i (ḍarb)* to beat, strike, hit (ه s.o., ه s.th., ب with; ب with s.th. on; على s.o. on); to shoot, fire (ه at s.o., at s.th.), shell, bombard (ه s.o., s.th.); to play (ه a musical instrument); to make music; to type (on a typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (ه on s.o. s.th.); to turn away from (ه s.o. or s.th.); — (*ḍarb*, ضربان *ḍarabān*) to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), shade (الى into a color); — (*ḍirāb*) ضرب | to cover, mount (ها the camel mare) *(ajalan)* to fix a date for s.o.; ضرب في *(aruzz)* to hull rice; ضرب الارض *(arḍ)* to travel all over the world; ضرب بوية على *(bōya)* to paint or daub s.th.; ضرب الباب *(jaras)* to knock on the door; ضرب الجرس *(ḥaḡnan)* to ring the bell; ضرب حقنا *(ḥaḡnan)* to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا *(ḥaḡḡan)* to draw a line; ضرب اخماسا لاسداس *(li-asdāsīn)* and ضرب اسداسه *(li-asdāsīn)* to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة *(ḥaḡmatan)* to pitch a tent; ضرب الرقم *(raqma, qiyāsiya)* to break a record; ضرب السلام *(salām)* to give a military salute; ضرب ضربا شديدا *(ḥaḡmatan)* to deal severe blows (ه to s.th., e.g., to corruption); ضرب ضريبة *(aṭnābahū)* to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطنابه في *(aṭnābahū)* to take root, prevail (at a place); ضرب اطنابه *(aṭnābahū)* to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طوبا *(ṭūban)* to make brick; ضرب عددا في آخر *(ʿadadan fī āḡara)* to multiply a number by another; ضرب عنقه *(ʿunuḡahū)* to

behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (*qālabahū*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثلا (*maṭalan*) to apply a proverb (ل to); to give an example (ل to s.o.), point out a model (ل for s.o.); to quote an example; to quote as an example (ب or ه s.th., ل or على for s.th.); ضرب الامثال to adduce proverbs; to speak in parables; to impart words of wisdom, point out morals; ضرب مثلا (*miṭālan*), pl. ضربوا امثلة (*amṭilatan*) to give or quote an example (ل for); ضرب نقودا to mint money; ضرب ميعادا (*ma'īdan*) and ضرب موعدا (*mi'ādan*) to agree on time and place of a meeting, make an appointment; to have a date (في in a place); ضرب الى الحفرة (*humra, ṣufra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الارض (*arḍa*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*kayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب برأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بسهم (*bi-sahmin muṣibin*) to take an active part in; ضرب بسهم ونصيب في (*wa-naṣibin*) to participate in, share s.th.; ضرب به عرض الخائط (*bi-'irq*) do. فيه برعق (*'urḍa l-h.*) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظره (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhi ṣāhibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalima*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفحا (*ṣaḥḥan*) to turn away from s.o. or s.th.; to pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.; ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه سبعة ايام (*ṣab'ata ayyāmin*) he decided to stay seven days; ضرب بيني وبينه الايام (*ayyām*) fate separated me from him, drew us apart; ضرب بيده (*bi-yadihī*) and ضرب يده to put one's hand (على on s.th.)

in or into s.th.), reach out (على toward) II to mix, blend (ب ه s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (ه a fabric) III to contend, vie, fight (ه with s.o.); to speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا ل (*ja'shan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب عنه = ضرب عنه صفحا (see above); اضرب (عن العمل) (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ta'ām*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to move, roll along (ball); to move around, wander about; to be in a lively stir, bustle, romp; to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled (e.g., people, crowds); to be irresolute, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, upset; to be or become restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *ḍarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضربوب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | دار ضربخانه *dar ar-raml* geomancy; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع السلاح تحت الضرب to level a weapon, hold a weapon ready to fire; هو واضرايه he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock;

stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة *ḍ. aṣ-ṣams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (علی for); knockout (boxing); ضربة جزاء *ḍ. jazā'* penalty kick (soccer); ضربة رأس (*hurra*) free kick (soccer); header (soccer); ضربة ركنية (*rukniya*) corner kick (soccer); ضربة واحدة at one stroke, with a single blow; all at once

ضرب *ḍirāb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḍarib* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضريب للشيخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضريبة *ḍarība* pl. ضرائب *ḍarā'ib*<sup>2</sup> imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḍ. ad-daḥl* income tax; ضريبة السيارات *ḍ. as-sayyārāt* motor vehicle tax; ضريبة عقارية (*'aqāriya*) real estate tax; ضريبة كسب العمل *ḍ. kasb al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḍ. al-malāhi* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḍrib* pl. مضارب *maḍārib*<sup>2</sup> camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان مضرب المثل (الأمثال) (*m. al-maṭāl*) to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب ارز *m. aruzz* rice-hulling facilities

مضرب *miḍrab* pl. مضارب *maḍārib*<sup>2</sup> large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; drumstick, stick, beater (*mus.*); piano (instrument)

مضرب *miḍrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍāraba* pl. -āt speculation (stock exchange); silent partnership

(*Isl. Law*), limited partnership, partnership in commendam

اضراب *iḍrāb* pl. -āt strike | عن اطعام (*ta'ām*) hunger strike

اضراب *taḍārub* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iḍḥirāb* pl. -āt disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also *pol.*); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*'aṣabīya*) and اضطرابات نفسية (*naḥsīya*) nervous disorders

ضارب *ḍawārib*<sup>2</sup> pl. of ضارب *ḍārīb* beating, striking, etc. | المروق الضوارب the arteries | طير ضوارب (*ṭair*) migratory birds

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (*math.*) | مضروب فيه multiplier (*math.*)

مضربة *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍārib* pl. -ūn speculator

متضارب *mutaḍārib* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍṭarib* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; indistinct, unintelligible; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍṭarab* playground (fig.)

ضرب ضربة see ضربة



ضرع *ḍaraja u (ḍarj)* to spot, stain, besleck, smear (بالم *h* s.th. with blood) II = I; to redden, color red, flush (*h* esp. the cheeks) V to redden, be or become red

مدرج *muḍarraḥ*: مضرع الیدین *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضرع *ḍariḥ* pl. ضرائح *ḍarā'ih<sup>2</sup>*, اضرحة *adriḥa* grave, tomb; domed sepulcher (of a saint); mausoleum

ضرس *ḍarasa i (ḍars)* to bite firmly or fiercely (*h* s.th.); — *ḍarisa a (ḍaras)* to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (*h* s.o.) tough, battle-hardened; to render dull (الاسنان) the teeth by acid food and drink IV to render dull (الاسنان) the teeth by acid food and drink

ضرس *ḍirs* pl. اضراس *adrās*, ضروس *ḍurūs* molar tooth | ضرس العقل *ḍ. al-'aql* wisdom tooth; حلی ضرسه (*ḥallā*; eg., *leb.*) to eat a sweet, have one's dessert

حرب ضروس *ḥarb ḍarūs* fierce, murderous war

تضاريس *taḍāris<sup>2</sup>* surface profile; topography (of a region; *geol.*); elevations of the ground, reliefs, inequalities of a land surface (= تضاريس الارض *t. al-arḍ*) | تضراريس الوجه *t. al-wajh* wrinkles of the face

ضرط *ḍaraṭa i (ḍarṭ, ضریط *ḍarīt*, ضرط *ḍurāt*)* to break wind

ضرط *ḍarṭ* (n. un. *ḍ*) wind, fart

ضرط *ḍurāt* wind, fart

ضرع *ḍara'a a, ḍaru'a u* (ضرعة *ḍarū'a*) and *ḍari'a a (ḍara')* to be humble, submissive (الى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (الى before); to implore, beg, beseech, entreat (الى s.o.) III to be similar, be equal (*h*, *h* to s.o., to s.th.), be like s.o.

or s.th. (*h*, *h*), resemble (*h*, *h* s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (الى before); to implore, beg, beseech, entreat (الى s.o.)

ضرع *ḍar'* pl. ضرور *ḍurū'*, ضرع *ḍirā'* udder, teat | الزرع والضرع (*zar'*) agriculture and stock farming

ضرع *ḍir'* like, alike, similar

ضرعة *ḍarā'a* submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

مضارة *muḍāra'a* likeness, similarity, resemblance

تضرع *taḍarru'* imploring, begging, entreaty, supplication

ضرع *ḍārī'* frail (of a person)

مضارع *muḍārī'* like, alike, similar; (*gram.*) imperfect; المضارع name of a poetical meter

ضرغم *ḍarḡam* pl. ضراغم *ḍarāḡim<sup>2</sup>* lion

ضرغام *ḍirḡām* pl. ضراغمة *ḍarāḡima* lion

ضرم *ḍarima a (ḍaram)* to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out, flare up (war) II to kindle. light (*h* fire) | ضرم النار *to set s.th. on fire, set fire to s.th.* IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

ضرام *ḍirām* burning, blaze, flare; fire, conflagration

اضطرام *iḍṭirām* burning, flare, blaze; fire, conflagration

مضطرم *muḍṭarim* burning, flaming, on fire

ضر *II* to set (*h* a dog on game); to provoke (*h* s.o.) to a fight (*h* with)

ضرو *ḡirw* pl. اضر *aḡrin*, ضراء *ḡirā*  
hound, hunting dog

ضراوة *ḡarāwa* greed, voracity; eagerness, zeal

ضار *ḡārin* voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. ضوار *ḡawārin*) beast of prey, predatory animal

ضعف *ḡa'ḡa'a* to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (♠ s.th.) II *taḡa'ḡa'a* to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

ضعضة *ḡa'ḡa'a* demolition, razing; sapping, undermining; debility, frailty, feebleness | ضعضة الكبر *ḡ. al-kibar* senility, dotage

متضعع *mutaḡa'ḡi'* dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

ضعف *ḡa'ufa u (ḡu'f, ḡa'f)* to be or become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من or ♠, ♠ s.o., s.th.) X to deem (♠ s.o.) weak; to behave arrogantly (♠ toward s.o.)

ضعف *ḡu'f, ḡa'f* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة weakness of will; (الضعف العصبي) *(aḡabī)* neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *ḡ. al-tanāsul* sexual impotence

ضعاف *ḡa'if* pl. m. ضعفاء *ḡu'afā'*, ضعف *ḡi'āf*, ضعائف *ḡa'ā'if* pl. f. weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعف الإرادة weak-willed; ضعيف

العلقل *ḡ. al-'aql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *ḡ. al-ḡalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف my own insignificant self, I (as an expression of modesty)

اضعاف *iḡ'āf* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *mustaḡ'af* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (♠ s.th.); to multiply, compound (♠ s.th.) III do. (من or ♠ s.th.) | ضاعف الحيلة *(ḡiḡa)* to take multiple precautionary measures (ضد against) VI to be doubled; to be compounded, be multiplied

ضعف *ḡi'f* pl. اضعاف *aḡ'āf* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مئة ضعف *mi'atu ḡi'fihī* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة اضعاف *ḡalāḡatu aḡ'āfihī* thrice as much, the threefold of it; اضعاف اضعاف *a. aḡ'āfihī* many times as much, e.g. فاق هذا المبلغ مرتبه اضعاف *(mablaḡu murattabakū aḡ'āfa a.)* this amount was many times as much as his salary; اضعاف مضاعفة *aḡ'āfan muḡā'afatan* many times, a hundred-fold

تضاعيف *taḡā'if* contents, text (of a piece of writing); folds; space between the lines; (as an expletive after في) في تضاعيف within it, therein contained

مضاعفة *muḡā'afa* doubling; compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *taḡā'uf* doubling, multiplying

مضاعف *muḡā'af* twofold, double; mul-

tiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḍāʿaf* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *qīʿ*

وضع *ḍaʿa*, *ḍiʿa* see وضع

ضنت *ḍaḡaṭa a (ḍaḡt)* to confuse, muddle, mix up (♠ a story)

ضنث *ḍiḡt* pl. أضنثا *aḍḡāt* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | ضنثت على confused dreams; ابالة *(ibāla)* always more misfortune! it gets worse and worse! زاد ضنثنا على ابالة to make things worse

ضغط *ḍaḡaṭa a (ḍaḡt)* to press, squeeze (♠, s.o., s.th.); to compress (♠ air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغظ *ḍaḡt* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضنظ الجوي *(jarwī)* atmospheric pressure; ضغط الدم *ḍ. ad-dam* and الضنظ الدموي *(damawī)* blood pressure; ضغط تحت الهواء *ḍ. al-hawāʾ* air pressure; الرأى العام *(ḍ. ir-raʿyī l-ʿamm)* under the pressure of public opinion

ضغطة *ḍaḡṭa* (n. vic.) pressure

○ ضغوطية *ḍuḡūṭiya* (wind) pressure

ضاغوط *ḍaḡūṭ* nightmare

○ مضاعط *maḍḡāṭiʿ*: مضاعط هوائية *(hawāʾiya)* compressors

تضاعط *taḍḡuṭ* compression (phys.; as opposed to تخلخل *taḡḡul*)

انضغاط *inḍiḡāt* compressibility

آلة ضاغط *ḍaḡiṭ* pl. ضواغط *ḍawāḡiṭ*<sup>2</sup> and ضاغطة compressor (techn.)

ضاغطة *ḍaḡiṭa* pl. ضواغط *ḍawāḡiṭ*<sup>2</sup> compressor (techn.)

مضغوط *maḍḡūṭ*: هواء مضغوط *(hawāʾ)* compressed air

ضن *ḍaḡina a (ḍaḡan)* to bear a grudge, harbor (secret) hatred (على against), resent (على s.o.) VI to harbor a grudge against one another

ضغن *ḍiḡn* pl. أضغن *aḍḡān* rancor, spite, grudge, malice, malevolence, ill will, (secret) hatred

ضغن *ḍaḡin* malicious, malevolent, rancorous, spiteful, resentful

ضغينة *ḍaḡīna* pl. ضغائن *ḍaḡāʾin*<sup>2</sup> rancor, spite, grudge, malice, malevolence, ill will, (secret) hatred

ضفة *ḍaffa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḍiffa, ḍaffa* pl. ضفاف *ḍifāf* bank, shore; coast

ضفت *ḍaḡaf* poverty, destitution

ضفدع *ḍifḍiʿ, ḍafḍaʿ* pl. ضفادع *ḍafḍādiʿ*<sup>2</sup> frog | ضفدع بشرى *(baṣārī)* frogman

ضفر *ḍafara i (ḍafr)* to braid, plait (♠ hair), interweave, interlace, intertwine (♠ s.th.); to twine (♠ a rope) II = I; III to help, assist, aid (♠ s.o.) VI to interweave, intermix, come together (different forces or efforts); to help one another (على to do s.th.); to be tightly interwoven, be tied up, be closely connected (مع with); to be concatenated (evidence)

ضفر *ḍafr* pl. ضفور *ḍufūr* (saddle) girth

ضفار *ḍafār* pl. ضفور *ḍufur* (saddle) girth

ضفيرة *ḍafira* pl. ضفائر *ḍafāʾir*<sup>2</sup> plait; braid, tress, pigtail; plaitwork, wickerwork; galloon, lace; strand, hank, skein; plexus (anat.)

(ضفر) *ḍafā u (ḍafw)* to be abundant, copious; to flow over IV to allot generously (على s.th. to); to grant, award (على s.th. to); to let s.o. or s.th. (على) have (s.th.); to fill (على s.th. with); to wrap, envelope (على s.th., s with), spread (على s.th. over)

*ḍafwa* الضفوة *ḍ. al-ʿaiš* an easy, comfortable life

*idfāʾ* award, bestowal, conferment

*dāfin* abundant, copious, ample; detailed, elaborate, extensive

*dalla i* ضل *ḍalāl* ضلالة *ḍalāla* to lose one's way, go astray; to stray (عن or s from the way); to err | ضل سعيه *(saʿi yuhū)* his effort was in vain II to mislead, lead astray, misguide (s.o.); to delude, deceive (s.o.) | ضل نفسه to delude o.s. IV = II; to make (s.o.) lose his way (s); to let (s) s.th. get lost

ضل *ḍull* error

ضل *ḍalāl* a straying from the right path or from truth; error | ضلال الألوان *ḍ. al-awān* color blindness, dichromatism

ضلالة *ḍalāla* error

اضلال *adḍāl* pl. اضلال *adḍāl* error

مضلة *maḍalla* an occasion, or possibility, of going astray

تضليل *taḍlīl* misleading, misguidance, delusion, deception

اضلال *idḍāl* misleading, misguidance, delusion, deception

ضال *ḍāl* pl. ضوال *ḍawāll*, ضلال *ḍullāl* straying, roaming, wandering; astray, lost; erroneous, false; erring, misguided person

ضالة *ḍalla* goal of persistent search, object of a long-cherished wish | ضالة منشودة *ḍ. al-mushūda* do.

مضل *muḍallīl* misleading, misguiding, deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḍill* misleading, misguiding, deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḍalaʿa a (ḍalʿ)* مع: to side with s.o., make common cause with s.o.; — *ḍaluʿa u* ضلعة *ḍalāʿa* to be strong, sturdy, robust; — *ḍaliʿa a (ḍalaʿ)* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (s.th.) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (ب in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (ب with); to assume, take over, take upon o.s. (ب s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

ضلعه *ḍalʿ* affection, attachment | ضلعه معه *ḍ. al-maʿ* he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *ḍulʿ*, *ḍilaʿ* pl. ضلوع *ḍulūʿ*, اضلاع *adḍalʿ*, اضلع *adḍuʿ* rib; cutlet, chop; side (of a triangle); post, banister (of a balustrade); the chest, the breast | اضلاع *al-birmīl* ضلع البرميل *ḍ. al-birmīl* barrel stave; اضلاع متساوي *mutasāwī l-a.* equilateral (geom.); كان له ضلع في الامر *ḍ. al-amr* to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

ضليع *ḍaliʿ* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلالة *ḍalāʿa* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلعة *muḍallaʿ* ribbed; polygonal; (pl. -āt) polygon | مضلع صاج *ḍ. al-sāj* corrugated iron

متضلع *mutaḍallī* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

ضلفة *dilfa* wing of a two-part window or door (eg.)

ضلمه (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

ضم *ḍamma u (ḍamm)* to bring together, join, draw together, contract (ا s.th.); to add (up), sum up (ا s.th.); to gather, collect, reap, harvest (ا s.th.); to unite, bring together (ا persons); to embrace, hug (ا s.o.); to enclose, surround (ا e.g., the hips, of a belt); to combine within oneself (ا different things); to close, compress (ا the lips); to attach closely, fasten (ا s.th. to s.th. else); to close tightly (ا s.th. around); to join, subjoin, annex (ا s.th. to), add (ا s.o., s.th. to), unite (ا s.o., s.th. with); to grasp, grip, grab, seize (ا s.o., s.th.); to get (ا s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel *u* (ا a consonant; *gram.*) | ضم الصفوف *ṣadrihi* to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته *zaujatakū* he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (ا with), unite, join forces (ا with); to be added, be annexed (ا to); to associate, affiliate (ا with); to enter, join (ا an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (ا s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel *u* (*gram.*)

ضمة *ḍamma* the vowel point for *u*; (pl. -āt) embrace, hug

ضمية *ḍamīma* pl. ضمائم *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍāmm*: مع together with, jointly with

انضمام *inḍimām* annexation (ا to), joining (ا of), union, association, affiliation (ا with); entry, enrollment (ا into an organization, and the like), accession (ا to)

مضوم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth, etc.); having a *ḍamma* (consonant; *gram.*) | مضوم على العنق (*ʿunūq*) tight fitting (round the neck, dress, etc.), high-throated

منظم *munḍamm*: منظم نظام close order (mil.)

منضمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*)

اضمحل *iḍmaḥalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اضمحلال *iḍmiḥtāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضحل *muḍmaḥill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

ضحك *ḍamaka u (ḍamk)* to oil, anoint, rub, perfume (ا s.o., s.th. with) II = *ḍamaka*; to make up (ا the lips, بالاحمر *bi-l-aḥmar* with lipstick)

ضمد *ḍamada u i (ḍamd, ضمد *ḍimād*) and II to dress, bandage (ا s.th., esp. a wound)*

ضمد *ḍimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

ضمادة *ḍimāda* dressing (of a wound), bandage (also over the eyes)

مضمد *muḍammid* (ir.) male nurse

مضمدة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضمير *ḍamara*, *ḍamura u* (*ḍumr*, ضمور *ḍumūr*) to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ا s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (ا s.th. in one's heart), keep (ا s.th.) to o.s. (ا s.th.); to harbor, entertain (ا s.th. feeling toward, against) | اصبر له الشر (*šarra*) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمير *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḍumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

دین صمار *ḍimār*: دين صمار (*dain*) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamīr* pl. ضمائر *ḍamā'ir*<sup>2</sup> heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | تأنيب الضمير *ḥayy aḍ-ḍ.* conscientious, scrupulous; مرتاح *murtāḥ aḍ-ḍ.* of peaceful mind; ضمير فاعد *unscrupulous*

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍāmīr*<sup>2</sup> race course, race track; arena; field of activity, field, domain

اصمار *iḍmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḍāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضمر *muḍmar* secret, hidden, covert;

(independent or suffixed) personal pronoun, also اسم مضمر (*ism; gram.*)

ضمن *ḍamina a* (ضمان *ḍamān*) to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ا for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (ا ل to s.o. s.th.); to insure (ضمن لنفسه شيئاً | ا s.th. against) to be absolutely certain of s.th. II to have (ا s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (ا s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (ا s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (ا for s.th.); to be responsible for one another, share mutual responsibility; to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḍimn* inside, interior; *ḍimna* (*prep.*) in, within, inside of, among; *ḍimnan* (*adv.*) inclusively, implicitly, tacitly | مفهوم ضمناً *tacitly* comprised, implicit; من ضمن *min ḍimni* (*with foll. genit.*) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāšaratan*) directly and indirectly

ضمني *ḍimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit | موافقة ضمنية (*muwāfaqa*) tacit consent

ضمان *ḍamān* pl. -āt guarantee; guaranty, warranty, surety; security, liability; assurance, safeguard; insurance | ضمان بنكي (*bankī*) bank guarantee; سنة ضمان *sana* a one-year guarantee; ضمان جماعي (*jamā'i*) collective security; الضمان المشترك (*muštarak*) do.; ضمان اجتماعي (*Tun.*) social welfare; social benefits; ضمان التقاعد (*Tun.*) retirement insurance; محدود الضمان (*Tun.*) of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *širkat aḍ-ḍ.* insurance company

ضمين *ḍamīn* pl. ضمانة *ḍamanā'*<sup>2</sup> responsible, answerable, liable (ب for); war-

rantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانۃ *ḍamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اضن *aḍman*<sup>2</sup> offering better guaranty

تضمن *taḍmīn* use of a verb with the prepositional government of a different, semantically similar verb which the writer has in mind (a variety of contamination; gram.)

تضامن *taḍāmūn* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *ṣirkat at-t.* commercial company of joint liability; تضامنا مع *(taḍāmūnan)* out of solidarity with

تضامنی *taḍāmūnī* solidary (e.g., an action)

ضامن *ḍāmin* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḍmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضامين *maḍāmīn*<sup>2</sup>) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون (*daīn*) bonded, or funded, debt (fin.)

مضمن *muḍamman* included, implied

متضامن *mutaḍāmin* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḍanna* (1st pers. perf. *ḍanintu*) a and *ḍanna* (1st pers. perf. *ḍanantu*) i (*ḍann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (a toward s.o. with), withhold (علی from s.o. s.th.), (be)grudge (علی s.o. ب s.th.) | ما ضن بمشقة علی (*bi-maṣṣaq= qatīn*) to shun no effort for the sake of

ضن *ḍann*: ضنا ب (*ḍannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنین *ḍanīn* niggardly, avaricious,

stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنک *ḍanuka u* (*ḍank*, ضناک *ḍanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنک *ḍank* poverty, distress, straits | عیش ضنک (*‘aiṣ*) a hard, wretched life

مضانک *maḍānīk*<sup>2</sup> straits, hardships

مضنک *muḍnīk* weak, exhausted

ضنو *ḍanu, ḍinu* children

ضنی *ḍaniya a* (*ḍanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s.o.); to exhaust, wear out (s.o.); to undermine, sap (s.o. the health); to consume (s.o.); of anxiety, and the like)

ضن *ḍanīn* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضنی *ḍanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضن *muḍnīn* enervating, weakening, exhausting, wearing, nerve-wrecking

مضنی *muḍnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḍahada a* (*ḍahd*) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (s.o.) VIII = I

اضطهاد *iḍṭihād* pl. -āt suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهد *muḍṭahid* oppressor, tyrant, persecutor

زہر *ḍahr* pl. *ḍuhūr* summit, top (of a mountain)

ضہی III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (ہ s.o., ہ s.th.), be like s.o. or s.th. (ہ, ہ), correspond (ہ to s.o., ہ to s.th.); to compare (ہ s.th. with; بین — بین two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضہی *ḍahan* ○ menopause, climacteric

ضہی *ḍahīy* similar, (a)like, corresponding, analogous

مضاہة *muḍāhāh* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (علی with)

مضاه *muḍāhin* similar, (a)like, corresponding, analogous

(ضوء) *ḍā'a u (ḍau')* to gleam, beam, radiate, shine II to light (ہ s.th., a lamp); to illumine, illuminate (ہ s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (علی upon, over); to light, illumine, illuminate (ہ s.th.); to enlighten (ہ s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

ضوء *ḍau'* pl. *aḍwā'* light; brightness, glow | ضوء الشمس *ḍ. al-šams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *ḍ. al-qamar* moonlight; ضوء النهار *ḍ. an-naḥār* daylight; علی ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from; according to; عاد إلى الضوء to return to the bright lights, make a comeback; علی ضوء کاشفہ to turn spotlights on s.th.; علی ضوء see under II

ضوی *ḍaw'i* luminary, light- (in compounds) سنة ضوئية (*sana*) light-year; مرقب ضوی (*mirqab*) optical telescope; کشاف

ضوی (*kaššāf*) searchlight; امواج ضوئية light waves (*phys.*); ضوی-کیاوی *ḍaw'i-kīmāwī* photochemical

ضیاء *ḍiyā'* light, brightness, glow

اضاءة *idā'a* lighting; illumination | الاضاءة المقيدة (*muqayyada*) restricted illumination = dim-out; مصباح الاضاءة *misbāḥ al-i.* incandescent lamp

مضيء *muḍī'* shining, luminous, bright; enlightening

ضاد *ḍād* name of the letter ض

(ضار) *ḍāra u (ḍaur)* to harm, injure, damage, prejudice (ہ, ہ s.o., s.th.), inflict damage (ہ, ہ upon); to suffer violent hunger, starve to death V to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (ہ with pain, with hunger)

ضور *ḍaur* violent hunger

ضوضاء *ḍauḍā'*<sup>2</sup> noise, din, uproar, racket, hubbub

ضوضاء = ضوضی *ḍauḍā'*

(ضوع) *ḍā'a u (ḍau')* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

ضامة look up alphabetically

ضوی *ḍawā i* to resort, have recourse (الی to); — *ḍawiya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV اضعی to weaken, debilitate (ہ, ہ s.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (ہ s.o., ہ s.th.) VII to join, follow (الی s.o.), attach o.s. (الی to s.o.); to rally, flock (الی around, around or under s.o.'s banner)

ضاو *ḍāwin* thin, lean, spare, slight, scrawny

○ انضواء *indīwā'* enclisis (linguistics)



(ضیر) *dāra i (dair)* to harm, injure, damage, prejudice (ا، ۰ s.o., s.th.), inflict damage (ا، ۰ upon)

*dair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

*qisma dīzā* unjust division

(ضیع) *dā'a i (dai', ضیعة dai'a, ضیاع dayā)* to get lost, be lost (علیٰ for s.o.); to be in vain, be futile, be wasted (efforts, etc.); to vanish, fade away; to have faded (علیہ from s.o.'s memory); to lose itself, disappear; to perish | *dī'nā* we are done for! ضاع علیہ صوتہا (*saṭuhā*) he had forgotten her voice and did not recognize it II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, cause to vanish (ا، ۰ s.o., s.th.); to lose, forfeit (ا s.th.), be deprived (ا of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (۰ s.th.); to neglect, omit (ا s.th.); to miss, let go by (ا s.th.), let slip (ا s.th., e.g., an opportunity) | ضیع حقہ (*ḥaqqahū*) to forfeit one's right; *aṣ-ṣaifa dayya'ti l-labana* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; اضاع صوابہ (*ṣawābahū*) to lose one's mind; اضاع علیہ فرصة (*furṣa*) to make s.o. miss an opportunity; اضاع الوقت (*waqt*) to waste time

*dai'* loss

*dai'a* loss; waste; futility (of efforts), uselessness | ضیعة التعلیم فیک | all of your education was wasted!

*dai'a* pl. *dīyā'* ضیاع (*mor.* also *-āt*) landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

*dayā'* loss; ruin, destruction, perdition | ضیاع الوقت *d. al-waqt* loss of time

*yā dī'ānahū* what a loss!

*adyā'* more wretched, more miserable

*midyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

*tadyā'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

*idā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | *al-waqt* waste of time

*dā'i'* pl. *dūyyā'* ضیاع (*dīyā'*) (getting) lost; poor, wretched, miserable

*maḍī'a* ruin, destruction, perdition, loss; — *mudī'a*, مضیعة للوقت (*li-l-waqt*) waste of time, loss of time

*muḍayyi'* prodigal, squandering, wasteful

*dāfa i (dīyāfa)* ضاف (*diyāfa*) to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (۰ s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (ا s.th. to); to admix (ا s.th. to); to connect, bring in relation (ا s.th. with); to ascribe, attribute, assign (ا s.th. to s.o.) | *isman* اضاف اسمًا الی اسم (the first member of a genitive construction) to another (the second member; *gram.*); اصف الی ذلک ان (*aḍif*) what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (الی to) X to invite s.o. (۰) to be one's guest; to have as a guest (۰ s.o.)

*ḍayf* pl. ضیوف *dūyūf*, ضیاف *adyāf*, ضیفان *dīfān* guest; visitor

*dīyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accomodation; hospitality | انت فی ضیافتی | you are my guest

مضيف *midyāf* hospitable; hospitable  
host

مضافة *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيفة *maḍyafa* guest room; guesthouse

إضافة *idāfa* pl. -āt addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment; additive, admixture; assignment; ascription, attribution (to); إضافة إلى (to); إضافة إلى (to); إجل (ajal) limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*); بالإضافة in comparison with, in relation to; with respect to, regarding . . .; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; moreover, furthermore, besides

إضافي *idāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*) | ساعات إضافية overtime, extra working hours

إضافية *idāfiya* relativity (*philos.*)

مضيف *muḍīf* pl. -ūn host; steward

مضيفة *muḍīfa* pl. -āt hostess; air hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, adjoined, apposed; construct state (*gram.*) | المضاف إليه the second, or governed, noun of a genitive construction (*gram.*); moreover, furthermore, besides; قيمة مضافة (*qīma*) added value, surplus value (*econ.*)

ضاق *dāqa* i (*daiq, ḍiq*) to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (ب because of, by, at, about); to be or become angry or annoyed (ب at s.o., s.th.); to become or be tired, weary (ب of s.o., of s.th.); to ضاق به

oppress, depress s.o. | ضاقت به الأرض (*arḍu*) to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة (*ḥayātu*) life depressed him, he had a bad time, he was bad off; ضاقت به السبل (*subulu*) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعا ب (*ḍar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق عنه do.; ضاق صدره (*sadruḥū*) to be annoyed, angry; ضاقت يده عن (*yaduhū*) to be incapable of; to be too poor to...

II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (s.th.); to pull tight (s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (على s.o.); to keep (على s.o.) short (في in s.th.) | ضيق الحصار to tighten the blockade; ضيق الخناق على see خناق; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (s.o.); to harass, oppress, beset (s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (s.o., s.th.), bear down heavily (s.o. upon); to cause trouble (s.o. to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *ḍiq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḍ. dāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *ḍ. al-maqām* and ضيق المساحة *ḍ. al-masāḥa* lack or shortage of room, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *ḍ. al-yad* poverty, destitution

ضيق *ḍayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *ḍ. al-ḥuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر *ḍ. aṣ-ṣadr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العقل *ḍ. al-ʿaql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *ḍaiqa, ḍiqa* straitened circumstances, poverty; anguish

اضيق *aḍyāq* narrower, tighter

مضيق *maḍiq* pl. مضائق *maḍāyiq* مضائق *maḍāʾiq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture | مضيق جبل طارق *m. jabal ṭ.* the Straits of Gibraltar

تضييق *taḍyīq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضيق الحصار tightening of the blockade; تضيق الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḍāyāqa* pl. -āt affliction,

distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḍāʾiqa* pl. ضوائق *ḍawāʾiq* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḍ. al-ʿaish* straitened circumstances; ضائقة مالية (*māliya*) financial straits

مضايق *muḍāyīq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḍāyīq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *ḍāma i (ḍaim)* to wrong, harm (s.o.), inflict damage (s. upon s.o.); to treat unjustly (s.o.) X = I

ضيم *ḍaim* pl. ضيوم *ḍuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضامة<sup>2</sup> look up alphabetically

## ط

ط abbreviation of قيراط *qīrāt*

ط name of the letter طاء

طاب *ṭāb* pl. -āt (*eg.*) stick, small piece of palm frond | لعبة الطاب *laʿbat aṭ-ṭ.* (*eg.*) a game of chance played with small pieces of palm frond

طابة<sup>2</sup> *ṭāba* pl. -āt (*sy.*) ball; splint (*med.*)

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābir*<sup>2</sup> battalion; roll call (of a battalion, *mil.*; *eg.*); long procession (of marchers); column; (*eg.*) line,

file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); gym team, squad of gymnasts; queue | طابور الخامس *ṭ. al-masā* the fifth column; طابور المساء *ṭ. al-masā* retreat, evening roll call (*mil.*); طابور الصباح *ṭ. aṣ-ṣabāḥ* morning call (of pupils in the school yard); طابور العرض *ṭ. al-ʿarḍ* parade (*mil.*); وقف في طابور to line up in a queue

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawābin* fortress, fort; round fortress tower; (*eg.*) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājīn* pl. طواجين *ṭawājīn*<sup>2</sup> frying pan; (*eg.*) shallow earthen pot

طور see طارة طار

طارمة *tārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طازہ *tāza* (invar. for number and gender) fresh; new; tender, soft, delicate

طازج *tāzaj*, *tāzīj* fresh; new

طوس see طاسة and طاس<sup>1</sup>

طواويس *tāwūs* pl. طاوروس *tāwūs* and *tā'ūs* طازوس<sup>2</sup> *tawāwīs*<sup>2</sup> peacock

رأسه *ra'sa'a* to incline, bend, tilt, bow (رأسه *ra'sahū* one's head; also used without رأسه)

مطأعي *muṭa'ī* with bowed head

مطأاً *muṭa'a* m. ar-ra's with bowed head

طغى، طغوت pl. طواغيت see under طغوت

طاق<sup>1</sup> *tāq* pl. -āt, طيقان *tīqān* arch (arch.); (pl. -āt) layer, stratum

طاقه<sup>2</sup> *tāqa* pl. -āt window

طاقية *tāqīya* pl. طواق *tawāqin*, □ طواق white cotton skullcap (often worn under the tarboosh; in Eg. = عرقية); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army); forage cap, overseas cap (mil.)

طاقم see under طقم

طمان see طامن

طاولة (It. *tavola*) *tāwila*, *tāwula* pl. -āt table | لعبة الطاولة *la'bat at-ṭ.* backgammon, trick-track; تنس الطاولة table tennis

طاؤوس see طواويس pl. طاووس

طب *ṭabba u i* (*ṭabb*, *ṭibb*, *ṭubb*) to treat medically (ا, o s.o., s.th.), give medical treatment (ا, o to s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (ل s.th.) II to treat medically (ا, o s.o., s.th.), give medical treatment (ا, o to s.o., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (o from s.o.), consult (o a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical science | طب الانسان *ṭ. al-asnān* dentistry, dental science; الطب البيطرى (*baiṭarī*) veterinary science; الطب الشرعى (*šar'ī*) forensic medicine; الطب النفسانى (*naf-sānī*) psychiatry; علم الطب *ilm at-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat at-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.): faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبياً (*ṭibbīyan*) physically fit (e.g., for military service); زيوت طبية medicinal oils; شهادة طبية (*šahāda*) medical certificate

طبة *ṭabba* pl. -āt (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. اطباء *aṭibbā*<sup>2</sup>, اطبة *aṭibba* physician, doctor | بايطرى (*baiṭarī*) veterinarian; طبيب خاص (*kāss*) physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر medicine man, shaman; طبيب الاسنان dental surgeon, dentist; طبيب شرعى (*šar'ī*) medical examiner (jur.); طبيب الامراض الجلدية (*jildīya*) dermatologist; طبيب الحكومة *ṭ. al-hukūma* public health officer; طبيب امتياز *ṭ. imtiyāz* medical assistant, intern (employed in a hospital); رئيس الاطباء head physician; كبير الاطباء senior physician

طبيبة *ṭabība* female doctor, doctress

طبابة *ṭibāba* medical treatment; medical profession

مطب *maṭabb* pl. -āt pothole; (also مطب هوائى) air pocket, down gust (aviation)

تطبيب *ṭaṭbīb* healing art, medical practice, medical profession

مطبيب *mutaṭabbīb* quack, quacksalver

طبخ *ṭabaḳa u a (ṭabḳ)* to cook (▲ s.th.)

VII to be or get cooked

طبخ *ṭabḳ* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ṭabḳa* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ṭabbāḳ* cook

طبيخ *ṭabīḳ* cooked food, fare

طباخة *ṭibāḳa* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maṭbaḳ* pl. مطابخ *maṭābīḳ*<sup>2</sup> kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miṭbaḳ* pl. مطابخ *maṭābīḳ*<sup>2</sup> any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر<sup>1</sup> *ṭabar* hatchet, ax, battle-ax

طبردار *ṭabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور<sup>2</sup> pl. طوابير look up alphabetically

طبرية<sup>3</sup> *ṭabariya*<sup>2</sup> Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طبرق *ṭubruq*<sup>2</sup> Tobruk (town in Libya)

طبشورة *ṭabšūra* (syr.) chalk

طباشير *ṭabāšīr*<sup>2</sup> chalk

طباشیری *ṭabāšīrī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ṭabṭaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (على s.o.)

طباطبة *ṭabṭāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ṭaba'a a (ṭab')* to provide with an imprint, impress or impression (▲ or على s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (▲ or على s.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (على or ▲, s. on s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (على ▲ s.th. on); to mint, coin (▲ money); to print (▲ s.th.); pass. *ṭubi'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (على for) | طبعه بطابعه (bi-ṭabī'ihī) to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه (*ṭubi'a*) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (▲ an animal) V تطبع بطباعه (bi-ṭibā'ihī) to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (في on); to be disposed by nature (على for)

طبع *ṭab'* printing (of a book), print; natural disposition, temper, nature, character (of s.o. or s.th.); (pl. طباع *ṭibā'*, طباع *aṭbā'*) natural quality, peculiarity, characteristic, peculiar feature | طبع الحجر *t. al-ḥajar* lithography; طبع الحروف typography; تحت الطبع in (the) press, at press (*typ.*); مسودة الطبع *musawwdat* and *musawwdat at-t.* proof sheet, galley proof (*typ.*); إعادة الطبع *'ādat at-t.* reprinting, reprint; طبعاً *ṭab'an* or بالطبع by nature, by natural

disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! الطبع سئى *sayyi' at-t.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; شاذ (الطباع) *šādā at-t.* eccentric, extravagant

طبعة *ṭab'a* pl. -*āt* printing, print; edition, issue, impression

طباع *ṭabbā'* printer

طباع *ṭibā'* character, innate nature

طباعة *ṭibā'a* art of printing; typography; stamping (of letters in metal, etc.) | آلة الطباعة printing press

طباعى *ṭibā'i* typographic(al)

طبيعة *ṭabi'a* pl. *ṭabā'i'²* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة *ilm at-t.* physics; natural science; فلسفة ما وراء (بعد) الطبيعة *(falsafatu)* metaphysics; فوق الطبيعة supernatural; الاشياء طبايع the nature of things, state of affairs

طبعى *ṭabi'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعى physicist; natural scientist; الطبيعيات physics; natural science; المذهب الطبيعى *(maḏhab)* naturalism; طبيعى ان *(anna)* it is natural that ..., naturally it is ...

○ طبيعة *ṭabi'iya* naturalism

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'²* print shop, printing office, printing house,

press | حرية المطابع *hurriyat al-m.* freedom of the press

مطبعى *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعى *(kaṭa')* and غلطة مطبعية *(ḡaḷṭa)* typographical error, misprint, erratum

مطبعى (eg.) *maṭba'gī* printer

مطبعة *miṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'²* printing machine, printing press

نطباع *inṭibā'* pl. -*āt* (received) impression (of s.th.)

○ انطباعى *inṭibā'i* impressionistic

○ انطباعية *inṭibā'iya* impressionism

طابع *ṭābi'* printer; stamp, character; — *ṭāba'* and *ṭābi'* pl. طوايع *ṭawābi'²* seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع بريدى postage stamp; طابع الختم *ṭ. al-ḡatm* impression of a seal or stamp; طابع تذكارى *(taḏkārī)* commemorative stamp; طابع الاصابع *(taḏkārī)* fingerprint; طابع مالى fiscal stamp, duty stamp; طابع اقليمى *(iqlīmī)* having a regional flavor or character; صاحب الطابع keeper of the seal; طابعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -*āt* printed material, prints; printed matter | مطبوع بطابعه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دورى *(dawūrī)* a periodical; قانون المطبوعات press law

مطبوعة *maṭbū'a* (Tun.) form, blank

طبق II to cover, cover up (a s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; geom.); to fold (a s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (a horse); to

apply (علی s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also throughout s.th.), pervade (سُطِحَ); pass. *ṭubbiqa* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طَبِطَ شَهِرَتُهُ الْآفَاقُ (*ṣuhratuhū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طَبِطَ صَبِيَّتُهُ الْخَافِقِينَ (*ṣituhū, ḥafiqain*) do., his (its) fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بین — بین s.th. with), correlate, compare, contrast (بین — بین s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (s.th.); to suit, fit, match (s.o., s.th.), go, tally (s.o., s.th. with), adapt o.s., adjust o.s. (s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to correspond (s.th. to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (s.o., s.th. with s.o., s.th.), fit (s.th. into s.th.) IV to close, shut (s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (s.th. علی s.th., also s.th. with one's hand علی s.th.); to surround, encircle, encompass (علی s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (on, about) | طَبِطَ عَلَيَّ يَدِي (*yadī*) he pressed my hand; طَبِطَ شَفَتَيْهِ عَلَيَّ (*ṣafatayhi*) to close one's lips around, press one's lips on s.th.; طَبِطَ الصَّمْتُ (*ṣamt*) silence prevailed V to be or become covered, closed VII = V; to be applicable, apply (علی to), fit, suit (علی s.o., s.th.), hold good (علی for), be true (علی of); to be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (علی with), correspond (علی to s.th.)

طبق *ṭibqa* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طَبَقَا لَ (*ṭibqan*) do.; صَوْرَةُ طَبَقِ الْأَصْلِ (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. اطباق *aṭbāq* lid, cover; plate; saucer; shallow bowl; dish (food); course (of a meal); (round) tray, salver; ash tray; (pl. اطباق, also طبق *ṭibāq*) layer,

tier; stratum (of the air); pl. طبق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of...; طباقا *ṭibāqan* one on top of the other (layers) | اطباق طائرَة flying saucers; طبق رئيسی main course (of a meal)

يد طبقه *yad ṭabiqa* closed hand

طبقه *ṭabaqa* pl. -āt layer; stratum (of earth, air, society, etc.); class, category; social class; generation; (pl. طباق *ṭibāq*) floor, story (of a building) | بلا طبقات classless (society); طبقات اجتماعية social levels, classes of society; طبقة الصوت *ṭ. as-ṣawt* register, pitch (of a voice); ○ الطبقة الطخورية (*ṭukrūrīya*) stratosphere; طبقة العمال *ṭ. al-ummāl* the labor class, the working class; الطبقات النجسة (*najisa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassīṭa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb at-ṭ.* class struggle; علم طبقات الارض *ilm ṭ. al-aṭṭ* geology; الطبقة الثالثة regarded as third-rate

طبق *ṭabaqī* class (in compounds); pertaining to geological layers, stratigraphic | الصراع المجتمعي طبق (*mujtamaʿ*) class society; الصراع الطبقي class struggle (*pol.*)

طابق *ṭābaq, ṭābiq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks; floor, story (of a building) | الطابق الارضي (*aṭṭī*) ground floor

طاباق *ṭābāq* pl. طوابيق *ṭawābiq* large bricks

طبق *ṭibāq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طبق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analo-

gous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

طابوق *ṭābūq* (n. un. ة; ir.) bricks

مطبقية *maṭbaṭīya* (eg.) rack for rinsed dishes (for drying)

تطبيق *taṭbīq* pl. -āt adaptation, accommodation, adjustment; application; practice (as opposed to theory) | تطبيقاً لمبدأ (li-mabda') by application of a basic principle

تطبيق *taṭbīqī* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *muṭābaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

اطباق *iṭbāq* velarization of the sounds s, ḍ, ṭ, z (phon.)

تطابق *taṭābuq* congruence (geom.)

مطابق *muṭābiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحققة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike; نسخة مطابقة للاصل (*nuṣṣa, aṣl*) an exact transcript of the original

مطبق *muṭṭbiq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب (*muṭṭbaq*) pressed; coated, incrustated (بالذهب with gold); subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*muṭṭbaqa*) (phon.) the sounds s, ḍ, ṭ, z مطبق الاجفان (*muṭṭbaq al-a.*) with closed eyelids

طباق *ṭabāq, ṭubāq* (eg.) tobacco

طبل *ṭabala u (tabl)* to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبول *ṭabūl*, اطبال *aṭbāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra, also طبل كبير)

طبله *ṭabla* drum | طبله الاذن *f. al-uḍḍun* eardrum, tympanic membrane

طبله *ṭabla* pl. -āt, طبل *ṭubal* (eg.) lock, padlock

طبل *ṭablī* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -ūn drummer

مطبل *muṭabbal* moist, damp (ground)

طبله *ṭabla* pl. -āt table

طبلية *ṭablīya* pl. -āt, طبالي *ṭabālī* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طابن *ṭabina a* to be bright, intelligent

طابن *ṭabin* bright, intelligent

طابونة *ṭabūna* (طبونة *ṭabūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

طبان *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طابنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طبوغرافي *ṭoboḡrāfī* topographic(al)

طبوغرافية *ṭoboḡrāfīya* topography

طابية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طحطح *ṭaḥṭaḥa* to break, shatter, smash (s.th.)

طحل *ṭuḥl* sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحال *ṭuḥul* spleen, milt

طحالي *ṭiḥālī* splenic



طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭḥūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlub* pl. طحالب *ṭaḥālib*<sup>2</sup> water moss; alga (bot.)

طحن *ṭaḥana* a (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (ا s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (ا, ه s.o., s.th.); to wear out, wear down (ه s.o.), exact a heavy toll (ه of s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحين *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (eg.) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (eg., syr.) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طاحن *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn*<sup>2</sup> mill, grinder | طاحونة الف *al-hawā* windmill

مطحنة *miṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*<sup>2</sup> mill, grinder

مطحنة *maṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*<sup>2</sup> mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn*<sup>2</sup> molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḥrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra* u (*tarr*, طرور *ṭurūr*) to sharpen, hone,

whet (ا s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭurran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra* (*maḡr*.) tambourine player; rogue, scoundrel

طراً *ṭara'a* a (*ṭar'*, طروء *ṭurū'*) to descend, break in, come (على upon), overtake, befall (على s.o.), happen unexpectedly (على to s.o.); to occur (على or ل to s.o., of an idea) | ماذا طراً عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرات عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (*tabaddulun yuḍkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged; لم يطرأ أى تغيير على الموقف (*ayyu t., mauqif*) do., there has been no change in the situation IV to praise, laud, extol (ه s.o.)

طريء *ṭarī'* fresh, new | خضر طريئة (*ḥuḍar*) fresh vegetables

طارئ *ṭārī'* having happened suddenly (event); newly added (على to); newly arrived from outside (على at); extraneous; accidental, incidental, casual; unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent; unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy) | اجتماع طارئ an unscheduled, extraordinary meeting

طارئة *ṭārī'a* pl. طوارئ *ṭawārī'*<sup>2</sup> unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident; pl. طوارئ emergencies, emergency cases | حالة الطوارئ state of

emergency; قوات الطوارئ الدولية *quwwāt āt-ṭ. ad-duwalīya* UN Emergency Force, UNEF

طُرْآنی *ṭur'ānī* of unknown origin, wild

طرازون *ṭarābizūn*<sup>2</sup> Trabzon (seaport in NE Turkey)

طرابلس *ṭarābulus*<sup>2</sup> Tripoli (capital of Libya, also طرابلس الغرب *ṭ. al-ḡarb*; city in Lebanon, also طرابلس الشام)

طرب *ṭariba* a (*ṭarab*) to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (ه s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (ه s.o.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (ه for s.o.), sing (ه to s.o.)

طرب *ṭarab* pl. أطراب *aṭrāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *ṭarīb* pl. طراب *ṭirāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *ṭarūb* gay, merry, lively

أطرب *aṭrab*<sup>2</sup> more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

تطريب *taṭrīb* delectation, diversion by music

إطراب *iṭrāb* delectation, diversion by music

مطرب *muṭrib* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

مطربة *muṭriba* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طريزة *ṭarabēza* (eg.) table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *ṭarbūš* pl. طرابيش *ṭarābiš*<sup>2</sup> tarboosh, fez

طرابيشي *ṭarābiši* tarboosh merchant

مطربش *muṭarbaš* wearing a tarboosh, tarbooshed

مطربش *mutaṭarbiš* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *ṭaraḥa* a (*ṭarḥ*) to throw, cast, fling, toss (ه or ب or ه s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or ه s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or ه ه s.o., s.th.); to throw or put (ه a garment on or over s.o.); to present, submit (ه s.th. to s.o.); to teach (ه ه a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل ه s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من ه s.th. from) | طرح آراء to express or put forward opinions; طرح التصميم في مسابقة (*musābaqa*) to advertise a competition for a design; طرحه في المناقصة العامة (*munāqasha, 'amma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طرح عليه سؤالاً (*su'alan*) to put a question to s.o.; طرح مسألة على بساط البحث (*mas'alatan, b. il-baḥṭ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ها to a woman); طرح ه اطراحا (*iṭṭirāḥan*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (ه ه with s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*kalām*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الاستئلة (*as'ila*) to exchange

questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (▲ e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate o.s. (e.g., على الأرض on the ground); to be thrown down, be dropped; to drop off, fall down VIII to throw far away, fling off or away (▲ s.th.); to discard, throw away (▲ s.th.); to delete, strike out (▲ من s.th. from a text)

طرح *ṭarḥ* expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | طرح البحر *ṭ. al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits; طرح سؤال *ṭ. su'āl at-tiqa* putting the question of confidence (pol.); طرح المشروع في مناقصة (*munāqasha 'amma*) public invitation of tenders or bids for a project

طرح *ṭirḥ* miscarried foetus

طرحة *ṭarḥa* pl. طراح *ṭurāḥ* veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

طريح *ṭariḥ* pl. طريحي *ṭarḥā* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طريح الفراش bedridden, confined to bed

شغل | طريحة *ṭariḥa* assignment, task | بالطريحة (*ṣuḡl*) job work, piecework (eg.)

طراحة *ṭarrāḥa* pl. طارايح *ṭarāriḥ*<sup>2</sup> mat-tress; hassock, ottoman

اطروحة *uṭrūḥa* pl. -āt dissertation, thesis (Syr.)

مطرح *maṭraḥ* pl. مطاريح *maṭāriḥ*<sup>2</sup> place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

اطراح *ittirāḥ* rejection, repudiation

مطروح *maṭrūḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtrahend (math.) | المطروح منه (*math.*) minuent (*math.*)

منطرح *munṭariḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طرخون *ṭarkūn* tarragon (Artemisia dracunculul; bot.)

طرد *ṭarada u* (*ṭard*) to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (▲ من s.o., s.th. from); to compel to leave the country (s.o.); to expel, bar from a game (s.o., of the referees); to chase, hunt, hound (s.o., s.th.) | طرده من منصبه (*manṣibihi*) to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II to chase away (s.o.) III to chase after, hunt (s.o.) to pursue, follow (s.o., s.th.), run after s.o. or s.th. (s.o.), give chase (s.o. to) VIII to drive away as booty (s.o. animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (s.o. s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) (من — ل) to digress (in speaking), make an excursus | استطرد من ذلك الى قوله (*qaulihī*) thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد *ṭard* driving away, chasing away,

repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرود *ṭurūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا و عكسا (*maṣ'alatan ṭardan wa-'aksan*) to study a problem from all sides, in all its aspects

طردي *ṭardī* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طرده *ṭarda* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طريد *ṭarīd* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the run; expellee; outcast, outlaw; one of two brothers born immediately one after the other (= being in dispute over precedence); du. الطريدان *aṭ-ṭarīdān* night and day

طريدة *ṭarīda* pl. طرائد *ṭarā'id* game animal, game beast; game; — one of two sisters born immediately one after the other (cf. طريد)

طراد *ṭarrād* cruiser (warship); (eg.) dike, embankment, dam, levee (esp. of the Nile)

طراة *ṭarrāda* cruiser (warship)

طراد *ṭirād* pursuit, chase

مطاردة *muṭārada* repulsion, expulsion, banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة fighter plane, pursuit plane, interceptor

اطراد *uṭṭirād* uninterrupted or regular sequence, continuity; uniformity; regularity (also *gram.*)

استطراد *istiṭrād* pl. -āt digression, divagation; excursus

مطارد *muṭārīd* pursuer; hunter | طائرة

مطاردة fighter plane, pursuit plane, interceptor

مطاردة *muṭārīda* pl. -āt (= طائرة مطاردة) fighter plane, pursuit plane, interceptor

مطر *muṭṭarīd* incessant, uninterrupted, continuous, continual, unvarying, steady, constant; general; regular (also *gram.*), without exception | قاعدة مطردة general rule; مطرد النسق *m. an-nasq* uniform (adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous (song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish (a story); to garnish (a s.th., e.g., a dish with)

طرز *ṭarz* pl. طروز *ṭurūz* type, model, make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *ṭarzī* fashion- (in compounds)

طراز *ṭirāz* pl. -āt, طروز *ṭurūz*, اطرزة *aṭrīza* type, model, class, make, brand, sort, kind, variety, species; fashion, style; architectural style; embroidery | الطراز من القديم old-fashioned, outmoded; الطراز القديم *musallaḥ bi-aḥḍaṭ* equipped with the latest arms; من الطراز الاول (*awwal*) first-class, first-rate; نظرية الطرز *nazarīyat aṭ-ṭ.* typology, theory of types

تطرز *taṭrīz* embroidering, embroidery

طرس *ṭirs* pl. اطراس *aṭrās*, طروس *ṭurūs* sheet (of paper); paper

طرش *ṭarīša* a (*ṭaraš*) to be or become deaf; — *ṭaraša u* to vomit, throw up, disgorge II to deafen (s.o.)

طرش *ṭarš* whitewashing

طرش *ṭarš* pl. طروش *ṭurūš* (*sy.*) herd (of cattle), flock (of sheep)

طرش *ṭaraš* deafness

طرشة *ṭurša* deafness

طرش *aṭraṣ*<sup>2</sup>, f. طرشاء *ṭarṣā'*<sup>2</sup>, pl. طرش *ṭurṣ* deaf | طرش اسك (*asakk*<sup>2</sup>) stone-deaf

مطرش *muṭarriṣ* vomitive; emetic

<sup>2</sup>طرشي *ṭurṣī* mixed pickles

طرطر *ṭarṭara* to brag, boast, swagger, show off

طرطور *ṭurṭūr* pl. طراطير *ṭarāṭīr*<sup>2</sup> high, conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *ṭaraṭūr* and طراطور *ṭarāṭūr* (eg., syr.) a sort of mayonnaise (made of *ḥina*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and nuts)

طرطش *ṭarṭaṣa* (eg.) to paddle (in water); to splash, bespatter, splatter (s.o., ب with water, etc.); to roughcast (ا a building, a wall); to make a mess

طرطشة *ṭarṭaṣa* (eg.) a mess

طرطوس *ṭarṭūs*<sup>2</sup> Tartus (small coastal town in Syria, medieval Tortosa)

طرطوفة *ṭarṭūfa* end, tip, point; Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus* L.; bot.); truffle

طرطير *ṭarṭīr* tartar, wine stone

طرف *ṭarafa* i (*ṭarf*) to blink, twinkle, wink, squint (also بعينه *bi-ʿainaihi*); — *ṭarufa u* (طرفة *ṭarāfa*) to be newly acquired, be a recent acquisition IV to feature or tell s.th. new or novel, say s.th. new or original, introduce a novel angle or idea; to present (s.o. ب with s.th. new or novel), give (s.o. ب s.th. new or novel) V to be on the extreme side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views X to value as rare, original, unusual (ا s.th.)

ما اشار بطرف *ṭarf* eye; glance, look | من طرف (*aṣṣara*) he didn't bat an eye; خفي (*kaḥīy*) secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-rṭidādi ṭ-ṭ* in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭaraf* pl. اطراف *aṭrāf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف a part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *ṭarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرف اللحاف corner or tag of a cover; طرف اللسان tip of the tongue; طرفي النهار *ṭarafayī n-nahār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرف نقیض (*ṭarafai naqīḍīn*) they were at variance, they carried on a feud; كان وایاء طرف نقیض (*wa-īyyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; اطراف الاصابع finger-tips; على اطراف قدميه (*a. qadamaihi*) on tip-toe; اطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*mulat-āqida*) the contracting parties; اطراف النزاع the contending parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف on the part of; من طرف الى طرف from one end to the other; احزاب طرف اليمين the right-wing parties; جاذب اطراف الحديث *jādaba aṭrāfa l-h.* to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها (*barāʿata*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; نقش عليه to tell s.o. an episode (episodes) of one's life; اطراف الحوادث episodic events, experiences at the margin of events; ينقص الارض من اطرافها (*yanquṣu*) (God) will reduce the country's boundaries, i.e., will diminish its power

طرف النور *ṭaraf al-ḡaur* Trafalgar (cape, SW Spain)

طرق *ṭaraḥ* being at the outermost extremity, standing out, projecting, prominent

طرفة *ṭarfa*: عين بطرفة *bi-ṭ. 'ainin* and في طرفه عين in the twinkling of an eye, instantly; طرفه عين — ما (*ṭarfata*) not one moment

طرفة *ṭurfa* pl. طرف *ṭuraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طراف *ṭarfā*<sup>2</sup> (coll.; n. un. ة) tamarisk (bot.)

طريف *ṭarīf* curious, strange, odd: novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طريفة *ṭarīfa* pl. طرائف *ṭarā'if*<sup>2</sup> rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طراوة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality; unusual new manner

أطرف *aṭraf*<sup>2</sup> more curious or peculiar

أطروفة *uṭrūfa* (Syr.) rare, exquisite work of art | أطروفة شعرية (*ṣi'rīya*) a masterpiece of poetry

مطرف *muṭraf*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance; extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭarīf* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*jīha*) outlying district, outskirts(s)

مستطرف *mustaṭraf* considered as being

unusual, exquisite, unique, prized as a valuable rarity

طرق *ṭaraqa u (ṭarq)* to knock, rap, bang (ا at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (ا s.th., esp. metal); to come over s.o. (ا), befall (ب s.o.; of a feeling); to come (ا, ا to, upon; also of events); to reach (ا s.th.), get to s.th. (ا), get as far as s.th. (ا); to come by night | طرق اذنه (*uḍunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق ببالة (*bi-bālīhi*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*ḍihnihi*) do.; طرق مسامعه (*sam'ahū*) and طرق سمعه to reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقنا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (ا s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | رأسه اطرق (*ra'sahū*) or رأسه اطرق (*bi-jis' mihi, arq*) to bend one's body toward the ground, bow down deeply V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.); to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); to find access (الى to); to win influence (الى over); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (الى) لا يتطرق | اليه شك (*šakkun*) it is not open to doubt, it admits of no doubt

طريقة *ṭarqa* (n. vic.) pl. *ṭaraqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مرة) طرقتين *ṭarqatāin* twice

طرقا *ṭurqa* pl. *ṭuruqāt* way, road; passage, passageway, alleyway; corridor

طريق *ṭarīq* m. and f., pl. طرق *ṭuruq*, طرقا *ṭuruqāt* way; road; highway; trail, track, path; method | طريق الجو *al-*

*jaww* air route; طريق البحر *ḥ. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي (*ra'īsī*) main road; طريق عام (*'āmm*) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية (*'umūmiya*) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو (*ḥ. il-jaww*) by air; عابر طريق by means of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; طريق pl. قاطع الطرق *qutṭā' al-ḥ.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal; في طريقه الى on his way to ...; طريق العودة *ḥ. al-'awda* the way back

طريق *ḥariqa* pl. طرائق *ḥarā'iq²*, طرق *ḥuruq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -āt, طرق *ḥuruq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة *ḥariqa* directions for use; طرق البحث *ḥ. al-baḥṭ* research methods; طرق السعادة *ḥ. as-sa'āda* paths to happiness

طريق *ḥuruqī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṭraq* and مطرقة *miṭraqa* pl. مطارق *maṭāriq²* hammer

مطارق *miṭrāq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

إطراقة *iṭrāqa* (n. vic.) a bowing of the head

إستطرارق *istīṭrāq* transit permission, free passage or entry

طارق *ḥariq* pl. طاراق *ḥurrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقة *ḥariqa* pl. طوارق *ḥawāriq²* misfortune, disaster, calamity

الطوارق *aṭ-ḥawāriq* the Tuareg (Berber tribe)

مطروق *maṭrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) |

موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject; نكتة مطروقة (*nukṭa*) an oft-told, well-beloved joke

مطرق الرأس *muṭriq* and مطرق with bowed head

طرق *ḥarqa'a* (*eg.*) to crack (intr., also trans.: ب or ه s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (ه s.th.)

طرقة *ḥarqa'a* (*eg.*) crack, smack

طارمة *ḥarima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طرمبة *ḥurumba* pl. -āt pump

طرو *ḥaruwa* u, طرى *ḥariya* a (طراوة *ḥarāwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (ه s.th.); to moisten, wet (ه s.th.); to perfume, scent (ه s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (ه s.o.), lavish praise (ه on s.o.)

طرى *ḥariy* fresh, succulent, new; moist; young and delicate (e.g., plant, girl); tender, soft, mild

طراوة *ḥarāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *ḥ. al-ḥulq* gentleness; softness of character

إطرية *iṭriya* vermicelli

إطراء *iṭrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طروادة *ḥirwāda²* (from Fr. Troade) Troy

تازج *tāzaj* look up alphabetically

طزلق (*Turk. tozluk*) *ḥuzluq* pl. طزالق *tazālīq²* gaiter(s), legging(s)

تازة *tāza* look up alphabetically

طزينة (It. *dozzina*) pl. طزازن *ṭazāzin*<sup>2</sup> dozen

طست *ṭast, ṭist* pl. طسوت *ṭusūt* = طشت

طشت *ṭašt, ṭišt* pl. طشوت *ṭušt* large metal basin or tub (for washing clothes or kneading dough)

طشقند *ṭašqand*<sup>2</sup> Tashkent (capital of Uzbek S.S.R.)

طصلق *ṭašlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform sloppily, bungle, botch, scamp (a job, work)

طصلقة *ṭašlaqa* inaccurate, sloppy, or slipshod work

طعم *ṭa'ima* a (*ṭa'm*) to eat (a s.th.); to taste (a s.th.); to relish, enjoy, savor (a s.th.) II to graft, engraft (a s.th.); to inoculate, vaccinate (ب s.o. with); to inlay (ب s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to feed, give to eat (a s.o. s.th.), nourish (a s.o. with), serve food or drink (a) to s.o. (a); to have s.o. (a) taste, relish or enjoy (a s.th.) | اطعمه من جوع (*jū'*) to appease s.o.'s hunger V to taste (a s.th.); (eg.) to be inoculated or vaccinated X to taste (a s.th.); to ask for food

طعم *ṭa'm* pl. طعوم *ṭu'ūm* taste, flavor, savor; pleasing flavor, relish

طعمية *ṭa'mīya* (eg.) a dish made of broad beans pounded to a paste, mixed with garlic, parsley, leeks, etc., and fried as croquettes in boiling oil

طعم *ṭu'm* graft, cion; bait, lure, decoy; (pl. طعوم *ṭu'ūm*) vaccine | جرعة الطعم *jur'at at-ṭ.* oral vaccination (med.)

طعم *ṭa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *ṭu'ma* pl. طعم *ṭu'am* food; bait; quarry, catch, bag | اصبح طعمة النيران *aṣḥaba ṭu'mata n-nirān* to be destroyed

طعمة للدافع الحرب (*li-madāfi' l-ḥarb*) cannon fodder

طعام *ṭa'ām* pl. اطعمة *aṭ'ima* food, nourishment, nutriment, fare, diet; meal, repast | اطعم عن الطعام (*aḍraba*) to go on a hunger strike

مطعم *maṭ'am* pl. مطاعم *maṭā'im*<sup>2</sup> eating house, restaurant; dining room; mess, messhall (on a ship); food | مطعم الشعب *m. aṣ-ṣa'b* and مطعم شعبي soup kitchen

تطعيم *taṭ'im* inoculation, vaccination; grafting (*bot.*); rejuvenation, regeneration (by taking in new elements); inlay work | تطعيم القرنية *t. al-qarnīya* transplantation of the cornea (*med.*); شهادة تطعيم *ṣahādat t.* inoculation certificate

اطعام *iṭ'ām* feeding

مطعم *maṭ'ūm* tasted; already known

طعن *ṭa'ana u a (ṭa'n)* to thrust, pierce, transfix (ب s.o., s.th. with); to stab (s.o.); to defame, discredit, hurt (with words; على or في s.o., s.th.), speak evil (على or في of); to contest, challenge, impeach (ا في حكم), appeal (ا against a judgment); to refute, disprove (في s.th.); to penetrate, enter (في s.th. or into s.th.) | طعن في السن (*sinn*) to be advanced in years, be old; طعن *ṭa'n* pl. طعون *ṭu'ūn* piercing, transfixion; attack, accusation; criticism; defamation; appeal (في against; *jur.*); challenge, contestation, impeachment (في of; *jur.*)

طعنة *ṭa'na* (n. vic.) pl. *ṭa'anāt* stab, thrust; attack; defamation, vilification

طاعون *ṭā'ūn* pl. طواعين *ṭawā'in*<sup>2</sup> plague, pestilence | الطاعون الدملي (*dummalī*) bubonic plague; الطاعون البقري (*baqarī*) and



طاعون الماشية *ḡ. al-māšiya* rinderpest, cattle plague, steppe murrain

مطاعن *maḡā'in*<sup>2</sup> (pl.) invectives, abuses (في against s.o.)

طاعن *tā'in* and طاعن في السن (*sinn*) aged, old, advanced in years | رسالة طاعة lampoon

مطعون *maḡ'ūn* plague-infected, plague-stricken

<sup>1</sup> طنار *an* Iraqi weight equaling 2000 kg, in Basra 1537 kg

<sup>2</sup> طغراء *ṭuḡrā'*<sup>2</sup> pl. -*āt* tughra, calligraphically intricate signature of the Ottoman Sultan, interwoven with his father's name and his own honorific, customarily used on written decrees, state documents and coins

طغرى *ṭuḡrā* = طغراء *ṭuḡrā'*<sup>2</sup>

طنام *ṭaḡām* common people, populace; lowly, insignificant

طمنة *ṭuḡma*, *ṭaḡma* pl. -*āt* band, troop, group

(طنو and طنى) *ṭaḡā u* and *ṭaḡā a* (*ṭaḡy*) and *ṭaḡiya a* (طنى *ṭaḡan*, طغيان *ṭuḡyān*) to exceed proper bounds, overstep the bounds, be excessive; to be rough, tumultuous, rage (sea); to overflow, leave its banks (river); to flood, overflow, inundate, deluge (على s.th.); to overcome, seize, grip, befall (على s.o.); to be tyrannical or cruel (على against s.o.), tyrannize, oppress, terrorize (على s.o.), ride roughshod (على over s.o.); — طنى *ṭaḡā a* to predominate, prevail, preponderate (على in, at), dominate, outweigh, outbalance (على s.th.), be preponderant (على over, in comparison with s.th.) IV to mislead into wantonness, lead

to immoderateness, recklessness; to make (s.o.) tyrannical, cruel

طغوان *ṭuḡwān* flood, inundation, deluge

طغيان *ṭuḡyān* flood, inundation, deluge; tyranny, oppression, suppression, repression, terrorization

طاغ *tāḡin* pl. طغاة *ṭuḡāh* tyrant, oppressor, despot

طاغية *tāḡiya* tyrant, oppressor, despot; bully, brute, gorilla

طاغوت *tāḡūt* pl. طواغيت *ṭawāḡit*<sup>2</sup> an idol, a false god; seducer, tempter (to error), Satan

طف II to make deficient or scanty (s.th.); to be niggardly, stingy (على toward s.o.), stint (على s.o.)

طفيف *ṭafif* deficient; small, little, slight, trivial, trifling, insignificant, inconsiderable

تطفيف *ṭaṭṭif* stinting, scrimping, niggardliness, stinginess, parsimony

طفى *ṭafi'a a* (طفو *ṭufū*) to go out, die down, be extinguished (fire, light); to be out, have gone out (fire, lamp) IV to put out, extinguish, smother, stifle (s.a fire), turn off, switch off (s.a light); to quench (s.a fire, thirst), slake (s.a thirst, also lime) | اطفأ جذوة يومه واحرق فحة ليله في العمل (*jaḍwata yaumihi wa-aḥraqa faḥmata lailihi fi l-'amal*) to work day and night VII = 'طفى *ṭafi'a*

□ طفاية *ṭaffāya* pl. -*āt*, also طفاية حريق fire extinguisher

مطفأة *miṭfa'a* pl. مطافئ *maṭāfi'*<sup>2</sup> fire-fighting equipment, fire extinguisher, fire engine | رجال المطافئ the fire department, the firemen

اطفاء *itfā'* putting out, quenching,

extinguishing, extinction, fire fighting | جہاز اطفاء *jahāz i. al-ḥarīq* fire-fighting equipment; رجال الاطفاء the fire department, the firemen; عمليات الاطفاء *ʿamalīyāt al-i.* fire-fighting operations

اطفائي *itfāʿī* fireman

اطفائية *itfāʿīya* fire department

مطفأ *muṭṭaʿ* extinguished, gone out, out; mat, dull, flat, lusterless

طفح *tafaḥa a (tafḥ, tuṭūḥ)* to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (ا a vessel); to overfill (ا s.th.) IV = II

طفح *tafḥ* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

طفحة *tafḥa* pl. -āt skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

طفحي *tafḥī* eruptive, exanthematic (*med.*)

طفوح *tuṭūḥ* superabundance, repletion

طفاعة *tuṭāḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *tafḥān²*, f. *tafḥā* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مطفحة *miṭṭaḥa* skimmer, skimming ladle

طافح *tāfḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

طفر *tafara i (tafr)* to jump, leap, bounce; to gush forth, spout | طفرت جوانحها she became happily excited, she trembled with joy

طفرة *tafra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *tafratan*

(also طفرة واحدة) with a single jump, in one leap

طفران *tafrān* pauper, have-not

طفر <sup>2</sup> *tafar* (= ثفر) crupper (of the saddle)

طفش *tafaṣa i (tafš)* to run away, flee, escape II to ban, expel (ا s.o.); to fire, throw out (ا s.o.)

طفق *tafiqa a (tafaq)* to start immediately (ف with an action); (with foll. imperf.): do.; to do s.th. at once or straightway; to do s.th. suddenly

طفل *tafala u (tafūl)* to rise (sun) II to intrude, obtrude, impose o.s. (على upon) V do.; to sponge (على on s.o., مائتته at s.o.'s table), live at other people's expense; to live as a parasite (على on; also *biol.*); to come uninvited, disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *tafl* tender, soft; potter's clay, argil

طفلة *tafla* potter's clay, argil

طفلي *taflī* clayey; clay (in compounds) | طوب طفلي (*tūb*) clay bricks

طفل *tiṣl* pl. اطفال *aṭṭāl* infant, baby, child; boy

طفلة *tiṣla* little girl; girl

طفلي *tiṣlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطاب الطفلي (*tiṣb*) pediatrics

طفل *tafal* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفال *tafāl* potter's clay; argil; clay, loam

طفالة *tafāla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage;

initial stage, beginnings, dawn, early period

طفولة *tuḥūla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طفولية *tuḥūliya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفولي *tuḥūlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طفيل *tuḥāil* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; sycophantic, parasitic; pl. علم الطفيليات *parasites (med., biol.)* | علم الطفيليات *parasitology*

تطفل *taṭaḥḥul* parasitism, parasitic life

متطفل *mutaṭaḥḥil* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

طفأ *taḥā u* (طفو *taḥw, tuḥūw*) to float (on the surface of a fluid), drift; to emerge, rise to the surface; to overflow (على s.th.) | طفا به الى السطح *(saḥḥ)* to bring s.th. to the surface

طفافة *tuḥāwa* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun or moon)

طاف *tāḥin* floating, drifting; superficial

طافية *tāfiya* floating iceberg

□ طفي. طفاية *taffāya see*

طق *taqqa u* (*taqq*) to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (Chr.) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *taqs* weather; climate; — (pl.

طقوس *tuqūs* rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (Chr.)

طقسى *taqsī* liturgical; liturgist (Chr.); الطقسيات *aṭ-taqsīyāt* the liturgical books (Chr.)

طقت *taqṭaqa* to rattle (e.g., gunfire, motor, car); to creak (floor); to crackle, make a crackling sound

طقطقة *taqṭaqa* rattle; crackle, crackling sound

طقتوقة *taqṭūqa* pl. طقاطيق *taqāṭīq* (eg.) low round wooden table; ashtray; short popular song

طقم II to harness, bridle (a horse)

طقم *taqm* pl. طقوم *tuqūm*, طقومة *tuqūma*, اطقم *aṭqum* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الاسنان denture, set of teeth; طقم الشاي tea service; طقم القهوة *t. al-qahwa* coffee service

طاقم *tāqim* = *taqm*; crew (of a ship) | طاقم الاسنان denture, set of teeth

طل *talla u* (*tall*) to bespray, besprinkle, bedrizzle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — *talla u* to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (على upon), tower (على above, over a town, etc.), rise (على above), command a view of s.th. (على overlook, survey (على s.th.)); to command, dominate, overtop (على s.th., e.g., the surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (على upon, to, toward), give (على on), face (على toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th., على onto s.th.); to appear, show

طل *tall* pl. طلال *ṭilāl* dew; fine rain, drizzle

طلب *ṭalal* pl. اطلال *aṭlāl*, طلول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭlūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba u* (*ṭalab*, مطلب *maṭlab*) to look, search (ا, ه for s.o., for s.th.); to set out (ا for a place), get on one's way (ا to), go to see (ا, ه s.o., s.th.); to request (ا s.th.), apply (ا for); to seek, try to obtain, claim (من s.th. from), ask, beg (ا s.o. for); to demand, exact, require (ا of s.o. s.th.); to want, wish (من s.th. from; الى s.o. ان to do s.th.); to call (الى upon s.o.), appeal (الى to s.o.), invite, request, entreat, beseech (الى s.o.); to order, demand (من s.th. from), call (ا for s.th., من from), call in (ا s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (ا, ه); to study III to demand back, reclaim (ب or ا ه from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ب or ا), demand, claim (ب or ا ه from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (ا s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (*com.*); study | عند الطلب at s.o.'s disposal; لدى الطلب on demand, by request, if desired, on application; ○ حين الطلب *li-hīni ṭ-ṭ.* at sight (*com.*); العرض والطلب (*'arḍ*) supply and demand; العلم *ṭ. al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب عدم الثقة *ṭ. 'adam at-ṭiqa* motion of "no confidence" (*parl.*); توصيل الطلبات filling, carrying out or execution of orders (*com.*); اشتد عليهم الطلب (*muntajātihim*) the demand for their products; اشتد عليه الطلب

(*iṣṭadda*) there was a big demand for it (a product, an article)

طلبة *ṭalba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبة *ṭaliba*, *ṭilba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *ṭalabīya* pl. -āt order, commission (*com.*)

طلب *ṭallāb* exacting, persistently claiming or demanding

مطلب *maṭlab* search, quest, pursuit; — (pl. مطلب *maṭālib*<sup>2</sup>) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) taxes

مطالبة *muṭālaba* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭālīb* pl. طلاب *ṭullāb*, طلبة *ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *ṭ. al-'ilm*; (high school) student; cadet (*mil.*) | طالب بحرية *ṭ. baḥrīya* naval cadet; طالب حربية *ṭ. ḥarabīya* cadet, officer candidate (*mil.*); طلاب *ṭ.* petitioners; طالب الزواج *az-zawāj* suitor

طالبی *ṭālībī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

طلابی *ṭullābī* students', student (in compounds) | اضرابات طلابية (*iḍrābāt*) student strikes

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); required (ل for); requirement; due, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālib*<sup>2</sup>) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالبات claims

مطالب *muṭālib* claimer, claimant; — مطالب *muṭālab* one of whom s.th. or s.o. (ب)

is demanded, one accountable (ب for),  
held answerable (ب for)

متطلبات *mutaṭallabāt* requirements

طلع *ṭalaḥa u* (طلاح *ṭalāḥ*) to be or become  
bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلع *ṭaḥ* (coll.; n. un. ة) pl. طلوح *ṭulūḥ*  
a variety of acacia (*Acacia gummifera*);  
banana tree; banana

طلحية *ṭaḥīya* pl. طلاحی *ṭalāḥīy* sheet of  
paper

طلحية *ṭaḥīa* (syr.) ream of paper

طالح *ṭalīḥ* bad, evil, wicked, vicious,  
depraved, villainous

<sup>1</sup> طلس *ṭalasa* : (*ṭals*) to efface, obliterate, blot  
out (ا s.th., esp. writing)

طلس *ṭals* effacement, obliteration

طلس *ṭils* effaced, obliterated, blotted  
out (inscription); illegible

طلاسة *ṭallāsa* pl. -āt erasing rag, wiping  
rag

<sup>2</sup> اطلس *aṭlas* satin; (pl. اطالس *aṭālis*) atlas,  
volume of geographical maps; الاطلس  
Atlas Mountains

اطلسی *aṭlasī* Atlantic (adj.); الاطلسی the  
Atlantic | حلف الاطلسی *ḥilf al-a.* and  
الحلف الاطلسی the Atlantic Pact, NATO  
Pact

<sup>1</sup> طلسانة *ṭalasāna* (eg.) coping (arch.)

<sup>2</sup> طيلسان *ṭailasān* pl. طيالة *ṭayālisa* look up  
alphabetically

طلم *ṭilasm*, طلام *ṭilasm* pl. -āt, طلام *ṭalāsim*<sup>2</sup>  
talisman, a seal, or the like, inscribed  
with mysterious words or characters;  
charm, magical combination of words;  
pl. طلام cryptic characters

طليطة look up alphabetically

طلع *ṭala'a u* (طلع *ṭulū'*, مطلع *maṭla'*) to rise,  
ascend, come up (esp. of celestial bodies);  
to come into view, appear, show, become  
visible; to erupt (tooth), come up,  
sprout, break forth (plant); to go out,  
get out, come out, emerge (من from); to  
come suddenly (على upon s.o. or s.th.),  
overtake (على s.o., s.th.); طلع عليه ب  
to take or bring to s.o. s.th.; — *ṭala'a a u*  
(طلع *ṭulū'*) and *ṭaḥ'a a* to mount,  
ascend, climb, scale (ا s.th.); to get (ا  
on top of s.th., aboard s.th., into an  
automobile, on a train, etc.), board (ا  
a train, etc.) لن يطلع عليه النهار | (*nahār*)  
the day will not again break over him, i.e.,  
he will no longer be alive in the morning  
III to read, peruse (ا s.th.); to study (ا  
s.th.); to look (ا at s.th.), inspect, view  
(ا s.th.); to acquaint (ا s.o., ب with), make  
clear, elucidate, explain, expound, dis-  
close (ب to s.o. s.th.), give an insight (ب  
to s.o. into), let s.o. (ا) in on s.th. (ب); to  
appear, show up, emerge (ا before s.o.),  
to confront (ا s.o.); to shine (ا on s.th.;  
of the sun) | ... طالع (imp.) see ...!  
(*Tun., Alg.*) IV to erupt (tooth), come  
up, sprout, break forth (plant); to ac-  
quaint (على s.o. with); to inform (ا s.o.,  
or عن of or about), apprise, notify  
(على s.o. of), let s.o. (ا) know (على  
s.th. or about s.th.), tell (على s.o. about);  
to demonstrate, point out, disclose,  
reveal, show (على to s.o. s.th.); to give  
an insight (على to s.o. into), let s.o. (ا)  
in on s.th. (على) V to have an eye on  
s.th. (الى), wait, look out (الى for); to  
watch (الى for); to strive, be out (الى for),  
be bent (الى on), aspire, reach up (الى for  
s.th.); to look (الى at s.o.), regard (الى s.o.);  
(eg.) to look attentively or closely, gaze,  
stare (at ق) | اطلع الى الاعلى (*a'lā*) to strive  
for higher things, strive upward VIII to  
look; to see, behold, view (على s.th.);  
to study, come to know (على s.th.), be-

come acquainted (على with), become aware or cognizant (على of), obtain information (على about), be informed (على of); to inspect, examine (على s.th.), look into s.th. (على); to know (على s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (على of); to be (well) informed (على about), have (inside) information (على of), be (thoroughly) acquainted (على with), be privy (على to), be in on s.th. (على); to find out, discover, detect (على s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (▲ s.th.); to inquire (▲ about s.th.); to arouse curiosity (ه in s.o.) | استطلعہ رأیہ (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبرہ (kabarahū) to seek information about s.o. or s.th.

طلع tal' (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة tal'a look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة ṭula'a inquisitive, nosy, curious

طلاع ṭallā' striving, aspiring | طلاع التنايا والأنجاد (ṭanāyā, anjud) efficient, energetic, vigorous; طلاع الى التعرف (ta'aruf) curious, eager for news

طلوع ṭulū' rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلیعة ṭalī'a pl. طلائع ṭalā'i<sup>2</sup> front row, foremost rank, vanguard; avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings; الطلیعة the younger generation, youth | فی الطلیعة in front, at the head, in the lead

طلیعی ṭalī'i avant-gardistic

طلائعی ṭalā'i<sup>2</sup> avant-gardistic

مطلع maṭla' pl. مطالع maṭālī<sup>2</sup> rise,

time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs | مطالع الستینات (m. as-sittināt) at the beginning of the sixties

مطالعة muṭāla'a reading, perusal, study; (pl. -āt) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع taṭallu' striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity; pl. تطلمات expectations, endeavors, aspirations

اطلاع iṭṭilā' study, examination, insight, inspection; perusal; (pl. -āt) information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, conversance, familiarity

استطلاع istiṭlā' study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; (journalistic) research or investigation, determining the facts of a case; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع ḥubb al-ist. inquisitiveness, curiosity; حب فی الاستطلاع (ḥubban) out of curiosity; جوی استطلاع (jawwī) aerial reconnaissance; طائرة الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعی istiṭlā'i research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds) | أعمال استطلاعی intelligencе work, spying activities; محادثات استطلاعی (muḥādātāt) exploratory talks

طالع ṭālī' pl. طوابع ṭawālī<sup>2</sup> rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع ḥusn aṭ-f. good fortune, lucky star, good luck; لحسن طالعی luckily for me, fortunately; سيّ الطالع sayyi' aṭ-f. ill-starred,

ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; سوء الطالع misfortune, bad luck; ساء طالعہ (ṭāli'uhū) he fell on evil days, he met with ill fortune; الجيل الطالع (jīl) the rising generation

طالعة ṭālī'a outset, beginning, start

مطالع muṭālī' reader

متطلع mutaṭālī' curious, eager, waiting (for)

مطلع muṭṭālī' viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to) | مصدر مطلع (maṣḍar) a well-informed source

طلق ṭaluqa u (طلاقة ṭalāqa) to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — ṭalaqat u, ṭaluqat u (طلاق ṭalāq) to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. ṭuliqat (طلق ṭalq) to be in labor II to set loose, release, set free, let go (ا, ه. s.o., s.th.); to leave, forsake (ا, ه. s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجته zaujatahū one's wife); to grant a divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها (ṭaṣṣahū) she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت (ṭulliqat) she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (ا s.th.); to free, set free (ا, ه. s.o., s.th., also chem.), release, set at liberty, let go, let off, set loose (ا, ه. s.o., s.th.); to send out, dispatch (ا, ه. s.o., s.th.); to discharge (ا a firearm), fire (ا s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (ا a sound); to let burst forth (ا laughter); to repudiate, divorce (زوجته zaujatahū one's wife); to generalize (ا s.th.); to apply (ا s.th., e.g., an expression, a designation, على to) | أطلق (ا) (isma) to name or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق على (yuṭlaqu) it has (absolute) validity for..., it

applies to...; أطلق الخيل على الغارب (ḥabla) to give free rein, impose no restraints, let things take their course; من أطلق حرباً من أطلق الدواء (ḥarban) to unleash a war; أطلقه عقالها (dawā'u baṭnahū) the medicine loosened his bowels; أطلق الرصاص على أطلق رجله إلى (raṣāṣa) to fire, shoot at; أطلقه الریح (riḡlaihi, riḡ) to run away head over heels, to beat it; أطلقه ساقیه للريح (sāqaihi) to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; أطلق الإرادة to give a free hand (ل to s.o. في in s.th. or to do s.th.); أطلقه سبيله to release s.o., set s.o. free, let s.o. go; أطلق السبيل لعبرته (li-ʾabratihi) to let one's tears flow freely; أطلقه سراحه (sarāḥahū) to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); أطلق السهام على أطلق العنان له to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; أطلقه (liḡ) أطلقه لحيته (ṭalqatan) to fire a shot; أطلقه لسانه (yatahū) to let one's beard grow; أطلقه فيه إطلاقاً شنيعاً remarks about s.o., backbite s.o.; أطلق (alsinatahum) to incite s.o., e.g., a crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like); أطلق نفسه على (naṣṣahū) to let o.s. go, give free rein to one's feelings in; أطلقه النفس على سجيته (naṣṣa, sajiyatihā) he gave free rein to his instincts; أطلق النار على أطلق النار to open fire on, fire or shoot at; أطلق النار إلى to set fire to, set s.th. on fire; أطلق النيران (nirān) to fire shots; أطلق يده (yudahū) to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; أطلق يده في (ل) to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; أطلقوا أيديهم في البلاد (aidiyahum) they did as they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten, beam, be radiant (with joy) | أطلقت وجهها (wajhuhā bi-bṭisāma) her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also chem.); to be

emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (الى to); to be hurled off, be flung away; to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to start (sport); to get underway, pull out (من from a place, people); to begin (من with); to start (من from s.th. as a point of origin); to go away, leave; to go on, proceed on one's way; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to start immediately with an action, do s.th. at once or suddenly; to set out to do s.th.- | انطلق (yajrī) he set out in a hurry; انطلق مسرعا (musri'an) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه على (lisānuhū) to utter words against; انطلق وجهه (wajhuhū) his face brightened, became cheerful; بان انطلق من الايمان بان he started (in his talk) from the conviction that ... X استطلق بطنه (batnuhū) he had a bowel movement

طلق *ṭalq* tale (min.); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق الحيا *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-muḥayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه *ṭalq* (ṭilq, ṭulq) *al-wajh* do.; طلق اللسان eloquent; في الهواء (hawā') outdoors, in the open, under the open sky; طلق اليد *ṭ. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalaq* pl. اطلاق *aṭlāq* run, race, foot race; (pl. -āt, اطلاق *aṭlāq*) shot (with a firearm) | سريع النطق rapid-fire (rifle, gun)

طلق لسان *lisān ṭaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ṭalqa*, *ṭalaqa* pl. *ṭalaqāt* shot | نارية طلقة *ṭ. raṣāṣ* shot; round of ammunition

طلاق *ṭalāq* divorce, talak | بالثلاثة *(ṭalāṭa)* definite divorce; طلاق رجعي *(raḡ'ī)* revocable (not definite) divorce; حلف بالطلاق bill of divorce; to swear by all that's holy

طليق *ṭaliq* pl. طلقاء *ṭulaqā'* freed, released, free; freedman; set free (also, energy; *phys.*); nascent (*chem.*); الطلقاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | اللسان طلاقة *ṭ. al-wajh* fluency, eloquence; طلاقة الوجه cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭaliqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طلوقة *ṭalūqa* pl. طلائق *ṭalā'iq* stallion

اطلاق *iṭlāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (على to); generalization; اطلاقا *iṭlāqan* absolutely | على الاطلاق absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق الرصاص *(i. ar-raṣāṣ)* the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار (النيران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade; وقف اطلاق النار *waqf i. an-n.* cease fire; اطلاق افلام release of films (for showing to the public)

تطلق *taṭalluq* radiant cheerfulness

انطلاق *inṭilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty; departure (e.g., of a train, bus) | نقطة الانطلاق *nūqtat al-inṭ.* starting point, point of departure



انطلاق *inṭilāqa* (n. vic.) start, outset (for development)

طالق *fāliq* (of a woman) repudiated, divorced | طالق ثلاثا *(talāṭan)* she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقاً *muṭlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق *(duwal ḡāt al-hukm)* the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

متطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

منطلق *muntalaq* pl. -āt starting point, point of departure (of s.th.)

مطملة *miṭlama* rolling pin

طلمبة *ṭulumba* pl. -āt pump

طلمس *ṭalmasa* to frown, scowl, glower, lower

اطلطنى look up alphabetically

(طلى and طلو) طلى *ṭalā i (ṭaly)* to paint, daub (ب s.th. with); to coat, overlay, plate (ب s.th. with) | طلى بالذهب *(ḡahab)* to gild s.th.; طلى بالكهرباء *(kahrabā')* to galvanize, electroplate s.th.; طلى بالمينا *(minā')* to enamel s.th. VII لم تنطل عليه *(ḥila)* he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭilā'* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | الطلاء بالكهرباء *(kahrabā')* galvanization, electroplating; طلاء الاظافر *ṭ. al-aẓāfir* painting, lacquering of fingernails; fingernail varnish, nail polish (*cosm.*)

طلاء *ṭallā'* pl. -ūn plater; electroplater

طلى *ṭaliy* coated, glazed, overlaid with a thin surface; smooth, elegant (speech); graceful, charming, attractive

طلاوة *ṭalāwa, ṭilāwa* polish; splendor; elegance (of speech); beauty, grace, attractiveness

الطليان *aṭ-ṭalyān* (also *aṭ-ṭulyān*) and الطليانية *aṭ-ṭalāyina* (eg.) the Italians

طليانى *ṭalyānī* (also *ṭulyānī*) Italian (adj. and n.)

طليطلة *ṭulayṭila'* Toledo (city in Spain)

طلين II *taṭalyana* to be Italianized, become Italian

طليئة *ṭalyana* Italianization

طم *ṭamma u (ṭamm, طموم ṭumūm)* to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (س s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; sea | الطم والرم *(rimm)* tremendous riches

طامة *ṭamma* pl. -āt (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim'* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طأمن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (ه s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (ه) with confidence (الى in), reassure (الى s.o. of or with regard to) طمأن II *taṭa'mana* = طمن VI; IV اطمأن *ṭma'anna* to remain quietly (فى in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (الى or الى of s.th.); to have confidence, to trust (الى in), rely, depend

(ال on, upon); to make sure (علی of s.th.), reassure o.s. (علی of or with regard to); to find reassurance (الی in), derive confidence (الی from); to ascertain (الی a fact, ان ال the fact that ...)

طمأنینہ *ṭuma'nīna* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

اطمئنان *iṭmi'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

مطمئن *muṭma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed. (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمثا *ṭamaṭa u* and *ṭamiṭa a* (*ṭamṭ*) to menstruate; — *ṭamaṭa u i* (*ṭamṭ*) to deflower (ها a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa a* (*ṭumūḥ*) to turn, be directed (الی to, toward; of the eye, of glances); to aspire (الی to, after), be bent (الی on), strive, crave, long, yearn (الی for), covet (الی s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طموح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طموح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طماح *ṭammāḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

مطمح *maṭmaḥ* pl. مطاح *maṭāmīḥ* object

of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire

طامع *ṭāmīḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

طمر *ṭamara u i* (*ṭamr*) to bury, inter, cover with earth (ا s.th., esp. a corpse); — *ṭamara i* to cover up (ا a thing), fill up (ا a well)

طمر *ṭimr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طمیر *ṭimīrr* fiery steed, race horse

مطمر *miṭmar* plumb line

مطمار *miṭmār* pl. مطامیر *maṭāmīr* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المطمورات *ilm al-maṭmūrāt* paleontology

مطمورة *maṭmūra* pl. مطامیر *maṭāmīr*, also -āt subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

طمر II (eg.) to curry(comb), rub down (ا a horse)

طمار *ṭumār* (eg.) currycomb

طومار *ṭumār* pl. طوامیر *ṭawāmīr* look up alphabetically

طمس *ṭamasa u i* (*ṭams*, طموس *ṭumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ṭamasa i* (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (علی or ا s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطامس *inṭimās* incomprehensibleness, abstruseness

طامس *tāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, recondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭumāṭim*<sup>2</sup> (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمطماني *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, uneducated (esp. speech, pronunciation)

طمع *ṭami'a* a (*ṭamā'*) to covet, desire (ب or في s.th.), wish, crave, strive (ب or في for), aspire (ب or في to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (في for); to be ambitious; — *ṭamu'a* u (*ṭamā'a*) to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (s.o.) desirous (في of), fill (s.o.) with greed (في for); to allure, tempt, entice (s.o.); to give (s.o.) hope (في of), hold out hopes (s.o. to s.o., في of s.th.), embolden (s.o.), encourage (في s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *ṭama'* pl. اطماع *aṭmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طماع *ṭammā'* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعة *ṭamā'iya* avidity, greed; cupidity, avarice

طمع *maṭma'* pl. مطامع *maṭāmi'*<sup>2</sup> coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires | لا مطمع له في (*maṭma'a*) he has no desire for ...

مطمعة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

مطماع *miṭmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طمن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (s.o., s.th.); see also طامن *ṭa'mana* under طمان VI to be low; to become low, sink, subside; to be depressed, sunken (ground); to stoop, be bent over; to bow; to calm down, abate; to be or become quiet, calm, still

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

طمين *ṭaṣmīn* pl. -āt appeasement, mollification, calming, assuaging, soothing; reassurance

طمان *ṭaṣmūn* modest bearing, respectful attitude

مطامن *mulaṭāmin* low

طمي *ṭamā* u (*ṭumūw*), طما (*ṭami* and طمو) *ṭamā* i (*ṭamy*) to flow over

طمي *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طن *ṭunn* pl. اطنان *aṭnān* ton | طن مسجل (*mus sajjal*) register ton

طن *ṭanna* i (*ṭanīn*) to sound, resound, peel, ring out; to toll (bell); to ring (doorbell, alarm clock); to hum, buzz (insects); to be ringing (ears) II to sound, resound; to toll; to hum

طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; famous, renowned, celebrated;

grandiloquent; high-sounding (words);  
buzzer (*el., tel.*)

طنب II to remain, abide, stay to live, settle  
down (ب in, at a place) IV to be ex-  
cessive (فی in), overdo, exaggerate (فی  
s.th.); to brag; to speak in great detail,  
at great length (فی about)

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope;  
sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay,  
sojourn, reside; على ضرب اطنابه to settle  
down, take up permanent residence in  
a place; to ضرب اطنابه to take root, prevail  
(at a place)

اطناب *iṭnāb* exaggeration; fussiness,  
circumstantiality, prolixity, lengthiness,  
verbosity

طنبور *ṭunbūr* pl. طنابیر *ṭanābīr*<sup>2</sup> a long-necked,  
stringed instrument resembling the man-  
dolin; a device used to raise water for  
irrigation, Archimedean screw; drum,  
cylinder (*techn.*)

طنبور *ṭunbūrī* player of the

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle  
steamer)

طنجة *ṭanja*<sup>2</sup> Tangier

طنجی *ṭanjī* from Tangier; native of  
Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. طناجر *ṭanājir*<sup>2</sup> (copper) cas-  
serole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle,  
tinkle (bell); to hum, buzz, drone  
(insect); to clang, boom, roar, rumble;  
to blare out (ب s.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle,  
tinkle, tinkling (of a bell); hum(ing),

buzz(ing), drone (of an insect); clangor,  
boom, roar

طنف *ṭunuf* (*ṭanaf, ṭunf*) pl. اطناف *ṭunūf*,  
*aṭnāf* top, summit, peak (of a mountain);  
ledge, molding, eaves

طنفسة *ṭinfisa, ṭanfasa, ṭunfusa* pl. طنافس *ṭanāfis*<sup>2</sup>  
velvet-like carpet, mockado carpet

طه a group of letters opening the 20th sura;  
*Ṭāhā* a Muslim masculine proper name

طهر *ṭahara, ṭahura u* (*ṭuhr, ṭahāra*) to  
be clean, pure; — *ṭaharat, ṭahurat* (of  
a woman) to be clean (as opposed to  
menstruating) II to clean, cleanse, de-  
terge, expurgate, purge, purify, chasten  
(ه, ه s.o., s.th.); to disinfect, sterilize  
(ه s.th.); to dredge (ه e.g., a canal); to  
circumcise (ه s.o.) III to circumcise  
(ه s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s.,  
perform an ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing,  
purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness,  
purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity;  
holiness, sanctity, saintliness; circum-  
cision | طهارة الذیل *ṭ. ad-dāil* innocence;  
probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maṭhar* purgatory (*Chr.*)

مطهرة *maṭhara* pl. مطاهر *maṭāhir*<sup>2</sup> wash-  
room, lavatory, toilet

تطهير *taṭhīr* cleaning, cleansing, purging,  
expurgation, purification; disinfection;  
purgation, use of aperients; dredging;  
circumcision

تطهیری *taṭhīrī* cleaning, cleansing, de-  
tergent; aseptic, antiseptic (*med.*)

طاهر *ṭāhir* pl. اطهار *aṭhār* clean, pure;  
chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *ṭ. ṭ. ṭ.*

*ad-dimma* upright, righteous, honest; طاهر الذیل *ad-dail* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muṭahhir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

مطهر *muṭahhar* pure, immaculate

طهران *ṭahrān*<sup>a</sup> Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detest, abhor, loathe (ن s.th.)

مطهم *muṭahham* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses) | ركوبة (eg.) *rukūba* festively adorned mount (decorated with colored saddle, tassels, etc.; horse, donkey, camel)

(طهى and طها) *ṭahā u* and يطهى *yaṭhā* (طها *ṭahw*, طهى *ṭuḥiy*, *ṭahy*, طهاية *ṭahāya*) to cook (ا s.th.); to stew (ا s.th.); to braise (ا s.th.); to broil, fry (ا s.th.); to bake (ا s.th.)

طهى *ṭuhan* cooked dish, cooked meal

طهاية *ṭihāya* cook's trade

مطهى *maṭhan* kitchen

طاه *ṭāhin* pl. طاهة *ṭuhāh* cook

طواشى *ṭawāshī* pl. طواشية *ṭawāshīya* eunuch

طواية *ṭawwāya* frying pan

طاب<sup>1</sup> and طابة pl. طواب look up alphabetically

طوب<sup>2</sup> II to beatify (ا s.o.; Chr.)

طوبى *ṭubā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch or bishop; Chr.)

طوبوى *ṭubāwī* blessed, divinely beati-

fied (honorific attribute of a patriarch or bishop; Chr.)

طوباوية *ṭubāwīya* blessedness, state of beatitude (Chr.)

طوبى *ṭaṭwib* beatification (Chr.)

طوب<sup>3</sup> *ṭūb* (coll.; n. un. ة) brick(s) | طوب احمر (*aḥmar*) baked brick(s); طوب مغرغ (*muṣarraḡ*) hollow tile(s), air brick(s); طوب نى (*nayy*) unburned, sun-dried brick(s)

طواب *ṭawwāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبى *ṭōbjī*, (eg.) *ṭobjī* pl. -īya artillerist, artilleryman

طوبجية *ṭōbjīya* artillery

طوبه *ṭūba* the fifth month of the Coptic calendar

(طوح) *ṭāha u* (*ṭauḥ*) to get lost (wealth); to go astray, miss the target (e.g., arrow); to lose one's way, wander about aimlessly; طاح به to carry or sweep s.o. or s.th. away II to cause s.th. (ا) to get lost; to cause to embark on adventures, expose to peril (ا or ب s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب s.th.); to sweep away (ب s.o.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب s.o. into); to carry away, transport (ب s.o. to, into); to move, induce, tempt (ا s.o., الى s.th., to do s.th.) | طوحت به الطوائف fate dealt him severe blows IV to drop, discard (ا, ا s.o., s.th.), shed (ا s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (ا s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوانح *ṭawā'iḥ*<sup>2</sup> adversities, blows of fate

مطوحة *muṭawwiḥa* pl. -āt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *ṭawd* pl. اطواد *aṭwād* (high, towering) mountain

منطاد *munṭād* pl. مناطيد *manāṭīd*<sup>2</sup> balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد مقيد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائی ثابت (*hawā'i*) barrage balloon

طور II to develop, further, advance, promote (s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phys.*, esp. *el.*) | طوراً time and again, again and again; طورا — طورا or طورا — حینا sometimes — sometimes, at times — at times; طوره عن خرج to lose one's self-control, become upset; طوره عن اخرجه to upset, discompose, disconcert s.o.; غریب الاطوار of odd behavior, eccentric

طور *ṭūr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سینا *ṭ. sinā* and طور سینا *ṭ. sinā* Mount Sinai

طوری *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوران *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *ṭaṭwūr* development (of s.th.), promotion

تطور *ṭaṭawwūr* pl. -āt development; evolution; pl. -āt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوری *ṭaṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظریة تطوری (*naẓariya*) theory of evolution, evolutionism

طار *tār* (= اطار *iṭār*) طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

اطر *iṭār* see اطار<sup>3</sup>

طورية *ṭūrīya* look up alphabetically

طورید *ṭurbīd* pl. -āt, طرایید *ṭarābīd*<sup>2</sup> torpedo

طورین *ṭurbīn* pl. -āt turbine

توربین *ṭurbīnī* turbine, turbo (in compounds) | مولد توربینی (*muwallīd*) turbo-generator (*techn.*)

طوروس *ṭōrōs*, جبال طوروس *jibāl ṭ. Taurus* Mountains

طورية *ṭūrīya* (*eg.*) pl. □ طواری *ṭawārī* hoe, mattock

طازہ look up alphabetically

طوزلق (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (s., s.o., s.th.)

طاس *ṭās* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمیر frying pan; ○ طاسة التصادم *ṭ. at-taṣādum* buffer (railroad)

طاووس *ṭawūs* pl. طاوایس *ṭawāwīs*<sup>2</sup> peacock

مطوس *muṭawwas* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (s.o.); (*syr.*, *leb.*) to get on s.o.'s (s.) nerves, unnerve (s.o.); to deafen s.o. (s.), make s.o.'s (s.) head spin

طواشی *ṭawāṣī* pl. طواشیة *ṭawāṣīya* eunuch

طاع *ṭā'a u* (*ṭau'*) to obey (ل or s.o.),

be obedient (ل or ء to s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (ء s.o.) | طوعت له (nafsuḥū) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (ء), he had no qualms about doing s.th. (ء), he did not hesitate to do s.th. (ء) III to comply with or accede to s.o.'s (ء) wishes (على or في in, with regard to), yield, submit, be obedient (ء to s.o., yield, submit, be obedient (ء to s.o., على or في in), obey (ء s.o., على or في in); to be at s.o.'s (ء) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (في to s.th.) IV to obey, follow (ء, ء s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (ء, ء to s.o., to s.th.), comply (ء, ء with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (ء, ء to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (ل or ب or ء s.th.), volunteer (ل or ب or ء for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (mil.); to do, contribute or express (ب s.th.) of one's own accord, without being asked | طوع خيرا (kairan) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (ل s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (ل to), comply (ل with) X to be able (ء to do s.th.), be in a position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (ء s.th.), be capable (ء of s.th., ان of doing s.th.) | لا يستطيع (ḥarākan) he is unable to move; he can't make a move; لا يستطيع السير (saira) he cannot walk

طوع ṭau' obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; Isl. Law); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا ṭau'an voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طوعا (karhan) willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it or not; طوع العنان tractable, docile, amenable; طوع يده ṭau'a yadiḥi under s.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call;

طوع ايدنا (ṭau'a aidinā) he is at our beck and call, he is in our power; طوع امرك ṭau'a amrika at your disposal

طوعا ṭau'īyan voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طيع ṭayyi' obedient, compliant, submissive

طاعة ṭā'a obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (Isl. Law) | بيت الطاعة bait at-ṭ. the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (Isl. Law); السمع والطاعة as-sam'u wa-ṭ-ṭā'atu I hear and obey! at your service! very well! سمعا وطاعة sam'an wa-ṭā'tan do.

عن طوعية ṭawā'iya obedience | طوعا voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

مطوع miṭwā' obedient, compliant

تطوع taṭwī' diploma of the Great Mosque of Tunis

مطوعة muṭāwā'a compliance, tractability

اطاعة ifā'a obedience

تطوع taṭawwu' voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

تطوعي taṭawwu'i voluntary (e.g., action)

استطاعة istiṭā'a ability, capability, faculty; possibility

طائع ṭā'i' obedient, compliant, submissive | طائما او كارها willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

مطوع muṭawwa' pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — مطفأوي muṭṭawwi' volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مطأوي muṭāwi' obedient, compliant,

submissive; yielding, pliable, pliant;  
المطواع the reflexive, frequently = the  
passive (gram.) | حديد مطواع mild steel

مطيع *muṭī* obedient, compliant

مطوع *mutaṭawwi* pl. -ūn, ة volunteer  
(also mil.); unsalaried trainee

مستطاع *mustaṭā* possible, feasible |  
قدر المستطاع *qadra l-m.* as far as possible,  
as far as it is feasible; (على قدر)  
المستطاع do.

طوفن *ṭawāf*, طواف *ṭawāf*, طاف *ṭafa u* (طوف)  
*ṭawafān*) to go about, walk about, ride  
about, travel about, move about, rove  
about, wander about, run around (أ  
in s.th.), tour (أ s.th.); to go, walk,  
ride, run (حول, ب around s.th.), circum-  
ambulate (حول, ب s.th.); to make the  
rounds, walk around (على among people);  
to circle, circuit, compass (حول, ب s.th.);  
to roam, rove, range (ب s.th.); to show  
around, guide (ب s.o.); to familiarize  
o.s., acquaint o.s. (ب with); to become  
acquainted (ب with s.o., with s.th.),  
come to know (ب s.o., s.th.); — (*ṭuuf*)  
to appear to s.o. (ب) in his sleep; to  
come (على upon s.o.), afflict (على s.o.); to  
overflow, leave its banks (river); to  
swim, float, drift | رأس طيفها (*ṭaifuḥā*)  
he saw her image, a picture of her, in his  
mind's eye; طاف عن لسانه (*leb.*) to flow  
from s.o.'s lips; طاف بالبضائع to peddle  
one's wares (street merchant) II to go  
about, walk about, stroll about, ride  
about, travel about (في in), tour (في s.th.);  
to go or walk around s.th. (ب), circle, cir-  
cumambulate (ب s.th.); to show around,  
guide (ب s.o. or ب s.th.); to let (ب s.th.) roam  
(أ s.th.), let (ب s.th.) make the rounds  
(ب in), let one's eyes (ب) wander; to  
perform the circumambulation of the  
Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, en-  
compass, encircle, circumscribe (ب s.th.)

V to move about, rove, roam, wander,  
walk about

طوف *ṭawf* round, circuit, beat; low  
wall, enclosure; (pl. أطواف *aṭwāf*) patrol;  
raft made of inflated waterskins tied  
together; (eg.) flat slab of clay mixed  
with straw, used in Central Egypt for  
building huts

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat;  
round trip, round-trip excursion; round-  
trip flight; circumambulation of the  
Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage  
ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant,  
migrant, roving, wandering; going the  
rounds, making the circuit, walking the  
beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier  
(Eg.) | محطات الطوافة *maḥaṭṭāt aṭ-ṭ.* (Eg.)  
circuit stations which have the mail  
delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat,  
coastal patrol vessel (employed by the  
Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

مطاف *maṭāf* riding about, traveling,  
touring; round trip | آل (انتهى) به المطاف  
to end with, wind up with, arrive  
eventually at; خاتمة المطاف the end of the  
matter, the final issue, the upshot of it;  
في نهاية المطاف or في آخر المطاف  
(*nihāyat al-m.*) in the long run, finally

طواف *ṭawāf* traveling, touring, wander-  
ing, itineration, roving life; cruise; drive  
or tour around a town

طائف *ṭā'if* ambulant, itinerant, migrant,  
roving, wandering; one going the rounds  
or making the circuit or walking the  
beat; one performing the *ṭawāf* | طاف به  
he had a sudden impulse or urge;  
طاف عليه طائف من القدر القاسي  
(*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh  
fate



طائف *aṭ-ṭā'if* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭā'ifa* pl. طوائف *ṭawā'if* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | الطائفة الاحسانية ○ the impressionists | ملوك الطوائف princelings, petty kings; طائفة من a certain number of ...; a certain amount of ...

طائفي *ṭā'ifi* factional, sectarian, denominational, confessional | سياسة طائفية denominational politics

طائفية *ṭā'ifiya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

مطوف *muṭawwif* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

(طوق) *ṭāqa u (ṭauq)* to be able, be in a position (▲ to do s.th.), be capable (▲ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (▲ s.th.), bear, stand, sustain, endure (▲ s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭauqan*) around s.o.'s (ه) neck; to hcop (▲ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (ب ه s.o., s.th. with), encircle (ه ه s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (ه ه around s.o., around s.th.), enclose (ه s.th.); to play (ه about, e.g., a smile about the lips), flit (ه across s.th.) | طوقه بذراعيه (bi-ḍirā'ayhi) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (unūqahū) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (عل ه s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (ه a method) | لم يطق صبرا | *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; شيء لا يطاق (yuṭāqu) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭauq* ability, faculty, power,

strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. طواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طوق النجاة (*naṣāh*) life buoy; اخرجه الحزن عن طوقه (*aḥrajaḥū l-ḥuznu*) grief drove him out of his mind; كسر طوق المأزق (كسر *al-ma'ziq*) to break the deadlock

طوق *ṭauqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ṭāq* pl. -āt, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -āt) stratum, layer

طاقه *ṭāqa* pl. -āt window

طاقه *ṭāqa* pl. -āt ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقه | (with foll. *maṣdar*) it is possible to ...; (with foll. *ṭāqa*) قدر الطاقه *qadra ṭ-ṭ* as far as possible, in the best way possible; على قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḥara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*ḍarriyya*) atomic energy, atomic power; طاقة انتاجية (*intājiyya*) productive power, productional capacity, output capacity; طاقة على الانتاج (*ḥarāriyya*) heat energy; طاقة حرارية; طاقة ذهنية (*ḍihniyya*) mental energy or power; طاقة شمسية (*ṣamsiyya*) solar energy; طاقة اشعاعية (*iṣṣā'iyya*) radiation energy (*phys.*)

طاقية pl. طواقي, طواق look up alphabetically

تطويق *ṭaṭwīq* pl. -āt encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

اطاقة *iṭāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwāq* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *tōkiyō* Tokyo

<sup>1</sup>(طول) *ṭāla u (ṭāl)* to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (علی or s.o.); to extend (الی to); --- (trans.) *ṭāla a* to reach, catch (s.o.), get hold (ا, s.o. of s.o., of s.th.); to have power (ا, s.o. over s.o., s.th.) | طال (زمانه) *(zamanu)* it took a long time before he ...; يطول بی هذا (would) take me too long; طال الزمان او قصر *(zamanu, qaṣura)* sooner or later, before long; لم یطل به المقام حتی *(muqāmu)* he hadn't been there very long when ...; لا تطول یدی الیه *(yadi)* my hand can't reach that far, i.e., I have no control over it, it isn't possible for me; لو طالتک یدی *(yadi)* if I could get hold of you II to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, prolong, extend, protract (ا s.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (ل to s.o.) | طول باله *(bālahū)* to be patient with III to keep putting off (فی s.o. in or with s.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (s.o. with s.o.), rival, emulate (s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (ا or من s.th.); to take too long, find no end; to be verbose, prolix | اطال علیہ to keep s.o. waiting a long time; اطال لسانه *(lisānahū)* to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; اطال النظر الیه *(naẓara)* he kept staring at him; اطال الوقوف he stayed a long time; اطال فی الموضوع to dwell, expatiate on the subject VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (الی for), crane one's neck (الی at); to attack (علی s.o.); to become insolent,

get fresh (علی with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (ل to do s.th.); to dare do s.th. (ب), presume (ب s.th.), pretend (ب s.th.); to arrogate to o.s. (الی a rank) | تطاول برأسه *(bi-ra'sihī)* to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (علی toward)

طالما *ṭālamā* and لطالما *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause); as long as, while | انما *(anna)* طالما ان | while, as, the more so as

صاحب الحول *ṭaul* might, power | الطول *(s. al-ḥaul)* the Almighty

طول *ṭūl* pl. اطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول الاناة *f. al-anāh* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *f. an-naẓar* farsightedness, hyperopia; خط الطول *kaṭṭ at-f.* geographical longitude, degree of longitude, meridian; بالطول and طولاً lengthwise, longitudinally; طول *ṭūla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة *(mudda)* during this period, during all this time, طول النهار *(nahār)* all day (long); طول ما as long as; طول (with foll. genit.) along, alongside of; على طول *(eg.)* straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; طول البلاد وعرضها *(wa-'arḍihā)* throughout the country, all over the country; انا فی طوئک *(eg.)* have mercy on me! طول طوئک power; mastery, capability, ability; knowledge; generosity; طول *f. an-naḥas* endurance, lasting power, stamina; طول الید *f. al-yad* power

طول *ṭūlī* of length, linear, longitudinal | خط الطول *(kaṭṭ)* geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *ṭuwwal* a long-legged waterfowl

طوال *ṭawāla, ṭiwāla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طویل *ṭawīl* pl. طوال *ṭiwāl* long; large, big, tall; high; the طویل name of a poetical meter; طویلا *ṭawīlan* long (adv.), a long time | طویل الاجل *ṭ. al-ajal* long-term, long-dated; طویل الاناة *ṭ. al-anāh* long-suffering forbearing, patient; طویل الباع mighty, powerful; capable; knowledgeable; generous, openhanded; طویل الروح *ṭ. ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, patient; طویل القامة tall; طویل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *ṭuwāl* long

طواله *ṭuwāla* pl. -āt stable

طيلة *ṭilata* (prep.) during, throughout, ... long

طولانی *ṭulānī* measured lengthwise, longitudinal

اطول *aṭwal*<sup>2</sup>, f. طولی *ṭulā* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطویل *taṭwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

اطالة *iṭāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

تطاؤل *taṭāwul* insolence, cheek, arrogance

استطالة *istiṭāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *ṭā'il* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *ṭ. aṣ-ṣaula* mighty, powerful, forceful; دون طائل *(ṭā'ila)* لا طائل تحته (فيه) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; في غير طائل do. ما فاز بطائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *ṭā'ila* might, power, force; ven-

geance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت *(ṭ. il-mawt)* under penalty of death

مطول *muṭawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial; extended; comprehensive, thick (book); length; (pl. -āt) thick, detailed handbook; pl. مطولات large volumes; heavy tomes | معجم مطول *(mu'jam)* comprehensive, unabridged dictionary

متطاؤل *mutaṭāwīl* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy; insolent, cheeky, arrogant

مستطیل *mustaṭīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

طاوله<sup>2</sup> look up alphabetically

طولكرم *Tulkarm* (town in NW Jordan)

طومار *ṭumār* pl. طوامير *ṭawāmīr*<sup>2</sup> roll, scroll

نهر الطونة *nahr aṭ-ṭūna* the Danube river

طونولاطة (It. *tonnellata*) *ṭonolāṭa* ton

طوى *ṭawā* طى *ṭayy* to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (a s.th.); to shut, close (a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (a s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap (a s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (a the past), have done with s.th. in the past (a); to cross, traverse (a s.th., esp. a country); to cover quickly (a the way, the distance, to); to spend, pass (a a period of time); to possess o.s., take possession (a of), appropriate (a s.th.); pass. طوى *ṭuwiya* 'alā (= to be folded around

or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض (*l-arda ṭayyan*) to rush through a country; طوى بساطه (*bisāṭahū*) to be finished, be done, come to an end, finish; طوى الى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوانحه على (*jawānihahū*) to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشحہ (كشحا) على (*kaṣṣahū, kaṣṣan*) and طوى صدره على (*sadrahū*) to harbor or lock (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفحته (*saḥṭahū*) to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق الى to hurry or rush to; طوى الماضى طى السجل (*l-māḍiya ṭayya s-sijillī*) to break with the past, let bygones be bygones; — طوى *ṭawīya a* (طوى *ṭawan*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *ṭawīya* V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to be absorbed, merged (في into s.th. else); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (على feelings, esp. hatred, love) | انطوى على نفسه to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

طى *ṭayy* concealment, hiding; (pl. اطواء *aṭwā*) fold, pleat | طيه *ṭayyahū* and هذا (*ṭayya*) herein enclosed, herewith (in a letter); طيا *ṭayyan* do.; طى النيب (*ṭ. al-ḡaib*) secretly, covertly; طى (في) تحت (*ṭ. al-kitmān*) under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طية *ṭayya* pl. -āt fold, pleat; folding, flexure (*geol.*) | ضم في and حمل بين طياته

طياته (*ḍamma*) to involve, comprise, contain within itself (ه s.th.)

مضى (ذهب) | *ṭiya* intention, design | طيته he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى | *ṭawan* hunger; mat on an empty stomach, without having eaten

طوية *ṭawīya* pl. طوايا *ṭawāyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | طوية سليم guileless, artless; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid; طوايا النفس *ṭ. n-naḥs* innermost recesses of the soul

طوية *ṭawwāya* pl. -āt frying pan

مطوى *maṭwan* pl. مطار *maṭāwin* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوى (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *miṭwāh* pocket knife, penknife

انطواء *inṭiwā* introversion (*psych.*) | الانطواء على النفس (*naḥs*) do.

انطوائى *inṭiwā'i* introverted (*psych.*)

طاوى البطن | *ṭ. l-baṭn* starved, lean, emaciated

مطوى *maṭwīy* folded up, infolded, rolled up, etc.; introverted, restrained, contained (behavior); على مطوى bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | harboring مطوى الضلوع على | on one's bosom

منطوى *munṭawīn* introverted (*psych.*) | منطوى على نفسه introverted, self-absorbed; low-spirited, depressed

طوى طية and طى

<sup>1</sup>طیب *fāba i (fīb, fība)* to be good, pleasant, agreeable; to be or become delightful, delicious; to please (ل s.o.), be to s.o.'s (ل) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت لیتکم (*lailatukum*) may your night be pleasant! good night! طابت نفسه (*na/suhū*) he was gay, cheerful, cheery, in good spirits, he felt happy; طاب نفسا عن (*na/ṣan*) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه الیه (*na/suhū*) he had a liking for it, it was to his taste II to make (ا s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (ا s.th.); to scent, perfume (ا, ه s.o., s.th.); to spice, season (ا food), mull (ا wine); to sanitize, improve (ا air, drinking water); to heal, cure (ه s.o.); to massage (ه s.o.) | طیب خاطره to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طیب الله ترأه (*ṭarāhu*) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (ه with s.o.) IV to make (ا s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (ا s.th.) V to perfume o.s. X استطاب and استطاب *istaṭyaba* to find or deem (ا s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (ا s.th.), be fond (ا of)

طیب *fīb* goodness; flavor, delicious or delicate taste; (pl. طیوب *ṭuyūb*) scent, perfume | طیب الخلق *ṭ. al-'irq* noble birth, noble descent; جوز الطیب *jauz at-ṭ.* nutmeg

طیب *ṭayyib* good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طیب الذکر *ṭ. al-kulq* good-natured, genial; طیب الذکر *ṭ. al-dīkr* of blessed memory (of s.o. deceased); طیب الرائحة sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; طیب العرق *ṭ. al-'irq*

highborn, of noble descent; طیب القلب *ṭ. al-qalb* good-natured, kindhearted; طیب النفس *ṭ. an-naṣṣ* gay, cheerful, cheery, in high spirits

طیبات *ṭayyibāt* nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طیبة *fība* goodness; good nature, geniality | طیبة خاطر *ṭ.* gladly, most willingly, with pleasure

طوبی *ṭūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

طیاب *ṭayāb, ṭiyāb* (eg.) north wind

طیاب *ṭayyāb* pl. -ūn masseur

اطیب *aṭyāb<sup>2</sup>* better; — pl. اطایب *aṭāyib<sup>2</sup>* the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties | ا طیب تمنیاتی *a. tamanniyātī* my best wishes

مطایب *maṭāyib<sup>2</sup>* comforts, amenities (e.g., of life)

مطایبة *muṭāyaba* pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طائب *ṭā'ib* unobjectionable (ل for; Isl. Law)

مطیب *muṭayyab* bouquet, bunch (of flowers)

<sup>2</sup>طیبة *fība<sup>2</sup>* Thebes

طاح *ṭāḥa i (ṭaḥ)* to get lost II to cause s.th. (ا) to get lost

طار *ṭāra i (ṭarān)* to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to go by plane, travel by air (ل to); to hasten, hurry, rush, fly (الی to); to be in a state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | طار بخياله (*bi-kayālīhī*) to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (*ṣīt*) his fame spread among people, he became

well-known; طار طائرہ (*tā'iruhū*) to become angry, blow one's top; طار عقلہ (*'aqluhū*) to lose one's mind, go crazy; طار فزادہ (*fu'āduhū, rūḥuhū ṣa'ā'an*) his mind became confused, he became all mixed up; طار فرحا (*farāḥan*) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار شوقا (*ṣauqan*) to be ecstatic with anticipation, be overjoyed; طار بلبہ (*bi-lubbiḥi*) to drive s.o. out of his mind; طار بصوابہ (*bi-ṣawābiḥi*) do.; to make s.o. unconscious II to make or let fly (ا. s.o., s.th.), fly, send up (ا. s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass on promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (ا. s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (ا. s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير (ا. s.th., e.g., an eye, a tooth) | رأسه (*ra'sahū*) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (ا. s.o., s.th.), to fly (ا. s.th.); to blow away (ا. s.th.; of the wind); to make (ا. s.th.) disappear at once, dispel (ا. s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (ا. s.th.); to knock (ا. s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (ا. s.o.), agitate, excite (ا. s.o., s.th.); = VI; pass. استطير *ustīra* طير to be terrified | استطير عقله (*'aqluhū*) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *ṭair* (coll. and n. un.) pl. طيور *ṭayūr*, اطيّار *aṭyār* birds, bird; augury, omen; طيور poultry; fowl | طيور جارحة *ṭayūr jāraḥa* predatory birds, birds of prey; علم الطيور *ilm aṭ-ṭayūr* ornithology; كان على رؤوسهم الطير (*ka'an-na, ṭaira*) motionless or silent with awe

طيرة *ṭaira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *ṭira, ṭiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *ṭayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flier, aviator, pilot; (after a military rank) in the air force (e.g., captain in the air force) | طيار زبوت *ṭayyār zibūt* volatile oils; طيار اول (*awwal*) first lieutenant in the air force (formerly, *Eg.*); طيار ثان (*tānin*) second lieutenant in the air force (formerly, *Eg.*); طيار مساعد (*musā'id*) copilot

طيارة *ṭayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyādīya*) sport plane; طيارة قذافة (*qaddāfa*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *ṭayarān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلوانی (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعی (*ṣirā'i*) glider flying, gliding; سلاح الطيران *ṣalāḥ al-ṭayrān* airlines; air force; وزير الطيران *wazīr al-ṭayrān* minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | مطار عام *maṭār ʿām* aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taṭayyur* pessimism

طائر *tā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *ṭair*) bird; omen, presage | على الطائر *ʿalī al-ṭayr* graveness, sedateness; سكون الطائر *ṣakūn al-ṭayr* good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طار طائرہ (*tā'iruhū*) to become angry, blow one's top; الطائرة = الكرة الطائرة, see كرة (under کرو)

طائرة *tā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni ṭ-ṭ.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*baḥrīya*) seaplane; طائرة دورية (*daurīya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية (*ṣirā'īya*) sailplane, glider; المطاردة

*f. al-muṭārada* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*amūdīya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *f. al-muqātala* do.; طائرة انقضاضية or ○ طائرة الانقضاض dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفثة (*naffāṭa*) jet plane; طائرة النقل *f. an-naql* transport (plane); طائرة هليكوبتر *f. helikoptar* helicopter; حاملة الطائرات and ناقله الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaṭayyir* pessimist

مستطير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

(طيش) *ṭāša i (ṭaiṣ)* طيشان *ṭayaṣān* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless, aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also الغرض); to stray (عن from the target), miss (عن a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهمه (*sahmuhū*) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه (*ṣawābuhū*) to lose one's head; طاش دماغه في رأسه (*dimāghuhū*) his wits left him, his mind went fuzzy

طيش *ṭaiṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭayaṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشة *ṭiyāṣa* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طاش *ṭāṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, con-

fused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless; out of control (car)

طوع *ṭayyī* see طيع

(ب) *tāfa i (ṭai)* طاف (*ṭayyī*) to appear to s.o. in his sleep (of a specter)

طيف *ṭayyī* pl. اطياف *aṭyāf*, طيوف *ṭuyūf* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*phys.*) | طيف راديو (*rādyawī*) radio spectrum (*phys.*)

طيفي *ṭuifī* spectral, spectroscopic

مطياف *miṭyāf* spectroscope (*phys.*) | مطياف مصور (تصويري) (*muṣawwir*) spectrograph (*phys.*)

طولة see طول

طيلسان *ṭailasān* pl. طيالة *ṭayālisa* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (s.th.)

طين *ṭīn* pl. اطيان *aṭyān* clay, potter's clay, argil; soil; mud, slime; pl. اطيان (*eg.*) farm lands, fields, estates | الطين الخزفي (*kazafī*) kaolin, porcelain clay; زاد الطين بله *zāda ṭīna billatan*, زاد في الطين بله to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭīna* clay, potter's clay, argil; (*eg.*) a piece or plot of ground; stuff, material, substance (of which s.th. is made); specific character, disposition, constitution, nature | من طينة واحدة made of the same clay, out of the same mold

طيني *ṭīnī* made of clay; argillaceous, clayey

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طيون *ṭayyūn* *Linula viscosa* (*bot.*)

## ظ

ظ *zā'* name of the letter ظاء

ظئر *ẓi'r* wet nurse

ظبی *ẓaby* pl. ظباء *ẓibā'* gazelle (*Gazella dorcas*) |  
ظی *abū ẓ.* Abu Dhabi, name of an  
emirate on the Persian Gulf

ظبية *ẓabya* pl. *ẓabayāt* female gazelle

ظر *ẓirr* sharp-edged stone, flint

ظرابی *ẓarābī* pl. ظرابین *ẓarābīn*<sup>2</sup>, ظرابان *ẓarībān*, *ẓirbān* pl.  
*ẓarābiy* polecat, fitchew

ظرف *ẓarufa* u (*ẓarf*, ظرافة *ẓarāfa*) to be  
charming, chic, nice, elegant, neat; to  
be witty, full of esprit II to adorn, em-  
bellish, polish (ا, ة s.o., s.th.), impart  
charm (ا, ة to s.o., to s.th.); to put (ا  
s.th.) into an envelope, cover or wrap,  
to envelop, wrap up, cover (ا s.th.) V to  
affect charm or elegance, display affect-  
edness; to show o.s. elegant, witty, full  
of esprit VI = V; X to deem or find  
(ا, ة s.o., s.th.) elegant, charming, adroit,  
witty, etc.

ظرف *ẓarf* elegance, gracefulness, grace,  
charm; cleverness, resourcefulness; wit-  
tiness, esprit; — (pl. ظروف *ẓurūf*) vessel,  
receptacle, container; covering, wrap,  
cover; (letter) envelope; capsule, case;  
(gram.) adverb denoting place or time;  
pl. ظروف circumstances, conditions |  
بظرف or في ظرف within, in a (given) period of;  
ظروف التخفيف (*muḥaffifa*) and ظروف مخففة  
extenuating circumstances; ظروف مشددة  
(*muṣaddida*) aggravating circumstances;  
بحسب الظروف *bi-ḥasabi ẓ-ẓ.* according to  
circumstances, depending on the circum-

stances; في هذا الطرف القصر within this  
short interval

ظرفی *ẓarfī* adverbial | بينة ظرفية (*bay-  
yina*) or دليل ظرفی circumstantial evidence

ظرائف *ẓarāf* pl. ظرفاء *ẓurafā'*<sup>2</sup>, f. ظریف  
*ẓarā'if*<sup>2</sup> elegant, graceful, charming;  
full of esprit, witty; wit, wag, witty fellow

ظرافة *ẓarāfa* elegance, gracefulness,  
grace, charm; esprit, wittiness

اظرف *aẓraf*<sup>2</sup> more elegant; more bril-  
liant, wittier

تظریف *tazrīf* wittiness, brilliant and  
witty manner

تظرف *tazarruf* gracefulness, grace,  
elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *mazrūf* pl. مظاريف *mazārīf*<sup>2</sup>  
envelope

متظرف *mutazarrif* élégant, dandy, fop

اصناف *mustazraf* elegant | مستظرفة  
luxury articles, fancy goods

ظمن *ẓa'ana* a (*ẓa'n*) to move away, leave,  
depart

ظمن *ẓa'n* departure, start, journey,  
trek (esp. of a caravan)

ظعنينة *ẓa'ina* pl. ظعن *ẓu'un*, اظعان *aẓ'ān*  
camel-borne sedan chair for women; a  
woman in such a sedan

ظعنون *ẓa'ūn* pl. ظعن *ẓu'un* camel bearing  
a litter or a load

ظاعن *ẓā'in* ephemeral, transient, tran-  
sitory

ظفر *ẓafira* a (*ẓafar*) to be successful,



succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (علی or ب over), conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (علی or ب s.o., s.th.); get the better (علی or ب of s.o., of s.th.); to seize (علی or ب s.o., s.th.), take possession (علی or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (علی or ب s.th.) II to grant victory (علی or ب s.o. over), make (s.o.) triumph, render (s.o.) victorious (علی or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (علی against)

ظفر *zūfur, zūfr, zīfr* pl. اظفار *azfār* ظافر *azāfir*<sup>2</sup>, اظافر *azāfir*<sup>2</sup> nail, fingernail; toenail; claw, talon | نموة اظفاره | (منذ or) from (the days of) his earliest youth, since his earliest youth or adolescence; ظفر ناعم youthful, of tender age

فی ظفر *zafar* victory, triumph | فی ظفر triumphantly

ظفر *zafir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران) young man, youth (*hij.*)

اظفور *uzfūr* pl. اظافر *azāfir*<sup>2</sup> nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظافر *zāfir* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

مظفر *muzaffar* victorious, successful, triumphant

ظل *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) a (ظل, ظلول *zūl*) to remain (acc.: s.th.; ق in a place, in a situation); to persist; (with foll. imperf. or participle:) to keep doing s.th., do s.th. constantly or continuously, persist in s.th. | یظل یتبعها (*yatba'uhā*) he keeps following her; ظل یسكن البیت (*yaskunu l-baita*) he continued to live in the house; ظل صامت he remained silent, persisted in his silence; ظل واقفا he kept standing

there; ظل علی حاله he remained as he was; ظل علی موقفه (*manqifihi*) he persisted in his standpoint, stood his ground, maintained his point of view II to shade, overshadow (s.o., s.th.), cast a shadow (s.o., s.th.); to screen, shelter, protect (s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up (s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) X = V; to protect o.s. from the sun (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), seek the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection or patronage of s.o. (ب), seek shelter or refuge with s.o. (ب), be under the patronage or protection of s.o. (ب)

اظلال *zill* pl. ظلال *zilāl*, ظلول *zūlūl*, اظلال *azlāl* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | فی ظل (with foll. genit.) under the protection or patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; ظل تحت under the protection or patronage of, under the auspices of; ثقیل الظل insufferable, repugnant (of a person); خفیف الظل likable, nice (of a person); استقفل ظله (*istatqala*) to dislike s.o., find s.o. insufferable, unbearable, a bore; ظلہ الثقیل his unlikable nature; تقلص (or قلص) ظلہ *taqallaṣa zilluhū* his prestige or authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned; وزارة *wizārat* z. shadow cabinet (*pol.*)

ظلة *zulla* pl. ظلل *zūlāl* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظلیل *zālil* shady, shaded, umbrageous

مظال *mizalla, mazalla* pl. -āt, مظال *māzall*<sup>2</sup> umbrella; parasol, sunshade; lamp shade; awning, canvas roof; shelter, protection (provided by s.o. or s.th.) | عید

المظلة *ʿad al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة واقية (*wāqiyā*) parachute; مظلة هابطة *do.*; مظلة جندی *jundī al-m.* pl. جنود المظلات (المظلة) paratrooper; على مد المظلة (*madda*) to extend protection to ...

مظلي *miḡallī* pl. -*ūn* parachutist; paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muḡallil* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظلل *muḡill* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظلم *ḡalaʿa a (ḡalʿ)* to limp, walk with a limp, walk lamely

ظالم *ḡālī* lame

ظلف *ḡulf* pl. ظلوف *ḡulūf*, أظلاف *azlāf* cloven hoof

ظلم *ḡalama i (ḡalm, ḡulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (• s.o.), commit outrage (• upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (• toward or against s.o.); — *ḡalima a* and *IV* to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle *V* to complain (من of, about); to lodge a complaint *VII* and *VIII* اظلم *iḡḡalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ḡulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ḡulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ḡulma* pl. -*āt*, *ḡulumāt*, *ḡulamāt*, ظلم *ḡulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-ḡ.* the Atlantic Ocean

ظلمة *ḡalmāʿ* darkness | ليلة ظلماء (*laila*) pitch-dark night

ظلام *ḡalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ḡallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظليم *ḡalīm* pl. ظلمان *ḡilmān* male ostrich

ظلامة *ḡulāma* pl. -*āt* misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

ظلم *azlām* darker, duskier, gloomier, murkier; a viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *maḡlīma* pl. مظالم *maḡālim* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

اظلام *izlām* darkness, gloom

تظلم *taḡallum* pl. -*āt* complaint

ظالم *ḡālīm* pl. -*ūn*, ظلام *ḡullām*, ظلمة *ḡalamā* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *maḡlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muḡlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظمأ *ḡamiʿa a (ḡamaʿ, ḡamāʿ, ḡamaʿa)* to thirst, be thirsty *II* to make (• s.o.) thirst

ظمأ *ḡimʿ, ḡamaʿ* and ظماء *ḡamāʿ* thirst

ظمآن *ḡamʿān*, f. ظمأى *ḡamʿā* thirsty

ظمأى *ḡamīʿ* thirsty

ظن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanantu*) *u (ḡann)* to think, believe, assume, presume, suppose (• s.th.); to hold, think, deem, consider (• or • s.o. to be s.o. or s.th.; • s.th. to be s.th.); to suspect (ب or • s.o.) ظنه يفعل | *to think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (aḡadan yunkiru)* I don't think that anyone can

deny; *ظنك تخالفني* (tuḵālifunī) I don't believe that you can contradict me; *ظن* *فيه القدرة* (qudrata) he considered him capable of . . .; *ظن به الظنون* (zunūna) and *ظن* to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; to mistrust s.o. or s.th.; *ظن* to think (a s.th. negative) about s.o., *ظن به الاسراف* (isrāfa) to think that s.o. exaggerates, *ظن به الغباء* (ḡabā'a) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.o.) V to surmise, form conjectures

*ظن* *zann* opinion, assumption, belief, supposition; pl. *ظنون* *zunūn* negative suppositions, doubts; suspicion, distrust, misgiving; bad opinion; see also *ظن* *zanna* | *سوء الظن* *ḥusn az-z.* good opinion; *الظن* *sū' az-z.* low opinion, distrust; *الظن* *in* *أغلب الظن* it is very likely that . . .; *ظنا منه أن* (zannan) since he believed that . . .; *ما ظنك بـ* (zannuka) what is one to think of . . .; *حسن ظنه به* (ḥasuna zannuhū) to have a good opinion of s.o., think well of s.o.; *احسن الظن بـ* (aḥsana z-zanna) do.; *سأ به ظنا* to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; *اساء الظن بـ* (asā'a) do.

*ظني* *zannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

*ظنة* *zinna* pl. *ظنن* *zīnan* suspicion, misgiving; distrust (ب of s.o.); bad opinion (ب of s.o. or s.th.)

*ظنين* *zanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (على with regard to); a suspect

*ظنون* *zanūn* suspicious, distrustful; *ظن* *zann* see *ظن* *zann*

*مظنة* *mazīnna* pl. *مظان* *mazānn*<sup>2</sup> time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, mis-

giving | *التمسته في مظانه* I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; *ظن* *مظانه* in places where he couldn't possibly be

*مظنون* *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

*ظنوب* *zunūb* pl. *ظنائب* *zanābīb*<sup>2</sup> shinbone

*ظهر* *zahara* a (*ظهر* *zuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to enter, appear (on the stage; theat.); to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (a s.th.); to gain the upperhand, to triumph (على over), get the better (على of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (على s.o.); to get (على s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (على of), come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); to learn, receive information (على about); to be cognizant (على of); to learn (على s.th.) II to endorse (a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (a s.th.); to develop (a film; phot.); to grant victory (s.o. to s.o. over), render victorious (s.o. to s.o. over); to acquaint (s.o. with s.th.), initiate (s.o. into s.th.), give knowledge or information (s.o. to s.o. about), inform, enlighten (s.o. about), explain (s.o. to s.o. s.th.); to let (s.o.) in on s.th. (على), make (s.o.) realize (على s.th.); to show, reveal (على

to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (ب s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (على against) X to show, demonstrate, expose (ا s.th.); to memorize, learn by heart (ا s.th.); to know by heart (ا s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (على s.o., s.th.), have or gain the upperhand (على over), get the better (على of)

حديد and ظهر الحديد | *zahr* cast iron  
زهر *zahr* see

ظهر *zahr* pl. ظهور *ẓuhūr*, اظهر *aẓhur* back; rear, rear part, rear side, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهورات *ẓuhūrāt* (as a genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | ظهر سلسلة *silṣilat az-ẓ.* spine, vertebral column; ظهر لبطن *ẓahran li-baṭn* upside down, topsy-turvy; ظهر على عقب (*ʿaqib*) from the ground up, radically, entirely, completely; يظهر النيب *bi-ẓ. al-ḡāib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; يظهرهم in their midst, among them; من بين اظهرنا on from our midst, from among us; ظهر على (e.g., on the ground, on the water, etc.), عن ظهر القلب on board the steamer; ظهر القلب (*ẓ. qalb*) or عن (*ẓ. qalb*) عن (*ẓ. al-ḡāib*) by heart; مستخدم ظهورات (*mustakdam*) temporary employee; ظهره *ẓahra* see شد نفسه *šadda*

ظهر *ẓuhr* pl. اظهر *aẓhār* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | بعد الظهر in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.; قبل ظهر امس yesterday

morning; الساعة ١٢ ظهراً at twelve noon; recently, a short time ago منذ ظهورين

نبتة (طرحه) ظهرياً: *ẓihri* ظهري to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

ظهير *ẓahīr* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (pl. *ẓahā'ir*<sup>2</sup>; *mor.*) decree, edict, ordinance

ظهور *ẓuhūr* appearance; entry, appearance on the stage (*theat.*); visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb az-ẓ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور *'id az-ẓ.* Epiphany (*Chr.*); بدأ في الظهور to become visible, come into view

الظهران *az-ẓahrān* Dhahran (town in extensive o' agion of E Saudi Arabia)

بين ظهرائهم *baina ẓahrānaihīm* in their midst, among them

ظهارة *ẓihāra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *ẓahīra* noon, midday, midday heat

اظهر *aẓhar*<sup>2</sup> more distinct, more manifest, clearer

مظهر *mazḥar* pl. مظاهر *mazāhīr*<sup>2</sup> (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th. manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر externally, in outward appearance, outwardly

تظهر *tazhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *fin.*)

ظہار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت علی کظہر امی *anti 'alayya ku-ẓahri ummī*)

مظاہرہ *muzāhara* assistance, support, backing; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

اظہار *izhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاہر *tazāhur* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissimulation; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

تظاہرہ *tazāhura* (n. vic.) pl. -āt (public) demonstration

ظاہر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (s.th.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external, exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواہر *ẓawāhir*<sup>2</sup>) external sense, literal meaning (specif. of Koran and Prophetic Tradition); ظاہراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly,

presumably, ostensibly, allegedly | ظاہر *ẓāhir* the literal meaning of an expression; الظاهر *al-ẓāhir* it seems, it appears that...; حسب الظاهر *ḥasaba ẓ-ẓ.* in outward appearance, externally, outwardly; ظاہراً *ẓāhiran* apparently, obviously, evidently; ظاہراً *ẓāhiran* (ẓ. *al-amr*) seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر *min al-ẓāhir* from outside

ظاہری *ẓāhirī* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; apparent, seeming (in contrast with حقیقی *ḥaqīqī* real); Zāhirītic, interpreting the Koran according to its literal meaning; ظاہریاً *ẓāhirīyā* (adv.) seen from the outside, externally

ظاہرہ *ẓāhira* pl. ظواہر *ẓawāhir*<sup>2</sup> phenomenon; outward sign or token, external symptom or indication | ظواہر الحیاة *ẓawāhir al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواہر الجویة *ilm az-ẓ. al-jawwīya* meteorology; ستر الظواہر *ẓawāhira* to keep up appearances

○ ظاہراتی *ẓāhirātī* phenomenological | ○ الفلاسفة الظاہراتیة (*falsafa*) phenomenology (*philos.*)

مظہر *muzahhir* endorser (of a bill of exchange; *fin.*)

مظاہر *mutazāhir* pl. -ūn demonstrator

ظ *ẓā* name of the letter ظ

## ع

ع abbreviation of عدد No. (e.g., of a magazine) and عمود column (in newspapers)

عب *abba u* (*abb*) to drink in large draughts, gulp down (s.th.); to pour down, toss down (s.th.); to lap up, drink avidly (s.th.)

عب *ubb, 'ibb* breast pocket

عباب *ubāb* (also f.) ocean waves, billows, floods

يعبوج *ya'būb* torrential river

عياً *aba'a* a with negation; ما عياً *ma 'aba'* not to

care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا يعبأ به (*yu'ba'u*) unimportant, insignificant; غير عابئ indifferent, unconcerned II to prepare, arrange (♠ s.th.); to array, set up (♠ s.th.); to mobilize, call up (جيشا *jaišan* an army); to fill, pack (ب ♠ s.th. with); to load, charge (ب ♠ s.th. with); to package (♠ s.th. in bags, sacks or boxes); to draw off, decant (ق ♠ s.th. into), bottle (♠ s.th.); to load (♠ goods, for transport)

عبء *'ib* pl. أعباء *a'bā* load, burden (عبء الإثبات | على to) عبء (على on), encumbrance (على to) عبء *al-ibāt* burden of proof (*jur.*); نهض or *i. al-ibāt* to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عبا *'abā* pl. أعبئة *a'bi'a* aba, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)

عباءة *'abā'a* pl. -āt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

تعبئة *ta'bi'a* mobilization; drafting, conscription; alerting (of military forces, etc.); filling, drawing off, bottling; loading (of goods)

عابي *'ābi* see under verb I

عبث *'abiṭa a* (*'abaṭ*) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mock (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (♠ with s.o.), tease (♠ s.o.), play a trick, prank or joke (♠ on s.o.)

عبث *'abaṭ* (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; nonsense; عبثا *'abaṭan* in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | من العبث ان it is foolish and useless to...; ولكن عبثا استطاع *(istaṭā'a, yujibahū)* but he couldn't give him an answer

معاينة *mu'ābaṭa* pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عابث *'ābiṭ* joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton; a gay blade, wag

عبودية *'ubūda*, عبودة *'ibāda* عبادة *'abada u* (*'ubūdiyya*) to serve, worship (♠ a god), adore, venerate (♠ s.o., a god or human being), idolize, deify (♠ s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (♠ s.o.); to make passable for traffic (♠ a road) V to devote o.s. to the service of God; to show (divine) veneration (ل for s.o.), deify, worship (ل s.o.) X to enslave, enthrall, subjugate (♠ s.o.)

عبد *'abd* pl. عبيد *'abīd*, عبادان *'ubdān*, *'ibdān* slave, serf; bondsmen, servant; — (pl. عباد *'ibād*) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد لله = I (form of modesty); العبد الضعيف do.

عبدالاولى *'abdallāwī* (eg.) a variety of melon

عبداءة *'abda* pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عبادة الشمس and عباد الشمس *'abbād*: عباد *'a. aš-šams* sunflower (*Helianthus annuus* L.)

عبادان *'abbādān*<sup>2</sup>, *'abādān*<sup>2</sup> Abadan (island and town in W Iran)

عبادة *'ibāda* worship, adoration, veneration; devotional service, divine serv-

ice (*Chr.*); pl. -*āt* acts of devotion, religious observances (*Isl. Law*)

عبودة *'ubūda* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية *'ubūdīya* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معبد *ma'bad* pl. معابد *ma'ābid* place of worship; house of God, temple

تعبید *ta'bid* enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, construction, opening (of a road for traffic) | تَعْبِيدُ الطَّرِيقِ *t. at-turuq* road construction

تعبد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (*Chr.*)

تَعْبُدِي *ta'abbudī* pertaining to divine worship or the relation of man to God

استعباد *isti'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عابد *'ābid* pl. -*ūn*, عباد *'ubbād*, عبدة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

معبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* levelled, graded, paved, passable for traffic (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (*Chr.*)

عبر *'abara u* (*'abr*, عبور *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to pass (a s.th.); to ferry (a s.th. or the like); to carry s.o. across or over s.th.; to make s.o. cross over or go forward, lead s.o. to (e.g., to a new life); to pass,

elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira a* (*'abar*) to shed tears II to interpret (a s.th.); to explain, illustrate, expound (a s.th.); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (عن s.th. with or by); to determine the weight of a coin (ا), weigh (a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a for s.th.); to acknowledge a quality (a) in s.o. (ل); to deem, regard, take (a s.th. as), look (a s.th. at s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (s.o.), have regard (s. for s.o.) X to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; through, throughout; by way of, by means of | عبر المدينة *'abra* across or through the town; عبر الصحراء *'abra* across or through the desert; عبر البحار *'abra* overseas; عبر العصور *'abra* throughout history; عبر التاريخ *'abra* through the centuries

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبر *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبری *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -*ūn*) a Hebrew; العبرية or العبری Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarāt*, عِبَر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عِبَر *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of conse-

quence, of importance, s.th. decisive or consequential | موطن العبرة *mauṭin al-'i*, the salient point, the crucial point; لا عبرة به (*'ibrata*) it deserves no attention, it is of no consequence; في or ب العبرة the crucial factor(s) is (are)..., decisive is (are)...; لا عبرة لمن (*li-man*) it is of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibāra* pl. -āt explanation, interpretation; (verbal) expression, utterance; phrase; clause; way of expressing oneself; term (*math.*) | بعبارة أخرى (*ukrā*) in other words, expressed otherwise; عبارة *'ibāratān fa-'ibāratān* sentence by sentence, word by word; عبارة عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning ...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبراني or العبرانية Hebrew, the Hebrew language

معبّر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; means, way, medium (ل to s.th.)

معبّر *mā'bar* pl. معابر *ma'ābir* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bīr* interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -āt) expression (in general, also artistic); (pl. تعابير *ta'ābir*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*ākhar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'bīrī* expressional, expressive, emotive | ○ الادب التعبيري (*adab*) expressionistic literature; حركات تعبيرية (*harakāt*) mimic gestures or art; الرقص التعبيري (*raqs*) interpretive dance, expressional dance; ○ الفن التعبيري (*fann*) expressionism

○ تعبيرية *ta'bīriya* expressionism

اعتبار *i'tibār* respect, regard, esteem; self-esteem, honor; (pl. -āt) consideration,

regard; reflection; contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتبارا ب or ل (*i'tibāran*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); من اعتبارا from, as of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); باعتبار أن *bi-'tibāri an* considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; باعتباره as, in terms of, in the capacity of, e.g., وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (*aqdama l-wuzarā'i*) the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الاعتبار...; on the assumption that...; من هذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; في كل اعتبار in every respect; اعتبارا أو حقيقة (*haqiqatan*) from a subjective point of view or in reality; أمر له اعتباره (*amrun*) s.th. which one must take into consideration or pay attention to; رد الاعتبار *radd al-i*. rehabilitation

اعتباري *i'tibārī* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصية اعتبارية (*shaṣṣiyya*) legal person (*jur.*)

عابر *ābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past, elapsed (time); (pl. -ūn) passer-by | عابر المحيط *ā. al-muḥīṭ* crossing the ocean; عابرات المحيط ocean liners; عابر السبيل way-farer; passer-by, s.o. passing along in the street; عابر الصحراء *ā. as-ṣaḥrā'* traverser of the Sahara; صاروخ عابر القارات (*qārrāt*) intercontinental ballistic missile, ICBM

معبّر *mu'abbir* interpreter (عن of feelings);



expressive, significant | رقص معبر (raqs) interpretative dancing

عبرود 'abrūd (hij.) musket, gun

عبس 'abasa i ('abs, عبوس 'ubūs) to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an angry look, scowl at s.o.  
II = I

عبوس 'abūs frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس 'ubūs gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة 'ubūsa frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسی 'abbāsī Abbaside; (pl. -ūn) an Abbaside

عابس 'ābis frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عبيط 'abiṭ pl. عبطاء 'ubafā'2 stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطاً 'tibāṭan at random, haphazardly, arbitrarily

عبق 'abiqa a ('abaq) to cling (ب to), linger (ب on, of a scent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عبق 'abiq fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقة 'abqa pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق 'ābiq fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبقر 'abqar legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عبقري 'abqarī multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -ūn, عباقره 'abāqira) ingenious person, genius

عبقرية 'abqariya ingenuity, genius

عبك 'abak camlet (woolen fabric)

عبل 'abl pl. عبال 'ibāl plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال 'abāl (coll.; n. un. ة) a variety of wild rose, eglantine

اعبل a'bal granite

عبو II = عبا II; to fill, pack (ب s.th. with); to load, charge (ب s.th. with)

عبوة 'ubūwa pl. -āt package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents | عبوة ناسفة explosive charge, blasting charge

عباية 'abāya = عباءة 'abā'a q. v.

عتب 'ataba i u ('atb, معتب ma'tab) to blame, censure, reprove, scold (على s.o.); — عتب بابہ 'ataba bābahū to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (على s.o. for)

عتب 'atb censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة 'ataba pl. عتاب 'atab, اعتاب a'tāb doorstep, threshold; (door) lintel, also الاعتاب السنية ('ulyā); step, stair | العتبة العليا (saniya) (formerly:) His Highness the Bey (Tun.); رفعه لاعتاب الملك raja'ahū li-a. il-malik to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب 'itāb censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معاتبه *mu'ataba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتد *'atuda u* (عتاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (▲ s.th.)

عتاد *'atād* pl. اعتد *a'tud*, اعتدة *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عتاد حربي (*harbī*) war material, matériel, ammunition

عتيد *'atid* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn; accustomed, familiar, (person or thing) that one is used to, at home with | مراسم عتيده *a venerable solemn ceremonial*; شخصية عتيده *a venerable personality*; الوطن العتيدي (*waṭan*) the dear old homeland

□ معتر *mu'attar* (معتر <) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عتق *'atuga u* (عتاقه *'atāqa*) and *'ataqa i* (*'atq*, *'itq*) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — *'ataqa i* to be emancipated, be free (slave) II to age, cellar (▲ wine) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (▲ s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age (esp. of wine), oldness; great age, antiquity (of s.th.); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old; ancient, antique; seasoned, matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز old-fashioned

عتاقه *'atāqa* age (esp. of wine)

اعتاق *'itāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

انتعاق *in'itāq* self-liberation (من from)

عاتق *'ātiq* pl. عواقق *'awātiq* shoulder | اخذه على عاتقه (*aḡaḡahū*) to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; القاه على عاتقه (*alqāhu*) to make s.th. incumbent on s.o.; وقع على عاتق فلان to place the responsibility on s.o.; وقع على عاتق فلان to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معتق *mu'attaq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معتق *mu'tiq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عتك *'ataka i* to attack

عتلك *'ātik* clear, pure, limpid (esp. wine)

عتل *'atala u i* (*'ail*) to carry (▲ s.th.); to lift, raise (▲ loads)

عتال *'attāl* porter, carrier

عتلة *'atala* pl. عتل *'atal* crowbar

عتالة *'itālu* porter's or carrier's trade; portorage

عتلته *'ailata* (leb.) track and field, athletics

عتم *'atama i* (*'atm*) to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (▲ s.th.); to hesitate (esp. with neg.) لم | لا يعمّ ان he does (did) not hesitate to do it, he does (did) it at once; it does not (did not) take long until . . . , before long . . . , presently . . . IV to hesitate, waver

عتم *'utm* (coll.; n. un. ة) wild olive tree

عتمة *'atma* dark, gloom, darkness

عتمة *'atama* first third of the night

عتمامة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -āt) darkness

تعتيم *ta'tīm* darkening, obscuring, clouding

معم *mu'tim* dark

عته pass. *'utiha* ('*uth*, '*atah*, عتاهه '*atāha*) to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عته '*uth*, '*atah* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

عتاهه '*atāha* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

معتوه *ma'tūh* pl. معتاهيه *ma'ālīh*<sup>2</sup> idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

(عتي and عتو) *'utūw*, عتي '*utīy*, '*itīy* عتā u '*atā* to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عتو '*utūw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عتي '*utīy* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity | بلغ من العمر عتيا ('*umr*) to attain great age; to be far advanced in years

عتي '*atīy* pl. اعتاه *a'tā* haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عات *'ātin* pl. عتاه *'utāh* presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عث *'uṭṭ* (coll.; n. un. ة) pl. عث *'uṭaṭ* moth worm, moth larva; moth

معثوث *ma'tūṭ* moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عثار *'itār* عثار *'aṭīr*, عثر *'aṭr*, عثر *'aṭara u i* to stumble, trip; عثر به to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o.,

topple s.o.; — *'aṭara u* (عثر *'uṭūr*) to come (ب or على across), hit, light, strike, stumble (ب or على upon), find, discover, detect (ب or على s.o., s.th.) II to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (على s.o. with s.th.); to lead (على s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly; to have trouble, be barely able (في ب to do s.th.); to have difficulties (في ب with); to be congested, barely move, creep along (traffic) | تعثر في حل المشكلة (*ḥalli l-muškila*) he had great difficulty in solving the problem; تعثر بحمل الكتب (*bi-ḥamli l-kutub*) it was very hard for him to carry the books; تعثر بأذيال الحية (*bi-aḍyāli l-ḥaiba*) to fail, meet with failure

عثرة *'atra* pl. *'aṭarāt* stumbling, tripping; false step, slip, fall | عثرة القلم *'a. al-qalam* pl. عثرات الأقلام slip of the pen; عثرات الكتاب *'a. al-kuttāb* lexical and grammatical mistakes of authors; حجر عثرة *ḥajar* 'a. stumbling block; وقف عثرة في سبيله (*'aṭatan*) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عثور *'uṭūr* discovery, detection (على of)

عثير *'iṭyar* dust, fine sand

عائور *'āṭūr* pl. عوائير *'awāṭīr*<sup>2</sup> pitfall; difficulty

متعثر *muta'aṭṭīr* stumbling, tripping; uneven, rugged (way); clumsy (style); speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language) | سار في طريق متعثر (of a foreign language) to follow a thorny path, proceed along a way beset with stumbling blocks; متعثر المروور barely passable (street)

عثمانى *'uṭmānī* Ottoman (adj. and n.)

عثانين *'aṭānīn*<sup>2</sup> عثانين *'uṭnūn* pl. عثون

عثا *'aṭā u i* عثي (*'uṭūw*) عثا (*'aṭā u*) عثي and عثو

(*'uḏīy*, *'iḏīy*) to act wickedly, do harm, cause mischief

عج *'ajja* i (*'ajj*, عجيج *'ajjī*) to cry, yell, roar; to cry out for help (لِ to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to swarm, teem (ب with) II to raise, swirl up (الغبار *al-ḡubāra* the dust; of the wind)

عج *'ajj* crying, yelling; clamor, roar

عجة *'ujja* omelet

عجيج *'ajjī* crying, yelling; clamor, roar

عجاج *'ajāj* (swirling) dust; smoke

عجاجة *'ajāja* pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج *'ajāj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب *'ajiba* a (*'ajab*) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل at, over) II to arouse admiration, astonishment (e in s.o.) IV to fill with admiration (e s.o.); to strike with astonishment, wonder, amaze (e s.o.); to please, delight (e s.o.), appeal (e to s.o.); — pass. *u'jiba* to admire (ب s.o., s.th.), have a high opinion (ب of); to be proud (ب of), be vain (ب about), glory (ب in) | اعجب بنفسه (*u'jiba*) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب *u'jb* pride (ب of, in), vanity (ب in), conceit | العجب الذاتي self-love, self-admiration; vanity, conceit

عجب *'ajab* astonishment, amazement; عجبا *a'jāb* wonder, marvel; عجبا *'ajaban* how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! | عجبا ل (with foll. noun or suffix) how strange (astonishing, etc.) is (or are) ...! عجبا لك what a remarkable person you are! عجبا يا للعجب *yā la-l-'ajab* oh, how wonderful!

امر عجب (*'ajaba*) no wonder! عجب *amrun 'ajabun* a wonderful, marvelous thing; ثورة عجب (*tauratun 'ajabun*) an astonishing revolution; عجب عجاب (*'ujāb*) most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see *'ajab*

عجيب *'ajīb* wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيبية *'ajība* pl. عجائب *'ajā'ib* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر ان the remarkable thing about the matter is that...

اعجب *a'jab* more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

اعجوبة *u'jūba* pl. اعاجيب *a'ājīb* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

تعجب *ta'jīb* arousing of admiration (من for s.th.), boosting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب *'jāb* admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjub* astonishment, amazement | علامة التعجب *alāmat at-t.* exclamation point

استعجاب *isti'jāb* astonishment, amazement

معجب *mu'jīb* causing admiration, admirable

معجب *mu'jab* admirer (ب of s.o., of s.th.); proud (ب of), vain (ب about) | معجب بنفسه (*bi-nafsihī*) conceited, vain

متعجب *muta'ajjīb* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'agr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عجره *'ujaruhū wa-bujaruhū* his (its) obvious and hidden shortcomings, all his (its) faults

عجور *'aggūr* (coll.; n. un. ة) a variety of green melon (eg.)

عجرف II *ta'ajrafa* to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة *'ajrafa* presumption, arrogance, haughtiness

عجز *'ajaza* ة (*'ajz*) and *'ajiza* a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — *'ajaza u* (عجز *'ujūz*) and *'ajuza u* to age, grow old (woman) | ما عجز عن أن (*'ajaza, 'ajiza*) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشي (*dabb, mašy*) to paralyze s.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (*fahm*) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s.o.) incapable (عن of)

عجز *'ajz* weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); invalidity; deficit

عجز *'ajuz, 'ajz* pl. اعجاز *a'jāz* backside, rump, posteriors | اعجاز النخل *a. an-naḵl* stumps of palm trees; رد العجز على الصدر (*sadr*) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency; عجز البيت *a. al-bait* second hemistich (of an Arabic verse)

عجوز *'ujūz* old age

عجوز *'ajūz* pl. عجائز *'ajā'iz* *'ujuz* old woman; old man; old, advanced in years

عجيزة *'ajiza* posteriors, buttocks (of a woman)

اعجاز *'jāz* inimitability, wondrous nature (of the Koran)

اعجازي *'jāzī* inimitable, matchless, unheard-of

عاجز *'ājiz* pl. عاجز *'awājiz* weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. عجزة *'ajaza*) physically weak; physically disabled; decrepit | اسماف العجزة *'āf al-'a.* care for the aged; بيت العجزة *bait al-'ajaza* old folks' home, home for the aged

معجز *mu'jiz* miracle (esp. one performed by a prophet)

معجزا *mu'jiza* pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عجمج *'aj'aja* to bellow, bawl, roar

عجمجة *'aj'aja* clamor, roar, bellowing

اعجف *'ajfā'* f. عجفاء *'ajfā'* pl. عجاف *'ijāf* slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل *'ajila* a (*'ajal*, عجلة *'ajala*) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (الى to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ب s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (ل s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s.o.; esp. death), de-

scend swiftly (ا. upon); to anticipate, forestall (ب. s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (س. s.o.) | ائجله الوقت (waqtu) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (ال. s.o. to); to anticipate, forestall (ا. s.o., s.th.); to be ahead (ا. of s.th.), precede (ا. e.g., events); to receive at once, without delay (ا. a sum), receive spot cash | تعجله الجواب (jawāba) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (ا. s.th.); to hurry, rush, urge, impel, drive (س. s.o.), expedite, speed up, accelerate (ا. s.th.)

عجل *'ijl* pl. عجول *'ujul*, عجلة *'ijala* calf | عجل البحر *'i. al-bahr* sea calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل in a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle; two-wheeled cart; (leb.) car, vehicle | عجلة حل *'a. ḥaml* hand truck, cart; عجلة مسننة *(musannana)* cogwheel; عجلة سيارة *(say-yāra)* motorcycle; عجلة القيادة *(buḡārīya)* steering wheel; عجلة نارية *(nārīya)* motorcycle

عجیل *'ajil* pl. عجال *'ijāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajul* pl. عجل *'ujul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ujāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; عجل (lit.); quickly compiled report

عجالان *'ajlān*, f. عجلي *'ajlā*, pl. عجالي *'ajālā*, عجل *'ijāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل *'ajl* quick, f. عجلي *'ujlā*, pl. عجل *'ujl* quicker, faster; hastier; more cursory

تعجيل *ta'jil* speeding-up, expediting, acceleration

استعجال *isti'jāl* hurry, haste; precipitation, precipitation | على وجه الاستعجال *(wajhi l-ist.)* expeditiously, speedily

استعجالي *isti'jālī* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ājil* rapid, speedy; pressing, urgent (needs); immediate; pertaining to this world, worldly; temporal; عاجلا *'ājilan* soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل *(ḥukm)* summary judgment (*jur.*); عاجلا في العاجل والآجل *(ḥukm, nafāḍ)* sooner or later; now and in the future; عاجله أو آجله *(ḥukm, nafāḍ)* in the immediate future; إجراءات عاجلة *(ijrā'āt)* immediate measures

عاجلة *'ājila* fast train, express train; عاجلة life in this world, temporal existence

معجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | معجل الرسم *m. ar-rasm* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفاذ المعجل *(ḥukm, nafāḍ)* summary judgment, sentence by summary proceedings (*jur.*); دفع معجلا *to pay in advance*

متعجل *muta'ajjal* hasty, rash, precipitate

مستعجل *musta'jil* hurried, in a hurry

مستعجل *musta'jal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الأمور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u ('ajm)* to try, test, put to the test (س. s.o.) | عجم عوده *(ūdahū)* to try,

test s.o., put s.o. to the test IV to provide (ا letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (على to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; العجم or بلاد العجم Persia

عجم *'ajam* (coll.; n. un. ة) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajamī* pl. عجماء *a'jām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ujma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic); un-Arabic way of expression

عجمان *'ajmān*<sup>2</sup> Ajman, name of an emirate on the Persian Gulf

عجاء *'ajmā*<sup>2</sup> pl. عجائوات *'ajmāwāt* (dumb) beast

عاجم *a'jam*<sup>2</sup>, f. عجماء *'ajmā*<sup>2</sup>, pl. -ūn, *a'ājim*<sup>2</sup> speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

عجمي *a'jamī* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

معجم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma'ājim*<sup>2</sup>, mor. also -āt) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

معجمي *mu'jamī* lexicographic

عجن *'ajana i u* (*'ajn*) to knead (ا s.th.); to soak (ا s.th.) | لت وعجن في مسألة (*lutta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question, discuss a question back and forth

عجان *'ijān* perineum (anat.)

عجان *'ajjān*, f. ة dough kneader

عجين *'ajin* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajina* a piece of dough; dough; paste; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in*<sup>2</sup> plastics

عجيني *'ajinī* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mu'jan* pl. معاجن *ma'ājīn*<sup>2</sup> kneading trough; kneading machine

معجون *ma'jūn* pl. معاجين *ma'ājīn*<sup>2</sup> paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الاسنان tooth paste

معجنات *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | اقراص عجوة a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*sy.*)

عد *'adda u* (*'add*) to count, number, reckon (ا s.th., من s.o. among); to enumerate (ا s.th.); to compute, calculate (ا s.th.); to regard (ا s.o., s.th. as), look (ا s.th. at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (ا s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (ا as s.th.), pass (ا for s.th.); to amount (ب to) | عد الانفاس عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عد على to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yu'addu*) numberless, countless, innumerable; تعد بالملئات (*tu'addu*) their number runs into the hundreds II to count off, enumerate (ا s.th.); to wail, lament (women for the deceased); to make numerous, multiply, compound (ا s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ا,

ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل s.th. for), draw up, draft, work out (s.e.g., a report); to prepare (s.o.'s lesson) | أعد عدته ل ('uddatahū) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (s.o., s.th. as), look (at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (s.o., s.th. to s.o.'s credit, على to s.o.'s disadvantage); to hold (ب against s.o. s.th.), take exception (ب على to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the iddat, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage | اعتد اعته (bi-naḥsihī) to have self-confidence, be self-confident; لا يعتد به (yu'taddu) s.th. that can be ignored, s.th. insignificant, negligible X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد 'add counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | وعدا (wa-naqdan) (to pay) the exact amount in cash

عدية 'addiya numeration; recitation, quotation, esp. of the sura يس yā-sīn (for fulfillment of a wish by God)

عدة 'udda readiness, preparedness; — (pl. عدد 'udad) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging, tackle, sails; harness (of a horse) | اخذ ل or (a'adda) to make one's preparations for, prepare o.s. for; اخذ عدة الشيء

to make preparations for s.th.; عدة الساعة clockwork, watchwork

عدة 'idda number; (attributively:) several, numerous, many, e.g., رجال عدة ('iddatun) many men, عدة مرات 'iddata marrātin several times; iddat, legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced (Isl. Law)

عدد 'adad pl. اعداد a'dād number, numeral; figure, digit, cipher; quantity; number, issue (of a newspaper) | عدد خاص (kāṣṣ) special number, special issue (e.g., of a periodical)

عددي 'adadi numerical, numeral, relative to a number or numbers

عديد 'adid (with foll. genit.) counted among or with; numerous; frequent, frequently appearing; great number; large quantity | عدد عديد ('adad) enormous number, great multitude; هذا عديد ذلك this equals that

عداد 'addād pl. -āt counter, meter (for electricity, gas, etc.); measuring instrument | عداد التاكسي taximeter; عداد السرعة 'a. as-sur'a speedometer

معاد mi'dād pl. معاديد ma'ādīd<sup>2</sup> abacus

تعداد ta'dād counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | تعداد السكان t. al-anfus census; تعداد الانفس t. as-sukkān do.

لا عداد له 'idād number, quantity | عداد ('idāda) innumerable, countless; عداد في عداد هو في عدادهم he is counted among them, he is one of them

اعداد i'dād preparation; readying, arranging, setting up, making, drawing up, drafting | اعداد الاطعمة i. al-aṭ'ima food preparation

مدرسة اعدادية i'dādī preparatory | اعدادي (madrasa) lower grade secondary school,



intermediate school; شهادة اعدادية (*ṣahāda*) certificate from this school; صف اعدادی (*ṣaff*) a class of this school

تعدد *ta'addud* variety, diversity, multiplicity, plurality, great number, multitude | تعدد الزوجات polytheism | *t. az-zawjāt* polygamy

اعتداد *i'tidād* confidence, reliance, trust | الاعتداد بنفسه (*bi-naṣṣihī*) self-confidence, self-reliance

استعداد *isti'dād* readiness, willingness, preparedness; (pl. -*āt*) inclination, tendency, disposition, propensity; predisposition (ل for a disease), susceptibility (ل to a disease); aptitude; — pl. استعدادات abilities, qualifications; provisions, prerequisites (esp. for good service, comfort); conveniences | كان على استعداد ل to be prepared, be set for ...; to be ready, willing, inclined, in a position to ...; استعداد وراثی (*wirāṭī*) hereditary disposition

استعدادی *isti'dādī* preparatory

معدود *ma'dūd* countable, numerable, calculable; limited in number, little, few, a few, some

معددة *mu'addida* (hired) female mourner

معد *mu'add* destined, intended (ل for); ready, prepared (ل for, to do s.th.), willing (ل to do s.th.)

معدات *mu'addāt* equipment, material, matériel, gear; appliances, devices, implements, gadgets | معدات حربية (عسكرية) war material; معدات الحريق *m. al-ḥariq* fire-fighting equipment

متعدد *muta'addid* manifold, multiple, plural, numerous, varied, variegated, various, diverse, different; multi-, many-, poly- (in compounds) | متعدد الخلايا *m. al-kalāyā* multicellular (*biol.*); متعدد النواحي *m. an-nawāḥī* multifarious, variegated,

varied, manifold; متعدد الاطراف multi-lateral; متعدد اللغات *m. al-luḡāt* multilingual, polyglot; متعدد الالوان multi-colored, polychromatic

مستعد *musta'idd* prepared, ready (ل for); inclined, in a position (ل to, to do s.th.); predisposed (ل for), susceptible (ل to, esp. to a disease)

عدس (*coll.*; n. un. ة) lentil(s)

عدسة *'adasa* pl. -*āt* lens; magnifying glass; object lens, objective

عدسي *'adasī* lenticular

عدل *'adala i* (عدالة *'adāla*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — *'adala i* to be equal (ه, ه s.o., to s.th.), be equivalent (ه to s.th.), be on a par (ه, ه with), be the equal (ه of s.o.), equal, match (ه, ه s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (ه s.th.); to make equal, equalize, level (ه s.o. with another), place (ه s.o.) on the same level or footing (ه with another); — *'adala i* (عدول *'adūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (عن from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل به عن to make s.o. desist, abstain or turn away from; عدل ببصره الى (*bi-baṣarihi*) to let one's eyes stray to or toward; — *'adula u* (عدالة *'adāla*) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (ه s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (ه s.th.); to make (ه s.th.) just; to adapt (ه s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (ه s.th.); to modulate (ه current, waves;

*el.*) III to be equal (ا, ۛ to s.o., to s.th.), be equivalent (ا to s.th.), be on a par (ا, ۛ with), be the equal (ۛ of s.o.), equal, match (ا, ۛ s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (ا s.th.); to equate, treat as equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (ا s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance; to play to a draw, play to a tie, make the score even (sport) VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight, even, balanced; to stand at attention (*mil.*); to be moderate, be temperate

عدل *adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول *udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a *cadi* (*Maq̄r.*); عدلا *adlan* equitably, fairly, justly | وزير العدل minister of justice; العدل عن صيغة الى اخرى (*ṣiḡa, uḡrā*) transformation, making a word out of another having the same root, but according to a different pattern (*wazn*; Arab grammarians)

عدل *adli* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل *idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. اعدال *a'dāl*, عدول *udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

بيت العدل *adal* balance (of 2 loads) | بيت العدل *bait al-'a.* (eg.) home of a married woman,

carefree home life (in the husband's house)

عدل *adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (eg.; pl. عدائل *'adā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدول *udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة *adāla* justice; fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*) | عدالة اجتماعية *adāla ijtima'iya* social justice

عدلية *adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير العدالة minister of justice

اعدل *a'dal* more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تعديل *ta'dil* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -āt) change, alteration, commutation, amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (*el.*) | تعديل وزاري (*wizārī*) cabinet reshuffle; ذاتي تعديل *self-adjustment*, autoregulation (*psych.*)

معدالة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*) | معادلة دراسية (*dirāsiya*) make-up, completion study, make-up examination (at a university); معادلة الدرجة الثانية (*daraja*) equation of the second degree (*math.*)

اَعْدَال *i'dāl* change or elision of a weak radical (*gram.*)

تَعَادُل *ta'ādul* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports); parity (of currencies) | تَعَادُلِ الْاَصْوَاتِ tie vote, equal number of votes

اِعْتَدَال *i'tidāl* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سَمْتُ الْاِعْتَدَالِ *samt al-i. equinoctial colure* (*astron.*)

اِعْتَدَالِي *i'tidālī* equinoctial

عَادِل *'ādil* just, fair, equitable; upright, honest, straightforward, righteous

مَعْدُول *ma'dūl* (*gram.*) transformed, changed (word, عَنْ from a different word having the same root but a different pattern; see also عَدْل *'adl*)

مَعْدُل *mu'addal* pl. -āt average; average amount or sum; rate | مَعْدُلُ السَّرْعَةِ *m. as-sur'a* average speed; مَعْدُلُ الصَّرْفِ *m. as-sarf* rate of exchange (of a currency; *fin.*); مَعْدُلُ التَّضَخُّمِ *m. at-taḍakkum* inflation rate; مَعْدُلُ النُّمُو *m. an-numūw* growth rate; مَعْدُلُ الْوَفَايَاتِ *m. al-wafayāt* mortality rate; بِمَعْدُلٍ as an average, on the average

مَعَادِل *mu'ādil* equal, of equal status, having equal rights; equalizer (*techn.*) | مَعَادِلُ الضَّغْطِ *m. ad-daḡṭ* pressure equalizer

مُعَادِل *muta'ādil* balanced, neutral

مُعْتَدِل *mu'tadil* straight, even, proportionate; balanced, equable; harmonious; erect, upright (person), standing or sitting up straight; standing to attention (*mil.*); moderate, temperate; mild, element (weather); pl. الْمُعْتَدِلُونَ the moderates (*pol.*) | مُعْتَدِلَةُ رِيَاحٍ moderate winds; الْمُنْطَقَةُ الْمُعْتَدِلَةُ (*minṭaqo*) the Temperate Zone

عَدَم *'adima a* ('*udm*, '*adam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (أ of s.th.); to lack, not to have (أ s.th.); to lose, miss (أ, ه s.o., s.th.); — pass. '*udima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (ه s.o.) to miss or lack (أ s.th.); to deprive (أ ه s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (أ, ه s.o., s.th.); to execute (ه s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

عَدَم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اَعْدَام *a'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عَدَمُ الْاِهْتِمَامِ inattention, indifference; عَدَمُ الْاِخْتِصَاصِ noncompetency; عَدَمُ الْوُجُودِ non-being, nonexistence; عَدَمُ الْاِسْتِحْيَاءِ shamelessness; عَدَمُ التَّدَخُّلِ '*a. at-tadaḡḡul* non-intervention; عَدَمُ الصَّحَّةِ '*a. as-ṣiḥḥa* incorrectness; عَدَمُ الْقُدْرَةِ عَلَى الْعَمَلِ (*qudra*, '*amal*) incapacity for work; عَدَمُ الْاِكْرَاثِ disregard, indifference

عَدَمِي *'adamī* nihilist

عَدَمِيَّة *'adamīya* non-being, nonexistence; nihilism

عَدِيم *'adīm* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عَدِيمُ الْحَيَاةِ '*a. al-ḥayāh* inanimate, lifeless; عَدِيمُ النَّظَرِ unequaled, incomparable, unique

اَعْدَام *i'dām* destruction, annihilation; execution | الْحُكْمُ بِالْاَعْدَامِ (*ḥukm*) death sentence

اَعْدَامِيَّة *i'dāmīya* headcloth without '*iqāl* (as a sign of mourning)

اِنْعِدَام *in'idām* absence, lack, non-existence | اِنْعِدَامُ الْاِهْلِيَّةِ unfitness, dis-

qualification; absolute legal incompetence (jur.)

عادم *ādīm* pl. عوادم *awāḍīm* non-existent; missing, lacking; lost; no longer usable; uncollectable (debt); unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); exhaust (of a car, etc.; techn.); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة sewage, sullage, waste water; الغاز العادم exhaust gas; عوادم الاقطان cotton waste; انبوبة العوادم *unbūbat al-ʿa.* exhaust pipe (automobile), ماسورة and انبوب الغاز العادم (automobile) do.

معدوم *maʿdūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معدم *muʿdim* poor, destitute; impoverished

عدن *ʿadn* Eden, Paradise; *ʿadan*<sup>2</sup> Aden (city in southern Arabia, capital of the People's Democratic Republic of Yemen)

معدن *maʿdin* pl. معادن *maʿādin*<sup>2</sup> mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source; essence, intrinsic nature (of s.th.); pl. معادن mineral resources | علم المعادن *ilm al-m.* mineralogy; معدن نفسه *m. naṣīhi* the essence of his soul, the core of his being; امتحن معدنه to probe into s.o.'s very nature

معدن *maʿdan* (eg.; syr. *maʿdin*) very good! bravo! well done!

المعدنيات *maʿdinī* metallic, mineral; المعدنية mineralogy | ماء معدني *maʿdinī* mineral water

تعدين *taʿdīn* mining of metals and minerals; mining, mining industry

تعديني *taʿdīnī* mining (in compounds)

معدن *muʿaddin* miner

عدنان *ʿadnān*<sup>2</sup> legendary ancestor of the North Arabs

عدا *adā u* (*ʿadw*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (ه. or عن s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (ه. or عن); to give up, abandon, leave (ه. or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (ه. s.o.), not to bother (ب. s.o. with), exempt, except (ب. s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (ه. s.th.), go beyond s.th. (ه.); to exceed the proper bounds; to infect (الى s.o.); — *u* (عدو *ʿadw*, *ʿudūw*, عدا *ʿadā*, عدوان *ʿudwān*, *ʿidwān*) to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); — *u* (عدو *ʿadw*) to handicap, hamper, impede, obstruct (عن s.o. in); to prevent, hinder (عن s.o. from) | عدا طوره *(ṭaurahū)* to transcend one's bounds or limits; لا يعدو لا يعمله not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يعدو أن يكون he or it is no more than, he or it is only or merely...

II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (ه. s.o., over a river); (*gram.*) to make transitive (ه. a verb); to give up, abandon, leave (ه. or عن s.o., s.th.); to cross (ه. s.th., e.g., a river)

III to treat as an enemy (ه. s.o.), show enmity (ه. toward s.o.), be at war, feud (ه. with s.o.); to fall out (ه. with s.o.), contract the enmity (ه. of s.o.); to act hostilely (ه. toward s.o.); to counteract, disobey (ه. ه. s.o., s.th.), act in opposition (ه. ه. to), contravene, infringe (ه. s.th.) IV to infect (ه. s.o., من with a disease) V to cross, overstep (ه. s.th.); to traverse (ه. s.th.); to exceed, transcend, surpass (ه. s.th.), go beyond s.th. (ه.); to go beyond s.th. (ه.) and turn one's attention to s.th. else (الى), not to be limited to s.th. (ه.) but also to comprise (الى s.th. else), extend beyond s.th. (ه.) to s.th.

else (الى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (ا s.th.); to overcome, surmount (ا s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (الى to); to transgress, infract, violate, break (ا s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon); to be transitive (verb; gram.) | تعدى عليه بالضرب (darb) to come to blows with s.o., lay hands upon s.o.; تعدى بنفسه (bi-na/sihī) to be in itself transitive, i.e., to govern the accusative without need of a preposition, (تعدى بالباء (بعلی، بمن) to be transitive by means of ب (من، على)، i.e., to have prepositional government (verb; gram.) VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (ا s.th.); to exceed, transcend, surpass (ا s.th.), go beyond s.th. (ا); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit excesses (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt on s.o.'s (على) life X to appeal for assistance (ه to s.o. على against); to stir up, rouse, incite (على s.o. against)

عدا *adā*, عدا ما عدا or فیا عدا *fī-mā 'adā* (with foll. acc.) except, save, with the exception of, excepting ...; فیا عدا ذلك besides

عدو *adw* running, run, race (also in sports) | عدو رینی (*rīfī*) cross-country race (sport)

عدوة *'udwa* side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

عدو *'adūw* pl. اعداء *a'dā'*, عدی *'idan*, *'udan*, عداة *'udāh*, اعداء *a'ādīn*, f. عدوة *'adūwa* enemy | عدو لدود (لديد، الد) (*ladūd*, *aladd*<sup>2</sup>) foe, archenemy; عدو الشمس *'a. aš-šams* albino

عدوة *'adūwa* fem. of عدو *'adūw*

عدی *'adiy* acting hostilely, aggressive

عداء *'adā'* enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عدائی *'adā'i* hostile, inimical, antagonistic, aggressive

عداء *'addā'* pl. -ūn runner, sprinter (sport)

عداءة *'addā'a* pl. -āt runner, sprinter (fem.; sport)

أعدى *a'dā:* أعدى الأعداء *a. l-a'dā'* the worst of enemies

عدوی *'adwā* infection, contagion; — *'udwā* hostile action

عداوة *'adāwa* pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

عدواء *'udawā'*<sup>2</sup> hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfiture | ذو عدواء rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

عدوان *'udwān*, *'idwān* enmity, hostility; hostile action; aggression; military aggression

عدواني *'udwānī* hostile; aggressive | عدوانية *'udwānīya* policy of aggression

عدوانية *'udwānīya* aggressiveness

معنى *ma'dan* escape, way out, avoidance | لا معدى عنه (*ma'dā*) inevitable, unavoidable, inescapable

معدية *ma'diya* pl. معاد *ma'adin* ferry.  
ferryboat

المعادي *al-ma'adi* El Ma'adi, Maadi (city  
district of Cairo)

تعدية *ta'diya* ferrying, ferry service;  
conversion into the transitive form  
(gram.)

تد *ta'adin* crossing, overstepping, ex-  
ceeding, transcending; overtaking, pass-  
ing (e.g., of an automobile); — (pl.  
*ta'addiyāt*) infraction, violation,  
breach (e.g., of laws), transgression,  
encroachment, inroad (علی on), infringe-  
ment of the law; offense against law,  
tort, delict (*Isl. Law*); attack, assault;  
aggression

اعتداء *'tidā* pl. -āt attack, assault,  
raid, inroad (علی on); attempt (علی on s.o.'s  
life); criminal attack (علی on); violation,  
rape (علی of a woman); outrage (علی upon);  
aggression (علی against; esp. *pol.*) | معاهدة  
(اتفاق) عدم الاعتداء *mu'ahadat* (*ittifāq*)  
'adam al-i't. pact of nonaggression

عاد *'adin* pl. عواد *'awādin* aggressive,  
attacking, assailing, raiding; (pl. عداة  
'udāh) enemy | عوادی الوحوش beasts of  
prey, predatory animals

عادية *'adiya* pl. -āt, عواد *'awādin*  
wrong, offense, misdeed, outrage; ad-  
versity, misfortune, reverse; obstacle,  
impediment, obstruction; pl. vicissitudes |  
عادتهم عليهم عواد (*'adat*) fate dealt them  
heavy blows, they fell on evil days; عاديات  
الزمان *'ā. az-azmān* the buffetings of fate

معدية *mu'addiya*, (eg.) *ma'addiya* pl.  
-āt ferry, ferryboat

معاد *mu'adin* hostile, inimical, antag-  
onistic; anti- (in compounds) | معاد للسامية  
(*sāmīya*) anti-Semitic; معاد للرأسمالية  
(*ra's-*  
*mālīya*) anti-capitalistic

امراض | معدي *mu'din* contagious, infectious  
contagious diseases

متعد *muta'addin* transitive (gram.); ag-  
gressor, assailant

معتد *mu'tadin* pl. -ūn assailant, as-  
sassin; aggressor (*pol.*)

عذب *'aḍba* u (عذوبة *'uḍūba*) to be sweet,  
pleasant, agreeable; — *'aḍaba* i to  
hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try,  
agonize, rack (s.o.); to torture (s.o.); to  
chastise, castigate (s.o.) V to be pun-  
ished, suffer punishment; to feel pain,  
suffer; to torment o.s., be in agony,  
be harassed; to be tortured X to find (s.th.)  
sweet, pleasant, or agreeable; to think (s.th.) beautiful, nice

عذب *'aḍb* pl. عذاب *'iḍāb* sweet; pleasant,  
agreeable | عذبة مياه fresh water; عذب  
الحديث entertaining, amusing, companion-  
able, personable

عذاب *'aḍāb* pl. -āt, أعذبة *'aḍība* pain,  
torment, suffering, agony, torture; pun-  
ishment, chastisement, castigation

عذوبة *'uḍūba* sweetness

اعذب *'aḍab*² sweeter, more pleasant,  
more agreeable

تعذيب *ta'ḍīb* affliction, tormenting,  
agonizing; torture, torturing; punish-  
ment, chastisement, castigation

معذب *mu'aḍḍab* harassed, tormented  
(esp. by a cruel existence), miserable

عذر *'aḍara* i (*'uḍr*, معذرة *ma'dīra*) to excuse,  
absolve from guilt (s.o.), forgive  
(s.o. s.th.) | لم يعذرنی or في عن  
let me give any excuses, he wouldn't  
take no for an answer, he kept insisting;  
— *'aḍara* i (*'aḍr*) to circumcise (s.o.)  
IV = I; to have an excuse | اعذر من انذر  
(*man anḍara*) he who warns is excused

V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (على for) VIII to excuse o.s., apologize (ل or الى to s.o., من or عن for s.th.); to give or advance (ب s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

ابو عذر | *uḍr* pl. اعدار *a'dār* excuse *abū 'u.* (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو ابو عذر هذا التطور (*taṭawwur*) he is the originator of this development; بلغ نفسه عذرها see بلغ IV

عذرة *uḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | ابو عذرة = ابو عذر see above

عذرى *uḍrī* belonging to the tribe of *uḍra* (see above)

الهوى العذرى (*hawā*) platonic love

عذار *uḍr* pl. عذر *uḍr* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالغ العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذاراء *uḍrā* pl. عذارى *uḍrā* virgin; العذراء Virgo (sign of the zodiac; *astron.*); the sixth month of the solar year (*Sawli Ar.*; cf. حمل *ḥamal*); the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذاراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *ma'dīra* pl. معاذر *ma'āḍir* excuse, forgiveness, pardon

معذار *mi'dār* pl. معاذير *ma'āḍir* excuse, plea

تعذر *ta'addur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *tiḍār* apology, excuse, plea

معذور *ma'dūr* excused, justified, warranted; excusable

متعذر *muta'addir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عذق *idq* pl. اعداق *a'dāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *adala u* (*adl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *adl* blame, censure, reproof, reproach

عذول *adul* stern censurer, rebuker, severe critic

عاذل *ādil* pl. عاذل *uḍḍāl*, f. عاذلة *adila* pl. عواذل *awāḍil* censurer, reprover; moral critic, moralist

عذا *adā u* and عذى *adiya a* to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)

عر *arra u* to be a shame, be a disgrace (s. for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (s. upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (s. s.o., s.th.)

عرة *urra* scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرر *arar* scabies, mange

معرة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

معتر *mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (s. s.o., s.th.); to translate into Arabic (s. s.th.); to express, voice, state clearly, declare (s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (s. s.o., s.th.), give an Arabic form (s. to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (s. or s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest,

give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (*gram.*) to use desinential inflection, pronounce the *i'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become an Arab, adopt the customs of the Arabs X = V

العرب *al-'arab* the Arabs; pl. اعراب *a'rāb*, عربان *'urbān* pure Arabs, Arabs of the desert, Bedouins | عرب رجل (*ruḥḥal*) nomadic Arabs; عرب عرباء (*'arbā'*) pure-blooded Arabs; true, genuine Arabs (of the past); عرب عاربة do.; العرب البائدة see بائد

عربي *'arabi* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabīya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الاكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. rašš* water wagon, sprinkling wagon; عربة عرب *a. 'arab* cab, hack, hackney; عربة الشحن *a. aš-šahm* wagon, lorry; freight car; عربة مطعم *(maṭ'am)* dining car, diner; عربة الاطفال *a. an-naql* baby carriage; عربة النقل *a. an-naql* wagon, lorry, van; freight car; عربة النوم *a. an-naum* sleeping car, sleeper; عربة يد *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow; عربة زباله (*eg.*) *a. zibāla* garbage truck; عربة غفش *a. 'aṣṣ* baggage car, (Brit.) luggage van; عربة قمرية (*qamarīya*) lunar vehicle; عربة نقل كهربائية *a. naql kahrabā'īya* electric cart or truck, electric transporter

عربية *'arabīya* pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عربيجي *'arabī* pl. -īya coachman, cabman

عربخانه *'arabkhāna* car shed, coach house

عراب *'arrāb* pl. -ūn godfather, sponsor; translator (of a book) into Arabic

عربة *'arrāba* pl. -āt godmother, sponsor

اعراب *a'rāb* pl. اعراب *a'rāb* an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rīb* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; adoption of foreign words, incorporation of loanwords into Arabic

اعراب *i'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (*gram.*)

عرب عرب عرباء and عرب عاربة see under عرب

معرب *mu'arrib* translator into Arabic

معرب *mu'arrib* Arabicized; translated into Arabic; pl. معربات loan words absorbed into Arabic

معرب *mu'rab* desinentially inflective (*gram.*)

متعرب *muta'arrib* Arabicized; naturalized (Arabs)

مستعرب *musta'rib* pl. -ūn Arabist

عربخانه see above under عرب

عربد *'arbada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, raise a din, kick up a racket

عربده *'arbada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, racket, rumpus, roaring (e.g., of drunks)

عربيد *'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous; disturber of the peace

معربد *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس *'arbasa* to upset, disturb, confuse (s.o.)



عرب *'arbana* to give earnest money, give a handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عرابین *'arābīn*<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja u* (عروج *'urūj*) to ascend, mount, rise; — *'arija a* (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn off the main street (الى toward); to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (• s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness; limping gait

عرجة *'araja* (n. vic.) pl. -āt limping step

عرج *a'raj*<sup>2</sup>, f. عرجاء *'arjā*<sup>2</sup>, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack (in a deck of cards)

معرج *ma'raj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> place of ascent; (route of) ascent

معرج *mi'raj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> ladder, stairs

معراج *mi'rāj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> ladder, stairs; المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المعراج *lailat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

تعارج *ta'arīj*<sup>2</sup> (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuosities; wavy lines, serpentine

سباق تعرج *ta'arruj* zigzag (course) | سباق *sibāq* t. slalom (skiing)

متعرج *muta'arrij* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

منعرج *mun'arij* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرجون *'urjūn*, *'arjūn* pl. عراجين *'arājīn*<sup>2</sup> date palm branch with date cluster

عزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (ب • s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرسات *'urs*, *'urus* pl. اعراس *a'rās*, عرس *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *banāt 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عروس *'urus* bridegroom; f. (pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup>) bride; doll; العروسان *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup> bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women; مسرح العرائس *masrah al-'a.* puppet theater, marionette stage

عريس *'aris* bridegroom; newly married man

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāša i u* to erect a trellis (• for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (• vines) II to roof over (• s.th.)

عرش *'arš* pl. عروش *'urūš*, اعراش *a'rāš* throne; tribe (*maḡr.*)

عرائش *'arīš* pl. عرش *'uruš*, عرائش *'arā'is*<sup>2</sup> arbor, bower; hut made of

twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العریش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعریشة ta'riša pl. تعاریش ta'āriš<sup>2</sup> trellis, lattice-work; arbor, bower; pergola

عرص 'arīša a ('arāṣ) to be lively, gay, merry

عرصة 'arṣa pl. 'araṣāt, اعراص a'rāṣ vacant lot; courtyard, court of a house

معرص mu'arraṣ pimp, procurer; cuckold

<sup>1</sup>عرض 'arūḍa u to be or become wide, broad, to widen, broaden; — 'araḍa i ('arḍ) to become visible, appear (↓ to s.o.); to get in s.o.'s (↓) way; to happen (↓ to s.o.), befall (↓ s.o.); to occur (↓ to s.o.), come to s.o.'s (↓) mind; to turn (↓ to s.o., to s.th.); to take care (↓ of), concern o.s. (↓ with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (↓ to), go in (↓ for), go into s.th. (↓), enter, embark (↓ upon), take up, treat (↓ s.th.), deal (↓ with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (على a s.th. to s.o.), lay, put (على a s.th. before s.o.); to show (a e.g., a film), stage (a e.g., a play); to offer, suggest, propose (على a s.th. to s.o.); to subject (على a s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (a s.th.); to review (a troops), pass in review (a s.th., also before one's mental eye); pass. 'urīḍa to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (a s.th.); to expose (↓ a s.o., s.th. to s.th., esp. to risk or danger; ↓ s.th. to the sun); to run s.o. (ب) down, put in a bad light, expose (ب s.o.); to intimate, insinuate (↓ or ب s.th.), allude (↓ or ب to), hint (↓ or ب at) | عرضه للonor

to hold s.th. against the light III to offer resistance (a, o s.o., to s.th.), resist (a, o s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (a, o); to contradict, oppose (a, o s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (a, o against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (a, o); to avoid, shun (a, o s.o., s.th.); to compare (ب a s.th. with) IV to be disinclined, be averse (عن to); to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.); اعرض عن الى to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose (↓ s.o., s.th.), stand up (↓ against), raise objections, object (↓ to); to face (↓ s.th., e.g., a problem); to interfere (↓ with), meddle (↓ in); to put one's mind, turn one's attention (↓ to), go into s.th. (↓, e.g., a topic), deal (↓, also الى, with a question); to undertake (↓ s.th.), embark (↓ upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (↓ to s.th.); to run the risk (↓ of), risk (↓ doing or being s.th.); to dare, venture, risk (↓ s.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to present o.s. (o to s.o.); to lie across or in the way (as an obstacle); to be inserted (a in a sentence, as a parenthesis); to be cut in, be blended in, be faded in (a in a movie sequence, in a context); to interfere; to cut in (a on a conversation); to raise an objection, make objections, object (على to), veto (على s.th.), remonstrate, protest (على against); to resist, oppose (على s.o., s.th.); to stand up (↓ or a, o against s.o., against s.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or s.th. (↓ or a, o); to hinder, impede, obstruct (↓ s.o.); to happen (o to s.o.), befall (o s.o.) | اعترض سبيله to block s.o.'s way X to ask to be shown (a s.o., a s.th.); to review (a troops); to inspect (a the guard of honor); to make a tour on

foot, looking around and gathering impressions; to go through, scan, leaf through critically (▲ a book, written material); to pass in review (▲ s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (▲ s.th.); to weigh, consider, examine (▲ s.th.); to proceed ruthlessly; to massacre without much ado (▲ the enemy)

عرض *arḍ* pl. عروض *urūd* breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); presentation (of a defendant, عل before the public prosecutor, etc.); public presentation, submission (of a report); proposition, proposal; offer, tender; offer of goods, offered goods; parade; review (*mil.*); survey (e.g., of facts, opinions on a subject) | بالعرض across, crosswise, in breadth; العرض والطلب (*ṭalab*) supply and demand; عرض الازياء *'a. al-azyā* fashion show; عرض حال *'a. ḥāl* or عرض حال pl. عرضيات *'arḍuḥālāt* application, petition, memorial; عرض عسكري (*ṣabagī*) exhibitionism; عرض جہاز (*askarī*) military parade; جہاز العرض *jahāz al-'a.* projector (for slides, films); خط *ḥaṭṭ* (*darajat*) *al-'a.* degree of latitude; شبك العرض *šubbāk al-'a.* show window; يوم العرض *yaum al-'a.* the Day of Judgment, Doomsday; (eg.) في عرضك *(eg.)* have mercy on me! for God's sake!

عرضة *arḍa* (n. vic.) public performance, presentation, showing; — (eg., for عارضة) crossbar of the goal (soccer)

عرضي *arḍī* cross- (in compounds), transverse, horizontal; (eg., from عرضة for عارضة) hitting the crossbar (soccer) | خط العرض (*ḥaṭṭ*) latitudinal degree, geographical latitude; كرة عرضية (*kura*) ball against the crossbar (soccer)

عرض *irḍ* pl. اعراض *a'rād* honor,

good repute; dignity | انا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me! هتك الاعراض to violate the honor (esp. of women)

عرض *urḍ* wide flat surface (in the middle of the road, of the sea or a river); broadside (e.g., of a sword); great mass (of people) | الطريق عرض roadway, pavement (of a street, as opposed to the sidewalk) | في عرض الطريق; (u. *al-baḥr*) at sea, on the high seas; به عرض الحائط (ضرب) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر اليه عن عرض (*'an 'urḍin*) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في amid the crowd of people; عرض الناس he belongs to the common people

عرضاني *arḍānī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *araḍ* pl. اعراض *a'rād* accident (*philos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; sign, peculiarity; عرضا *'araḍan*, بالعرض incidentally, by chance

عرضي *araḍī* accidental (*philos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *'araḍiyāt* unessential incidents, unessentials | خطيئة عرضية | accidental venial sin (*Chr.*)

عرضة *urḍa* target; (object of) intention, intent, design; object (ل of); exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

عروض *arūd* prosody; (pl. اعاريض *a'arīḍ*) last foot of the first hemistich | علم العروض *'ilm al-'a.* metrics, prosody

عروضی *arūdī* prosodic(al), metrical

عريض *arīd* pl. عراض *irād* broad; wide; extensive; extended | ابتسامة عريضة (*ibtisāma*) a broad smile, grin; عريض الجاه far-famed, famous

عريضة *arīda* pl. عرائض *ar'īd* petition, application, memorial | الاتهام *al-ittihām* and الدعوى *al-da'wā* bill of indictment (*jur.*)

معرض *ma'riḍ* pl. معارض *ma'arīḍ* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... معرض لسنّا الآن في معرض *lasnā* with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; لسنّا في معرض ... now, this is not the place to speak of ...; في معرض الحديث in the course of the conversation; معرض الازياء *m. al-azyā'* fashion show; معرض زراعي (*zirā'i*) agricultural exhibition; معرض الصحف *m. aṣ-ṣuḥuf* press review

معرض *mi'rād* wedding gown

(*m.*) قال في معارض كلامه: (*mi'rād*) to mention casually, say among other things

تعريض *ta'riḍ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *mu'āraḍa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

اعراض *i'rād* shunning, avoidance, evasion; reluctance; a turning away (عن from), disinclination | اعراض في reluctantly

تعرض *ta'arruḍ* pl. -āt objection

تعارض *ta'āruḍ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *i'tirād* pl. -āt resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*); insertion; parenthesis; fade-in; interference | حق الاعتراض *ḥaqq al-i't.* (right of) veto (*pol.*)

اعتراضي *i'tirādī* parenthetical; cut-in, blended in (picture in movies); inserted

استعراض *isti'rād* survey; critical examination, inspection; parade; review; revue, musical show | استعراض الاعمال *i. al-a'māl* activity report

استعراضی *isti'rādī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; revue troupe; فيلم غنائي TV variety show; فيلم استعراضی (*ḡinā'i*) do.; hit parade (in TV)

عارض *arīḍ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; bidder (at an auction); submitter of an offer (in public tender invitations); — (pl. عوارض *awāriḍ*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — العارضان the cheeks | خفيف العارضين *ḡ. al-'arīḍa'in* having a sparse beard; اعراض اعلى highest bidder (at an auction); في عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *arīḍa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *awāriḍ*) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; crossbar of the goal (soccer); purlin; ○ anode (*el.*) | قوة العارضة *quwwat al-'ā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin, fashion model

عارضی *‘āriḍī* accidental, casual, occasional

معروض *ma‘rūḍ* pl. معاریض *ma‘ārīḍ*<sup>2</sup> exposition, report; memorial, petition, application; — pl. *-āt* propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu‘ārīḍ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; oppositional, opposition (in compounds; *pol.*)

معارض *mu‘tariḍ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (*el.*) | جملة معترضه (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis; خط معترض (*kaṭṭ*) crossline, transverse line; dash

عربی *‘urḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرعر *‘ar‘ar* juniper (*bot.*)

عرف *‘irfān* عرفان *ma‘rifa*, معرفة *‘araḥa* *‘* to know (ا, s.o., s.th.); to get to know, come to know (s.o.); to recognize, perceive (ا, s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (ا of s.th.), be acquainted (ا with s.th.); to discover, experience, find out (ا s.th.); to recognize, acknowledge (ب s.th., ا s.th. as being right; ا ا s.th. as); to concede, acknowledge (ل ا s.th. to s.o.), allow (ل ا for s.th. in s.o.); to approve (ا of); to distinguish, differentiate (من ا, s.o., s.th. from); pass. *‘urifa* to be known عرف حق المعرفة | عرف حق المعرفة (*haqqa l-m.*) to know for sure (of), be positive (about); عرفت له الجميل she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (ا to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (ا s.o. of), acquaint (ا s.o. with s.th.); to

introduce (الى or ب s.o. to s.o. else), present (ب or الى s.o. to s.o. else); to have (s.o.) meet (الى or ب s.o. else); to define (ا s.th.); to determine, specify, characterize, explain (ا s.th.); (*gram.*) to make definite (ا a noun); (*Chr.*) to confess (ا a penitent), hear the confession (ب of s.o.) V to become acquainted (ب or الى, also على with s.o.), meet (ب or الى s.o.), make the acquaintance of s.o. (ب or الى); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (الى to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s., make o.s. familiar (على or الى with), inform o.s. (على or الى about), get to know (على or الى s.th.); to recognize (على s.o.); to sound, explore (ا s.th.); to trace, discover, uncover (ا s.th.); (*gram.*) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (ب with); to come to know (ا s.th.), learn (ا about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (ا s.th.); to recognize (ب s.o., s.th., a state, *pol.*), grant recognition (ب to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (ل ب s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (*Chr.*) | اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (ا s.th.)

عرف *‘arf* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *‘urf* beneficence, kindness; — (pl. اعراف *a‘rāf*) custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | في عرفه as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السياسي (*siyāsī*) protocol

عرفی *‘urfī* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *ṣar‘ī*); private, unofficial (as

opposed to *rasmī*) | الحکم العرفی (*hukm*) martial law; محکمة عرفية; do. الاحکام العرفية; (*mahkama*) court-martial; عرفی زواج (*za' wāj*) civil marriage (in contrast with a wedding concluded according to Islamic law)

عرف *arīf* pl. عرفاء *'uraḥā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*; *mil.*); corporal (*Eg.*, *Syr.*, etc.; *mil.*); (pl. عرفان *'irfān*) teacher, esp. a teacher and precentor of congregational singing (*Copt.-Chr.*) | عرف اول (*awwal*) lance sergeant (*Leb.*), عرف اعاشة *a. i'āša* staff sergeant, first sergeant (*Ir.*), رئيس نائب عرف *corporal (Ir.)*, وكيل عرف private first class, lance corporal (*Eg.*, *Syr.*; *mil.*)

عراف *'arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *'arrāfa* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *'arafāt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *'irfān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان gratitude, thankfulness; عرفان الجمیل *al-jaml* do.

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant, more knowledgeable (ب of), better acquainted, more conversant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عرفاء *'arḥā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rif*a pl. معارف *ma'ārif* knowledge, learning, lore, information, skill,

know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); مع المعرفة knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*'umūmīya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*qaumihī*) he was unknown among his people

معارف *ma'ārif* face, countenance, features

تعريف *ta'rif* pl. -āt, تعاريف *ta'ārif* announcement, notification, communication, information; instruction, direction; (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التعريف *adāt at-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التعريف identity card

تنريف *ta'rif*a notification, information, apprising; — (pl. -āt, تعاريف *ta'ārif*) tariff; price list

تعريف *ta'rif*i tariff (in compounds)

تعرف *ta'arruf* acquaintance (ب or ل with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *i'tirāf* recognition (ب of, also *pol.*); acknowledgment; avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamil*) gratitude, thankfulness; ابو الاعتراف *abū l-i't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-i't.* sacrament of penance (*Chr.*); معلم الاعتراف *mu'allim al-i't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); اعتراف بالامر الواقع *de facto* recognition; ان الاعتراف ان it must be admitted that ..., admittedly ...

عارف *‘ārif* acquainted, conversant, familiar (ب with); — (pl. -*ūn*) connoisseur, expert; master (craftsman; *tun.*)

عارفة *‘āriḡa* (*sy.*) sage, wise man (of a village or tribe)

معروف *ma‘rūf* known, well-known; universally accepted, generally recognized; conventional; that which is good, beneficial, or fitting, good, benefit; fairness, equity, equitableness; kindness, friendliness, amicability; beneficence; favor rendered, courtesy, mark of friendship; active voice (*gram.*) | بالمعروف or بمعروف in (all) fairness; with appropriate courtesy, in a friendly manner, amicably; المعروف ناكراً ungrateful; المعروف ان it is (well-) known that..., as is well-known...; it is commonly held that..., it is generally understood that...

معرف *mu‘arriḡ* pl. -*ūn* one who presents and personally identifies to the judge of a religious court or his representative (*ma‘dūn*) the partners in a contract (*Isl. Law*)

معرف *mu‘arraḡ* definite, determinate (*gram.*); definable | غير معرف indefinite, indeterminate (*gram.*); undefinable

متعارف *muta‘āraḡ* or متعارف عليه generally accepted or recognized; common, usual, customary; commonplace; conventional; convention

معترف *mu‘tarif* confessor (in the hierarchy of saints; *Chr.*)

معترف به *mu‘taraf bihi* recognized, accepted, admitted, granted, approved-of, licensed, authorized

عرق *‘ariḡa* a (*‘araḡ*) to sweat, perspire II to make or let (ه s.o.) sweat, promote perspiration; to add water (ه to a drink), dilute (ه a drink); to take root, strike roots; to be deeply rooted; to vein,

marble (ه s.th.) IV to take root, strike roots V = IV

عرق *‘irḡ* pl. عروق *‘urūḡ* root; stem (of a plant, of a leaf); vein (*bot., anat.*); hereditary disposition; race, stock, descent | عرق الذهب *‘i. aḡ-ḡahab* ipecac, ipecacuanha (*bot.*); عرق سوس *‘i. sūs* licorice root; عرق النسا *‘i. an-nasā* sciatica (*med.*); طيب العرق *ḡib al-‘i.* noble descent, high born; طيب العرق *ḡayyib al-‘i.* of noble descent, high born; العرق دساس (*dassās*) blood will tell, what is bred in the bone will come out in the flesh; عرق فيه بعرق to have a share in s.th., participate in s.th.

عرق *‘araḡ* sweat, perspiration; arrack, a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water (*esp. sy.*; = *eg. zabib*) | عرق القربة *‘a. al-qirba* pains, toil, exertion; عرق زحلاوى (*zaḡlāwī*) a well-known brand of arrack made in Zahlé (Lebanon)

عرق *‘araḡa* transom between two layers of stone or brick

عرقية *‘araḡiya* (*eg.*) white cotton skull-cap (often worn under the tarboosh)

عراق *‘arāḡa* deep-rootedness; ancient unspoiled character (of s.th.); ancient ancestral line, old family | عراق في النسب (*nasab*) noble descent

عراقية *‘arrāḡiya* (*eg.*) white cotton skullcap (often worn under the tarboosh)

عريق في القدم *‘ariḡ* deep-rooted | عريق (*ḡidam*) ancient; centuried, centuries-old; من عائلة عريقة from an old, respectable family; عريق النسب *‘a. an-nasab* of noble descent, highborn; عريق في التاريخ reaching far back in history

العراق *al-‘irāḡ* m. (also rarely f.) Iraq; العراق *al-‘irāḡān* Basra and Kufa

عراقي *‘irāḡī* Iraqi, Iraqian; (pl. -*ūn*)

an Iraqi | الجمهورية العراقية (*jumhūrīya*)  
Republic of Iraq, official name: الجمهورية  
العراقية الديمقراطية الشعبية (*dīmūqrāṭīya, šaʿbīya*)

أعرق *aʿraq²* more deep-rooted

معروق *maʿrūq* gaunt, emaciated, lean  
(face, hand, etc.)

معرق *muʿarriq* sudorific, promoting  
perspiration

معرق *muʿarraq* veined; striated

معرق *muʿriq* firmly rooted; ancient and  
noble | معرق في القدم (*qidam*) very old,  
ancient, centuried, centuries-old

عرقب *ʿarqaba* to hamstring (♂ an animal)

عرقوب *ʿurqūb* pl. عراقيب *ʿarāqīb²* Achil-  
les' tendon; hamstring; *ʿurqūb* name of a  
famed liar | اكذب من عرقوب a greater  
liar than *ʿUrqūb*

عرقوبى *ʿurqūbī* false, deceitful (promise)

عرقل *ʿarqala* to render difficult, complicate,  
handicap, hinder, hamper, encumber,  
impede, obstruct, delay (♂, ♀ s.o., s.th.),  
throw obstacles in the way of s.o. or  
s.th. (♂, ♀); (*tun.*) to seize, confiscate,  
impound (♂ s.th.) II *taʿarqala* to be  
aggravated, rendered difficult, be or  
become complicated, be hindered,  
hampered, encumbered, impeded, ob-  
structed, handicapped, delayed

عرقلة *ʿarqala* impeding, hindering, en-  
cumbrance; — (pl. عراقيل *ʿarāqīl²*) en-  
cumbrance, impediment, hindrance; ob-  
stacle, difficulty, handicap | وضع العراقيل  
to put obstacles in the way of

عرك *ʿaraka u* (*ʿark*) to rub (♂ s.th.); to  
turn, adjust (♂ the knobs of a radio, and  
the like); to play havoc (♂ with), damage  
severely (♂ s.th.) | عركه الدهر (*dahru*) he is  
a cunning fellow, he knows about life; —

*ʿarika a* to be strong in battle, be a tough  
fighter III to fight (♂ s.o.); to quarrel,  
bicker, squabble (♂ with s.o.) VI to engage  
in a fight, fight one another; to quarrel  
with one another, squabble VIII to fight  
one another

عرك *ʿark* experience (gained through  
suffering)

عركة *ʿarka* fight; quarrel, squabble

عريكة *ʿarika* disposition, frame of mind,  
temper, nature

معركة *maʿraka, maʿruka* pl. معارك *ma-  
ʿarik²* battlefield; battle

عراك *ʿirāk* fight; quarrel, squabble (بين  
between)

معركة *muʿāraka* fight; quarrel, squabble

معترك *muʿtarak* fighting ground, battle  
ground

عرم II to heap up, pile up, stack (♂ s.th.)

VIII to be vicious; to be stubborn, ob-  
stinate, headstrong

عرم *ʿarim* vicious; strong, violent,  
vehement, powerful, terrific | جيش عرم  
(*jaiš*) numerous, huge army; سيل العرم  
*sail al-ʿa*. storm flood (which destroyed  
the dam of Maʿrib in ancient S Arabia)

عرام *ʿurām* viciousness (of character);  
violence, vehemence | سيل عرام (*sail*)  
huge quantity, tremendous flood

عرمة *ʿurma* pl. عرم *ʿuram* heap, pile,  
bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *ʿarama* pl. عرم *ʿaram* heap, pile,  
bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *ʿarima* dike

عارم *ʿārim* vicious; tempestuous, violent,  
vehement, strong; tremendous, enormous,  
huge; inflexible (will)



عزممram strong, violent, vehement | جيش عزمم (jais) a numerous, huge army

عزمran a bony outgrowth, exostosis (med.)

عزمrin pl. عزمrun thicket; lair of a lion, lion's den

عزمrina pl. عزمrain<sup>2</sup> lair of a wild animal

عزمrin pl. عزمrain<sup>2</sup> upper part of the nose, bridge of the nose

عزمrnas pl. عزمrnas<sup>2</sup> distaff | عزمrnas ذرة i. dura corn cob (syr.)

عزمra u (arw) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (s.o.), come, descend (s. upon s.o.), happen (s. to s.o.); to take possession (s. of s.o.)

عزمura pl. عزمuran buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عزمالصداقة u. s-sadāqa bonds of friendship; support, prop, stay | عزمالعروة الوثقى (wutqā) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عزمariya a (ury, عزمurya) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | عزمثيابه (من or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes on; عزمعن كل اساس (asās) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, unclothe, undress (s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (s.th.); to strip (من ثيابه s.o. of his clothes); to deprive, divest, strip (من s.o. of s.th.) X to strip to the buff, take off one's clothes

عزمury nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عزمurya nakedness, nudity

عزمara nakedness, nudity; bareness; open space, open country | عزمفي in the

open air, under the open sky, outside, outdoors; عزمفي المسرح (masrah) open-air theater

عزمuryān pl. عزمara naked, nude, undressed, bare | عزمملط (malṭ) stark-naked (eg.)

○ عزمuryānīya nudism

عزمal-ma'ārī the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عزمta'riya uncovering, disrobing (of s.o.); denudation, exposure (of rock; geol.)

عزمisti'rā ○ self-exposure, exhibitionism

عزمarīn pl. عزمara naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عزمof s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عزمباري عزمbarefoot(ed), unshod

عزمazza i ('izz, عزمizza, عزمazāza) to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عزمعليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (s.o., s.th.); to consolidate (s.th.); to honor (s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (s.o.); to make dear, endear (s.o.) عزمعزز جانبه to strengthen, reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (s.o., s.th.); to love (s.o., s.th.); to honor (s.o., s.th.); to esteem, value, prize (s.o., s.th.); to make dear, endear (s.o., s.th.) V to be or become

strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (عل s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (• s.o.)

عز 'izz might, power, strength; intensity, very high degree; honor, glory; high rank, fame, renown | عزها Her Highness (title); في عز شبابه ('izzi šabābīhi) in the prime of his youth; في عز الحر ('izzi l-ḥarr) in the most intense heat; في عز الشتاء ('izzi š-šitā') in the depth of winter

عزة 'izza might, power, strength; honor, glory; high rank, fame, renown; self-esteem; pride | الجانب power, might; العزة القومية (qawmīya) national pride; عزة النفس 'i. an-naḥs sense of honor, self-respect, self-esteem; العزة title of a bey

عزیزة 'azīza عزاء 'azīz pl. عزاء 'azīz pl. mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (علی for); precious, costly, valuable; dear, beloved (علی to), cherished, valued (علی by); friend; ruler, overlord | عزیزی my dear! (esp. as a salutation in letters), عزیزی the doctor, my dear Doctor! عزیزی الجانب my dear Aisha! عزیزی mighty, powerful, strong

عزیزة 'azīza mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزیزة al-'azzā a goddess of the pagan Arabs

عزیزة ta'izz<sup>2</sup> Ta'izz (city in Yemen Arab Republic)

عزیزة ma'azza esteem, regard, affection, love

عزیزة ta'ziz pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing; pl. تعزيزات reinforcements, supplies (mil.)

عزیزة i'zāz strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

عزیزة i'tizāz pride (ب in)

عزیزة mu'tazz proud; mighty, powerful

عزب 'azaba i u عزوب 'uzūb to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الادهان to be forgotten, sink into oblivion; — 'azaba u (عزبة 'uzba, عزوبة 'uzūba) to be single, unmarried

عزب 'azab pl. عزاب 'uzzāb celibate, single, unmarried; bachelor

عزبة 'izba pl. عزب 'izab (eg.) country estate, farm; rural settlement

عزبة 'uzba celibacy; bachelorhood

عزوبة 'uzūba celibacy; bachelorhood

عزوبة 'uzūbiya = عزوبة 'uzūba

عزب 'azab<sup>2</sup> celibate, single, unmarried; bachelor

عزب 'āzib single, unmarried; bachelor

عزب mu'azzab sheik, emir (Nejd)

عزب 'azar i ('azr) to censure, rebuke, reprove, reprimand (• s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; — 'azara i to curb, restrain, subdue (• s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (• s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عز *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزیر *ta'zīr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *i'tizār* self-discipline

عزرائیل *'izrā'il* Azrael, the angel of death

عزف *'azaḥa i* (*'azf*, عزیز *'azīf*) to whistle, howl (wind); to play (علیٰ on a musical instrument, ♫ tunes); to play (ل to or for s.o.), make music (ل for s.o.); — *i u* (*'azf*, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزیف *'azīf* whistling (of the wind); weird sound or noise

عزوف *'azūf* disinclined, averse (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif* stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzīf* pl. -ūn player, (musical) performer; musician | عازف البوق *ā. al-būq* trumpeter; عازف البيانو *ā. al-biyānō* pianist; عازف الکمان *ā. al-kamān* violinist; عازف الناي *flutist*

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa i* (*'azq*) to hoe, dig up, break up, loosen (الأرض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq* hoe, mattock

عزل *'azala i* (*'azl*) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن ♫, ♫ s.o., s.th. from); to depose (♫ s.o.), release, dismiss, discharge (♫ s.o. عن منصبه *'an mansibihī* of his office) IV اعزل منصبه (*mansibahū*) to give up one's

position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof; to withdraw (from an activity); to retire, segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or ♫, ♫ from s.o., from s.th.), part (عن or ♫, ♫ with s.o., with s.th.); to be or get deposed | اعزل الخدمة (*kidmata*), اعزل العمل (*'amala*) to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائط عزل الحرق (*ḥarq*) fire wall; غير قابل للعزل irremovable, appointed for life tenure (judge)

عزل *'azal* unarmedness, defenselessness

عزل *'uzul* unarmed, defenseless

عزلة *'uzla* retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | عن عزلة secluded, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة *'izla* pl. عزل *'izal* subdistrict of a *nāḥiya* (Yemen)

عزال *'izāl* (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل *'a'zal*, f. عزلاء *'azlā*², pl. عزل *'uzl* unarmed, defenseless | السماء الاعزل *star α* in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

معزل *ma'zīl* pl. معازل *ma'āzīl* place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بمعزل separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال *in'izāl* detachedness, seclusion,

segregation, insularity, insulation; isolation

انعزال *in'izālī* isolationist(ic)

انعزالية *in'izālīya* isolationism

اعتزال *i'tizāl* retirement, seclusion, retreat, privacy; withdrawal (from an activity) | اعتزال الخدمة *i't. al-kidma* retirement from service

عازل *'āzil* insulator (el.); insulating | مواد عازلة (*mawādd*) insulating materials (techn.)

○ عازلة *'āzila* pl. -āt, عوازل *'awāzil*<sup>2</sup> insulator, nonconductor (el.)

معزول *ma'zūl* far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل *mun'azil* isolated, single, solitary, sporadic

معتزل *mu'tazil* withdrawn, living alone and in isolation

المعتزلة *al-mu'tazila* name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل *mu'tazal* pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم *'azama* i (*'azm*, عزيمة *'azīma*) to decide, resolve (على on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على to do s.th.), be bent (على on s.th.); to adjure (على s.o.); to invite (s.o. أن or على to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (على s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (على or s.o. on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على or s.o. to do s.th.), be bent (على or s.o. on s.th.)

عزم *'azm* determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزيمة *'azma* decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم *'azūm* determined, resolved, resolute

عزومة *'uzūma* invitation; banquet

عزيمة *'azīma* determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم *'azā'im*<sup>2</sup>) resolution (على to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم *'āzim* determined, resolved (على to do s.th.)

معتزم *mu'tazim* determined, resolved (على to do s.th.)

عزى *'azā u* (*'azw*) and عزى *'azā i* (*'azy*) to trace (back) (ل or ال s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or ال s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or ال s.th. with s.th. s.o. or s.th.), blame (ال s.th. for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (ال s.th. for s.th. on s.o., on s.th.); — عزى *'aziya a* (عزاء *'azā'*) and عزاء *'azā u* (عزاء *'azā'*) to take patience, console o.s. II to persuade (s.o.) to bear with equanimity (في or s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (s.o. over), give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (s.o. to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (الى to)

عزو *'azw* tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة *'izwa*: حسن العزوة *hasan al-'i.* of good ancestry, of good stock

عزاء *'azā'* composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية *ta'ziya* pl. تعاز *ta'āzin* consolation,

solace, comfort; condolence | رفع تعزيتہ  
to express one's sympathy, offer one's  
condolences; قدم التمازي (qaddama) do.

معز mu'azzin comforter, consoler, con-  
doler

عس 'assa u ('ass) to make the rounds by  
night, patrol by night

عسس 'asas patrol (as a body of men)

العسة المصونة | عسة 'assa guard  
(maṣūna) (formerly:) the bodyguard of  
the Bey of Tunisia

عسيب 'asīb tail bone (of the horse); (pl.  
عسب 'usub) a palm branch stripped of  
its leaves

يعسوب ya'sūb pl. يعاسيب ya'āsib<sup>2</sup> male  
bee, drone; head, chief, leader

عوسج 'ausaj boxthorn (Lycium europaeum  
L. and Lycium arabicum Schwf.; bot.)

عسجد 'asjad gold

عسجدي 'asjādī golden

معسجد mu'asjad gilded

عسر 'asura u ('usr, 'usur) and 'asira a ('asar)  
to be difficult, hard, trying, adverse (على  
for s.o.); — 'asara i u ('asr) to press,  
urge (على s.o. to); to force, compel,  
coerce (على s.o. to) II to make difficult  
or hard (s.th.); to act hostilely (على  
toward s.o.); to oppress, distress (على  
s.o.), bear down hard (على on s.o.) III to  
treat (s.o.) roughly or harshly IV to  
be in distress, be in a fix, in a predic-  
ament; to become impoverished, be  
reduced to poverty, be up against it, be  
in financial straits, live in straitened  
circumstances V to be difficult, hard,  
trying, adverse (على for s.o.) VI = V;  
X = V; to find (s.th.) difficult, hard,  
trying, or adverse

عسر 'usr, 'usur difficulty, trying or  
distressful situation, predicament, plight,  
fix, pinch, press, straits, straightened  
circumstances, distress, poverty, desti-  
tution

عسر 'asir hard, difficult; trying, dis-  
tressing, adverse

عسرة 'usra = عسر 'usr

عسير 'asīr difficult, hard, harsh, rough;  
Asir (mountainous district in SW Arabia,  
between Hejaz and Yemen)

اعسر a'sar<sup>2</sup> left-handed; harder, more  
difficult

معسرة ma'sara = عسر 'usr

اعسار sār poverty; financial straits,  
insolvency

تعسر ta'assur difficulty

معسور ma'sūr (living) in straitened  
circumstances

معسر mu'sir (living) in straitened  
circumstances; poor, impoverished

متعسر muta'assir hard, difficult, try-  
ing, distressing, adverse

عسسا 'as'asa to darken, grow dark

عسف 'asafa i ('asf) to act recklessly or  
thoughtlessly (في in s.th.), do (في s.th.)  
rashly; to treat unjustly, oppress,  
tyrannize (s.o.) II to overburden, over-  
task, overtax (s.o.) IV = II; V to do  
(s.th.) at random, haphazardly, dispose  
arbitrarily (في of); to deviate, stray (عن  
from) VIII to do (s.th.) at random,  
haphazardly; to deviate, stray (عن from);  
to go astray; to force, compel, coerce  
(s.o. to)

عسف 'asf injustice, oppression, tyr-  
anny

عسوف 'asūf oppressor, despot, tyrant

عساف *'assāf* oppressor, despot, tyrant

تعسف *ta'assuf* arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

تعسفی *ta'assufi* arbitrary; despotic, tyrannical; abusive; excessive, reckless

اعتساف *i'tisāf* straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عسقلان *'asqālān*<sup>2</sup> Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسکر *'askar* pl. عساكر *'asākīr*<sup>2</sup> army, host, troops | عساكر ضابطية (*ḍābiḥiyya*) constabulary, police troops

عسکری *'askarī* military, army- (in compounds) (pl. -*ūn*, عساكر *'asākīr*<sup>2</sup>) soldier; private (*Eg., Syr.; mil.*); pl. العسکريون the military | عساكر البوليس *'a. al-būlis* policemen

عسکریة *'askariya* military service; militarism; soldiership, soldiery, soldierliness

معسكر *mu'askar* pl. -āt military encampment, army camp; camp (also *pol.*) | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (▲ s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (▲ s.th.)

عسل *'asal* pl. اعسال *a'sāl*, عسول *'usūl* honey | عسل سکر *'a. sukkar* molasses, treacle; عسل نخل *'a. naḥl* do.; عسل صنایع (*ṣinā'i*) artificial honey; شهر العسل *šahr al-'a.* honeymoon

عسلی *'asali* honey-colored, amber, brownish

عسالی *'assāl* gatherer of honey; bee-keeper, apiculturist

عسالة *'assāla* beehive

عيسلان *'aisalān* hyacinth (*bot.*)

معسلة *ma'sala* beehive

تعميلة *ta'sila* (*eg.*) nap, doze

معسول *ma'sūl* prepared with honey; honeyed, honeysweet | كلمات معسولة (*kalimāt māṭ*) fine empty words

معسل *mu'assal*: دخان معسل (*duḡān*) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences

عسلج *'usluj* pl. عسالج *'asālij*<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسلج *'usluj* pl. عسالج *'asālij*<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

<sup>1</sup> عسی *'asā* (without imperf.; frequently with foll. ان *an* and subj., also with pron. suffix as subject: عساک (عساء) it might be, it could be that ..., possibly ..., maybe ..., perhaps ... | ما عسی ان افعل *what should I do? ما عسی ینفع هذا (yanfa'u)* of what use could this possibly be? ما عسی ماذا عساه *what could he possibly say? ما عسی ان یکون فیه (man, rajul)* who could this man possibly be? عسی ان یتی *it may be that he'll come; عسی ربکم ان (rabbukum, yarḥamakum)* perhaps your Lord will have mercy on you

عسی *'asīy* (possibly) able (ب to do s.th.), capable (ب of doing s.th.), suited (ب for) | (هم عسیون *pl.*) هو عسی ان and هو عسی ب he ought to ..., it would be fair for him to ..., it would befit him, would be proper for him

<sup>2</sup> عاس *'āsin* dry, withered, wilted

عش II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in V to become rooted; to be rooted (ق in) VIII to build a nest, to nest

عش *uṣṣ* pl. اعشاش *iṣāṣ*, اعشاش *a'ṣāṣ*, عشة *iṣāṣa* nest | عش غراب *u. ḡurāb* (eg.) mushrooms

عشة *uṣṣa*, *iṣṣa* pl. عشش *uṣṣāṣ*, *iṣṣāṣ* hut, cabin; shack, hovel; arbor, bower | عشة فراخ *u. firāk* chicken coop, cage for hens; (eg.) shabby house, dump

عشب *aṣība a*, *aṣuba u* to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب *uṣb* (coll.; n. un. ة) pl. اعشاب *a'ṣāb* (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة *uṣba* plant, herb

عشبي *uṣbī* herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | عشبية herbarium; اراض عشبية *(arāḍ dīn)* green landscape, overgrown country

عشب *aṣīb* grassy, abundant in grass

عشابة *aṣāba* luxuriant vegetation

معشب *mu'ṣīb* grassy, abundant in grass

عشتار *iṣtār*<sup>2</sup> Ishtar (Assyr.-Bab. goddess)

عشيرة *aṣṭara*<sup>2</sup> and عشرتوت *aṣṭarūt*<sup>2</sup> Astarte (west Semitic goddess)

عشر *aṣara u* to collect the tithe (s from s.o., s of s.th.) II = I; to divide into tenths; (eg.) to mate (ها with a female animal); to be pregnant (animal) III to be on intimate terms, associate (closely) (s with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر *uṣr* pl. اعشار *a'ṣār*, عشور *uṣūr* one tenth, tenth part; tithe | عشر معشار *u. mi'ṣār* one hundredth

عشري *aṣrī* decennial

عشري *uṣrī* decimal (adj.)

اعشاري *a'ṣārī* decimal (adj.)

عشرة *iṣra* (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة *aṣara* (f. عشر *aṣr*) ten; العشر the first ten days of Muharram

عشر ثلاثة *ṭalāṭata* *aṣara* (f. ثلاث عشرة *ṭalāṭa aṣrata*) thirteen

عشرات *aṣarāt* tens (arith., in contrast to ones, hundreds); some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار *iṣār* (eg.) with young, pregnant (animal)

عشاري *uṣārī* tenfold, consisting of ten; decathlon (athlet.)

عشار *aṣṣār* pl. -ūn collector of the tithe; publican (in the New Testament)

عشير *aṣīr* pl. عشراء *uṣārā*<sup>2</sup> companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة *aṣīra* pl. عشائر *aṣā'ir*<sup>2</sup> clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. حرس العشائر (syr.) the Bedouins | العشائر *ḥaras al-'a*. Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائري *aṣā'irī* (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائري (*urf*) the customary law of the Bedouins

يوم عاشوراء *aṣūrā*<sup>2</sup>, عاشوراء *aṣūrā*<sup>2</sup>, ليلة عاشوراء *yaum 'ā.*, عاشوراء *lailat 'ā.* Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbelā (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون *iṣrūn* twenty

المشرينات *al-iṣrīnāl* the twenties (decade of a century)

معشر *ma'sar* pl. معاشر *ma'āšir*<sup>2</sup> assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | معاشر الشباب *yā ma'sara š-šabāb* oh ye young men!

معاشر *mi'sār* one tenth, tenth part

تعاشر *ta'sīr* covering, serving (of a female animal)

معاشرة *mu'āšara* (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر *mu'āšir* companion, fellow, associate, friend, comrade

ممعشر *mu'aš'aš* (*leb.*) firmly settled (في in); (*tun.*) fatted

عشق *ašīqa a* ('iṣq) to love passionately (هـ, هـ s.o., s.th.), be passionately in love (هـ, هـ with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (هـ s.th.); to couple, connect (هـ s.th.; *techn.*) V to court, woo (ها a woman), make love (ها to a woman)

عشق *'iṣq* love, ardor of love, passion | ○ عشق الذات *narcissism* (*psych.*)

عشيق *ašīq* lover, sweetheart (m.)

عشيقة *ašīqa* beloved, sweetheart (f.)

عشيق *'iṣīq* lover

تعاشيق *ta'sīq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*); transmission, clutch (of a car), gear shift (*techn.*)

تعاشيق *ta'sīqa* pl. تعاشيقي *ta'āšīq*<sup>2</sup> dovetail (in carpentry); coupling (*techn.*); transmission, clutch (of a car), gear shift (*techn.*)

عاشق *āšīq* pl. -ūn, عاشق *'uššāq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عواشق *'awāšīq*<sup>2</sup>) knucklebone; (game of) knucklebones

معشوق *ma'sūq* lover, sweetheart (m.)

معشوقة *ma'sūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشى *ašā u* ('ašw) and عشي *ašīya a* (عشا *a'san*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (هـ s.o.); to give a dinner (هـ for s.o.) IV to make dim-sighted (هـ s.o., هـ the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *a'san* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشى *a'san* and عشي ليلي (*laili*) night-blindness, nyctalopia

عشي *ašīy* evening

عشاء *a'sā* pl. اعشية *a'sīya* dinner, supper | العشاء السري (*sirri*) the Lord's Supper, the Eucharist (*Chr.*), العشاء الرباني (*rabbānī*) do.

عشاء *'iṣā* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *ašwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشاوة *ašāwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشية *ašīya* pl. -āt, عشايا *ašāyā* evening; nightfall; eve, day before a feast | عشية *ašīyata amsi* last night, yesterday in the evening; بين عشية وضحاها (*duḥāhā*) from one day to the other, overnight, all of a sudden

عشواء *ašwā*<sup>2</sup> darkness, dark, gloom; also see اعشى *a'sā*

اعشى *a'sā*, f. عشواء *ašwā*<sup>2</sup> dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | يخبط *yaḵbiṭu ḵabṭa* 'ašwā'a he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly



عشوائی 'aṣwā'i random, happening at random, without plan

عص 'aṣṣa a ('aṣṣ, عصص 'aṣaṣ) to be or become hard, harden

عصص 'uṣṣaṣ, 'uṣuṣ coccyx

عصب 'aṣaba i ('aṣb) to wind, fold, tie, bind, wrap (علیٰ s.th. around or about s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to fold (s.th.); to wrap (s.th. the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الریق فاه ('riḡu fāhu) the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to wrap (s.th. the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع, ل with; علیٰ against); to be chauvinistic, to cling obdurately or fanatically (ل to); to be fanatic, bigoted; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (علیٰ against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

اعتصاب 'aṣab (coll.) nerves; — (pl. اعصاب a'ṣāb) nerve; vein, artery; sinew | نفرت ا (naḡarat) his veins swelled, stood out, i.e., he was enraged

عصبی 'aṣabī sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي nervous, high-strung; المزاج العصبي the nervous system; حالة الضعف العصبي nervousness, nervosity; (ḡu'f) neurasthenia

عصبية 'aṣabīya nervousness, nervosity; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, ra-

cialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبه 'aṣba pl. عصب 'uṣab (eg.) a black headcloth with red or yellow border

عصب 'aṣaba pl. -āt and 'uṣba pl. عصب 'uṣab union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; aṣaba paternal relations, relationship, agnates | عصبة الأمم 'uṣbat al-umam the League of Nations

عصیب 'aṣīb hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب 'iṣāb band, ligature, dressing, bandage

عصابة 'iṣāba pl. عصابات 'aṣā'ib band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -āt) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف 'i. al-ḡaṭṭ bands of robbers; حرب العصابات ḡarb al-'i. guerilla war(fare), partisans' war

عصاب نفسي and 'uṣāb (na/ṣī) neurosis (med.)

○ تعصيب ta'ṣīb innervation (physiol.)

تعصب ta'aṣṣub fanaticism, ardent zeal, bigotry; party spirit (of a political, religious or other group); racial or national pride, self-awareness; chauvinism; racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب 'iṣāb pl. -āt strike

متعصب muta'aṣṣib fanatically enthusiastic (ل for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة 'aṣīda a thick paste made of flour and clarified butter

عصر 'aṣara i ('aṣr) to press (out), squeeze (out) (s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (s.th., esp. wet clothes); to

compress (a s.th.) II to modernize, bring up to date (a s.th.) III to be a contemporary (o of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (a with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VI to be contemporary or of the same age; to belong to the same age, era or generation VII = V; VIII to press (out), squeeze (out) (a s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعتصر *ʿaṣṣar* (jabīnahū) to knit one's brows (pensively); اعتصر دمه (*damahū*) to work oneself to death, wear oneself out

عصر *ʿaṣr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. عصر *aʿṣar*, عصور *ʿuṣūr*, عصر *aʿṣār*) age, era, time; period; epoch; — (pl. عصر *ʿaṣārīn*) afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر البرونزي (*bronzi*) the Bronze Age; عصر الجليد the Ice Age; العصر الحجري (*hajari*) the Stone Age; العصر الحديدي the Iron Age; العصر الحاضر the present (time), our time; عصر الذرة *a. ad-darra* the atomic age; عصر النهضة *a. an-nahḍa* the Renaissance; العصر الوسيط and العصور الوسطى (*wuṣṭā*) the Middle Ages; عصرى *aṣārīya yaumīn* one day in the afternoon hours; في (اوقات) عصر *aṣārīya* in the afternoon; في كل عصر ومصر (*wa-maṣrīn*) always and everywhere, at any time and any place

عصرى *ʿaṣrī* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -*ūn*) a contemporary; modernist

عصرية *ʿaṣrīya* modernism, modernity

عصير *ʿaṣīr* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th. | عصير البرتقال *a. al-burtuqāl* orange juice; عصير الطماطم *a. al-tamāṭīm* tomato juice; عصير الفاكهة fruit juice; عصير الليمون *a. al-laimūn* lemon juice

عصيرة *ʿaṣīra* (squeezed-out) juice

عصار *ʿuṣār* juice, sap

عصاره *ʿuṣāra* pl. -*āt* juice, sap (also *physiol.*)

عصاره *ʿaṣṣāra* pl. -*āt* press, squeezer; oil press; cane press (also عصاره القصب *a. al-qasab*); wringer | عصاره الليمون *a. al-laimūn* lemon squeezer

تعصير *taʿṣīr* modernization

اعصار *ʿaṣār* pl. اعاصير *aʿāṣir*<sup>2</sup> whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد الاعصار *ḍidd al-i.* anticyclone

معصرة *miʿsara* pl. معاصر *maʿāṣir*<sup>2</sup> press, squeezer; oil press; cane press

معصرى *maʿṣarī* (*tun.*) a brand of lamp oil

معاصر *muʿāṣir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

متعاصر *mutaʿāṣir* synchronic (linguistics)

عصاف *ʿaṣāf* pl. عصاف *ʿaṣāf* coccyx

عصف *ʿaṣaf* i (*ʿaṣf*, عصفوف *ʿuṣūf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *ʿaṣf* storming, blowing; stalk and leaves of grain

عصفه *ʿaṣfa* (n. vic.) gust of wind, blast

عصافة *ʿuṣāfa* chaff; straw

عاصف *ʿāṣif* blowing violently | ربح عاصف (*riḥ*) or ربح عاصفة violent wind, gale

عاصفة *ʿāṣifa* pl. عواصف *ʿawāṣif*<sup>2</sup> violent wind, gale, tempest, storm, hurricane | قوات العاصفة *quwwāt al-ʿā.* storm troops

عصفرة *ʿuṣfur* safflower (*Carthamus tinctorius*; *bot.*); the red dyestuff prepared from its flower heads

عصفور *mu'aşfar* dyed with 'uṣfur

عصفور<sup>2</sup> 'uṣfūr pl. عصفائر 'aṣāfir<sup>2</sup> sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; عصفور دوري (dūrī) house sparrow; عصفور مغن (muḡannin) warbler; ضرب (اصاب) عصفور كنارى (kanārī) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣāba, 'uṣfūraini bi-ḥajarin) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من الف على عصفورة (kairun min alfin, šajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣfūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣfūrīya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala u ('aṣl) to bend, twist, warp (s.th.); — 'aṣila a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (s. s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (s. s.o., s.th.); to immunize, render immune (s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (to); to seek shelter or refuge (with, in), take refuge, resort (to); to keep up, maintain, guard, preserve (s.th., e.g., برباطة الجأش bi-ṣ-ṣamī silence, bi-r. al-ja'š equanimity); to occupy (esp. buildings of a university, factory); to stage a sit-in (strike) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of mar-

riage; عصمة فلان under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها ja'alat 'ismatahā fi yadihā she made herself independent; she became or remained independent; فك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zaujihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصام 'uṣum, عصمة 'aṣima pl. 'iṣām عصام strap, thong

عصامي 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to عظامي 'iṣāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصامية 'iṣāmīya self-made success

عصم 'aṣm<sup>2</sup>, f. عصماء 'aṣmā'<sup>2</sup>, pl. عصم 'uṣm having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | الغراب الأعم (ḡurāb) rarer than a white-footed crow (proverbially of s.th. rare)

عصم mi'ṣam pl. معاصم ma'āṣim<sup>2</sup> wrist

معصم ma'ṣam pl. معاصم ma'āṣim<sup>2</sup> traffic island, safety isle

اعتصام i'tiṣām clinging, adherence (to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding; — (pl. -āt) occupation (esp. of university buildings, factories); sit-in (strike)

عاصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم awāṣim<sup>2</sup> capital city, metropolis

معصوم ma'ṣūm inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | معصوم من الزلل (zalal) infallible

عصانلي 'uṣmānlī (syr.) Osmanli, Ottoman; old-fashioned, out-moded

عصى 'uṣīy, 'iṣīy, عصا 'aṣan f., pl. عصي 'aṣīn staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton; a blow administered with a cane or stick | عصا المارشالية *a. l-māriṣālīya* field marshal's baton; لعب العصا *la'b al-'a.* (eg. = تخطيب) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق العصا (*ṣagga*) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم (*aṣū l-qaum*) to sow dissension among the people; انشقت عصاهم (*in-ṣagqat*) they fell out (with one another), broke with one another

عصاة *aṣāh* staff, rod; wand; stick

□ عصاية *aṣāya* staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصية *uṣayya* pl. -āt little stick, little rod; bacillus

عصى *aṣū i* ('*aṣy* معصية *ma'ṣiya*, عصيان *iṣyān*) to disobey, resist, oppose, defy (ه s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (ه to s.o. in s.th.), rebel, revolt (ه against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (على for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (على s.o., s.th.), revolt, rebel (على against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (على for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (على on s.o.), refuse to work (على for s.o.), fail to operate | استعصى عليه اللفظ (*laḥẓ*) the words died in his mouth, he couldn't bring himself to speak

عصى *aṣīy* pl. -ūn, اعصياء *a'ṣiyā'* rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى | التطق *aṣīy an-nuṭq* unable to speak, incapable of speech

عصيان *iṣyān* disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية *ma'ṣiya* disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص *ma'āṣin*) sin

استعصاء *isti'ṣā'* refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص *aṣin* pl. عصاة *uṣāh* disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful; العاصي (also نهر العاصي *nahr al-'ā.*) Orontes (river in Syria and Turkey)

متعص *mula'aṣṣin* difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعص *musta'ṣin* difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض *aḍḍa* (1st pers. perf. *aḍḍtu*) a ('*aḍḍ*, عضض *aḍḍ*) to grab with the teeth, bite (ه or على or ه, ه s.o., s.th.); to bite into s.th. (ه); to hold on, cling, cleave (to ه); to torment (ه s.o., e.g., hunger) | عضه الدهر زمان (*zamānu*) or عضه الدهر *aḍḍahū d-dahrū bi-nābihī* time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses; عض بالواجذ على to cling stubbornly, stick doggedly to s.th.; see also ناجذ II to bite fiercely or frequently (ه, ه s.o., s.th.)

عض *iḍḍ* small prickly shrubs, brambles

عضة *aḍḍa* a bite

عضاض *aḍḍāḍ* (given to) biting, snappish, mordacious

عضوض 'aḍūḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عضب 'aḍb sharp, caustic, acid (tongue)

عَضِد 'aḍada u ('aḍd) to help, aid, assist, support, back (ه, ه s.o., s.th.), stand up (ه for s.o.), advocate (ه s.th.) II and III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عَضِد 'aḍd help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضِد 'aḍud pl. اَعْضَاد 'aḍād (f.) upper arm; (m.) strength, power, vigor, force | اَعْضَدَهُ ('aḍdahū) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; هُوَ عَضِدُهُ al-tin he is an indispensable aid to him; فَتَى عَضِدُهُ (fatta) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o.

تَعَضِد ta'ḍīd help, aid, assistance, support, backing

مُعَاَضَة mu'āḍada help, aid, assistance, support, backing

تَعَاَضَد ta'āḍud mutual aid, mutual assistance, cooperation

تَعَاَضُدِي ta'āḍudī cooperative (adj.)

تَعَاَضُدِيَّة ta'āḍudiya pl. -āt (Maḡr.) co-operative association, co-op

مُعَاَضِد mu'āḍid helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضِل 'aḍila a ('aḍal) to be or become muscular; -- 'aḍala u i ('aḍl) to prevent (ها a woman) from marrying; to prevent (ه s.th. from) IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or ه for s.o.) | اَعْضَلَ الداء (aḍḍala) the disease defied all medical skill, gave the physicians a

headache, posed a puzzling problem for the doctors V اَعْضَلَ الداء = تعَضَّل الداء = اَعْضَلَ الداء

عَضَل 'aḍal (coll.) muscles, musculature

عَضَل 'aḍil muscular, brawny

عَضَلَة 'aḍala pl. -āt muscle | عَضَلَة بِاسْطَة extensor, عَضَلَة قَابِضَة flexor (anat.)

عَضَل 'aḍali muscle-, musculo-, muscul. (in compounds), muscular

عَضَال 'uḍāl inveterate, chronic, incurable (disease) | عَضَال داء inveterate or deep-seated evil

مُعْضَل mu'ḍil difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

مُعْضَلَة mu'ḍila pl. -āt, مَعَاضِل ma'āḍil difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عَضَاه 'iḍāh fair-sized thorny shrubs

عَضْو 'uḍw pl. اَعْضَاء 'aḍā member, limb, organ (of the body); member (of an organization); member (in compounds) | عَضْوِ اصْلِي (aḍlī) regular member; عَضْوِ الدَّائِمِ pistil (bot.); عَضْوِ اِحتِیَاطِي (iḥtiyāḍī) substitute member, alternate member; عَضْوِ التَّذْكِيرِ stamen (bot.); عَضْوِ مَرَاوِلِ (murāsīl) corresponding member (of an academy); عَضْوِ فَخْرِي associate member; عَضْوِ شَرِیْكَ (faḍrī) honorary member; اَعْضَاءُ صَوْتِيَّة (ṣawtiya) and اَعْضَاءُ النُّطْقِ a. an-nuṭq organs of speech (phon.); اَعْضَاءُ التَّنَاسُلِ a. at-tanāsul and اَعْضَاءُ التَّنَاسُلِيَّة a. at-tanāsuliyya the sexual organs, the genitals; اَعْضَاءُ الدَّوْلِ (balad) a member country; اَعْضَاءُ الدَّوْلِ (duwal) the member states; عِلْمُ اَعْضَاءِ اَلْاَعْضَاءِ 'ilm w. al-a. physiology

عَضْوَة 'uḍwa pl. 'uḍuwāt female member

عَضْوِي 'uḍwī organic; عَضْوِي or لاَعَضْوِي (kuttal) inorganic; كُتْلَة عَضْوِيَّة organism

عضوية 'uḍwīya pl. -āt membership;  
organism

○ الجسم المتعضی *al-jism al-muta'addi* the  
organism

عطب 'aṭiba a ('aṭab) to perish, be destroyed,  
be ruined II to ruin, destroy, wreck,  
damage, injure, impair, mar, spoil (ا  
s.th.); to spice, mull (ا s.th.); to brew,  
mix (ا a drink) IV to ruin, destroy,  
wreck, damage, injure, impair, mar,  
spoil (ا, ه s.o., s.th.) V to be damaged  
VIII = I

عطب 'aṭab perdition; wreck (e.g., of  
ships); destruction, ruin; damage, in-  
jury

تعطیب ta'ṭīb damaging, ruin(ing), wreck,  
destruction

تعطب ta'aṭṭub a suffering of damage,  
impairment, ruin

معطوب ma'ṭūb damaged, wrecked;  
(mor.) out of order, broken

عطر II to perfume, scent (ا, ه s.o., s.th.)  
V to perfume o.s.

عطر 'iṭr pl. عطور 'uṭūr, عطورات 'uṭūrāt  
perfume, scent; essence | عطر الورد 'i. al-  
ward attar of roses, rose oil

عطر 'aṭir sweet-smelling, fragrant, aro-  
matic | سمعة عطرة (sum'a) brilliant or  
excellent reputation

عطری 'iṭrī sweet-smelling, fragrant, aro-  
matic

عطرية 'iṭrīya pl. -āt aromatic, perfume,  
scent

عطار 'aṭṭār perfumer, perfume vendor;  
druggist

عطارة 'iṭāra drug business; perfumeries;  
drugs

عاطر 'āṭir sweet-smelling, fragrant, aro-

matic | اثني عليه عاطر الثناء *aṭnā 'alaihi*  
'āṭira l-ṭanā' to extol s.o. to the skies

معطر mu'aṭṭar perfumed, scented

عطارد 'uṭārid<sup>2</sup> (the planet) Mercury

عطس 'aṭasa i u ('aṭs, عطاس 'uṭās) to sneeze  
II to cause (ه s.o.) to sneeze

عطسة 'aṭsa (n. vic.) a sneeze

عطاس 'uṭās sneezing, sneezes

عطوس 'aṭūs snuff (tobacco); sneezing  
powder

عاطوس 'āṭūs snuff (tobacco)

معطس ma'ṭis pl. معاطس ma'āṭis<sup>2</sup> nose

عطش 'aṭiša a ('aṭaš) to be thirsty, to thirst;  
to long, languish, thirst (الى for) II to  
make thirsty, cause to thirst (ا, ه s.o.,  
s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long,  
yearn (الى for)

عطش 'aṭaš thirst

عطش 'aṭiš thirsty; dry, parched (soil)

عطشان 'aṭšān<sup>2</sup>, f. عطشى 'aṭšā, pl. عطاش  
'iṭāš, عطشى 'aṭšā thirsty; covetous, desirous  
(الى of), languishing, yearning, craving  
(الى for)

عاطش 'āṭiš thirsty; covetous, desirous  
(الى of), languishing, yearning, craving  
(الى for)

معطش muta'aṭiš thirsty; covetous,  
desirous (الى of), languishing, yearning,  
craving (الى for)

عطشجي 'aṭašjī pl. عطشجية 'aṭašjīya stoker,  
fireman

عاطط 'aṭ'aṭa to clamor, yell; to be uproarious,  
very noisy

عطف 'aṭafa i ('aṭf) to bend, incline, bow

(ا s.th.); to incline, lean (الى toward, to); to turn (على to s.th., also to a subject); to be favorably disposed (على toward s.o.), be attached (على to s.o.), harbor affection (على for), be fond (على of s.o.), have or feel compassion, sympathize (على with s.o.), feel (على for s.o.); to turn away (عن from); عطف به to incline, dispose s.o. (على toward), awaken affection or sympathy (على for) or interest (على in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف به عن to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (ا s.th.); to make (ا s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (ا) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (ا in s.o., على for); to fill with affection, love, etc. (ا s.o., ا s.o.'s heart, على or نحو for) V to be favorably disposed (على toward s.o.), be attached (على to s.o.), be fond (على of s.o.), have or feel compassion, sympathize (على with s.o.), feel (على for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | عطف على to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (الى toward, to), turn, swing (الى into a road, etc.); to be favorably disposed (الى, على toward), be attached (الى, على to), be fond (الى, على of), have or feel compassion, sympathize (الى, على with), feel (الى, على for s.o.); to turn away, turn around VIII اعتطف بالمعطف = تعطف بالمعطف X to ask for, or seek, s.o.'s (ا) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (ا s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or win over (خاطره *kāṭirahū* or ا s.o.); to seek to be friends (ا with s.o.); to try to attract or win (ا s.th.)

عطف *atf* bend(ing), inclination, curv-

ing, curvature; corner; sympathy (على with), affection, attachment, liking (على for) | عطف (حرف) *adāt (ḥarf)* al-*a.* conjunction (*gram.*); عطف البيان *a. al-bayān* explicative apposition (*gram.*)

عطف *ʿiṭf* pl. اعطاف *aʿṭāf* side (of the body); du. and pl. (periphrastically) the whole body (of a person), pl. figures (of people) | ثنى عطفه عنه (*tannā*) he proudly turned his back on him; لين الاعطاف *layyin al-a.* tractable, docile, pliant; اهتز اعطافه سرورا (*ihtazza*) his whole body trembled from joy; شاعت النبطة في اعطافه (*ḡibṭatu*) a feeling of joy flowed through him; ترنحت الاعطاف (*tarannahat*) they were carried away, became ecstatic; اعطافه to combine (ا qualities)

عطفة *ʿaṭfa* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. *ʿaṭafāt*, عطف *ʿuṭaf*) lane, alley, small side street (*eg.*) | عطفة جانبية side alley; عطفة مسدودة blind alley

عطاف *ʿiṭāf* pl. عطف *ʿuṭuf*, اعطفة *aʿṭiṭa* coat, cloak

اعطوف *aṭūf* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة *ʿuṭūʿa* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطوفة) His Grace

معطف *miʿṭaf* pl. معاطف *maʿāṭif*<sup>2</sup> coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع (*mu-ṣammaʿ*) (impregnated) raincoat; معطف *m. farw* fur coat

تعاطف *taʿāṭuf* mutual affection, sympathy

انعطاف *inʿiṭāf* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطف *istiʿṭāf* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *ʿāṭif* compassionate, sympathetic,

affectionate, loving, tender, kind; conjunctive (gram.); pl. عواطف 'awāṭif<sup>2</sup> conjunctions, connectives (gram.) | حرف عاطف (ḥarf) conjunction, connective (gram.)

عاطفة 'āṭifa pl. عواطف 'awāṭif<sup>2</sup> amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affection, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطفی 'āṭifi sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving | قصة عاطفية (qiṣṣa) love story

عاطفية 'āṭifiya sentimentality, sentimentalism; emotionalism, emotionality

منعطف mun'aṭaf pl. -āt (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street; turning point (in history), beginning of a new era

مستعطف musta'tif imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل 'aṭila a ('aṭal) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (ا, s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (ا s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (ا s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (ا s.th., esp. some activity); to ban temporarily, suspend (ا s.th., esp. publication of a newspaper); to disturb (عن s.o. in an activity); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service, lay up, put out of action, make inoperative (ا s.th.); to retire from service (ا a ship, a machine, etc.); to put out of commission, block (ا a nerve, the activity of an organ; med., physiol.); to stop, shut off (ا s.th., e.g., a motor); to shut

down, keep closed (ا s.th., e.g., an office); to annul, declare no longer in effect, make void (ا s.th.) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعطيل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

عطل 'uṭl destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss

عطل 'aṭal unemployment

عطلة 'uṭla unemployment, also عطلة عن الشغل (ṣuḡl); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -āt, عطل 'uṭal) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (rasmīya) official, or legal, holiday; ايام العطلات الرسمية (ayyām al-'u.) official, or legal, holidays; عطلة اسبوعية 'u. al-usbū' عطلة الاسبوع, also عطلة نهاية الاسبوع 'u. nihāyat al-usbū' weekend; عطلة قضائية (qaḍā'iya) court recess (jur.)

عطالة 'aṭāla unemployment

تعطيل ta'fīl hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); annulment, abrogation; a theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه taṣbīh; theol.) | تعطيل حركة المرور t. ḥarakat al-murūr traffic congestion

تعطل ta'afṭul unemployment; inactivity,



idleness; stoppage, functional interruption; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطل عن العمل ('amal) unemployment

عاطل 'āṭil destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; stopped, not functioning, broken down, kaput; useless; — (pl. -ān) idler; an unemployed person | عضو عاطل ('aḍw) functionless organ (biol.); طاقة عاطلة unused, untapped energy

عواطل 'awāṭil<sup>2</sup> vacations, holidays

معطل mu'aṭṭil one who denies God all attributes (theol.); — (pl. -āt) jammer (techn.); blocker (med., physiol.)

معطل mu'aṭṭal inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن 'aṭana i u ('aṭn) to soak (الجلد al-jild) the skin or hide so as to remove the hair, in tanning); to macerate (الكثان al-kattāna the flax); — 'aṭina a ('aṭan) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I 'aṭana

عطن 'aṭan resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن ḍayyiq al-'a. narrow-minded, parochial; رجب العطن rajḥ al-'a. broad-minded

عطن 'aṭin putrid, rotten, stinking

عطين 'aṭin putrid, rotten, stinking

عطان 'iṭān tanbark

(عطو) III to give (ه. to s.o. s.th.) IV to give (ه. ل. or ه. to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (ه. to s.o. s.th.); to grant, award, accord (ه. to s.o. s.th.); to present (ه. s.o. with s.th.), bestow (ه. upon s.o. s.th.); pass. u'ṭiya to get, obtain, receive (ه. s.th.) | اعطى دروسا اعطى

to give lessons; اعطى اقواله (aqwālahū) to give evidence, give one's testimony (jur.); اعطى له الكلمة (kalimata) to allow s.o. to speak; اعطاء بيده (bi-yadihi) to surrender or submit to s.o.; ل اعطى جهده ل (jahdahū) to devote one's efforts to s.th.; اعطى مثالا (maṭalan) to give or set an example V to ask for charity, ask for alms (ه. s.o.); to beg VI to take (ه. s.th.); to swallow, take (ه. a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (ه. a task); to occupy o.s., be occupied or busy (ه. with s.th.), be engaged (ه. in s.th.), pursue, practice (ه. an activity) X = V

عطا 'aṭan gift, present

عطاء 'aṭā pl. اعطية a'ṭiya gift, present; (pl. -āt) offer, tender; bid (at an auction or on invitation of tenders); bid with cost estimate (com.) | قدم عطاء (qaddama) to make an offer or tender, submit a written bid

عطية 'aṭiya pl. عطايا 'aṭyā gift, present

معطاء mi'ṭā (invar. for gender) very liberal, generous (person); productive, yielding well (land)

معاطاة mu'aṭāh exercise, practice, pursuit (of an activity)

اعطاء i'ṭā donation; presentation, grant(ing), award(ing)

تعاط ta'āṭin pursuit, practice (of an activity)

استعطاء isti'ṭā' begging, mendicity

معط mu'ṭin giver, donor

معطى mu'ṭan given; (pl. -āt) given quantity (math.); pl. المعطيات the given facts, data

مستعط musta'ṭin beggar

عظل kalāma) to be repetitious III اعظل الكلام

in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عظم *'azuma u* (*'izām*, عظامه *'azāma*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (على for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ, ۛ s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أ, ۛ of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ, ۛ s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ to s.th.); to regard (أ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (ۛ for s.o.) | لا يتعظمه شأن العدو | (*ša'nu l-'adūw*) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أ s.th.)

عظم *'azm* pl. اعظم *a'zum*, عظام *'izām* bone مسحوق العظام *shinbone* | عظم الساق *bone meal*; لين العظام *lin al-'i*. softening of the bones, osteomalacia

عظمي *'azmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عظم *'izām*, *'uzm* greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عظمة *'azma* piece of bone; bone

عظمة *'azama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | صاحب العظمة *His Majesty*; His Highness; عظمة السلطان *'a. as-sulṭān* His Highness, the Sultan

عظمت *'azamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عظيم *'azīm* pl. عظماء *'uzamā'*<sup>2</sup>, عظام *'izām*, عظام *'azā'im*<sup>2</sup> great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فرصة عظيمة (*furṣa*) golden opportunity; عظام الامور *great* or terrible things; العظماء والكبراء (*kubarā'*) the great of the world

عظيمة *'azīma* pl. عظام *'azā'im*<sup>2</sup> a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عظامي *'izāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

اعظم *a'zam*<sup>2</sup>, f. عظمي *'uzmā*, pl. اعظم *a'āzim*<sup>2</sup> greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعظم رجال مصر *a. r. miṣr* the most outstanding men of Cairo; الحرب جريمة عظمي *capital crime*; السواد الاعظم (*harb*) World War I; العظمى (*savād*) the great mass, the great majority, the major portion (of the people); الصدر الاعظم (*sadr*) (formerly:) title of the

Grand Vizier of the Ottoman Empire  
(Ott.-Turk.: *şadr-i a'zam*)

تعظيم *ta'zim* aggrandizement, glorification, exaltation; military salute

معظم *mu'azzam* glorified, exalted, revered, venerated; sublime, august (esp. of rulers); splendid, gorgeous, glorious, magnificent, resplendent; bony; ossified

معظم *mu'zam* most of (them), the majority, major part or portion (of), main part; maximum | معظمه *fi* mostly, for the most part, largely

متعاضم *muta'azim* proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious

عظة *iza* see وعظ

عف *affa* i (عفة) *iffa*, عفاف *afāf* to refrain, abstain (عن from s.th. forbidden or indecent); to be abstinent, continent, virtuous, chaste, modest, decent, pure V = I; to shrink (عن from), be shy (عن of), be ashamed; to shrink back (عن from s.o., in disgust)

عف *aff* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

عفة *iffa* abstinence, continence, virtuousness, virtue, chastity, decency; purity; modesty; integrity, probity, honesty, uprightness, righteousness

عفاف *afāf* = عفة *iffa*

عفيف *afif* pl. اعفاء *iffā'*, اعفة *iffa* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

اعف *aff'* chaster, more virtuous; more decent, of greater integrity

تعفف *ta'affuf* abstinence, continence, chastity, modesty; restraint

متعفف *muta'affif* chaste, modest

virtuous, pure; decent; honest, upright  
righteous

عفج *afaj* duodenum (anat.)

عفر *afara* i (*afr*) to cover with dust, to soil, begrime (also بالتراب *bi-t-turāb*; ۛ, s.o., s.th.) II = I; to dust, sprinkle with dust or powder (ۛ s.th.); to glean

عفر *afar* pl. افعار *afār* dust

عفار *ufār* (eg.) dust

○ عفارة *affāra* pl. -āt spray, atomizer

اعفر *afar'*, f. افراء *afrā'* dust-colored, earth-colored

يعفر *ya'fūr* pl. يعافير *ya'āfir'* earth-colored gazelle

تعفير *ta'fir* (act of) dusting, sprinkling with dust or powder

عفرت II *ta'afrata* to behave like a demon or devil

عفريت *ifrit* pl. عفاريت *afārīt'* malicious, mischievous; sly, cunning, crafty, wily; afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty child | ولد عفريت *walad* mischievous child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

عفريتى *ifritī* devilish, fiendish, damnable

عفريتة *afrita* (eg.) lifting jack; overall

عفرتة *afrata* devilry; dirty trick

عفارم *afārim* bravo! well done!

عفش *afaša* i (*afš*) to gather, collect, heap up, amass (ۛ s.th.)

عفش *afš* refuse, rubbish, trash, junk; luggage, baggage; household effects, furniture

عفاشة *ufāša*: الناس worthless people

عفص 'afṣ galls, gallnuts, oak apples

عفص 'afṣ sharp, pungent, acrid, astringent and bitter (of taste)

عفوصة 'ufūṣa sharpness, pungency, acidity, astringence (of taste)

عفن 'afina a ('afan, عفونة 'ufūna) to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن 'afan rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن 'afin rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic الحمى الفنة (ḥummā) putrid fever

عفونة 'ufūna rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن ta'affun rottenness, putridity, decay, spoiledness

معفن mu'affan rotten, putrid, decayed decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

متعفن mula'affin rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

(عفا 'afā u ('afw, عفاه 'afā) to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — 'afā u ('afw) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or ه s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عل or ه s.th.) | عفا الزمن (zamanu) to be outmoded, antiquated, obsolete, belong to the past III to restore to health, heal, cure (ه s.o.); عفاك and pass. عوفيت 'ufīta bravo! well done! III and IV to guard (عن or من s.o. against), protect, save (عن or من s.o. from); to free,

release, relieve, exempt, except (ه s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (عن or من ه s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (ه s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (ه) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (ه) pardon, ask for a reprieve (ه s.o.); to request (ه of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو 'afw effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (Isl. Law); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفوا 'afwan I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (شامل) عفو عام ('āmm) general amnesty; حق العفو عن العقوبة (haqq al-'a., 'uqūba) right of granting pardon (jur.); عفو الخاطر (ja'alāhū) to let s.th. go by unpunished (of God; Isl. Law)

عفو 'afw pl. عفا 'ifā young donkey

عفوى 'afwī spontaneous; without design or interference of others, happening of itself | بصورة عفوية (ṣūra) accidentally, unintentionally

عفوية 'afwīya spontaneity; بعفوية automatically, involuntarily

عفو 'afwū forgiving, merciful (God)

عفى 'afīy (eg.) strong, vigorous, husky, robust

عفاء 'afā effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفاء adrakahū l-'afā'u to fall into disuse, pass out of use; عليه العفاء it's all over with him, he is done for

تغیہ *la'fiya* obliteration, effacement (علی of s.th.)

معاذہ *mu'āfah* exemption, excuse, dispensation; release, exemption from military service

اعفاء *i'fā* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office) | *jumrukī* exemption from duty; *as-karī* and *kidma* release, exemption from military service

استغفاء *isti'fā* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافیه *āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معاف *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

□ معاف *mu'āf* (eg.) exempted from military service

معفی *mu'fan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from) | *tax-free* معفی من الضريبة | *interest-free* (loan); *rasm* معفی من الرسم free of charge, not subject to fees; *rasm al-jumruk* معفی من رسم الجمرك duty-free

عق *aqqa u* ('*aqqa*) to cleave, split, rip, rend (s.th.); — *aqqa u* (عقوق '*uqūq*) to be disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (آباء *abāhu* or والدہ *wālidahū* toward his father, of a child)

عق *aqqa* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقیقہ *aqīq* pl. عقیقہ *a'iqqa* canyon; ravine worn out by a torrent; — (n. un. ة) carnelian (*min.*), also عقیقہ احمر (*aḥmar*); agate (*min.*), also عقیقہ یمانی (*yamānī*)

عقیقہ *aqīqī* carnelian-red

عقوق '*uqūq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

اعق *a'agq* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما اعقک (*a'agqaka*) how irreverent you are!

عاق *āqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *aqaba u* ('*aqb*) to follow (s., s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (s., s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (s., s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (s., s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (s., s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (علی s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (علی s.th.), comment (علی on s.th.) | عقب *aqaba* to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (s. with s.o.); to punish (علی or ب s.o. for) IV to follow (s., s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (s., s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (s.o.), be the father (s. of a son); to have as offspring, have sired (s.o.); to effect, bring about or cause (s. a result); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (s., s.o., s.th.), chase (s.o.), seek out, locate, track down (s.o., s. a place) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (علی upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (علی upon)

عقب *aqib*, *aqb* pl. أعقاب *a'qāb* (f.) heel; (m.) last part of s.th., end; that which follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبہ (*'aqibahū*) or جاء بعقبہ he came

closely after him; على عقب *'alā 'aqibi* immediately after...; رجع (عاد) على عقبه *'aqibaihi* pl. رجعوا (عادوا) على أعقابهم to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه *(raddahū)* pl. ردهم على أعقابهم to drive s.o. back to where he came from; ارتد على عقبه *(irtadda)* pl. ارتدوا على أعقابهم to withdraw, retreat; رأسا على عقب *(ra'san)* head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; (a. في أعقاب الشهر *(zahran)* do.; في أعقاب الشهر *(iṣ-ṣahr)* at the end of the month; أعقاب الصلوات *a. aṣ-ṣalawāt* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; at daybreak, immediately after night was over; سار في أعقابهم he followed in their footsteps, came close behind them; he imitated their example

عقب *'uqb* pl. أعقاب *a'qāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a cheek, etc.); counterfoil

عقبة *'aqaba* pl. عقاب *'iqāb* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; قلعة العقبة or العقبة *qal'at al-'a.* Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -āt, وقف *'iqāb*) obstacle; difficulty | عقبة دون *'aqabatan* to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عقيب *'aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عقب ذلك *'aqiba*) thereafter, afterwards, subsequently

عقاب *'uqāb* (usually f.) pl. أعقاب *a'qub*, عقبان *'iqbān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عقابى *'uqābī* eagle- (in compounds), aquiline

عقبى *'uqayyib* a small eagle, eaglet

عقوبة *'uqūba* pl. -āt punishment, pen-

alty; suspension (of a player, club; sport); pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية *(iqtiṣādiyya)* economic sanctions; قانون عقوبة مالية penalty (money), fine; قانون العقوبات penal code (*jur.*)

عقوبى *'uqūbī* penal, punitive

عقبى *'uqbā* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب *ya'qūb*<sup>2</sup> Jacob, James; *ya'qūb* (pl. يعاقيب *ya'āqīb*<sup>2</sup>) male mountain quail (zool.) | حاجة في نفس يعقوب *li-ḥājatīn fī naṣi y.* for some unknown reason, from secret motives

يعقوبى *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'āqiba* a Jacobite, an adherent of Jacob Baradai; Jacobite (adj.; *Chr.*)

تعقيب *ta'qīb* pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ary); criticism, critical comment (على on); appeal (of a sentence, *jur.*) | دائرة التعقيب *da'irat al-ta'qīb* court of review, appellate court (*Tun.*)

معاقبة *mu'āqaba* infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات *mu'āqibat* sanctions (*pol.*)

عقاب *'iqāb* infliction of punishment, punishment; penalty

عقابى *'iqābī* penal, punitive

تعقب *ta'aqqub* pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب العصور *ta'aqub* succession in the course of centuries

عاقب *'āqib* على العاقب *successively*

عاقبة *'āqiba* pl. عواقب *'awāqib*<sup>2</sup> end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (dis-ease); محمود المواقب *muḥammad al-mu'āqibat* having favorable results, having a good outcome

معاقب *mu'āqib* alternate; punisher

مقاب *mu'āqab* suspended (player, club; sport)

متعاقب *muta'āqib* successive, consecutive, uninterrupted, continuous; ○ diachronic (linguistics)

عقد *'aqada i ('aqd)* to knit, knot, tie (▲ s.th.); to fasten with a knot (▲ s.th.); to put together, join, fold, lock (▲ one's hands, and the like); to contract (▲ the brows, and the like); to fix (▲ one's eyes, ب on); to arch, vault (▲ a structure); to come together, gather (▲ for a session, a meeting); to hold (▲ a session, etc.); to convoke, summon, call (▲ s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (▲ a contract), effect (▲ a transaction, a sale); to contract (▲ a loan) | عقد املا على (*amalan*) to pin, or set, one's hope(s) on ...; عقد جبهته (*jabhatahū*) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد محادثة (*muḥādātatan*) to strike up a conversation; عقدت خطبتها (*'uqidat kḥbatuhā*) she became engaged to ...; عقد الخنصر (الخنصر) على (*kīnṣīr, kṇāṣīr*) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (*zawājan*) to contract a marriage; عقد العزم (العزيمة) على (*azma*) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد فصلا (*faṣlan*) to compose an article; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الشيء to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القيادة (*livwā u l-q.*) the flagship; البارجة المعقود لراؤها للأميرال (*livwā uhā li-l-amīrāl*) the admiral's flagship; عقد ناصيته (*nāṣiyatahū*) = عقد (nīṭāqan) to form a cordon (حولہ around s.o.); عقد النية على (*nīyata*) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء (*uqida lahū livwā u l-majd (n-naṣr)*) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة (*'alā l-mar'a*) to marry a woman II to

knit (tightly), knot, tie (▲ s.th.); to pile up, mass together (▲ e.g., clouds), cluster (▲ e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (▲ s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (▲ s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds, etc.) | تعقد لسانه (*lisānuhū*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (على on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to amass (e.g., clouds), gather (vapor, steam); to clot together, form into lumps, get lumpy; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | لم ينعقد له زهر ولا ثمر (الاجماع منعقد على ان *ijmā'*) there is general conviction that ...; زهر ولا ثمر (*zahr, ṭamar*) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (▲ s.th., ب in)

عقد *'aqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, locking; holding; summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. عقود *'uqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-score; decade, decennium | عقد ألفي (*alfi*) millennium; عقد الزواج *a. az-zawāj* contraction of marriage, marriage; marriage certificate; عقد القران contraction of marriage,

wedding; عقد الملكية 'a. al-milkīya title deed; عقد النكاح marriage contract (*Isl. Law*); عقد اجتماعات convocation or holding of meetings; عقد دورات تدريبية ('a. *daurāt*) arrangement or holding of training courses; عقد العمل 'a. al-'amal work contract; اهل الحل والعقد (*ahl al-hall*) influential people, those in power; انفرط عقدہم (*infaraṭa*) they broke up, they went their own ways; اكتمل عقدہم (*iktamala*) they were gathered in full number

عقد 'iqd pl. عقود 'uqūd chaplet, necklace | وسطة العقد center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عقدة 'uqda pl. عقد 'uqad knot (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, excrescence, outgrowth; knot, entanglement (of the plot; *theat.*); problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psych.*) | عقدة اوديب 'u. *udēb* Oedipus complex (*psych.*); عقدة الخصاء 'u. al-*ḥiṣā* castration complex (*psych.*); عقدة نقص 'u. *naqs* inferiority complex

عقاد 'aqqād a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عقادة 'iqāda manufacture of trimmings, braiding, etc.

عقيد 'aqīd pl. عقدا 'uqadā<sup>2</sup> contracting party, contractant, contractor; colonel (in most Arab countries; *mil.*); lieutenant colonel (*Leb.*; *mil.*)

عقيدة 'aqīda pl. عقائد 'aqā'id<sup>2</sup> article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | عقيدة خرافية (*ḥurāfiya*) superstition; في عقيدتي according to my conviction, as I believe

عقدي 'aqādī dogmatic; pertaining to religious faith or doctrine

عقيدية 'aqādiya dogmatism; devotion to doctrine

عقائدي 'aqā'idī dogmatic; ○ ideological; (pl. -ūn) dogmatist

عقائدية 'aqā'idīya dogmatism

اعقد 'aqad<sup>2</sup> (elative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — 'aqad<sup>2</sup>, f. عقدا 'aqdā<sup>2</sup> knotty, knotted, gnarled | عصا عقدا ('aṣan) knotty stick, brier cane

معقد ma'qīd pl. معاقد ma'āqid<sup>2</sup> place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | معقد آماله the object on which s.o. pins his hopes; لا ياخذ الكرى بمعقد جفنه (*karī bi-m. jaḥnihi*) no slumber closed his lids

تعقيد ta'qīd complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; confusion, lack of clarity; pl. -āt intricate, complicated problems

تعقد ta'aqqud complicatedness, complexity, intricacy

تعاقد ta'āqud conclusion of a contract; contractual obligation; (pl. -āt) contract, agreement, treaty

تعاقدى ta'āqudī contract, etc. (in compounds)

انعقاد in'iqād meeting, convening, session (of a committee, and the like) | دور الانعقاد *daur al-in.* session, term (*parl.*)

اعتقاد i'tiqād (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقادي i'tiqādī dogmatic; (pl. -ūn) dogmatist | المذهب الاعتقادي (*maḏhab*) dogmatism



محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

hold a button, the cords of the 'iqāl, and the like)

عقفاء *a'qaf*<sup>2</sup>, f. عقفاء *'aqfā*<sup>2</sup> crooked, bent, hooked

○ معقف *ma'qif* square bracket

معقوف *ma'qūf* crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (mustache); dual معقوفان square brackets (typ.) | الصليب المعقوف the swastika

منعقف *mun'aqif* square bracket | بين منعقفين in square brackets

عقل *'aqala* i ('*aqil*) to hobble with the 'iqāl (عقال q.v.; البعير *al-ba'ira* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s.o.); to throw (s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s.th.) | عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s.o.) reasonable or sensible, bring (s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s.o.); to intern (s.o.); to seize, impound (s.th.)

عقل *'aqil* blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول *'uqūl*) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | مختل العقل *muḥtall al-'a* mentally deranged, demented, insane, mad; العقل سليم (صحیح) sane ○ العقل (الباطن) also ○ العقل اللاشعوري (*lā-šū'ūrī*) the unconscious (psych.); ○ العقل الشعوري (*šū'ūrī*) the subconscious (psych.); العقل (المميز) and الواعي (*mumayyiz*) the conscious mind, the conscious (psych.);

عقل الكروني (*elektrōnī*) electronic brain (techn.)

عقلي *'aqlī* reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -*ūn*) rationalist; an intellectual; العقلیات *al-'aqlīyāt* the mental world | المذهب العقلی (*maḏhab*) rationalism; الفلسفة العقلية (*fal-safa*) do.; الامراض العقلية mental diseases

عقلية *'aqlīya* pl. -*āt* mentality, mental attitude

عقلانی *'aqlānī* rational, reasonable

عقلة *'uqla* pl. عقل *'uqal* knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

عقال *'iqāl* pl. عقل *'uqul* cord used for hobbling the feet of a camel; a headband made of camel's hair, holding the *kūfiya* in place | اطلق حربا من عقاله (*aṭlaqa ḥarban*) to unleash or start a war

عقول *'aqūl* understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عاقول *'āqūl*) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, Alhagi maurorum; Alhagi manniferum Desv.; bot.)

عقيلة *'aqila* pl. عقائل *'aqā'il*<sup>2</sup> the best, the pick: wife, spouse | السيدة عقيلته (*say-yida*) his wife; عقائل الصفات *a. aṣ-ṣiḡāt* the very best qualities

اعقل *a'qal*<sup>2</sup> more reasonable; brighter, smarter, more intelligent | اعقل العمر *a. al-'umr* the most reasonable time of life, the years of reason and maturity

معقل *ma'qil* pl. معاقل *ma'āqil*<sup>2</sup> refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

معتلة *ma'qula* pl. معاقل *ma'āqil*<sup>2</sup> blood money, wergild

تعقل *tu'aqqul* understanding, discern-

ment, prudence, judiciousness, wisdom |  
تبعقل sensibly, intelligently

اعتقال *i'tiqāl* pl. -āt arrest, detention,  
internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال  
*mu'askar al-i't.* concentration camp

عقال *āqil* pl. -ūn, عقلاء *'uqalā'*<sup>2</sup>, عقل  
*'uqqāl* understanding, reasonable, sensible,  
rational, discerning, intelligent, prudent,  
judicious, wise; in full possession of one's  
mental faculties, compos mentis, sane in  
mind

عائلة *āqila* a clan committed by un-  
written law of the Bedouins to pay the  
bloodwite for each of its members

معقول *ma'qūl* reasonable, sensible, in-  
telligible, comprehensible, understand-  
able, plausible, logical; rational; appre-  
hensive faculty, comprehension, intellect;  
discernment, judiciousness, judgment;  
common sense | غير معقول unintelligible,  
incomprehensible, nonsensical, incongru-  
ous, preposterous, absurd

معقولة *ma'qūliya* comprehensibility, in-  
telligibility; logical, rational, or reason-  
able character, logicity, rationality,  
reasonableness

معتقل *mu'taqal* pl. -āt concentration  
camp; prison camp; internment camp,  
detention camp; (pl. -ūn) prisoner | معتقل  
سياسي (*siyāsī*) political prisoner

عقلن *'aqlana* to rationalize (ا s.th.)

عقلاني *'aqlānī* see under عقل

عقم *'aqama u* and *'aquma u* (*'aqm*, *'uqm*) to  
be barren, sterile (womb, woman); —  
*'aqama i* (*'aqm*) to render barren (ا the  
womb) II to render sterile or barren,  
sterilize (ا s.o., s.th.); to degerminate  
(ا s.th.); to pasteurize (ا s.th.); to dis-  
infect (ا s.th.) V to be rendered barren,  
be sterilized

عقم *'aqm*, *'uqm*, *'aqam* barrenness,  
sterility

عقمة *'uqma* barrenness, sterility

عقيم *'aq'im* pl. عقم *'uqum*, عقام *'iqām*  
barren; sterile; useless, unavailing, futile,  
fruitless, ineffectual, ineffective, un-  
productive (e.g., work, attempt)

تعميم *ta'qīm* sterilization, degermination,  
pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'agqim* disinfectant, disin-  
fecting apparatus

معقم *mu'agqam* sterilized, pasteurized,  
disinfected, degerminated

عك *'akka i* (*'akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka'*<sup>2</sup>, عكا *'akkā'*<sup>2</sup> and عكا *'akkā*  
Acre (seaport in Palestine)

عكاوي *'akkāwī* pertaining to, or coming  
from, Acre

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering  
(day)

عكر *'akira a* (*'akar*) to be or become turbid,  
muddy, roily II to render turbid, to  
roil, to muddy (ا or على s.th.); to disturb,  
trouble (ا or على s.th.) | عكر الصفو (*'safwa*)  
to destroy the untroubled state, disturb  
the order; عكر صفوه (*'safwahū*) and عكر  
عليه الصفو (*'safwa*) to kill s.o.'s good spirits,  
spoil s.o.'s good humor V to become  
turbid, become muddy; to deteriorate,  
be aggravated, become worse (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sedi-  
ment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily;  
troubled, disturbed

عكاره *'akāra*, *'ikāra* (eg.) sediment,  
dregs, lees

تعمیر *ta'kir* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (علی on a staff)

عكاز *ukkāz*, عكازة *ukkāza* pl. -āt, عكازین *akākiẓ* staff, stick; crutch

عكس *'akasa i* ('aks) to reverse, invert (s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (s.th.) III to counteract, oppose, contradict (s., s.o., s.th.), thwart (s.th.); to disturb, trouble (s., s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (علی against); to redound (علی to, on); to be thrown back, be cast back (علی or by), be reflected, be mirrored (علی or by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse; (prep.) *'aksa* in contrast with, in opposition to | علی عكس ذلك in contrast with that, contrary to that; كان علی عكس ذلك to be in contrast to, be in opposition to; بالعكس on the contrary, conversely; والعكس بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا (*mas'alata ṭardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي *'akṣi* contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكس *'akis* layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكسة *mu'ākasa* pl. -āt disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | الحالة الجوية *(jawwīya)* inclemency of the weather

انعكاس *in'ikās* reflection; — (pl. -āt) reflex; reaction, repercussion

انعكاسی *in'ikāsi* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*ḥaraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عكس *'akis* pl. -āt screen, lamp shade; reflector | امواج الرادار *radar* reflectors (*phys.*); محرك عاكس (*muḥarrrik*) rocket motor, retroburner (space flight)

عاكسة *'ākisa* reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'akis* counter-, contra-, anti-, adverse (circumstances, opinion) | هجمة معاكسة (*hajma*), هجوم معاكس counter-attack

متعاكس *muta'akis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

منعكس *mun'akis* reflected; reflectional, reflex (in compounds) | صورة منعكسة (*sūra*) mirror image, reflected image, reflection; افعال منعكسة (*fi'l*) pl. فعل منعكس reflex action, reflex (*physiol., psych.*), فعل منعكس شرطی (*fi'l, ṣarfī*) conditioned reflex

منعكس *mun'akas* pl. -āt reflex (*physiol., psych.*)

عكاشة *'akāša* awkwardness, clumsiness

عكاشة *'ukāša*, عكاشة spider; spider web, cobweb

عكف *'akafa u i* (عكوف *'ukūf*) to adhere, cling, stick, keep (علی to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (علی to s.th.), indulge (علی in s.th.), be obsessed (علی by), be bent, be intent (علی on s.th.); to be busily engaged (علی in), busy o.s. (علی with); to remain uninterruptedly (علی in); to seclude o.s., isolate o.s. (علی in, at a place), withdraw, retire (علی into, to a place); — عكف *'akafa u i* (عكف) to hold back, restrain, keep (علی عن)

s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (▲ in); to seclude o.s., isolate o.s. (في in, at a place; عن from), withdraw, retire (في into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (الى to s.th.), busy o.s. (الى with); to apply oneself zealously to the service of God (in the mosque)

عكف 'akīf pl. -ūn, عكوف 'ukūf, عكف 'ukkaḥ given, addicted (على to s.th.); obsessed (على by), bent, intent (على on); busily engaged (على in), busy (على with)

معتكف mu'takaf place of zealous veneration of God, site of worship

عكف 'akama i ('akm) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (▲ s.th.)

ممكن mu'aknan (eg.) annoyed, irritated, in a bad mood

عكة 'akkāwī see عكاوى

علو 'alu see عل<sup>1</sup>

عل<sup>2</sup> 'alla, لعل la'alla (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدرى لعل (man yadrī) who knows if ...

عل<sup>3</sup> 'alla i and pass. 'ulla to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (ب s.o. with); to justify, motivate, explain (ب s.th. with) | علل to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; to entertain vain hopes; علل to indulge in the hope of ...; علله to cherish the hope of ...; بالوعد to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (ب with); to make an

excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (ب s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (ب s.th.) | تملل بعله (bi-'illatin) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (ب a reason or excuse, على for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (ب s.th.)

علة 'illa pl. -āt, علل 'ilal illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; gram.); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. 'ilal) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (و, ي, ا; gram.); على علته in spite of his weaknesses, such as he is; علة العلل cause and effect; في the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

بنو العلات | علة 'alla pl. -āt concubine | بنو لـ'ا. sons of a man by different mothers

عليل 'alil pl. اعلاء a'illā<sup>2</sup> sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية 'illiyā causality

عليون 'illiyān, عليون 'ilya, 'ulliyā and علو see

علافة 'ulāla comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل ta'līl pl. -āt entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation | ○ تحليل t. al-maraḍ aetiology (med.)

تملة ta'illa pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعتلال *'tilāl* illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

العله | المعلول *ma'lūl* ill, sick, ailing; effect | العلة | المعلوم *'illa* cause and effect; *ittakāda l-ma'lūla 'illatan* to mistake cause and effect

معل *mu'all* ill, sick, ailing

معل *mu'tall* ill, sick, ailing; weak (letter; gram.); defective (word; gram.)

علب II to can, tin, preserve in cans (a s.th.)

علبة *'ulba* pl. علب *'ulab*, علب *'ilāb* box, case; can, tin; etui

معلب *mu'allab* preserved in cans, canned; pl. معلبات canned goods | اطعمة معلبة (*aṭ'ima*) and اغذية معلبة (*aḡḏiya*) canned foods

علج III to treat (s.o., a patient; a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (a, s. with s.o., with s.th.), attend, turn (a, s. to s.o., to s.th.); to cultivate (a s.th., e.g., a literary genre); to take up (a s.th.), go in (a for s.th.), apply o.s. (a to s.th.); to take upon o.s. (a s.th.), undergo (a s.th.); to work (a s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (a s.th.); to endeavor, take pains, try hard (ان or a to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (s.o.), fumble around (s. on s.o.); to influence (s.o.), work (s. upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (s. on s.o.) | عاجل *(ramaqa)* to be on the verge of death, be dying; عاجله بطعنة (*bi-ṭa'natin*) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علج *'ilj* pl. علوج *'ulūj* infidel; uncouth fellow, lout

معالجة *mu'ālaja* treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.) | المعالجة بالراديو *radium radiation therapy (med.)*

علاج *'ilāj* medical treatment; (pl. -āl) remedy; cure, therapy

علاجي *'ilāji* curative, therapeutic

تعالج *ta'āluj* medical treatment (which one undergoes)

علف *'alafa* i ('alf) to feed, fodder (a livestock)

علف *'alaf* pl. اعلاف *a'lāf*, علاف *'ilāf*, علوفة *'ulūfu* fodder, forage, provender

علاف *'allāf* pl. ة seller of provender

علوفة *'alūfa* pl. علائف *'alā'if* stall-fed animal; — (pl. علف *'uluf*) fodder, forage, provender

معلف *mi'laf* pl. معائف *ma'ālif* manger, trough

معلوف *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'alīqa a ('alāq)* to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, في in), get caught or stuck (ب on, في in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق *'ulūq*, علاقة *'alāqa*) to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — (علق *'ulūq*) to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (على or ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (a s.th. على or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (a s.th.); to make

dependent or conditional (ا s.th. ب or على on); to comment (على on s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (على s.th.), remark, state (على with regard to); to make notes (ا of s.th.), jot down (ا s.th.) | علق الآمال على to set one's hopes on; علق اهمية (خطورة) على (ahammīyatan) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (على or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق بحبه (bi-ḥubbihī) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيما يتعلق ب with regard to, as to, regarding, concerning

علق 'ilq, 'alq pl. علائق 'alāq precious thing, object of value

علق 'alaq (coll.; n. un. ة) pl. -āt medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة 'alqa (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

عليق 'aliq pl. علائق 'alāq fodder, forage, provender

عليق 'ullaiq twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (Convolvulus arvensis; bot.); common English blackberry, bramble (Rubus fruticosus; bot.); blackberry; raspberry

عليقة 'ullaiqa: موسى 'u. mūsā the Burning Bush

علق 'allāq coat hanger

علقة 'alāqa attachment, devotion, affection, bond; (pl. -āt, علائق 'alāq)

relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with); pl. علاقات relations, conditions (e.g., social, economic) | (insāniya) human relations; العلاقات العامة public relations; علاقات الانتاج 'a. al-intāj production conditions; علاقات هاتفية (hātifiya) telephone connections; ذو علاقة competent; connected (ب with); السلطات ذات العلاقة (sulṭāt) the competent authorities; قطع العلاقات qat' al-'a. severance of relations; توتر العلاقات tawattur al-'a. tenseness of relations, tension in the relations

علاقة 'ilāqa pl. علائق 'alāq a strap, and the like, for suspending s.th.

علقة 'allāqa coat hanger

اعلق بالذهن 'alāq: اعلق بالذهن (dīhn) that to which the mind is more inclined

معلق mi'lāq pl. معاليق ma'ālīq pluck (of an animal)

تعلق ta'līq hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -āt, تالائق ta'ālīq) commentary, comment(s), explanatory remarks | تعليق المباريات t. al-mubā' rayāt suspension of games (sport); تعليق الحكم t. al-ḥukm suspension of a sentence (jur.); تعليق الاضراب t. al-idrāb temporary suspension or stay of a strike; تعليق t. al-ṭalāq conditional repudiation, conditional pronunciation of the talak (Isl. Law); تعليق على الانباء (anbā') news commentary (radio)

تعليقة ta'līqa pl. -āt, تالائق ta'ālīq marginal note, annotation, note, gloss, scholium

تعلق ta'alluq attachment, devotion (ب to), affection (ب for); linkage, connection, relationship (ب with)

معلق mu'alliq commentator (radio, press)

معلق *mu'allaq* suspended, hanging; floating (in the air, between heaven and earth); in suspense, pending, undecided; hinging (ب on); depending, dependent, conditional (ب or على on), conditioned (ب or على by) | جسر معلق (*jisr*) suspension bridge; حساب معلق suspense account; مسائل معلقة suspension railways; مسائل معلقة pending questions; كوبری معلق (*kubri*; eg.) footbridge (over roads or traffic junctions); رغبته معلقة ب ( *rağbatuhū*) his desire is directed toward ..., he has his heart set on ...

معلقة *mu'allaqā* pl. -āt placard, poster, bill; المعلقات the oldest collection of complete ancient Arabic kasidas

متعلق *muta'alliq* attached, devoted (ب to); connected (ب with), related, pertaining (ب to), concerning (ب s.o. or s.th.) | متعلق بجه (*bi-hubbiki*) affectionately attached to s.o., depending on s.o. or s.th., pertaining to s.o.'s authority

علم *alqam* pl. علاقم *alāqim*<sup>2</sup> colocynth (bot.) | علم القمم ذاق the bitterness, suffer annoyance, vexation, chicanery or torments (من from)

علك *alaka u i* (*alk*) to chew, champ (ه s.th., esp. اللجام the bit, of a horse)

علك *ilk* mastic

علم *alima a* (*ilm*) to know (ب or ه, ه s.o., s.th.), have knowledge, be cognizant, be aware (ب or ه of s.th.), be informed (ب or ه about or of s.th.), be familiar, be acquainted (ب or ه with s.th.); to perceive, discern (ب or ه s.th.), find out (ب or ه about s.th., من from), learn, come to know (ب or ه s.th. or about s.th., من from); to distinguish, differentiate (من s.th. from) II to teach (ب ه or ه s.o. s.th.), instruct, brief (ب ه or

ه s.o. in s.th.); to train, school, educate (ه s.o.); to designate, mark, earmark, provide with a distinctive mark (على s.th.); to put a mark (على on) IV to let (ه s.o.) know (ب or ه s.th. or about s.th.), tell (ب or ه s.o. about), notify, advise, apprise, inform (ب ه or ه s.o. of or about s.th.), acquaint (ب ه or ه s.o. with) V to learn, study (ه s.th.); to know (ه s.th.) VI to pretend to be learned or knowledgeable, feign erudition X to inquire (ه or ه of s.o. about), ask, query (ه or ه s.o. about), inform o.s. (ه or ه through s.o. about), gather information (ه or ه from s.o. about)

علم *ilm* knowledge, learning, lore; cognizance, acquaintance; information; cognition, intellection, perception, knowledge; (pl. علوم *ulūm*) science; pl. العلوم the (natural) sciences | علما وعملا *ilman wa-'amalan* theoretically and practically; ليكن في علمه (*li-yakun*) be it known to him, may he know, for his information; كان علم تام ب (*tāmm*) to know s.th. inside out, be thoroughly familiar with s.th.; to have full cognizance of s.th.; راجين العلم والعلم (*rājina*) for your information, f.y.i.; please take note; علما ان *'ilman anna* (opening phrase in formal letters) you are informed that ..., this is to inform you that ...; هذا مع العلم بأن further (or finally) may I inform you that ...; بعلم الوصول receipt; علم الوصول registered (mail), رسالة بعلم الوصول registered letter; — علم الادب *al-adab* study of literature; علم الادب المقارن (*muqārīn*) comparative literature; علم الانسان *al-insān* anthropology; علم الجراثيم bacteriology; علم الاجتماع sociology; العلوم الاجتماعية the social sciences; علم الجمال *al-jamāl* aesthetics; علم الحساب arithmetic; علم الخفريات *al-ḥafriyāt* archaeology; paleontology; علم الاحافير *al-muḥītāt* oceanography; علم المحيطات *al-muḥītāt* oceanography; علم الحياة *al-ḥayāh* biology; علم الاحياء do.;



علم الحیوان *al-ḥayawān* zoology; علم الاخلاق *ethics*; علم الدلالة *ad-dalāla* and علم المعنى *al-ma'nā* semantics (linguistics); علم الادارة *al-idāra* study of administration; business management; العلوم الادارية (*idāriyya*) administrative sciences; علم الذرات *ad-darrāt* nuclear physics; علم التربية *at-tarbiya* pedagogy; علم الاساطير *mythology*; علم الشعوب *ethnology*; علم الصحة *aṣ-ṣiḥḥa* hygiene; علم الصرف *aṣ-ṣarf* morphology (*gram.*); علم الصوتيات *aṣ-ṣawāt* and علم الاصوات *yāt* phonetics; phonology; علم الطبيعة *physics*; علم طبیعة الارض *geophysics*; علم طبقات الارض *ṭabaqāt al-arḍ* geology; علم المعادن *mineralogy*; علم الفلك *al-falak* astronomy; astrology; علم اللغة العام *al-luḡa* lexicography (of the Arabs); linguistics (Western); علم اللغة العامة (*ām*) general linguistics; علم النبات *an-nabāt* botany; علم النفس *an-naṣ* psychology; علم النفس الاجتماعی *social psychology*; علم النفس الفردی *(fardī)* individual psychology; علم الوراثة *wirāṭa* genetics; علم وظائف الاعضاء *w. al-a'ḍā* physiology; for other compounds look up the second word; — طالب علم *ṭālib* student; كلية العلوم *kulliyat al-'u.* faculty of science (of a university)

علمی *ilmī* scientific; erudite (book); learned (society)

علمية *ilmīya* scientific nature (of s.th.), scientificallness

علم *alam* pl. اعلام *a'lām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) | نار علی علم *ash-shar* a leading light or celebrity; علم شهر من نار علی علم *ismun* 'alamun or *ishnu* 'alamin pl. اسماء الاعلام proper name

(*gram.*); خدمة العلم *ḥidmat al-'a.* (*Syr.*) military service

علم *alīm* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العليم the Omniscient (one of the attributes of God)

علم *allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علامة *allāma* most erudite, very learned

علامة *alāma* pl. -āt mark, sign, token; (conventional) sign or symbol (also linguistics); punctuation mark; grade or mark (in school); badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا (*'alāmata*) in token of that, as a sign of that; علامة برية (*barrīya*) see بری *barrī*; علامة تجارية (*tijāriya*) trade-mark; علامة الرتبة (*a. ar-rutba*) insignia of rank; علامة التأثر (*a. al-ta'aṭṭur* and علامة التعجب (*a. al-ta'aṭṭub*) exclamation point; علامة الاستفهام question mark; علامة التنصيص quotation mark; علامة الوقف (*a. al-waqq*) period, full stop (as punctuation mark); نظرية العلامات *naẓariyyat al-'a.* theory of signs, semiotics

عیلم *ailam* tender; (pl. عیالم *'ayālīm'*) well with abundant water; sea

علومة *alūma* pl. اعالم *a'ālīm'* road sign, signpost, guidepost

علامة *il'lāma* most erudite, very learned

علم *ma'lam* pl. معالم *ma'ālīm'* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -āt encyclopedia

تعالم *ta'līm* pl. -āt, تعاليم *ta'ālīm'* in-

formation, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات *taʿlīmāt* instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم مختلط *(muḳtaliṭ)* coeducation; تعليم عال *(ʿālīn)* higher education, academic studies; فن التعليم *fann at-t.* pedagogy, pedagogics; تعليم الكبار *t. al-kibār* and تعليم البالغين adult education; تعليم شعبي *(šaʿbī)* public education; من بتعليم under a directive from . . .

تعليمي *taʿlīmī* instructional; educational; didactic

اعلام *iʿlām* notification, advice; information; communication; notice | معهد الاعلام *maʿhad al-i.* institute of communications; وزير الاعلام minister of information; وسائل الاعلام communications media, the media

اعلامی *iʿlāmī* information, communication (in compounds)

تعلم *taʿallum* learning, studying, study; education

استعلام *istiʿlām* inquiry (عن about); مكتب الاستعلامات | (pl. -āt) information | مكتب الاستعلامات *maktab al-ist.* information office, information desk

عالم *ʿālim* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl. -ūlām<sup>2</sup>) learned, erudite; scholar, savant, scientist; (in Islam) theologian and expert in canonical law | عالم طبيعي *(tabīʿī)* physicist, natural scientist; العلماء *(muḳtaṣṣūn)* the specialists, the experts; see also عالم<sup>2</sup> *ʿālam*

عالة *ʿālīma* woman of learning, woman scholar; (eg., pronounced *ʿalma*) singer, chanteuse, belly dancer

عالیة *ʿālīmīya* learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a

ʿālim; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم *ʿālam<sup>2</sup>* having more knowledge; more learned | الله اعلم *God knows best*

معلوم *maʿlūm* known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (*math.*); المعلوم the active voice (*gram.*); — (pl. معلّمات *maʿālīm<sup>2</sup>*) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم الحيوانات *m. al-ḥayawānāt* impost on live-stock (*Tun.*)

معلومة *maʿlūma* known fact, a given fact; given quantity (*math.*); pl. معلومات *maʿlūmāt* knowledge, information; data, facts, details (which one has, or has received, about) | جمع المعلومات *jamʿ al-m.* data gathering

معلومية *maʿlūmiya* fact or state of being known, notoriety (of s.th.)

معلم *muʿallim* pl. -ūn teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف *father-confessor, confessor*

معلمة *muʿallima* pl. -āt woman teacher, woman instructor

معلم *muʿallam* taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه *designated, marked* | معلم بالاحمر *marked with red pencil*

متعلم *mutaʿallim* educated; able to read and write, literate; — (pl. -ūn) apprentice; an educated person

عالم<sup>2</sup> *ʿālam* pl. -ūn, عوالم *ʿawālim<sup>2</sup>* world; universe, cosmos; العالمان *al-ʿālamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *ʿālamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *al-ḥayawān* the animal kingdom; عالم المعادن *al-maʿādīn* the mineral kingdom;

عالم النبات 'ā. an-nabāt the vegetable kingdom; عالم الوجود this world, this life; العالم الثالث the third world (pol.); العالم الخارجى the outside world; 'ālim see under علم<sup>1</sup>

عالمى 'ālamī worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

علمية 'ālamīya internationality; internationalism; 'ālimīya see under علم<sup>1</sup>

علمانى 'almānī, عالمانى laic, lay; (pl. -ūn) layman (in distinction from the clergy)

علمانية 'almāniya laicism; secularism, secularization

علام<sup>3</sup> 'alā-ma see م ma

علن 'alana u, 'aluna u (علانية 'alāniya) to be or become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ب. to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known, show, demonstrate publicly (ه. e.g., an attitude, a conviction, an intention); to make public, publicize, publish, disclose, declare, announce, proclaim, promulgate (ه. s.th.); to state frankly (ه. to s.o. s.th.); to announce (ان. that); to issue a summons (الى. to s.o.); to give notice (عن. of); to advertise (عن. s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن. of), indicate, show, betray, bespeak (عن. s.th.) | اعلن الحرب عليه (harba) to declare war on s.o.; نعلنها صريحة (sarīhatan) we state it quite frankly (without reference to a preceding noun) VIII = I; X = I; to seek to bring out or to disclose (ه. s.th.); to bring to light (ه. s.th.)

علنا 'alanan and العلن (alan) openly, overtly, publicly, in public

علمى 'alanī open, overt, public

علنية 'alāniya openness, public nature (of meetings, etc.)

علن 'alin open, overt, public; evident, patent

علانية 'alāniya openness, overtness, publicness, publicity (as opposed to secrecy); 'alāniyatan openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان 'i-lān pl. -āt publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; public demonstration (of an attitude, etc.); campaigning (عن. for an idea, doctrine); advertising, publicity (عن. for); posted notice (on a blackboard); advertisement, ad; poster, bill, placard | اعلان حضور i. huḍūr summons; اعلان الحرب al-ḥarb declaration of war; اعلان عدم الثقة i. adam at-ṭiqa vote of "no confidence"; اعلانات مبوبة (mubawwaba) classified ads; اعلانات ضوئية (daw'iya) electric signs, sky signs

معلن mu'lin pl. -ūn announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret); advertiser

معلن mu'lan: معلن اليه summoned (before a court)

علا 'alā u ('ulūw) to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher or taller (ه. or ه. than s.o., than s.th.), (over)top (عن. or ه. over s.o., s.th.), tower (ه. or ه. over s.o., over s.th.), be located or situated higher (ه. or ه. than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th. (ه.); to rise (عن. or ه. above s.th.); to exceed, excel, surpass (ه. or ه. عن s.o., s.th.); to be too high (ه. or ه. عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (على. or ه. s.o.), get the better of s.o. (ه.); to be or become

noisy; to be louder (علی than), drown out (علی s.th.); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale (ا s.th.); to over-spread, cover (ا s.th.); to come, descend (ا, ۛ upon s.o., upon s.th.), befall, seize (ا, ۛ s.o., s.th.); به to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o., to sing s.o.'s praises | علل الاداة الصدأ (adāta, ṣada'u) rust has covered the tool; علل وجهه صفرة الاموات (alāt wajhahū ṣufratu l-a. deathly pallor suffused his face; عللو وجهه ابتسامة (wajhahū) a smile appears on his face; علل السرور وجوه الناس joy suffused the faces of the people; علته السامة (alathu s-sa'āma) he was overcome by fatigue; علل شفتيه (alat ṣafataihī raḡwa) foam appeared on his lips; علل بأنفه (bi-'anfihi) he was haughty, displayed arrogance; علل برأسه he raised his head; he was supercilious, conceited; علل بصدره it made his bosom swell (pride, enthusiasm); علل له ببصرى (bi-baṣarī) I raised my eyes to him; علل به السن (sinnu) he had attained great age, he was an old man; علل صوته ب (ṣawtuḥū) his voice rang out with . . . , he exclaimed . . . aloud; — علل 'alā i to climb (ا e.g., to the roof); — علل 'aliya a (alā) to be high, elevated; to excel, stand out II to raise, make higher (ا a building, etc.); to raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (ا, ۛ s.o., s.th.) IV = II | اعلى شأنه (ša'nahū) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to be raised, become loud (noises, voices); to resound, ring out; to deem o.s. above s.o. or s.th. (علی), look down (علی on s.o., on s.th.); to be sublime (عن above s.th., of God); to stay away (عن from); تعالى (imp.; f. تعالى, pl. تعالوا) come (here)! come on! let's go! forward! | الله تعالى God the Sublime; قوله تعالى (qawluḥū) the word of the Sublime (introducing Koran quotations) VIII to rise, lift, ascend, rise aloft;

to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (ا s.th.); to step (up) (ا on s.th.); to be enthroned, be perched (ا on s.th.); to tower (ا above s.th.); to ascend the throne; to accede to a high office X to rise, tower (علی above); to master (علی s.th.); to take possession (علی of s.th.), appropriate (علی s.th.)

علل 'alu: من عل min 'alu from above

علو 'ulūw height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | علو الصوت 'u. as-ṣaut sound volume, sound intensity; علو الكعب 'u. al-ka'b high, outstanding position

علوى 'ulwī upper; high, lofty; built on a roof (apartment); sublime, exalted; heavenly, divine | ارادة علوية (irāda) supreme will, divine decree; بناء علوى (binā') superstructure (also fig.); طابق علوى (tābaq) top floor; الطرف العلوى (ṭaraf) the upper end

علوى 'alawī upper; heavenly, celestial; Alawī (adj. and n.); pl. العلويون the Alawis (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

علی 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

علی 'alā (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | علل من عل from above..., from upon..., from

the top of...; على ان (an) on the condition that..., provided that...; على ان (anna) although, though, albeit; (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; in the subjective notion or view that ..., as, e.g.: جنى ثمرات الارض على انها نعمة janā tamarāti l-ardi 'alā annahā ni' matu l-āliha he reaped the fruits of the earth (accepting them) as a boon bestowed by the grace of the gods; على ظهر الخيل (ẓahri l-kail) on horseback; على ظهر الباخرة (ẓahri l-bākhra) aboard the steamer; السلام عليكم (salāmu) may peace be upon you! على الرأس والعين (alā r-ra's wa-l-ʿain) very gladly! just as you wish! at your service! with pleasure! على رؤوس الاشهاد publicly, for everyone to see; جلس على النار (jalasa ʿalā n-nār) he was sitting by the fire; على يمينه (yaminihi) to (at) his right; على كل حال (kullī) or كل (kullin) in any case, at any rate; على especially, particularly, specifically; على الاطلاق (iḥlāq) absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; على approximately, almost, nearly, about, circa; على التوالى (tawālī) continuously, incessantly, in uninterrupted succession; على نور (nūrī) or على ضوء (dawʿī) in the light of ...; كان على حق (ḥaqqin) or كان على الحق to be on the right way, have hit on the right thing, be right; كان على خطأ (kaṭaʿin) to be on the wrong way, be wrong, be mistaken; هو على احسن ما يرام (aḥsani, yurāmu) he is as well as you can possibly wish (for him); هو على شيء من ... he has certain ...; هو على شيء من الذكاء (ḍakāʿ) he has a good deal of intelligence; ليس هذا على شيء there is nothing in it, it's worthless; ليس من هذا كله على شيء all this is unfamiliar to him; he doesn't understand a thing about it; كان على دين المسيح (dīni l-m.) to belong to the Christian religion, be a Christian; كان على علم (ilmīn) to be

informed about, be acquainted with ...; كان على انتظاره to wait for s.o. or s.th.; على بصيرة من الامر for no reason; على غير شيء in cognizance of the matter, knowing the matter; على غير معرفة منه (maʿrifatin) without his knowing about it, without his knowledge, unwittingly; عليك ب (bi-ḡ-sabr) take ...! help yourself to ...! make use of ...! عليك بالصبر (bi-ḡ-sabr) you must have patience! به (ʿalayya) he is the one we must have! على به (ʿalayya) bring, give him (or it) to me! I must have him (or it)! عليه ان it is incumbent on him to ..., it's his duty to ...; he must ..., he will have to ...; لا عليك don't worry! لا never mind! it's nothing! no harm done! (indicating forgiveness, indulgence); ما علينا what of it? what does it matter? let's forget it! ما عليك من don't worry about ..., don't mind ..., don't give ... a thought; ما عليه ان he doesn't care if ...; it's of little importance to him that ...; لا (ما) عليه من ان (with subj.) it doesn't matter if he ...; على حسابه (ḥisābihi) at his expense; عليه دين (daʾīn) he is in debt(s); زاده الما على الم (alaman) to inflict on s.o. pain upon pain, double s.o.'s suffering; هو على سنه قوى (sinnihi qawīy) he bears his years well; علام (ʿalāma) wherefore? what for? why? استيقظ على الاذان (istaqāza ʿalā l-aḍān) he awoke over the call to prayer, he was awakened by the azan; قيل على لسانه ما (qīla, lisānihi) he was supposed to have said things which ..., statements were ascribed to him which ...; على يده (yadihi) through him, by him, at his hand; على ذلك in this manner, thus; accordingly, hence; moreover, furthermore; وعليه and accordingly, hence; the situation دامت الحال على ما هي remained unchanged; على ما يقال (yuqāl) as they say, as it is said; على حسب (ḥasabi) (prep.) according to, in accordance with, commensurate with, depending on; على طوع منها (ṭawʿin) with her obeying, without opposition on her

part; according to his habit, as was his wont, as he used to do; على حين غفلة (*hīni ḡaflatin*) suddenly, all of a sudden, unawares, unexpectedly; على عهد (*'ahdi*) at the time of; تسعة على ثلاثة (*tis'a, talāta*) nine divided by three, 9:3; (*wajh*) in this manner, this way, thus; على البارد by cold process, without applying heat; على الساخن by hot process, in a heated state; تنظيف على مشى dry cleaning; على الماشى see under مشى

على *'aliy* high, tall, elevated; exalted, sublime, lofty, august, excellent; العلى the Most High, the Supreme (one of the attributes of God) | الدولة العلية (*daula*) name of the old Ottoman Empire

علية الناس (*'aliy*): على *'ilya* (pl. of *'aliy*) upper class, people of distinction, prominent people

علية *'alliya, 'illiya* pl. علالی *'alāliy* upper room, upstairs room

عليون *'illiyūn* the uppermost heaven; loftiest heights

علاء *'alā* height, loftiness; high rank, high standing, nobility | رفعه الى العلاء to raise s.th. toward the sky, point s.th. upward

علاءة *'alāh* pl. علا *'alan* anvil

علياء *'alyā*<sup>2</sup> loftiness, exaltedness, sublimity, augustness; lofty height; heaven(s) | اهل العلياء *ahl al-'a*. people of highest social standing

علاوة *'ilāwa* addition; increase, raise (in salary); extra pay, bonus | علاوة على (*'ilāwatan*) in addition to

علاية *'alāya* height, loftiness

اعال *'ulān*, f. عليا *'ulyā*, pl. على *'ulan*, *'ālin* higher, highest; upper, uppermost; *'ālin* the highest portion of s.th.; heights, peaks (fig.) | اعلاه *'alāhu* further up, above; مذكور اعلاه above-mentioned;

مؤتمر (متنقد) على اعلى مستوى *mu'tamar mun'qid, mustawan* top-level conference; باعلى صوت *bi-'a'lā ṣawtin* very loud, at the top of one's voice; سفينة اعلى البحار seagoing vessel; اعلى النيل *a. n-nīl* the upper course of the Nile; الى الاعلى upwards; السحر الاعلى (*saḥar*) high point of dawn (shortly before daybreak); الطبقات العليا (*tabaqāt*) the upper classes (of society); the upper layers (of the atmosphere, of rock formations); مصر العليا Upper Egypt

معالي الامور *ma'ālin* (pl.): noble things; صاحب المعالي or معاليه *ma'ālīhi* His Excellency, معالى الوزير His Excellency the Minister (title of cabinet ministers)

تعلية *ta'liya* elevation (e.g., of a building by adding a story); enhancement, uplift, exaltation; raising (e.g., of the voice)

اعلاء *'ilā* elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising, lifting; ○ sublimation (*psych.*) | اعلام شانه boosting, furtherance, promotion, or advancement of s.th.

اعتلاء *'itilā* ascension (e.g., to the throne); accession to office (e.g., of a cabinet minister)

استعلاء *isti'lā* superiority

عال *'ālin* high, tall, elevated; loud, strong (voice); higher (as opposed to elementary); lofty, exalted, sublime, high-ranking, of high standing; excellent, first-class, first-rate, outstanding, of top quality (commodity) | الباب العالى the Sublime Porte; ضغط عال (*daḡḡt*) high voltage, high tension (*el.*); تواتر عال (*tawātur*) high frequency (*el.*); عاليا *'āliyahū* above, above-mentioned (in letters; esp. in official and business style); مذكور بعاليه (bi-'ālīhi) above-mentioned; (eg.) عال *'āl al-'āl* excellent, first-rate, top-quality, A-1 (merchandise); معهد عال (*ma'hal*) institution of higher learning, college, academy



عمومية 'umūmiya public character, openness to the general public

عمومة 'umūma uncleship, unclehood; pl. of عم 'amm

عمامة 'imāma pl. عمام 'amā'im<sup>2</sup> turban

تعميم ta'mīm generalization, universalization, general propagation or diffusion, popularization, democratization; vulgarization

امر تعميمي amr ta'mīmī general order, governmental edict to all agencies and departments

عام 'āmm public; universal, prevalent; general; common | الامن العام (amn) public security; مدير عام (mudīr) director general, general manager; الرأي العام (ra'y) public opinion; المصلحة العامة or الصالح العام (maṣlaḥa) public welfare, the commonweal; الكأس والعام (kāṣṣ) high and low, all men, all, everybody (also العام العام 'i. al-luḡa) general linguistics

عامة 'āmma general public, people at large; العامة the common people, the broad mass of the people; عامّة 'āmmatan in general; generally; commonly, altogether, in the aggregate, collectively | عامة — خاصة (kāṣṣatan) in particular — in general; العامة والخاصة (kāṣṣa) high and low, all men, all, everybody (also العامة والخاصة)

العام al-'awāmm (pl. of عامة 'āmma) the common people, the populace; the laity (Chr.)

عامي 'āmmī common, vulgar, plebeian, ordinary, popular; ordinary person, man in the street; العامية al-'āmmīya popular language, colloquial language

معم mu'ammam wearing a turban, turbaned

عماء 'ammā = عما اذا | عن ما he asked him whether ... عما قليل and عما قريب shortly, presently, after a (little) while, soon

عمد 'amada i ('amd) to support, prop, shore, buttress (أ s.th.); to intend, purpose (ل or الى or أ s.th.); to betake o.s., repair, go (ل or الى or أ to); to approach, undertake (ل or الى s.th.), go, set (ل or الى about s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend (ل or الى to), embark (ل or الى upon); to take up (الى s.th.); to be intent (الى on s.th.); — 'amada i to baptize, christen (أ s.o.) II to baptize, christen (أ s.o.) IV to support, prop, shore, buttress (أ s.th.); to baptize, christen (أ s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (أ s.th.); to approach (أ s.th.) with a definite aim in mind; to single out (أ s.o.), aim (أ, أ at); to be baptized, be christened | ما عمدنا باهانة (ihāna) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII to lean (على against), support one's weight (على on); to rely, depend (أ, أ, أ على on s.o., on s.th.); to use as a basis (أ على s.th.); to employ, use, apply (أ s.th., e.g., a new method); to confirm (أ s.th.); to sanction, authorize (أ s.th.); to recognize (أ an examination, a result); to accredit (أ a diplomat); to place at s.o.'s disposal, grant, award (أ financial support, funds); to loan, give on credit (أ ل to s.o. a sum); to be baptized, be christened

عمد 'amd intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدًا 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | شبه العمد šibh al-'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law); القتل العمد (qatl) premeditated murder (jur.); عمد = عن عمد 'amdan

عمدي 'amdī intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)



عمدة *'umda* support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد *'umad*) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor | عمدة المراجع basic reference work; main source

عماد *'imād* pl. عمد *'umud*, أعمدة *a'mida* support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post; pole, pillar; column; mast; major general (*Leb.*; *mil.*); — *'imād* baptism

عمادة *'imāda* office of dean, deanship; (also *'amāda*) office of the dean (university)

عميد *'amid* pl. عمداء *'umadā'* support; head, chief; leading personality (in a cultural field); dean (of a faculty); director (of a college or academy); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; brigadier general (*Eg.*, *Syr.*, *Ir.*, etc.; *mil.*); colonel (*Leb.*; *mil.*); (formerly, *Ir.*) general, (formerly, *Eg.*) lieutenant colonel (*mil.*) | عميد أول (*awwal*) brigadier general (*Leb.*; *mil.*); عميد الادب العربي (*a. al-adab*) the foremost representative of Arabic literature; عميد العائلة head of the family

عميدة *'amida* dean (fem.); directress (see عميد)

عمود *'amūd* pl. أعمدة *a'mida*, عمد *'umud* flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl. أعمدة) column (of a newspaper); ○ element, cell (*el.*) | العمود الشوكي (*šarikī*) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (*faqrī*) do.; عمود كهربائي (*kahrabā'ī*) ○ electrode; transmission mast, pole for electric power lines; عمود دخان *'a. dukān* column of smoke

عواميد *'awāmīd* pl. عمود *'āmūd* =

عمود القيادة ○ | *'amūd* steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي *'amūdī* columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

يوحنا المعمدان *yūḥannā l-ma'madān* John the Baptist

تعميد *ta'mīd* baptism

تعمد *ta'ammud* intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تعمداً *ta'ammudan* and بتعمد intentionally, deliberately, willfully, on purpose, premeditatedly

تعمدي *ta'ammudī* intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتاد *'itimād* reliance, dependence (على on), confidence, trust (على in); use, utilization, employment (of s.th.); confirmation; sanction, approbation; recognition; accreditation (of diplomats); (pl. -āt) subvention, fund, grant, support (*fin.*); extra pay; credit, loan; pl. اعتمادات funds, financial means (for an objective, a project) | الاعتماد على النفس (*naḥs*) self-confidence, self-reliance; كتب الاعتماد *kuṭub al-i't.* or اوراق الاعتماد *aurāq al-i't.* credentials (of diplomats); اعتماد اضافي (*iḍāfi*) supplementary credit; اعتمادات متاحة (*mu-tāḥa*) available funds

معمودية *ma'mūdīya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

متمعد *muta'ammad* deliberate, premeditated, willful; intentional

متمعد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; allocated, available (funds); — (pl. -ūn) commissioner, authorized agent, proxy,

envoy, representative; commissary, commissar; (*Tun.*) head of an administrative district in Tunisia, district president | المعتمد السامي (*sāmī*) the High Commissioner; معتمد قنصل (*qunṣulī*) consular agent (*dipl.*); اساس معتمد عليه (*asās*) a reliable basis

معتمدية *mu'tamadiya* pl. -āt legation (*dipl.*); (*Tun.*) administrative district (subdivision of a *wilāya*, province); district government

عمر *'amara u i* (*'amr*, *'umr*) to live long, be longevous; — *'amara u* عمارة (*'amāra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full (ب of s.th.), be filled, filled up (ب with s.th.); to have or own plenty (ب of s.th.); — *'amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (ا s.th.), live, dwell (ا in s.th.); to fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (ا s.th.) II to let (ه s.o.) live, preserve (ه s.o.) alive; to prolong s.o.'s (ه) life, grant long life (ه to s.o.; of God); to populate, people (ا s.th.); to build, erect, construct, raise (ا a building); to rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, renovate, refurbish, recondition (ا s.th., esp. a building); to provide, furnish, supply, fill (ا s.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (ا a gun); to fill (ا a pipe); to fill in (ا a form, a blank; *tun.*) | عمر وقته (*waqtahū*) to take up, or claim, s.o.'s time IV to bring growth and prosperity; to build up, develop (ا a country); to populate, people (ا s.th.); to perform the *'umra* (q.v.) VIII to visit (ا, ه s.o., s.th.); to perform the *'umra* (q.v.) X to settle (في s.o. in); to settle, colonize (ا s.th.); to turn (ا a country) into a colony

عمار *'umr* (*'amr* in oaths) pl. اعمار *a'mār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person); pl. اعمار age groups, ages | لا عمري *la-'amrī* upon my life! لا عمر الله *la-'amru llāhi* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *ḍāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرون سنة (*'išrūna sanatan*) he is twenty years old

عمرة *'amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمرة *'umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمري *'umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة *'amāra* (naval) fleet

عمارة *'imāra* pl. -āt, عمار *'amā'ir*<sup>2</sup> building, edifice, structure; real estate, tract, lot; فن العمارة or العمارة *fann al-'i.* or هندسة العمارة *handasat al-'i.* architecture, art of building

عمران *'umrān* inhabitedness, populousness, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *karāb*); luxuriance, lushness; civilization; construction of houses, building trade; architecture

عمراني *'umrānī* civilized; populous and flourishing (country, region); civilizational, serving or concerning the development of civilization; constructional, construction (in compounds), architectonic, architectural | تخطيط عمراني architectural planning

عمارية *'ammāriya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر *a'mar*<sup>2</sup> more inhabited, more populated, more populous; more culti-

vated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason

معماری *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. *-īya*) builder, architect; mason | مهندس معماری (*muhandis*) builder, architect; الفن المعماری (*fann*) art of building, architecture

تعمیر *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; renovation of old buildings; development (of an area); reconstruction (e.g., of a country's industry); filling, filling-up; (*tun.*) filling out (of a form)

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; colonialism (*pol.*); colonial rule | الاستعمار الجديد neo-colonialism

استعماری *isti'mārī* colonial; colonizer

استعمارية *isti'mārīya* colonialism (*pol.*)

عمر *āmīr* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); flourishing, thriving, prosperous; العامر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عامر بالامل (*amal*) full of hope; عامر الجيب (*ā. al-jāib* with a full pocket; عامر الذمة ل (*ā. al-dīma*) obliged to s.o., committed to s.o.; عامر النفس ب (*ā. an-nafs*) obsessed by, possessed by; ام عامر *umm āmīr* hyena (*zool.*); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or المعمورة the (inhabited) world | في كل انحاء المعمور (المعمورة) all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammir* pl. *-ūn* colonist; colonizer

معمار *mu'ammār* pl. *-ūn* senior (in sports)

مستعمر *musta'mir* colonial, imperialistic; — (pl. *-ūn*) settler, colonist; colonizer; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. *-āt* colony, settlement | ○ مستعمرة مستقلة (*musta'qilla*) dominion

اعشى *a'maš* affected with an eye disease, bleary-eyed

عماص *'umāš* (*eg.*) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amuqa u* (*'umq*, عميقة *'amāqa*) to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (أ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (أ or في into s.th.), become absorbed (أ or في in); to immerse oneself (في in a subject or field)

عمق *'amq, 'umq* pl. اعماق *a'māq* depth, profoundness, profundity; bottom | من اعماق قلبه (*a. qalbīhī*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من اعماق النفس (*a. in-nafs*) do.

عميق *'amīq* deep (also of feelings), profound

اعمق *a'māq* deeper, more profound

تعميق *ta'mīq* deepening; intensification

عمل *'amila a* (*'amal*) to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (أ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish,

practice, pursue (علی s.th.), aim, work away (علی or علی at), be out, strive (علی or علی for), apply o.s. (علی to), take pains, endeavor, exert o.s. (علی to do s.th.), be active (علی in the service of s.th.); to process, work, treat (فی s.th.); to act (فی upon s.th.), affect (فی s.th.); (gram.) to govern (فی a syntactical member) | یعمل به (yu'malu) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتیبات to make arrangements or preparations; عمل اعماله (a'malahū) to behave, or act, like s.o.; (yu'malu, yu'aw-walu) null and void II to appoint as vicegerent or governor (علی s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound) III to apply (ب toward s.o. s.th.); to treat (ب s.o. in a manner), proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (ه with s.o.) | عامله بالمثل (bi-l-mīl) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (ه s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (ه s.th.); with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | اعمل الفكر (fikra) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; اعمل السیف فی رقابهم (sai'fa) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to have dealings, associate (مع with s.o.); to co-operate, work together (مع with s.o.); to treat one another (ب according to a custom or tradition), behave mutually (ب following a principle or habit); to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (ه s.th.), use, employ (ه s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (ه s.th.); to place s.o. (ه) at the head of s.th. (علی), install, instate (علی s.o. over) | (wasā'ila l-qaswa) he brought severe measures to bear upon him

عمل amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (علی for), work (علی in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; action, story (in a play or novel); — (pl. اعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (formerly, Tun.); validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like); pl. الاعمال business, commercial life | عمل بالقطعة (qif'a) and عمل اجراء العمل (muḡāwala) piecework; عمل (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to be done? what can you do? عمل اب (amalan) in execution of, in pursuance of, according to, pursuant to, as stipulated by; اعمال حربیة (harbiya) belligerent, or warlike, acts, military operations; الاعمال الاربعیة (arba'a) the first four rules of arithmetic; اعمال استطلاعیة intelligence or spying activity; اعمال العنف a. al-'unf acts of violence; اعمال انقلابیة subversive activity, revolutionary machinations; عمل انتاجی (intāji) productive work; اعمال منزلیة (manziliya) household chores, household work; اعمال یدویة (yadawiya) handiwork(s), manual work; دوائر الاعمال employer; صاحب العمل business circles; رجال الاعمال rijāl al-a. businessmen; ادارة الاعمال idārat al-a. business management; عالم الاعمال 'ālam al-a. the business world

عملی amalī work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عملیاً amaliyan practically, in practice | الحیاة العملیة practical life, workaday life, professional life; المذهب

العمل (madhab) pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"; من ناحية عملياً practically speaking

عملية 'amalīya pl. -āt work; action, activity; operation (also med., mil.); making, fabrication; process (also phys., chem., etc.); procedure, method | عملية تربوية (tarbawīya) educational process; عملية التعلم 'a. at-ta'allum learning process; عملية قيصرية (qaiṣariya) Caesarean section; عملية الإنتاج 'a. al-intāj production process; عملية النمو 'a. an-numūw growth process; قام بعملية واسعة a large-scale operation; عمليات حربية (harbīya) warlike actions; عمليات ارهابية (irhābīya) terroristic actions

عملة 'amla evil deed | بعملته in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (sahla) soft currency; عملة صعبة (sa'ba) hard currency; مزيف العملة muzayyif al-'u. counterfeiter; تهريب العملة currency smuggling; عملات اجنبية 'umlat ajnabiya foreign currencies; عملة تذكارية (taḍkāriya) commemorative coin(s)

عميل 'amīl pl. عملاء 'umalā' (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عميلة 'amīla woman customer, woman client

○ عميلة 'umaila pl. -āt erg (unit of energy or work; phys.)

عمالة 'imāla pl. -āt employment as a worker, position as an employee; — 'amāla labor force; potential labor force; (pl. -āt) wages, pay of workers; agent's fees, brokerage; prefecture, administrative district (of a 'āmīl; Alg.)

عمولة 'umūla pl. -āt brokerage, agent's commission

عمالي 'ummālī labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news)paper

معمل ma'mal pl. معامل ma'āmīl<sup>2</sup> factory, mill; workshop, plant, works, establishment; plant unit (techn.); institute; laboratory; pl. معامل production facilities | معمل البحث m. al-baḥṭ research institute; معمل التركيز stabilizer (oil production); معمل التكرير m. kahrabā electric power plant; معمل اللبن m. al-laban dairy; معمل لفز الغاز من الزيت farz al-ḡ., zaīt gas-oil separator (oil production)

معاملة mu'āmala pl. -āt treatment (of a person); social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; service, dealing with customers, processing of customers; — pl. معاملات human relations, conduct of people among themselves (also Isl. Law, in contrast with عبادات 'ibādāt conduct of men toward God); business dealings, transactions, sales (com.) | معاملة ممتازة (mumtāza) first-class service; شهادة المعاملة 'shahādat al-m. (Eg.) certificate of status in re military service; المعاملة بالمثل (miṭl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الاكثر رعاية l-aktari ri'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تعمل ta'ammul affectedness, affectation, finality, mannerism

تعامل ta'āmūl cooperation; dealings, social intercourse (with s.o.); commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, use, em-

ployment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | استعمال سهل *sahl al-ist.* easy to handle; استعمال سوء *sū' al-ist.* abuse, misuse; استعمال شائع in general use, commonly used, generally accepted; استعماله اساء *asā'a sti'mālahū* to abuse, misuse, misemploy s.th.; استعمالات شتى *šattā l-i.* multiple means of application or kinds of use

عامل *'āmīl* working, employed; active; effective; — (pl. *-ūn*) doer; maker; worker, wage earner, employee; — (pl. عوامل *'awāmīl*<sup>2</sup>) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (*gram.*); — (pl. عمال *'ummāl*, عملة *'amala*) worker, workingman, laborer; governor, vicegerent; administrative officer at the head of a *'amal* (see above); district president, prefect (of a *'amāla*) | عامل بناء *'ā. binā'* construction worker; عامل زراعی *(zira'i)* farm laborer; عامل صناعی *(sinā'i)* industrial worker; عامل ماهر *(jahīz)* the regular, or active, army; عامل الغضب *(ā. al-ḡaḍab)* in wrathful agitation, infuriated; عامل حزب العمال *ḥizb al-'u.* labor party (specif. the Brit. Labour Party); إدارة شؤون العاملين *(ilārat š.)* personnel department (of a company); الطبقات العاملة *(ṭabaqāt)* the working classes; عضو عامل *(uḍw)* active member

عامل *'āmīl* factor (in compounds) | عامل تحليل *factor analysis*

عاملة *'āmila* pl. *-āt* worker, employee (fem.)

عمال *'ummāl* see above

معمول *ma'mūl* (*syrr-leb.*) a sweet pastry filled with ground pistachios; به معمول in force, effective, valid; in use, applied

المعامل *al-ma'āmīl* the coffee implements (*bedouin*)

معامل *mu'āmīl* pl. *-āt* coefficient; modulus, constant (*math., phys.*) | معامالت الثبات *m. at-tabāt* and معامل الثبوت coefficient of reliability (*math.*); معامل الارتباط correlation coefficient (*math.*); معامل التمدد *m. at-tamaddud* coefficient of expansion (*phys.*); معامل المرونة *m. al-murūna* modulus of elasticity (*pyys.*)

مستعمل *musta'mīl* user

مستعمل *musta'mal* employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

علاق *'imlāq* huge, gigantic; super (in compounds); (pl. عملاقة *'amāliqa*) giant; pl. عملاقة البحار *the Amalekites* huge ocean liners; عمالة الموسيقى *'a. al-mūsīqā* the great masters of music; جاسوس علاق *super spy*; حارس علاق *super goalie* (sport); رواية عملاقة *super star*; نجم علاق *(na'jm)* super story; ناقلات عملاقة *(riwāya)* giant freighters, mammoth tankers

○ عملاقة *'amlaqa* gigantism (*path.*)

<sup>1</sup> عمان *'amman* = عن من *'an man*

<sup>2</sup> عمان *'umān*<sup>2</sup> Oman, country in SE Arabia, official name: سلطنة عمان *salṭanat 'umān* Sultanate of Oman

عماني *'umānī* Omani, Oman (adj.)

<sup>3</sup> عمان *'ammān*<sup>3</sup> Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عمه *'amiha a* (*'amah*) to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى *'amiya a* (*'aman*) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (على to s.o.) II to blind, render blind (s.o.); to blindfold (s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (s.o.)

s.th.) IV to blind, render blind (• s.o.); to blindfold (• s.o.); to make (• s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن to)

عمی 'aman blindness | البصيرة lack of insight; عمی القلب 'a. l-qalb hardening of character, heartlessness; عمی لونی (lau= nī) and عمی الالوان color blindness; عمی لیلی (lailī) nightblindness

عمیة 'amīya ignorance, folly

عما 'amā heavy clouds

عمایة 'amāya ignorance, folly

عمی 'amā, f. عمایة 'amā<sup>2</sup>, pl. عمی 'umy or عمایان 'umyān blind

معاسة ma'māh pl. معام ma'āmin roadless desert, roadless area

تعام ta'āmin blindness, (state of) delusion

معی mu'amman pl. معمیات mu'ammayāt riddle, puzzle

<sup>1</sup>an (prep.) off, away from: from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yamīnihi) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; عن يمين ويسار (yasār) on the right and on the left, on both sides; على ارتفاع ألف قدم عن سطح البحر (alfi qada= min, saṭhi l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (tarīqi) by way of, via; by means of, through; عنك ilaika 'annī get away from me! امره (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة con-

sciously, fully aware of the situation; عن حسن نية (husnī nīya) in good faith, bona fide; عن حق (haqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (kauf) for fear; عن علم (ilm) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qanā'atin wijdā= nīya) out of absolute inner conviction; عن (ammā) عما قليل or عن قليل, عما قريب or قريب shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day to day; قتلوا عن آخرهم (qutīlū) they were killed to the last man; مات عن ثمانين سنة (tamānīna sanatan) he died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (tarikha) he died leaving a large fortune; عن لسانه from the mouth of s.o., coming directly from s.o. (explanation, statement, etc.); يقوم عنه هذه المهمة (muḥimma) he does the job in his stead, as a substitute for him; اما عن (ammā) as concerns ...; اما عنى amma 'annī fa-lā as far as I'm concerned, no! ... (= ... ذلك) in that matter ..., as to this question ...

<sup>2</sup>anna i u ('anan, عن 'anna) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | عن له ان it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عنان 'anān (coll.; n. un. ة) clouds | عنان السماء 'a. as-samā' (fig.) approx.: the highest heavens

عنان 'inān pl. اعنة a'inna rein(s); bridle | اطلق له العنان (aṭlaqa, 'ināna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الامور في اعتتها (jarat, a'innatihā) things took a normal course, developed as scheduled

عین *'innin* impotent (male)

عنب *'ināb* (coll.; n. un. ة) pl. اعناب *a'nāb*  
grape(s) | عنب الذئب *'i. ad-dī'b* black  
nightshade (*Solanum nigrum*; bot.)

عناّب *'unnāb* (coll.; n. un. ة) jujube  
(*Zizyphus vulgaris* Lam.; bot.); (its fruit)  
jujube

عناّبة *'annāba*<sup>2</sup> Annaba, Bône (harbor  
city in E Algeria)

عنبر *'anbar* ambergris; (pl. عنابر *'anābir*<sup>2</sup>)  
sperm whale, cachalot (zool.)

عنبری *'anbarī* perfumed with ambergris;  
liqueur (also نبيذ عنبری); a variety of  
pigeon

عبرة الشتاء *'anbarat aš-šitā* the severity  
of winter, frost

عنبر *'anbar* pl. عنابر *'anābir*<sup>2</sup> storehouse,  
warehouse, store, depot; hold (of a ship);  
shed; locomotive shed, car shed; aircraft  
shed, hangar; factory hall; sleeping quar-  
ters, dormitory; ward (of a hospital or  
prison)

عنّت *'anīta a* ('*anat*) to fall on evil days, come  
to grief, meet with hardship, be in  
distress, suffer adversity; to commit a  
sin, specif., commit fornication II to  
force s.o. (ه) to perform a difficult task  
IV to distress, afflict, harass (ه s.o.),  
bring hardship (ه upon s.o.); to treat  
s.o. (ه) harshly, deal with s.o. (ه) roughly  
V to cause vexation, annoyance or  
distress (ه to s.o.), bring trouble (ه upon  
s.o.), harass, press, molest (ه s.o.); to  
seek to confuse s.o. (ه) with questions;  
to pick a quarrel, be out for a fight (مع  
with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist  
stubbornly

عنّت *'anat* distress, affliction, hardship,

misery, adversity; pains, trouble, in-  
convenience; constraint, coercion

أعناّت *i'nāt* torment, harassment, moles-  
tation, chicanery, constraint, coercion

تعتت *ta'annut* obstinacy, obduracy,  
pigheadedness, stubborn zeal, stickling

متعتت *muta'annit* obstinate, obdurate,  
pigheaded, stubborn

عنتر *'antara* to display heroism

عنتر *'antar* Antar (the hero of a well-  
known romance of chivalry)

عنترى *'antari* pl. -iya popular reciter of  
the Antar romance

عنترى *'antari* pl. عناترة *'anātira* bras-  
sière; bodice, corsage

عنترى *'antariya* Antar, the romance of  
Antar, cycle of stories relating the deeds  
of Antar

عنجهية *'unjuhiya* haughtiness, self-importance,  
pride

عند *'anada u i* (عند *'unūd*), *'anida a* ('*anad*)  
and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge,  
depart (عن from); to resist stubbornly;  
to be headstrong, obstinate, stubborn  
III to resist or oppose (ه s.o., doggedly),  
offer (stubborn) resistance (ه to s.o.) |  
عنده الحظ (*hazz*) luck was against him,  
left him in the lurch X to cling stub-  
bornly (ه to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, on  
(of place, time and possession); upon;  
in the opinion of, in the view of | عند  
*min'indi* from; from the home of; away  
from; من عنده in his turn, for his part;  
he added s.th. of his  
عندها at that moment, at this in-  
stant; with these words; immediately,  
thereupon; على عندي ('*indī*) against me;  
عند البيت (*baīt*) near the house, at the



house; عند التحقيق to be exact ..., strictly speaking ... عند طلوع الشمس; عند (t. iṣ-ṣams) at sunrise; عندى دينار واحد ('indī dīnār) I have only one dinar (with me); عند ذلك then, thereupon, at that moment; ملوك عندك the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندى in my opinion, as I think; ما عندك what do you think? what is your opinion? عند لم يكن عند رأيهم (yakun, ra'yihim) he was not what they had expected; عند حسن ظنه (ḥusnī ḡannihī) to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; عند حسن الظن به (ḥusnī ḡ-ḡannī) to have a good opinion of s.o.; عند نصحه (nuṣḡihī) to follow s.o.'s advice; عند الساعة الثالثة at 3 o'clock; عند تمام الساعة الثالثة (tamām as-s.) at precisely 3 o'clock

عندما 'indumā as soon as, whenever; when, as

عندياته من 'indiyātihī sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ 'inda'idīn then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند 'anīd pl. عند 'unud resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عناد 'inād resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

معاندة mu'ānada resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

معاند mu'ānid resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate,

obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة 'andala song of the nightingale

عندليب 'andalīb pl. عندل 'anādīl<sup>2</sup> nightingale

عندم 'andam brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندمي 'andamī deep-red

عنز 'ināz عازز 'unūz, عنوز 'a'nuz pl. عنز 'anz goat

عزة 'anza (n. un.) pl. -āt goat

عزة 'anaza a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس 'ānis pl. عوانس 'awānis<sup>2</sup> spinster, old maid

عنصر 'unṣur pl. عناصر 'anāṣir<sup>2</sup> origin; race, stock, breed; ethnic element; element (chem., pol.); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصري 'unṣurī race, racial; racist; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements; (pl. -ūn) racist | التباغض العنصري (tabāḡuḍ) or العنصرية race hatred; المسألة العنصرية (mas'ala) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية 'unṣurīya race, nationality; racial theory; racism

العنصرة al-'anṣara Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (Chr.) | عيد العنصرة 'id al-'a. Whitsuntide, Pentecost (Chr.); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (Jud.)

عنصل 'unṣul pl. عناصل 'anāṣil<sup>2</sup> squill, sea onion

عننات 'an'anāt (pl.) traditions

معنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنف II to treat severely, harshly, with rigor (ب or ع or س s.o.), deal with s.o. (ب or ع or س) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or س s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (س s.o.), deal with s.o. (س) roughly

عنف *'anf*, *'anf* severity, rigor; harshness; roughness; violence, use of force; vehemence; fierceness, toughness (of struggle) | أعمال العنف acts of violence

عنفي *'unfi* violent, of violence

عنيف *'anif* severe, rigorous; harsh; ungentle, rough, rude; violent; vehement; fierce, tough (struggle); strenuous, exacting (e.g., reading)

عنوان *'unfuwān* vigor, prime, bloom | في عنفوان شبابه (*'u. šabābihī*) in the prime of his youth

اعنف *a'naf* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta'nif* stern censure, reprimand, rebuke

عق II to grab by the neck, to collar (س s.o.) III to embrace, hug (س s.o.); to associate closely (س with), attach o.s. closely (س to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (س s.o.); to adopt, embrace (س s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (س to s.th.), take up (س s.th.); to combine (س with s.th.; chem.); to embrace each other

عق *'unūq*, *'unq*, also f., pl. اعناق *a'nāq* neck; nape | في عنقه دم قتيل (*damu q.*) he has murder on his conscience; عنق الرحم ○ *'u. ar-rahīm* neck of the uterus, cervix (*anat.*)

عنق *'unūq* عنق *a'nuq*, اعنق *'anāq* pl. عناق

she-kid, young she-goat | اعناق الارض *'a. al-arḍ* caracal, desert lynx (*Lynx caracal*; *zool.*)

عنقاء *'anqā'* a legendary bird, griffon

عناق *'ināq* embrace, hug, accolade

معانقة *mu'ānaqa* embrace, hug, accolade

اعتناق *i'tināq* embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عنقود *'unqūd* pl. عناقيد *'anāqīd* cluster, bunch; bunch of grapes

تعتقد *ta'anqud* clustering (*astron.*)

عنقاش *'inqāš* peddler, hawker

عنكبوت *'ankabūt*, also f., pl. عناكب *'anākīb* spider بيت العنكبوت (*baīt al-'a. cobweb*, spider web

عنا *'anā u* (*'unūw*) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — *u* (عنة *'anwa*) to take by force (س s.th.); — *u* to be on s.o.'s (س) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupation (س s.o.); to concern, affect, regard, interest (س s.o.) II, III, V, VIII see under عنى *'anā i*

عنة *'anwa* force, compulsion; forcibleness, violence; *'anwatan* forcibly, by force

عنى see معنوى

عان *'ānin* humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عنون *'anwana* to furnish with an address or title, entitle, address (س s.th.)

عنوان *'unwān* pl. عناوين *'anāwīn* address; title, heading; model, epitome; sign,

token | عنوان ل or على | in token of s.th., as a sign of s.th.; عنوان برقي (barqī) telegraph address

معنون *mu'annan* addressed (الى to), inscribed; entitled (ب as)

عنى *'anā i* (عناية *'ināya*) to be on s.o.'s (ه) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupy (ه s.o.); to concern, affect, regard, interest (ه s.o.); — *'aniya a* (عناء *'anā*) to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — *'anā i* (*'any*) to have in mind (ه s.th.), mean (ب ه s.o., s.th. by); يعنى *ya'nī* or اعنى *a'nī* that is, i.e.; — pass. *'uniya* (عناية *'ināya*) to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (ه s.o.) III to be preoccupied (ه with s.th.); to take pains (ه with s.th., in doing s.th.), spend effort (ه on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (ان that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (ه s.th.); to suffer (ه from), be afflicted (ه with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء *'anā* pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية *'ināya* concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) العناية الالهية (*ilāhīya*) divine providence; عناية طبية (*fibbiya*) medical care

معنى *ma'nān* pl. معان *ma'ānin* sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; المعانى the good qualities (of a person) اسم معنى *ism m.* abstract noun (*gram.*); علم المعانى *'ilm al-m.* part of rhetoric dealing with verbal expression of concepts and content; ذو معنى significant, meaningful; telling, telltale; بكل معنى *bi-kulli m. l-kalima* in the full sense of the word; لا معنى له (*ma'nā*) meaningless, without meaning; وما فى معناه and the like; نظرات كلها معان (*naẓarāt kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

معنوى *ma'nawī* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظى *lafẓī*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material); الروح المعنوية | spirit of self-assertion, moral strength; morale; (شخص معنوى *ṣaḥṣ*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

معنويات *ma'nawīyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army); moral strength; self-respect, self-esteem

معاناة *mu'ānāh* effort(s)

تعن *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *'tinā* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عان *'ānin* see under عنو

معنى *ma'nīy* concerned, affected; interested (ب in) المعنية بالامر (*bi-l-amr*) those concerned with the matter

معنی *mu'annan* (syr.) unmetrical poem with end rhyme

معنی *mu'tanin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

عهد *'ahida a* ('*ahd*) to know (ا, s.o., s.th.; s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (ا, s. with); to observe closely, heed (ا s.th.), adhere (ا to s.th.); to attend (ا to), look after s.th. (ا); to delegate, entrust, assign, commit (ا to s.o., s.th.), vest (ا to s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (ا to s.o. with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (ا on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (ا to s.o. to do s.th.) | فجا عهد (*a'hadu*) to my knowledge, as far as I know; وعده عهد (*wa'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (على with s.o. concerning); to promise (على to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (على to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (ا s.th.), stand up (ا for s.th.); to observe, heed, keep in mind (ا s.th.), pay attention, see, attend (ا to s.th.), take care (ا of s.th.); to care (ا for s.th.), maintain, keep up, service (ا s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (ا of s.th.); to assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ب to s.o. to do s.th., also ان على to do s.th.); to promise (ب to s.o. s.th.); to know (ا s.th.) from one's own experience or memory; to have personal contact (ا, ب with s.th.), know directly (ا, ب s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (ا to s.th. to s.o.), vesting (ب in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (ا to s.o. with s.th.); commission; — (pl. عهود *'uhūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بعد العهد *bu'd al-'a*. the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; حديث العهد recent, late, new, young; حديث عهد ب or حديث العهد ب do.; قریب العهد (*h. 'ahdin*) having adopted or acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., عهد بعرس (*bi-'ursin*) newly wed, العهد بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوربا he had not known Europe until recently; قديم العهد of an early date, long past, long-standing; قديم العهد ب of long experience in, long acquainted with; قریب عهد ب (*q. 'ahdin*), حديث عهد ب = قریب العهد ب (*fiṭām*) just weaned, newly weaned; من عهد قریب for a short time (past), of late; recently, lately, the other day; منذ عهد بعيد a long time ago; لم يكن له به عهد he has (or had) never experienced it, he has never come in contact with it; لا عهد له به (*'ahda*) do., he is unacquainted with it; اجد عهد (*awwalu 'ahdihā*) her earliest contact with or knowledge of it; يجدد عهد (*yujaddidu*) he renews his acquaintance with Egypt as a visitor; انا عهدنا هذا اقدم منك عهدا في باريس (*aqdamu*) I have known Paris longer than you; عهدنا هذه المسألة (*'ahdunā, mas'ala*) our long-standing knowledge of this question; اخذ عهدا to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make

a contract; to make a promise; قطع عهدا to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الامان 'a. al-amān (formerly:) an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرصع (*muraṣṣa'*) a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; والى العهد *waliy al-'a.* heir-apparent, crown prince; على عهده at or in his time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهده his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كعهده (*zalla*) he remained as he had always been, as everybody used to know him; به عهدهم the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; كعهدهم such as they used to know him; ما زلت انت كعهدي بك! you are still the same! على عهده to be unchanged, be as always; العهد طال به العهد ('*ahdu*) to last, or have lasted, a long time; العهد الطرى (*ṭarīy*) the tender years, early childhood

عهدة '*uhda* contractual obligation (*Isl. Law*); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; على عهده on his own responsibility; عهده عليه ('*uhdatuhū*) he is responsible for it

عهد '*ahid* ally, confederate

معهد '*ma'had* pl. معاهد '*ma'āhid*<sup>2</sup> place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات *m. ad-dikrayāt* places fraught with memories; معاهد اصلاحي (*isglāhī*) reformatory; معهد عال ('*ālin*) institution of higher learning, college, academy; معهد عال تجارى (*tijārī*) business

college; معهد عال زراعى (*zīrā'ī*) agricultural college

معاهدة '*mu'āhada* pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) *m. as-salām* (as-sulḥ) peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء *m. 'adam al-'i'tidā* nonaggression pact; معاهدة اساسية (*asāsīya*) basic treaty

تمهد '*ta'ahhud* advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); knowledge (of s.th.) through personal experience; — (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty; contracting; contract (in building industry)

معهود '*ma'hūd* well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد '*muda'ahhid* pl. -ūn contractor, (esp.) building contractor; entrepreneur; concessionaire | متهد فى (*fannī*) impresario

متعاهدان '*muta'āhid* the two contracting parties

عهر '*ahara a* ('*ahr*, '*ihr*) and '*ahira a* ('*ahar*) to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر '*ihr* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر '*ahr* adulterer, whoremonger, fornicator

عهاره '*ahāra* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر '*āhir* committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عهار '*uḥhār*) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر '*awāhir*<sup>2</sup>) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة *āhira* pl. -āt, عواہر *awāhir*<sup>2</sup> adulteress; whore, harlot, prostitute

عاہل *āhil* pl. عواہل *awāhil*<sup>2</sup> sovereign, prince, ruler, monarch

عہن *ihn* (colored) wool

عواہن *awāhin*<sup>2</sup> (pl. of عاہن *āhin*) limbs, extremities (of the body); palm branches | الکلام علی عواہنہ (ری) *(alqā, kalāma)* to talk without restraint, ramble

عوج *awija a* (*awaj*) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاَج *āja u* to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (علی at, in) II to bend, crook, curve, twist (s.th.) V and IX = *awija*

عوج *iwaj*, *awaj* crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); degeneration, unhealthy or abnormal condition

عاج *āj* ivory

عاجی *āji* ivory (adj.)

عوج *awja*<sup>2</sup>, f. عواج *awjā*<sup>2</sup>, pl. عوج *awj* crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عوجاج *wijāj* crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

معوَجہ *mu'awwaja* pl. -āt retort (chem.)

معوَج *mu'awj* crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاد *āda u* (*aud*, عودہ *auda*, معاد *ma'ād*) to return, come back (ل or اِلی to); to flow back; to go back, be traceable, be

attributable (اِلی to); to revert, redound, accrue (علی to); to refer, relate (علی to); to be due, go back (اِلی to); to fall to s.o.'s (اِلی) lot or share, fall in s.o.'s (اِلی) bailiwick; to belong, (app)ertain, be proper (اِلی or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (اِلی to); to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or اِلی) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — *u* عیادۃ *iyāda* to visit (s. a patient), have under treatment (s. s.o.; of a physician) | عاد اِلی نفسہ to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المیاء اِلی مجاریہا (*majārihā*) the situation returned to normal; عاد اِلی رأس *(ra'si amrihi)* to start s.th. all over again; عاد ادراجہ *(adrājahū)* to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا علی اعقابہم (*aqbaihi*), pl. عادوا علی عقبیہ *(a'qābihim)* do.; عاد اِلی الظہور *(naf'i)* to re-appear; عاد بالنفع علی benefit to s.o.; ماذا یعود علیکم اذا what will it bring you, of what use will it be to you if ...? ما عاد علیہم من ...? what do they have to show for ...? what did they gain by ...? عاد نقیا *(naqiyan)* it became clean again; عادوا وأطلقوا سراحہم *(sarā-hahum)* they let them go free again, لا یعود ینظر الیہا do.; عادوا فأطلقوا *(yanzurū)* he doesn't look at her any more; لام اعد استطیع صبرا *lam a'ud asta-fi'u ṣabran* I could not stand it any longer; لم یعد لہ طاقۃ بہ *(ya'ud, ṭāqatun)* he no longer had any power over it;

لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; لم يعد هناك بديل there is no alternative left; لم يعد بقادر على (bi-qādirin) he was no longer able to ...; لم اعد سوى (lam a'ud siwā) I am now nothing more than ...; now I am only ...; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (ه ه or على s.o. to s.th.), make s.o. (ه) get used (to ه or ه to s.th.) III to return (ه ه to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (ه to s.th.), take up again, resume (ه s.th.); to befall again, seize again (ه s.o.), come again (ه over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (ه ه s.o., s.th. to); to return, give back, send back (ه ه s.o., s.th. to); to put back, lay back (ه s.th. الى محله ilā mahallihī in its place); to pull back (ه e.g., a lever); to repeat (على ه s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (ه s.th.); to re-establish, restore, repair (ه s.th.); to restore (ه ه s.th. to), make s.th. (ه) once more (ه s.th.); to reinstate, reinstall (ه s.o.) | اعاده الى الوراء (warā'i) to push s.th. back (a lock of hair); اعاد بناء مسجد (binā'a masjidin) to rebuild a mosque; اعاد الحساب اعاد ذكریات (dikrayātīn) to revive, or reawaken, memories; اعاد تسييره to get s.th. going again, put s.th. back into operation; اعاد تصديره to forward s.th. (by mail); to reexport s.th.; اعاد طبع الكتاب (tab'a l-k.) to reprint a book; اعاد تنظيمه to reorganize s.th.; يعيد القول ويبدأ (ya'ūdū, yabda'uhū) he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; اعاد النظر (nazara) to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; اعاد النظر في الدعوى (da'wā) to retry the case (jur.) V and VIII to get used, be accustomed, habituate o.s. (على or ه to s.th., ان to do

s.th.), make a habit (على or ه of s.th.), be used to doing, be wont to do (على or ه s.th.) | لم يعتد ان (ya'tad) he is, or was, not accustomed to ... X to recall, call back (ه ه s.o., s.th.); to reclaim, demand back (ه s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (ه s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (ه s.th.); to ask s.o. (ه) to repeat (ه s.th.)

عود 'ūd pl. أعواد a'wād, عيدان 'idān wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. أعواد full intensity (e.g., of a disease) | عود الثقاب matchstick, match; عود الصليب peony (Paeonia; bot.); عود الكبريت 'ūd al-kibrit matchstick, match; رخاوة العود rakāwat al-'ūd weakness of character; صلب العود sulb al-'ūd of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; صلابة العود salābat al-'ūd sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; مستقيم العود mustaqīm al-'ūd well-built, of sound body, in good physical condition; لدن العود lādīn al-'ūd lissome, lithe, of elastic physique; عود من القش (qaṣṣ) a straw; عيدان الذرة 'ī. aḍ-ḍura corn stalks; ثقف عوده (taqqafa) to train, educate s.o.; ضمرت أعوادهم (damarat) their strength melted away; عجم عوده ('ūdahū) to test s.o., put s.o. to the test; كسر عوده ('ūdahū) to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود 'aud return; reversion; recurrence; recidivism (jur.); repetition, reiteration | فاعله عودا وبدءا fa'alāhū 'audan wa-bad'an or فاعله عوده على بدئه ('ūdahū) or فاعله عودا الى بدءه he did or started it all over again

عود 'auda return | بعوده البريد by

return mail; عودۃ الى غير عودۃ never to return again, gone forever; good riddance! farewell forever! مقابلة العودۃ *muqābalat al-'aḍa* return match (sport; Alg.)

عادۃ *'āda* pl. -*āt*, عوائد *'awā'id*<sup>2</sup> habit, wont, custom, usage, practice; *'ādan* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد taxes, duties; charges, fees, rates | فوق العادۃ extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; كسابق العادۃ *ka-sābiqi l-'ā* as was formerly customary, as usual; جرت العادۃ بـ (*jarat il-'ādātu*) to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; جرت بذلك عادتهم that was their habit, that's what they used to do; العادۃ السريۃ (*sirrīya*) onanism, masturbation; عوائد الجمرك *'a. al-gumruk* customs duties; عوائد مبان *'a. mabānin* house taxes; عوائد املاك taxes on real estate; عوائد التملك *'a. at-tamalluk* taxes on home ownership; pl. عوائد see also عادۃ

عادي *'ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g., meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency); commonplace, unoriginal; simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديّات *'ādīyāt* antiques, antiquities

عياد *'iyād* repetition, reiteration, recurrence

عيادۃ *'iyāda* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. -*āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية (*kāri-jiya*) polyclinic; outpatient clinic; عيادة نفسية psychological clinic

عوادۃ *'awwāda* pl. -*āt* woman lutist

معاد *ma'ād* return; place to which one returns; (place of) destination; المعاد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (*mabda'*) the crux (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تعويد *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (على to)

إعادۃ *'āda* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallment; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | إعادة البناء reinsurance; إعادة التعمير reconstruction; إعادة الحرق *al-harq* after-burning (of exhaust gases; *techn.*); إعادة الحقوق rehabilitation; إعادة التخطيط re-planning (of a city layout); إعادة التسليح *at-tasalluh* rearmament; إعادة التسيير resumption of operation; إعادة الشؤون على restoration of the status quo ante; إعادة الاعمار *al-i'mār* reconstruction (of a country); إعادة الفتح *al-fath* re-opening; reconquest; إعادة التكوين reformation; إعادة النظر (*an-nazar*) re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; إعادة النظر في دعوى reorganization; إعادة الاتزان *al-itizān* restoration of equilibrium (esp. *psych.*); إعادة التوطين relocation, repatriation

تعود *ta'awwud* contraction of a habit, habituation

اعتیاد *'itiyād* contraction of a habit, habituation

اعتیادی *'itiyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادۃ *isti'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد *'ā'id* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل or إلى)



to s.o., to s.th.); (pl. *-ūn*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. عواد *'uwwād*) visitor (to a sick person); pl. عائذات revenues | عائذ الارباح net profit, net gain

عائذة *'ā'ida* pl. عوائد *'awā'id*<sup>2</sup> benefit, profit, advantage, gain (علی for s.o.); pl. عوائد profits, earnings (*fin.*); benefits, social income (of employees) | الاقصاد عوائد *'a. al-iq'ād* and العجز عوائد *'a. al-'ajz* disability benefits; عوائد التقاعد *'a. al-taqā'ud* pension benefits; see also عادة

عائدية *'ā'idīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معود *mu'awwad* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (علی to); wont (علی to do s.th.), being in the habit (علی of doing s.th.)

معید *mu'id* pl. *-ūn* repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

معاد *mu'ād* repeated once more, second | معاد تصديره (*taṣḍīrūhū*) forwarded (mail)

متعود *muta'awwid* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (علی to); wont (علی to do s.th.), being in the habit (علی of doing s.th.)

معتاد *mu'tād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (علی to); wont (علی to do s.th.), being in the habit (علی of doing s.th.); usual, customary, normal | كالمتاد as usual; المعتاد الجرائم habitual criminal

(عود) *'āda u* ('*awḍ*, عیاذ *'iyāḍ*, معاذ *ma'ād*) to seek the protection (ب من of s.o. from or against), take refuge (ب من with s.o. from) | اعوذ بالله *a'ūdū bi-llāh* God forbid! God save me from that! II to protect (s.o. from or against, by placing him under the wing ب of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (s.o. over s.o.); to fortify (s.o.) with a charm,

incantation or amulet IV = II; to place s.o. (s) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (s) against s.th. V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عود *'awḍ* (act of) taking refuge

عود *'awaḍ* refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوذة *'ūḍa* pl. عوذ *'uwaḍ* amulet, talisman; charm, spell, incantation

عیاذ *'iyāḍ* (act or instance of) taking refuge | عیاذ الله *'iyāḍa llāh* or العیاذ بالله *'iyāḍa* God forbid! God save (protect) me (us) from that!

معاذ *ma'ād* (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | معاذ الله *ma'āḍa llāh(i)* God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تعویذ *ta'wīḍ* pl. تعاویذ *ta'āwīḍ*<sup>2</sup> amulet, talisman; charm, spell, incantation

تعویذة *ta'wīḍa* (n. vic.) exorcism

عور *'awira* a ('*awar*) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (s.o.); to damage, mar, spoil (s.th.); to gauge (s. measures, weights), test the accuracy (s. of measures, of weights) IV to lend, loan (s. to s.o. s.th.) | (التفاتا) | اعاره اهتماما to devote one's interest to s.o. or s.th.; اعاره انتباها to pay attention to s.o. or s.th. VI to alternate, take turns (s. in s.th.), do by turns, take alternately (s. s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (s. s.o., s. s.th.) VIII اعور *'awara* to befall, affect (alternately, successively) (s. s.o.), come (alternately, successively) (s. over s.o.); to shape, mold, form (s. s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way

of (ا), hinder (ا s.th.) X to borrow (من ا s.th. from); to take on, adopt (ا s.th.)

عورة *'aura* defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار *'awār, 'iwār* fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار *'uwwār* a variety of swallow

عيرة *'īra* (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عور *a'war², f. عوراء 'aurā², pl. عور 'ūr* one-eyed | المعى الاور (*ma'y*) caecum, blind gut

آارة *'āra* lending

آارية *'ārī* مكتبة آارية (*maktaba*) lending library, circulating library

آاور *ta'āwur* alternation, variation, fluctuation

آارة *istī'āra* borrowing; lending; figurative or metaphorical use of a word (*rhet.*), metaphor | مكان الآارة lending desk (in a library)

آارية *istī'ārī* metaphorical, figurative

آارية *'ārīya* or *'ārīya* pl. عوار *'awārīn* s.th. borrowed, borrowing; loan

معر *mu'ir* lender

معار *mu'ār* lent, loaned; borrowed; having leave of absence (from one's government) for an activity abroad (official)

مستعر *musta'ir* borrower

مستعار *musta'ār* borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (*ism*) pseudonym; امضاء مستعار (*imḍā'*) forged signature; وجوه مستعارة masked faces; hypocrites

عري *'ārīn* see عاز²

عوز *'awiza a ('awaz)* to be or become poor, needy, destitute; — عاز *'āza u ('auz)* to need, require (ا s.th.), be in want or need (ا of s.th.) IV اعوز *a'waza* to be or become poor, needy, destitute | اعوزه الشيء (*šai'u*) he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز *'awaz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز *'awiz* poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عازة *'āza* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, poorness

اعوز *a'waz²* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

اعوز *a'āwiz²* (pl.) poor

اعواز *'wāz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عازر *'ā'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

معوز *mu'wiz, mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -ūn) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; *bot.*)

عوص *'awiṣa a ('awaṣ, 'iyāṣ)* to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awīṣ* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعوص *a'waṣ²* more difficult

اعتياص *'i'iyāṣ* difficulty

عاض *'āḍa u ('auḍ, 'iwaḍ)* and mostly II

to give in exchange, pay as a price (• to s.o. • s.th. عن or من for); to replace (•, • s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن or من •, • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (عن or من • s.o. for); to replace (• • to s.o. s.th.; ب • s.th. by or with); to make up to s.o. (على) for a loss, or the like (•) لا يعوض | (yu'awwaḍu) irreplaceable, irreparable III and IV = II; V to take or receive as substitute (• s.th.), use as a substitute (من • s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب s.th., من for), gain a setoff (من against) VI to compensate each other VIII to take or receive as substitute or compensation (• عن or من s.th. for) X to take as a substitute (• s.th. for), exchange (ب • s.th. for), replace (ب • s.o., s.th. with or by), substitute (ب • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), exchange (ب • s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed, be indemnified (ب • عن for s.th. by or with)

عوض 'iwad substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (Isl. Law); 'iwada (prep.) and عوضاً عن (من) ('iwadan) as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تعويض ta'wīḍ replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -āt) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (psych.); pl. reparations (as war indemnity) | تعويضات family allowance; تعويضات مالية financial compensation

تعويض ta'wīḍ substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة mu'āwāḍa pl. -āt a commutative contract on the basis of "do ut des" (Isl. Law)

استعاضة isti'āḍa replacement (ب • عن of s.th. by or with), substitution (ب • عن of s.th. for); exchange (ب • عن of s.th. for)

□ عفو see under عفو

(عوق) 'āqa u ('auq) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (عن • s.o. from); to impede, hamper (•, • s.o., s.th.) II and IV = 'āqa V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded VIII = 'āqa

عوق 'auq hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping

عواقة 'awwāqa pl. -āt brake, block, choke

○ معاة ma'āqa puzzle box (for animal experiments; psych.)

أعاقا 'i'āqa hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping

عائق 'ā'iq hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق 'uyyāq) dandy, fop; vain person

عائقة 'ā'iqā pl. عوائق 'awā'iq hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

معوق mu'awwiq pl. -āt impediment, obstacle, restraining influence

معوق mu'awwiq handicapped (bodily or mentally)

(عول) 'āla u ('aul) to deviate from the right course; to oppress, distress (• s.o.), weigh heavily (• upon s.o.); عال صبره

(*sabruhū*) and عىل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'āla u* (*'aul*, عىالة *'iyāla*) to support, sustain, have to feed (• s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (•) sustenance, be responsible for s.o.'s (•) support; to supply with sustenance (• s.o.), provide (• for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (على on); to resolve, decide (على upon), intend, purpose, make up one's mind (على to do s.th.) | لا به يعىل ولا عىل عىل (*yu'malu*, *yu'awwalu*) null and void IV اعول *a'wala* to lament, wail, howl, cry; — اعال *a'āla* to support, sustain, have to feed (• s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (•) sustenance, be responsible for s.o.'s (•) support; to supply with sustenance (• s.o.), provide (• for s.o.); to have a numerous family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependence; trust; confidence

عىل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عىال *'iyāl*, عالة *'āla* dependents | عىال and عىل عىل (for sg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عالة *'āla* rooflike shelter from the rain; see *'ayyil*

عوىل *'awīl* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'āwīl*<sup>2</sup> pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الافساد والتقويض (*m. al-iḥsād*) destructive and subversive elements

اعوال *'i'wāl* wailing, lamentation

اعالة *'i'āla* sustenance, support, provision

عائل *'ā'il* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'ā'ila* pl. -*āt*, عوائل *'awā'il*<sup>2</sup> family, household | عائلة لغوية (*luḡawīya*) language family

عائلى *'ā'ilī* family (adj.), domestic

معول *mu'awwīl* determined, resolved (على on); — *mu'awwal* object of trust; reliance, dependence | ليس عىل عىل (*mu'awwal*) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معىل *mu'īl* sustainer, breadwinner, family provider

<sup>1</sup>عام (*āma u* (*'aum*) to swim; to float II to launch, float, set afloat (• a ship); (eg) to flood (• s.th.)

عوم *'aum* swimming, natation

عام *'ām* pl. اعوام *a'wām* year

عامئذ *'āma'idīn* in that year

عوام *'awwām* good swimmer | حوض ○ عوام (*haud*) floating dock

عوامة *'awwāma* pl. -*āt* buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, in a carburetor, etc.); (eg.) house boat (on the Nile); (eg.) children's scooter

تعويم *ta'wīm* floating (of currency exchange rates; *fin.*)

عائم *'ā'im* swimming, floating, natant | ○ جسر عائم (*jīsr*) floating bridge, pontoon bridge; ○ رافعة عائمة floating crane

عامة <sup>2</sup>*amma* and عوام *'awāmm*<sup>2</sup> see ع <sup>3</sup>عام *'amma*

عون s.o. على s.o. in or with; (في) III to help

to s.th.), aid, assist (في s.o. in or with), support (في s.o. in) IV = III; to free, liberate, rid, relieve (من s.o. of) VI to help, assist, or support one another; to cooperate X to ask, or call for, s.o.'s (ب or ه) help (على against), turn to s.o. (ب or ه) for help (على against), seek help (ب or ه from s.o. in s.th., على against), resort, have recourse (ب or ه to s.o., to s.th.); to make use (ب or ه of s.th., على in or for)

عون *aun* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعوان *a'wān*) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (*Tun.*); court usher (*Tun.*) | عون مالي financial support; God will help you! سيكون الله في عونك firemen اعوان المظافي

عونة *ʿauna* forced labor, conscript labor, corvée

عانة *āna* pubic region, pubes

عوان *ʿawān* middle-aged; intermediate, intermediary (بين between) | حرب عوان (*ḥarb*) an intermittent, endless war

عين عوينات see

معوان *mi'wān* pl. معاون *ma'āwīn*? one who helps frequently, a reliable stand-by; helper; resource, resort, help; aid

معونة *ma'ūna* pl. -āt help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | مد يد المعونة *madda yada l-m.* to extend one's help (to ل) | معونة الشتاء (to ل) معونة الغلاء see اعانة

معاونة *mu'āwana* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | معاونة ذاتية (*dātīya*) self-help

اعانة *ʿāna* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -āt) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money) | اعانة الشتاء *ʿā. aṣ-ṣītā* winter

relief fund; winter allowance; اعانة الغلاء *ʿā. al-ḡalā* cost of living allowance

شركة التعاون | تعاون *ta'āwun* cooperation *ṣīrkat at-t.* cooperative society, cooperative

تعاوني *ta'āwunī* cooperative (adj.) | جمعية تعاونية (*jam'iya*) cooperative society, cooperative; هيئة تعاونية (*hai'a*) cooperative corporation, cooperative; مساكن تعاونية cooperative housing

تعاونية *ta'āwuniya* cooperative spirit, community spirit, cooperation; (pl. -āt) cooperative society, co-op | تعاونية فلاحية (*filāḥīya*) agricultural cooperative; تعاونيات المستهلك consumer co-ops

استعانة *isti'āna* (act or instance of) seeking help (ب with, from, in), resorting (ب to); making use, utilization, use (ب of s.th.)

معاون *mu'āwīn* helper, supporter, stand-by; aide; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (*ir.*); sergeant major (*Leb.; mil.*) | معاون اول (*awwal*) regimental sergeant major, master sergeant (*Leb.; mil.*)

معاونية *mu'āwiniya* police station (*ir.*)

معين *mu'in* pl. -ūn helper, supporter, stand-by; aide; assistant

متعاون *muta'āwīn* pl. -ūn member of a co-op

عاهة (عوه) *āha* pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like | ذوو العاهات *dawū l-ā.* the physically handicapped

معوه *ma'ūh* blighted, blasted affected by mildew, and the like

معيوه *ma'yūh* blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عوى 'awā i (عواء 'uwā') to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (• at s.o.) X to make (• s.o.) howl

عواء 'uwā' howling, howls

عواء 'awwā' Boötes (astron.)

معاوية mu'āwiya bitch (in heat) that howls at the dogs

يعى ya'ayy (عوى 'ayya, imperf. عى 'ayya, imperf. عى 'ayya) not to find the right way or the right method; to be incapable (• of), lack the strength or power (• of or for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be or fall ill | يعيا بامرہ (bi-amrihi) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (• s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (• s.o.); to thwart all efforts (• of s.o.); to defy (• s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (• despite s.o.'s skill) | اعياء الاطباء (dā'u, aṭibbā'a) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; اعيته الحيلة (hila) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

عوى 'iyy stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عوى 'ayy pl. اعياء a'yā' incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

عياء 'ayā' incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also عياء عياء)

عوى 'ayīy incapable, weak; stammering, halting

عيان 'ayyān incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عياء i'yā' weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

معى mu'yin tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

(عيب) 'āba i ('aib) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (• s.th.); to find fault (•, • with s.o., with s.th.), take exception (•, • to s.o., to s.th.), accuse (• s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (•, • s.o., s.th.); to blame, censure, denounce, decry, reprove (• s.o. for); to be a disgrace, be blameworthy (• for s.o.), evoke criticism (• against s.o., said of failure, etc.) II to render faulty or defective (• s.th.); to spoil, mar, disfigure (• s.th.); to find fault (•, • with s.o., with s.th.), take exception (•, • to s.o., to s.th.), accuse (• s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (• s.o.)

عيب 'aib pl. عيوب 'uyūb fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عيب جسمى (jismī) physical defect; (eg.) عيب عليك shame on you! you ought to be ashamed!

عياب 'iyāb pl. -āt, عياب 'iyab leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

معاب ma'āb pl. معائب ma'āyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

معايب *ma'āba* pl. معايب *ma'āyib*<sup>2</sup> fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

معيب *ma'ib* defective, deficient, faulty, blemished, unsound; out of order, kaput; shameful, disgraceful

معيوب *ma'yūb* defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

معيوب *mu'ayyib* censurer, faultfinder, critic

عاث *āta i ('ait)* to create disaster, cause havoc, rage, ravage (في in, among) | عاث في ماله (*fasādan*) do.; عاث في squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عيد II to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (على s.o.) on the occasion of a feast, wish (على s.o.) a merry feast III to felicitate (على s.o.) on the occasion of a feast, wish (على s.o.) a merry feast

عيد *id* pl. اعياد *a'yād* feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل *id ar-rusul* Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصعود Ascension Day (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضحي *id al-adhā* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر *id al-fiṭr* the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضحي عيد القيامة the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد الكسوة *id al-kiswa* (Eg.) the Festival of the Kiswa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (*qiddisīn*) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد *id al-milād* Christmas

(Chr.); عيد وطني (*waṭanī*) national holiday, state holiday

عيدية *idīya* gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معاييد *mu'āyada* coccelebration, exchange of felicitations; (pl. -āt) congratulatory call on feast days

عار *āra i ('air)* to wander, stray, roam, rove II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (على or ب or ه s.o. for); to abuse, insult, revile (ه s.o.), rail (ه at s.o.) III to gauge (ه measures, weights), test the accuracy (ه of measures, of weights) VI to revile each other

عار *ār* pl. اعار *a'yār* shame, disgrace, dishonor, ignominy (على for)

عير *air* pl. اعار *a'yār* wild ass, onager

عير *ir* pl. عبرات *iyarāt* caravan | لا في العير ولا في النفير neither here nor there; in no way, in no manner; unimportant, of no consequence

عار *iyār* pl. -āt standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -āt, اعيرة *a'yira*) (rifle) shot (also عيار ناري *i. nārī*) | اطلق الاعيرة to fire a volley of shots

عار *ayyār* pl. -ūn loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

معار *mi'yār* measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. معايير *ma'āyir*<sup>2</sup>) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm; criterion, measure (e.g., for evaluation, judgment) | معيار العيش *m. al-'aiš* living standard; معيار الذهب *m. aḍ-ḍahab* gold standard

معاير *ma'āyir*<sup>2</sup> (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة الموازين والمكاييل *mu'āyara*:  
verification of weights and measures  
of capacity (by the bureau of stand-  
ards)

عور *ira* see عيرة<sup>2</sup>

*a'yaṣ*<sup>2</sup>, f. عيساء *'aisā*<sup>2</sup>, pl. عيس *'is* of a dirty white color, yellowish white (camel); عيس *'is* camels of good stock, breeding camels

عيسلان 'aisalān hyacinth (bot.)

Jesus 'isā عيسى

'isawī Christian عيسوي

معيش *ʿiša* عيشة *ʿaiš* *āša* عايش (عيش) *maʿāš*, معاش *maʿīša* معيشة *maʿāš* to live, be alive; to pass, spend, go through, experience (a period of time), live through (events) | ليعش الملك and عاش الملك *li-yaʿīš il-malik* long live the king! عاش حياته (*ḥayātahū*) to enjoy one's life, make much of one's life; عاش ليلته عيشة سعيدة (*la'ilat tahū*) he spent a happy night; عاش أزمة (*azmatan*) he went through a crisis; عاش مغامرة (*muḡāmaratan*) he experienced an adventure; عاش تغيرات كبيرة (*taḡāyirūrāt*) he saw great changes II to keep alive, make or let live (s.o.); to feed, support, sustain (s.o.), provide (s. for s.o.) III to live together (s. with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to earn one's bread, make a living (ب. with); to live, subsist (من on, by) VI to live together VIII = V

عيش *‘aiš* life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش *mustawā l-‘aiš* living standard; عيش غراب *(eg.) ‘ēš ḡurāb* mushrooms

عِيشَة 'iṣā sort of life, way (or mode)  
of living, way of life, life

عِيشَ 'ayyāš (eg.) bread seller

**معاش** *ma'āṣ* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. -āt) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | **المعاش** *ma'āṣ* pensioner; **ارباب المعاشات** *arabāb ma'āṣāt* pensioners; **المعاش (على)** *ma'āṣ (ʿalā)* **احيل الى** (*uḥīla*) to be pensioned off, be retired, be superannuated; **المعاش في** *ma'āṣ fī* pensioned, on pension

معيشة *ma'īša* pl. معايش *ma'āyiš*<sup>2</sup> life, way  
of living, way (or mode) of life; form of  
life; livelihood, subsistence, living; house-  
hold | معيشة الريف *m. ar-rif* rural life, life  
in the country

معيشى *ma'īshī* of or pertaining to the  
way of living | الحالة المعيشية living  
standard

معاشة *mu'āyaša* coexistence (*pol.*)

إعاشة *i'āṣa* sustenance, nourishment,  
food | بطاقة الإعاشة food ration card

تعایش *ta'āyuṣ* living together (مع with);  
coexistence (*pol.*) | تعايش *(silmī)*  
peaceful coexistence

عائش 'ā'īš living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عـ II to yell, scream, cry out; to shout, call  
(على for), call out (على to s.o.), hail (على  
s.o.); to weep, cry

عياط *'iyāt* yelling, screaming, shouting;  
clamor

عِيفَانٌ *‘iyāf*, عِيفٌ *‘āfa a i (aif)* عاف (عِيفَ) *‘ayafān* to loathe (♣ s.th.), have an aversion (♣ to s.th.), feel disgust (♣ at s.th.)

عيف 'ai/ disgust, loathing, horror,  
aversion



عیاف *'ayyāf* augur prognosticating by the flight of birds

عیوف *'ayūf* proud, disdainful

عیفان *'ayafān* disgust, loathing, horror, aversion

عیوق *'ayyūq* Capella (astron.); foppish, dandyish; dandy, fop

عال (عیل) *'āla i* (عیلة *'aila*) to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV اعیل *'āyala* to have a numerous family

عائلة and عالة *'āla*, عیال *'iyāl*, عیال *'ayyil*, عیل *'ā'ila* see عول

عائل *'ā'il* poor, needy, indigent, destitute (also see عول)

معیل *mu'il*, *mu'ayyal* father of a family; provider for a large family

عیلم *'ailam* see علم

عین II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (ه s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (ه s.th.); to nominate, appoint, assign (فی or ه ه s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (ه ه s.th. for); to allot, apportion, assign (ل ه s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل ه funds to s.o.); to fix one's eyes (علی on), be bent (علی on), be out (علی for) | عین سبیا (sababan) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (ه ه s.o., s.th.), survey (ه s.th.) V to see (ه ه s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (علی on s.o.), be incumbent (علی upon s.o.), be obligatory (علی for s.o.), be s.o.'s (علی) duty; to be necessary, be req-

uisite (with *maṣdar* as subject or جان: that s.th. be present or ought to occur) | عینین النواحي التي يتعين تشجيعها the trends which must be or ought to be encouraged; الوسائل التي يتعين استخدامها the means which will have to be or ought to be used

عین *'ain* f., pl. عیون *'uyūn*, عین *'ayun* eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. عیان *'ayān*) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personality, capital asset (*Isl. Law*); — ready money, cash; name of the letter ع; second root consonant of Arabic verbs (*gram.*) | عین السمكة *'a. as-samaka* corn (on the toes); عین شمس *'a. šams* Heliopolis; شاهد عین *sawād al-'a.* eyeball; عین eyewitness; عین... طرفة (لحظة) عین (*tarfata, lahẓata 'ainin*) not one moment; اسم العین *ism al-'a.* concrete noun (*gram.*); مجلس فرض عین *majlis al-'a.* senate (*Ir.*); بام عینه *farḍ 'a.* individual duty (*Isl. Law*); عیون الشمر *bi-ummi 'ainihī* with one's own eyes; عیون الشمر *bi-'ainai ra'sihī* do.; عیون الشعر *'uyūn aš-šī'r* gems of poetry, choicest works of poetry; عین علی gladly! at your service! عین علی العین والرأس very gladly! just as you wish! at your service! یا عینی (*colloq.*, as an address) my dear! dear friend! یا عینی علیہ do.; عین علیہ (*colloq.*, exclamation of tenderness, sympathy or admiration) how much I love him! how I appreciate him! عین رأی رأی *ra'ā ra's ya l-'ain* to find out, or see, with one's own eyes; عین اعادة اثرًا بعد عین (*a'ādahū aṭaran*) to ruin s.th. completely; عین کبر فی عینہ (*ka-bura*) he rose in his esteem, his respect for him increased; عین ملأ عینہ (*'ainahū*) to satisfy s.o.; to please s.o.; عین من عینی

I lost all respect for him; نظر اليه بعين الاحتقار to look at s.o. contemptuously; وقعت العين على العين (*waqa'at*) fighting broke out; في عين المكان (*'aini l-makān*) right at the very place, at the site itself; عين الصواب *'ain aṣ-ṣawāb* exactly the right thing; الرجل عينه *ar-raǧulu 'ainuhū* the same man; للسبب عينه *li-s-sababi 'ainihī* for the same reason; بعينه *bi-'ainihī* (f. بعينها) after pers. pron. or determined noun: the same, exactly the same, the very same; (he) himself; after indefinite noun: a specific, a certain (but not named or unknown) ...; هو بعينه he himself, in person, personally; none other than he, exactly this one; في موعد بعينه من العام (*mau'idin*) at a certain time of the year (which however is not given); رجل بعينه (*raǧulun*) a certain (unknown or unnamed) man; هو شخص بعينه he is a real person, a man who actually exists

عَيْنِي *aini* ocular, eye- (in compounds);  
real; corporeal, material (*jur.*), consist-  
ing in goods of material value, in produce  
or commodities, in kind | عَيْنِيَّةٌ *(qīma)*  
real value (*econ.*)

عينية *'ainīya* identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (*opt.*)

عين *'ayyin* easily crying, tearful, cry-babyish

عينة *'ayyina* pl. -āt sample, specimens

ayyini serving as a sample

عَوِينَات *'uwaināt* eyeglasses, spectacles;  
pince-nez

معين *ma'in* spring, source (of water)

*ta'yīn* *ta'yīn* specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment; — (pl. *-āt*) nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; ration, food | *على التعمين* *ta'ayyina* to be exact, more precisely

معاينة *mu'āyana* view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان *'iẓān* (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد العيان *shawād al-ʿiẓān* eyewitness; بدا للعيان *bada lill-ʿiẓān* to come to light, come in sight, be before one's eye

eyewitness شاهد عیانی: *'iyānī* عیانی

معين *mu'ayyan* fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -āt) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معين الكراء *rental*, rent | شبه المعين *šibh al-m.* or شبيه بالمعين rhomboid

معاین *mu'āyin* spectator, onlooker,  
viewer

## غ

غرش for غ. ل. abbreviation of غرش *gīrš*; لبنانی (*lubnānī*) Lebanese piaster

غى see under غائية and غاى

غَابَانِي *gābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غابون *gābūn* Gabon (country in W Africa)

غور *gār* see غار

غاز *gāz* pl. -āt gas; gasoline, petrol; kerosene |  
غاز طبيعي *ghāz ṭabīʿī* natural gas; غاز عادم *ghāz ʿādām* exhaust

(of an auto, etc.); (الغازات السامة) (sāmma) the poison gases

مياه غازية | gāzī gaseous, gaslike | غازی carbonated water, mineral water

غازوزة (It. *gasosa*) gāzūza soda water

غال<sup>1</sup> gāl pl. -āt padlock

الغال<sup>2</sup> al-gāl Gaul (country)

غالی gālī Gallic; (pl. -ūn) a Gaul

غاليري gālērī gallery (theat.)

غاما gāmā: اشعة غاما ašīʿat ḡ. gamma rays (phys.)

غامبيا gāmbiyā Gambia (country in WAfrica)

غانة gāna<sup>3</sup>, غانا Ghana (country in WAfrica)

غایة see under غی

غب<sup>1</sup> to attack every other day (على, s.o., of fever)

غب gīb end, outcome, upshot, issue, effect, result, consequence; ḡibba (prep.) after | زاره gārahū ḡibban to visit s.o. at intervals; حمى الغب ḡummā l-ḡ. tertian fever

غباب gābab pl. اغباب aḡbāb dewlap (of bovines), wattle

مغبة maḡabba pl. -āt end, outcome, upshot, issue, effect, result, consequence

غب<sup>2</sup> gābba u (= عب abba u) to gulp down, pour down, toss down, drink avidly (s.th.)

غبة ḡubba swallow, gulp, draught

غبر ḡabara u (غبور ḡubūr) to go by, elapse, pass; to be past, elapsed, bygone II to soil, or cover, with dust (s.o., s.th.); to raise dust | وجهه (waḡhihi) to surpass, outstrip, outdo s.o., be superior to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be or become dusty IX to be dust-colored

غبر ḡabir recrudescence, reopening (wound)

غبرة ḡubra dust color

غبرة ḡabara dust

غبار ḡubār dust; (pl. اغبرة aḡbira) dust cloud | لا غبار عليه (ḡubāra) clear, plain, distinct; unobjectionable, incontestable; blameless, irreproachable, faultless, impeccable (morally); ما شق غباره mā šaḡḡa ḡubārahū he never quite attained his (another's) eminence, he did not measure up to him; لا يشق غباره lā yušaḡḡu ḡubārahū or لا يشق له غبار (yušaḡḡu) he is unsurpassable, he is unequaled; unsurpassable, unequaled, unrivaled, peerless, incomparable; جرى في غباره (jarā) to follow s.o. loyally

اغبر aḡbar<sup>2</sup>, f. اغبراء ḡabrā<sup>2</sup>, pl. غبر ḡubr dust-colored; dust-covered, dusty; لا اغبر the earth, the ground; الغبراء the Earth

اغبرار iḡbirār grudge, rancor, resentment (على toward)

غابر ḡābir pl. غوابر ḡawābir<sup>2</sup> bygone, past, elapsed; the past | الازمان الغابرة the old times, ancient times

غباش ḡabaš pl. اغباش aḡbāš darkness, dark, duskiness; the twilight before sunrise, last shadows of the night

غبش ḡabiš dark (night); opaque, not transparent

غبشة ḡubša twilight (of dawn)

اغبش aḡbaš<sup>2</sup>, f. غبشاء ḡabša<sup>2</sup>, pl. غبش ḡubš dark (night); opaque, not transparent

غباشة *gābāša* weakness of the eyes, asthenopia

غبط *gābaṭa i (gābṭ)* to envy (علی s.o. s.th. or for s.th.); pass. *gūbiṭa* to be happy II to make (s.o.) envious; to deem (s.o.) fortunate, call (s.o.) happy VIII to be glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *gībṭa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | صاحب الغبطة do. | كان محل غبطة (maḥalla g.) to be in an enviable position

اغتيباط *iḡtibāṭ* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مغبوط *maḡbūṭ* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مغتبطة *muḡtabiṭ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غبن *gābana i (gābn)* to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (فی s.o. in), impose (فی upon s.o. in)

غبن *gābn, gūbn* pl. غبون *gūbūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غبن فاحش criminal fraud (Isl. Law)

غبن *gāban* stupidity

يوم | تغابن *taḡābun* mutual cheating | يوم التغابن *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مغبون *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | عاد رجع يصفقة المغبون | عاد (bi-ṣafqati l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غاباني *gābānī* and غاباني *gābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غابي *gābiya a (gābāwa)* not to comprehend (عن or s.th.), have no knowledge, be ignorant (عن or s.th.); to be unknown, unfamiliar (علی to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.); to pretend to be stupid

غبي *gābiy* pl. اغبياء *aḡbiyā<sup>2</sup>* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

غبا *gābā* ignorance, foolishness, stupidity

غباوة *gābāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غبوة *gābwa* riddle, puzzle

اغبي *aḡbā* stupider, more foolish, more simple-minded; (f. غبياء *gābyā<sup>2</sup>*) densely grown together, overgrown (forest, scrub)

تغبية *taḡbiya* stupefaction (e.g., of a people)

غت *gatta u (gatt)* to press, choke, throttle (s.o.); to dip, plunge, immerse (في s.o., s.th. in) | غت الضحك (*ḡaḥika*) to suppress one's laughter, bite one's lip

غت *gatta i a (gātāla, gūṭūla)* to be or become lean, meager; — *gatta i (gatt, gātīl)* to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غت *gatt* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غثيث *gātīl* lean, thin, scrawny; pus, matter

غثالة *gātāla* leanness, thinness, scrawniness

غثي *gātā i* to confuse, muddle, jumble, garble (s.th.); — غثي نفسه *gātāt nafsuhū (gaty,*

غیاں *ḡaṭayān*) and غیثت نفسه (*ḡaṭīyat*) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غی *ḡaṭy* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غیاں *ḡaṭayān* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غشاء *ḡuṭā'* scum

غبر II (*eg.*) to scold, use abusive language, curse, swear

غجری *ḡajarī* pl. غجر *ḡajar* gipsy

تغجیر *taḡjīr* scolding, cursing, abusive language

غد see غلو

غدد *ḡadad* cattle epidemic

غدة *ḡudda* pl. غدد *ḡudad* gland (*anat.*) | الغدة الدرقية (*daraqīya*) thyroid gland; غدة صماء (*ḡammā'*) endocrine (or ductless) gland; الغدة الصنوبرية (*ḡanaubarīya*) pineal gland; الغدة الكظرية (*kuḡzrīya*) and غدة الكظر suprarenal (or adrenal) gland; الغدة الليمفاوية (*limfāwīya*) lymph gland; الغدة النخامية (*nuḡāmīya*) hypophysis, pituitary body; الغدة التکفیه (*nakaḡīya*) parotid gland

غددی *ḡudadī* glandular

غدر *ḡadara* i u (*ḡadr*) to act treacherously, perfidiously (ف or ب or ه toward s.o.), doublecross, deceive, betray, delude (ب or ه s.o.) III to leave (ه, ه s.o., s.th.; ال a place for), depart (ال ه from a place to)

غدر *ḡadr* perfidy, breach of faith, betrayal, treason, treachery | غدر الایام *ḡ. al-ayyām* fickleness of fate, deception of life

غدير *ḡadīr* pl. غدر *ḡadur*, غدران *ḡadrān*

pond, pool, puddle; stream, brook, creek, river

غذيرة *ḡadīra* pl. غدائر *ḡadā'ir* queue, pigtail, braid, plait, tress (of hair)

غدار *ḡaddār* perfidious, disloyal, treacherous, traitorous; false, faithless, deceitful

غدارة سريعة *ḡaddāra* pl. -āt pistol | الطلق (*s. at-ṭalaq*) submachine gun, Tommy gun

غادر *ḡadīr* perfidious, disloyal, treacherous; false, faithless, deceitful

غادره look up alphabetically

غدة *ḡudfa* pl. غدف *ḡudaf* headcloth, kerchief  
غلاف *ḡudāf* raven

غدى *ḡadiqa* a (*ḡadaq*) to be copious, be heavy, pour down (rain) IV = I; to give bountifully (علی to s.o.), shower, load (علی s.o. with s.th.), bestow liberally (علی upon s.o. s.th.)

غدى *ḡadiq* copious, abundant (water, rain)

مغدى *muḡdiq* copious, abundant (water, rain)

غدن XII *iḡdaudana* to grow long and luxuriantly (hair)

غدن *ḡadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدنة *ḡudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدان *ḡidān* clothes peg

مغدون *muḡdaudin* luxuriant, flowing, long (hair)

غدا *ḡadā* u (*ḡudūw*, *ḡadw*, غدوة *ḡadwa*) to go or come in the morning; to go, de-

part; to become (a s.th.), grow, turn (a into), come to be (a s.th.); with foll. imperf.: he has now come to a point where ... , it has gone so far that now ... | غذا (*yusta'malu*) it has become current, it has now come into general use; غذا وراچ (*wa-rāḥa*) to go back and forth, walk to and fro; to come and go; — غدى *ḡadiya a* (غدى *ḡadan*) to breakfast, have breakfast II to give breakfast (a to s.o.); to give lunch (a to s.o.) III to go early in the morning (a to s.o.) | يراوحها ويغاديا *yurāwihuhā wa-yuḡādihā* he calls on her time and again or constantly V to breakfast, have breakfast; to lunch, have lunch

غد *ḡad* the morrow, the following day; غدا *ḡadan* tomorrow; on a future day, sometime in the future | من غد *fi* غد *do.*; on the following day, tomorrow; في الغد *do.*; on a future day, sometime in the future; عالم الغد *‘ālam al-ḡ.* the world of tomorrow; day after tomorrow; في ذات غد *see* ذات

غدا *ḡadā* pl. اغذية *aḡḏiya* breakfast; lunch

غداة *ḡadāh* pl. غدوات *ḡadawāt* morning; the morrow, the following day; الغداة *al-ḡadāta* this morning

غدر *ḡudrūw* في غدوه ورواحه (*rawāḥihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he does

غوة *ḡudwa* pl. غدى *ḡudan* morning

غدوة *ḡadwa* pl. *ḡadawāt* lunch; morning errand; غدواته وروحاته (*rauḥātuhū*) all his goings, his coming and going

مغدى *maḡdan* place to which one goes in the morning | مغدى وراح (*wa-marāḥ*) an ever frequented place, an aspired goal

غذ *ḡadda i* (*ḡadd*) to fester, suppurate (wound) IV *do.*; to hasten, speed, make forced

marches | اغذ (*saīr*) (في) السير to run fast, hasten, hurry, speed

(غذو) *ḡadā u* (*ḡadw*) to feed (ب s.o. s.th.), nourish, nurture (ب s.o. with) II to feed (ب s.o. s.th.), nourish, nurture (ب s.o. with); to provide, supply, furnish, sustain (ب s.o., s.th. with), feed, charge, replenish (ب s.th. with) V to be fed (ب s.th.), be nourished, be nurtured (ب with); to feed, live (ب on); to be supplied, be provided, be furnished, be fed (ب with, e.g., with electric power) VIII to be fed, be nourished, be nurtured

غذو *ḡadw* feeding, nourishment, alim-entation, nutrition, nurture

اغذية *aḡḏiya* pl. اغذية *ḡidā* nourishment, nutriment, nutrition, nurture, food; pl. foodstuffs, victuals, food

غذائي *ḡidā'i* alimental, alimentary, nutritional, nutritious, nutritive | مواد غذائية (*mawādd*) foodstuffs, victuals, food, nutritive substances

تغذية *taḡḏiya* feeding (also *techn.*), nourishment, alimentation, nutrition, provisioning, supply, input, charging (e.g., of an electric battery)

مغذيات *muḡaddin* pl. مغذيات *nutritious* food-stuff; nutritive substance

غرر *ḡarru u* (غرور *ḡurūr*) to mislead, deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (a s.o.) II to deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب s.o.); to expose to danger, endanger, imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize, hazard (ب s.th.) | غرر بنفسه *to expose o.s. to danger, risk one's life* VIII to be dazzled, blinded, fooled, deluded, misled, let o.s. be deceived (ب by), be mistaken (ب in, about); to be or become over-weening or conceited X to come un-

expectedly (• to s.o.), surprise (• s.o.)

غر *gurr* (cutting) edge of a sword

غر *gurr* pl. اغرار *aḡrār* inexperienced, gullible, new, green; a greenhorn; recruit (*Eg., Syr.; mil.*); inattentive, inadvertent, heedless

غرة *gurra* pl. غرار *gurar* white spot on a horse's face, blaze; the best, the finest, the prime (of s.th.); highlight | غرة الشهر *g. aṣ-ṣahr* the first day of the month; غرة العام *g. aṣ-ṣahr* on the 1st of January

غرة *girra* inadvertency, heedlessness, inattentiveness, inattention; unguarded moment, moment of inadvertence | على غرة or غرة على حين غرة (*hīni g.*) unexpectedly, unawares, inadvertently, surprisingly; غرة *ukīḍa* to be surprised, be taken by surprise, be caught unawares

غرور *garar* risk, hazard, jeopardy, danger, peril

غرور *gūrūr* deception; delusion, illusion; conceit, overweeningness, snobbery; vanities, trifles, banalities; danger, peril | غرور بنفسه *self-deception, self-delusion*

غرور *garūr* deceptive, delusive, fallacious, illusory

غیر *garīr* deceived, misled, tempted; (pl. also اغراء *aḡīrrā*, اغرة *aḡirra*) inexperienced, naive, ingenuous, gullible

غرار *gīrār* (cutting) edge of a sword; غرار *gīrāran* in a hurry, hastily | غرار على (من) غرار ... غرار على like ..., similar to ..., in the manner of ..., after the pattern of ...; غرار على هذا الغرار in this manner; غرار واحد after one pattern, in the same manner, likewise, alike

غرار *garrār* deceptive, delusive, fallacious

غارة *garāra* inconsiderateness, thoughtlessness, heedlessness | غارة على in the manner of ..., after the pattern of ...

غارة *gīrāra* pl. غائر *gārā'ir*<sup>2</sup> sack (for straw, grain, flour, etc.); bag

اغراء *aḡarr*<sup>2</sup>, f. غراء *garrā*<sup>2</sup>, pl. غر *gurr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | اغر محجل (*muḥajjal*) unique, singular

مغرور *maḡrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

گرام *grām* pl. -āt gram(me)

گرانیت *granīt* granite

غرب *garaba u (ḡarb)* to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); — غروب *gūrūb* to set (sun, etc.); — غرابة *garāba* to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا يغرب عنك أن you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (• s.o.) | غرّب *(wa-ṣarraqa)* to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (في in), overdo, exaggerate (في s.th.) | اغرب في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to

go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to live as a foreigner in a country X to find (▲ s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (▲ s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (▲ of s.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life | استغرب في الضحك (*ḍahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غرب *ḡarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; غربا *ḡarban* westward, toward the west | falla *ḡarbahū* to subdue s.o., put a damper on s.o.; جنوب غربا *ḡarban bi-janūbin* southwestward, toward the southwest

غربي *ḡarbī* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ḡarbīyūn* the Western Church (*Chr.*); *ḡarbīya* (with foll. genit.) west of . . .

غربة *ḡurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

اغرب *ḡurāb* pl. غربان *ḡurbān*, اغربة *ḡurib* pl. اغربة *ḡurib* crow; raven; — occiput; blade (esp. of a hatchet)

غريب *ḡarīb* pl. غرباء *ḡurabāʾ* strange, foreign, alien, extraneous (على or عن to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also اغراب *ḡarāb*) stranger, foreigner, alien; pl. اغراب those living abroad, those away from home, emigrés | اغراب الاطوار whimsical, capricious, eccentric,

cranky; مادة غريبة (*mādda ḡarība*) foreign body, extraneous substance

غريبة *ḡarība* pl. غرائب *ḡarāʾib* peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غريبة *ḡurāyība* (*syr.-leb., eg.*) sort of sweet butter pastry

غروب *ḡurūb* setting (of the sun, of a star)

توقيت غروبى *ḡurūbī*: توقيت غروبى (*Saudi Ar.*) time reckoning in which the hours are counted from sundown (in contrast with توقيت زوالى counting the hours from noon)

غرابية *ḡarāba* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity

اغرب *aḡrab* stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

مغرب *maḡrib* pl. مغارب *maḡārib* place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law.*); المغرب Maghrib, northwest Africa; (specif.) Morocco | مغرب الشمس *m. aš-šams* time of sunset, sunset; بلاد المغرب Maghrib, northwest Africa; المغرب العربى الكبير (*ʿarabī*) greater Arab Maghrib, block of northwest African countries (in contrast with مشارق الارض ومغاربا Morocco); المشارق (*mašāriq al-arḍ*) the entire world; في المغربين *al-maḡribān wa-l-m. do.* and في المشرقين *al-maḡribān wa-l-m. do.* all over the world, throughout the world

مغربي *maḡribī* North African, Maghribi; Moroccan (adj.); (pl. مغاربة *maḡāriba*) a North African, a Maghribi | المملكة المغربية (*maḡribīya*) designation of the Kingdom of Morocco

مغربية *maḡribīya* (*syr.-leb.*) a dish similar to northwest African couscous

مغربة look up alphabetically



تغریب *taḡrīb* banishment, expatriation

تغرب *taḡarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *iḡtirāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istiḡrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *ḡārīb* pl. غوارب *ḡawārīb*<sup>2</sup> withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | ترك (الق) حبله على غاربه | *(alqā ḥablahū)* to give free rein to s.o. or to s.th.

مغرب *muḡarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muḡtarīb* pl. -ūn stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *mustaḡrīb* Europeanized, Westernized

مستغرب *mustaḡrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *ḡarbala* (غربلة *ḡarbala*) to sieve, sift, riddle (s.th.)

غربال *ḡirbāl* pl. غرابيل *ḡarābīl*<sup>2</sup> sieve

غرابيل *ḡarābīl* pl. -ūn, غرابلية *ḡarābīliya* sieve maker, sieve merchant

غرد *ḡarida* a (*ḡarad*) to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *ḡarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

غرد *ḡurd* pl. غرود *ḡurūd* dune, shifting dune

غريد *ḡirrid* singing, twittering, warbling (bird)

اغرودة *uḡrūda* pl. اغاريد *aḡārid*<sup>2</sup> twittering, warbling (of birds); song

تغريد *taḡrīd* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *muḡarrīd* singing, twittering, warbling (bird) | طائر مغرد *songbird*

غرز *ḡaraza* i (*ḡarz*) to prick (s.th. with, e.g., with a needle); to thrush, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into); to plant, implant (s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (into) VII to bore, penetrate (into), pierce (s.th.); to sink (into) VIII to penetrate deeply (into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (into) | اغترز السير (*saira*) (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

غرز *ḡarz* leather stirrup

غرزة *ḡurza* pl. غرز *ḡuraz* stitch; (eg.) hashish den, opium den

غريزة *ḡarīza* pl. غرائز *ḡarā'iz*<sup>2</sup> nature, natural disposition; natural impulse, instinct | غريزة الموت *ḡ. al-maut* death wish (psych.)

غريزي *ḡarīzī* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *maḡraz* pl. مغارز *maḡārīz*<sup>2</sup> (eg.) prank, practical joke

غرس *ḡarasa* i (*ḡars*) to plant, implant (s.th. in); to place, put, set, infix, interpose, interpolate, insert (s.th. into); to plant (s.th. with) IV to plant, implant (s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ḡars* planted; (pl. اغراس *aḡrās*,

غراس *ḡirās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡirs* pl. اغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarsa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراسية *ḡarisa* pl. غرائس *ḡarā'is*<sup>2</sup>, غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris*<sup>2</sup> place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *muḡārāsa* pl. -āt a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (*Tun.*)

مغارسى *muḡārisī* pl. -ūn one who concludes a *muḡārāsa* (q.v.) (*Tun.*)

غروش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غروش standard piaster

اغرض الغرض IV (*ḡaraḍa*) to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for); to pursue one's personal goals

اغراض *ḡaraḍ* pl. اغراض *aḡrād* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*syr.*) articles of everyday use, things, effects, stuff, odds and ends | الغرض من هذا الشيء the goal of this matter, the aim that is being pursued, the intent thereof

اغراضى *ḡaraḍī* tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

اغريض *ḡariḍ* pl. اغاريض *aḡāriḍ*<sup>2</sup> fresh, tender

تاغرض *taḡarruḍ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḍ* partial, biased, tendentious; — (pl. -ūn) partial person; biased person; person guided by personal interests

متغرض *mutaḡarriḍ* = مغرض *muḡriḍ*

غرغر *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II تاغرر *ḡara* to gargle; to gurgle | تفرغرت عينه (‘*ainuhū bi-d-dam'*) his eyes were bathed in tears

غرغر *ḡirḡir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غرف *ḡaraḡa i u (ḡarf)* to ladle, spoon, scoop (s.th.); to ladle (s food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (s a meal) VIII to ladle, scoop (من s.th. from or out of)

غرفة *ḡurḡa* pl. غرف *ḡirāḡ* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -āt, غرف *ḡuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward; (*saudi-ar.*) small one-room house (next to a mosque) for the attendant | غرفة الأكل *ḡ. al-akl* dining room; غرفة التجارة or غرفة الجلوس chamber of commerce; غرفة الجلوس sitting room; غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة شعبية (*ḡa'biya*) people's chamber (in socialist countries); غرفة مظلمة (*muḡzlima*) dark-room (*phot.*); غرفة العوامة *ḡ. al-'awwāma*

float chamber (of a carburetor; *techn.*);  
 غرفة القيادة *bridge (naut.)*; غرفة النوم *q. an-*  
*naum* bedroom

غراف *garrāf* pl. غراريف *garārī<sup>2</sup> (syr.)* a  
 water wheel turned by oxen or horses  
 and used for raising irrigation water  
 from a river onto the fields

مغرفة *miḡrafa* pl. مغارف *maḡārif<sup>2</sup>* large  
 spoon, ladle, scoop, dipper

غرق *ḡariqa* a (*ḡaraq*) to plunge, dive, become  
 immersed, immerge, become submersed,  
 submerge, sink, founder (في in); to go  
 under, be drowned (في in); to be immersed,  
 be engrossed, be absorbed (في in); to be  
 wrapped up (في in), be completely sur-  
 rounded (في by); to be wholly engaged, be  
 lost (في in), be completely taken up (في  
 with) II to plunge, dip, immerse, submerge  
 (ا, ه s.o., s.th.); to sink, founder (ا s.th.),  
 drown (ا, ه s.o., s.th.); to inundate, flood  
 (ا s.th.; السوق the market ب with) IV =  
 II; to exceed the proper bounds (في in); to  
 exaggerate, overdo (في s.th.); to be exces-  
 sive (في in s.th.), carry (في s.th.) to excess |  
 اغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or  
 heartily, guffaw V to be sunk, be founde-  
 red X to sink (في into sleep, and the like),  
 be immersed (في in); to absorb, engross,  
 engage wholly, claim completely, fill,  
 take up, occupy (ا, ه s.o., s.th.); to take,  
 last (ا a certain time) | استغرق في الضحك  
 (*daḥik*) to laugh noisily or heartily,  
 guffaw XII اغرورقت عيناه بالدموع (*iḡrau-*  
*raqat 'aināhu*) his eyes were bathed in  
 tears

غرقيق *ḡariq* pl. غرقى *ḡarqā* drowned; a  
 drowned person; immersed, engrossed,  
 absorbed (في in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرقى *taḡriq* drowning; sinking, foun-  
 dering, scuttling (of a ship); inundation,  
 flooding

اغراق *iḡrāq* drowning; sinking, foun-  
 dering, scuttling (of a ship); inundation,  
 flooding; exaggeration; excessiveness,  
 exorbitance, immoderation, extrava-  
 gance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *ḡariq* sunk, drowned; immersed,  
 engrossed, absorbed (في in); wrapped up  
 (في in), completely surrounded (في by) |  
 غارق في الدهشة (*daḥṣa*) completely taken  
 aback, stunned, utterly dismayed

مغرق *muḡriq* immersed, engrossed,  
 absorbed (في in)

مستغرق *mustaḡriq* immersed, engrossed,  
 absorbed (في in)

غرلة *ḡurla* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

مغرم *ḡarima* a (*ḡurm*, غرامة *ḡarāma*,  
*maḡram*) to pay (ا a fine, and the like);  
 to suffer loss II to fine (ه s.o.), impose a  
 fine (ه on s.o., ا in the amount of) IV = II;  
 pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored  
 (ب of), be in love, be infatuated (ب with)  
 V to be fined, be mulcted

مغرم *ḡurm* damage, loss

غرام *ḡarām* infatuation (ب with), love  
 (ب of), passion, ardent desire (ب for);  
 penalty, mulct, fine; see also alpha-  
 betically

غرامى *ḡarāmī* passionate, impassioned,  
 erotic, amorous, amatory, love (used at-  
 tributively); غراميات *ḡarāmīyāt* amours,  
 romances, love affairs, amorous adven-  
 tures | رسالة غرامية love letter

غريم *ḡarīm* pl. غراماء *ḡuramā<sup>2</sup>* debtor;  
 creditor; opponent, adversary, antag-  
 onist, rival; competitor (for a woman)

غريمية *ḡarīma* woman opponent, female  
 antagonist, rival

غرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indem-

nity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡārim*<sup>2</sup> damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *ḡarīn* (alluvial) mud

غرناطة *ḡarnāṭa*<sup>2</sup> Granada (city in S Spain)

غرنوق *ḡurnūq* pl. غرائق *ḡarānīq*<sup>2</sup> crane (zool.)

غرنیق *ḡirnīq* pl. غرائق *ḡarānīq*<sup>2</sup> crane (zool.)

غرا *ḡarā u* (*ḡarw*) to glue, fix with glue (ا s.th.) II = I; IV to make (ا s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب s.o. to); to set (ب s.o. on), sick (ب ا a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (ا s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغرى العداوة بين ('adāwata) to cause or excite enmity among ...

لا غرو *lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

غرا *ḡaran* glue

غراء *ḡirā'* glue

غراى *ḡirā'i* gluey, glutinous

غروى *ḡirawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (*chem.*); pl. غرويات (*chem.*) colloids (*chem.*)

لا غروى *lā ḡarwā* no wonder! it is small wonder

غراية *ḡarrāya* pl. -āt (*eg.*) glue pot

مغراة *miḡrāh* glue pot

اغراء *iḡrā'* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allurement, temptation, seduction

مغرين *muḡrin* enticing, alluring, tempting; inciter, instigator, abettor; tempter, seducer

مغريات *muḡriyāt* lures, temptations

غز IV to be thorny, prickly; to prick

غزة *ḡazza*<sup>2</sup> Gaza (seaport in S Palestine)

غزى *ḡazzī* gauze

غزرا *ḡazura u* (*ḡazr*, غزارة *ḡazāra*) to be plentiful, copious, abundant

غزر *ḡazr* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزير *ḡazīr* pl. غزار *ḡizār* much, plentiful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المادة *ḡ. al-mādda* knowledgeable, learned, well-read; غزير المواد *ḡ. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

غزارة *ḡazāra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

اغزر *aḡzar*<sup>2</sup> more copious, richer (in material or content); more knowledgeable

غزارى *ḡazārī* a variety of pigeon

غزل *ḡazala i* (*ḡazl*) to spin (ا s.th.); — *ḡazila a* (*ḡazal*) to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ها to a woman), court, woo (ها a woman), flirt, dally, philander

(ب with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also في s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (ا s.th.)

غزل *gāzl* spinning; (pl. غزول *guzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maṣnaʿ al-ġ*. spinning mill; غزل البنات *ġ. al-banāt* a kind of sugar confectionery in Syria, "girls' spinning"

غزل *gāzal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزلی *gāzālī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

غزلی *gāzil* erotic(al)

غزال *gāzāl* pl. غزلة *ġizla*, غزلان *ġizlān* gazelle

غزال *gāzāl* spinner (of yarn)

غزالة *gāzāla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

غزالة *gāzāla* spider

مغزل *maġzāl* pl. مغازل *maġāzāl* spinning mill

مغزل *miġzal*, *muġzal* pl. مغازل *maġāzāl* spindle | أبو مغازل *abū m. (eg.)* stork

مغازلة *muġāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *taġazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

(غزو) غزا *ġazā u (ġazw)* to strive (ا for), aspire (ا to); to mean, intend (ا s.th.); — *ġazā u (ġazw, غزوان ġazawān)* to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression

(ا, ا against s.o., against s.th.), attack, assault (ا, ا s.o., s.th.), raid, invade (ا s.th.); to conquer (ا s.th., ا s.o.); to overcome (ا, ا s.o., s.th.) | غزا السوق (*sūq*) to flood the market (*com.*)

غزو *ġazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; putsch, coup d'état

غزوة *ġazwa* pl. *ġazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ġazāh* pl. غزوات *ġazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزی *maġzan* pl. مغاز *maġāzin* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزی دقیق *maġzī dāqiq* subtle meaning; مغزی ذو *ġū m.* significant

مغزاة *maġzāh* pl. مغاز *maġāzin* military expedition, foray, raid; المغازی the military campaigns of the Prophet

غاز *ġāzin* pl. غزاة *ġuzāh* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; الغازی *al-ġāzī* the war lord, warrior champion, ghazi

غازية *ġāziya* pl. غواز *ġawāzin* woman dancer, danseuse

غس *ġuss* (sing. and pl.) worthless

غسق *ġasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ġasala i (ġasl)* to wash (ا, ا s.o., s.th. with), launder (ا s.th. with); to cleanse, clean (ا s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (ا s.th., من of); to wash (ا against s.th.) II to

wash thoroughly (ه , ه s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ḡusl* pl. اغسال *aḡsāl* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ḡisl* wash water

غسلة *ḡasla* pl. *ḡasalāt* (n. vic.) a wash, an ablution

غسيل *ḡasil* washed; (dirty or washed) clothes, washing; (eg., *syri.*) act of washing; (eg.) water or solution with which s.th. is washed or rinsed | غسيل المعدة *ḡ. al-maʿida* (eg.) gastric irrigation, gastrolavage (*med.*)

غسول *ḡasūl* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ḡāsūl* soap; lye

غسال *ḡassāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ḡassāla* pl. -āt washerwoman, laundress; washing machine

غسالة *ḡusāla* dirty wash water, slops

مغسل *maḡsīl*, *maḡsal* pl. مغاسل *maḡāsīl*<sup>2</sup> washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miḡsal* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مغسلة *maḡsala* pl. مغاسل *maḡāsīl*<sup>2</sup> washstand

مغتسل *muḡtasal* washroom, lavatory

غسانى *ḡassānī* Ghassanidic; pl. الغسانيون and الغساسنة *al-ḡasāsina* the Ghassanides (old Arab dynasty in Syria)

غش *ḡašša* u (*ḡašš*) to act dishonestly (ه

toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (ه s.o.); to debase, vitiate, adulterate (ه s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (ه toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (ه s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (ه s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (ه s.o.) of fraud or deception

غش *ḡašš* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *ḡišš* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *ḡaššāš* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

مغشوش *maḡšūš* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشت *ḡušt* (*Mor.*) August

غشم *ḡašma* i (*ḡašm*) to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (ه s.o.); to act unjustly or tyrannically (ه toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (ه in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (ه s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غشم *ḡašm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *ḡašūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم *brute force*

غشيم *ḡašīm* pl. غشياء *ḡuṣamā*<sup>2</sup> inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشومة *ḡuṣūma* inexperience, foolishness

غشم *gāšim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, dross | قوة غاشمة (*qūwa*) brute force

(غشا *gāšā u* (*gāšw*) to come (ه to s.o.; ه to a place); — غشى *gāšiya a* (غشاوة *gāšāwa*) to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (ه, ه s.o., s.th.); to come, descend (ه upon s.o.), overcome, overwhelm (ه s.o.); to be dark (night); — *gāšiya a* (غشيان *gāšayān, gāšyān*) to come (to s.o.; ه to a place); to go to see, visit (ه s.o., ه s.th.), call (ه on s.o.); to sleep (ها with a woman); to cover (ها the female animal); to commit, perpetrate (ه e.g., an outrage); to yield, give in (ه to a craving); — pass. غشى عليه (*gāšiyā*) غشى *gāšy, gāšy*) to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (ه, ه s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (ه, ه over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (ه s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (على, ه over) V to cover o.s. (ب with), wrap o.s. (ب in) X استغشى (*tiyābahū*) to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غشى *gāšy, gāšy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *gāšya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *gāšwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *gāšā* pl. اغشية *agšiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الغشاء الانثى (*anfi*) nasal mucosa; غشاء البكارة *gā. al-bakāra* hymen, virginal membrane; الغشاء المخاطي (*muḡālī*) mucous membrane, mucosa

غشائى *gāšā'i*: الخناق الغشائى (*kunāq*) diphtheria (*med.*)

غشاة *gāšāwa, gāšāwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *gāšayān, gāšyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

مغشى *maḡšan* place at which one arrives, object of a visit

غاشية *gāšiya* pl. غواش *gawāšīn* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *gāšsa* (1st pers. perf. *gāšistu*) غص (*gāšaš*) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | غص بهم المكان (*makānu*) the place was overcrowded IV to choke (ه s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *gāšsa* pl. -āt, غصص *gūšaš* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *gā. al-maut* agony of death

غاص *gāšš* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *gāšaba i* (*gāšb*) to take away by force or illegally, extort (ه s.th., ه, من ه, من s.o.), rob (ه s.th.; ه or ه or ه s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (ه s.th.), take illegal possession (ه of s.th.); to force, compel, coerce (ه s.o., على to); to abduct, carry off (ها a woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (على s.o.) VIII = I اغتصب ابواب | to force one's entry into a country

غصب *gāšb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غصباً *gāšban* and اغتصباً *agšabā* forcibly, by force; غصباً عنه *gāšban* against his will, in defiance of him

اغتناب *igtišāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation,

usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *gāṣib* pl. -ūn, غصاب *gūṣṣāb* usurper

منصوب *maṣṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *muḡṭaṣib* violent, outrageous, brutal; — (pl. -ūn) usurper; rapist, ravisher

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

اغصان *agṣān*, غصون *gūṣūn* pl. *gūṣn* twig, bough, limb, branch

غصنة *gūṣna* twig, shoot, cion, sprout

غض *gāḍa* (1st pers. perf. *gāḍaḍtu*) i and (1st pers. perf. *gāḍiḍtu*) a (غوضه *gūḍūda*, غضاضة *gāḍāda*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *gāḍda u* (*gāḍd*, غضاضة *gāḍāda*) to cast down, lower (من or ا one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غص | طرفه (*ṭarfahū*) to lower one's eyes; غص النظر or غص الطرف (*naẓara*) to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غض *gāḍd* aversion (of the glance) | غص النظر (الطرف) عنه *g. an-naẓar (aṭ-ṭarf)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; بغض النظر عن ... , not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *gāḍd* fresh, succulent, juicy,

tender; lush, luxuriant (plant); young and untouched (by later influences)

غضة *gūḍḍa* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيف *gāḍiḍ* fresh, succulent, juicy, tender

غضاضة *gāḍāda* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, disgrace, shame | ما وجد غضاضة في | to take no offense at ..., have no objection to ...

غوضه *gūḍūda* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *gāḍiba a (gāḍab)* to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل s.th.) III to be cross, be on bad terms (ا with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (ا s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (ا s.o.) V = I

غضب *gāḍab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; غضبا ل (*gāḍaban*) for the protection of

غضب *gāḍib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضبه *gāḍba* fit of rage, angry outburst, tantrum; anger, wrath

غضوب *gāḍūb* irascible, choleric, irritable

غضابي *gāḍābī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضبان *gāḍbān*<sup>2</sup>, f. غضبي *gāḍbā*, pl. غضاب *gāḍāb*, غضابي *gāḍābā*, *gāḍābā* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضب *igḍāb* exasperation, infuriation;



vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *gāḍib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

مغضوب *maḡḍūb*: object of anger

غضر *gāḍara i (gāḍr)* to turn away (عن from); to turn (عل against s.o. or to s.o.); — *gāḍira a (gāḍar)* to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضر *gāḍir* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *gāḍīr* fresh, green (plant)

غضارة *gāḍāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *gūḍrūf, gāḍrūf* pl. غضاريف *gāḍārīf*<sup>2</sup> cartilage, gristle

غضروفي *gūḍrūfī, gāḍrūfī* cartilage (in compounds), cartilaginous

غضن II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (ه s.th.) III to wink amorously (ها at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غضن *gāḍn, gāḍan* pl. غضون *gūḍūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | ... في غضون in the course of, during, within; في غضون ذلك meanwhile, in the meantime

غضنفر *gāḍanfar* lion

عينه IV to close one's eyes (also with غرضو) *'ainahū*; to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن ه s.th.), let (عن ه

s.th.) pass, shut one's eyes (عن ه to s.th.), take no notice (عن ه of s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (عن at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); اغضى عنه = تغاضى عنه

على احر من جمر الغضى *gāḍan*: (غضى) غضا (*aḥarra, jamri l-ḡ.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *gāḍā* (i.e., a variety of euphorbia), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغضاء *iqḍā'* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

تغاضى *taḡāḍīn* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غط *gāṭṭa u (gāṭṭ)* to immerse, dip, plunge (ق ه, ه s.o., s.th. in); — *gāṭṭa i (gāṭṭ)* to snore IV to immerse, dip, plunge (ق ه, ه s.o., s.th. in) VII to be immersed, be dipped, be plunged (ق in)

غطيط *gāṭṭ* snoring, snore

غطيطه *gūṭaiṭa* fog, mist

غطرة *gūṭra* designation of the *kūṭīya*, or headcloth worn under the *'iqāl*, in Nejd and Bahrein

غطرس *gāṭrasa* to be haughty, arrogant, supercilious, overbearing, snobbish, conceited, overweening, self-important II *ta-gāṭrasa* do. | تنطرس في مشيته (*mišyatihi*) to display a haughty bearing, swagger, strut

غطرسة *gāṭrasa* haughtiness, superciliousness, arrogance, insolence, impudence, snobbishness, conceitedness, self-importance

غطريس *gāṭrīs* pl. غطاريس *gāṭārīs*<sup>2</sup> haughty, supercilious, arrogant, overbearing,

snobbish, conceited, overweening, self-important

متغطرس *mutaḡaṭris* haughty, supercilious, arrogant, overbearing, snobbish, conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡaṭarīf* pl. غطاريف *ḡaṭārīf*<sup>2</sup>, غطارفة *ḡaṭārīf*<sup>2</sup>, غطاريفة *ḡaṭārīfa* potentate; a noble, great, famous man

غطس *ḡaṭasa* i (*ḡaṭs*) to dip, plunge, immerse, submerge (في s.o., s.th. into water); to dive, plunge, become immersed, sink, submerge (في in water) II to dip, plunge, immerse, submerge (في s.o., s.th. into water); (Chr.) to baptize (s.o.) V to dive; to bathe (في in)

غطس *ḡaṭs* dipping, plunging, immersion; diving; sinking (trans. and intr.); submersion

الغطاس *ḡiṭās* baptism (Chr.); Epiphany (Chr.)

غطاس *ḡaṭṭās* diver (man or bird)

غطسان *ḡaṭsān* submersed, immersed, below the water surface; sunk; deep-set (eyes); having disappeared from sight

مغطس *maḡṭis* (*miḡṭas*) pl. مغطاس *maḡṭās*<sup>2</sup> bathtub; plunge bath | عيد المغطس *īd al-m.* Epiphany (Chr.)

تغطس *taḡṭis* dipping, plunging, immersion; submersion; baptism (Chr.)

غاطس *ḡāṭis* draft (of a ship)

غطش *ḡaṭaṣa* i (*ḡaṭṣ*) to be or become dark (night); — *ḡaṭiṣa* a (*ḡaṭaṣ*) to become dim (eye); to be dim-sighted V to be dim, dim-sighted (eye)

غطش *ḡaṭaṣ* dim-sightedness

غطم *ḡiṭamm* huge, vast (ocean)

غطا *ḡaṭā u* (*ḡaṭw*) to cover, cover up (s.th.) II to cover, wrap, envelop, conceal (ب s.o., s.th. with); to slip (ب over s.th. s.th. else), cover (ب s.th. with); to cover (s.th., e.g., expenses, the goal in sports); to outshine, eclipse, obscure (على s.o., s.th.); to drown (على s.th., of voices, etc.); to be stronger, be more decisive (على than) | غطى مدى وإسما (*maḡdan*) to cover a wide range; غطى كل (to fill the screens (TV program) V to be covered, wrapped, enveloped, concealed (ب with, by); to cover o.s. (ب with), wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in) VIII = V

غطاء *ḡiṭā'* pl. اغطية *aḡṭiya* cover, covering, integument, wrap, wrapper, wrapping, envelope; covering (= clothing); blanket; lid; cover (of a currency, notes; *fin.*) | غطاء الذهب *q. aḡ-ḡahab* gold cover (*fin.*); تحت غطاء *headgear* (with foll. genit.) under the cover of ...

تغطية *taḡṭiya* cover(ing) (of expenses, of currency, of the goal in sports); cover of notes in circulation, backing of notes, note coverage

غف *ḡaffa* i (*eg.*) to take unawares; to grab, grasp, seize (على s.o.)

غفران *ḡuḡra* i (*ḡaḡr*, مغفرة *maḡḡira*, مغفرة *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*, *rān*) to forgive (s.o. s.th.), grant pardon (s.o. for s.th.), remit (s.th.) | لا يغفر (*yuḡfaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable VIII to forgive (s.o. s.th.), grant pardon (s.o. for), remit (s.th.) | لا يغفر (*yuḡṭafaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable X to ask s.o.'s (s.o.) pardon (ل or من or s.o. for an offense), ask (s.o.) to forgive (ل or من or s.o. an offense), apologize (s.o. to s.o., ل or من or s.o. for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! a formula phrase used on various occasions, esp. when modestly de-

clining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفراً *ḡajr* pardon, forgiveness; غفراً *ḡafran* pardon me! I beg your pardon!

غفور *ḡaūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *ḡaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *ḡufrān* pardon, forgiveness, remission | عيد صوم الغفران *'id ṣaum al-ḡ.* or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مغفرة *maḡfira* pardon, forgiveness, remission

مغفور *maḡfūr*: له المغفور له (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفر<sup>2</sup> II to guard (على s.o., s.th.), watch (على over s.o., over s.th.)

غفرة *ḡuḡra* cover; lid

غفير *ḡaḡir* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *ḡuḡarā'*) guard, sentinel; watchman | غفير جم (*jamm, jam'*) large number or quantity, large gathering of people

غفارة *ḡiḡāra* pl. غفائر *ḡaḡā'ir*<sup>2</sup> kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *ḡuḡfāra* cope (*Chr.*)

مغفر *miḡfar* pl. مغافر *maḡāfir*<sup>2</sup> helmet

غفقة *ḡaḡqa* light slumber

غفل *ḡaḡala u* (غفلة *ḡaḡla*, غفول *ḡuḡul*) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (s) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or

carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (s of s.th.), pay no attention (s to s.th.); to pass (s over s.th.), slight, leave out, omit, skip (s.s.th.); to leave unspecified (s.s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (s, s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (s.s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (s), pull s.o.'s (s) leg

غفل *ḡuḡl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (غفل من التآريخ | غفل من التاريخ | undated, without date, bearing no date; (غفل من الامضاء | غفل من التوقيع) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفل *ḡaḡal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *ḡaḡla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت غفلة *maut al-ḡ.* sudden death; غفلة على غفلة *(ḡini ḡ.)* suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلان *ḡaḡlān*<sup>(2)</sup> negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *taḡḡil* stultification

اغفال *iḡḡāl* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *taḡāḡul* neglect

غفل *ḡāfil* pl. -*ūn*, غفول *ḡufūl*, غافل *ḡuffal* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغفل *muḡaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفلة *muḡfal* anonymous | شركة مغفلة (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

مغفل *mutaḡaffil* dunce, dolt, numskull

غفا *ḡafā u* (*ḡafw*, *ḡufūw*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — غافية *ḡafiya a* (*ḡafya*) do. IV do.

غفوة *ḡafwa* pl. -*āt* slumber, nap, doze, cat nap

اغفأ *iḡfā'a* slumber, nap, doze, cat nap

غل *ḡalla u* (*ḡall*) to insert, put, stick, enter (s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (s. on s.o.), handcuff, shackle, fetter (s. s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *ḡal* (yadahū, 'unuḡihī) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; غل *yadahū* and غل *yadahū* to tie s.o.'s hands to prevent him from doing s.th., hinder s.o. in s.th.; — *ḡalla i* (*ḡill*) to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *ḡulla* (*ḡull*, غلة *ḡulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (s. on s.o.), handcuff, shackle, fetter (s. s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (s. on s.o. s.th.) V to enter, penetrate (s. s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(s.th.); to realize, or make, a profit (s. on s.th.), receive the proceeds (s. of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (s. s.th.); to profit (s. by s.o., s. by s.th.), derive advantage or profit (s. s. from), make capital (s. out of s.th.), capitalize (s. on s.th.); to take advantage (s. s. of); to exploit (s. s.o., s.th.)

غل *ḡill* rancor, hatred, spite, malice

غل *ḡull* burning thirst; (pl. اغلال *aḡlāl*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *ḡulla* burning thirst

غلة *ḡalla* pl. -*āt*, غلال *ḡilāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *ḡalīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غليل *ḡilāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *ḡalāla* pl. غلائل *ḡalā'il* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم *ḡ. an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; exploitation (of a mine, a country, the work of others); usufruct | استغلال الفرص *al-furaṣ* seizure of opportunities

استغلالي *istiḡlālī* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول *m. al-yad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiting; (pl. -*ūn*) exploiter, utilizer, usufructuary | الطبقة المستغلة (*ṭabaqa*) the exploiting class

مستغل *mustağall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غلب *ḡalaba* i (ḡalb, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (علی or ھ, ھ s.o., s.th.), get the better (علی or ھ, ھ of s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (علی or ھ, ھ over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (علی or ھ s.th.); to seize (علی or ھ s.th.), take possession (علی or ھ of s.th.), lay hold (علی or ھ on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (علی or ھ s.o.); to snatch, wrench, wrest (علی ھ from s.o. s.th.), rob, plunder (علی ھ s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (علی in s.th.); to be probable, be likely | غلب علی الظن (*ḡann*) to be probable, be likely; تغلب علیہ الصحة أو الجدة (*siḥḥatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب علیہ الکآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب علیہ الکرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (ھ s.o.) get the upperhand (علی over), make (ھ s.o.) triumph (علی over); to put (علی ھ s.th. above or before) III to try to defeat (ھ s.o.); to fight, combat (ھ, ھ s.o., s.th.), struggle, wrestle (ھ, ھ with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome (ھ s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (علی over), overcome, surmount, master (علی s.th.), cope (علی with), break (علی ھ resistance); to get the upperhand (علی over s.o.); to outweigh (علی s.th.) | تغلب علیہ النعاس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلباوی *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aḡlab*<sup>2</sup> (elative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | فی الاغلب | in most cases; mostly, in general, generally; فی اغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; فی اغلب الامر (*a. iz-ḡann*) most likely, most probably, in all probability; اغلب امره *aḡlaba amrihi* and اغلب الامر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability; الاكثر اغلب (*al-akṭar*) by far the most, the largest part

اغلبية *aḡlabīya* majority, greater portion | اغلبية خاصة (*kāṣṣa*) qualified majority; اغلبية مطلقة (*muṭlaqa*) absolute majority (*pol.*)

غلاب *ḡilāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (علی of s.th.)

غالب *ḡālīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | غالباً *ḡālībān* and الغالب in the majority, mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; والغالب ان and the rule is that ..., as a rule ...

غالبية *ḡālībīya* majority, greater portion

مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (*biol.*) | مغلوب علی امره (*amrihi*) helpless

مغلب *muḡallab* defeated, overwhelmed, overcome

غسل *gālas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلسمة *gālṣama* pl. غلام *gālāṣim*<sup>2</sup> epiglottis

غلط *gālṭa* a (*gālṭ*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (s.o.) of a mistake or error, put s.o. (s.) in the wrong; to make (s.o.) commit a mistake or error III to seek to involve (s.o.) in errors or mistakes; to mislead, bring to a wrong opinion (s.o.); to deceive, hoodwink, dupe, swindle (s.o.) IV to make (s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *gālṭ* pl. اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-ḥiss* deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *gālṭa* pl. *gālāṭ*, اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية *(maṭba'īya)* misprint, erratum

غلطان *gālṭān*<sup>2</sup> one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلوطة *uḡlūṭa* pl. -āt, اغاليط *aḡālīṭ*<sup>2</sup> captious question

مغلطة *maḡlāṭa* pl. مغالط *maḡālīṭ*<sup>2</sup> captious question

مغالطة *muḡālāṭa* pl. -āt misleading, evocation of a wrong opinion or an error; falsification (of facts); swindle, deception; sophistry; fallacy, sophism

مغلوط *maḡlūṭ* false, wrong

غلظ *gālṣa* u and *gālāza* i (*ḡilaz*, غلظة *ḡilza*, غلظة *ḡilāza*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (على s.o.)

harshly, ruthlessly II to make (s.th.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (s.th.) | أغلظ اليمين *(aḡlṣa l-ymīn)* to swear a sacred oath IV أغلظ له القول *(aḡlṣa l-qawl)* or في القول *(fī l-qawl)* to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (s.th.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaz* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غليظ *ḡalīṣ* pl. غلاظ *ḡilāṣ* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غليظ الرقبة *ḡ. ar-raqaba* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; المعى الغليظ *(mī'ā)* the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath; غليظة الفاظ *(ḡilṣa fāṣṣa)* nasty or coarse words

غلظة *ḡilāza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

أغلظ *aḡlāṣ*<sup>2</sup> thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *muḡallāṣ*: يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡalḡala* to penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (في in); to insert, put, immerse (في s.th.)

in, into) II *taḡalḡala* to go quickly, walk fast, get far (في الطريق on one's way), advance (night); to penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (في in); to be crammed (في into), be deeply embedded, be ensconced (في in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡalḡil* deeply embedded (في in); profound, far-reaching (connections)

غلغ II to put or wrap (في s.th.) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (في s.th.); to cover (ب s.th. with); to provide with a dust jacket (في book)

غلفة *ḡulfa* foreskin, prepuce

اغلفة *aḡlifā* pl. -āt, غلف *ḡuluf*, غلاف *ḡilāf* pl. -āt, cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case; envelope; sheath (of a sword) | غلاف جوى (جوى) *(jawwī)* gaseous or air envelope, atmosphere (of earth or planets); ○ المحاور المتعامد *ḡ. al-miḥwar al-muta'āmid* crankcase (techn.)

غلف *ḡulf* غلفاء *ḡalfāʿ*², f. اغلف *aḡlaf*², pl. uncircumcised; rude, uncivilized

تغليف *taḡlīf*: ورق تغليف *warāq t.* wrapping paper, plastic foil (for a book wrapper)

مغلف *muḡallaḡ* uncircumcised; (pl. -āt; syr., eg.) envelope (of a letter); (wrapped) package

غلغ *ḡalāḡa* i (ḡalḡ) to close, shut (في s.th., a door); to lock, bolt (في s.th., a door); — *ḡaliḡa* a (ḡalāḡ): الرهن *(rahnū)* the pledge was forfeited as the pledger was unable to redeem it II to close, shut (في s.th., a door); to lock, bolt (في s.th., a door) IV = II; to declare a pledge (رهنًا *rahnān*) to be forfeited, foreclose (رهنًا a mortgage); pass. *uḡliḡa* to be obscure, dark, ambiguous, dubious, incomprehensible (على to s.o.) VII to be

closed, shut, locked, or bolted; to be incomprehensible X to be obscure, dark, ambiguous, incomprehensible; to be difficult, intricate, complicated | استغلق عليه *(kalāmu)* he was unable to speak, he was struck dumb, he was speechless

غلغ *ḡalāḡ* pl. اغلاق *aḡlāḡ* lock, padlock

غلغ *ḡaliḡ* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلاقة *ḡilāḡa* unpaid balance

مغلاق *miḡlāḡ* pl. مغاليق *maḡāliḡ*² lock; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a cutoff, etc.

اغلاق *iḡlāḡ* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

انغلاق *inḡilāḡ* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلق *muḡlaḡ* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *mustaḡliḡ* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal | مستغلق الفهم *m. al-fahm* slow-witted

غلم *ḡalima* a (ḡalam, غلمة *ḡulma*) to be excited by lust, be seized by sensuous desire VIII = I

غلم *ḡalim* excited by lust, seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

غلمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensuous desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلما *ḡilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmīya* youth, youthfulness

غیل *ḡailam* male tortoise

غلوۃ *ḡulūma* youth, youthfulness

(غلو) *ḡalā u* (*ḡulūw*) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (فی in), overdo, exaggerate (فی s.th.); — *ḡalā u* (غلاۃ *ḡalā'*) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (ه) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (فی in), overdo, exaggerate (فی s.th.); to demand too high a price, charge too much (ب for); to put great store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (ه s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (ه s.th.); to laud, extol, praise highly (ه s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (فی in); to overdo, exaggerate (ب، فی s.th.) X to find (ه s.th.) expensive or costly

غلو *ḡulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلاۃ *ḡalā'* high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلوۃ *ḡulawā'*<sup>2</sup>, *ḡulwā'*<sup>2</sup> exceeding of proper bounds, excess, extravagance | *kaffafa* خفف من غلوۃ to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm

اغلی *aḡlā* more expensive; more valuable, more costly

مغاللة *muḡālāh* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

اغلاۃ *iḡlā'* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālin* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; enormous, excessive; extreme; extravagant; —

(pl. غلاۃ *ḡulāh*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غلی *ḡalā i* (*ḡaly*, غلیان *ḡalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II to make (ه s.th.) boil; to boil (ه s.th.) IV = II

غلی *ḡaly* boiling, ebullition

غلیان *ḡalayān* boiling, ebullition; boiling excitement, feverish heat

غلیون *ḡalyūn* pl. غلیین *ḡalāyīn*<sup>2</sup> water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاۃ *ḡallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | غلاۃ آلۃ *ḡallāya* steam boiler; غلاۃ شای tea kettle, samovar

غالیۃ *ḡālīya* a perfume made of musk and ambergris (*Galia moschata*)

مغلی *maḡlīy* broth; herb tea; decoction (pharm.)

غلیون *ḡalyūn* pl. غلیین *ḡalāyīn*<sup>2</sup>, غلاۃ *ḡalā* win<sup>2</sup> galleon; see also غلی

غم *ḡamma u* (*ḡamm*) to cover, veil, conceal (ه s.th.); to fill (ه s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (ه s.o.); pass. *ḡamma* to be obscure, incomprehensible (علی to s.o.) II to cover, veil, conceal (ه s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (ه s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (ه s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غوم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمۃ *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمائم *ḡumām* (coll.; n. un. ة) pl. غمام



ḡamā'im<sup>2</sup> clouds | حب الغمام ḡabb al-g. hail

غمامة ḡimāma pl. غمامات ḡamā'im<sup>2</sup> blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

اغثم aḡamm<sup>2</sup>, f. غماء ḡammā'<sup>2</sup> covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام ḡamm grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم maḡmūm grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم muḡtamm grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غمد ḡamada i u (ḡamd) to sheathe, put into the scabbard (♠ the sword); to plunge, thrust (♠ the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (♠ s.o., برحمته bi-rahmatihī with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (♠) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (♠ the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (♠ s.o., برحمته bi-rahmatihī with His grace; of God)

غمد ḡimd pl. اغماد aḡmād, غمود ḡumūd sheath, scabbard

غمر ḡamura u (غمارة ḡamāra, غمورة ḡumūra) to be plentiful, copious, abundant, abundant (water); to overflow (intr.); — ḡamara u (ḡamr) to flood, inundate (♠ s.th., ♠ s.th. with), overflow (♠ s.th.); to douse, cover (♠ s.th., ♠ with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (♠); to lay, soak (في) s.th. in a liquid; to immerse, steep, submerge, place, embed (في) s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an environment, an atmosphere; to cover, bury (♠, ♠ s.o., s.th.); to bestow liberally, lavish, heap, load (♠ upon s.o. s.th.),

shower (♠ s.o. with); to fill, pervade (♠ s.o., ♠ the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (في or ♠ into); to venture; to risk (♠ s.th.) | غامر to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (♠ s.th.)

غمر ḡamr flooding, overflowing, submersion, inundation; (pl. غمار ḡimār, غمور ḡumūr) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — ḡamr and ḡumr (pl. اغمار aḡmār) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمرة ḡamra pl. ḡamarāt, غمار ḡimār deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت ḡ. al-maut mortal throes

غمر ḡumr pl. اغمار aḡmār armfull

غمار ḡimār risk, hazard

مغامرة muḡāmara pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر ḡāmīr overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land) | ○ ضوء غامر (dāw') floodlight

مغمور maḡmūr covered with water, submerged under water (= مغمور بالمياه), lying under the bottom of the sea (oil field); sinkable, submersible; obscure, unknown | حقل مغمور (haql) and منطقة مغمورة (min-ṭaqa) off-shore field (oil production)

مغامر muḡāmīr reckless, foolhardy; (pl. -ūn) adventurer

مغامرة muḡāmīra pl. -āt adventures

غمر *ḡamaza i (ḡamz)* to feel, touch, palpate (ب ھ، ھ s.o., s.th. with); to make a sign, to signal (ب ھ to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (ھ at s.o.); to twinkle, blink (ب with one's eyes); to give s.o. (ھ) ھ hint (على or ب at); to insinuate; to make a satirical remark (على or ب about, against s.o.); to make denunciatory statements (على or ب against s.o., to the police) | غمز الجرس (*ḡarasa*) to press the bell button, ring the bell; غمز قناته (*ḡanātahū*) to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse; غمزه بملاحظة (*mulāḥaẓa*) he made a sarcastic remark to him VI to signal to one another, wink at one another; to communicate, agree (ب about) by winking VIII to detract (ھ from s.th.), belittle, decry, disparage (ھ s.th.)

غزة *ḡamza* pl. *ḡamazāt* sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; insinuation; innuendo; witticism, sarcastic remark

غمازة *ḡammāza* dimple

غمیزة *ḡamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز *maḡmaz* pl. مغامز *maḡāmīz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *ḡamasa i (ḡams)* to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (في ھ، ھ s.o., s.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (في into); to abandon o.s. (في to s.th.) VIII = VII

غمیس *ḡamīs* buried, unknown

غموس *ḡamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *maḡmūs* immersed (ب or في in)

غمص *ḡamaṣa i (ḡamṣ)* to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (ھ، ھ s.o., s.th.)

اغمص *aḡmaṣ*<sup>2</sup> bleary-eyed

غمض *ḡamuḍa u* and *ḡamaḍa u* (غموض *ḡumūḍ*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (ھ s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (عن ھ *'ainaihi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غمض جفونه على القذى (*juḡūnahū*, *qaḍā*) see قذى IV to blur, dim (عن ھ *'ainaihi* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عن ھ one's eyes to, over, toward, in the face of); to pretend not to see (عن s.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن s.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن s.th.) | اغمص من عينه (*'ainaihi*) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غمض *ḡumḍ* sleep

غمضة *ḡamḍa* twinkle, blink, wink | غمضة عين in a moment, in a jiffy

غماض *ḡimāḍ*, *ḡamāḍ* twinkle, blink, wink; nap, short slumber

غموض *ḡumūḍ* obscureness, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness; mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غموضة *ḡumūḍa* obscureness, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغمص *aḡmaḍ*<sup>2</sup> obscurer, more cryptic

غامض *ḡāmīḍ* pl. غوامض *ḡawāmīḍ*<sup>2</sup> hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to compre-

hend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامضة *gāmīḍa* pl. -āt, غوامض *gawāmiḍ<sup>2</sup>* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض افكاره s.o.'s innermost thoughts

غماط *gamaṭa* i and *gamiṭa* a (*gamṭ*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (s.o.); to be ungrateful (s. for s.th.) | غمطه حقه (*haqqahū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غمغم *gamgama* to mumble, mutter (ب s.th.)

غمغام *gamgama* pl. غماغم *gamāgīm<sup>2</sup>* mumbling; muttering; indistinct clamor; battle cry

غماق *gamiqa* a (*gamaq*), *gamaqa* u and *gamuqa* u to be damp, moist, wet

غامق *gāmiq<sup>2</sup>* dark (color)

غملج *gamlaḥ* fickle, inconstant, unstable

غملاج *gīmlāj* fickle, inconstant, unstable

غمی *gamā* i (*gamy*) to provide with a roof, to roof (s. a house); pass.: غمی علیہ (*gumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغمی علیہ (*uḡmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غمی *gamy* swoon, faint, unconsciousness

اغماء *iḡmā<sup>2</sup>* swoon, faint, unconsciousness

اغماء *iḡmā<sup>2</sup>a* (n. vic.) (sudden) loss of consciousness, fainting spell

□ استغماية (eg.; pronounced *istugūma māya*): لعبة الاستغماية *la'bat al-ist.* blind-man's buff

مغمی علیہ *maḡmīy, muḡman 'alaih* in a swoon, unconscious

غن *ganna* (1st pers. perf. *ganintu*) a (*ḡann, ḡunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *ḡann* nasal pronunciation, nasalization

غنة *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -āt) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *aḡann<sup>2</sup>*, f. غناء *ḡannā<sup>2</sup>* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنچ *ḡanija* a (*ḡunj*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنچ *ḡunj* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنچه *ḡanija* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

ابو غنوج and بابا غنوج *ḡannūj*: dish made of mashed eggplant with sesame oil, etc. (*leb.-syr.*)

مغنّاج *miḡnāj* coquettish, flirtatious

غندر II *taḡandara* to play the dandy, act like a fop

غندر *ḡundur* fat, plump, chubby

غندور *ḡandūr* pl. غنادرة *ḡanādīra* (eg.) dandy, fop

غندورة *ḡandūra* (eg.) pretty, sexy woman

غندقی (eg.) *ḡundaqqī* armorer, gunsmith

غنرینا *ḡanḡarīnā* gangrene (med.)

غنیم *ḡanima* a (*ḡunm, ḡanm, ḡanam, ḡaniṃa*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (s. s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give

(in a disinterested manner) (ا • to s.o. s.th.), bestow (ا • on s.o. s.th.), grant (ا • s.o. s.th.) IV to give as booty (ا • to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (ا s.th.); to take advantage (ا of a situation) | اغتتم الفرصة (*furqata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغتم الفرصة = اغتتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غنم *ḡannām* shepherd

غنيمة *ḡanīma* pl. غنائم *ḡanā'im* spoils, booty, loot, prey | راضى من الغنيمة بالاياب (*rāḍin, iyāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's skin; اقتصن من الغنيمة بالاياب (*iqṭana'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغانم *maḡānim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سائلا غانما | غانم *ḡānim* successful (*sāliman ḡāniman*) approx.: he returned safe and sound

غنى *ḡaniya a (ḡinan, ḡanā')* to be free from want, be rich, wealthy; to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of) II to sing (ب or ا s.th., ا • to s.o. s.th.), chant (ب or ا s.th.); to sing the praises (ب of s.o.), eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich (• s.o.); to enrich (ب ا s.th. by); to suffice (عن or • s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (عن or • for s.o.), be of use, be of help (عن or • to s.o.), avail, profit, benefit, help (عن

or • s.o.); to satisfy, content (عن s.o.); to be a substitute or setoff (عن to s.o.), make dispensable or superfluous (عن • for s.o. s.th.); to make up (عن for s.th.), be a substitute (عن for s.th.); to dispense, free, relieve (عن • s.o. of s.th.), spare, save (عن • s.o. s.th.); to protect, guard, help (ا s.o. against) | ما اغنى (عنه) شيئا to be of no use, be of no avail (to s.o.); لا يغنى شيئا (*yuḡnī*) it is of no use at all (عن to s.o.), it doesn't help (عن s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (ا or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.); to sing the praises (ب of one's wares) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of); to announce s.o.'s (عن) release, do without, dismiss, lay off (عن s.o.); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡ-nā*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى لا غنى عنه he cannot do without it; غنى هو في غنى عنه he can dispense with it, he does not need it; كان في غنى عنه to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = ما له عنه غنية: *ḡunya, ḡinya* غنى *(ḡinan)* عنه غنى

غنى *ḡanīy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (ب in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب | *ḡ. al-ḥarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (ان that)

غانم *ḡanā'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capa-

bility; use, avail, usefulness, utility  
(عن for) لا غناء فيه | (*ḡanā'a*) useless; it is  
insufficient, inadequate, not enough, it  
is no good, it is to little avail, it is of  
little use; له غناء عنه | (*ḡanā'un*) هو في غناء عنه  
he can dispense with it, he does not need  
it; في ذلك غناء | that's enough

غناء *gīnā'* singing, song | غناء جمعی (*jamā'ī*) choral or choir singing; غناء فردی (*fardī*) solo singing

غَنَاءٌ *gināʾ* singing-, song- (in compounds), vocal; ○ *غَنَائِيَّةٌ* *ḡanāʾiyya* lyrical | *حَفْلَةُ غَنَائِيَّةٍ* (*ḥafla ḡanāʾiyya*) song recital, concert of vocal music

غن *gannā*<sup>2</sup> see غناء

اغنية *uḡniya*, *uḡniya* pl. -āt, آغان *aḡānin*  
 song, melody, tune, lay | اغنية جماعية  
 (*jamā'īya*) song sung together, choir song;  
 أغنية شعبية (*ša'bīya*) folk song

مَغْنَى *maġnan* pl. مَغَانٍ *maġānin* habitation; (eg.) villa

استغناء *istiḡnā'* renunciation

غانية *gāniya* pl. -āt, غوان *gawānin* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡānnin* pl. -ūn (male) singer,  
vocalist, chanter

مغنية *muḡānniya* pl. -āt (female) singer,  
vocalist, songstress, chanteuse

مستغنى عنه *mustağnan 'anhu* dispensable,  
superfluous

*gāihab* pl. *gāyāhib*<sup>2</sup> darkness,  
dark, duskiness; gloom

غى see under غَائِيَة and غَانِي

گواتیمالا *gwātimālā* Guatemala

گوايانا *gwāyānā* Guyana

غوٲ IV to help, succor (• s.o.), go to the

aid (• of s.o.) X to appeal for help (• or ب to s.o., على against), seek the aid (• or ب of s.o., على against); to call for help

غوٲ *gaut* call for help; help, aid,  
succor

غِيَاث *qiyāt* help, aid, succor

وكالة | *igāṭa* help, aid, succor | *li-l-umami l-muttaḥida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāṭa* pl. -āt appeal for aid; call for help

**مغيث** *muḡīṭ* helper, (esp. of God) deliverer from distress

غار *gāra u (ḡaur)* to penetrate deeply (في into); — *ḡāra u a (ḡaur)* to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.o., s.th.); to commit aggression (على against a nation)

غور *ḡaur* pl. اغوار *aḡwār* bottom;  
 declivity, depression; depth (also fig.);  
 النور designation of that part of the  
 Syrian Graben which constitutes the  
 Jordan valley | الغور *deep*; profound,  
 deep-reaching; unfathomable

غار *gār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *gīrān* cave, cavern; palate (*anat.*); — (coll.; n. un. ة) laurel tree, bay (*bot.*)

○ غاری *gārī* palatal (*phon.*)

غارة *gāra* pl. -*āt* predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); a certain gait of camels | غارة حوة

(*jawwīya*) air raid; غارات متواصلة or متوالية  
(*mutawāṣila, mutawāliya*) rolling attacks,  
attacks in waves; شن غارة (*šanna*) to  
attack s.o. or s.th., launch an attack on

مغار *maqār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwir<sup>2</sup>*,  
مغایر *maḡāyir<sup>2</sup>* cave, cavern; grotto

*miḡwār* pl. مغاور *maḡāwīr*<sup>2</sup> fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور *commandos*, shock troops (*Syr., mil.*)

○ تغور *taḡwīr* palatalization (*phon.*)

اغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غار *gā'ir* low-lying; sinking; underground, subterranean; sunken (cheeks); sunk, hollow (eyes); deep (crack, rift)

مُغِير *muqīr* assailant, raider, aggressor

گوریلہ *gurillā* gorilla

غور (from غاز) II to gasify (ه s.th.) V to become gaseous

غاز look up alphabetically

*taḡwīz* gasification

غويشة (eg.) *gūwēša* pl. -āt, غوايش *gawāyiš*<sup>2</sup>  
glass bracelet, bangle

غاص *gāṣa u* (غاص *gāṣ*, غاص *maḡāṣ*) to plunge (في) into), become immersed, submerge (في) in), dive (في) into; عمل (for); to practice pearl-fishery II to make (هـ s.o.) dive (في) into), plunge, immerse, submerge (في s.o. in)

*gāuṣ* diving (sport)

غويص *gawīṣ* deep

غواص *gawwāṣ* pl. -*ūn* diver; pearl diver

غواصة *gawwāṣa* pl. -āt submarine

مغاص اللؤلؤ | *maḡāṣ* diving place  
*m. al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

<sup>1</sup> غوط II to deepen, make deeper (ه a well)  
Y to evacuate the bowels, relieve nature

غوٹ *gūṭ* pl. غوط *gūt*, اغواط *aḡwāt*,  
 غياط *gīyāt*, غيطان *gītān* cavity, hollow,  
 depression

الغوطة *al-gūṭa* name of the fertile oasis  
on the south side of Damascus

*qawīt* غو ط *deep*

**تغوط *tağawwut* defecation**

غائط *qā'it* human excrements, feces

<sup>2</sup> غوطي *gūṭī* Gothic

غَاة *gāga* mob, rabble, ruffraff; noise, clamor,  
din, tumult

*gāuḡā*<sup>2</sup> mob, rabble, ruffraff; noise,  
clamor, din, tumult

غوځاى *gāuḡā'ī* pl. -*ūn* demagogue

قَوَاغِيَّة *qauqā'īya* demagoguery

(غول) *gāla u (gāul)* to take (away) un-  
 awares, snatch, seize, grab (ا, • s.o.,  
 s.th.); to destroy (• s.o.) VIII = I; to  
 assassinate, murder (• s.o.)

غال *qāl* pl. -*āt* (*syr.*) padlock

غول *gūl* pl. اغوال *aḡwāl*, غيلان *ḡilān* ghoul, a desert demon appearing in ever varying shapes (m. and f.); evil demon; monster; ogre; (f.) witch

غيلة *gīla* assassination | قتله غيلة (*gīlatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *iġtiyāl* pl. -āt murder(ing), assassination

غائلة *gā'ila* pl. غوائل *gawā'il*<sup>2</sup> calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غولف *golf* golf (game)

غوى *ḡawā i* (غى *ḡayy*, غواية *ḡawāya*) to stray from the right way, go astray, err (in one's actions); to misguide, mislead, lead astray (ء s.o.), seduce, tempt, entice, lure, induce (ب ء s.o. to do s.th.); — *ḡawīya a* to covet, desire, like II to misguide, mislead, lead astray, tempt, seduce, entice, lure, allure (ء s.o.) IV = II X to misguide, mislead, lead astray (ء s.o.); to tempt, seduce, entice, lure, bait, ensnare, beguile, win (ب ء s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression, offense, error, sin; seduction, temptation, enticement, allurement

غية *ḡayya*, *ḡīya* pl. -āl error, sin; taste, inclination, liking

غواية *ḡawāya* error, sin; seduction, temptation, enticement, allurement

اغوية *uḡwīya* pl. اناوى *aḡāwīy* pitfall, trap

اغواء *iḡwā'* seduction, temptation, enticement, allurement

غاو *ḡāwin* tempter, seducer, enticer, allurer; (pl. غواة *ḡawāh*) amateur, fan, lover, dilettante, dabbler

مغواة *muḡawwāh* pl. مغويات *muḡawwayāt* pitfall, trap

غويانا *ḡuyānā* Guyana

غيا *ḡayyā* to hoist (ء a flag)

غاية *ḡāya* pl. -āt extreme limit; utmost degree, the outmost, extremity; aim, goal, end, objective, intention, intent, design, purpose; destination (of a journey) | لغاية (with foll. genit.) as far as, up to, to the extent of; until, till; للغاية extremely, very (much); كان غاية في الجمال (*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; للغاية تبرر الواسطة (*tubarriru l-*

*wāsiṭata*, also الوسيلة) the end justifies the means; انطلق لغايته to head, or set out, for one's destination

غوى غية and غى

النظرية الغائية ○ | *ḡā'i final* (philos.) النظرية الغائية (naḡariya) finalism (philos.)

○ *ḡā'ia finality* (philos.)

غياب *ḡāba i* (*ḡaib*, غيبة *ḡaiba*, غيى *ḡiyāb*, مغيب *maḡīb*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); — (*maḡīb*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن ياله the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*sawābiḥi*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا يغيب عن البال it is obvious or evident, cannot be ignored; لا يغيب عن القارئ the reader doubtless knows (that ...); لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (ء ء s.o., s.th.); to cause (ء ء s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (ء ء s.o., s.th. from); to make (ء s.o.) forget everything, make (ء s.o.) oblivious of everything | غيبه it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*tarā*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (ء s.o.) X to use s.o.'s (ء) absence for maligning him, backbite (ء s.o.); to slander, calumniate (ء s.o.)

غيب *ḡaib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غيوب *ḡuyūb*) that which

is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غایب *ḡaibān* or عن ظهر الغیب (*ẓaḥrī l-ḡ.*) by heart, from memory; علام الغیوب (*‘allām al-ḡ.*) he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغیب *‘ālam al-ḡ.* the invisible world; بظهر الغیب *bi-ẓaḥrī l-ḡ.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعین (*bi-‘ainī l-ḡ.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غیبی *ḡaibī* secret, hidden, invisible; transcendental, metaphysical; occult; pl. غیبیات supernatural truths, transcendental things | قوى غیبیة (*quwā*) occult powers

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندی (*hindī*) bamboo

غابی *ḡābī* forested, wooded

غیبة *ḡaiba* absence; concealment, invisibility; disappearance (of a person)

غیبة *ḡiba* slander, calumny, calumny

غیاب *ḡiyāb* absence, being away; setting (of the sun)

غیابی *ḡiyābī*: حکم غیابی (*ḥukm*) judgment by default (*jur.*); غیابیة *ḡiyābīyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غیابة *ḡayāba* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غیوبة *ḡaibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor; coma (*med.*)

مغیب *maḡīb* absence; setting (of the sun)

تغیب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتیاب *iḡtiyāb* slander, calumny, defamation; gossip about (genit.)

غایب *ḡā'ib* pl. -ūn, غیاب *ḡuyyab*, غیاب *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*) | صلاة الغائب see صلاة

مغیبات *muḡayyibāt* narcotics, stupefacients, anesthetics

مغیب *muḡayyab* hidden, concealed, invisible; pl. المغیبات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets

مغیب *muḡīb* and مغیبة woman whose husband is absent, grass widow

متغیب *mutaḡayyib* absent (عن from)

مغتتاب *muḡtāb* slanderer, calumniator

غیتو ghetto

غیث *ḡāṭa i (ḡaiṭ)* to water with rain (s.th.), send rain (s.th., of God)

غیث *ḡaiṭ* pl. غیوث *ḡuyūṭ*, اغیاث *aḡyāt* (abundant) rain

غید VI to walk with a graceful, swinging gait

غید *ḡayal* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *ḡāda* pl. -āt young girl, young lady

اغید *aḡyud<sup>2</sup>*, غیداء *ḡaidā<sup>2</sup>*, غید *ḡīd* young and delicate; الغید the young ladies

غیر *ḡāra a (ḡaira)* to be jealous (غیر of a beloved one, من of s.o. as a rival); to display zeal, vie (غیر for); to be solicitous (غیر about, for); to guard or protect jealously (غیر s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (غیر or s.th.), change (s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (s.th., to), be



unlike s.o. or s.th. (ا، ه); to change (ا e.g., a garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (ه with s.o.); to vie, compete (ه with s.o.) IV to make jealous (ه s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

غير *ġair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ġaira* except, save, but | الغير the others, fellow men, neighbors; وغيره and the like, and so forth, and so on, et cetera; and others, and other things, et alii, et alia; لا غير (and) *lā ġairu* (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; ان *ġaira anna* except that..., however, but, yet, ...though; واحد *ġairu wāḥidin* more than one, several; غير مرة *ġaira marratin* more than once, quite often, frequently; بغير *bi-ġairi* or من غير *min ġairi* without; في غير (ما) *fi ġairi (mā)* without (generally followed by abstract noun), في غير ترو (*tarawwin*) without thinking, unhesitatingly; في غير (*tahayyubin*) ما تهيب على من غير علم منه (*ma'rifatin*) or غير معرفة منه (*'ilmīn*) without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

غير *ġairi* altruist | الجنسية الغيرية (*jin-sīya*) heterosexuality

غيرية *ġairīya* altruism

غير *ġīyar*, غير الدهر *ġ.ad-duhr* vicissitudes of fate

غيرة *ġaira* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (على for); sense of honor, self-respect

غير *ġayūr* pl. غير *ġuyur* (very) jealous; zealous, fervid, eager (على in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (على on),

earnestly concerned (على with), enthusiastic (على for)

غيران *ġairān*<sup>2</sup>, f. غيرى *ġairā*, pl. نبارى *ġayārā* = غيور

تغير *taġyīr* pl. -āt changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

تغيير *taġyīra* pl. تباير *taġyīr*<sup>2</sup> exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

غيار *ġiyār* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -āt) dressing, bandage (of a wound) | قطع الغيار *qīṭa' al-ġ.* spare parts

○ مغيرة *muġāyara* dissimulation (*phon.*)

تغير *taġayyur* pl. -āt alteration, variation, change, transformation

تغار *taġāyur* difference (of one from another), mutual variation, dissimilarity; differentiation; ○ dissimulation (*phon.*)

مغاير *muġāyir*: لاداب indecent, immoral

متغير *mutaġayyir* changeable, variable, liable to change or alteration; changed, transformed | تيار متغير (*tayyār*) alternating current (*el.*); — *mutaġayyar* pl. -āt change, transformation

متغاير *mutaġāyir* at variance with each other, deviating from one another

غاد *ġād*, مغاض *maġāḍ* *ġāda* i (غاض *ġāḍ*) to decrease, diminish, recede, become less, dwindle away | غاض لونه (*law-nuhū*) his face lost all color, he turned pale

غيض *ġaiḍ* prematurely born fetus; small amount (of s.th.) | فيض من *faḍ* only a small part of a vast amount

اغياض *gīyād*, غياض *gāiḍa* pl. -āt, غيضة *gīyād* thicket, jungle

غيظ *gīḍ* pl. غيطان *gīṭān* field

(غيظ) *gāza* i. (*gāiz*) to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (s.o.) II and IV = I; V to become furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V

غيظ *gāiz* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

اغتياب *gītiyāz* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

مغيظ *maḡīz* angry, furious

منغاض *munḡāz* angry, irate, furious, enraged

مغتاض *muḡtāz* angry, irate, furious, enraged

<sup>1</sup> غيال *gīl* pl. اغيال *aḡyāl* thicket

غال *gāl* pl. -āt (*sy.*) padlock

<sup>2</sup> غيلة *gīla* and غيلان *gīlān* see غول

<sup>3</sup> غيل *gēli* Gaelic

(غم) *gāma* i. (*gāim*) to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; to billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma* and *aḡyama* = I

غم *gāim* (coll.; n. un. ē) pl. غيوم *ḡuyūm* غيام *gīyām* clouds; mist, fog

غامم *gā'im* clouded, overcast; cloudy; misty, nebulous (idea)

متغيم *mutaḡayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> غيان *gāyān*, غيون *ḡuyūn*, غين *gāin* pl. -āt, غ غ name of the letter

غينة *gāinu* dimple on the cheek

<sup>2</sup> غيني *gīnī* Guinean | خنزير غيني (*kīnzīr*) guinea pig

غينيا الجديدة *gīniyā* Guinea | غينيا *l-jadīda* New Guinea; غينيا بيساو *Guinea-Bissau* (country in W Africa)

غهب *ghib* pl. غياهب see غهب

## ف

<sup>1</sup> ف abbreviation of فدان *faddān* (a square measure); ف. abbreviation of فلس *fil* (e.g., فلس اردني = ف. ا. Jordanian fil, فلس عراقى = ف. ع. Iraqi fil)

<sup>2</sup> ف (*conj.*) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjunctive:) so that | يوما فيوما (*yauman*) day after day, day by day; شيئا فشيئا (*ṣai'an*) gradually, step by step; امر فقتلوه (*fa-qatalūhu*) he ordered him to be killed; فليكتب *fa-l-yak-tub* he shall write, let him write, cf. ل 3.

فان *fa'inna* (with foll. suffix or noun in acc.) for, because

فم *fā* acc. of the construct state فو *fū*, see فم *fam*

فئة *fi'a* pl. -āt group, class; troop, band, party; platoon (of light arms, *Jord.*; *mil.*); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price | الفئة الخاصة (*kāṣṣa*) class of the elite, upper crust; الفئات الاجتماعية social classes

فاء *fā'* name of the letter ف; first root consonant of Arabic verbs (*gram.*)

فابريكة (Fr.) *fabrika* (also فابريكة *fabriqa*) pl. -*āt*, فابريك *fabārik*<sup>2</sup> factory, plant

فات VIII to tell lies (عل about); to take violent measures (عل against); to violate (عل a duty, etc.); pass. افتت *uftu'ita* to die suddenly | افتأت برأيه *(bi-ra'yihī)* to act on one's own judgment

افتأت *ifti'āt* oppression, violence

فأريئة (It. *vetrina*) *fatrīna* pl. -*āt* show window, display window; showcase

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. -*āt*, فواتير *fawātīr*<sup>2</sup> invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikān*, *al-vatikān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. أفئدة *af'ida* heart; mind

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap" (formerly, summer field-cap of the Egyptian Air Force)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فيران *fār* (= فأر, coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فارة *fāra* (= فأرة *fa'ra*) mouse; (pl. -*āt*) plane (tool) | بالفارة *مسح* to plane (s.th.; carpentry)

فارس *fāris*<sup>2</sup> Persia, also بلاد فارس

فارسي *fārisī* Persian (adj. and n.); الفارسية the Persian language

فاروز *fārūz* turquoise (*min.*)

فازة *vāza* pl. -*āt* vase

فازلين *fazlīn*, *vazlīn* vaseline

فأس *fa's* f., pl. افؤس *fu'ūs*, افؤس *af'us* ax, hatchet; hoe

فأس *fās* = فأس *fa's*

فأس *fās*<sup>2</sup> Fez or Fès (city in Morocco)

فاشستي *fāšistī* fascist(ic); a fascist

فاشستية *fāšistīya* fascism

فاشودة *fāšōda* Fashoda, former name of Kodok (town in Sudan)

فاشي *fāšī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāšīya* fascism

فاشيتي *fāšistī* fascist(ic); a fascist

فاصوليا *fāšūliyā* (*eg.-syr.*) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; *bot.*)

فأفا *fa'fa'a* to stammer, stutter

فاكون (Fr. *wagon*) *fākōn* pl. فواكين *fawākīn*<sup>2</sup> (railroad) car, coach

فال VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فال *fa'l* pl. فؤول *fu'ūl*, افؤل *af'ul* good omen, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفال to tell fortunes, predict the future

تفاؤل *tafā'ul* optimism

تفاؤلي *tafā'ulī* optimistic (e.g., opinion)

متفائل *mutafā'il* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) *vals* waltz

فالسو (It.) *falsō* false, ungenueine, bogus

فالودج *fālūdaj* a sweet made of flour and honey

*fālūdajī* soft and flabby, like  
*fālūdaj*

فام *fām* group (of people)

فان *fa-inna* see ف<sup>2</sup> *fa*

فانتازيا *fantāziyā*, فانتازية *fantāziyā* fantasy

فانلة *fanilla* and فانلا pl. -āt flannel; tricot  
(sport jersey); undershirt; pl. فانلات *fanila-*  
*lāt* underwear, underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs* lantern | فانوس  
سحري (*siḥrī*) laterna magica, magic lantern;  
(slide) projector

فأ *f'a* see under فأ

فاريفة *fāwarīqa* pl. فواريق *fawārīq* factory.  
plant

فایز *fāyīz* (= فائض) see فیظ

فبراير *fabrāyir* February

فباركة *fabārikā* see فباركة

فت *fatta u (fatt)* to weaken, undermine, sap  
(s.th.) | فت في عضده or في ساعده (*aḡḡudihī*)  
to weaken s.o., sap s.o.'s strength,  
discourage, enervate s.o. II to crumble,  
fritter (s.th.); to divide into small  
fragments (s.th.) | يفت القلب (الأكباد) (*galba*)  
heartbreaking, heart-rending; فتت  
*futtita ḡaiẓan* to be beside o.s. with  
fury, be fit to be tied V to crumble, dis-  
integrate, break up into fragments VII = V

فتة *fatta* (eg., *leb.*) broth with pieces of  
soaked bread

فئات *futāt* crumbs, morsels

فتيت *fatīt* crumbs, crumbled bread

فتية *fatīta* a kind of bread soup

فتيت *taftīt* dismemberment, partition,  
crumbling

فتا *fata'a a* and فتى *fati'a a* (with negation)  
not to cease to be (s.th.); فتى *fati'a a*  
(فت *fat'*) to desist, refrain (عن from),  
cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th.,  
doing s.th.) | فتى ما فتى يفعل not to cease  
doing, do incessantly

فتاح *fataḥa a (fath)* to open (s.th.); to turn  
on (s.th. a faucet); to switch on, turn on (s.th.  
an apparatus); to dig (s.th. a canal); to open  
to traffic (s.th. a street); to build (s.th. a road);  
to open, preface, introduce, begin (s.th.);  
to conquer, capture (s.th.); to reveal,  
disclose (s.th. to s.o. s.th.); to grant victo-  
ry or success (s.th. to s.o. over or in s.th.;  
of God), give into s.o.'s (على) power (s.th.;  
of God); to open the gates (of  
profit) (على) to s.o.; of God; to infuse,  
imbue, inspire, endow (s.th. or s.o. with;  
of God); (gram.) to pronounce  
with the vowel *a* (s.th. a consonant) | فتح  
البخت (*baḡḡta*) to tell fortunes; فتح  
عينه على آخرها (*'ainaihi*) to open one's  
eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية  
(*ṣaḥīyatu*) to stimulate the appetite II to  
open (s.th.); (of a flower) to open III to  
address first (s.o.), speak first (s.o. to s.o.);  
to open the conversation or talk (s.th. with  
s.o. about); to disclose (s.th. or s.o. to s.o.  
s.th.), let s.o. (s.o.) in on s.th. (s.th. or s.o. with);  
to approach (s.th. or s.o. concerning a matter)  
V to open, open up, unfold (intr.); to  
be opened (s.th. so that s.th. becomes per-  
ceptible); to be open, be responsive  
(heart) VII to open (intr.); to unfold,  
blossom (bud); to develop (intr.), emerge  
(e.g., industry, research); to open up  
(country, for international economic  
exchange); to be opened VIII to open,  
inaugurate (s.th.); to introduce, preface,  
begin (s.th. with); to conquer,  
capture (s.th.) X to begin, start,  
commence (s.th.); to seek the assistance

of God (علی against), implore God for victory (علی over)

فتح *fath* opening; introduction, commencement, beginning | فتح الاعیاد opening of a credit, presentation of a letter of credit; الفال فتح *f. al-fa'l* and البخت فتح *f. al-bakt* fortunetelling; — (pl. فتوح *futūḥ*, فتوحات *futūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات triumphs, achievements (esp. of science); alms; donations, contributions (for a *zāwiya*; *Tun.*)

فتحة *fatha* pl. *fataḥāt* opening; the vowel point *a* (*gram.*) | فتحة الصدر *f. aṣ-ṣadr* neck cut (of a dress); واسع فتحة الصدر low-necked, décolleté (dress)

فتحة *futḥa* pl. فتوح *futaḥ*, -āt opening, aperture; breach, gap; hole; sluice; slit (e.g., of a dress)

فاتح *fattāḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God); conqueror | الفال فتح *f. al-fa'l* fortuneteller

فاتحة *fattāḥa* pl. -āt can opener | الفال فتح *f. al-fa'l* woman fortuneteller

مفتاح *miṭṭāḥ* pl. مفاتيح *maṣāṭiḥ* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); opener; trigger, release (*phot.*); switch (*el.*, railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument); spanner, wrench; (gas) tap | ثقب المفتاح *ṭaqb al-m.* keyhole; الاشتعال ignition key (auto); النور مفتاح light switch

مفتاحي *miṭṭāḥji* pl. -īya (railroad) switchman

مفاتيحة *mufaṭṭāḥa* opening of a conversation

تفتح *tafattuḥ* openness, receptivity (spiritual, mental)

افتتاح *infītāḥ* = تفتح *tafattuḥ*; unfolding; emergence; opening up (of a country for international economic exchange) | سياسة الانفتاح economic open-door policy (*Eg.*)

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; introduction, beginning | ليلة الانفتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحي *iftitāḥi* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugural | مبلغ افتتاحي (*mablag*) opening bid, lowest bid (at auctions); فصل (مقال or) افتتاحي (*faṣl, maqāl*) and مقالة افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥiya* editorial, leading article, leader; overture (*mus.*); opening game; opening gambit (chess)

استفتاح *istiṭṭāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handsel

فاتح *fātiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color); الفاتح first day of the month | فاتح البخت *f. al-bakt* fortuneteller; or في الفاتح من نوفمبر light-blue; فاتح أزرق *light-blue*; فاتح on the 1st of November; pl. فاتحات الشهية *f. aṣ-ṣaḥīya* appetizers, hors d'oeuvre

فاتحة *fātiḥa* pl. فواتح *fawāṭiḥ* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, proem | الفاتحة or فاتحة الكتاب name of the first sura

مفتوح *maṣṭūḥ* opened, open; having a *fatha* (consonant; *gram.*) | الباب مفتوح علی | مصراعیه (*miṣrā' aihi*) the door is wide open; وظائف مفتوحة open or vacant positions; job openings (column in newspaper ads); شهية مفتوحة (*ṣaḥīyati*) I have an appetite

مفتح *mufaṭṭiḥ* appetizing; (pl. -āt) apéritif

*muftatah* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

<sup>1</sup> فتح *fath* f. (without article; acronym for (حركة تحرير فلسطين) Palestine National Liberation Movement, (Al) Fatah

<sup>1</sup> فتر *fatarā u* (فتور *futūr*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (عن in) II to cause (a s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (a s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.); to make tepid (a water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

فتر *fitr* pl. افتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

فترة *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while; phase | فترة استراحة *f.istirāha* intermission (theater, movie); فترة حرجة (*harija*) a critical phase; فترة الانتقال transition period; بين فترة وأخرى (*wa-ukrā*) now and then, from time to time; في الفترة بعد الفترة at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فور *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فاتر *fātir* languid, weak, feeble, listless,

slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

متفتر *mutafattir* intermittent

<sup>2</sup> فاتورة pl. فواتير look up alphabetically

فترينة (It. *vetrina*) *fatrīna* pl. -āt show window, display window; showcase

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, search (a into s.th.); to inquire (عن about, after), look, search (عن for); to supervise, superintend, control, inspect (على or a, s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (على of)

فتاش *fattāsh* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تفتيش *taftīsh* pl. تفتيش *taftāsh*<sup>2</sup> examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تفتيش الري *t. ar-rīy* (Eg.) | تفتيش جوى (*jawwī*) aerial inspection; امر تفتيش *amr t.* search warrant

تفتيشي *taftīshī* investigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mufattiṣ* inspector, supervisor | مفتش بيطرى (*baiṭarī*) veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *m. ar-rayy* irrigation inspector (Eg.); مفتش تعليم (*taʿlīm*) school inspector (Eg.)

مفتشية *mufattiṣhiya* inspectorate

فتفت *futfata* to speak secretly (ال to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فتفوة *fatfūta* pl. فتافيت *fatāfiṭ*<sup>2</sup> crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fataqa u (fatq)* to undo the sewing (▲ of s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit open (▲ s.th.) | فتق الذهن (*dihna*) to make s.o. see his way clear, cause s.o. to see things in their true light; الضرورة تفتق الحاجة (*hailata*) necessity is the mother of invention; فتق له حيلة *futiqaṭ laḥū hīlatun* a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; ▲ s.th.) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.); to hatch, contrive, devise (عن s.th., fig., of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment). be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.)

فتق *fatq* pl. فتوق *futūq* rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (*med.*) | فتق بالفتق (*muṣāb*) afflicted with hernia; person suffering from hernia

فتاق *fitāq* hernia, rupture (*med.*)

فتيق *fatīq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق *maftūq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فتك *fataka u i (fatk)* to assassinate, murder, slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate (ب s.th.); to attack suddenly, assault (ب s.o.); to have a fatal effect (ب on s.o.) | فتك به فتكا ذريعا (*fatkan ḍarī'an*) to cut off, destroy, wipe out, eradicate, extirpate, exterminate s.o.; to decimate, thin the ranks of ... (esp., said of a disease)

فتك *fatk* assassination, murder; de-

struction, annihilation; fatal effect or result (of a disease, etc.)

فتكة *fatka* pl. -āt devastation, ravage, havoc

فتاك *fattāk* deadly, lethal, murderous; of disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

افتك *aftak*<sup>2</sup> deadlier, more destructive

فاتك *fātik* pl. فتيك *futtāk* assassin, murderer, killer

فتل *fatala i (fall)* to twist together, twine, entwine, plait, throw (▲ s.th.); to spin (▲ s.th.) | فتل شاربه to twirl one's moustache II to twist, twine, wreath, wind, weave, plait (▲ s.th.); to splice (▲ a rope) V to be twisted, be twined, be plaited, be woven, be wound VII = V; to turn on one's heel and leave, turn away (من from); to go away, depart | افتل من الباب to slip out the door

فتلة *fatla* (n. vic.) twist(ing), twining, plaiting; (eg.; pl. فتل *fital*) thread | فتح الفتلة (*šamma'a*) to make off, make a getaway, beat it

فتيل *fatil* twisted, twined, entwined, plaited, wreathed, wound, woven, coiled; — (pl. -āt, فتائل *fatā'il*<sup>2</sup>) wick; gauze tampon; fuse, slow match, match cord | لا يغني فتيل (*yuḡnī*) it is of no use at all (عنه to s.o.), it won't help him (من) a bit, it isn't worth a farthing; لا يغني فتيل (*yuḡdī*) = لا يغني فتيل

فتيلة *fatila* pl. -āt, فتائل *fatā'il*<sup>2</sup> wick; ○ filament of a light bulb

فتال *fattāl* ropemaker, cordmaker

مفتول *maftūl* tightly twisted, taut (rope); powerful, tense, flexed (esp. of musculature); (watch) tower (Nejd) | مفتول الساعد having bulging arm muscles, strong-armed; muscular, brawny, husky, burly; عضلات مفتولة (*aḍālāt*) taut muscles

فتن *fatana i* (*fatn*, فتون *futūn*) to turn away (من s.o. from); to subject to temptations or trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile (s.o.); to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (s.o.); — *fatana i* (*fatn*) to torture, torment (s.o.); to denounce (على s.o.), inform (على against s.o.); pass. *futina* to be charmed, be enraptured, be infatuated (ب by), be enamored (ب of), be in love (ب with); to be crazy (ب over), be like mad (ب after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (s.o.) VIII to subject to temptations (s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *uftutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *uftutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فتان *fattān* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

افتن *aftan*<sup>2</sup> more charming, more attractive, more delightful

مفاتن *mafātīn*<sup>2</sup> charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fātin* pl. فواتن *fawātīn*<sup>2</sup> tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

فاتنة *fātina* pl. -āt a charming, fascinating woman, a bewitching girl

مفتون *maftūn* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by);

enamored (ب of), in love (ب with); madman, maniac

فتی *fatiya a* (فتاء *fatā'*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (فی to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (s.o.) with information (فی about), expound, set forth (فی to s.o. s.th.); to deliver an opinion (فی about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (s.o.) for a formal legal opinion (فی in or regarding; *Isl. Law*); to ask (s.o.) for a formal opinion (فی about), request information (فی of s.o. about), seek s.o.'s (s.o.) counsel (فی in, about), consult (فی s.o. in, about), ask s.o.'s (s.o.) opinion (فی about)

فتی *fatān* pl. فتيان *fityān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatāh* pl. فتيات *fatayāt* young woman, (young) girl

فاما *fatā'* youth, adolescence

فتی *fatiy* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatiya* youthfulness, juvenility

فتوی *fatwā* pl. فتاو *fatāwīn*, فتاوی *fatāwā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتیا *futyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futūwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -āt) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)





plosion; انفجار الطاقة energy fission; صمام التفجير *ṣimām at-t.* detonator, bomb fuze

تفجير *tafajjur* pl. -āt outbreak, outburst, eruption; explosion | تفجير نووى (*nawawī*) nuclear explosion

انفجار *infijār* pl. -āt outbreak, outburst, eruption; explosion, detonation | مواد الانفجار *mauwādd al-inf.* explosives; انفجار سكاني (*sukkānī*) population explosion

انفجاری *infijārī* explosive, blasting | صوت انفجاری (*ṣawt*) explosive (*phon.*)

فاجر *fājir* pl. فجار *fujjār*, فجرة *fajara* libertine, profligate, debauchee, roué, rake; adulterer; liar; insolent, impudent, shameless, brazen

فاجرة *fājira* pl. فواجر *fawājir*<sup>2</sup> adulteress; whore, harlot

متفجر *mutafajjir* explosive, blasting (adj.); pl. متفجرات explosives; explosive devices

منفجر *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فج *faja'a* (a *faj'*) to inflict suffering and grief (• upon s.o.), afflict, distress (• s.o.); to make miserable (• s.o., ب by bereaving him of s.o.) | فج بولده *fujī'a bi-waladihī* he was stricken by the death of his son II and IV to torment, torture, harrow, agonize (• s.o.); to distress, grieve (• s.o., s.th.) V to be or become painfully affected, be mentally distressed; to be tormented, harrowed, agonized

فجة *faj'a* gluttony

فجاعة *fajā'a* gluttony

فجوع *fajū'* painful, grievous, trying, distressing

فجعة *fajī'a* pl. فجائع *fajā'i'*<sup>2</sup> misfortune, calamity, disaster

فجعان *faj'ān* voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تنجيم *tafajju'* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *fājī'* painful, grievous, trying, distressing; tragic(al)

فاجعة *fājī'a* pl. فواجع *fawājī'*<sup>2</sup> misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجع *mufajjī'*, *mufjī'* agonizing, tormenting, harrowing; pl. مفجعات horrors, terrors

تفجع *tafaj'ana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faj'ana* gluttony

فجج *fajfaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجفج *fajfāj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fujl* (coll.; n. un. ة) pl. فجول *fujūl* radish (*Raphanus sativus* L.; bot.)

فجا *fajā u* (*fajw*) to open (• a door)

فجوة *fajwa* pl. فجاج *fijā'* opening, aperture, breach, gap, interstice; small door, doorlet (also in a large door); (horizontal) tombstone

فح *fahḥa u* i (*fahḥ*, فحیح *fahīḥ*) to hiss (snake), whistle (storm, bullet)

فحش *fahḥṣa u* (*fuhṣ*) to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فحش *fuḥṣ* monstrosity; abominableness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فحشاء *faḥṣāʿ*<sup>2</sup> monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فحاش *faḥḥāṣ* obscene, lewd, shameless in speech or action | تأليف فحاش | pornography

فحاشی *tafāḥuṣ* monstrosity, abominableness

فاحش *fāḥiṣ* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فاحشة *fāḥiṣa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فواحش *fawāḥiṣ*<sup>2</sup>) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

مفحشة *muḥiṣa* harlot, whore

فحص *faḥṣa* a (*faḥṣ*) to scratch up (▲ the ground); to examine (▲ s.o., also medically, ▲ s.th.), test (▲, ▲ s.o., s.th.), investigate (▲ s.th.), scrutinize (▲, ▲ s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (▲ s.th., ▲ s.o., medically)

فحص *faḥṣ* pl. *fuḥuṣ* test; examination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

افحص *afāḥiṣ*<sup>2</sup> pl. *ufḥuṣ* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

غل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (عل for s.o.; affair), to get out of control, become excessive (danger), be or become irreparable (damage)

غل *faḥl* pl. *fuḥūl*, *fuḥūla* male (of large animals), stallion; strong man; outstanding personality, luminary, star, master; a paragon (of) | الشعراء الفحول | (*ṣuʿarāʾ*) the master poets

فحولة *fuḥūla* virility; excellence, perfection

استفحال *istifḥāl* dreadfulness, terribleness; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل *mustafḥil* dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غم *faḥma* u (*fuḥūm*, *fuḥūma*) to be or become black; — *faḥama* a (*faḥm*) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (▲, ▲ s.o., s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (▲ s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (▲ s.o.); to silence (▲ s.o.) with arguments; to put (▲ s.o.) off brusquely, give s.o. (▲) the brush-off

غم *faḥm* (coll.; n. un. ة) charcoal(s); coal(s); pl. *fuḥūmāt* coals. brands of coal | غم حجری (*hajārī*) soft coal, bituminous coal; غم حطب *f. ḥaṭab* charcoal; غم قوالب *briquettes*; غم كوك (*kōk*) coke

غمة *faḥma* pl. *faḥamāt* lump of coal | ليلة *f. al-lail* deep-black night; — (pl. *fiḥām*, *fuḥūm*) blackness

غمی *faḥmī* black, coal-black

فحم *faḥīm* black

فاحم *fahhām* coal merchant, coal dealer;  
collier, miner; charcoal burner

فاحم *fāhim* black | اسود فاحم or فاحم  
السواد *f. as-sawād* coal-black, pitch-  
black, jet-black

فحوى *fahwā* or فحواء *fahwā'* sense, mean-  
ing, signification, import; purport, tenor  
(of a letter, of a speech, etc.)

فخ *fak̄k* pl. فخاخ *fikāk̄*, ففوخ *fukūk̄* trap,  
snare

فخت *fak̄ata* a (*fak̄t*) to perforate, pierce  
(a s.th.)

فخذ *fak̄id̄*, *fak̄d̄*, *fik̄d̄* f., pl. افخاذ *afkād̄* thigh;  
leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision  
of a tribe

فخذة *fak̄da* leg (of mutton, etc.)

فخذى *fak̄id̄i*, *fak̄d̄i* femoral

فخر *fak̄ara* a (*fak̄r*, *fak̄ar*, فخار *fak̄ār*) to  
glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag  
(ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s.  
(ب upon), be proud (ب of); — *fak̄ira* a  
(*fak̄ar*) to despise, disdain III to vie in  
glory (a with s.o.); to be proud (ب of),  
pride o.s. (ب upon), boast (ب a before  
s.o. of) V to be proud, haughty  
VI and VIII = I *fak̄ara* X to find  
(a s.th.) excellent

فخر *fak̄r* glory, pride; honor; vain-  
glorious poetry (as a literary genre) |  
فخرى *ḡaira fak̄rīn* or فخر *wa-lā*  
*fak̄ra* I say this without boasting

فخرى *fak̄rī* honorary, honoris causa

فخرة *fuk̄ra* glory, pride

فخار *fak̄ār* glory, pride

فخور *fak̄ūr* vainglorious, boastful,  
bragging; proud (ب of)

فخیر *fuk̄ir* boasting, bragging, swagger-  
ing, boastful

افخر *afkār*<sup>2</sup> more splendid, more mag-  
nificent

مفخرة *maf̄kara* pl. مفاخر *mafākīr*<sup>2</sup> ob-  
ject of pride, s.th. to boast of; glorious  
deed, exploit, feat; glorious trait or  
quality

مفاخرة *muḡākara* boasting, bragging,  
vainglory, pride

تفاخر *taḡākūr* boasting, bragging, vain-  
glory

افتخار *iftikār* pride, vainglory, boast-  
ing, bragging

فاخر *fākīr* proud, vainglorious, boast-  
ful, bragging; outstanding, excellent,  
first-rate, perfect, splendid, superb, glo-  
rious, magnificent; sumptuous, de luxe;  
luxurious, splendidly appointed (apart-  
ment, dwelling)

مفاخر *muḡākīr* boastful, vainglorious,  
proud

مفتخر *muḡtakīr* proud, vainglorious,  
boastful, bragging; outstanding, ex-  
cellent, first-rate, perfect, splendid,  
superb, glorious, magnificent; sump-  
tuous, de luxe

فخار *fak̄kār* (fired) clay; earthenware, crock-  
ery, pottery

فخارى *fak̄kārī* potter's, earthen; clay  
(in compounds); potter; pl. فخاريات  
earthenware, pottery

فاخورة *fākūra* pottery, earthenware  
manufactory

فاخورى *fākūrī* potter

فخفخ *fak̄faka* to be boastful, vainglorious;  
to boast, brag

فخفخة *fakfaka* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *fakuma u* (فخامة *fakāma*) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (▲ s.th.); to honor, treat with respect (▲ s.o.), show deference (▲ to); to pronounce emphatically, make emphatic (▲ a consonant)

فخم *fakm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *fakāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-daula* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة رئيس الدولة *f. ar-ra'is* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المتمد السامي *f. al-mu'tamad as-sāmī* His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *tafkīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التفخيم *amplifier (radio)*

الحروف | مفخم *muḥakkam* honored | المفخمة *the emphatics (phon.)*

فح *fadaḥa a* (*fadh*) to oppress, burden (▲ s.o.), weigh (▲ upon s.o.) X to regard (▲ s.th.) as a heavy burden, as painful

فحاحة *fadāḥa* oppressiveness, burdensomeness

افدح *afdaḥ<sup>2</sup>* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fādiḥ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fādiḥa* pl. فوادر *fawādiḥ<sup>2</sup>* misfortune, calamity

فدخ *fadaḥa a* (*fadh*) to break, smash (▲ s.th.)

فدر *fadar* pl. فدور *fudūr* chamois

فدرالية، فيدرالى and فدرالى see فدرالى

فدند *fadfad* pl. فدافد *fadāfid<sup>2</sup>* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama i* to seal (▲ the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fidām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (▲ s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *fadādīn<sup>2</sup>* yoke of oxen; (pl. أفدنة *afḍina*) feddan, a square measure (*Eg.* = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fādīn* pl. فوادن *fawādin<sup>2</sup>* plummet, plumb bob

فدى *fadā i* (*fidan*, فداء *fidā'*) to redeem, ransom (▲ s.o., s.th. with or by); to sacrifice (▲ for s.o. s.th.); to vouch (▲, ▲ for the safety of s.o. or s.th.) III to sacrifice, offer up (▲ s.th.) VI to beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or ▲ from); to get rid (من or ▲ of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or ▲ s.th.) VIII = I; to obtain (▲ s.th.) by sacrificing s.th. else (ب) to redeem o.s.. ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | اقتداء بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, *fadan* redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate

s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'illu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى للوطن (*waṭan*) he died for his country

فدية *fidya* pl. فديات *fidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.); self-sacrifice, devotion (for s.o. or s.th.) جعل كل شيء فداء (*fidā'ahū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'ī* pl. -ūn one who sacrifices himself (esp., for his country), fighter who risks his life recklessly; partisan. freedom fighter (esp. for the freeing of Palestine); pl. فدائيون *fedayeen*, commandos, shock troops

فدائية *fidā'iya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *muḥādāh* sacrifice

تفاد *taḥādīn* avoidance; تفاديا ل (*taḥādī* *diyan*) for the purpose of avoiding ...

افتداء *iftidā'* redemption, ransoming (of prisoners); self-sacrifice, devotion (for s.o. or s.th.)

فاد *fādīn* redeemer

مفدى *maḥḍīy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after وطن *waṭan*, عرش *arṣ*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فد *faḍḍ* pl. افذاذ *aḥḍād*, فذوذ *fuḍūḍ* alone, only, sole, single; singular, unique; uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فلكة *faḥḥaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فر *farra i* (*farr*, فرار *firār*, مفر *maḥḥarr*) to flee, run away, run off, escape (من from) | فر هاربا (*hāriban*) to flee, take to one's heels IV to put (س s.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن the teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فرار *furār*: عينه فراره *'ainuhū furāruhū* (*firāruhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فرار *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فريرة *furrēra* pl. -āt teetotum (eg.)

لا مفر منه *maḥḥarr* flight, escape | (maḥḥarra) unavoidable, inevitable

فار *fār* pl. -ūn, فارة *fārā* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا *farā'* pl. افراء *aḥḥrā'* wild ass, onager

كل الصيد في | فار *farā'* wild ass, onager | جوف الفراء *kullu ṣ-ṣaidi fī ḥawf al-f.* there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (Fr. *frac*) *firāk*, *frāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *faraula* (from It. *fragola*) strawberry (eg.)

الفرات *al-furāt* the Euphrates; فرات sweet (water)

فرتكة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja i (farj)* and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach (ا s.th.), make an opening, gap or breach (ا in); to dispel, drive away (ا s.th., e.g., grief, worries); to comfort, solace, relieve (عن s.o.) | فرج عنه كربہ (kar= bahū) he distracted him from his sorrow II to show (عل ا to s.o. s.th.) IV to leave (عن a place); to free, liberate, set free (عن s.o.), release (عن s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., a crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort (فی or علی from the sight of), take pleasure, delight (فی or علی in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect (علی s.o., s.th.), look (علی at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open (عن so that s.th. becomes visible); to show, reveal (عن s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فراویج *farūj* (coll.; n. un. ة) pl. فراویج *farāwīj* chick, young chicken, pullet

فراویجی (eg.) *farargī* seller of chicken, poulterer

مفرج *ma'raj* pl. مفارج *ma'ārīj* relief, relaxation; denouement, happy ending

تفریج *tafrīj* alleviation, amelioration (of s.th.); relief; removal (of grief or worry)

افراج *i/rāj* freeing, liberation; release (عن of s.o., of s.th.), unblocking (عن e.g., of assets), decontrol (عن e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *tafarrij* inspection, viewing, regarding; watching, observation; relief, recovery

انفراج *infirāj* relaxedness, relaxation

مفارج *mutafarrij* pl. -ūn viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *munfarīj* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاویه منفرجة (zāwīya) obtuse angle (geom.)

فرجار *firjār* compass, dividers

فروجون *firjaun* currycomb, brush

فرح *farīḥa a (farāḥ)* to be glad, happy delighted, rejoice (ل, ب at), be gay, merry, cheerful (ل, ب about, over) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay (ا s.o.)

فرح *farāḥ* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *a'fārāḥ* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردهة الافراح *radhat al-a.* banquet hall, ball-room

فرحة *farḥa* joy

فرح *farīḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mafāriḥ*<sup>2</sup> feasts of rejoicing, joyous events

تفریح *tafriḥ* exhilaration, amusement

فاریح *fāriḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mufriḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرخ II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (ا s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (ا s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rafu'ahū*) to dispel s.o.'s fear; pass. *ufriḥa rafu'uhū* to calm down

فرخ *farḥ* pl. افراخ *afraḥ*, فروخ *furūḥ*, افرخ *afriḥ* young bird; chicken; perch (zool.); shoot, sprout (of a plant, of a tree); (eg.) sheet of paper | فرخ بحر *f. jamr* (eg.) carbuncle (med.)

فرخه *farḥa* pl. *farāḥāt*, فراخ *firaḥ* young female bird; hen; chicken; pl. فراخ *farāḥ* poultry, domestic fowls | فرخه رومیة (*rūmīya*) and فرخه هندیة (*hindīya*) turkey hen

مفرخ *mafraḥ* henhouse

تفریح *tafriḥ* hatching, incubation | آلة التفریح incubator

فردا *farada* and *faruda u* (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada u* (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada i* (*farḍ*; eg.) to spread, spread out, extend, stretch (ا s.th.); to roll out (العجينة the dough); to unfold (ا s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (ا, ه s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل ا s.th. for); to devote (ل ا s.th. to, e.g., كتابا a book, ل to a special sub-

ject) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (في or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (ا, ه s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (ا s.th., chem.)

فرد *farḍ* pl. افراد *afraḍ*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; — (pl. افراد) one, a single one, a single person, individual; soldier, private; pl. افراد (with foll. genit.) the individual members (of a group); — odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajab; (pl. فرد *firaḍ*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرد *furūd*, فردة *furūda*) pistol; — singular (gram.) | فردا فردا (*fardan*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other; افراد العائلة members of the family; افراد الفريق members of the team (sport)

فردة *farda* single piece; one of a pair

فردی *fardī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; individualistic; odd, uneven (number) | فردی الرجال *men's* single (sport); علم النفس الفردی (*'ilm an-nafs*) individual psychology; غناء فردی (*ḡinā'*) solo singing; مقابلة فردية (*muqābala*) individual interview

فردية *fardīya* individuality, individualism; ○ solipsism (*philos.*)

○ فردانية *fardānīya* solipsism (*philos.*)

فريد *farīd* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فريد في unique of its kind



فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'id*<sup>2</sup> precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فرادا *furādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فراذی *furādā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

تفريدي *tafrīdī* detailed, itemized

افراد *ifrād* use in the singular (of a word; *gram.*)

انفراد *infirād* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | عل انفراد alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; singly, by o.s.; confidentially; الانفراد بالسلطة (*sulṭa*) autocracy

انفرادی *infirādī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -āt) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة (*kāṣṣa*) technical terms, terminology; مفردات الالفاظ isolated single words (*lex.*); بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

منفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

فردة <sup>2</sup> *firda* (فرضة *furḍa*) pl. فرد *fird* tax, head tax, poll tax

الفردوس *al-firdaus* f., pl. فرادیس *farādīs*<sup>2</sup> Paradise

فردوسی *firdausī* paradisiacal, heavenly

فرازا *faraza* i. (*farz*) and IV to set apart, separate, detach, isolate (▲ s.th.); to secrete, excrete, discharge (▲ s.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (▲ s.th.); to examine (▲ s.th.), screen (▲, s.o., s.th.), muster (s.o.); to select, pick out (▲ s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (▲ s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسکری (*'askarī*) pre-induction examination (*mil.*); مرافق لفراز الغاز من الزيت (*zait*) gas-oil separator facilities (oil production)

فرازة *farrāza* milk separator; seed separator, seed-screening apparatus

مفروزه *mafrazā* pl. مفارز *mafāriz*<sup>2</sup> group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -āt secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* i. partition in kind (*Isl. Law*)

○ فارزة *fāriza* comma

مفرازات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*dākiliyya*) internal secretions, endocrines

افریز = افروزه pl. فریز<sup>2</sup>

افروزج and فاروز *farūz* look up alphabetically

افریز pl. افاریز look up alphabetically

فراز *farrāz* pl. -ān (from Fr. *fraiser*) (milling) cutter

آلة تفريز *tafrīz* milling machine

فرزن II *tafarzana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

فرزان *firzān* pl. فرازين *farāzīn*<sup>2</sup> queen (in chess)

<sup>1</sup>فرس *farasa* *i* (*fars*) to kill, tear (a its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (a, e or في s.o., s.th.), look firmly (a, e or في at s.o., at s.th.); to recognize, detect (a a quality, في in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a woman)

فرس *faras* m. and f., pl. افراس *afrās* horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; race horse; فرس للرهان *f. al-rahān* Pegasus (*astron.*)

فراسة *farāsa* horsemanship, equitation

فراسة *firāsa* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *ilm al-f.* physiognomy; فراسة اليد *f. al-yad* chiromancy, palmistry

فريسة *farisa* pl. فرائس *farā'is*<sup>2</sup> prey (of a wild animal); victim (of s.o. or s.th.)

فريسي *farriṣī*, فرسي Pharisee

فروسة *furūsa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

فروسي *furūṣī* chivalric, chivalrous, heroic

فروسة *furūṣīya* horsemanship, equitation; riding (as a sport); chivalry, knighthood; heroism, valor | هذاء الفروسية *hiḍā' al-f.* riding boots, top boots

افتراس *iftirās* rapacity, bloodthirstiness

فارس *fāris* pl. فرسان *fursān*, فوارس *fawāris*<sup>2</sup> horseman, rider; knight, cavalier; knight of an order, chevalier (*Maḡr.*); hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسة *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*ḥayawān*) predatory animal, beast of prey

<sup>2</sup>الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

فارس *fāris*<sup>2</sup>, also بلاد فارس Persia

فارسي *fārisī* Persian (adj. and n.); الفارسية the Persian language

فرساي *varsāy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *farāsik*<sup>2</sup> a measure of length, parasang

فرسوفيا *varsōviyā* Warsaw (capital of Poland)

<sup>1</sup>فرش *faraṣa* *u* (*farṣ*, فراش *firāṣ*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraṣa* *u* *i* (*farṣ*) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (ها with a woman) | افترش لسانه (*lisānahū*) to give one's tongue free rein

فرش *farṣ* pl. فروش *furūṣ* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; bed linens; insole, brace (in a shoe); foundation (*arch.*) | فرش الطاولة *f. an-naum* bed-cloth; فرش النوم *f. an-naum* bedding, bed linens

فرشة *farša* pl. -āt bed, bedding; rubber sheet (for babies); mattress; (*tun.*) floor surface (e.g., tiles, flagstones); insole, brace (in a shoe)

فراش *farāṣ* wheel (of a mill); (coll.; n. un. ē) moths; butterflies

فراشة *farāṣa* (n. un.) moth; butterfly;

flighty, fickle person | سباحة الفراشة *sibāḥat al-f.* butterfly-style, dolphin-style swimming

فرش *firāṣ* pl. فرش *furuṣ*, افرشة *afriṣa* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāṣ* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *mifraṣ* pl. مفارش *mafāriṣ*<sup>2</sup> tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *mifraṣa* pl. مفارش *mafāriṣ*<sup>2</sup> saddle blanket

مفروش *mafrūṣ* spread (carpets, mats on the floor); carpeted, covered (ب with); furnished; مفروشات *mafrūṣāt* floor coverings; furnishings; furniture, household effects | مجهزة مفروشة (*hujra*) furnished room; شقة مفروشة (*ṣaqqā*) furnished apartment

فرش II to brush (ا s.th.)<sup>2</sup>

فرشة *furṣa* pl. فرش *furaṣ* brush; paint-brush | فرشة البودرة powder puff; فرش اسنان *f. asnān* toothbrush

فرشاة *furṣāh* brush; paintbrush

فرشاية *furṣāya* (*syr.*) brush

فرشح *farṣaḥa* (فرشحة *farṣaḥa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشحة *farṣaḥa* straddle; splits (in gymnastics)

فرشح *farṣaḥa* = فرش *farṣaḥa*

فرشينة (It. *forcina*) *furṣīna* pl. -āt hairpin

فرص II to make holidays

فرصة *furṣa* pl. فرص *furaṣ* opportunity, chance, auspicious moment; holidays,

vacation | فرصة من الزمن (*furṣatan, zaman*) for a short time, briefly; انتهن الفرصة (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity; متكافئة فرص equal opportunities or chances; تكافؤ الفرص *takāfu' al-f.* equality of chance

فریصة *farīṣa* pl. فرائص *farā'is*<sup>2</sup> a muscle beneath the shoulder-blades (of a horse, which starts to tremble with fear); flanks of the body | ارتعدت فرائصه or فریصته (*irta'adat*) his flanks quivered; his whole body trembled with fear, violent fear, or excitement, seized him

مفرص *mufarriṣ* holiday-maker, vacationist, tourist

فیرصاد *firṣād* mulberry; mulberry tree

فرض *farḍa i* (*farḍ*) to determine, fix (ا s.th. in advance, e.g., an amount, ل for, على to the debit of s.o.); to appoint, assign, apportion, allocate (ا ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose, enjoin, make incumbent (ا على upon s.o. s.th.), prescribe (ا على to s.o. s.th.); to impose (ا على to s.o. s.th.); to impose (ا على to s.o. s.th.); to assume, presume, presuppose (ا s.th. as true), take for granted (ان that) | فرض ارادته عليه (*irādatahū*) to force one's will on s.o.; فرض نفسه على to thrust or force o.s. upon, come uninvited to s.th.; to force itself upon s.o., intrude itself into s.o.'s mind (e.g., idea, opinion, conclusion) II to notch (ا s.th.), make incisions (ا in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (ا على upon s.o. s.th.), prescribe (ا على to s.o. s.th.); to decree, order (ا s.th.); to assume, suppose, presume, postulate (ا s.th., ان that); to take as a hypothetical basis (ا s.th.)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūd* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious

duty (*Isl. Law*); statutory portion, lawful share (*Isl. Law*); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. at-tahīya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. 'ain* individual duty (*Isl. Law*); فرض على *f. 'alī* collective duty (*Isl. Law*); على فرض *alī* on the premise of ...; على فرض *alī* on the assumption that ..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *farḍī* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍīya* hypothesis

فرضة *furḍa* pl. فرض *furāḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; harbor, port; seaport, also بحرية *baḥrīya*; river mouth

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farā'id*<sup>2</sup> religious duty (*Isl. Law*); divine precept, ordinance of God (*Isl. Law*); obligatory prayer (*Isl. Law*); pl. distributive shares in estate (*Isl. Law*) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (*Isl. Law*); ذوو الفرائض *ḍawū l-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (*Isl. Law*); علم الفرائض *'ilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition; hypothesis

افتراضي *iftirāḍī* hypothetic(al)

فارض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات *mafrūḍāt* duties, obligations

فرط *farṭa* u to precede (o s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (a fruits); to strip, un-

string (a pearls, من from a necklace or string) | فرط منه الشيء *(ṣai'u)* he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (o s.o., في or a s.th.), renounce, waive (في or a s.th.); to separate (o or عن from), part (o or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to), do too little, be too lenient; to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم *(aḡduhum)* they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farṭ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فراط *farāṭ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāṭa* small change, coins

تفريط *tafriṭ* negligence, neglect; renunciation (في of s.th.)

افراط *ifrāṭ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriṭ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الاحد الفارط *(yauma l-aḥad)* last Sunday

مفراط *mufarriṭ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفراط *mufriṭ* exaggerated, excessive

فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

مفرطح *mufarṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *far'a a* (far', فروع *furū'*) to surpass, outstrip (o s.o.); to excel (o s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive,

deduce (من s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

فرع *far'* pl. فروع *furū'*, افرع *afur'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office; subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (el.); arm or branch of a river; field of study, specialization (at a university, college); practical application, real usage (in contrast with *asl* root = source or theoretical basis) | الفروع, specif. = فروع الفقه *f. al-fiqh*, the body of positive rules and regulations for the behavior of men (derived from the أصول الفقه, the sources of legal knowledge; *Isl. Law*), applied fiqh; فروع العبادات *f. al-'ibādāt* the practical code regarding behavior toward God; شرعا *shar'an wa-far'an* with full right, with good cause, justly; فرع رئيسي and فرع *f. al-takassus* major subject, field of specialization, فرعي (jānibī) minor subject or field (university study); افرع القوات المسلحة *a. al-quwāt al-musalḥa* branches of the armed forces

فرعي *far'ī* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisional; secondary; concerning practical application, pertaining to الفقه (see under فرع *far'*)

افرع *afra'²*, f. فرعاء *far'ā'²* tall, slender

تفرع *tafarru'* many-sidedness, versatility; (pl. -āt) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *fārī'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. at-tūl* tall, high-grown; فارعة القامة *tall and slender*

مفرع *muḥarra'* ramified, branching

متفرعات *mutaḥarri'āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *fir'aun²* pl. فرعونية *farā'ina* Pharaoh

الفرعونيون *fir'aunī* Pharaonic; pl. الفرعونيون the "Pharaonians", a nickname for the "Egypt first" school of thought of the twenties and early thirties

فراغ *farāḡa u* and فراغية *farīḡa a* (فراغ *furūḡ*, فراغ *farāḡ*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to be free, be available (ل for s.th.); to devote o.s. apply o.s., attend, tend (الى or ل to s.o., to s.th.), occupy o.s. (الى or ل with) | فراغ | to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (s.th.); to unload (s. a cargo); to pour out (s.th.) | فراغ نفسه | to free o.s., make o.s. free or available (ل for s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (s.th.); to pour out (على s.th. over, في into); to unload (s.th., e.g., from a ship) | افراغه في | قالب (*qālab*) to mold s.th. (fig.); افراغ جهده (*jahdahū*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (الى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (الى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (الى or ل to) X to empty (s. a bowl, and the like); to vomit | استفراغ جهده | to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فراغ *fariḡ* empty, void; vacant

فراغ *farāḡ* void, vacuity, vacancy,

vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغی *farāḡī* vacuum (adj.)

فروغ *furūḡ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فروغ الصبر *f. aṣ-ṣabr* impatience

افراغ *afrāḡ* emptier

تفریغ *tafrīḡ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo) | تفریغ شحنة *(kahrabā'ī)*, تفریغ کهربائی *(t. ṣāḥna)* electrical discharge

افراغ *ifrāḡ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

تفرغ *tafarraḡ*: منحة تفرغ *minḥat t.* research grant (allowing freedom for full concentration on one's special field)

استفراغ *istifrāḡ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فارغ *fārīḡ* pl. فراغ *furrāḡ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (*com.*) | بالفارغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفارغ الصبر *bi-f. iṣ-ṣabr* impatiently

مفروغ *mafrūḡ minhu* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفرغ *mufarraḡ* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *vacuum pump*

مفرغ *mufarraḡ* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

حلقة مفرغة | حلقه مفرغه *(mufrāḡ)* cast (in a mold) | حلقه مفرغه *(ḥalqa)* seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

فرفر *farfara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *furfur* small bird

فرفور *furfūr* pl. فراير *farāfir* small bird

فرفوری *farfūrī* = فنفوری fine porcelain

فرفر *firfir* purple, purple

فرفش *farfaṣa*: فرفش نفسه (*eg.*) to recover, pick up, revive

فرشة *farfaṣa* (*eg.*) ease, comfort, convenience, leisure

فرفر *firfir* purple, purple

فرق *farāqa u* (*farq*, فرقان *furqān*) to separate, part, divide, sever, sunder (ا s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); — (*farq*) to part (ا the hair); — *fariqa a* (*farāq*) to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate, part, divide, sever, sunder (ا s.th.); to strew about, scatter, disperse (ا s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; ا s.o. from); to distribute (فی or علی s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (ا s.o.); to hurt, offend (ا s.o.), be hurting (ا for s.o. or s.o.'s feelings) | فرق تسد *farriḡ tasud* divide and rule! divide et impera! فرق المتظاهرين *(mutaẓāhirīn)* to disperse demonstrators; فرق النفوس to tear people's hearts (*e.g.*, a sight); to disconcert or frighten people III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (ا, ا from s.o., from s.th.), part (ا, ا with s.o., with s.th.), leave, quit (ا, ا s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated,

disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with)  
VIII = V | افترق طرائق قدا (ṭarā'iqā qidadan) to split into many parts or groups, become divided

فرق *farq* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فروق *furūq*) difference; balance; remainder (*arith.*), residual quantity; change, small change; pl. فروق cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (*Isl. Law*)

فرق *firq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

فرق *faraq* fear, fright, terror

فرق *fariq* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

فرقة *firqa* pl. فرق *firaq* part, portion, division, section, unit; band; company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team; crew; division (*mil.*); sect | الفرقة الأجنبية (al-ajnabīya) the Foreign Legion; الفرقة الخامسة (muṣaffaḥa) the fifth column; فرقة مصفحة (muṣaffaḥa) armored division; فرقة المطافي (or) f. al-maṭāfi' (or al-iṭfā') fire department, fire brigade; فرقة الاعدام (or) f. al-i'dām firing squad; فرقة استعراضية (isti'rādīya) show troupe, revue troupe; فرقة موسيقية (mūsīqīya) orchestra; فرقة f. mūsīqā (military) band; فرقة الانشاء f. al-inṣā' construction gang; فرقة الانقاذ f. al-inqāḍ rescue team; فرقة بحرية f. baḥrīya flotilla, navy detachment (ships)

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion; variety, diversity

فریق *fariq* pl. فروق *furūq*, افرة *afriqa*, افرة *afriqā*<sup>2</sup> band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team

(sports); — (pl. فرقاء *furaqā*<sup>2</sup>) lieutenant general (*Eg., Syr., Ir., etc.; mil.*); (formerly, *Ir.*) general | فريق اول (*awwal*) general (*Eg., Jord., Saudi Ar.*), فريق ثان (*tānin*) lieutenant general (formerly, *Saudi Ar.; mil.*)

فرق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; — Constantinople

فرق *fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فرقة *fārūqīya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فرقان *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *mafraq*, مفريق *mafriq* pl. مفارق *mafāriq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. al-ṭuruq*; المفرق *al-mafraq* or قلعة المفرق *qal'at al-m. Mafrak* (city in N Jordan) | مفريق الشعر *mafriq aš-ša'r* parting (of the hair)

تفريق *tafriq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *tafāriq*<sup>2</sup> single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفريق *tafriqī*: سياسة تفريقية (*siyāsa*) apartheid policy, policy of racial segregation

تفرقة *tafriqa* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفرقة in detail; in portions; by retail (*com.*); تفرقة عصرية (*'unṣuriya*) racial segregation, apartheid; racial discrimination

مفارقة *mufāraqa* separation, parting,

farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *firāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *tafarruq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mīl.*)

افتراق *iftirāq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *fawāriq*<sup>2</sup>) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity; margin (in points or score; sport) | مع بعد الفارق (*bu'di l-f.*) in spite of the great difference; مع القياس (*qiya's*) the analogy holds despite the differences, *mutatis mutandis*

مفروق *mufarriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرق *mufarraḡ* retail (adj.) | بالمفرق by retail; مفرق النفس *m. an-nafs* disconcerted, frightened, intimidated, unsure

متفرق *mutafarriḡ* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات *miscellany*, sundries (*com.*) miscellaneous items

مفترق *muftaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. aṭ-ṭuruq*

فوارق pl. فوارقة look up alphabetically

افريقية look up alphabetically

افريق pl. افريقية look up alphabetically

فرقة *farḡad* calf; الفردان two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرقع *farḡa'a* (فرقة *farḡa'a*) to crack (shot, whip, etc.); to pop, burst; to explode II *tafarḡa'a* = I

فرقة *farḡa'a* crack, cracking sound; pop; report (of a firearm); explosion, blast

مفروق *mufarḡi'* explosive, blasting (adj.); (pl. -*āt*) explosive; explosive charge; fire-cracker; party cracker

فرقلة *farḡilla* (eg.) pl. -*āt* whip with a leather thong, used in driving animals

فركا *faraka u* (*fark*) to rub (s.th.) II = I V to be rubbed VII = V

فريك *farik* rubbed; (eg.) dried green wheat grains (used for cooking and stuffing fried poultry, etc.)

مفراك *miḡrāk* twirling stick

فراك look up alphabetically

فرکش *farkaša* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (s.th.), tousle, muss, tear (hair)

فرم *farama i* (*farm*) to cut into small pieces (s meat, tobacco), mince, chop, hash (s meat) II = I

مفرمة *miḡrama* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *maḡrūm*: دخان مفروم (*duḡān*) finely cut tobacco; لحم مفروم (*laḡm*) chopped meat, hashed or ground meat

فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -*āt*, فرامین *farāmīn*<sup>2</sup> firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuḡāz* raspberry

فرمسن *firmsaḡōn* = فرمسن



فرمل *farmala* to brake (ہا a car, a train)

فرملہ *farmala* pl. فرامل *farāmīl*<sup>2</sup> brake (of a car, a wheel, etc.) | فرملہ ہوائیہ (*hawā'īya*) air brake (techn.)

فرملچی (eg.) *farmalgī* pl. -īya brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *furn* pl. افران *afrān* oven, baking oven | فرن ذری (*ḍarrī*) nuclear reactor; عال (*ālīn*) blast furnace

فران *farrān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الافرنج *al-īfranj* the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجی *īfranjī* European; الافرنجی syphilis

فرانجہ *firanja*<sup>2</sup> Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of the Europeans

متفرنج *mutafarnij* Europeanized

فرندہ *firind* a sword of exquisite workmanship

فراندہ *faranda*, *varanda* pl. -āt veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنسہ *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (ہا s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; to imitate the French, behave like a Frenchman

فرنسا *faransā* (also فرنسہ) France

فرنسی *faransī* French; (pl. -ūn) Frenchman

فرنساوی *faransāwī* (also فرنسوی) French

الفرانسس *al-faransīs* the French

الفرانسسکان *al-faransiskān* the Franciscans

فرنک (Fr. *franc*) *fīrank* and فرنکة pl. -āt franc

فرنہ (Fr. *vernīs*) *fernēh* (eg.) patent leather

فرہ *fariḥ* lively, agile, nimble

فراہہ *farāha* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فارہ *fāriḥ* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فراء *firā'* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروہ *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide | فروع الرأس *abū f.* (eg.) edible, or sweet, chestnut

فراء *farrā'* furrier

فری *farā' f.* (*fary*) to split lengthwise, cut lengthwise (ہا s.th.); (eg.) to mince, chop (ہا s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (ہا s.th. against) | فری کذباً (*kiḍban*) to fabricate, or invent, a lie (eg. against) II to split lengthwise, cut lengthwise (ہا s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (ہا s.th. against); to slander, libel, calumniate (eg. s.o.)

فریہ *fīrya* pl. فری *fīran* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فری *farīy*: شیا فریا (or) آتی to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفرآہ *mīfrāḥ* (eg.) (= مفرمة) meat grinder; mincer, mincing machine

افتراء *iftirā'* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتراہ *muftarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muftarayāt* lies, falsities; calumnies

فریجیدر (Fr. *frigidaire*) *frižidēr* (eg.) refrigerator

فریز *farīz* pl. افریزه *afriza* = افریز *ifrīz* (look up alphabetically)

فریمسن (Engl.) *frimason* Freemason

فز *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (ا، s.o., s.th.), scare away (عن ا، s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (ا، s.o., s.th.), scare away (عن ا، s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to provoke (a s.o., an incident); to excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (a s.o.); to startle (عن a s.o. out of); to stir up, arouse (من a s.o. from)

فزة *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *istifzāz* pl. -āt instigation, agitation, incitement; provocation

استفزازی *istifzāzī* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing; provocative

فز *fazara u* (*fazr*) to tear, rent, burst (ا s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فزاره *fazāra* female leopard

فوزره *fazzūra* pl. فوازیر *fawāzīr*<sup>2</sup> (eg.) riddle, puzzle

فز *fazi'a a* (*faza'*) and *faza'a a* (*faz', fiz'*) to be afraid, be scared (من of), be alarmed, frightened, terrified (ل or من by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (ل to), seek asylum (ل with) II to strike (a s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (a s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (a s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be

frightened | تفرع من نومه (*naumihī*) to be roused from one's sleep

فز *faza'* pl. افزاز *afzā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

فز *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزان *faz'ān* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزاعة *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفز *mafza'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزة *mafza'a* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفز *mufzi'* terrible, dreadful, alarming

مفز *mufza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فزین *fazlīn, vazlīn* vaseline

فستان *fustān* pl. فساتین *fasātīn*<sup>2</sup> (woman's) dress, gown, frock | فستان السهرة *f. as-sahra* evening gown

فستق *fustuq, fustaq* pistachio (*bot.*) | فستق حلبي (*halabī*) pistachio, pistacia vera (*bot.*)

فسح *fasuha u* (فسحة *fusha*, فاسحة *fasāha*) to be or become wide, spacious, roomy; — *fasaḥa a* (*fash*) to make room, clear a space (ا، in, ل for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (a s.th.); to make room, clear a space (ل for) | فصح مجالا له (*majālan*) to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; or الطريق فصح له to open or pave the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to

clear, open up (س s.th., ل for) | افسح المجال (majāla amāma) to clear the way, open the road for s.o. or s.th., also = II  
 افسح مجالا له V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk  
 VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be amply available (time) | انفسحت لى الاوقات I had plenty of time

فسحة fusha wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. فساھ, -āt) free, open, or empty, space; holidays, vacation; recess, break (at work, in school); walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | ما زال فى الوقت فسحة (waqt) there is still time

فسحة fasaḥa pl. -āt (eg.) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (eg., also syr.) open space between houses; courtyard

فساھ fasaḥ pl. فساھ fisaḥ wide, ample, spacious, roomy, broad

انفساھ infisaḥ wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

منفساھ munfasaḥ wideness, ampleness; plane, surface

فساھا fasaḥa a (fask) to dislocate, disjoin, luxate, put out of joint (س a limb); to sever, sunder, tear (س s.th.); (jur.) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (س s.th.); — fasaḥa a (fask) to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle (س s.th.); (eg.) to salt (س fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (jur.) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled,

nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

فسك fask (jur.) cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

فسكى faskī abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

فسكة faska (wood) splinter, chip, sliver

فسيك fask (eg.) small salted fish

متفسك mutafassik degenerate(d)

فسد fasada u i (فساد fasād, فسود fusūd) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (س, ه s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (س, ه s.o., s.th.) IV to spoil (س, ه s.o., s.th.; س s.th. على of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (س, ه s.o., s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (س s.th., على for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (س s.th.); to alienate, estrange (على س.o. from another; على س.o. from s.th.), entice away (على س.o. and على س.o. from); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | افسد عليه امره (amrahū) to play s.o. a dirty trick VII = I

فساد fasād rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; corruptness (e.g., of an official, politician), corruption (of public life); perverted.

ness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفسدات *mafāsīd*<sup>2</sup> cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفسدات dirty tricks, malicious acts, chicaneries | المصلحة والمفسدة (in *maṣlaḥa*) in good and bad times, for better or for worse

افساد *ifsād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsīd* pl. فاسد *fasdā* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious circle, circulus vitiosus

مفسد *muḥṣid* corrupt, practicing corruption; (pl. -ūn) corrupt person

فر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (أ s.th.), comment (أ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation (ب in), be explainable (ب with, by) X to ask (أ s.o.) for an explanation (عن of), inquire (عن of s.o. about), ask (عن s.o. about); to seek an explanation (عن for)

تفسير *tafsīr* pl. تفاسير *tafāsīr*<sup>2</sup> explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran); Koran exegesis

تفسيري *tafsīrī* explanatory, explicatory, illustrative

تفيرة *tafsira* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istiḥsār* pl. -āt inquiry, question (عن about)

مفسر *muḥṣir* commentator

فساط *fusṭāṭ*, فساط *fisṭāṭ* pl. فساطيط *fusāṭiṭ*<sup>2</sup> (large)

tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; الفسطاط *al-fusṭāṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فستان *fusṭān* pl. فساتين *fasāṭīn*<sup>2</sup> see فستان

فسفات *fusfāt* phosphate

فسفر *fasfara* and II *tafasfara* to phosphoresce

فسفور *fusfūr* phosphorus

فسفس *fasfas* (coll.; n. un. ة) pl. فسافيس *fasāfis*<sup>2</sup> bedbug

فسفوسة *fasfūsa* pl. فسافيس *fasāfis*<sup>2</sup> pustule, pimple

فسافيساء *fusafisā*<sup>2</sup> mosaic, mosaic work

فسق<sup>1</sup> *fasqa u i* (*fisq* فسوق *fusūq*) and *fasuqa u* to stray from the right course; to stray, deviate (عن from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare (أ s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fisq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فسوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. مفساق *mafāsīq*<sup>2</sup> brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fussāq*, فسقة *fasaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية<sup>2</sup> *fasqīya*, فسقية *fisqīya* pl. -āt, فساق *fasāqīy* fountain; well

فسل<sup>1</sup> *fasl* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فسيلة *fasila* pl. فسيل *fasil*, فسانل *fasā'il*<sup>2</sup>  
palm seedling, palm shoot

فصوليه *fasūliya* = فصوليا

فسلجة *faslaja* physiology

فسلجي *faslaji* physiologic(al)

فسا (فسو) *fasā u* (*fasw*, فساء *fusā'*) to break wind  
noiselessly

فسيام *fāsiyā'*<sup>2</sup> dung beetle

فصوليه *fasūliya* = فصوليا

فسيولوجيا *fisiyōlōjiyā* physiology

فسيولوجي *fisiyōlōjī* physiologic(al); physiologist

فش *fašša u* (*fašš*) to cause (ا swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) | فش خلقه (فله) *(kulqahū, ḡillahū)* (eg.) to vent one's anger on... VII to go down, subside (swelling, and the like)

فشة *fišša* pl. فشش *fišaš* (eg., syr.) lung, lights (of animals)

فاثي and فاشية look up alphabetically

فاشخ *fašaḡa* (eg.) *u*, (syr.-leb.) *ī* (*fašk*) to open wide (ا one's mouth); to spread apart (ا one's legs); to take a large step; to rend asunder, cleave (ا s.th.) II (syr.-leb.) to take large steps

فاشخة *faška* pl. -āt stride, large step

فاشر *fašara u* to brag, boast, swagger

فاشر *fašr* bragging, swagger, vain boasting

فاشار *fušār* bragging, swagger, vain boasting

فاشار *fišār* (eg.) popcorn

فاشار *faššār* braggart, swaggerer, vain boaster

فاشفاش *fašfāš* (eg.) lung, lights (of animals)

فاشك *fašak* (coll.; n. un. *ī*) cartridges | فاشي *(kullabī)* blank cartridges (Syr.); فاشك دخاني *(duḡānī)* smoke cartridges (Syr.)

فاشيك *fišēk* (eg.) blank cartridges | ضرب نار الفيشك *ḡarb n. al-f.* shooting with dummy ammunition (mil.)

فاشل *fašila a* (*fašal*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, be unsuccessful (في in); to miscarry, go wrong, fail II and IV to thwart, foil, frustrate (ا s.th.) V to fail, be unsuccessful

فاشل *fašal* disappointment, failure, flop, fiasco

فاشل *fašl, fašil* weak, faint-hearted, cowardly, craven

فاشل *fāšil* failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

فاشو *fašā u* (فاشو *fašw, fušūw, fušiy*) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, be disclosed, be divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (ا s.th.); to reveal, disclose, divulge (ا or ب s.th., الى to s.o.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

تفاشش *tafaššīn* spreading, spread, out-break

فص II to pod, shell, peel (ا e.g., peas, beans); to section, divide into pieces (ا e.g., an orange); to divide, split up (ا a subject, material); to give a detailed outline (ا s.th.)

فص *faṣṣ, fuṣṣ, fiṣṣ* pl. فصوص *fuṣūṣ*  
stone of a ring; clove (of garlic); segment  
(of an orange); lobe (*anat., bot.*); joint |  
بنصه *f. milḥ* (eg.) lump of salt; نصه  
(*naṣṣiḥi*) in the very words, ipsissi-  
mis verbis, literally, precisely; نص رئوی  
(*ri'awi*) pulmonary lobe (*anat.*)

<sup>1</sup>فص *faṣuḥa u* (فصاحة *faṣāḥa*) to be eloquent  
II to bring (ا the language) into literary  
form, make (ا the language) correct  
Arabic, purify (ا the language) IV to  
express o.s. in flawless literary Arabic;  
to speak clearly, distinctly, intelligibly;  
to give expression (عن to), express, state  
clearly, declare outright, make plain  
(عن s.th.), speak openly, frankly (عن  
about); to orient, inform (عن ل s.o.  
about); to become clear, plain, distinct  
V to affect eloquence, affect mastery of  
the language VI = V

فصیح *faṣīḥ* pl. فصحاء *faṣāḥā'*<sup>2</sup>, فصاح *faṣāḥ*,  
literary; skillful in using the correct  
literary language; clear, plain, distinct,  
intelligible (language, speech); fluent,  
eloquent

فصاحة *faṣāḥa* purity of the language;  
fluency, eloquence

افصح *aṣṣaḥ*<sup>2</sup>, f. فصحي *faṣḥi* of purer  
language; more eloquent | العربية (or اللغة)  
الفصحى (*'arabīya, luḡa*) classical Arabic;  
الفصحى do.

افصاح *iṣṣāḥ* flawless literary Arabic  
style; frank statement, open word (عن  
about), open declaration (عن of)

مفصح *muṣṣiḥ* clear, plain, distinct,  
intelligible; cloudless, sunny, bright  
(day)

<sup>2</sup>فص IV to celebrate Easter (*Chr.*); to cele-  
brate Passover (*Jud.*)

فصح *fiṣḥ, faṣḥ* pl. فصوص *fuṣūḥ* Easter  
(*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *faṣada i* (فصد *fiṣād*) to open a vein;  
to bleed (ه s.o.), perform a venesection  
(ه on) V to drip (eg., the face, عرقا  
'araqan with perspiration) VII to be  
bled, undergo a venesection; to bleed  
(nose)

فصد *faṣd* opening of a vein, blood-  
letting, venesection, phlebotomy

فصد *fiṣād* opening of a vein, blood-  
letting, venesection, phlebotomy

فصادة *fiṣāda* pl. فصائد *faṣā'id*<sup>2</sup> blood-  
letting, venesection, phlebotomy | أبو  
فصادة *abū f. (eg.)* wagtail (*zool.*)

مفصد *miṣṣad*, pl. مفاصد *maṣāṣid*<sup>2</sup> lancet

فوسفات *fuṣṣāt* phosphate

فوسفور *fuṣṣūr* phosphorus

فوسفوري *fuṣṣūrī* phosphoric, phospho-  
rous | فوسفوري ضياء phosphorescence

فصل *faṣala i* (*faṣl*) to separate, part, divide,  
disjoin, divorce, cut off, detach, set  
apart, segregate (عن ه s.o., s.th. from);  
to separate (بين two things or persons);  
to isolate (ه s.th.); to cut, sever, sunder,  
interrupt (ه s.th.); to discharge, dismiss,  
fire, sack, expel (عن ه s.o. from an  
office), relieve, divest (عن ه s.o. of  
an office), cashier (ه s.o.); to decide (ه  
a controversy, في a case; *jur.*), make a  
decision, render judgment (في in, about,  
with respect to); to fix the price (ه for  
s.th.); — (فصال *fiṣāl*) to wean (عن الرضاع  
ه the infant from sucking); — *faṣala u*  
(فصول *fuṣūl*) to go away, depart, move  
away (عن or من from), leave (عن or من a  
place), pull out (عن or من of a place)  
II to divide into particular sections,  
arrange in sections, group, classify,

categorize (▲ s.th.); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (▲ s.th.); to make (▲ s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (▲ a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (▲ from s.o.), part company (▲ with); to haggle, bargain (على ▲ with s.o. for) VII to come off (e.g., a wheel); to separate o.s., disengage o.s., dissociate o.s., segregate, secede (عن from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (عن from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (من or عن from an office or a job); to be relieved, be divested (من or عن of an office); to quit, leave (من or عن a political party, and the like)

فصل *faṣl* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (من or عن from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. *fuṣūl*) section, part; chapter; act (*theat.*; *pol.*, esp. of a hostile or mean sort); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); classroom (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words *أما بعد ammā ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; بيني وبينك فصل الخطاب *we're through with one another once and for all*; فصل دراسي (*dī-rāsi*) semester; فصل القوات *f. al-quwwāt* disengagement of forces; فصول ليلية (*lai-līya*) evening classes; فصل التمثيل (*theater*) season; القول الفصل (*qawl*) the last word, the final decision; يوم الفصل *yawm al-f.* Day of Judgment, Doomsday; عقد فصلا (*ʿaqada*) to write an article

○ فصلة *faṣla* comma | ○ فصلة منقوطة semicolon

فصلة *fiṣla* offprint, reprint

فصيل *faṣīl* pl. فصال *fiṣāl*, فصلان *fuṣlān* young (weaned) camel

فصيلة *faṣīla* pl. فصائل *faṣā'il*<sup>2</sup> genus, species, family (*bot.*, and the like); detachment, squad; group, cell (*pol.*); platoon, squadron (of heavy arms; *mil.*) | فصيلة دم *f. dam* blood group; فصيلة الإعدام *f. al-i'dām* firing squad, execution squad; فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad, patrol; فصائل مهنية (*mihniyya*) occupational families

فصيل *faiṣal* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فيسالية *faiṣaliyya* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, *Ir.*)

مفصل *maṣṣil* pl. مفاصل *maṣāṣil*<sup>2</sup> joint, articulation

مفصلي *maṣṣilī* articular

تفصيل *taṣṣil* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, cut (of a garment); (pl. -āt, تفاصيل *taṣṣilāt*<sup>2</sup>) detail, particular | تفصيلات *taṣṣilāt* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; ... من تفصيل (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; محبوك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيلي *taṣṣilī* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيليا *taṣṣilīyan* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infiṣāl* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | ○ حرب الانفصال *harb al-inf.* the American Civil War; انصار الانفصال separatists

انفصالي *infiṣālī* separatistic; ○ isolating (language); (pl. -ūn) separatist

انفصال *infisālīya* separatism

فاصل *fāsil* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; — (pl. فواصل *fawāsil*) partition, division; interstice, interspace; interruption; interlude, intermezzo; filler (in vaudeville to occupy intermission) | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-ḥarāra* heat-insulating (*phys.*); غنائي فاصل *(gīnā'ī)* vocal interlude; مباراة فاصلة *(mubārāh)* finals, final match (sports); خط فاصل *(ḥaṭṭ)* demarcation line

فاصلة *fāсила* pl. فواصل *fawāsil* partition, division; interstice, interspace, interval; comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mufaṣṣal* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلاً *mufaṣṣalan* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mufaṣṣala* pl. -āt hinge

منفصل *munfaṣil* separate, detached

فصم *faṣama i (faṣm)* to cause (s.th.) to crack, crack (s.th.); to split, cleave (s.th.); pass. *faṣima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فصم *faṣm* pl. فصوصات *fuṣūmāt* recess, niche, chamfer (in walls; *arch.*)

انقسام *infisām* split; ○ schizophrenia

فصوليا *faṣūliyā* (or فصولية) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; *bot.*)

فصى V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

فَض *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍaḍtu*) u (*faḍḍ*)

to break (open), pry open, force open, undo (s.th., e.g., a seal); to break, snap (s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (s.th.); to perforate, pierce (s.th. a pearl); to conclude, close (s.th. a session, and the like); to dissolve (s.th. a parliament); to settle (s.th. a conflict, and the like); to shed (s.th. tears) | فاض بكارها *(bakāratahā)* to deflower a girl; لا فاض فوك *lā fuḍḍa fūka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (s.th.); (Saudi-ar.) to strew, sprinkle (s.th., on, in) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (s.th. a girl)

فَض *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | فاض البكارة *f. al-bakāra* defloration

فضة *fiḍḍa* silver

فضى *fiḍḍi* silver (in compounds), silvery, argentic; made of silver; silver-colored; الجمهورية الفضية | فضيات *fiḍḍiyyāt* silverware | الجمهورية الفضية *(jumhūrīya)* Argentina; الستار الفضى the motion-picture screen, the silver screen

مفَض *miḥaḍḍ* implement for opening or breaking open | مفَض الخطابات letter opener

انفِاض *infidāḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

افتِاض *iftiḍāḍ* defloration

فَضَح *faḍaḥa a (faḍḥ)* to disclose or uncover s.o.'s (s.th.) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace, dishonor (s.o.); to outshine, eclipse (s.th., e.g., the moon the stars); to



ravish, violate, rape (ہا a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (ہ s.th.) | فضح سررتہ ل (sariratahū) to disclose one's innermost secrets to s.o. VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | افضح امرہ (am ruhū) he was exposed

فضح faḍḥ exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فضح faḍiḥ covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فضيحة faḍiḥa exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فضائح faḍā'ih<sup>2</sup>) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace; scandal (also pol.)

فضاح faḍḍāḥ divulging secrets, unearthing shameful things

افتضاح ifṭiḍāḥ disgracefulness, ignominy, infamy

فاضح faḍiḥ disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مفضوح maḥḍūḥ covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فضفض faḍḍaḍa (eg.) to pour out, effuse (ہ s.th.); to make flow, flutter, make wide and loose (ہ a garment)

فضفاض faḍḍād wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فضل faḍala u and faḍila a (faḍl) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — faḍala u (faḍl) to excel, surpass (ہ or ہ، s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more adequate II to prefer (ہ، ہ، s.o., s.th. to s.o., to s.th.), like better (ہ، ہ، s.o., s.th., علی than); to give preference (ہ، ہ، to s.o., to s.th. over), set s.o. or s.th. (ہ، ہ) before or above (علی) III to contend for precedence or superiority (ہ with s.o.) | فاضل بین شینین to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (علی upon s.o.), do (علی s.o.) a favor, oblige (علی s.o.); to present, honor (علی s.o. with), bestow, confer (ہ upon s.o. s.th.), grant, award (ہ to s.o. s.th.) V = IV; to have the kindness (ہ of doing or to do s.th.; or ف fa with finite verb), be so kind (ہ as to do s.th.; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (ہ to do s.th.; or ف with finite verb); (imperative) tafaddal please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل faḍl pl. فضول fuḍūl surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; left-over, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (علی over); precedence, priority (علی over), preference (علی to); grace, favor (علی to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. افضال afḍāl) merit, desert (فی on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (علی to); benefit, favor, gift, present | فضلا عن (faḍlan) beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of ...; فاضلا عن ذلك be-

sides, moreover, furthermore; من فضل من فضلک thanks to, owing to, due to; يرجع الفضل في ذلك please! if you please; اليه (yarji'u) or ذلك عائد عليه the merit thereby is his due, he deserves all the credit for it; (ل or) رد الفضل الى (radda) to give deserved recognition to s.o.; ان ليس بالفضول it is not superfluous that ...; من فضول الاحاديث futile talk, idle words; ان (f. al-kalām) من فضول الكلام it would be needless talk to ...; it would be a waste of words to ...

فضلة faḍla pl. faḍalāt remnant, remainer, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (physiol.), excrements

فضول fuḍūl curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضولي fuḍūlī inquisitive, curious; busybody, officious, meddling; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (Isl. Law)

فضولية fuḍūliya inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل faḍīl pl. faḍalā'² outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة faḍāla pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة faḍīla pl. faḍal'² moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل afḍal², f. فضلى fuḍlā, pl. m. -ūn, افاضل afḍal², f. فضليات fuḍlayāt better,

best; more excellent, preferable, etc.; افاضل (very) excellent, learned men; فضليات السيدات f. as-sayyidāt the worthy (or esteemed) ladies

افضلية afḍaliya precedence, priority (على over), preference (على to, over); predilection

مفضل miḥḍal pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة miḥḍala pl. مفاضل maḥāḍil² house dress, everyday dress

مفضال miḥḍāl pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل taḥḍīl preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل ism at-t. noun of preference = elative (af'al²; gram.)

مفاضلة muḥāḍala comparison, weighing

تفضل taḥāḍḍul deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | لبسة التفضل libsat at-t. careless manner of dressing for around the house

تفاضل taḥāḍḍul rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; Isl. Law) | حساب التفاضل differential calculus (math.)

تفاضلي taḥāḍḍulī differential (adj.; math.) | معادلة تفاضلية (mu'āḍala) differential equation (math.)

فاضل faḍīl remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل faḥāḍil²) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. -ūn, فضلاء fuḍalā'²) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفضل *muḥaḍḍal* preferable, preferred

فضاء *faḍā u* (فضو *fuḍūw*, فضاء *faḍā*) to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (s.s.th.) IV to come, attain (الى to), arrive (الى at), reach (الى s.o., s.th.); to lead (الى s.o. to; الى to, e.g., to results); to inform, notify (الى s.o. of), announce (الى to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void; (pl. افضية *aḍīya*) open area, open tract of land, open country | فضاء الكون *f. al-karūn* and الفضاء الكوني the universe; ابحاث الفضاء *abḥāt al-f.* space exploration; رائد الفضاء *astronaut*, space traveler; مركبة الفضاء *markabat al-f.* and سفينة الفضاء *spaceship*; ملاح الفضاء *mallāḥ al-f.* = رفع انفه في الفضاء *(anfahū)* to hold one's nose high (from pride); رى به to throw s.th. in the air

فضائي *faḍāī* space (in compounds); (pl. -ūn) astronaut, space traveler | مركبة فضائية *(markaba)* and سفينة فضائية *(milāḥa)* space ship; ملاح فضائية space travel

فاض *fāḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطح *faṭaḥa a* (*faṭḥ*) and II to spread out, make broad and flat, flatten (s.s.th.)

مفطح *muḥaṭṭah* broad-headed, broad-nosed

فطاحل *faṭāḥil*<sup>2</sup> (pl. of فطحل *faṭāḥl*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطاحل *zaman al-faṭāḥl* primeval times, preadamic period; كرة القدم *f. kuraṭ al-qadam* soccer stars

فطر *faṭara u* (*faṭr*) to split, cleave, break apart (s.s.th.); — فطور *fuṭūr* to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (*faṭr*) to make, create, bring into being, bring forth (s.s.th.; of God); to endow (على s.o. with; of God); pass. *fuṭira* to have a natural disposition (على for); نظر على (*fuṭira*) ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء *(bi-l-bukā)* to break into tears

فطر *faṭr* pl. فطور *fuṭūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *fiṭr* fast breaking | صدقة الفطر *sadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*); عيد الفطر *'id al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fuṭr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطري *fuṭrī* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *fuṭriyāt* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطري *(marād)* mycosis

فطرة *fiṭra* creation; (pl. فطر *fiṭar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fiṭratan* by nature

فطري *fiṭrī* natural; instinctive, native, inborn, innate | الانسان الفطري *(insān)* natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطرية *fiṭriya* innate manner resulting from natural, inborn character (*fiṭra*)

فطور *faṭūr* breakfast

فطير *faṭir* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *faṭira* (coll. فطير *faṭir*) pl. فطائر

*faṭā'ir*<sup>2</sup> (unleavened) bread; a cake-like white bread (made with eggs and butter; *eg.*); a kind of pastry fried in oil | فطيرة (*maḥṣūwa*) a filled meat pie

فطاری *faṭāyirī* pl. فطارية *faṭāyirīya* (*tun.*) maker or seller of *faṭīra* (see above); pastry baker

فطاری *faṭāṭirī* pl. فطاطرية *faṭāṭirīya* (*eg.*) maker or seller of *faṭīra* (see above); pastry baker

افطار *iftār* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-fāṭir* the Creator (= God)

فلس *faṭasa* i (فطوس *fuṭūs*) to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

فطیس *faṭīs* suffocated, stifled

فطیسة *faṭīsa* pl. فطانس *faṭā'is*<sup>2</sup> corpse, body; carrion, carcass

افطس *aṭṭas*<sup>2</sup> flat-nosed, snub-nosed

فطم *faṭama* i (فطم *faṭm*) to wean (s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (عن from)

فطام *faṭām* weaning, ablactation

فطم *faṭīm* pl. فطم *faṭum* weaned

فاطمی *fāṭimī* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون the Fatimids

فطنة *faṭina* a, *faṭana* u and *faṭuna* u (*fīṭna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ل s.th.); to be or become aware (ب or ل or ل of); to think (الى of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize or understand (ب, ل, الى s.th.), explain (ب, ل, الى to s.o. s.th.); to

remind (ب, ل, الى s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *faṭīn* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *fīṭna* pl. فطن *fīṭan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطین *faṭīn* pl. فطناء *faṭanā*<sup>2</sup> clever, smart, bright, intelligent

فطانة *faṭāna* cleverness, smartness

تفطن *tafaṭṭun* intelligence; intellection

فظ *fazz* pl. افظاظ *afzāz* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

فظة *faẓāza* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فزع *faẓū'a* u (فظة *faẓā'a*) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (s.th.)

فزع *faẓī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فظیع *faẓī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فظة *faẓā'a* pl. فظائع *faẓā'i*<sup>2</sup> abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مفزع *mufaẓī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting,

shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فعل *fa'ala* a (*fa'l*, *fi'l*) to do (ا s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (في or ب on), affect (في or ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o. ا s.th.; في ا s.th. with) | فعل *fi'lan* (ج *fi'lan*) to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (ا a verse) VI to interact, interplay; to influence each other; to react (مع to); (chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ل by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل); to be agitated, excited, upset VIII to bring about intentionally (ا s.th.); to concoct, invent, fabricate (كذباً *kidban* a lie against); to falsify, forge (ا s.th., e.g., a handwriting); to invent (ا s.th.)

فعل *fi'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. افعال *af'āl*, فعل *fi'āl*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. افعال *af'āl*) verb (gram.); pl. افعال *af'āl*² great deeds, exploits, feats; machinations | بالفعل *fi'lan* or بالفعل indeed, in effect, actually, really, practically; بفعل (with genit.) out of, because of, due to; افعال منعكسة (*mun'akisa*) reflex actions (physiol., psych.)

فعل *fi'li* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فعله *fa'la* pl. -āt deed, act, action

فعل *fa'āl* doing good

فعل *fa'āl* effective, efficacious, efficient; active

فعالية *fa'ālīya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

افعل *af'al*² more effective, more ef-

ficacious | افعال التفضيل (= اسم التفضيل *ism at-t.*) elative (gram.)

تفعيل *taf'il* pl. تفاعيل *taf'ā'il*² foot of a verse; (poet.) meter

تفاعل *taf'ul* pl. -āt interaction, interplay, reciprocal action, mutual influence (بين or مع between); reaction; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction | تفاعلات دولية (*duwālīya*) international actions and reactions; تفاعل متسلسل (*mutasalsil*) chain reaction; تفاعل كيمائي (*kīmāwī*) chemical reaction

انفعال *infī'āl* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (biol.); — (pl. -āt) emotion; excitement, excitation; reaction (psych.) | انفعالات عاطفية emotional reactions

انفعالي *infī'ālī* excitable, irritable, susceptible (biol.); caused by affect, affective (philos.); emotional

انفعالية *infī'ālīya* excitability, irritability (biol.); affectivity; emotionality

فاعل *fā'il* effective; efficacious, efficient; active, busy; — (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (gram.) agent, acting person of a verb, subject of a verbal clause; (pl. فعلة *fa'ala*) worker, workman, laborer | اسم الفاعل *ism al-f.* nomen agentis (esp. = active participle; gram.); نادراديوم فاعل *ism al-f.* nomen agentis (esp. = active participle; gram.); نادراديوم فاعل radioactive

فاعلية *fā'ilīya* effectiveness, efficacy; activity

مفعول *maf'ul* (pl. -ūn) affected person or thing, subject of a verb in passive voice, object of a verbal clause (gram.); مفعول به (pl. مفاعيل *maf'ā'il*²) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسم المفعول *ism al-m.* nomen patientis (esp. = passive participle; gram.); سرى مفعوله *sarā maf'ūluhū* to be or become

effective, be valid (علیٰ for); ساری المفعول *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card); مفعول رجبی *(raǧ'ī)* retroactive force, retro-activity

مفاعل *muḥā'il* pl. -āt reactor (*phys.*) | مفاعل حراری *(ḥarārī)* thermal, or heat, reactor; مفاعل ذری *(dārri)* atomic reactor; مفاعل نووی *(nawawī)* nuclear reactor

منفعل *munfa'il* excited, agitated, upset; irritable

مفتعل *mufta'al* caused intentionally; artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (ب s.th. with); to permeate (ا house, s.o.'s nose, of an odor)

مفعم *muḥ'am* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jumpacked (ب with)

افعی *af'an f.*, pl. افاع *afā'in* adder, viper, asp

افعوان *uf'uwān* adder, viper, asp

فجر *fağara a u (fağr)* to open (ا the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

فجرة *fuğra* pl. فجر *fuğar* mouth of a valley

فغفوری *fağfūrī* fine porcelain

فغم *fağama a* to permeate (ا nose, of an odor)

فغام *fağim* filling the nose (scents)

فایة *fağiya* henna blossom

فأ *faqa'a a (faq')* to knock out, gouge out (ا an eye); to lance, open (ا an abscess, and the like) | فأ عینه *('ainahū)* to deal s.o. (an opponent, an enemy) a

heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فتحة *fağha* pl. فحاق *fiqāh* anus, anal orifice

فقد *fağadu i (faqd, فقدان fiqdān, fuqdān)* to fail to find (ا, s.o., s.th.); to lose (ا, s.o., s.th.); to have lost, miss (ا, s.o., s.th.); not to have (ا s.th.), be bereaved (ا of s.o.), be deprived, bereft, destitute (ا of s.th.); to mislay, have mislaid (ا s.th.); to miss (ا an opportunity, and the like) | فقد صوابه *(saḡābahū)* to go out of one's mind IV to cause (ا s.o.) to lose or miss or forfeit (ا s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (ا s.o. of s.th.) V to seek (ا s.th.), look, search (ا for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (ا s.th.); to visit (ا s.th.), review, inspect (ا troops, and the like) VIII = V; to miss (ا, s.o., s.th.); to lose (ا, s.o., s.th.) X to miss (ا, s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقید *fağid* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقید العلم *f. al-'ilm* one whose death is deplored by science; الفقید الراحل the deceased

فقدان *fiqdān, fuqdān* loss; bereavement | فقدان الصواب *f. aṣ-saḡāb* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia; فقدان الاهلية *f. al-ahliya* loss of legal capacity

تفقد *tafaqqud* pl. -āt examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

تفقدی *tafaqqudī* inspection (in compounds)

تفقدیة *tafaqqudīya (Tun.)* inspectorate

افتقاد *iftiqād* examination, study, sur-

vey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فاقد *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-; loser | فاقد الشعور *unconscious*; insensible, senseless; فاقد الضمير *unconscionable, unscrupulous, unhesitating*; فاقدو التهذيب *people without education, unmannered people*; فاقد الوعي *f. al-wa'y unconscious*

مفقود *mafqūd* lost; missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

متفقد *mutafaqqid* controller, inspector

فقر *faqra u i (faqr)* to pierce, bore, perforate (s.s.th.); — *faqura u (faqāra)* to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (s.s.th.) IV to make poor, impoverish (s.s.o., s.s.th.), reduce (s.s.o.) to poverty; to put (s.s.o.) in need (الى of s.s.th.) VIII to become poor; to need (الى s.s.o., s.s.th.), lack, require (الى s.s.th.), be in need, be in want (الى of s.s.o., of s.s.th.); not to have, lack (s or الى s.s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *faqra* pl. *faqarāt*, *fiqra* pl. فقر *fiqar, -āt* vertebra; — *fiqra* (also pronounced *faqra*) pl. *fiqarāt* section, paragraph, passage, article; number or event of a program

فقري *faqrī* spinal, vertebral; pl. فقریات *vertebrates (zool.)* | السلسلة الفقرية (*sil=sila*) or العمود الفقري (*'amūd*) spine, vertebral column; حيوانات فقرية (*hayawānāt*) *vertebrates*; لافقري *invertebrate (adj.)*; اللافقریات *the invertebrates (zool.)*

فقار *faqār* (coll.; n. un. ē) vertebra; *faqār* spine, vertebral column

السلسلة | الفقاري *faqārī* spinal, vertebral الفقارية (*silsila*) spine, vertebral column

فقير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā'* poor, poverty-stricken; poor man, pauper; mendicant dervish, Sufi mendicant

تفقير *tafqīr (alg., tun.)* impoverishment

افتقار *iftiqār* need, requirement, want (الى of); lack (with genit. or الى of s.s.th.)

فقس *faqasa i* to break open, hatch (egg)

فقوس *faqqūs* a kind of large cucumber (= فقوص)

مفقس *miḥqas* pl. مفاقس *mafāqis* incubator

فقس *faqāsa i (faqṣ)* to break, crush (s.s.th.)

فقس *faqṣ*: لوز فقس (*lauz*) thin-shelled almonds

فقس II to hatch, incubate (s an egg; of a bird)

فقوس *faqqūs* (coll.; n. un. ē) a kind of large cucumber

آلة التفقيص *tafqīṣ* hatching, incubation | آلة التفقيص الببيض (*t. al-baiḍ*) or التفقيص incubator

فقط II: الحساب *faqqaṭa l-ḥisāba* to write the word فقط *faqṭ* "only" after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

فقط *faqṭ* (postpositive, seldom for emphasis at the beginning of the sentence) only, merely, solely; and that ends it, and that's all; altogether, total (after figures)

فقع *faq'a a* to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = *faq'a a*

فقاعة *fuqqā'a* pl. فقاقيع *faqāqī'* bubble

فاقع *fāq'* bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

قائمة *fāqī'a* pl. فواقع *farwāqī'*<sup>2</sup> blister, vesicle; pustule

فقم *faqima* a (*faqam, faqm, فقوم fuqūm*), *faquma* u (فقامة *faqāmā*) and VI to be or become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فقم *fuqqam, fuqm* (coll.; n. un. ة) seal (zool.)

تفاقم *tafāqum* aggravation, increasing gravity

مُتَفَاقِم *mutafāqim* (having become) highly dangerous, threatening, disquieting, critical, reaching alarming proportions

فُقْنَس *fuqnus* phoenix

فقه *faqiha* a (*fiqh*) to understand, comprehend (a s.th.); — *faqiha* a (*fiqh*) and *faquha* u (فقاها *faqāha*) to have knowledge, esp., have legal knowledge II to teach (a s.o.), instruct (a s.o. in) IV to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (a s.th.); to study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to the acquisition of knowledge (في in), study (في s.th.), devote one's studies to (في), work at or on s.th. (في); to gain information, get a clear picture, obtain a clear idea

فقه *fiqh* understanding, comprehension; knowledge; insight (في into s.th.); الفقه the science of religious law, jurisprudence in Islam, *fiqh* | فقه اللغة *f. al-luġa* (indigenous) Arabic philology (esp. lexicography); philology (as opposed to علم اللغۃ linguistics)

فقیہ *fiqhī* juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

فقیہ *faqih* pl. فقهاء *fuqahā'*<sup>2</sup> legist, jurisprudent, expert of *fiqh* (q.v.); (in

popular usage) reciter of the Koran; schoolmaster (of former Koranic schools)

فك *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*) to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (a s.th.); to break (open) (a s.th., e.g., a seal); to open (a s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoint (a s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, dismount, take to pieces, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (a s.th.); to dismantle, tear down (a s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (a s.th.); to detach, disengage, take off (من a s.th. from); to unbutton (a s.th.); to unscrew (a s.th.); to lift, raise (الحجز *al-hajza* the confiscation, عن of s.th.); to solve (a s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (a money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*, فكاك *fikāk, fakāk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (a s.o.); — *fakka* u (*fakk*, فكوك *fukūk*) to redeem (a s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (a s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (a s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (a s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم ينفك (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (a s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (a s.th.); to snatch away (من a s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge);



(pl. الفك الاسفل *fukūk*) jawbone, jaw | الفك الاعلى (*a'lā*) the lower jaw, mandible; الفك الاشتبك (also فك الارتباط and فك الالتحام *mil.*) disengagement of troops (*mil.*); فك العقدة *f. al-'uqda* unravelling of the plot, denouement, solution of the complications

فكة *fakka* small change, coins

فكاك *fikāk, fakāk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفك *mifakk* pl. -āt screw driver

تفكك *tafkik* fragmentation, dismemberment, decomposition | تفكك الذرة *t. aq-garra* nuclear fission

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

انفكاك *infikāk* disengagement

افتكاك *iftikāk* redemption (of a pledge)

مفكوك *mafkūk* loose

مفكك *mufakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara u i (fakr)* to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or هـ) s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, re-collect (هـ, s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *afkār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر absent-minded,

distracted; مشوش الفكر *mušawwaš. al-ʔ.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكرة (father to the thought =) the originator, author; على فكرة (*eg.*) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fikrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكير *fikkīr* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

تفكير *tafkīr* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تفكير *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkīr* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; (pl. -ūn) thinker

مفكرة *mufakkira* pl. -āt notebook; date book; vademecum, pocket book | مفكرة الجيب *m. al-jaib* pocket calendar; مفكرة إحصائية (*iḥṣā'iya*) statistical pocket book; مفكرة يومية (*yaumīya*) diary, journal

مفكرات *mufakkarāt* thoughts, considerations

فكش *fakaša u* to sprain VII to be sprained

فكه *fakiha a (fakah, فكاها fakāha)* to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (هـ s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (هـ with), banter (هـ s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

فكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly,

cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

فكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor; (pl. -āt) joke, raillery

فكاهي *fukāhī* humorous, humoristic; humorist

افكوهة *ufkūha* pl. افكاهيه *afākīh<sup>2</sup>* joke, jest, witticism, funny tale

تفكهة *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفكاهة *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تفكه *tafakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فكاه *fākīh* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فكاهية *fākīha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh<sup>2</sup>* fruit(s)

فكاهية *fākīhīya* fruit bowl or dish

فكاهاني *fākīhānī* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> *falla u* (*fall*) to dent, notch, blunt (♠ s.th., e.g., a sword); to break (♠ s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه (*garbahū*), فل حديده (*hiddatīhī*) and فل من حذته to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شباه (*šabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (♠ s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — *fall* (for sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *aflāl*, فلال *fullāl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army; pl. فلول miserable remnant

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> *fill, full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall, fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلانسي see فلانسي

جزر الفلبين *al-filibbin* the Philippines | *juzur al-f.* the Philippine Islands

فلبيني *filibbinī* Philippine (adj. and n.)

فلت *falata i* (*falt*) to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (♠, s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (♠, s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *falat* escape

فلته *falta* pl. *fatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *faltatan* suddenly, unexpectedly

فلاتي *falātī* pl. فلاتية *falātiya* (eg.) licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well

افلات *iflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, at large; escapee; (pl. فلتاء *fulatā<sup>2</sup>*) licentious, wanton, dissolute, debauched;

debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well

<sup>1</sup>فلج *falaja u i (fali)* to split, cleave (♣ s.th.); pass. *fulija* to be semiparalyzed II to split, cleave (♣ s.th.) VII to be semiparalyzed

فلج *falj* pl. فلوچ *fulūj* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلج *fālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maftūj* semiparalyzed, hemiplegic

<sup>2</sup>فلج pl. فبالج look up alphabetically

□ فلجان *filjān* = فنبان *finjēn*

فلح *falaḥa a (falḥ)* to split, cleave (♣ s.th.); to plow, till, cultivate (ارض *al-arḍa* the land) | ان الحديد بالحديد يفلح (*yufḥaḥu*) lit.: iron is cleft with iron, i.e., approx.: rudeness must be met with rudeness IV and X to thrive, prosper, become happy; to have luck or success, be lucky, be successful (في in, with)

فلاح *falāḥ* thriving, prosperity; salvation; welfare; success

فلاحة *filāḥa* cultivation, tillage; agriculture, farming, husbandry

فلاح *fallāḥ* pl. -ūn, فلاحة *fallāḥa* tiller of the soil, husbandman; peasant, farmer, fellah

فلاحة *fallāḥa* pl. -āt peasant woman; peasant girl

فلاحي *fallāḥī* peasant's, farmer's, farming, country, rural, rustic, agricultural

فلح *fālīḥ* lucky, fortunate, successful

مفلح *muftīḥ* lucky, fortunate, successful; one who prospers, one who is well off

<sup>1</sup>فلذة *filḍa* pl. *filādāt*, فلذ *filāḍ*, افلاذ *aflāḍ* a piece (of meat) | فلذة كبده *f. kabidīhi* his

own blood, his own child; افلاذ الارض *al-arḍ* the hidden treasures of the earth

<sup>2</sup>فولاذى and فولاذى look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filizz, filazz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (♣ s.o.) bankrupt or insolvent IV to be or become bankrupt or insolvent, to fail; to be ruined

فلس *fiḥ* pl. فلوس *fulūs* *fiḥ*, a small coin, in Iraq and Jordan =  $\frac{1}{1000}$  of a dinar; pl. فلوس money; — *fals* pl. فلوس scale (of a fish)

تفليس *taflīs* (n. vic. ة) declaration of bankruptcy; (pl. تفاليس *tafālīs*) bankruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليسة receiver (in bankruptcy)

افلاس *iflās* bankruptcy, insolvency, failure

مفلس *muftīs* pl. مفاليس *mafālīs* bankrupt, insolvent

فلسطين *filasṭīn* Palestine

فلسطيني *filasṭīnī* Palestinian; (pl. -ūn) a Palestinian

فلسف *falsafa* to philosophize; to reflect philosophically (♣ on s.th.) II *tafalsafa* to philosophize; to pretend to be a philosopher

الفلسفة *falsafa* pl. -āt philosophy | الجمالية *(jamālīya)* aesthetics; ○ الفلسفة الفلسفة *(ḥisīya)* sensualism; الدياكتيكية *(diyalektikiya)* dialectics, dialectical philosophy; ○ الفلسفة الظاهرية *(zāhirātīya)* phenomenology; الفلسفة العقلية *(aqlīya)* rationalism; ○ الفلسفة الكونية *(kaunīya)* cosmology; فلسفة الوجود ontology

فلسفي *falsafī* philosophic(al)

فيلسوف *failasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

مفلسف *mufalsif* pl. -*ūn* philosopher

متفلسف *mutafalsif* philosophaster, philosopher

فولٹ *volt* pl. اؤلٹ *avlāt* volt (el.)

فلطح *falṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (s.th.)

فلطح *filṭaḥ* broad, flattened, flat

مفلطح *mufalṭaḥ* broad, flattened, flat

فلع *fala'a a (fal')* to split, cleave, rend, tear asunder (s.th.) II do.

فلع *fal', fil'* pl. فلولع *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلج *faljala* to pepper (s.th.)

فلفل *fulful, filfil* pepper; n. un. فلفلة *fulful* peppercorn | فلفل اخضر *(aḡḡar)* green peppers, paprika; فلفل احمر *(aḡmar)* red pepper, cayenne pepper; فلفل اسود *(aswad)* black pepper (Piper nigrum)

فلفل *fulfuli, filfili* pepperlike, peppery, pepperish

فلافل *falāfil*<sup>2</sup> a dish made of ground broad beans, mixed with various herbs, garlic, etc., and fried as croquettes in boiling oil (= فاعمية *ṭa'miya* in Egypt)

لسان مفلفل *mufalfal* peppered | لسان مفلفل *(lisān)* a sharp, peppery tongue

فلج *falaqa i (falq)* to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.); to cause (s.th.) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to

burst; to break (dawn); (eg.) *infaliq* go hang yourself! go to hell!

فلق *falq* pl. فلولق *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلق *falaq* daybreak, dawn

فلقة *filqa* pl. فلق *filaq* one half (of a split thing)

فلقة *falaga* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فللق *fallāq* pl. فلق *bandit*, highwayman, highway robber

فلق *failaq* pl. فلالق *ḡayālīq*<sup>2</sup> a large military unit; army corps (mil.); corps, legion

فلق *taflīq* cleavage (also fig.)

فلق *ḡalīq* pl. فوالق *ḡawālīq*<sup>2</sup> dislocation, fault (geol.)

فلک II to have round breasts (girl); (syr.) to predict the future, prophesy

فلک *falak* pl. افلاك *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *ilm al-ḡ.* astronomy; astrology; فلک *dar* see دار *dāra*

فلک *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فلکی *fulakī* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -*ūn*, فلکیة *fulakīya*) astronomer; astrologer | علم فلکی do.

مفلوک *maflūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مفلک *mufallik* girl with round breasts

فلوكة *falūka* pl. فلالک *ḡalā'ik*<sup>2</sup> sloop, felucca; boat

فلانکی *ḡalā'iki* (فلايکی) boatman

فلکلور see فکلوری and فکلوری

فلکن *falkana* to vulcanize (▲ s.th.)

فلم *film* pl. افلام *aflām* film; motion picture; see فیلم (alphabetically)

فلمندی *falamandī* Flemish; Fleming

فلمنکی *falamankī* Dutch, Hollandish, Netherlander

فلان<sup>1</sup> *fulān*, f. فلانة *fulāna*<sup>2</sup> (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فلانی *fulānī* adjective of the above |  
فلانی الساعۃ الفلانیۃ at such and such an hour

فلین<sup>2</sup> look up alphabetically

فلندرة *falandra*, *filandra* Flanders

فلنکۃ *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فلو *filw* pl. افلا *aflā*; فلو *falūw*, *fulūw* pl. افلا *aflā*, فلو *falāwā* colt, foal

فلا *fulan* (coll.; n. un. فلا *fulāh*) pl. فلات *falawāt*, افلا *aflā* waterless desert; open country; open space

المفالی *al-mafālī* the pastures, the grazing grounds

فلور II *tafalwara* to fluoresce

فلور *filūr* fluorine (chem.)

○ مفلور *muḥalwīr* fluorescent

فلورسنت (Engl.) *flōrisent* fluorescent (eg.) | لمبات فلورسنت (*lambāt*) neon (light) tubes

فل<sup>1</sup> *falā i* (*faly*) to delouse, search for lice (▲ s.th.); to examine, scrutinize, investigate (▲ s.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (▲ s.th.) V to louse o.s.

فالية *fālīya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

فلیۃ *fulayyā* = فلیۃ (see below)

الفلیپین *al-filībīn* the Philippines, the Philippine Islands

فلین *fallīn* and فلیۃ *fallīna* cork

فلیۃ *fulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فلیون *falyūn* godchild (*Chr.*)

فم *fam* (construct state also فم *fū*) pl. افواه *afwāh*; (eg.) فم *fumm* pl. افام *afmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *fam al-hūt* star α in the constellation Piscis Australis, Fomalhaut; فم الريح *fam al-rīḥ* wind instruments; see ملء *mil'*

فی *famī* oral

فن II to diversify, vary, variegate (▲ s.th.), bring variety or diversity (▲ into s.th.); to mix, mingle, jumble (▲ s.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (فی in a field), master (فی s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, افنان *afnān*, افانین *afānīn*<sup>2</sup> kind, specimen, variety; — (pl. فنون *funūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; art; pl. افانین various sides (of s.th.), diversity | افانین من all kinds of, sundry, various; الفنون الرفیعة or الجمیلة *al-funūn al-rifīʿa* or *al-jamīla* the fine arts; ○ الفنون المستظرفة *(mustaẓrafa)* the fine arts; الفن الحربی (*harbī*) art of war, strategy; f. فن الرسم *ar-rasm*, f. فن الریشة *ar-rīḥa*

painting, art of painting; الفن الرواقى (al-fun al-ruwāqī) art of fiction, novel writing; الفن الشعبى (al-fun al-shaʿbī) popular art; الفن التشكيليّ (al-fun al-tashkīlī) the visual or fine arts; المكتبات (al-maktabāt) library science; الفن الصحفى (al-fun al-ṣaḥfī) science of journalism, journalism; الجنون (al-junūn) insanity has many varieties, manifests itself in many ways

فنى *fannī* specialist, specialized; competent in a specialized field; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); — (pl. -ūn) technician; artist; pl. فنيات (fannīyāt) technique (of a painter, musician), game technique (e.g., soccer) | مكتب فى (maktab fī) special bureau (dealing with a given field); team of specialists

فنية *fannīya* artistry; فنى see فنى

فنى *fann* pl. افنان *afnān* branch, twig (of a tree, of a shrub)

عامل فنان *fannān* pl. -ūn artist | عامل فنانون (ʿummāl) artistic handicraftsman, commercial artist

فانة *fannāna* woman artist

افنون *ufnūn* pl. افانين *afānīn*<sup>2</sup> branch, twig (of a tree); pl. see also فنى *fann*

تفنن *tafannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (فى in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

افتنان *iftinān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (فى in); varied activity, activity in various fields; mastery

متفنن *mutafannin* many-sided, versatile

مفتن *muftann* masterful, expert, mastering one's field

فانار *fanār* pl. -āt lighthouse

فانتازيا *fantāziyā* (eg.) luxury; see also فانتازيا

فنجال *finjāl* pl. فناجيل *fanājīl*<sup>2</sup> = فنجان

فنجان *finjān* and فنجانة *finjāna* pl. فناجين *fanājīn*<sup>2</sup> cup; coffee cup | جعل زوبعة فى فنجان (zaubaʿatan) to cause a tempest in a teapot

فنجر *fanjura*: فنجر عينيه (ʿainaihi) to stare, glare (فى at s.o., at s.th.)

فنع *fanaḥa* a to squeeze (s.s.th.); to invalidate, nullify, void (s.s.th.); to break (s.s.th. a contract, an agreement)

فند II to call (s.s.o.) a liar, prove (s.s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (s.s.o., s.s.th.); to classify, specify (s.s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (s.s.th.) IV to prove (s.s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (s.s.o., s.s.th.)

الفندال *al-fandāl* the Vandals

فندق *funduq* pl. فنادق *fanādiq*<sup>2</sup> hotel, inn

فنار pl. -āt look up alphabetically

فنزويلا *fenzuwēlā* Venezuela

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فقط II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (s.s.th.)

فنتاس *finṭās* pl. فناطيس *fanāṭīs*<sup>2</sup> water tank, reservoir, cistern; large container

فنتيس *finṭīs* pl. فناطيس *fanāṭīs*<sup>2</sup> broad-nosed

فنتيسة *finṭīsa* pl. فناطيس *fanāṭīs*<sup>2</sup> snout (of swine)

فنفراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فتن V to live in ease and affluence

<sup>1</sup> فانك *fanak fennec* (zool.)

<sup>2</sup> فانك look up alphabetically

فانلة look up alphabetically

فنلندا *finlandā* Finland

فنلندی *finlandī* Finnish; Finn

فتی *faniya a* (فناء *fanā'*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration of the self; to become totally absorbed (في by) | لا یفتی *imperishable*, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (ا. ه. s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (ا. ه. s.o., s.th.); to cause (ا. ه. s.th.) to become absorbed or consumed (ا. ه. by) | افنى عمره في (to give one's entire life to s.th., do s.th. throughout one's lifetime VI to annihilate each other; to be consumed (في by), lose o.s. (في in), identify o.s. completely (في with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (في to some activity)

فناء *fanā'* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myst.*)

فناء *finā'* pl. افنية *afniya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رحابة الفناء *rahābat al-f.* hospitable reception, generous enter-

tainment; سار یخطو فی فناء الغرفة (*yaktū, f. ul-ğurfā*) he walked about the room

افناء *ifnā'* annihilation, ruination, ruin, destruction

تفان *tafanin* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فان *fānin* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فنیق *finiqī* Phoenician

فنیقیة *finiqīya*<sup>2</sup> and فنیقیة *finiqīyā* Phoenicia

فنیك (Fr. *phénique*) *finik* phenol, carbolic acid, also الفنیك

فهاة *fahāha* weakness, impotence

فهد *fahd* pl. فهود *fuhūd*, افهد *afhud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهرست *fihrist* and فهرسة *fihrisa* فهرس *fihris* *fihrist* pl. فهارس *fahāris*<sup>2</sup> table of contents; index; catalogue; list | فهرس تلفونات *f. telefōnāt* telephone directory

فهرسة *fahrasa* cataloguing (of books)

فهرسية *fihrisīya* bibliography

فهلوی *fahlawī* (*syrr., leb., eg.*) clever, skillful, intelligent

فهم *fahima a* (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (ا. ه. s.th.); to note (ا. ه. s.th.), take note, take cognizance (ا. ه. of s.th.); to hear, learn (من of s.th. from), be informed (من of s.th. by); فهم to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم ان (*yufhamu*) it

is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (ه s.o.) understand or see (ه s.th.), instruct (ه s.o. in s.th.), give (ه s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (ه s.th.); to understand gradually, come to understand (ه s.th.); to penetrate, fathom (ه s.th.); to understand, comprehend (ه s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (ه s.th.) X to inquire (عن or ه of s.o. about s.th.), ask (عن or ه s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *sū' al-f.* misapprehension, misunderstanding; فهم مشترك (*muštarak*) common sense

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahim* pl. فهماء *fuhamā'* discerning, judicious, sensible, intelligent

فهامة *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهم *tafhīm* instruction, orientation

مفاهمة *mufāhama*: حسب المفاهمة *hasaba l-m. (alg.)* by mutual agreement

تفاهم *tafāhūm* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhūm* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) | سوء التفاهم *sū' at-t.* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also على); question | علامة الاستفهام *'alāmat al-ist.* question mark

استفهامي *istifhāmī* interrogative (gram.)

مفهوم *mafhūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm*<sup>2</sup>) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; أن المفهوم it is said, it is reported that ...

متفهم *mutafahhim* understanding, reasonable

متفاهم *mutafahham* understandable

فو *fū* see فم *fam*

فوة *fuwva* madder; roots of dyer's madder (Rubia tinctorum L.; bot.)

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فات *fāta* u (*faut*, فوات *fawāl*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (ه), pass s.o. (ه); to escape, elude (ه s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (ه s.th.); to anticipate, forestall (ه s.o.); to exceed, surpass (ه s.o. by) | فات الوقت (*waqt*) it is (too) late; فاتته ان it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته ان (*ya-futhu*) he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فاتته الفرصة *fātathu l-furṣatu* he missed the opportunity; فات القطار he missed the train II to make (ه s.th.) escape (على s.o.); to cause (على s.o.) to miss (ه s.th.); to let (ه s.o.) pass; to alienate, sell (ه s.th., tun.) IV to make (ه s.th.) escape (ه s.o.); to make (ه s.o.) miss (ه s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th.



(علی)، act contrary to (علی)، belie, betray  
(علی s.th.)

فوت *faut* escape; — (pl. افوات *afwāt*)  
distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات بالمدة (*bi-l-mudda*) superannuation; بعد فوات (الأوان) (*f. il-waqt, il-awān*) too late; (الأوان) or قبل فوات الوقت before it is too late

فوتیت *fuwait* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

تفویت *tafwit* pl. -āt alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *tafawut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

افیات *iftiyāt* treason (علی to), betrayal (علی of), offense (علی against)

فائت *fā'it* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mutafāwīt* different

فوتوغرافیا (It. *fotografu*) *foṭūgrāfiyā* photography

فوتوغرافی *foṭūgrāfī* photographic; photographer

فوتیه (Fr. *fauteuil*) *fūteh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fawj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (Ir., Leb., Saudi Ar.; mil.); regiment (mil.); افواج *afwājan* in droves, in crowds | تبديل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فاح *fāha u* (*fauh*, فوحان *fawāḥān*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*ṣaḍā l-qadāsa*) he was reputed to be a holy man

فوحة *fauḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فودفیل (Fr. *vaudeville*) *fōdfil* farce, musical comedy

<sup>1</sup>فار *fāra u* (*faur*, فوران *fawarān*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (a s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (a s.th.) IV to make (a s.th.) boil

فور *faur* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فوراً *fauran* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *faura* (prep.) immediately after | من فورہ or من الفور | at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور دخوله (*faura*) at the moment he entered, just as he entered

فوری *faurī* prompt, instantaneous, instant, immediate, (done or happening) on the spot

فورة *faura* flare-up, outburst, tantrum; bubbling up (fig.)

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فؤارة *fawwāra* pl. -āt spring, fountain, jet d'eau; geyser

فوران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فارة pl. فيران and فارة look up alphabetically

فورشة = فرشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšina* hairpin

فوريقة = فاوريقة look up alphabetically

فاز *fāza u* (*fauz*) to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain (ب s.th.); to win (ب a competition, a race, a championship, a medal; sport); to win a match (امام from a team); to defeat, beat (عل an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز بباطل | (*bi-ṭā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing; فاز بثلاثة اهداف مقابل هدفين (*muqābila hadafain*) to win by 3 to 2 (sport) II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز *fauz* success, triumph; victory (عل over s.o., also in sport); obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *mafāza* pl. -āt, مفاوز *mafāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; (pl. -ūn) victor (also in sport), winner (e.g., of a prize)

فائرة *fā'iza* victress, winner

فارة look up alphabetically

فاس = فأس *fa's*

فوسفات *fusfāt* phosphate

فاشى look up alphabetically and فاشى

فوسفور *fusfūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (ل or ال to s.o. s.th.); to entrust, charge (ل or ال s.o. with), commission s.o. (ل or ال) to do s.th. (ه); to authorize, empower, delegate (ل or ال s.o.), give full power (ل or ال to s.o.) III to negotiate (ه s.th.), treat, parley, confer (في on, about, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (في on, about); to negotiate (في s.th.), treat, parley, confer (في on, about, مع with)

فوضى *fauḍā* disorder, disarray, confusion, tohubohu, chaos; anarchy

فوضى *fauḍawī* anarchic; chaotic; (pl. -ūn) anarchist

فوضىة *fauḍawīya* anarchism

تفويض *tafwīḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procuration, proxy, power of attorney | تفويض مطلق (or تام) (*muṭlaq, tāmm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *mafāwāḍa* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *mafawwāḍ* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (dipl.); المفوض السامي (*sāmī*) the High Commissioner (formerly in *Syr.*)

مفوضية *mafawwāḍīya* pl. -āt legation (dipl.); commissariat | المفوضية العليا (*ulyā*) the High Commissariat (formerly in *Syr.*);

مستشار المفوضية *mustašār al-m.* counselor of legation (*dipl.*)

مفاوض *mufāwiḍ* pl. -ūn negotiating partner

فوطه *fūṭa* pl. فوط *fuwaṭ* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *fuwa'a* فوعة الشباب *fuwa'at aš-šabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

مفوف *mufawwaf*: ثوب مفوف (*ṭaub*) white-striped garment

(فوق) *fāq u* (*faṭq*, فوق *ṭawāq*) to surpass, excel, overtop (ه, ه s.o., s.th.), tower (ه, ه above); to be superior (ه to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (ه s.th.); to do excellent work, show outstanding skill, be extraordinarily successful (ق in a field); — to remember (فوق *fuwāq* فوق) فاق بنفسه | (على s.th.) *fuwāq* to give up the ghost, expire, die II to direct, level (ه a weapon at), aim (ه s.th. at); to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (ه s.o.); to clear, sober (ه the head); to remind (ه s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (على to), surpass, excel, overtop (على s.o., s.th.), tower (على above); to do excellent work, show outstanding skill, be extraordinarily successful (ب in, with, ق in a field); to pass an examination with distinction (ق in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken (على because

of a noise); to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *faṭq* (adv.) up, upstairs, on top, above; *faṭqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsaḥi*) ultraviolet; فوق الطبيعة supernatural; فوق العادة extraordinary, unusual, exceptional; فوق انه special, emergency (e.g., meeting); فوق انه in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; فوقه and upward, and more (than that); فوقه *min faṭqih* above it; from above it, from on top of it; فوق كل شيء above all things, first of all; فوقهم he put him in a better seat than the others; فوقه الى رفعه (*faṭqu*) he raised it up high

فوق *faṭq* upper, top; super- (in compounds) بنية فوقية and بناء فوق (*binyā*) superstructure

فوقاني *faṭqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افاويق *afāwīq*<sup>2</sup> (pl. of فيقة *fīqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefactions | ارضى افوايق به *aṭṭa' anī a. birrīhi* he showered me with kindnesses

افاقه *ifāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *tafawwūq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance,

talent | تشجيع التفوق | promotion of young talent

فائق *fā'iq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful | فائق الحصر *f. al-ḥaṣr* boundless, immeasurable, measureless

مفیق *mufīq* awake, waking, wakeful

متفوق *mutafawwiq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفیق *mustafīq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; n. un. ة) pl. -āt bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدمس (eg., *mādammis*) cooked broad beans with oil, فول نابت (eg.) sprouting broad beans soaked in water before being cooked (national dishes of Egypt); فول سودانی (*sūdānī*) peanuts

فوال *fawwāl* seller of beans

فولاد *fūlād* steel

فولادی *fūlādī* and فولادی *fūlādī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فولتا العليا *voltā l-'ulyā* Upper Volta (country in W Africa)

فولکلور *folklor* folklore

فولکلوری *folklorī* folkloristic

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوگراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فونولوجیا *fonolōjīyā* phonology

فونیم *fōnēm* pl. -āt phoneme (phon.)

(فوه) *fāha u (fauh)* to pronounce, utter, voice, say (ب s.th.) V = I

افواه *afwāh* pl. of فم *fam*; — افواه *afwāh*, افلاویہ *afāwīh*<sup>2</sup> aromatics, spices

فوه *fuwwah*, also فوة *fuwwa*, madder; roots of dyer's madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فوهة *fūha*, *fuwwaha* pl. -āt, فوائه *fawā'ih*<sup>2</sup> hole; orifice (e.g., of the body); opening, aperture, vent; mouth (of a pipe, bottle, hose); muzzle (of a gun); outlet (of a drain); hydrant; crater (of a volcano); chasm

افواه *afwah*<sup>2</sup> broad-mouthed

مفواه *mufawwah* eloquent

فی *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | ...؟ do you feel like...؟ would you like to...؟ do you want to...؟ خمسة امتار five times three; خمسة في عشرة five meters by ten (width and length); كذب في كذب (*kiḏb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب our social relations are those of kinsfolk; فيما مضى *fīmā maḏā* or الزمان *zaman* in the past; formerly, before; فيما بعد (*ba'du*) and فيما يلي (*yali*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqidu*) as I believe; فيما بينهم among themselves, among them; تبسم في خبث

*tabassama fi kubb* he smiled maliciously;  
 ما نحن فيه *ma naḥnu fīhi* our situation, what we are now  
 passing through; our interest, what we  
 do or pursue, what we are occupied with

فو *fī* genit. of the construct state  
 see فم *fam*

فما *fīmā* (conj.) while; in that, as | اذا *idā*  
 in case that ..., if

فا *fā'a* (فأ) *fai'* to return; to shift from  
 west to east (shadow) II to afford shadow,  
 be shady (tree) IV to give as booty (على *ʿalā*  
 to s.o. s.th.); to give, afford, grant,  
 award (على *ʿalā* to s.o. s.th.), bestow (على *ʿalā*  
 upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في *fī* or *ʿalā*  
 with s.th.), seek shade (في *fī* or *ʿalā* under s.th.)

فأف *fai'* pl. أفاء *afyā'*, فؤف *fuyū'* (after-  
 noon) shadow

فأ *fā'a* see under فة<sup>2</sup>

فيتامين *filāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *viyetnām* Vietnam

فيتنامي *viyetnāmī* Vietnamese (adj. and n.)

فيتو *vītō, vēlō veto* (pol.) | حق الفيتو *ḥaqq al-v.*  
 veto power (pol.)

فيتون *faitūn* phaeton (light four-wheeled  
 carriage)

فيثاغورس *fiṭāḡūras*<sup>2</sup> Pythagoras

افيح *afyah*<sup>2</sup>, ف. افحاء *faiḥā*<sup>2</sup> fragrant, redolent,  
 aromatic, sweet-smelling; wide, vast,  
 extensive; الفحاء epithet of Damascus

افيح *fayyāḥ* heavy-scented, strong-  
 smelling

(فيد) IV to benefit, help, avail (لـ s.o.), be  
 of use, of help, bring advantages (لـ to  
 s.o.), be useful, helpful, beneficial,

profitable, advantageous (لـ for s.o.); to  
 teach (لـ s.o. s.th.); to notify, advise  
 (بـ or لـ s.o. of), acquaint (بـ or لـ s.o.  
 with s.th.), inform (بـ or لـ s.o. of,  
 about), let (لـ s.o.) know (بـ or لـ about);  
 to report (بـ or لـ s.th., also, e.g., to the  
 police; بان or ان that); to acquire, gain, win  
 (لـ s.th.); to derive benefit, profit, or  
 advantage (من from), profit, benefit (من  
 by), turn (من s.th.) to account or ad-  
 vantage; (gram.) to convey a complete,  
 self-contained meaning X to acquire,  
 gain, win (لـ s.th.); to learn, be told, be  
 informed (لـ about); to derive benefit,  
 profit, or advantage (بـ or من from),  
 profit, benefit (بـ or من by), turn (بـ or  
 من s.th.) to account or advantage; to  
 utilize, turn to profitable use, use (بـ  
 or من s.th.), make use (بـ or من of s.th.);  
 to gather, conclude, deduce, infer (من  
 from) | يستفاد منه ان *(yustaḥādū)* from  
 that it follows, is to be understood  
 that ...

افيد *afyad*<sup>2</sup> more useful; more profit-  
 able

افادة *ifāda* utility, usefulness, benefit,  
 advantage; (pl. -āt) notice, notification,  
 communication, information, message;  
 testimony, deposition (in court) | اناة  
 acknowledgment of receipt

استفادة *istifāda* utilization, use

فائدة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id*<sup>2</sup> utility,  
 avail, benefit, advantage; gain, profit;  
 interest (on money); useful lesson, moral;  
 use (e.g., of a medicine) | لفائدة (with foll.  
 genit.) in favor of, for the benefit of

مفيد *mufīd* useful, beneficial, advan-  
 tageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *mufād* contents, substance, pur-  
 port, meaning (e.g., of an article) | اشاعة  
 مفادها ان *(iṣā'atun)* a rumor to the effect  
 that ...

مستفيد *mustafid* pl. -ūn (*Mağr.*) beneficiary, usufructuary

فيدرالی *fīdīrālī*, *fīdrālī*, also فیدرالی federalistic | جمهورية فيدرالية (*jumhūrīya*) federal republic; دولة فيدرالية (*daula*) federal state

فيدرالية *fīdrālīya* (*alg.*) federation, union

فأر see فيران

فيروز *fairūz* und فيروزج *fīrūzaj* turquoise (*min.*)

فيروس *vīrus*, also *vairus* pl. -āt virus (*med.*)

فيزا (Engl.) *vizā* visa

فيزياء *fīziyā*, فيزيا physics | الفيزياء النظرية (*naẓariya*) theoretical physics; الفيزياء الذرية (*darriya*) nuclear physics; الفيزياء الفلكية (*falakiya*) astrophysics; عالم الفيزياء phys-icist

فيزيائي *fīziyāʿī* physical; (pl. -ūn) physicist

فسيولوجيا *fīsiyōlōjīyā* physiology

فيش<sup>1</sup> (Fr. *fiche*) *fīš* pl. -āt (electric) plug (*sy.*); فيشة slip of paper, label (*eg.*)

فياش<sup>2</sup> *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faṣal* see فصل

(فيض) فاض *fāḍa* i (*faiḍ*, فيضان *fayāḍān*) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant | فاض عن الحاجة to exceed one's own needs, be surplus; — (*faiḍ*) to spread (of news); — (*faiḍ*, فيوض *fuyūḍ*): نفسه or روجه فاضت (*rūḥuhū, naṣṣuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill

(a s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (على s.th. over), shed (a s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في الحديث in one's speech), talk effusively, uninterruptedly; to abandon o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (على to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream | فيض الخاطر abundant flow of ideas, wealth of ideas, richness of genius; فيض من الكتب (*kutub*) a superabundance of books; غيض من فيض see غيض

فياض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الخاطر brilliant, overflowing with ideas; ○ نور فياض floodlight

فيضان *fayāḍān* pl. -āt flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafiḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضا من (*yajidu*) he must by all means ... لا يجد مفيضا الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *ifāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *istiḥāḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fāʿiḍ* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl.

- فوائض *fawā'id*<sup>2</sup> interest (on money) | فائض *surplus* export  
 مستفيض *mustafīḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough
- فایض (< فائض see above) *fāyīḥ* usury; interest (on money)  
 فایضی *fāyīḥgī* usurer (eg.)
- فیفاء *faiḥā*<sup>2</sup> pl. فیاف *fayāfin* desert
- فیفری *fivri* (Tun., Alg.) February
- فیکونت (Fr. vicomte) *vikōnt* and (Engl.) *vai-kaunt* viscount
- <sup>1</sup> فال *fāla* i فیولہ *fuyūla*, فیولہ *fayūla* to be erroneous (view)
- <sup>2</sup> فیل *fīl* pl. فیلہ *fīyala*, فیول *fuyūl*, افیال *afyāl* elephant; bishop (chess) | سن الفیل *sinn al-f.* ivory; داء الفیل elephantiasis (med.)
- فیلا *villā* pl. فیلات *villa*, country house
- فیلاریا *dīdān al-filāriyā* filaria (zool.)
- الفیلیپین *al-filībbīn* the Philippines, the Philippine Islands
- فیلاج *failaj*, فیلاجہ *failaja* pl. فیالچ *fayālīj*<sup>2</sup> cocoon of the silkworm
- فیلاسوف *failasūf* pl. فلاسفہ *falāsifa* philosopher
- فیلق *failaq* pl. فیالق *fayālīq*<sup>2</sup> large military unit; army corps (mil.); corps, legion
- فلم (= فلم) *film* pl. افلام *aflām* film; motion picture | افلام الجنس *film slide*; فیلیم ثابت *a. al-jins* sex films, pornos; فیلیم مجسم *(mu=jassam)* 3-D film; فیلیم رعاة البقر *a. ru'āt al-baqar* cowboy films, westerns; فیلیم تسجیلی *film* تسجیلی *film* and فیلیم مصغر *film* documentary film; فیلیم وثائقی *film*
- (*muṣaḥḥar*) microfilm; فیلیم ملون (*mulav-wan*) color film; فیلیم ناطق *sound film*
- فیلیمی *filmī* filmed, film (in compounds) | تمثیلیہ *(tamṭilīya)* feature film (TV)
- فیلولوژیا *filōlōjiyā* philology
- فیم *fī-ma* see م *ma*
- فیما *fīmā* see فی
- فینہ *faina* pl. -āt time, point of time, instant, moment | الفینہ بعد الفینہ *(al-fainata)*, الفینہ بعد الاخری *al-fainata ba'da l-ukrā*, فی الفینہ بعد الفینہ، بین الفینہ والفینہ *from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes*
- فینان *fainān* having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)
- فینا *fīyennā*, *viyannā* (also spelled فینینا) Vienna
- فینوس *fīnūs* Venus
- فینسیا (It. Venezia) *fīnīsiyā* Venice
- فینیقی *fīnīqī* Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician
- فینیقیہ *fīnīqīya* Phoenicia; Phoenician origin or character (of s.th.)
- فیہق II *taḥaihaqa* to be prolix, long-winded, circumstantial
- فیہقہ *faihaqa* prolixity, long-windedness
- مفہق *mutafaihiq* pl. -ūn pedant; purist
- الفیوم *al-fayyūm* El Faiyūm (town in N Egypt)
- فینا see فینا

## ق

ق abbreviation of دقيقة *daqīqa* minute and قبل *qabla* before, ق ظ = قبل الظهر before noon, A.M., ق م = قبل الميلاد before Christ, B.C.; ق abbreviation of قرش *qirš* piaster, ق. ل. (lubnānī), ق. س. (sūrī), ق. م. (miṣrī) Syrian, Lebanese, Egyptian piaster

قاس *qādis*<sup>2</sup> Cádiz (seaport in SW Spain)

قادوس *qādūs* pl. قواديس *qawādīs*<sup>2</sup> water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; *Eg.*)

قارون *qārūn*<sup>2</sup> the Biblical Korah; Croesus, nabob, very rich man

قاروزة (It. *gasosa*) *gāzūza* soda water (*saud.-ar.*)

قاشاني *qāshānī* faience; glazed tiles; glazed earthenware; (*eg.*) porcelain, china

قاف *qāf* name of the letter ق | جبل القاف *jabal al-q.* in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world

قاقلة *qāqulla* cardamom (*bot.*)

قاقول *qāqullā* a variety of saltwort (*Salsola fruticosa*; *bot.*)

قاقم *qāqum* ermine

قالب *qālab*, *qālib* pl. قوالب *qawālib*<sup>2</sup> form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن (*jubn*) a (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر (*sukkar*) sugar loaf; قالب صابون (*ṣābūn*) a cake or bar of soap; قلبا وقالبا (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

قالوش (Fr. *galoches*) *galōš* pl. -āt galosh, overshoe

قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>2</sup> ocean; dictionary, lexicon

قان احمر *aḥmar*<sup>2</sup> *qān(in)* blood-red, deep-red

قاني *qānī*<sup>2</sup> blood-red, deep-red (= قان *qānin*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, precept, statute; law; code; tax, impost; (*Tun.*) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس statutes, constitution; القانون الجنائي (*jīnāʿī*) criminal law; penal law; قانون الاحوال القانون الشخصية (*ṣakṣīya*) personal statute; الدستور (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfaʿāt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات *q. as-silk al-idārī* administrative law; قانون الحقوقية *do.* (*Syr.*); القانون كيمياوي (*kīmāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; صيدلي قانوني | lawyer, jurisprudent, jurist (*ṣaidalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *ḡair q.* illegal

قانونية *qānūnīya* legality, lawfulness

قاورمة *qāwirma* (*eg.*) mutton or beef cut in



small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاوق *qāwūq* and قاووق *qāwūq* pl. قواووق *qa-wāwīq*<sup>a</sup> a kind of high headgear made of felt

قاوون *qāwūn* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, قواوون *qawāwīn*<sup>2</sup> muskmelon, cantaloupe

قائش *qāyish* pl. قوايش *qawāyish*<sup>2</sup> broad leather strap; belt, girth; strop | قائش وسط *q. wasaṭ* belt (*mil.*)

قبا *qabba u (qabb)* to chop off, cut off (a s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قب *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبه *qubba* pl. قباب *qibāb*, قباب *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-islām* epithet of the city of Basra; قبة الصخرة *q. as-ṣakra* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem); قبة ملحية (*milḥiya*) salt dome

قبیبة *qubaiba* pl. -āt small dome

مقبب *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; dome-shaped, hemispherical; convex

قبة *qabba* pl. -āt collar (of a garment)

قباچ *qabj, qabaj* (coll.; n. un. ة) pl. قباچ *qibāj* a kind of partridge

قبح *qabuḥa u (qubḥ, qabḥ, qabāḥa)* to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful,

foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (s.o., a s.th.); to denounce s.o.'s action (a. fi'lahū) as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (s.o. عليه فعله) X to find (a, s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (a s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (a of s.th.), dislike (a s.th.)

قبح *qubḥ, qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness | قبحا له shame on him!

قبح *qabīḥ* pl. قباح *qibāḥ, qabāḥa*, قبی *qabḥā* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قبیحة *qabiḥa* pl. قباḥ *qabā'ih*<sup>2</sup>, قباح *qibāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قباچه *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness

اقبح *aqbaḥ*<sup>2</sup> uglier; more infamous; fouler, viler

مقباچ *maqābiḥ*<sup>2</sup> ugly traits, repulsive qualities

قبار *qubbār, qabbār* capers (*bot.*)

قبار *qabara u i (qabr, maqbar)* to bury, inter, entomb (a, s.o., s.th.) IV to provide for the burial (s of s.o.), have (s.o., a s.th.) buried

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb, sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>2</sup> tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبرة *maqbara*, *maqbara* pl. مقابر *maqbar* tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبرى *maqburī*, *maqbarī* caretaker of a cemetery; gravedigger

قُبْرٌ *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قُبْرُسٌ *qubrus*<sup>2</sup> and قُبْرُسٌ *qubrus*<sup>2</sup> Cyprus

قُبْرِيٌّ *qubruṣī* Cyprian, Cypriote (adj. and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قَبَسَ *qabasa i (qabs)* to derive, acquire, loan, borrow, adopt, take over (من s.th. from) VIII to take, or seek to take, fire (نارا من, also من from); to acquire or seek to acquire knowledge (من from, also من from); to learn (s.th.); to loan, borrow, adopt, take over (من or عن s.th. from)

قَبَسٌ *qabas* firebrand; live coal

قَبْصَةٌ *qabsa* firebrand

قَابُوسٌ *qābūs* nightmare

○ مِقْبَسٌ *miqbas* wall socket (el.)

اِقْتَبَسَ *iqtibās* learning, acquisition (of knowledge); loaning, loan, borrowing (fig.); adoption, taking over, acceptance, adaptation (of a literary text or passage); quotation, citation (of another's literary work or ideas)

قَابِسٌ *qābis*<sup>2</sup> Gabès (city in Tunisia); —

○ قَابِيسٌ *qābis* plug (el.)

مُقْتَبَسَاتٌ *muqtabasāt* loans, borrowings (fig.)

قَبَسَ *qabasa i (qabs)* to take up with finger and thumb (s.th.), take a pinch (s.th. of s.th.)

قَبْصَةٌ *qabsa*, *qubṣa* as much as may be taken between the finger and the thumb, a pinch

قَبَضَ *qabaḍa i (qabḍ)* to seize, take, grab, grasp, grip, clasp, clutch (على or ب or ه, ه s.o., s.th.), take hold, take possession (على or ب or ه, ه of); to hold (على, ب, ه s.o., s.th.); to apprehend, arrest (على s.o.); to receive, collect (ه s.th., e.g., money); to contract, constrict (ه s.th.); to constipate (البطن *al-baṭna* the bowels); to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress (ه s.o.); pass. *qubida* or قُبِضَتْ رُوحُهُ *qubidat rūḥuhū* to die (رُوحُهُ or قُبِضَ اللَّهُ | *rūḥahū*) God made him die; قَبِضَ يَدَهُ *(yadahū)* to clench one's hand into a fist; قَبِضَ يَدَهُ *(yadahū)* to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.; to be ungenerous, be stingy toward; قَبِضَ الصَّدْرَ *(ṣadr, naṣ)* to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress; قَبِضَ مَرْتَبَتِهِ *(murattabahū)* to collect one's pay, receive one's wages II to contract, constrict (ه s.th.); to give (ه s.th.) into s.o.'s (ه) possession; to pay (ه a price) | قَبِضَ الصَّدْرَ *(ṣadr, naṣ)* to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress V to contract, become contracted; to shrink, shrivel; to be constipated (bowels) VII = V; to be received; to shut o.s. off (عن from, to), close one's mind (عن to); to be dejected, depressed, dispirited, ill at ease, also انْقَبَضَ عَنِ النَّاسِ *(ṣadruḥū)* to withdraw, seclude o.s. from people

قَبِضٌ *qabḍ* gripping, grasping, seizing, seizure, holding; taking possession, appropriation; apprehension, arrest (على of s.o.); receiving, receipt (esp., of money); contraction, constriction, constipation | الْقَبْضُ وَالْدَفْعُ *(daf)* revenues and expenditures; الْقَبْضُ عَلَيْهِ *(alqā l-qabḍa)* to arrest s.o.; قَبْضُ الْمَاهِيَةِ salary collection, pay day

قَبْضَةٌ *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip, hold, clasp, grasp; handful; (Eq.) a linear measure of 12.5 cm; — (pl. قَبَاضٌ *qibāḍ*) handle, haft, hilt | قَبْضَةُ أَيْدٍ *q.*

*al-yad* fist; قبضته *in* s.o.'s possession, *in* s.o.'s hands, *in* s.o.'s power; قبضة يده *in* do.; وقع في قبضته *to* fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes) | قباضة القمارق *q. al-gamāriḡ* (tun.) customs office

قباضى *qabaḍāy* pl. -āt (syr., leb.) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ*, *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, haft, hilt

مقبض *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (Isl. law) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; muscular contraction; systole (med.); constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. aṣ-ṣadr*

قابض *qābiḍ* constipating, costive (med.); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (techn.); ○ clutch (auto); (pl. -ūn, قباض *qubbāḍ*) (tax) collector | عضلة قابضة (*aḍala*) flexor (anat.); قابض على الامر (*amr*) ruler, potentate; قابض البريد (Tun.) postmaster

مقبوض عليه *maqbiḍ* person under arrest; (pl. -āt, مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup>) revenue (fin.); pl. مقبوضات (Jord.) official fees | يده مقبوضة (*yaduhū*) his fist is clenched

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (النفس) or أصدر *m. aṣ-ṣadr* (or *an-naḥs*) do.

قبط وجهه II قبط (*waḡḡahū*) to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qibṭ*, *al-qubṭ* pl. الاقباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبطى *qibṭī*, *qubṭī* Coptic; Copt

قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*<sup>2</sup>, قباطنة *qabāṭina* captain

قبع *qaba'a* a (قبع *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to withdraw within oneself, cringe; to crouch motionlessly (esp. animal), squat; to be withdrawn and lonely (قبع *qab'* في بيته *in* one's home); — (قبا *qibā'*, *qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (قبا *qab'*) to drink in hasty gulps (eg.)

قبع *quba'* and قبا *qubbā'* hedgehog

قبعة *qubba'a* pl. -āt hat; cap; (syr.) small felt cap

قبا *qābi'* lonely, abandoned (place or region), rarely visited

مقبا *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبا *qabqaba* to swell, bulge

قبا *qabqāb* (eg. *qubqāb*) pl. قبا *qabā'* (a pair of) clogs; brake shoe | قبا *q. az-zahlaqa* and الزحلقة and الازلاق *skates*

قبا *qabāqibī*: مسبار قبا *(mismār)* small nail, blue tack (eg.)

قبول *qabūla* a (قبول *qabūl*, *qubūl*) to accept (ب or ه, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (ه s.o.), give (ه, s.o., s.th.) a friendly reception, receive (ه s.th.) favorably, approve (ه, of s.o., of s.th.); to acquiesce (ه in s.th.), put up (ه with s.th.), agree, consent, assent (ه to, also ب); to get along with, suffer, bear (ه s.th. adverse); to admit (ه في, s.o., s.th. to);